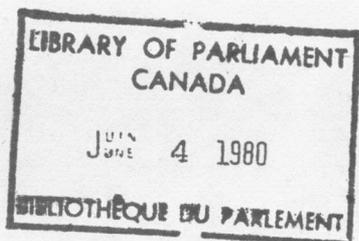




CANADA



INDEX
DES
DÉBATS DE LA
CHAMBRE DES COMMUNES
COMPTE RENDU OFFICIEL

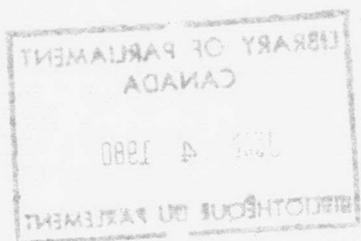
QUATRIÈME SESSION DE LA TRENTIÈME LÉGISLATURE
Du 11 octobre 1978 au 26 mars 1979
(Dissolution le 26 mars 1979)

27-28 ELIZABETH II, 1978-1979

EN IV VOLUMES

Volume I: pp. 1-1142
Volume II: pp. 1143-2250

Volume III: pp. 2251-3395
Volume IV: pp. 3397-4517



LE MINISTÈRE DU
TRÈS HON. PIERRE ELLIOTT TRUDEAU

(par ordre de préséance)

ET

SECRÉTAIRES PARLEMENTAIRES

MINISTRES	PORTEFEUILLE	SECRÉTAIRES PARLEMENTAIRES
LE TRÈS HON. PIERRE ELLIOTT TRUDEAU	Premier ministre	
L'HON. ALLAN JOSEPH MACÉACHEN	Vice-premier ministre et président du Conseil privé de la Reine pour le Canada	M. YVON PINARD
L'HON. JEAN CHRÉTIEN	Ministre des Finances	M. ALAN MARTIN
L'HON. DONALD CAMPBELL JAMIESON	Secrétaire d'État aux Affaires extérieures	M. LOUIS DUCLOS
L'HON. ROBERT KNIGHT ANDRAS ¹	Président du Conseil ministériel de l'expansion économique	
L'HON. OTTO EMIL LANG ²	Ministre des Transports	M. CHARLES LAPOINTE
L'HON. JEAN-PIERRE GOYER ³	Ministre des Approvisionnements et Services et Receveur général	
L'HON. ALASTAIR GILLESPIE ⁴	Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources et ministre d'État chargé de la Science et de la Technologie	M. PIERRE BUSSIÈRES
L'HON. MARTIN P. O'CONNELL ⁵	Ministre du Travail	M. DENNIS DAWSON ⁶
L'HON. EUGENE F. WHELAN	Ministre de l'Agriculture	M. YVES CARON
L'HON. WARREN ALLMAND	Ministre de la Consommation et des Corporations	M ^{lle} AIDEEN NICHOLSON
L'HON. JAMES HUGH FAULKNER	Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien	M. HUGH ANDERSON
L'HON. ANDRÉ OUELLET ⁷	Ministre des Travaux publics et ministre d'État chargé des Affaires urbaines	M. HAL HERBERT
L'HON. DANIEL J. MACDONALD	Ministre des Affaires des anciens combattants	M. GILBERT PARENT
L'HON. MARC LALONDE ⁸	Ministre de la Justice et Procureur général	M. CLAUDE-ANDRÉ LACHANCE
L'HON. JEANNE SAUVÉ	Ministre des Communications	M. CRAWFORD DOUGLAS
L'HON. RAYMOND JOSEPH PERRAULT	Leader du gouvernement au Sénat	
L'HON. BARNETT JEROME DANSON	Ministre de la Défense nationale	M. RAYMOND DUPONT
L'HON. JUDD BUCHANAN ⁹	Président du Conseil du Trésor	M. THOMAS LEFEBVRE
L'HON. ROMÉO LEBLANC	Ministre des Pêches et de l'Environnement	M. JACK PEARSALL
L'HON. MARCEL LESSARD	Ministre de l'Expansion économique régionale	M. DONALD WOOD
L'HON. JACK CULLEN	Ministre de l'Emploi et de l'Immigration	M. FRANK MAINE
L'HON. LEONARD MARCHAND	Ministre d'État (environnement)	
L'HON. JOHN ROBERTS	Secrétaire d'État	M. ROBERT DAUDLIN

¹ Président du Conseil du Trésor jusqu'au 24 novembre 1978.

² Ministre de la Justice et Procureur général jusqu'au 24 novembre 1978.

³ Démission le 31 décembre 1978.

⁴ Nomination au poste de ministre d'État chargé de la Science et de la Technologie le 24 novembre 1978.

⁵ Nomination le 24 novembre 1978.

⁶ Nomination le 7 décembre 1978.

⁷ Nomination au poste de ministre des Travaux publics le 24 novembre 1978.

⁸ Ministre d'État chargé des Relations fédérales-provinciales jusqu'au 24 novembre 1978.

⁹ Ministre des Travaux publics et ministre d'État chargé de la Science et de la Technologie jusqu'au 24 novembre 1978.

MINISTRES	PORTEFEUILLE	SECRÉTAIRES PARLEMENTAIRES
L'HON. MONIQUE BÉGIN	Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social	M. KENNETH ROBINSON M. ROGER YOUNG
L'HON. JEAN-JACQUES BLAIS	Solliciteur général	
L'HON. ANTHONY ABBOTT ¹⁰	Ministre du Revenu national et ministre d'État (petite entreprise)	M. YVES DEMERS
L'HON. IONA CAMPAGNOLO	Ministre d'État (santé et sport amateur)	
L'HON. JOSEPH-PHILIPPE GUAY ¹¹	Ministre du Revenu national	M. BERNARD LOISELLE
L'HON. JACK H. HORNER	Ministre de l'Industrie et du Commerce	M. WILLIAM ANDRES
L'HON. NORMAN CAFIK.....	Ministre d'État (multiculturalisme)	M. DAVID COLLENETTE
L'HON. J.-GILLES LAMONTAGNE	Ministre des Postes	
L'HON. JOHN REID ¹²	Ministre d'État chargé des Relations fédérales-provinciales	M. GUS MACFARLANE
L'HON. PIERRE DE BANÉ ¹³	Ministre des Approvisionnements et Services....	M. MAURICE HARQUAIL ¹⁴

¹⁰ Nomination au poste de ministre du Revenu national le 24 novembre 1978.

¹¹ Démission le 24 novembre 1978.

¹² Nomination le 24 novembre 1978.

¹³ Nomination le 24 novembre 1978.

¹⁴ Secrétaire parlementaire du ministre des Travaux publics et ministre d'État chargé de la Science et de la Technologie jusqu'au 7 décembre 1978.

CHAMBRE DES COMMUNES

Orateur	L'HON. JAMES JEROME
Orateur adjoint et président des comités pléniers	M. GÉRALD LANIEL
Vice-président des comités pléniers	M. CHARLES TURNER
Vice-président adjoint des comités pléniers	M. DENIS ETHIER

Greffier de la Chambre des communes	M. ALISTAIR FRASER, B.A., LL.B.
Greffier adjoint	M. BEVERLEY KOESTER
Greffier adjoint (affaires juridiques)	M. MARCEL R. PELLETIER, B.A., B.Ph., LL.L., D.E.S.D.
Légitime et conseiller parlementaire	M. JOSEPH MAINGOT, B.COMM., LL.B.
Second greffier adjoint	M. ALEXANDER SMALL
Troisième greffier adjoint	M. RÉGINALD BOIVIN
Troisième greffier adjoint	M. MAXIME GUITARD, B.A.
Directeur des Services législatifs	M. R.E. THOMAS

Sergent d'armes	M ^{GEN} M. GASTON CLOUTIER
Sergent d'armes adjoint	M. JEAN-LOUIS LACROIX

Hansard

Section française

Chef

M. H. LACOMBE

Chef adjoint

M. P. SAVARD

Section anglaise

Chef

M. D. BAKER

Chef adjoint

M. P. PARSONS¹

Index et Références

Section française

Chef

M^{lle} H. TASSÉ

Chef adjoint

M^{lle} M. BISSONNETTE

Section anglaise

Chef

M. J.W. MACLEOD

Chef adjoint

M^mc I.M. JENKINS

Comités et Législation privée

Chef

M. R.V. VIRR

Chef adjoint

M. A. MCKENZIE

Comptes rendus des comités

Chef

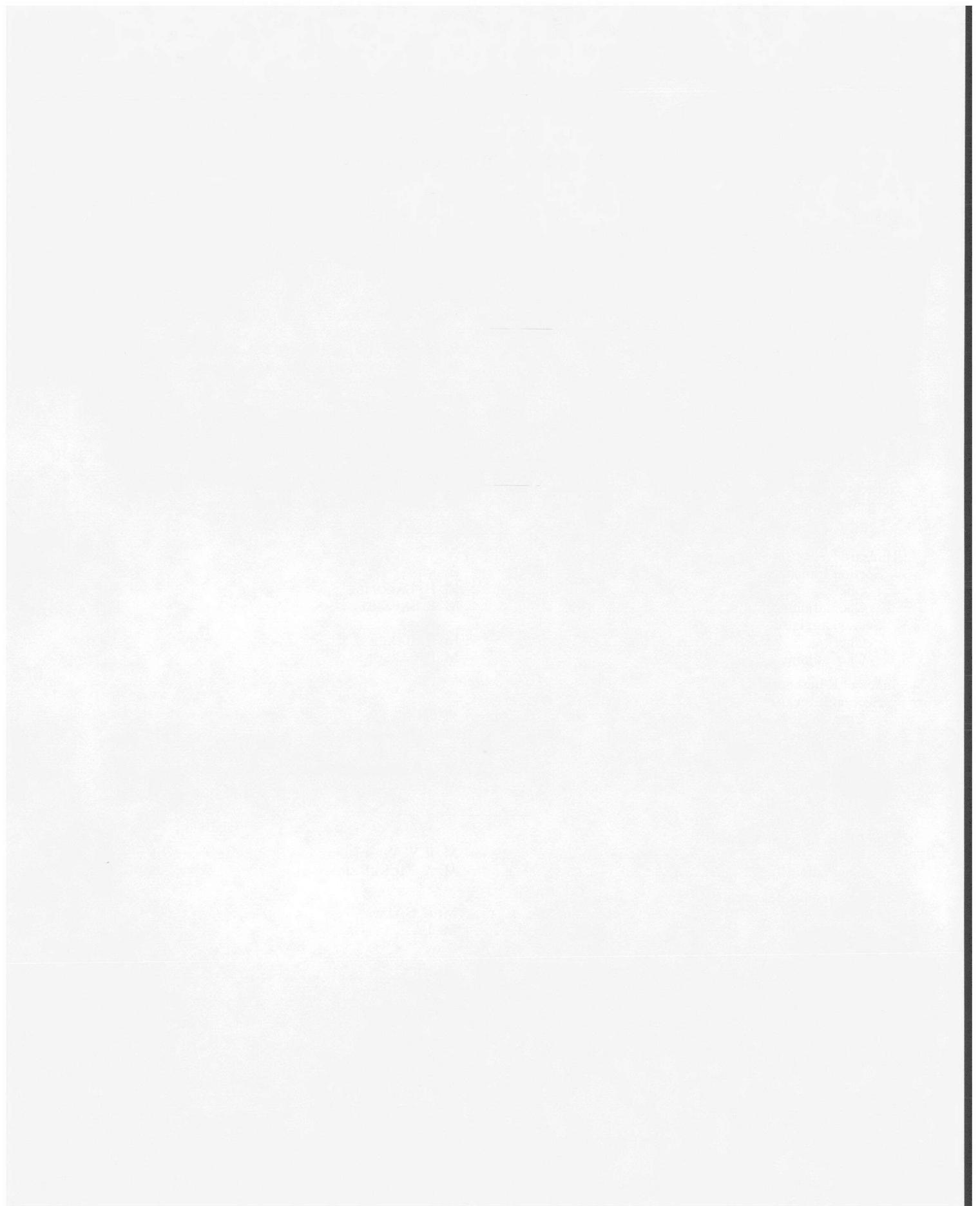
M. K. SHAW²

Chef adjoint

M. J.A. TAYLOR

¹ Nomination le 17 novembre 1978.

² Démission le 17 mars 1979.



LISTE ALPHABÉTIQUE DES COMITÉS PERMANENTS, SPÉCIAUX ET MIXTES

(au dernier jour de la session)

COMITÉ	PRÉSIDENT	VICE-PRÉSIDENT
Affaires des anciens combattants	M. VICTOR RAILTON	
Affaires extérieures et défense nationale	M. MARCEL PRUD'HOMME.....	M. MAURICE FOSTER
Affaires indiennes et développement du Nord canadien.....	M. IAN WATSON	M. ROSS MILNE
Agriculture	M. J. LARRY CONDON	M. RALPH GOODALE
Bibliothèque du Parlement	M. L'ORATEUR (coprésident)	
Bills privés en général et Règlement	M. J.-ROLAND COMTOIS.....	M. GÉRARD DUQUET
Comptes publics	M. RON HUNTINGTON	M. LLOYD FRANCIS
Expansion économique régionale	M. LEN HOPKINS	M. CLAUDE TESSIER
Finances, commerce et questions économiques	M. ROBERT P. KAPLAN	M. JACQUES-L. TRUDEL
Gestion et services aux députés	M. ROBERT C. COATES	M. GÉRARD DUQUET
Impressions		
Justice et questions juridiques	M. MARK MACGUIGAN	M ^{me} SIMMA HOLT
Pêches et forêts	M. ALBERT BÉCHARD	M. GEORGE BAKER
Pipe-lines du Nord	M. MAURICE FOSTER	M. RALPH GOODALE
Prévisions budgétaires en général	M. PAUL LANGLOIS	M. WALTER SMITH
Privilèges et élections	M. ROD BLAKER	L'HON. JOHN REID
Procédure et organisation	L'HON. JOHN REID	L'HON. MARCEL LAMBERT
Radiodiffusion, films et assistance aux arts	M. KEITH PENNER.....	M. MARCEL ROY
Règlements et autres textes réglementaires	M. GERALD W. BALDWIN (coprésident)	M. KENNETH ROBINSON
Ressources nationales et travaux publics	M. FERNAND-E. LEBLANC	M. LEN HOPKINS
Restaurant du Parlement.....	M. L'ORATEUR (coprésident)	
Santé, bien-être social et affaires sociales	M. J.-R. GAUTHIER	M. GILLES MARCEAU
Comité de sélection.....		
Transports et communications.....	M. JOHN CAMPBELL	M. PAUL McRAE
Travail, main-d'oeuvre et immigration.....	M. RAYMOND SAVARD	M ^{me} URSULA APPOLLONI

...the process of development is a continuous one, and the role of the state is to facilitate this process...

...the role of the state is to facilitate this process...

...the role of the state is to facilitate this process...

...the role of the state is to facilitate this process...

...the role of the state is to facilitate this process...

...the role of the state is to facilitate this process...

...the role of the state is to facilitate this process...

...the role of the state is to facilitate this process...

...the role of the state is to facilitate this process...

...the role of the state is to facilitate this process...

...the role of the state is to facilitate this process...

...the role of the state is to facilitate this process...

...the role of the state is to facilitate this process...

...the role of the state is to facilitate this process...

...the role of the state is to facilitate this process...

...the role of the state is to facilitate this process...

...the role of the state is to facilitate this process...

LISTE ALPHABÉTIQUE
DES
DÉPUTÉS À LA CHAMBRE DES COMMUNES

INDIQUANT LEUR CIRCONSCRIPTION ET LEUR AFFILIATION POLITIQUE

Quatrième session de la trentième législature

Orateur: L'HON. JAMES JEROME

-
- | | |
|---|--|
| ABBOTT, L'HON. ANTHONY—Mississauga—L | CLARK, JOE—Rocky Mountain—PC |
| ALEXANDER, LINCOLN—Hamilton-Ouest—PC | CLARKE, WILLIAM—Vancouver-Quadra—PC |
| ALKENBRACK, DOUGLAS—Frontenac-Lennox et
Addington—PC | CLERMONT, GASTON—Gatineau—L |
| ALLARD, EUDORE—Rimouski—CS | COATES, ROBERT C.—Cumberland-Colchester-Nord—PC |
| ALLMAND, L'HON. WARREN—Notre-Dame-de-Grâce—L | COLLENETTE, DAVID—York-Est—L |
| ANDERSON, HUGH—Comox-Alberni—L | COMTOIS, J.-ROLAND—Terrebonne—L |
| ANDRAS, L'HON. ROBERT K.—Port Arthur—L | CONDON, LARRY—Middlesex-London-Lambton—L |
| ANDRE, HARVIE—Calgary-Centre—PC | CORBETT, BOB*—Fundy-Royal—PC |
| ANDRES, WILLIAM—Lincoln—L | CORBIN, EYMARD—Madawaska-Victoria—L |
| APPOLLONI, M ^{me} URSULA—York-Sud—L | CORRIVEAU, LÉOPOLD—Frontenac—L |
| BAKER, GEORGE—Gander-Twillingate—L | COSSITT, TOM—Leeds—PC |
| BAKER, WALTER—Grenville-Carleton—PC | CÔTÉ, FLORIAN—Richelieu—L |
| BALDWIN, GERALD W.—Peace River—PC | CROMBIE, DAVID*—Rosedale—PC |
| BALFOUR, JIM—Regina-Est—PC | CROSBIE, JOHN C.—Saint-Jean-Ouest—PC |
| BASFORD, L'HON. RONALD ¹ —Vancouver-Centre—L | CROSBY, HOWARD*—Halifax-East Hants—PC |
| BAWDEN, PETER—Calgary-Sud—PC | CROUSE, LLOYD R.—South Shore—PC |
| BEATTY, PERRIN—Wellington-Grey-Dufferin-Waterloo—PC | CULLEN, L'HON. JACK—Sarnia-Lambton—L |
| BEAUDOIN, LÉONEL—Richmond—CS | CYR, ALEXANDRE—Gaspé—L |
| BÉCHARD, ALBERT—Bonaventure-Îles-de-la-Madeleine—L | DANSON, L'HON. BARNETT—York-Nord—L |
| BÉGIN, L'HON. MONIQUE—Saint-Michel—L | DARLING, STANLEY—Parry Sound-Muskoka—PC |
| BENJAMIN, LES—Regina-Lake Centre—NPD | DAUDLIN, ROBERT—Kent-Essex—L |
| BLACKBURN, DEREK—Brant—NPD | DAWSON, DENNIS—Louis-Hébert—L |
| BLAIS, L'HON. JEAN-JACQUES—Nipissing—L | DE BANÉ, L'HON. PIERRE—Matane—L |
| BLAKER, ROD.—Lachine-Bord-du-Lac—L | DE COTRET, ROBERT*—Ottawa-Centre—PC |
| BLOUIN, GUSTAVE—Manicouagan—L | DEMERS, YVES—Duvernay—L |
| BOULANGER, PROSPER—Mercier—L | DICK, PAUL—Lanark-Renfrew-Carleton—PC |
| BREAU, HERBERT—Gloucester—L | DIEFENBAKER, LE TRÈS HON. JOHN G.—Prince-Albert—PC |
| BREWIN, ANDREW—Greenwood—NPD | DINSDALE, L'HON. WALTER—Brandon-Souris—PC |
| BRISCO, BOB—Kootenay-Ouest—PC | DIONNE, CHARLES-EUGÈNE—Kamouraska—CS |
| BROADBENT, EDWARD—Oshawa-Whitby—NPD | DIONNE, MAURICE—Northumberland-Miramichi—L |
| BUCHANAN, L'HON. J. JUDD—London-Ouest—L | DOUGLAS, CRAWFORD—Bruce-Grey—L |
| BUSSIÈRES, PIERRE—Portneuf—L | DOUGLAS, T.C.—Nanaimo-Cowichan-Les Îles—NPD |
| CACCIA, CHARLES, L.—Davenport—L | DUCLÓS, LOUIS—Montmorency—L |
| CADIEU, ALBERT—Meadow Lake—PC | DUPONT, RAYMOND—Sainte-Marie—L |
| CAFIK, L'HON. NORMAN—Ontario—L | DUPRAS, MAURICE—Labelle—L |
| CAMPAGNOLO, L'HON. IONA—Skeena—L | DUQUET, GÉRARD—Québec-Est—L |
| CAMPBELL, M ^{lle} COLINE—South Western Nova—L | ELLIS, JACK—Hastings—PC |
| CAMPBELL, JOHN—LaSalle-Émard-Côte Saint-Paul—L | ELZINGA, PETER—Pembina—PC |
| CAOUCETTE, ARMAND—Villeneuve—CS | EPP, JAKE—Provencher—PC |
| CAOUCETTE, GILLES—Témiscamingue—CS | ETHIER, DENIS—Glengarry-Prescott-Russell—L |
| CARON, YVES—Beauce—L | FAOUR, FONSE*—Humbert-Saint-Georges-Sainte-Barbe—
NPD |
| CHRÉTIEN, L'HON. JEAN—Saint-Maurice—L | |

¹ Démission le 19 février 1979.

* Élection le 16 octobre 1978.

- FAULKNER, L'HON. HUGH—Peterborough—L
 FIRTH, WALLY—Territoires du Nord-Ouest—NPD
 FLEMING, JIM—York-Ouest—L
 FLYNN, JOE—Kitchener—L
 FORRESTALL, J. MICHAEL—Dartmouth-Halifax-Est—PC
 FOSTER, MAURICE—Algoma—L
 FOX, L'HON. FRANCIS—Argenteuil-Deux-Montagnes—L
 FRANCIS, LLOYD—Ottawa-Ouest—L
 FRASER, JOHN—Vancouver-Sud—PC
 FRIESEN, BENNO—Surrey-White Rock—PC

 GAUTHIER, CHARLES-A.—Roberval—CS
 GAUTHIER, JEAN-ROBERT—Ottawa-Vanier—L
 GENDRON, ROSAIRE—Rivière-du-Loup-Témiscouata—L
 GILLESPIE, L'HON. ALASTAIR—Etobicoke—L
 GILLIES, JAMES—Don Valley—PC
 GOODALE, RALPH—Assiniboia—L
 GOYER, L'HON. JEAN-PIERRE²—Dollard—L
 GRAFFTEY, W.H.—Brome-Missisquoi—PC
 GRAY, L'HON. HERBERT E.—Windsor-Ouest—L
 GUAY, RAYNALD—Lévis—L
 GUILBAULT, JACQUES—Saint-Jacques—L

 HALLIDAY, BRUCE—Oxford—PC
 HAMILTON, L'HON. ALVIN—Qu'Appelle-Moose
 Mountain—PC
 HAMILTON, FRANK—Swift Current-Maple Creek—PC
 HARE, JACK*—Saint-Boniface—PC
 HARGRAVE, BERT—Medicine Hat—PC
 HARQUAIL, MAURICE—Restigouche—L
 HEES, L'HON. GEORGE—Prince Edward-Hastings—PC
 HERBERT, HAL—Vaudreuil—L
 HNTYSHYN, RAY—Saskatoon-Biggar—PC
 HOGAN, ANDY—Cape Breton-East Richmond—NPD
 HOLMES, J. ROBERT—Lambton-Kent—PC
 HOLT, M^{me} SIMMA—Vancouver-Kingsway—L
 HOPKINS, LEONARD—Renfrew-Nord-Nipissing-Est—L
 HORNER, L'HON. JACK H.—Crowfoot—L
 HOWIE, J. ROBERT—York-Sunbury—PC
 HUNTINGTON, RON—Capilano—PC
 HURLBURT, KEN—Lethbridge—PC

 ISABELLE, GASTON—Hull—L

 JAMIESON, L'HON. DONALD C.—Burin-Burgeo—L
 JANELLE, RICHARD*—Lotbinière—CS
 JARVIS, BILL—Perth-Wilmot—PC
 JELINEK, OTTO—High Park-Humber Valley—PC
 JEROME, L'HON. JAMES A.—Sudbury
 JOHNSTON, DONALD J.*—Westmount—L
 JOHNSTON, HOWARD—Okanagan-Kootenay—PC
 JONES, LEONARD C.—Moncton—Ind
 JOYAL, SERGE—Maisonneuve-Rosemont—L

 KAPLAN, ROBERT—York-Centre—L
 KEMPLING, BILL—Halton-Wentworth—PC
 KNOWLES, STANLEY—Winnipeg-Nord-Centre—NPD
 KNOWLES, WILLIAM—Norfolk-Haldimand—PC
 KORCHINSKI, STANLEY—Mackenzie—PC

 LACHANCE, CLAUDE-ANDRÉ—Lafontaine-Rosemont—L
 LAJOIE, CLAUDE-G.—Trois-Rivières-Métropolitain—L
 LALONDE, L'HON. MARC—Outremont—L
 LAMBERT, ADRIEN—Bellechasse—CS
 LAMBERT, L'HON. MARCEL—Edmonton-Ouest—PC
 LAMONTAGNE, L'HON. J.-GILLES—Langelier—L
 LANDERS, MIKE—Saint-Jean-Lancaster—L
 LANG, L'HON. OTTO—Saskatoon-Humboldt—L
 LANGLOIS, PAUL—Chicoutimi—L
 LANIEL, GÉRALD—Beauharnois-Salaberry—L
 LAPOINTE, CHARLES—Charlevoix—L
 LAPRISE, GÉRARD—Abitibi—CS
 LA SALLE, ROCH—Joliette—PC
 LAVOIE, JACQUES—Hochelaga—L
 LAWRENCE, ALLAN—Northumberland-Durham—PC
 LEBLANC, FERNAND-E.—Laurier—L
 LEBLANC, L'HON. ROMÉO—Westmorland-Kent—L
 LEE, ARTHUR—Vancouver-Est—L
 LEFEBVRE, THOMAS—Pontiac—L
 LEGGATT, STUART—New Westminster—NPD
 LESSARD, L'HON. MARCEL—Lac-Saint-Jean—L
 LOISELLE, BERNARD—Chambly—L
 LOISELLE, GÉRARD—Saint-Henri—L
 LUMLEY, EDWARD—Stormont-Dundas—L

 MACDONALD, L'HON. DANIEL J.—Cardigan—L
 MACDONALD, DAVID—Egmont—PC
 MACDONALD, M^{lle} FLORA—Kingston et les Îles—PC
 MACEACHEN, L'HON. ALLAN J.—Cape Breton
 Highlands-Canso—L
 MACFARLANE, ANGUS—Hamilton Mountain—L
 MACGUIGAN, MARK—Windsor-Walkerville—L
 MACKAY, ELMER—Central Nova—PC
 MACQUARRIE, HEATH—Hillsborough—PC
 MAINE, FRANK—Wellington—L
 MALONE, ARNOLD—Battle River—PC
 MARCEAU, GILLES—Lapointe—L
 MARCHAND, L'HON. LEN—Kamloops-Cariboo—L
 MARTIN, ALAN—Scarborough-Ouest—L
 MASNIUK, PETER—Portage—PC
 MATTE, RENÉ—Champlain—Ind
 MAZANKOWSKI, DON—Vegreville—PC
 MCCAIN, FRED A.—Carleton-Charlotte—PC
 MCCROSSAN, PAUL*—York Scarborough—PC
 MCGRATH, JAMES A.—Saint-Jean-Est—PC
 MCISAAC, CLIFF—Battleford-Kindersley—L
 MCKENZIE, DAN—Winnipeg-Sud-Centre—PC
 MCKINLEY, ROBERT E.—Huron-Middlesex—PC
 MCKINNON, ALLAN B.—Victoria—PC
 MCRAE, PAUL—Fort William—L
 MILNE, ROSS—Peel-Dufferin-Simcoe—L
 MITGES, GUS—Grey-Simcoe—PC
 MUIR, ROBERT—Cape Breton-The Sydneys—PC
 MUNRO, DONALD W.—Esquimalt-Saanich—PC
 MUNRO, L'HON. JOHN C.—Hamilton-Est—L
 MURTA, JACK—Lisgar—PC

 NEIL, DOUGLAS—Moose Jaw—PC

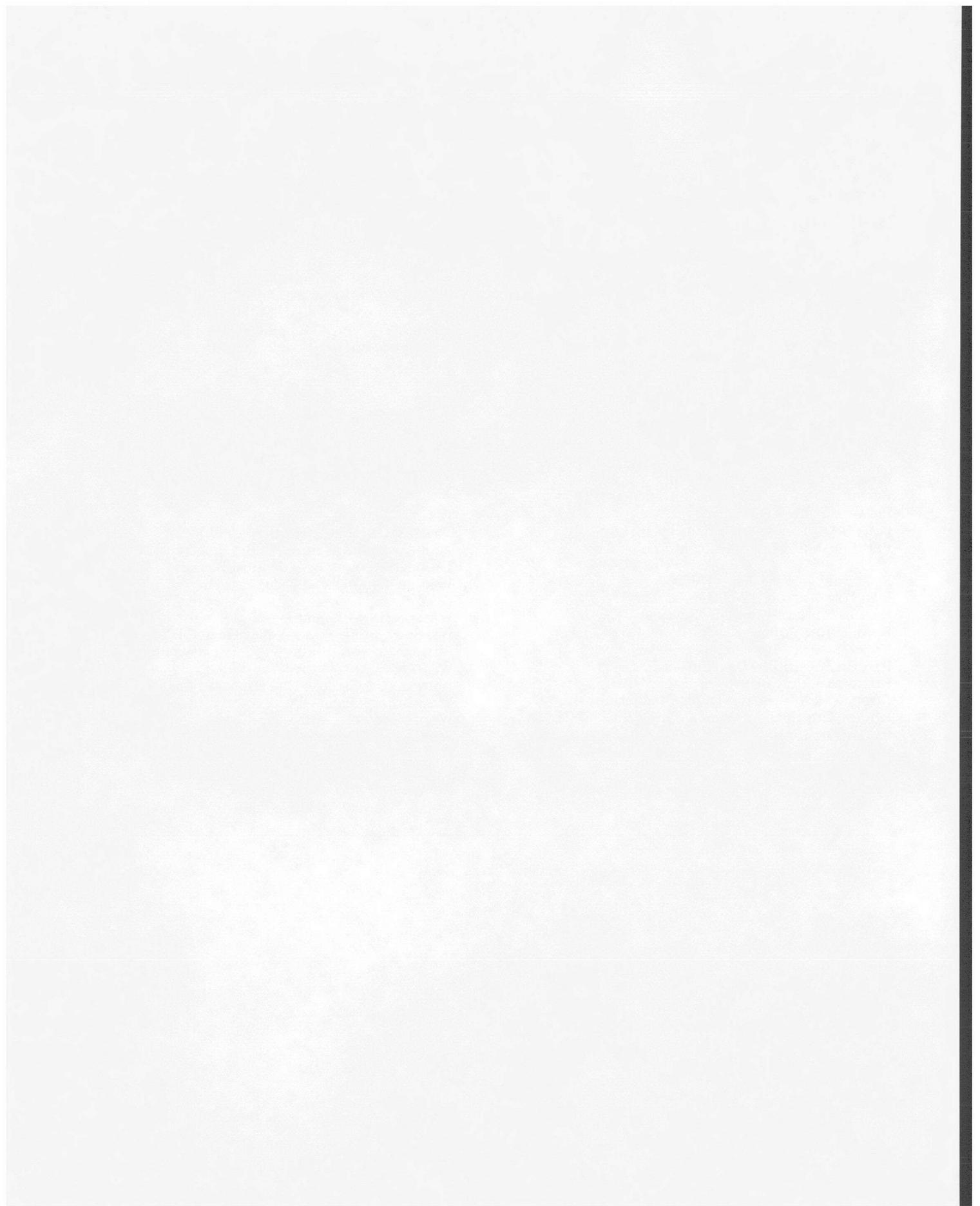
² Démission le 31 décembre 1978.

* Élection le 16 octobre 1978.

- NICHOLSON, M^{lle} AIDEEN—Trinity—L
 NIELSEN, ERIK—Yukon—PC
 NOWLAN, J. PATRICK—Annapolis Valley—PC
 NYSTROM, LORNE—Yorkton-Melville—NPD
- OBERLE, FRANK—Prince George-Peace River—PC
 O'CONNELL, L'HON. MARTIN P.—Scarborough-Est—L
 OLIVIER, JACQUES—Longueuil—L
 ORLIKOW, DAVID—Winnipeg-Nord—NPD
 OSTIGUY, MARCEL*—Saint-Hyacinthe—L
 OUELLET, L'HON. ANDRÉ—Papineau—L
- PAPROSKI, STEVEN—Edmonton-Centre—PC
 PARENT, GILBERT—St. Catharines—L
 PARKER, ROB*—Eglinton—PC
 PATTERSON, ALEX—Fraser Valley-Est—PC
 PEARSALL, JACK—Coast Chilcotin—L
 PELLETIER, IRÉNÉE—Sherbrooke—L
 PENNER, KEITH—Thunder Bay—L
 PETERS, ARNOLD—Timiskaming—NPD
 PHILBROOK, FRANK—Halton—L
 PIGOTT, M^{me} JEAN E.—Ottawa-Carleton—PC
 PINARD, YVON—Drummond—L
 PORTELANCE, ARTHUR—Gamelin—L
 PRUD'HOMME, MARCEL—Saint-Denis—L
- RAE, BOB*—Broadview—NPD
 RAILTON, VICTOR—Welland—L
 RAINES, MARKE—Burnaby-Seymour—L
 REID, L'HON. JOHN—Kenora-Rainy River—LT
 RICHARDSON, L'HON. JAMES A.—Winnipeg-Sud—Ind
 RITCHIE, GORDON—Dauphin—PC
 ROBERTS, L'HON. JOHN—St. Paul's—L
 ROBINSON, KENNETH—Toronto-Lakeshore—L
 ROCHE, DOUGLAS—Edmonton-Strathcona—PC
 RODRIGUEZ, JOHN—Nickel Belt—NPD
 ROMPKEY, WILLIAM—Grand Falls-White Bay-Labrador—L
 RONDEAU, GILBERT—Shefford—Ind
 ROONEY, DAVID—Bonavista-Trinity-Conception—L
 ROY, JEAN-R.—Timmins—L
- ROY, MARCEL—Laval—L
 RYNARD, P.B.—Simcoe-Nord—PC
- SALTSMAN, MAX—Waterloo-Cambridge—NPD
 SAUVÉ, L'HON. JEANNE—Ahuntsic—L
 SAVARD, RAYMOND—Verdun—L
 SCHELLENBERGER, STAN—Wetaskiwin—PC
 SCHUMACHER, STAN—Palliser—Ind
 SCOTT, GEOFF*—Hamilton-Wentworth—PC
 SCOTT, W.C.—Victoria-Haliburton—PC
 SHYMKO, YURI*—Parkdale—PC
 SIDDON, THOMAS*—Burnaby-Richmond-Delta—PC
 SKOREYKO, WILLIAM—Edmonton-Est—PC
 SMITH, CECIL—Churchill—PC
 SMITH, WALTER—Saint-Jean—L
 STANFIELD, L'HON. ROBERT L.—Halifax—PC
 STEVENS, SINCLAIR—York-Simcoe—PC
 STEWART, CRAIG—Marquette—PC
 STEWART, RALPH—Cochrane—PC
 STOLLERY, PETER—Spadina—L
 SYMES, CYRIL—Sault-Sainte-Marie—NPD
- TESSIER, CLAUDE—Compton—L
 TOWERS, GORDON—Red Deer—PC
 TRUDEAU, LE TRÈS HON. PIERRE ELLIOTT—Mont-Royal—L
 TRUDEL, JACQUES-L.—Montréal-Bourassa—L
 TURNER, CHARLES—London-Est—L
- WATSON, IAN—Laprairie—L
 WENMAN, BOB—Fraser-Valley-Ouest—PC
 WHELAN, L'HON. EUGENE F.—Essex-Windsor—L
 WHITEWAY, DEAN—Selkirk—PC
 WHITTAKER, GEORGE H.—Okanagan Boundary—PC
 WISE, JOHN—Elgin—PC
 WOOD, DONALD—Malpègue—L
 WOOLLIAMS, ELDON—Calgary-Nord—PC
- YANAKIS, ANTONIO—Berthier-Maskinongé—L
 YEWCHUK, PAUL—Athabasca—PC
 YOUNG, ROGER—Niagara Falls—L

* Élection le 16 octobre 1978.

NOTA: Affiliation politique: L—libéral; PC—progressiste conservateur; LT—libéral travailliste; NPD—Nouveau parti démocratique; CS—Le Parti Crédit Social du Canada; Ind—indépendant.



LISTE ALPHABÉTIQUE
DES
CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES REPRÉSENTÉES
À LA CHAMBRE DES COMMUNES

INDIQUANT LE NOM DES DÉPUTÉS ET LEUR AFFILIATION POLITIQUE

Quatrième session de la trentième législature

ABITIBI—Laprise, Gérard—CS	COMOX-ALBERNI—Anderson, Hugh—L
AHUNTSIC—Sauvé, l'hon. Jeanne—L	COMPTON—Tessier, Claude—L
ALGOMA—Foster, Maurice—L	CROWFOOT—Horner, l'hon. Jack H.—L
ANNAPOLIS VALLEY—Nowlan, J. Patrick—PC	CUMBERLAND-COLCHESTER-NORD—Coates, Robert C.—PC
ARGENTEUIL-DEUX-MONTAGNES—Fox, l'hon. Francis—L	DARTMOUTH-HALIFAX-EST—Forrestall, J. Michael—PC
ASSINIBOIA—Goodale, Ralph—L	DAUPHIN—Ritchie, Gordon—PC
ATHABASCA—Yewchuk, Paul—PC	DAVENPORT—Caccia, Charles L.—L
BATTLE RIVER—Malone, Arnold—PC	DOLLARD—Goyer, l'hon. Jean-Pierre ¹ —L
BATTLEFORD-KINDERSLEY—McIsaac, Cliff—L	DON VALLEY—Gillies, James—PC
BEAUCE—Caron, Yves—L	DRUMMOND—Pinard, Yvon—L
BEAUHARNOIS-SALABERRY—Laniel, Gérald—L	DUVERNAY—Demers, Yves—L
BELLECHASSE—Lambert, Adrien—CS	EDMONTON-CENTRE—Paproski, Steven—PC
BERTHIER-MASKINONGÉ—Yanakis, Antonio—L	EDMONTON-EST—Skoreyko, William—PC
BONAVENTURE-ÎLES-DE-LA-MADELEINE—Béchar, Albert—L	EDMONTON-OUEST—Lambert, l'hon. Marcel—PC
BONAVISTA-TRINITY-CONCEPTION—Rooney, David—L	EDMONTON-STRATHCONA—Roche, Douglas—PC
BRANDON-SOURIS—Dinsdale, l'hon. Walter—PC	EGLINTON—Parker, Rob*—PC
BRANT—Blackburn, Derek—NPD	EGMONT—MacDonald, David—PC
BROADVIEW—Rae, Bob*—NPD	ELGIN—Wise, John—PC
BROME-MISSISQUOI—Grafftey, W.H.—PC	ESQUIMALT-SAANICH—Munro, Donald W.—PC
BRUCE-GREY—Douglas, Crawford—L	ESSEX-WINDSOR—Whelan, l'hon. Eugene F.—L
BURIN-BURGEO—Jamieson, l'hon. Donald C.—L	ETOBICOKE—Gillespie, l'hon. Alastair—L
BURNABY-RICHMOND-DELTA—Siddon, Thomas*—PC	FORT WILLIAM—McRae, Paul—L
BURNABY-SEYMOUR—Raines, Marke—L	FRASER VALLEY-EST—Patterson, Alex—PC
CALGARY-CENTRE—Andre, Harvie—PC	FRASER VALLEY-OUEST—Wenman, Bob—PC
CALGARY-NORD—Woolliams, Eldon—PC	FRONTENAC—Corriveau, Léopold—L
CALGARY-SUD—Bawden, Peter—PC	FRONTENAC-LENNOX ET ADDINGTON—Alkenbrack, Douglas—PC
CAPE BRETON-EAST RICHMOND—Hogan, Andy—NPD	FUNDY-ROYAL—Corbett, Bob*—PC
CAPE BRETON HIGHLANDS-CANSO—MacEachen, l'hon. Allan J.—L	GAMELIN—Portelance, Arthur—L
CAPE BRETON-THE SYDNEYS—Muir, Robert—PC	GANDER-TWILLINGATE—Baker, George—L
CAPILANO—Huntington, Ron—PC	GASPÉ—Cyr, Alexandre—L
CARDIGAN—MacDonald, l'hon. Daniel J.—L	GATINEAU—Clermont, Gaston—L
CARLETON-CHARLOTTE—McCain, Fred A.—PC	GLENGARRY-PRESCOTT-RUSSELL—Ethier, Denis—L
CENTRAL NOVA—MacKay, Elmer—PC	GLOUCESTER—Breau, Herbert—L
CHAMBLY—Loiselle, Bernard—L	GRAND FALLS-WHITE BAY-LABRADOR—Rompkey, William—L
CHAMPLAIN—Matte, René—Ind	GREENWOOD—Brewin, Andrew—NPD
CHARLEVOIX—Lapointe, Charles—L	GRENVILLE-CARLETON—Baker, Walter—PC
CHICOUTIMI—Langlois, Paul—L	GREY-SIMCOE—Mitges, Gus—PC
CHURCHILL—Smith, Cecil—PC	HALIFAX—Stanfield, l'hon. Robert L.—PC
COAST CHILCOTIN—Pearsall, Jack—L	HALIFAX-EAST HANTS—Crosby, Howard*—PC
COCHRANE—Stewart, Ralph—PC	

¹ Démission le 31 décembre 1978.

* Élection le 16 octobre 1978.

- HALTON—Philbrook, Frank—L
 HALTON-WENTWORTH—Kempling, Bill—PC
 HAMILTON-EST—Munro, l'hon. John C.—L
 HAMILTON MOUNTAIN—MacFarlane, Angus—L
 HAMILTON-OUEST—Alexander, Lincoln—PC
 HAMILTON-WENTWORTH—Scott, Geoff*—PC
 HASTINGS—Ellis, Jack—PC
 HIGH PARK-HUMBER VALLEY—Jelinek, Otto—PC
 HILLSBOROUGH—Macquarrie, Heath—PC
 HOCHELAGA—Lavoie, Jacques—L
 HULL—Isabelle, Gaston—L
 HUMBER-SAINT-GEORGES-SAINTE-BARBE—Faour,
 Fonse*—NPD
 HURON-MIDDLESEX—McKinley, Robert E.—PC

 JOLIETTE—La Salle, Roch—PC

 KAMLOOPS-CARIBOO—Marchand, l'hon. Len—L
 KAMOURASKA—Dionne, Charles-Eugène—CS
 KENORA-RAINY RIVER—Reid, l'hon. John—LT
 KENT-ESSEX—Daudlin, Robert—L
 KINGSTON ET LES ÎLES—MacDonald, M^{lle} Flora—PC
 KITCHENER—Flynn, Joe—L
 KOOTENAY-OUEST—Brisco, Bob—PC

 LABELLE—Dupras, Maurice—L
 LACHINE-BORD-DU-LAC—Blaker, Rod—L
 LAC-SAINT-JEAN—Lessard, l'hon. Marcel—L
 LAFONTAINE-ROSEMONT—Lachance, Claude-André—L
 LAMBTON-KENT—Holmes, J. Robert—PC
 LANARK-RENFREW-CARLETON—Dick, Paul—PC
 LANGELIER—Lamontagne, l'hon. J.-Gilles—L
 LAPOINTE—Marceau, Gilles—L
 LAPRAIRIE—Watson, Ian—L
 LASALLE-ÉMARD-CÔTE-SAINT-PAUL—Campbell, John—L
 LAURIER—Leblanc, Fernand-E.—L
 LAVAL—Roy, Marcel—L
 LEEDS—Cossitt, Tom—PC
 LETHBRIDGE—Hurlburt, Ken—PC
 LÉVIS—Guay, Raynald—L
 LINCOLN—Andres, William—L
 LISGAR—Murta, Jack—PC
 LONDON-EST—Turner, Charles—L
 LONDON-OUEST—Buchanan, l'hon. J. Judd—L
 LONGUEUIL—Olivier, Jacques—L
 LOTBINIÈRE—Janelle, Richard*—CS
 LOUIS-HÉBERT—Dawson, Dennis—L

 MACKENZIE—Korchinski, Stanley—PC
 MADAWASKA-VICTORIA—Corbin, Eymard—L
 MAISONNEUVE-ROSEMONT—Joyal, Serge—L
 MALPÈQUE—Wood, Donald—L
 MANICOUAGAN—Blouin, Gustave—L
 MARQUETTE—Stewart, Craig—PC
 MATANE—De Bané, l'hon. Pierre—L
 MEADOW LAKE—Cadiou, Albert—PC
 MEDICINE HAT—Hargrave, Bert—PC
 MERCIER—Boulanger, Prosper—L

 MIDDLESEX-LONDON-LAMBTON—Condon, Larry—L
 MISSISSAUGA—Abbott, l'hon. Anthony—L
 MONCTON—Jones, Leonard C.—Ind
 MONTMORENCY—Duclos, Louis—L
 MONTRÉAL-BOURASSA—Trudel, Jacques-L.—L
 MONT-ROYAL—Trudeau, le très hon. Pierre Elliott—L
 MOOSE JAW—Neil, Douglas—PC

 NANAÏMO-COWICHAN-LES ÎLES—Douglas, T.C.—NPD
 NEW WESTMINSTER—Leggatt, Stuart—NPD
 NIAGARA FALLS—Young, Roger—L
 NICKEL BELT—Rodriguez, John—NPD
 NIPISSING—Blais, l'hon. Jean-Jacques—L
 NORFOLK-HALDIMAND—Knowles, William—PC
 NORTHUMBERLAND-DURHAM—Lawrence, Allan—PC
 NORTHUMBERLAND-MIRAMICHI—Dionne, Maurice—L
 NOTRE-DAME-DE-GRÂCE—Allmand, l'hon. Warren—L

 OKANAGAN BOUNDARY—Whittaker, George H.—PC
 OKANAGAN KOOTENAY—Johnston, Howard—PC
 ONTARIO—Cafik, l'hon. Norman—L
 OSHAWA-WHITBY—Broadbent, Edward—NPD
 OTTAWA-CARLETON—Pigott, M^{me} Jean E.—PC
 OTTAWA-CENTRE—de Cotret, Robert*—PC
 OTTAWA-OUEST—Francis, Lloyd—L
 OTTAWA-VANIER—Gauthier, Jean-Robert—L
 OUTREMONT—Lalonde, l'hon. Marc—L
 OXFORD—Halliday, Bruce—PC

 PALLISER—Schumacher, Stan—Ind
 PAPINEAU—Ouellet, l'hon. André—L
 PARKDALE—Shymko, Yuri*—PC
 PARRY-SOUND-MUSKOKA—Darling, Stanley—PC
 PEACE RIVER—Baldwin, Gerald W.—PC
 PEEL-DUFFERIN-SIMCOE—Milne, Ross—L
 PEMBINA—Elzinga, Peter—PC
 PERTH-WILMOT—Jarvis, Bill—PC
 PETERBOROUGH—Faulkner, l'hon. Hugh—L
 PONTIAC—Lefebvre, Thomas—L
 PORTAGE—Masniuk, Peter—PC
 PORT ARTHUR—Andras, l'hon. Robert K.—L
 PORTNEUF—Bussièrès, Pierre—L
 PRINCE-ALBERT—Diefenbaker, le très hon. John George—PC
 PRINCE EDWARD-HASTINGS—Hees, l'hon. George—PC
 PRINCE GEORGE-PEACE RIVER—Oberle, Frank—PC
 PROVENCHER—Epp, Jake—PC

 QU'APPELLE-MOOSE MOUNTAIN—Hamilton, l'hon.
 Alvin—PC
 QUÉBEC-EST—Duquet, Gérard—L

 RED DEER—Towers, Gordon—PC
 REGINA-EST—Balfour, Jim—PC
 REGINA-LAKE CENTRE—Benjamin, Les—NPD
 RENFREW-NORD-NIPISSING-EST—Hopkins, Leonard—L
 RESTIGOUCHE—Harquail, Maurice—L
 RICHELIEU—Côté, Florian—L
 RICHMOND—Beaudoin, Léonel—CS
 RIMOUSKI—Allard, Eudore—CS

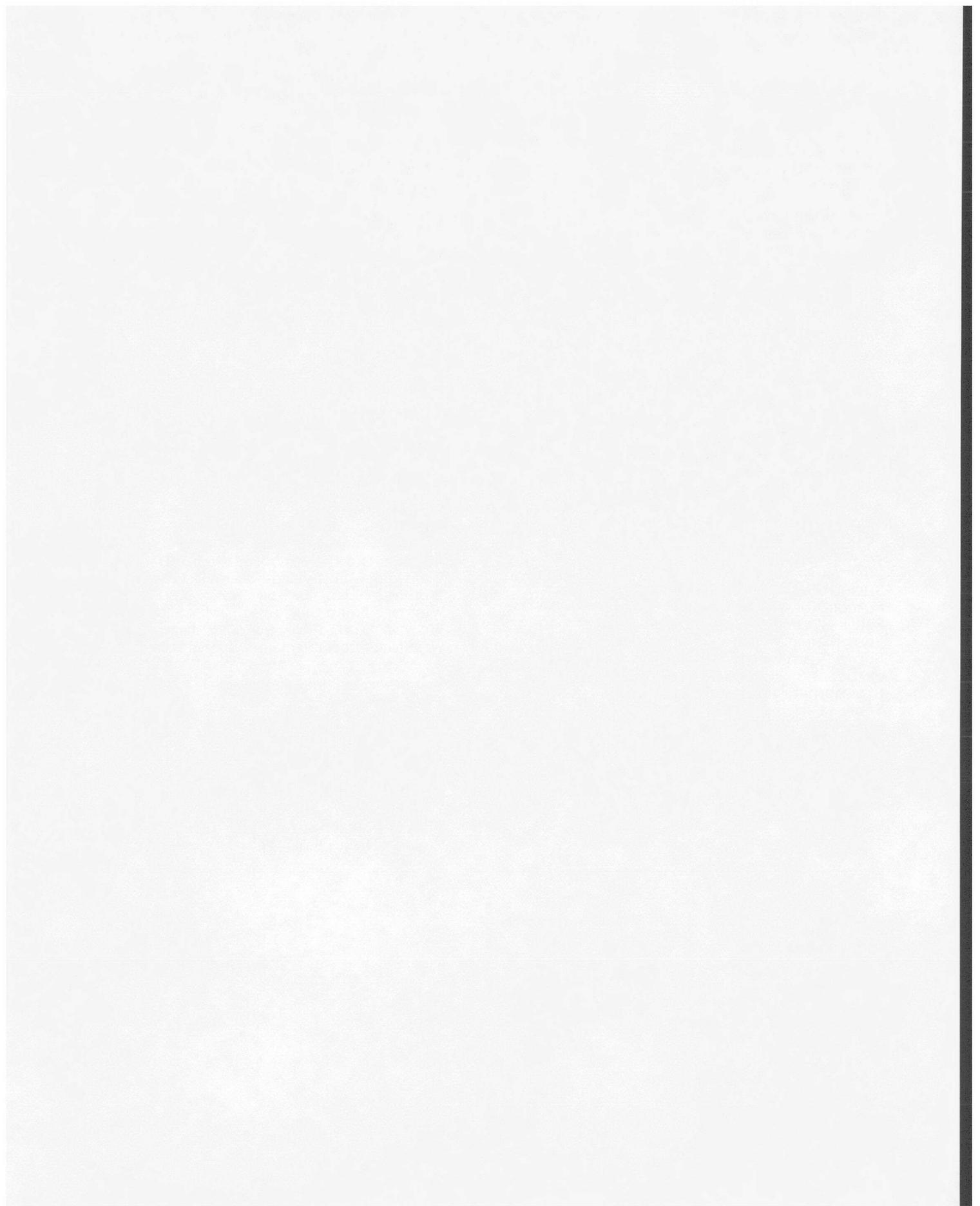
* Élection le 16 octobre 1978.

- RIVIÈRE-DU-LOUP-TÉMISCOUATA—Gendron, Rosaire—L
 ROBERVAL—Gauthier, Charles-A.—CS
 ROCKY-MOUNTAIN—Clark, Joe—PC
 ROSEDALE—Crombie, David*—PC
- SAINT-BONIFACE—Hare, Jack*—PC
 ST. CATHARINES—Parent, Gilbert—L
 SAINT-DENIS—Prud'homme, Marcel—L
 SAINT-HENRI—Loiselle, Gérard—L
 SAINT-HYACINTHE—Ostiguy, Marcel*—L
 SAINT-JACQUES—Guilbault, Jacques—L
 SAINT-JEAN—Smith, Walter—L
 SAINT-JEAN-EST—McGrath, James A.—PC
 SAINT-JEAN-LANCASTER—Landers, Mike—L
 SAINT-JEAN-OUEST—Crosbie, John C.—PC
 SAINTE-MARIE—Dupont, Raymond—L
 SAINT-MAURICE—Chrétien, l'hon. Jean—L
 SAINT-MICHEL—Bégin, l'hon. Monique—L
 ST. PAUL'S—Roberts, l'hon. John—L
 SARNIA-LAMPTON—Cullen, l'hon. Jack—L
 SASKATOON-BIGGAR—Hnatyshyn, Ray—PC
 SASKATOON-HUMBOLDT—Lang, l'hon. Otto—L
 SAULT-SAINTE-MARIE—Symes, Cyril—NPD
 SCARBOROUGH-EST—O'Connell, l'hon. Martin P.—L
 SCARBOROUGH-OUEST—Martin, Alan—L
 SELKIRK—Whiteway, Dean—PC
 SHEFFORD—Rondeau, Gilbert—Ind
 SHERBROOKE—Pelletier, Irénée—L
 SIMCOE-NORD—Rynard, P.B.—PC
 SKEENA—Campagnolo, l'hon. Iona—L
 SOUTH SHORE—Crouse, Lloyd R.—PC
 SOUTH WESTERN NOVA—Campbell, M^{lle} Coline—L
 SPADINA—Stollery, Peter—L
 STORMONT-DUNDAS—Lumley, Edward—L
 SUDBURY—Jerome, l'hon. James A.
 SURREY-WHITE ROCK—Friesen, Benno—PC
 SWIFT CURRENT-MAPLE CREEK—Hamilton, Frank—PC
- TÉMISCAMINGUE—Caouette, Gilles—CS
 TERREBONNE—Comtois, J.-Roland—L
 TERRITOIRES DU NORD-OUEST—Firth, Wally—NPD
 THUNDER BAY—Penner, Keith—L
 TIMISKAMING—Peters, Arnold—NPD
- TIMMINS—Roy, Jean-R.—L
 TORONTO-LAKESHORE—Robinson, Kenneth—L
 TRINITY—Nicholson, M^{lle} Aideen—L
 TROIS-RIVIÈRES-MÉTROPOLITAIN—Lajoie, Claude G.—L
- VANCOUVER-CENTRE—Basford, l'hon. Ronald²—L
 VANCOUVER-EST—Lee, Arthur—L
 VANCOUVER-KINGSWAY—Holt, M^{me} Simma—L
 VANCOUVER-QUADRA—Clarke, William—PC
 VANCOUVER-SUD—Fraser, John—PC
 VAUDREUIL—Herbert, Hal—L
 VEGREVILLE—Mazankowski, Don—PC
 VERDUN—Savard, Raymond—L
 VICTORIA—McKinnon, Allan B.—PC
 VICTORIA-HALIBURTON—Scott, W.C.—PC
 VILLENEUVE—Caouette, Armand—CS
- WATERLOO-CAMBRIDGE—Saltsman, Max—NPD
 WELLAND—Railton, Victor—L
 WELLINGTON—Maine, Frank—L
 WELLINGTON-GREY-DUFFERIN-WATERLOO—Beatty, Perrin—PC
 WESTMORLAND-KENT—LeBlanc, l'hon. Roméo—L
 WESTMOUNT—Johnston, Donald J.*—L
 WETASKIWIN—Schellenberger, Stan—PC
 WINDSOR-OUEST—Gray, l'hon. Herbert E.—L
 WINDSOR-WALKERVILLE—MacGuigan, Mark—L
 WINNIPEG-NORD—Orlikow, David—NPD
 WINNIPEG-NORD-CENTRE—Knowles, Stanley—NPD
 WINNIPEG-SUD—Richardson, l'hon. James A.—Ind
 WINNIPEG-SUD-CENTRE—McKenzie, Dan—PC
- YORK-CENTRE—Kaplan, Robert—L
 YORK-EST—Collenette, David—L
 YORK-NORD—Danson, l'hon. Barnett—L
 YORK-OUEST—Fleming, Jim—L
 YORK-SCARBOROUGH—McCrossan, Paul*—PC
 YORK-SIMCOE—Stevens, Sinclair—PC
 YORK-SUD—Appolloni, M^{me} Ursula—L
 YORK-SUNBURY—Howie, J. Robert—PC
 YORKTON-MELVILLE—Nystrom, Lorne—NPD
 YUKON—Nielsen, Erik—PC

² Démission le 19 février 1979.

* Élection le 16 octobre 1978.

NOTA: Affiliation politique: L—libéral; PC—progressiste conservateur; LT—libéral travailliste; NPD—Nouveau parti démocratique; CS—Le Parti Crédit Social du Canada; Ind—indépendant.



INDEX

DÉBATS DE LA CHAMBRE DES COMMUNES—COMPTE RENDU OFFICIEL

QUATRIÈME SESSION, TRENTIÈME LÉGISLATURE

Abréviations: 1^{re}, 2^e, 3^e l., première, deuxième, troisième lecture. Am.=amendement. Art.=article. Chap.=chapitre. Com.=comité. DD.=ordres de dépôt de documents. M.=motion. N^o=numéro. Q.=question. Rés.=résolution. S.C.=Statuts du Canada. S.R.=sanction royale.

VOLUMES, DATES ET PAGES

Vol. I: du 11 octobre au 14 novembre 1978—pp. 1-1142

Octobre: le 11, 1-7; le 12, 9-57; le 13, 59-97; le 16, 99-158; le 17, 159-218; le 18, 219-251; le 19, 253-301; le 20, 303-340; le 23, 341-395; le 24, 397-446; le 25, 447-478; le 26, 479-527; le 27, 529-567; le 30, 569-631; le 31, 633-686.

Novembre: le 1^{er}, 687-718; le 2, 719-764; le 3, 765-805; le 6, 807-858; le 7, 859-910; le 8, 911-945; le 9, 947-1000; le 10, 1001-1037; le 13, 1039-1090; le 14, 1091-1142.

Vol. II: du 15 novembre au 18 décembre 1978—pp. 1143-2250

Novembre: le 15, 1143-1176; le 16, 1177-1220; le 17, 1221-1258; le 20, 1259-1307; le 21, 1309-1362; le 22, 1363-1396; le 23, 1397-1451; le 24, 1453-1501; le 27, 1503-1555; le 28, 1557-1609; le 29, 1611-1642; le 30, 1643-1692.

Décembre: le 1^{er}, 1693-1731; le 4, 1733-1785; le 5, 1787-1840; le 6, 1841-1877; le 7, 1879-1925; le 8, 1927-1970; le 11, 1971-2020; le 12, 2021-2071; le 13, 2073-2108; le 14, 2109-2164; le 15, 2165-2202; le 18, 2203-2250.

Vol. III: du 19 décembre 1978 au 19 février 1979—pp. 2251-3395

Décembre: le 19, 2251-2304; le 20, 2305-2336; le 21, 2337-2391; le 22, 2393-2428.

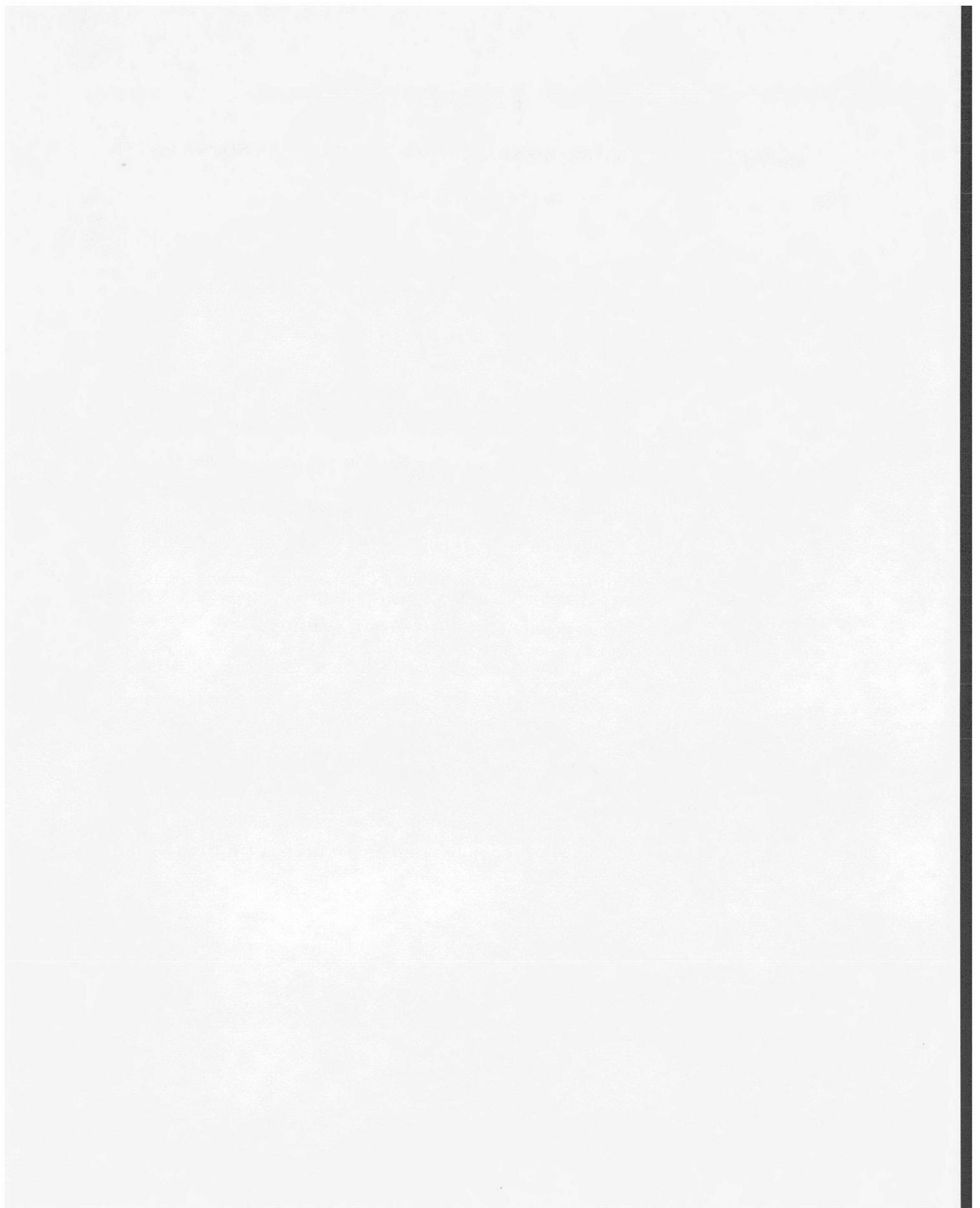
Janvier: le 23, 2429-2504; le 24, 2505-2540; le 25, 2541-2591; le 26, 2593-2632; le 29, 2633-2688; le 30, 2689-2743; le 31, 2745-2778.

Février: le 1^{er}, 2779-2824; le 2, 2825-2866; le 5, 2867-2913; le 6, 2915-2972; le 7, 2973-3005; le 8, 3007-3056; le 9, 3057-3097; le 12, 3099-3151; le 13, 3153-3212; le 14, 3213-3247; le 15, 3249-3298; le 16, 3299-3339; le 19, 3341-3395.

Vol. IV: du 20 février au 26 mars 1979—pp. 3397-4517

Février: le 20, 3397-3445; le 21, 3447-3469; le 22, 3471-3524; le 23, 3525-3565; le 26, 3567-3620; le 27, 3621-3666; le 28, 3667-3702.

Mars: le 1^{er}, 3703-3752; le 2, 3753-3794; le 5, 3795-3844; le 6, 3845-3898; le 7, 3899-3933; le 8, 3935-3986; le 9, 3987-4029; le 12, 4031-4084; le 13, 4085-4137; le 14, 4139-4173; le 15, 4175-4226; le 16, 4227-4266; le 19, 4267-4317; le 20, 4319-4364; le 21, 4365-4395; le 22, 4397-4444; le 23, 4445-4475; le 26, 4477-4517.



- Abbott, l'hon. Anthony** (Mississauga; ministre d'État (petite entreprise) et ministre du Revenu national)
 Aéroports, Regina, Sask., douanes, services, amélioration, 2925
 Assurance-chômage, pêcheuses d'encornet, T.-N., 4479, 4483
 Automobiles et véhicules motorisés, taxe de vente, réduction, concessionnaires, remboursement, 1935
 Boeing, société, pots-de-vin offerts, allégations, enquêtes de la GRC, etc., 3066, 4405
 Budget, 16 novembre 1978, 1255-8
 Chaussure, industrie, tribunal antidumping, enquête, rapport, 3850
 Commerce, exportations, 1651-2
 Denrées alimentaires, produits non étiquetés, 4405
 Économie, situation, 863-4, 1255
 Faillites, 4484
 Gouvernement, pouvoirs de réglementation, 1009
 Impôt sur le revenu, 1255-8, 1567
 Bandes indiennes, 1740
 Déclarations
 Caractère confidentiel, 2261, 3066, 3530-1
 En possession de M. MacKay, 3631-2, 3857-8, 3860
 Transmission à Statistique Canada, prétendu manque de surveillance, 3631-2
 Transmission à Statistique Canada en conformité de la loi, 3531, 3857
 Déductions, personnes à charge, fraude, cas de, région de Vancouver, poursuites, etc., 4485
 Doyle, M. John C., cas de et appel interjeté par la Javelin Foundries and Machine Works Limited, qq. (M. Crosbie), 3167-9
 Enfants à charge de moins de 18 ans, crédit remboursable de \$200 par enfant, 2750, 2753, 3065-6, 3678
 Utilisation au paiement des arrérages, interdiction, 4329
 Winnipeg Housing Authority, exigence relative au paiement des loyers en souffrance, 3533, 4329
 Industries, stratégie industrielle, politique, 3528
 Livres, tarif des douanes, 3575
 Matériaux de construction, taxe de vente, 3407
 Pacific Petroleum Ltd., acquisition par Petro-Canada, 1256, 1321-2, 1374
 Paperasserie, réduction, bureau, 1009
 Petites entreprises
 Assistance, 863-4, 1651-2
 Faillites, 4484
 Paperasserie et tracasseries bureaucratiques, 1009
 Prêts, attitude des banques, 4236
 Prêts, intérêt, taux, 863-4, 4484
 Pétrole et gaz, essence, taxe d'accise, q. (M. Howie), 2604
 Question de privilège—langage antiparlementaire, 2151; propos inexacts de M. Parker, 2176; insinuations malveillantes de M.M. Towers et Whittaker à l'endroit de Revenu Canada, 3631-2
 Question de Règlement—portée du débat, 419; propos de M. Malone, 471; question de privilège, 1321-2; propos de M. Stevens, 1374-5; propos de M. Hnatyshyn, 2608; propos de M. Gillies, 3186; question de privilège, 3857-8, 3860
 Revenu national, ministère
 Activités en fonction d'objectifs politiques, note de service du ministre, 2168, 2170-1, 2176
 Décentralisation, 1565, 2261
 Données statistiques fournies sur demande, q. (M. Herbert), 2941-2
 Douanes et Accise, Division
 Douaniers, école de formation à Ottawa, déménagement, Rigaud, Qué., 2212, 2310
 Edmonton, Alb., q. (M. Malone), 2350
 Plaintes, service, fonctionnement, q. (M. Friesen), 4412
 Richmond, circonscription, q. (M. Beaudoin), 2604
- Abbott, l'hon. Anthony—Suite**
 Société pour l'expansion des exportations, 1256-7
 Taxe de vente, fabrication, secteur, réduction, 1255-7
 Commerçants ayant des marchandises en stock, remboursement, 1645-6, 1935
 Taxe de vente, porte unique en acier isolé, systèmes, q. (M. Hare), 2215
 Textile et vêtement, industrie, 2436, 4230-1
 Weyerhaeuser, société, acquisition de la Northwood Mills Lumber Manufacturing, C.-B., 349
- Abbott, rapport.** Voir Commission consultative des locaux du Parlement
- Accidents.** Voir Automobiles et routes, sécurité; Transports aériens
- Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce**
 Négociations, Genève (Tokyo Round), 26, 77-8
 Barrières tarifaires et non tarifaires, 77-8, 573, 1470-2, 3346-7, 3669, 3678, 3843-4
 Canada, position, 1198, 1470-2, 2092, 2104, 2697
 États-Unis, négociations avec, 1471, 2601, 3709, 3844, 4268
 M. art. 43 (M. Corbett), 3754
 Produits horticoles, 4167, 4268
 Voir aussi Entretien Trudeau-Carter, mars 1979 sous le titre susmentionné
 Codes d'éthique internationaux, 1470-1
 Communauté économique européenne et Japon, position, propositions, etc., 3709
 Débat à la Chambre, 417, 570-1, 3708-9
 Délégués canadiens à l'ONU, participation, 574
 Entretien Trudeau-Carter, mars 1979, 3755
 Fin des travaux, dates prévues, 1472
 Fruits et légumes, 4090
 Industries canadiennes affectées par, aide de transition, 1292, 1339, 1439-40, 1472
 Métaux non ferreux, 1471, 3709
 Produits de ferme, 571-3, 1202, 1470-1
 Produits de la pêche, 417, 570-1, 1470-1, 2477-8, 3319, 3709, 3960
 Produits forestiers, 1471, 3709
 Produits manufacturés, industrie canadienne, etc., 1179, 1470, 2169
 Textiles, 293, 570
 Protectionnisme, allusions, 2091-2
 Voir aussi Céréales—Accord international
- Accords de Bretton Woods.** Voir Finances—Système monétaire international
- Accords d'Helsinki.** Voir Immigration—Vietnam; Union soviétique, droits de la personne
- Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et financement des programmes établis, Lois (modification)—C-26.**
 Ministre des Finances
 1^{re} l., 1983
- Acier, industrie**
 Achat aux États-Unis d'acier fabriqué au Canada, enquête, 2832
 Acier à faible teneur de carbone, contingentements, m. art. 43 (M. Beaudoin), 4139-40
 Algoma Steel, Sault-Sainte-Marie, Ont., prix, augmentation, 2827-8
 Approvisionnements, suffisance, 2924, 3804-5
 Provinces de l'Ouest, 3405, 3804
 Capreol, Ont., National Steel, usine de boulettes de minerai de fer, fermeture, mises à pied, recherche de débouchés, etc., 3351
 M. art. 43 (M. Crosbie), 2916

Acier, industrie—Suite

- Poutres d'acier à semelles larges, dumping sur le marché canadien, poursuites, etc., 612
 Prix, augmentation, 3475, 3637, 3654
 Production, comparaison avec le Japon, 612
 Profits, 3475, 3654, 3798, 4178
 Sysco Steel, Sydney, N.-É., aciérie, rénovation, 1552, 3712, 3759, 3991
 Tree Island Steel Co., C.-B., contrat, 2030, 2309, 3159, 3211-2, 3712, 3991
 M. art. 43 (M. Muir), 2204

Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi (abolition du Sénat)—C-227. M. S. Knowles
 1^{re} l., 579

Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi (Capitale nationale du Canada)—C-224. M. Isabelle
 1^{re} l., 579

Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi (Capitale nationale du Canada)—C-306. M. Herbert
 1^{re} l., 580

Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi (durée du mandat de la Chambre des communes)—C-283. M. Peters
 1^{re} l., 580

Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi (durée du mandat de la Chambre des communes)—C-298. M. Rynard
 1^{re} l., 580

Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi (durée du mandat des sénateurs)—C-376. M. Herbert
 1^{re} l., 582

Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi (élections générales fédérales)—C-349. M. Malone
 1^{re} l., 581

Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi (quorum de la Chambre des communes)—C-277. M. S. Knowles
 1^{re} l., 580

Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi (représentation à la Chambre des communes)—C-357. M. Towers
 1^{re} l., 582

Administration financière, modification de la loi, 2979, 3058, 4493
Voir aussi Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi

Administration financière, Loi (saisie-arrêt)—C-52. Ministre de la Justice
 1^{re} l., 4329

Adresse en réponse au discours du Gouverneur général, 4-7, 20-56, 71-96, 111-58, 171-90, 231-51, 585-631

Motion proposée par M^{me} Appolloni, 4-5, appuyée par M. Savard, 5-7, adoptée, 631
 Am. (M. Clark), 27, rejeté, 231-2
 Sous-am. (M. Broadbent), 45-6, rejeté, 96
 Am. (M. Crosbie), 238, rejeté, 631
 Orateurs

Allard, 177-9; Anderson, 133-6; Andras, 186-90; Andre, 626-30; Appolloni, M^{me} (motionnaire), 4-5
 Broadbent, sous-am., 41-6
 Campagnolo, 247-51; Caouette, G., 122-7; Clark, am., 20-7; Crosbie, am., 233-40; Crouse, 78-82
 Darling, 130-3; Dawson, 618-20; De Bané, 92-5; Diefenbaker, 174-7
 Faour, 597-9; Foster, 610-3; Francis, 51-4

Adresse en réponse au discours du Gouverneur général—Suite

Motion proposée par M^{me} Appolloni...—Suite
 Orateurs—Suite
 Gauthier, C.-A., 613-5; Gillespie, 114-8; Gillies, 118-22; Grafftey, 630; Gray, 240-4
 Hnatyshyn, 55-6, 71-3; Hopkins, 158, 171-4; Horner, 73-8
 Jamieson, 599-605; Jelinek, 89-92
 Knowles, S., 82-6
 Lambert, A., 46-51; Lee, 150-4; Loiseau, B., 622-6
 MacKay, 147-50; Malone, 615-8; McKenzie, 154-8; McRae, 86-9; Mitges, 244-7; Munro, D., 594-7
 Nielsen, 585-9; Nowlan, 136-40
 Penner, 127-30; Peters, 140-4
 Richardson, 608-10; Roche, 111-4; Roy, M., 179-82
 Savard (second motionnaire), 5-7; Shymko, 620-2; Stewart, R., 144-7
 Trudeau, 27-40
 Whelan, 589-94; Woolliams, 182-5
 Yewchuk, 605-8
 Remise à Son Excellence le Gouverneur général, m. (M. MacEachen) adoptée, 631

Aéroports

Aménagement, consultations avec les compagnies aériennes, 4429, 4431
 Assurances-incendies, contrats, 3404-5, 3616-7
 Atterissage, frais, augmentation, 1181, 1506, 4431, 4467
 M. art. 43 (M. Murta), 1177
 Brockville, Ont., q. (M. Cossitt), 2940
 Calgary, Alb., frais d'aménagement, 3711, 4311, 4430-1, 4455
 Vérificateur général, rapport, 1505, 3522, 4455
 Calgary, Alb., terrain avoisinant, construction de maisons, règlement de zonage, 1184-5
 Castlegar, C.-B.
 Aides à la navigation et matériel de lutte contre les incendies, 2346, 3404-5, 3523, 3616-7
 M. art. 43 (M. Brisco), 3527
 Employés, sécurité d'emploi, 4326
 Exploitation par des tiers, 3617
 Chibougamau, Qué., 2105
 Concessions, revenus, q. (M. Mazankowski), 4411
 Edmonton, Alb., agrandissement, gouvernement, position, 112, 4311, 4465-6
 Exploitation, déficits, etc., 4464-5, 4467-8
 Vérificateur général, rapport, 1506
 Exploitation par des tiers, 3404-5, 3616-7
 Fonds de roulement, 3220, 3486, 4492
 Gander, T.-N., 928, 2338
 Handicapés, services, 812, 816, 907-8, q. (M. Mazankowski), 2450, 2640
 Îles-de-la-Madeleine et Gaspésie, région du sud-est, 1935
 Incendies, matériel de lutte, 2346
 Internationaux, baux et concessions, appels d'offres, procédure, etc., 855-6
 Mount Hope, Hamilton, Ont., 936-7, 3377
 Non contrôlés, communications et méthodes opérationnelles, lacunes, rapport, 3849-50
 M. art. 43 (M. Mazankowski), 3795
 Provinces de l'Atlantique, amélioration, 3491, 3513
 Regina, Sask., douanes, services, amélioration, 2925, 3495-6
 Régionaux, situation, comité, étude, m. art. 43 (M. A. Caouette), 2337
 Saint-Jean, T.-N. *Voir* Tours de contrôle *sous le titre susmentionné*
 St-Léonard, N.-B., piste, amélioration, 1008
 Saskatoon, Sask., douanes, services, amélioration, q. (M. Hnatyshyn), 1161
 Sécurité, mesures, 106

Aéroports—Suite

- Taxe d'atterrissage, service régional de troisième classe, 1314-5
 Taxe d'embarquement pour les passagers, augmentation, 67, 228,
 1181-2, 1283, 1296, 1314-5, 1348, 1351, 1431, 1478, 1506,
 2150, 4429, 4431-5, 4459-60, 4463-5, 4467-8
 Proclamation par décret du conseil, résolution négative,
 présentation, durée du débat, etc., 4425, 4434, 4437-8, 4440,
 4458-9, 4461-3, 4466
 Recettes, prévisions, 4464-5
 Vols au Canada et aux États-Unis, \$15, 1202, 4309, 4311,
 4430-2, 4434, 4439-40, 4455-7, 4463
 Vols internationaux, \$12, 1202, 4309, 4434, 4457
 Tours de contrôle, fermeture de minuit à 6 h. a.m., 2311-2
 M. art. 43 (M. Forrestall), 2252
 Saint-Jean, T.-N., m. art. 43 (M. Crosbie), 2338
 Uranium City, Sask., q. (M. Hnatyshyn), 2178-9
 Val-d'Or, Qué., 2337
 Victoria, C.-B., sécurité, services, insuffisance, 3403
 Voitures, sociétés de location, appels d'offres, etc., 855-6
 Host Rent-a-Car Ltd., 855, q. (M. Mazankowski), 3582, q. (M.
 McKenzie), 3635
 M. art. 43 (M. MacKay), 1259-60
*Voir aussi les allusions dans le débat sur Transports—Politique
 nationale—m. (M. Mazankowski) de subsides*
 Winnipeg, Man., amélioration, 907-8
 Yorkton, Sask., installations, amélioration, etc., m. art. 43 (M.
 Nystrom), 3525
Voir aussi les noms des endroits particuliers

Affaires des anciens combattants, comité, rapports, premier, 1656;
 deuxième, 4281

Affaires des anciens combattants, ministère

- Bureaux de district, établissement, 1979
 Décentralisation, Charlottetown, Î.-P.-É., 1380-1, q. (M.
 McKenzie), 2517-8, 4063, 4512
 M. (M. Herbert) documents, 1854, 3966-70
 Richmond, circonscription, projets, q. (M. Beaudoin), 2605
 Satisfaction du client, enquête, q. (M. Herbert), 4240
 Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 1376

Affaires extérieures, politique, 2640-1

- Débat à la Chambre, 487, 2739
 M. art. 43 (M. Diefenbaker), 2973
 Progressiste conservateur, parti, position, 2739

Affaires extérieures, ministère

- Black, M., sous-secrétaire d'État chargé de la sécurité, activités,
 2594, 2641, q. (M. Cossitt), 4377-8
Voir aussi Sécurité nationale—Agents de la GRC
 Crédit de \$1 concernant l'ACDI, 1806-8, 1855-6
 Dépenses, réduction, 3992
 Documents confidentiels, triage, Freifeld, M., contrat, q. (M.
 Roche), 875
 Employés, agents du service extérieur, q. (M. Masniuk), 4002
 Réceptions, coût, q. (M. Howie), 1417
 Richmond, circonscription, projets, q. (M. Beaudoin), 2879
 Robinson, M. Basil, nomination au poste de conseiller spécial, 2640,
 2739-40
 Visiteurs étrangers, programme, q. (M. Diefenbaker), 3411-2

Affaires extérieures et défense nationale, comité, mandat, 2602, 3482

Affaires indiennes et développement du Nord canadien, comité,
 rapport, premier, 3719

Affaires indiennes et Nord canadien, ministère

- Décentralisation, réorganisation, etc., 4506
 Déménagement d'Ottawa à Hull, coût, 2111, 2816
 Dépenses, gestion et contrôle, vérificateur général, rapport, 1694-5

Affaires indiennes et Nord canadien, ministère—Suite

- Effectifs, 1601
 Ministre, discours, distribution, coût, etc., q. (M. Cossitt), 4098-9
 Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 923

Affaires urbaines

- Comité interministériel, rapports, présentation, etc., 1145-6, 1606-7,
 3553-4, 4007-8
 Priorités des Canadiens demeurant dans les principaux centres
 urbains, sondage de l'Institute for Behavioural Research de
 l'université York, 262, q. (M. Hnatyshyn), 2449

Affaires urbaines, ministère d'État

- Abolition, 34, 155, 179, 1463, 1501, 1606, 1716-7, 2186, 2836,
 3554, 3587, 3609, 3742, 3814, 3828-31, 3836-7, 3865, 3868,
 3883, 4006-8
 M. art. 43 (M. Janelle), 1643
 Fonctions, rôle, etc., 3553
 Richmond, circonscription, projets, q. (M. Beaudoin), 4151
 Sous-ministre, M. William Teron, congé, 693, 3867
 MM. art. 43 (M. Whiteway), 254 (M^{me} Pigott), 1040

Afrique du nord-ouest, dignitaires, visite au Canada, motifs, etc., dd.
 (M. Jones), 3229

Afrique du Sud

- Apartheid, politique, 2162, 2601-2
Voir aussi Banques et opérations bancaires—Prêts à l'étranger;
 Défense, équipement et armement—Armes et matériel de
 guerre, ventes à l'étranger; Grande-Bretagne

Afrique du sud-ouest. Voir Namibie

Âge de retraite, Loi—C-239. M. Rynard
 1^{re} l., 579

Âge de retraite, Loi—C-362. M. Mitges
 1^{re} l., 582

Agence canadienne de développement international

- Achats divers, motifs, etc., q. (M. Roche), 1706, q., 1853, q., 2645
 Aide liée, q. (M. Roche), 2089
 Algérie, marine marchande, projet, 2664
 Algérie, programme d'aide, q. (M. Roche), 3543
 Conseil oecuménique des Églises, assistance, dd. (M. Epp), 2702
 Dépenses, 1437, 1738, 1806-7
 Mennonite Central Committee, assistance, dd. (M. Epp), 1945
 Subventions au programme alimentaire mondial. *Voir* Denrées
 alimentaires

Agence de presse libre du Québec, Montréal, perquisitions policières,

- octobre 1972, participation de la GRC, etc., 873, 1919
 Commission d'enquête Keable du Québec, 28, 150
 Documents détenus contrairement aux dispositions de la loi sur
 les secrets officiels, décision de la Cour suprême du Canada,
 639-40
 Mandat, fin, 1862, 1918
 Témoignages
 Allmand, M., ex-solliciteur général, 780, 786, 1892-3
 Higgitt, M., ex-commissaire de la GRC, 400, 403-4, 783-4,
 786-92, 965, 1876
 Ministres, comparution, 1901

Agence internationale de l'énergie. Voir Énergie, Agence
 internationale; Pétrole et gaz—Rationnement et répartition,
 programme d'urgence en marge du programme international de
 l'énergie de 1974

Agences de voyage par avion, commerce, Loi—C-398. M. Hnatyshyn
 1^{re} l., 582

Agriculteurs

Oxford, circonscription, aide fédérale, q. (M. Halliday), 4489
 Revenu. *Voir* Fermes, revenu

Agriculture

Énergie, coût, répercussions, 2895
 Ficelle de bottelage, importation, prix, etc., 2833
 Industrie, viabilité, mesures, m. (M. Yewchuk), 2891-8
 Politique, 2893
 Production
 Accroissement, 1071, 2892, 2894, 4156, 4159, 4168
 Coûts, réduction, 2892
 Québec, région du nord-ouest, perte de récoltes à la suite
 d'intempéries, etc., 12-3
 Rapport MacFarlane, 1068
 Système métrique, conversion, programme, 4452
 Terres arables
 Saskatchewan, situation, 1576
 Utilisation, politique, 2893-4

Agriculture, comité, réunion, annulation, 727

Agriculture, ministère

Dépenses, réduction, 345, 616, 1297, 1448, 3361, 3965
 Lethbridge, Alb., station de recherche, 999
 Livre intitulé *La Nutrition à bon prix*, q. (M. Epp), 1570-1
 Pertes non assurées, q. (M. Clarke), 4488-9
 Recherche et développement, dépenses, réduction, 66, 999, 1297,
 1448
 Richmond, circonscription, projets, q. (M. Beaudoin), 3229
 Services professionnels, contrats, qq. (M. Wise), 2263-4, q., 2449,
 q., 2984

Aide à l'étranger, prohibition, Loi—C-330. M. D. MacDonald
 1^{re} l., 581

Aide à l'étranger, prohibition et droits de l'homme, Loi—C-272. M.
 Brewin
 1^{re} l., 580

Aide extérieure, prêts sans intérêt, 90

Air Canada

Cadres supérieurs, traitement, 2228-9
 Cession à l'entreprise privée, 933, 2978, 3493, 3559, 3563, 3565
 Concurrence, politique. *Voir* Transports aériens
 Déficit, 4459
 Estey, rapport, recommandations, etc., 2167, 2171
 Et CP Air, routes, répartition, 940-2, 3558-9
 Et Eastern Provincial Airways, routes, échanges, 930
 Exploitation, financement, etc., 1496
 Historique, 3561-3, 3693-5
 Honoraires d'avocats et frais de cour à la suite des actions intentées
 par MM. Tremblay, Ally et Joyal, q. (M. Joyal), 4377
 Île de Baffin, service, 2309
 Laissez-passer
 Députés, 1845-6, 2171, 2174
 Fonctionnaires de la CCT et épouses, 2879, 3583, 4380
 Ministres et chefs des divers partis politiques à la Chambre,
 1845-6
 Président du Conseil canadien des chrétiens et des juifs, M. Peter
 Jones, m. art. 43 (M. Cossitt), 3987
 Présidents de corporations de la Couronne, etc., 964, 1325, 2702,
 4414
 Voir aussi CP Air
 Londres, opérations, transfert de l'aéroport de Heathrow à celui de
 Gatwick, 1934, 2514, 2597-8, 2754, 3478, 4233-4
 Mesure législative de la dernière session, allusions, 3560, 3563
 Moncton, N.-B., service, m. art. 43 (M. Jones), 1882

Air Canada—Suite

Ontario, régions du nord et du sud-ouest, services. *Voir* Transports
 aériens—Service régional
 Pilotes, pénurie, formation, etc., 1186, 1228, 2308
 M. art. 43 (M. G. Caouette), 2305
 Poursuites intentées contre, q. (M. Mazankowski), 2942
 Président, Mackasey, M. Bryce, nomination, 2167, 2171-2, 2231,
 3435, 3563, 4121
 MM. art. 43 (M. Nowlan), 2165-6 (M. Parker), 2166
 Profits, 926, 930, 933, 1532, 3490, 3493, 3563
 Regina-Winnipeg-Chicago, service, 2110, 2442
 Revue *En route*, omission de Terre-Neuve, m. art. 43 (M. Crosbie),
 1221
 Routes, cession aux transporteurs régionaux, 3559
 Rouyn-Montréal, service, 2308
 Services
 Interruption ou perturbation durant le temps des fêtes, 1186
 Réduction, 2308, 3493
 M. art. 43 (M. G. Caouette), 2305
 Tarifs réduits, vols à destination des États-Unis, 4320-1, 4406
 Winnipeg, Man., base d'entretien et de révision
 Hangar, construction, 290, 925
 Hangars, achat par la société Canadian Aviation and Electronics,
 4284
Voir aussi Nordair Ltée; Transports aériens—Ontario

Ajournement de la Chambre aux termes de l'art. 26

Céréales, wagons-trémies, achat par la Commission canadienne du
 blé, m. (M. Hamilton), permission refusée, 1571-2
 Chemins de fer, embranchements, abandon, Hall (Emmett),
 rapport, recommandations, Prairies, comité d'action, m. (M.
 Benjamin), permission refusée, 2464
 Défense, équipement, avions de chasse, achat, m. (M. Brewin),
 permission refusée, 1165-6
 Dollar canadien, taux de change, m. (M. Gillies), permission
 refusée, 2796-7
 Gendarmerie royale du Canada, Commission d'enquête McDonald
 sur les illégalités au sein des services de sécurité, etc.,
 témoignages en public ou à huis clos, m. (M. Broadbent),
 permission refusée, 110-1
 Pacific Petroleum Ltd., acquisition par Petro-Canada, Parlement,
 intervention, m. (M. Lawrence), permission refusée, 1051-2
 Pétrole et gaz, approvisionnements pour l'Est, importations,
 mesures, etc., mm. (MM. Forrester et Broadbent), permission
 refusée, 3312-3

Alberta

Cabinet provincial, composition, 4496
 Caisse du patrimoine, 4250, 4393
 Économie, situation, 111, 590, 2179
Voir aussi Immigration—Vietnam, réfugiés; Municipalités;
 Relations fédérales-provinciales; Transports urbains

Alberta Gas Trunk Line. *Voir* Husky Oil; Pétrole et gaz; Pipe-lines—
 Provinces de l'Ouest jusqu'à Montréal—Extension dans l'Est

Alcan Limited, St. Lawrence, T.-N., mines de Spath fluor, fermeture,
 598, 1047-8, 1088-9, 1584

Alexander, M. Lincoln (Hamilton-Ouest)

Anciens combattants, 3714
 Assurance-chômage, 481-2, 1947-8
 Chômage, 1598, 4087
 Commissaire à la représentation, fonctions, transfert au directeur
 général des élections, 2470
 Construction, industrie, emplois, étude, m. (M. Herbert) documents,
 3731-2
 Corporations de la Couronne, mesure législative, 950, 1189, 2471
 Crédits, présentation, nouvelle formule, 3359

Alexander, M. Lincoln—Suite

Crédits pour 1979-1980, budget principal, 3359
 Dette nationale, 3400
 Développement économique, Conseil ministériel, 1800
 Dollar canadien, taux de change, 4087
 Droit statutaire, Loi (pensions de retraite), 3042-50
 Droits de la personne, Commission, 3763-4, 4482-3
 Emploi, création, 4041-2
 Emploi, postes vacants, enquête de Statistique Canada, interruption, 1185
 Fonction publique
 Classification des postes, étude, 350, 1372, 1851, 2471, 2638-9, 3533-4
 Pensions, indexation au coût de la vie, 1372, 2470, 2638-9, 2644, 3042-50
 Performance des programmes, mesure, rapport, 3579-80
 Gouvernement, dépenses, 3216-7
 Gouvernement, organisation, Loi, 2466-71
 Gouvernement, programmes, évaluation, examen par le Parlement, 227, 918
 Grands lacs, techniciens maritimes, grève, négociations, etc., 107, 380-3
 Grèves et différends, 308
 Hygiène et sécurité au travail, centre canadien, établissement, 3377
 M. art. 43, 3299
 Immigrants, 4328-9
 Impôt sur le revenu, 3632, 3683, 4087
 Inflation, Commission nationale, 3803
 Jeux panaméricains de 1981, 4185
 Multiculturalisme, 2836
 Navigation, maintien, Loi, 380-3
 Pêches et Océans, ministère, 2466, 2469
 Mesure législative, 2644
 Pipe-line du Nord (route de l'Alaska), 4374-5
 Postes, ministère
 Administration, comité, étude, 64
 Postiers, grève, 209, 308, 381, 404, 453, 2758, 2797, 2981-2, 3067, 3107
 Relations ouvrières-patronales, amélioration, mesures, 64
 Transformation en une corporation de la Couronne, 64, 638, 1189
 Postes, services, 2696
 Postes, tarifs, augmentation, 1280
 Question de privilège—propos de M. Faour, 2471; postiers induits en erreur par un ministre, 2758; langage antiparlementaire, 3660; observations de M^{me} Campagnolo, 4185
 Question de Règlement—bill, rédaction, rectification, 209; propos de M. Breau, 522; m. art. 43, 839-40; question de privilège, 1947-8; rectification de propos à l'endroit d'un syndicat, 2797; propos de M. Martin, 3191; ministres, déclarations, procédure, 3358-9; dépôt de documents par un ministre, 3579-80; accusation de M. Abbott à l'endroit de M. MacKay, 3632, 3683
 Recherches médicales, 1596-7, 2470-1
 Relations fédérales-provinciales, taxation, pouvoirs, municipalités, inclusion, m. (M. Roche), 3376-7
 Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 1596-8
 Secrétaires parlementaires, nomination, 2471
 Services postaux, maintien, Loi, 209
 Société canadienne des brevets et d'exploitation limitée, 2469-70
 Société centrale d'hypothèques et de logement, dépenses, réduction, 950
 Transports aériens, contrôleurs aériens, pension de retraite, 3047-50
 Travaux de la Chambre, droit statutaire (pensions de retraite), bill, 1800-1, 2638-9, 2644-5

Algérie. Voir Agence canadienne de développement international;
 Terrorisme

Algoma Steel. Voir Acier, industrie

Alimentation. Voir Santé

Alimentation, information pour la sécurité, Loi—C-403. M. Nystrom
 1^{re} l., 583

Aliments et drogues, Loi (drogues contrôlées)—C-312. M. Woolliams
 1^{re} l., 581

Aliments et drogues, Stupéfiants et Code criminel, Lois (modification)—C-449. M. Leggatt
 1^{re} l., 2316

Alkenbrack, M. Douglas (Frontenac-Lennox et Addington)
 Automobiles et véhicules motorisés, taxe de vente, 1935, 2163-4
 Énergie, ressources, 3712, 4223-4
 M. art. 43, 3472
 Jours fériés, Loi (fête du Canada), 4119
 Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 1171-4
 Taxe de vente, fabrication, secteur, réduction, 1935, 2163

Allard, M. Eudore (Rimouski)

Adresse en réponse, 177-9
 Allocations familiales, 669-70
 Aménagement rural, Conseil canadien, abolition, 3401
 M. art. 43, 3399
 Assurance-chômage, 3235
 Banque du Canada, 471, 4498
 M. art. 43, 4175
 Taux d'escompte, 470, 3183
 M. art. 43, 861
 Banques et opérations bancaires, 2915, 2919, 4179
 Bijoux, taxe d'accise, 3672
 Boeuf, 722, 4481
 Capelan, 3903
 Chômage, 178-9, 3235, 4498
 Circonscriptions électorales, limites, révision, Loi (Rimouski-Témiscouata), 582
 Corporations, employés, participation aux bénéficiaires, 372
 Coût de la vie, indice, prix à la consommation, augmentation, m. (M. Nystrom), 4163-4
 Crédit agricole, Société, 1094
 M. art. 43, 1091
 Crédit social, théorie monétaire, 352-3, 471
 Dollar canadien, taux de change, 915, 2919, 4498
 M. (M. Clark), 3183-4
 MM. art. 43, 912, 2915
 Droit statutaire, Loi (pensions de retraite), 3235-6
 Emploi, création, 178, 3235
 Énergie solaire, Institut canadien, Loi, 3429
 Finances, m. art. 43, 633-4
 Fonction publique, pensions, 3235-6
 Forêts et produits forestiers, laboratoires de recherche, 229
 M. art. 43, 221
 Gaspésie, économie, situation, 178-9
 Gouvernement, dépenses, gestion et contrôle, m. (M. Andre), 4497-9
 Gouverneur général, le très hon. Jules Léger, hommages, 177
 Grèves et différends, 371-2
 Heure avancée d'été, maintien afin d'économiser de l'énergie, 3429
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-203), 663
 Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 669-70
 Intérêt, taux, m. art. 43, 3846
 Jour du Souvenir, 1002-3
 Jour J, 35^e anniversaire, 3579
 Marine marchande, rétablissement, 3500-1
 M., 2663-5
 Navigation, maintien, Loi, 372-3

Allard, M. Eudore—Suite

Nordair Ltée, Air Canada, achat, 935-6, 2694
 Ombudsman, poste, création, mesure législative, 732
 Pêcheries, 162-3, 403
 MM. art. 43, 159, 688
 Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 470-1
 Prix et salaires, contrôle, m. art. 43, 3846
 Questions au *Feuilleton*, réponses, retard, 3910
 Référendum au Canada, Loi, 2737-9, 2761-2
 Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 2900-1
 Société pour l'expansion des exportations, 470
 Transports, politique nationale, m. (M. Mazankowski), 3500-2
 Transports aériens, concurrence, politique, m. (M. Clark), 935-6
 Travaux de la Chambre, navigation, maintien, bill, 363
 Voyageur Colonial Ltée, chauffeurs, grève, 2784, 3501
 M. art. 43, 2779

Allemagne de l'Ouest, crimes de guerre, loi de prescription, prolongation, 3873-4, 3879-80

Alliance de la Fonction publique. Voir Fonction publique, Loi sur les relations de travail—Modification; Ports nationaux, Conseil

Allmand, l'hon. Warren (Notre-Dame-de-Grâce; ministre de la Consommation et des Corporations)

Acier, industrie

Achat aux États-Unis d'acier fabriqué au Canada, enquête, 2832
 Algoma Steel, Sault-Sainte-Marie, Ont., prix, augmentation, 2827-8

Prix, augmentation, 3475

Profits, 3475

Allusions à M. Allmand

Absence de la Chambre, m. art. 43 (M. Nystrom), 4228

Voir aussi Agence de presse libre du Québec—Commission Keable—Témoignages; Boeuf; Gendarmerie royale du Canada—Commission McDonald et Sécurité, services, présumées activités illégales

Anti-inflation, Commission, 2748, 3650, 4156

Automobiles, 697, 1095, 2437, 3905

Bell Canada, tarifs, augmentation, 2599

Boeuf

Importations, quotas, 1509, 3671, 3937

Prix, 1459, 1509, 2170, 2922, 4034

Production, quotas, 4033

Bois, industrie, système métrique, conversion, programme, 3156

Bois, prix, augmentation, enquête, etc., 1511, 2748-9, 3155-6, 4095

Céréales, blé destiné à la consommation intérieure, subvention, suppression, 3155, 3571, 3650

Chinese Benevolent Association of Canada, lettres patentes, 4181-2

Commission sur les pratiques restrictives du commerce, rapport intitulé *L'industrie des produits ophtalmiques au Canada*, 2921
 Dépôt, 2878

Concurrence, politique, mesure législative, 1405, 3345, 3670, 3848-9, 4033-4, 4159

Corporations, acquisitions et/ou fusions, enquêtes sur les coalitions, 2397, 2548, 3848

Corporations, profits, 3474, 4089, 4232

Corporations commerciales canadiennes, Loi (modification), 1656, 1984-6, 1992-3, 2188

Coût de la vie, indice, prix à la consommation, 3345

Augmentation, m. (M. Nystrom), 4156-60

Denrées alimentaires

Politique, 2699, 2922, 3060, 3155, 3574, 4034

Produits non étiquetés, réemballage par certains détaillants, 4405

Quotas, rôle des offices de commercialisation, etc., 3937, 4033-4

Denrées alimentaires, industrie, profits, 3474-5, 3902

Anti-inflation, Commission, étude, rapport, 2024, 3060, 3474-5, 3651, 3902, 4158

Allmand, l'hon. Warren—Suite

Denrées alimentaires, industrie, profits—Suite

Excessifs, réglementation, 1561-2, 2024-5, 3345

Inflation et productivité, centre d'étude, rapport, 2024, 3454

Statistiques, 3454

Denrées alimentaires, prix

Augmentation, contre-mesures, 636, 1562, 2024-5, 2698, 3060-1, 3155, 3345, 3570-1, 3574, 3651-2, 3672, 3902, 4033-4, 4156

Augmentation, facteurs, 4156, 4158

Diminution, 3672

Payés aux agriculteurs et prix à la consommation, écart, 3345

Dindes, 1261-2, 1459, 1562

Prix, 2170, 2175, 3670

Production, quotas, 2170, 3670

Dollar canadien, taux de change, 3670, 4158

Droit d'auteur, modification de la loi, 4322

Électricité et gaz, inspection, Lois (modification), 500

Faillites, 4039

Fruits et légumes, prix, augmentation, 642

Fruits et légumes, tarifs des douanes, réduction, transmission des bénéfices aux consommateurs, organisme de surveillance, 4092, 4156, 4158

Habitation, fils d'aluminium, utilisation, 4327

Habitation, propriété, achat, recherche des titres, méthode, amélioration, 2603

Impôt sur le revenu, 3476, 3649, 4156-7

Inflation, Commission nationale, 3902, 4157

Inflation et productivité, centre d'étude, 3651, 3669-71

Institutions financières, mesure législative, 3255

Loteries, conséquences socio-économiques, étude, 2833, 3307, 4183-4

Loto Canada, publicité trompeuse, allégations, 3307, 4184

MacMillan Bloedel Ltd., Domtar Limited, projet d'acquisition, 2397

Matériaux isolants, inflammabilité, 4092

Montréal, aéroport international de Dorval, 642

Nickel et cuivre, industries, prix, augmentation, 2832, 3067

Pacific Petroleum Ltd., acquisition par Petro-Canada, 2600

Pain, prix, augmentation, 2025, 3345, 3571

Pétrole et gaz, 3992

Essence, prix, programme de conversion au système métrique, répercussions, 2923

Essence sans plomb, 1798

Huile à chauffage, camions de livraison, compteurs fautifs, enquête, etc., 3257

Poulet, prix, 3670-1, 3849

Prix, commission des justes prix, établissement, m. (M. Broadbent), 3649-52

Simpsons Ltd., Baie d'Hudson, Compagnie, acquisition, 1405, 2548

Sociétés canadiennes sans but lucratif, Loi, 1465, 1993-5

Système métrique, conversion, programme, 2923, 4451

Taxe de vente, réduction, 2436-7, 2979-80, 3345, 4092, 4156-7, 4178, 4232

Territoires du Nord-Ouest, marchandises, livraison, échec par suite des conditions atmosphériques, répercussions sur les prix, etc., mesures, 951

Textile et vêtement, industrie, 4159

Allocations aux anciens combattants, modification de la loi, 165,

392-3, 2401, 3295, 4366

MM. art. 43 (M. S. Knowles), 10, 633, 1143, 2867

Allocations familiales

Augmentation, 5, 85, 670, 1456, 2254, 3659

Bénéficiaires, avantages fiscaux, 671-2, 714

Crédit d'impôt remboursable de \$200 par enfant. Voir Impôt sur le revenu—Enfants à charge de moins de 18 ans

Allocations familiales—Suite

Enfants bénéficiaires d'un revenu imposable, 794-5, 1630, 1632-3
 Évaluation des ressources, 136, 884, 974
 Frais d'administration, 903, 1629-30
 Indexation au coût de la vie, 2, 33, 652, 654-6, 667-8, 670, 672, 701, 703, 711, 715-6, 753-4, 850-1, 878, 970, 1657-64, 1666-7, 1675-6, 1678, 1683, 2994, 3116
 Suppression pour l'année 1979, 672, 753
 Mesure législative de 1974, allusions, 652, 654-5, 793
 Orphelins, 794-5, 1630, 1632-3
 Programme, modification, 536, 1721, 4493
 Progressiste conservateur, parti, position, 670-1, 2412
 Québec, paiement, modalités, 1637-8, 2434
 Remplacement par un régime de revenu familial garanti, 667
 Statistiques, 679, 3130
 Taux de base, établissement à \$20 par enfant en 1979, 2, 47, 84, 136, 152, 611, 652-3, 658-9, 666-9, 673, 677, 703, 706-7, 710, 713, 716-7, 733-4, 738-41, 758, 850-2, 881-2, 893-5, 897, 969-71, 1235, 1625-6, 1630, 1633, 1659-60, 1662-4, 1666, 1676, 1752, 1778-80, 1794, 2988, 3116, 3360
 Organismes de placement d'enfants, répercussions, 677
 Provinces, position, 668
 Québec, position, 1753-4, 2434, 2979
 Universalité, 47, 667, 670, 672-3, 677, 703, 710, 712, 714, 716, 718, 734, 736, 753-4, 758-9, 798, 884, 974, 1627, 1630, 1632, 1769, 2745, 2750, 3404

Allocations familiales, Loi (modification). *Voir* Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification)

Aluminium, approvisionnements, suffisance, prix, augmentation, etc., 2402

Ambassades, consulats et missions diplomatiques

À l'étranger
 Appels téléphoniques, réponses, langue utilisée, choix du personnel, etc., q. (M. Jones), 1016
Voir aussi Australie; Iran; Jordanie; Liban; Zaïre
 Au Canada, écoute électronique, dispositifs, 1514
Voir aussi Privilèges et immunités diplomatiques et consulaires, Loi (modification); Union soviétique

Aménagement rural, Conseil canadien, abolition, 3401-2, 4486
 MM. art. 43 (M. Allard), 3399 (M. Corbett), 3988

Aménagement rural et développement agricole (ARDA)

Manitoba, 2213
 Nouveau-Brunswick, q. (M. Howie), 2760
 Ontario, 2173, 2302-3, 3904

Amiante, industrie, fibres, présence dans l'atmosphère, dangers pour la santé, amiantose, etc., 1401, 2019-20
 Baie Verte, T.-N., région, 1401
 Employés d'usines d'armement du temps de guerre, dépistage et indemnisation, 2019-20, 2028
 M. art. 43 (M. Blackburn), 1972
 Étude des docteurs McDonald, Corbett et Gibbs, 2112

Amnistie, programme. *Voir* Armes à feu et munitions, contrôle

Anciens combattants

Canadian Forces Long Service Pensioners Association, changement de nom, 3714-5
 M. art. 43 (M. Clarke), 3704
 Pensions et allocations
 Indexation au coût de la vie, 33, 1002, 3295
 Invalidité
 Critères, révision, 85
 M. art. 43 (M. La Salle), 4319
 Demandes, q. (M. Howie), 2351

Anciens combattants—Suite**Pensions et allocations—Suite****Invalidité—Suite**

Demandes, q. (M. Howie)—*Suite*
 Étude, retard, 4300
 Maintien au niveau désigné dans la loi sur les pensions, 2401
 M. art. 43 (M. S. Knowles), 2337
 Taux de base, augmentation, alignement sur le salaire moyen de cinq catégories de la Fonction publique, 85, 393, 2970, 3295
 M. art. 43 (M. McKenzie), 3300
 Mesure législative, 3021-2, 3109-10, 3262, 3294-6, 3482, 3713-4, 3771, 3854-5, 3947
 MM. art. 43 (M. S. Knowles), 767, 3845, 4366
 Réduction découlant de la hausse du supplément de revenu garanti, 1456, 1936-7, 2401, 2970
 M. art. 43 (M. S. Knowles), 1842-3
 Services juridiques, bureaux, emplacements, activités, etc., q. (M. Forrestall), 962-3
 Veuves des invalides de guerre, pensions au prorata, etc., 85, 165, 392-3, 1002, 2401, 2875, 2969-70, 3295, 3845, 3854, 3924-6, 4366
 MM. art. 43 (M. S. Knowles), 10, 633, 949, 1143, 1503, 2252, 2506, 4139
Voir aussi Allocations aux anciens combattants; Anciens prisonniers de guerre, indemnisation
 Première guerre mondiale, réception sur la colline du Parlement, 1050
 Soins domiciliaires, 3295
 M. art. 43 (M. S. Knowles), 4139
 Soins hospitaliers, 1546
Voir aussi Hôpitaux pour anciens combattants; Pension de vieillesse et supplément de revenu garanti

Anciens prisonniers de guerre, indemnisation, modification de la loi, 85, 393, 2970, 4366

Anderson, comité. *Voir* Prairies, chemins de fer, administration, comité d'action

Anderson, M. Hugh (Comox-Alberni; secrétaire parlementaire du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien)
 Adresse en réponse, 133-6
 Affaires indiennes et Nord canadien, ministère, 4506
 Allocations familiales, 136, 713-4
 Assurance-chômage, Loi (modification), 2422-5
 Autochtones et réserves indiennes, 763-4, q. (M. Firth), 2448, 4362, 4374
 Budget, déficit, 3726, 4504-5
 Budget, équilibre, 135
 Canadien National, Terre-Neuve, politique, services-voyageurs, etc., 762
 Eaux territoriales, 2526-8
 Exportations, expansion, Loi (entreprises minières), 1589-91
 Gouvernement, décentralisation, politique, 3726
 Gouvernement, dépenses, gestion et contrôle, m. (M. Andre), 4504-6
 Gouvernement, organisation, Loi, 2525-9
 Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification), 3723-7
 Impôt sur le revenu, 3725-6
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-203), 663-4
 Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 713-5
 Jeux olympiques d'été de 1980 à Moscou, 2163
 Marine marchande du Canada, Loi (pollution—C-218), 2481-2
 Municipalités, services communautaires, financement, programme, 3725-6

N.B. Voir page 1 pour volumes, dates et pages

Anderson, M. Hugh—Suite

Navigation, 3499-500
 Pêcheries, 2526-8
 Pêches et Océans, ministère, 2526-7, 2529
 Pension de vieillesse, 136, 714-5
 Pétrole et gaz, 69, 2482
 Relations fédérales-provinciales, accords fiscaux, paiements de transfert, 4504
 Relations fédérales-provinciales, taxation, pouvoirs, municipalités, inclusion, m. (M. Roche), 3373-5
 Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 3030-1, 3034
 Terre-Neuve, transports, politique, Commission Sullivan, 762
 Transports, Loi (révision et nouvelle audience), 744-5
 Transports, politique nationale, m. (M. Mazankowski), 3498-500
 Union soviétique, manifestations sportives, boycottage, 2163

Andras, l'hon. Robert K. (Port Arthur; président du Conseil du Trésor; président du Conseil ministériel de l'expansion économique)

Adresse en réponse, 186-90
 Agriculture, ministère, dépenses, réduction, 345
 Bilinguisme, politique, dépenses, réduction, 63
 Bois de pâte et papier, industrie, 2783-4
 Subvention de \$235 millions, 2829, 2981
 Budget, déficit, 2636
 Budget, 16 novembre 1978, présentation, date, 347
 Chômage, 920, 4088
 Commerce, 3569-70, 3625
 Conseil du Trésor, dépenses, réduction, 227
 Corporations, profits et dividendes, transfert à l'étranger, 3625
 Corporations de la Couronne, mesure législative, 950
 Coût de la vie, indice, prix à la consommation, 3640
 Crédits, présentation, nouvelle formule, 1400
 Crédits pour 1978-1979, supplémentaires (A), 949
 Denrées alimentaires, prix, augmentation, 3640, 3642
 Dette nationale, 189, 3400
 Développement économique, Conseil ministériel, rôle et fonctions, 1735, 1883, 2183, 2185-6
 Développement économique, ministère d'État, création, 1734
 M. (M. Trudeau), 2183-6
 Dollar canadien, taux de change, 1883, 2635, 2981
 Droit statutaire, Loi (pensions de retraite), 499
 Économie, situation, 187-9, 2183-4, 2636, 3625-7, 3641, 4038
 Politique, m. (M. C.-A. Gauthier), 1720-2
 Finances, paiements internationaux, balance, 1883, 2635-6
 Fonction publique
 Classification des postes, étude, 350, 1372
 Croissance, ralentissement, réduction des effectifs, mise à pied d'employés, etc., 15, 63, 347, 534
 Pensions, indexation au coût de la vie
 Financement, 258
 Taux pour les trois prochaines années, 258, 772, 961, 1372
 Rendement, évaluation, 1400
 Fonction publique, Commission, formation linguistique, Direction, employés mis à pied par suite du programme d'austérité du gouvernement, 63
 Fonction publique, Loi sur les relations de travail (modification—C-22), 1323
 Forêts et produits forestiers, 2783-4, 2829, 2836
 Gouvernement, dépenses
 Augmentation, 187-8, 949, 3641
 Austérité, programme, 188
 Besoins de liquidités pour 1978-1979 et 1979-1980, 189-90
 Gestion et contrôle, 1402, 2184
 Prévisions pour 1978-1979, 949
 Prévisions pour 1979-1980, 347
 Gouvernement, programmes, efficacité, 227

Andras, l'hon. Robert K.—Suite

Gouvernement, programmes, évaluation, examen par le Parlement, 918
 Habitation, mises en chantier, 3909
 Industries, stratégie industrielle, politique, 2184-5, 3569
 Inflation et productivité, centre d'étude, 3641-2
 Météorologie, services, côte ouest, navires météorologiques, 18
 Ministères, timbres à sec ou sceaux marqués de classification en matière de sécurité, q. (M. Cossitt), 2215
 Ministères et agences gouvernementales, dépenses, réduction, 227
 Ministères et agences gouvernementales, locaux pour bureaux, location, 1402
 Nordair Ltée, Air Canada, achat, etc., 920
 Pacific Petroleum Ltd., acquisition par Petro-Canada, 1231-2
 Petro-Canada, budget d'investissement supplémentaire pour l'année 1978, décret du conseil, 1231-2
 Prix, commission des justes prix, établissement, m. (M. Broadbent), 3639-42
 Question de Règlement—question de privilège, 2836
 Relations fédérales-provinciales, 187-9
 Ressources naturelles, 3625
 Revenu national, ministère, décentralisation, Sudbury, Ont., centre de traitement des données fiscales, 772, 920
 Société centrale d'hypothèques et de logement, dépenses, réduction, 950
 Taxe de vente, 3626
 Transports, ministère, employés mis à pied par suite du programme d'austérité du gouvernement, 67-8
 Vérificateur général, Bureau, recettes et déboursés, rapport pour 1977-1978, dépôt, 263

Andre, M. Harvie (Calgary-Centre)

Administration financière, modification de la loi, 2979, 3058, 4493
 Adresse en réponse, 626-30
 Air Canada, 2978, 3435
 Conseil des Arts du Canada, 2791
 Corporations de la Couronne, 629, 689, 1104-5, 2978-9, 3058, 3435-6, 4121, 4493
 M. art. 43, 3058
 Corporations privées, nationalisation, 1041-2, 1735, 3436
 M. art. 43, 1039
 Crédits pour 1978-1979, supplémentaires (A), 949
 Crédits pour 1979-1980, budget principal, 3355-6, 3360-1
 Dette nationale, 3399-400
 Développement économique, Conseil ministériel, 1734-5, 2180-2, 4491
 Développement économique, ministère d'État, 1734
 M. (M. Trudeau), 2180-3
 Dollar canadien, taux de change, 1130-1
 Économie, situation, 67-9, 1132, 2182, 4490
 Énergie, Agence internationale, 4049-50, 4121
 Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 3433-6, 4049-50, 4053, 4121-3, 4212-3, 4257-9, 4286
 Énergie atomique du Canada Limitée, 4258
 Fonction publique, 2113, 2256
 Gouvernement, dépenses, 354-7, 627-9, 689, 949, 1042, 1131, 1133-4, 3108-9, 3217-8, 3355, 3360-1
 Gestion et contrôle, m. de subsides, 4489-94
 Impôt sur le revenu, 1009
 Office de répartition des approvisionnements d'énergie, 4053
 Pacific Petroleum Ltd., acquisition par Petro-Canada, 1039, 1041, 1075, 1093, 1104-5, 1132-3, 1150, 2182, 3435
 Petro-Canada, 4050, 4053, 4258-9, 4286
 Budget d'investissement supplémentaire pour l'année 1978, décret du conseil, 1105, 1150, 4493
 Pétrole et gaz, 3433-6, 4257-9, 4286
 Pipe-lines, provinces de l'Ouest jusqu'à Montréal, 3434

Andre, M. Harvie—Suite

Postes, ministère, 4491
 Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 354-7, 1131-4
 Prix et salaires, contrôle, 4490-1
 Question de privilège—réponse inexacte de M. MacEachen, 1075
 Question de Règlement—question de privilège, 1104-5; crédits de \$1, 1806-7; question de privilège, 2791
 Travaux de la Chambre, prévisions budgétaires, étude, modalités, 3263
 Vérificateur général, 1978

Andres, M. William (Lincoln; secrétaire parlementaire du ministre d'État (multiculturalisme))

Fruits et légumes, 434
 Impôt sur le revenu, déductions, pompiers volontaires, allocations, m. (M. A. Caouette), 837-8
 Questions au *Feuilleton*, réponses, 3071
 Référendum au Canada, Loi, 2713-5
 Relations fédérales-provinciales, domaines provinciaux, intrusion fédérale, m. (M. C.-A. Gauthier), 3094-5

Animaux

Vivants, recherches, 2313
Voir aussi Code criminel (bill C-348)

Animaux de ferme, aide à l'alimentation, Loi (modification)—C-45.

Ministre de l'Agriculture
 1^{re} l., 4150

Animaux exotiques, commerce, Loi—C-391. M. Watson

1^{re} l., 582

Anti-inflation, Commission

Allusions diverses, 3650, 3656, 4152-3, 4162
 Dissolution, 2748, 3255, 3797, 3803, 4156
 Employés, nombre, 3802-3, 4161
 Employés, traitements, frais de déplacement, etc., q. (M. Forrestall), 3024-5
 Mandat, prolongation, 953
 Président, M. Harold Renouf, nomination à la CNI. *Voir* Inflation, Commission nationale
 Rapports envoyés au Directeur, dépôt, 352, 733, 1656
 Successeur. *Voir* Inflation et productivité, centre d'étude
Voir aussi Denrées alimentaires, industrie—Profits; Taxe de vente—Fabrication, secteur

Anti-inflation, programme

Efficacité, 1420, 3285, 3644, 3649, 3654-5, 3659-60, 3663, 4157, 4163, 4172
 Période postérieure, mesures envisagées, 3344, 3640
 Profits, contrôle, lignes directrices, etc., 1005, 3637, 3640
 Salaires, augmentation, plafonnement, 87, 123, 370-1, 373, 1199, 1297, 1468, 3274, 3636-7

Antilles

Marché commun, coopération commerciale et économique avec le Canada, accord, 3163
 Relations commerciales et culturelles avec le Canada
 Comité du Sénat, étude de 1970, 2197, 2199
 M. (M. Macquarrie), 2195-202

Appartenance et activité politiques, Loi—C-446. M. Leggat

1^{re} l., 1801

Appendices au Hansard

Budget, prévisions pour 1978-1979, tableaux, 1208-20
 Gouverneur général, le très hon. Edward Schreyer, intronisation, discours, 2502-4
 Impôt sur le revenu, enfants à charge de moins de 18 ans, crédit remboursable de \$200 par enfant, tableaux, 684-6, 858

Appendices au Hansard—Suite

Règlements et autres textes réglementaires, examen et évaluation, critères utilisés par le comité, 1362
 Santé, Caisse d'aide, diplômés dans certaines catégories choisies des effectifs sanitaires, liste, 1555
 Santé, Caisse d'aide, projets, répartition géographique, liste, 1554

Appolloni, M^{me} Ursula (York-Sud)

Adresse en réponse (motionnaire), 4-5
 Assurance-chômage, Loi (modification), 1019-21
 Chambre des communes, pages, emploi de jeunes filles, 4
 Code criminel, Loi (ordonnances d'hospitalisation), 578, 1030-1
 Constitution, révision, rapatriement, etc., 5
 Habitation, 488
 Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification), 4018
 Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 761, 795-7
 Main-d'oeuvre, formation, programmes, 1021
 Naissances, contrôle, 771, 2160-1
 Presse, liberté, reportages, etc., 4-5
 Question de Règlement—m. art. 43, 4244
 Unité nationale, 1011

Approvisionnements et Services, ministère

Achat, programmes, renseignements, classement selon les circonscriptions, q. (M. Beatty), 4455
 Décentralisation, pensions de retraite, Division, Moncton, N.-B., q. (M. Jones), 2032-3, q., 3911
 Richmond, circonscription, projets, q. (M. Beaudoin), 2841
 Sécurité, direction, certificats de sécurité, émission
 Politique, réexamen, 3532, 4367
Voir aussi Treu, M. Peter
Voir aussi Gouvernement, contrats, achats, etc.; Postes, ministère—Paye

Aquatic Club, Brockville, Ont., piscine, construction, q. (M. Cossitt), 2443-4**Arabie Saoudite**, téléphone, service, contrat avec Bell Canada, 1587, 2741

M. art. 43 (M. Symes), 3795

Arachides

Culture dans le sud-ouest de l'Ontario, 4165
 Importations, prétendu risque pour la santé, surveillance, etc., 769-70

Archéologie. Voir Conservateur d'archéologie pour le Canada, Loi**Arctique, région**

Brise-glace M.V. Arctic, construction, 2665
 Mammifères, expériences effectuées sur, m. art. 43 (M. D. Munro), 1928
 Ressources, exploitation, contrôle canadien, 3497
Voir aussi Pétrole et gaz; Pollution des eaux—Pétrole, déversements—Brise-glace *John A. MacDonald*

ARDA. Voir Aménagement rural et développement agricole**Argentine. Voir** Chili; Énergie atomique—CANDU, réacteurs nucléaires—Ventes à l'étranger; Immigration**Armes à feu et munitions, contrôle**

Amnistie, programme, 310, 484
 Permis, livraison, retard, 2835
 Prolongation, 2119-20, 2366
 Résultats, 1149, 1688
 Application de la loi, 310, 2367
 Comité consultatif, création, enquête, etc., 3997, 4404
 Correspondance avec les provinces, dépôt, 499

Armes à feu et munitions, contrôle—SuiteApplication de la loi—*Suite*

Étude d'évaluation, contrat à la Decision Dynamics Corp., 3997, 4203

M. art. 43 (M. Howie), 4031

M. art. 43 (M. Whiteway), 1505

Modifications, m. art. 43 (M. Diefenbaker), 4085

Moratoire, 499

Armes à feu

Achat, exigences relatives au numéro d'assurance sociale, 727, 775-6, 1960

Acquisition, autorisations, émission par les provinces en conformité de la loi, 3711

Document intitulé *Le rôle de la police au Canada: contrôler et veiller au respect des lois*, 3479-80, q. (M. Schumacher), 4045

Enregistrement, certificat, 2083, 3711

Exemption dans les cas de réparation ou de prêt, 2367

Fusils M-1, 2366

Voir aussi Code criminel (bill C-34)**Armes atomiques**

Bombe à neutrons, déploiement, 1436

Cuba, possession, 1741

Non-prolifération, traité

Argentine, non-ratification, 3063

M. art. 43 (M. Brewin), 3213

Roumanie, signature, 2205

Taiwan (Formose), signature, 2314

Voir aussi Énergie atomique—CANDU**Armoiries, Conseil canadien.** *Voir* Conseil canadien des armoiries, Loi**Arsenic** entreposé à Saint-Pierre, Man., transport à Cobalt, Ont.,

sécurité, mesures, 3219, 3224-5

M. art. 43 (M. Epp), 2974

Artistes. *Voir* Arts**Arts**

Aide fédérale, 479-80, 485

Artistes canadiens du disque, trophées, distribution, m. art. 43 (M. Halliday), 4397

Artistes et organismes culturels, assistance

Progressiste conservateur, parti, propositions, 1473-7

Rapport Disney, 485, 1474-5

M.M. art. 43 (M. D. MacDonald), 219 (M. Symes), 254

Banque des Arts, dépenses, réduction, 486

Dépenses, réduction, 486, 1473

Enquête *Les Canadiens et les arts*, villes, participation, Moncton, etc., dd. (M. Jones), 3071*Journée des arts*, désignation, 486, 492, 732

M. art. 43 (M. Symes), 479-80

Voir aussi Autochtones et réserves indiennes; Conseil des Arts**Asie du Sud-Est, réfugiés.** *Voir* Immigration—Vietnam; Nations

Unies—Conférence de Genève; Vietnam

Assistance à l'agriculture des Prairies, administration de la loi,

enquête, m. (M. Towers) documents, 1854, 3274-82

Assistance publique, régime

Fonds, augmentation, plafonnement, 1369, 1629

Québec, versements fédéraux, 4448-9

Association nationale de lutte contre la pauvreté. *Voir* Pauvreté—

Lutte

Assurance-chômage

Abus, fraudes, etc.

Cas de, statistiques, 482, 988, 2277, 2329

Assurance-chômage—SuiteAbus, fraudes, etc.—*Suite*

Chèques non réclamés, 988-9, 992, 1020

Ontario, enquête, 693

M. art. 43 (M. Cossitt), 687

Complicité entre employeurs et employés, 1028

Contrôle, mesures, 481-2, 985, 992, 1020-1, 1023, 2033, 2277-8, 2286, 2288, 2290, 2292, 2324, 2332, 2334-5, 2352, 2368, 2371, 2419

Dépistage, équipe spéciale, 480-2, 522-3

Poursuites, sanctions, etc., 988

Prévention, campagne publicitaire, etc., 482, 2217, 2276, 2414

Admissibilité

Conditions, resserrement, 2, 31

Formule variable, principe, élargissement, 56, 991, 2245

Période d'emploi requise, 1175

Manitoba, région du nord, 1551

Personnes devenant ou redevenant membres de la population

active, 20 semaines, 983-4, 989-90, 995, 2244-5, 2277,

2324, 2334, 2360, 2409, 2412, 2419-20

Régions au taux de chômage élevé, 16 semaines, 983, 2245-6

Régions au taux de chômage peu élevé, 20 semaines, 983, 991, 993, 1025, 2274, 2352

Provinces de l'Atlantique et est du Québec, répercussions,

1025, 2237-8, 2245, 2295-7, 2379-80, 2420-2

Travailleurs saisonniers, répercussions, 1025, 2352, 2371

Régions au taux de chômage supérieur à 11.5%, formule variable, rétention, 983, 991, 993, 1018, 1025, 2272, 2274, 2296, 2321, 2334, 2352, 2407-8, 2410

Régions, désignation, 2239, 2245, 2407, 2409-10, 2419

Appels, décisions de la Commission, accélération, 3625-6

M. art. 43 (M. G. Caouette), 3622

Certificats de licenciements, falsification, sanctions, 57, 984, 991-2

Comparaison avec d'autres pays, 2372

Conseil économique, rapport, 2218, 2334, 2352, 2413, 2415

Cotisations, taux, réduction, 988, 1201, 1204, 1382, 1438, 1487,

2235, 2275, 2351, 3241

Coût, 87, 983, 987, 1137, 2240, 2242-4, 2289, 2292, 2298, 2357,

2369-70

Déficit, 987-90, 992, 1602, 2221-2, 2235, 2241, 2276, 2293, 2295,

2322

Dépenses, réduction, changements au programme, etc., 2, 13, 26,

151, 153, 167, 178, 181, 237, 240-1, 356, 465, 1369, 1382, 1386,

1594, 2217

Bien-être social, programmes provinciaux, répercussions, comité

d'étude, etc., 13, 68, 350, 984, 986, 991-2, 1017-8, 1022, 1426,

1467, 1485, 1628, 2219, 2222, 2225, 2227, 2238, 2242-3,

2275, 2294, 2329, 2351, 2355, 2370-2, 2375, 2408, 2415,

2425, 2994, 3074

Consultations avec divers groupes, syndicats, etc., 2219, 3915

Députés de l'arrière-ban des provinces de l'Atlantique, position,

990, 2296, 2321, 2324, 2406

Économies prévues, 13-4, 984, 986, 1426, 1628, 2220, 2226-7,

2235, 2244-5, 2275, 2289, 2355-6, 2362, 2370, 2412

Affectation à des programmes de création d'emploi, 241, 989,

994, 1020, 1244, 2239, 2275, 2286, 2289, 2296-7, 2327-30,

2351, 2360, 2414, 2422-5

Employés temporaires à la Division de l'impôt, cas des, 1153

Entretiens avec les provinces, 994, 2243, 2272-3, 2275, 2354,

2406, 2408, 2415, 2418, 2908

Étudiants, diplômés universitaires, etc., position, 1017-8, 1025-6,

2235, 2241, 2324, 2331, 2352, 2359, 2371, 2377, 2413

M. art. 43 (M. Orlikow), 1144

Femmes, position, 994-5, 1017, 1024, 2290-2, 2352, 2355, 2357,

2359, 2371, 2376-7, 2410, 2413, 2418, 2420-1, 2923, 3013,

3915, 4478

Assurance-chômage—Suite

- Dépenses, réduction, changements au programme, etc.—*Suite*
 Mesure législative, 655, 1137, 1153, 2255, 2260-1, 2763
 Comité, étude, audiences, etc., 2217-8, 2236-8, 2331-2, 2363, 4418
 Modalités d'application, directives, m. art. 43 (M. Janelle), 2541
 Répercussions économiques dans diverses régions, provinces de l'Est, etc., études préalables, 1935-6, 2311
Voir aussi Assurance-chômage, Loi (modification)
 Nouveau parti démocratique, position, 2217, 2219, 2222-3, 2225, 2326, 2334-5, 2413
 Opinion du public, sondages, 986, 990, 2217-8, 2241, 2292, 2362, 2364, 2373
 Organismes divers, représentations, etc., 2217-8, 2291
 Personnes exclues, statistiques, 986, 1017, 1019, 2273-5, 2324, 2328, 2330-1, 2361, 2370-2, 2379, 2425, 4089-90
 Progressiste conservateur, parti, position, 540-1, 555, 989-90, 994, 1026, 2217, 2222, 2224, 2272, 2290-1, 2293, 2297-8, 2332-4, 2355-60, 2374-7, 2410-1, 2418-9, 2423-4
 Provinces, position, correspondance, etc., 17, 56-7
 Document *Étude d'ensemble du régime d'assurance-chômage au Canada*, 2222
 Employés à temps partiel exclus de la catégorie d'emploi assurable, règlement régissant les heures et salaires hebdomadaires chez un même employeur, 984-5, 990-1, 995, 1018, 2226, 2244, 2266, 2412
 Débardeurs, 1954, 1956, 2371, 2417
 M. art. 43 (M. Crosby), 3936-7
 Décret du conseil proclamé avant l'adoption de l'art. pertinent du bill en cours d'étude par la Chambre, 1929-30, 1936, 1945-57, 1981-2, 2087, 2326, 2329, 2354, 2371
 Enseignants, 1954
 Femmes, 1954, 2225, 2235, 2324, 2331, 2412, 2422, 3916, 3931, 3933, 4040, 4479
 Encouragement au refus de travailler, 983, 985, 992-3, 1018, 1020, 1029, 2226, 2274, 2277, 2286-7, 2289, 2295, 2354, 2417, 2419
 Fredericton, N.-B., versements, statistiques, q. (M. Howie), 2458, q., 2701
 Historique, 987
 Laval, Qué., versements, statistiques, q. (M. M. Roy), 2446
 Maternité, 2222-3, 3918, 3921
 Bliss, Stella, cas de, décision de la Cour suprême, 985-6, 1024
 Mesure législative de 1971, allusions, 987, 2220, 2224-5, 2276, 2289, 2294-5, 2322, 2370, 2374, 2406
 Paiements en trop
 Annulation, 2436
 M. art. 43 (M. Hogan), 530
 Comité, étude, 488
 Recouvrement, mesures, 481, 488, 522, 988, 992, 2331
 Vérificateur général, rapport, recommandations, etc., 480-1, 522, 530, 544, 556, 559, 627, 988, 1628, 2363-4, 2415
 Parents adoptifs, prestations, 986
 Pêcheuses d'encornet (calmar), T.-N., 4479, 4483
 M. art. 43 (M. McGrath), 4477
 Période de disqualification, prolongation, 1025
 Personnes quittant volontairement leur emploi, 2375, 2418-9
 Personnes âgées de 65 ans ou plus, 1510, 1566, 3011, 3156
 Prestataires à rémunérations élevées, remboursement d'une partie des prestations reçues au cours de l'année visée, 984, 991, 1025, 2220, 2223, 2225-6, 2244, 2274-5, 2298, 2419
 Prestations, statistiques, 123, 705
 Prestations, taux, réduction, 526, 707, 984, 990-1, 1018, 1025, 1175, 1382, 1386, 2225-6, 2244, 2266, 2274-5, 2278, 2282, 2286, 2289-93, 2298, 2322-4, 2331, 2335, 2352, 2355-7, 2359-63, 2370-2, 2374-8, 2410-3, 2415, 2417-9, 3235

Assurance-chômage—Suite

- Prestations, taux, réduction—*Suite*
 Conventions collectives, répercussions, 2219, 2223
 Progressiste conservateur, parti, proposition, 2286, 2290-1, 2298-9, 2322-3, 2331, 2355-7, 2359-63, 2374-8, 2410-2, 2417-8
 Terre-Neuve, répercussions, 1018, 1022, 2238, 2244, 2296-7
 Prestations supplémentaires, financement tripartite, formule, 984, 987-8, 990
 Programme, révision, document de travail, 2419, 3916
 Transformation en un régime d'assistance sociale, 112, 991
 Travailleurs agricoles, 637, 768-9, 863, 2207, 2276
 M. art. 43 (M. C.-A. Gauthier), 398
 Travailleurs saisonniers, 237, 1028, 2352, 2371
Voir aussi Impôt sur le revenu—Déductions
Assurance-chômage, modification de la loi par la suite du programme d'austérité du gouvernement. *Voir* Assurance-chômage—Dépenses, réduction
Assurance-chômage, Commission. *Voir* Emploi et Immigration, Commission
Assurance-chômage, compte, fonds, affectation à un programme de formation et d'expériences professionnelles pour les jeunes, 2, 26, 612-3, 983, 1021
Assurance-chômage, Loi (conflit collectif)—C-443. M. Orlikow 1^{re} l., 1161
Assurance-chômage, Loi (inventaire des emplois disponibles)—C-213. M. Oberle 1^{re} l., 578
Assurance-chômage, Loi (modification)—C-14. Ministre de l'Emploi et de l'Immigration 1^{re} l., 733; 2^e l., 983-95, 1016-29, renvoi au comité du travail, de la main-d'oeuvre et de l'immigration; rapport, 2215-27, 2235-47, 2266-78, 2286-300, 2351-64, 2368-91; 3^e l., 2405-26; S.R., 2427—Chap. 7, S.C. 1978-1979
 Limite de temps, étape du rapport et 3^e l., art. 75C, avis, 2262, m. (M. Cullen) 2317-35, adoptée, 2335-6
 M. d'am., adoptée, 2381
 M. d'am. (M. McCrossan) déclarée irrecevable, 2215-6
 M. d'am. (M. Lavoie) déclarée irrecevable, 2215
 MM. d'am. (M. Clarke), déclarée irrecevable, 2215; rejetées, 2386-8
 MM. d'am. (M. Rodriguez), déclarée irrecevable, 2215-6; rejetée, 2382
 M. d'am. (M. Leggatt), 2217, rejetée, 2384-5
 MM. d'am. (M. Rae) rejetées, 2380-1, 2383, 2385-6, 2389-90
 MM. d'am. (M. Faour) rejetées, 2386-8
 MM. d'am. (M. S. Knowles) rejetées, 2386-7
 MM. d'am. (M. Hogan) rejetées, 2382, 2384
 MM. d'am. (M. Nystrom) rejetées, 2383, 2388-9
 MM. d'am. (M. Blackburn) rejetées, 2383, 2390
 MM. d'am. (M. Orlikow) rejetées, 2384, 2390-1
 MM. d'am. (M. Peters) rejetées, 2383, 2391
 Am. (M. Rae), 2413-4, rejeté, 2425-6
 Entrée en vigueur, 991
 Retrait demandé, 2353
Assurance-chômage, Loi (prestations au parent adoptif)—C-427. M. Rodriguez 1^{re} l., 583
Assurance-frais médicaux. *Voir* Assurance-maladie
Assurance-hospitalisation
 Et services diagnostiques, programme, 1545, 4035
Voir aussi Assurance-maladie

Assurance-maladie

- Accessibilité, lignes directrices. *Voir* Universalité—Et accessibilité sous le titre susmentionné
- Alberta, 550, 2999-3000, 4035-7, 4148
- Avantages supplémentaires, inclusion, 2848, 3034
- Bégin, M^{lle}, propos, 4480
- Canadiens à l'étranger, dépenses, versements fédéraux aux provinces, q. (M. Herbert), 4336
- Efficacité, pauvres et démunis, position, 2845-7
- Entretiens avec les provinces. *Voir* Conférences fédérales-provinciales—Ministres de la Santé
- Et assurance-hospitalisation, 1539-44
- Historique, 2846-7, 4480
- Programmes provinciaux, participation fédérale, critères, 4035
- Réorganisation, 1582
- Financement, participation fédérale, formule, position des provinces, etc., 2903-4, 4269-70, 4275, 4316-7, 4453, 4480
- Fonds, emploi abusif possible, enquête, 4180
- Frais modérateurs, 2848, 2991, 2998-3000, 4035, 4147-8, 4171
- Gouvernement fédéral, retrait, 2884, 4269
- Remise de points d'impôts aux provinces, m. art. 43 (M. C.-A. Gauthier), 4320
- Manitoba, 550, 2999-3000, 4148, 4275
- Médecins, dissociation, 4275, 4316, 4320
- Médecins, double facturation, pratique existant dans certaines provinces, 4316
- Mise en oeuvre, 2846-7, 3075
- Nouveau-Brunswick, 4453
- Ontario, 550, 1578, 2903, 4148, 4269, 4275, 4480
- Médecins, honoraires, augmentation, 4035
- Voir aussi* Assurance-maladie de l'Ontario, régime (OHIP); Dossiers médicaux confidentiels
- Politique, 4480
- Principes de base, 4270, 4316
- Province ne les respectant plus, quote-part fédérale, retrait, 3990, 4317, 4480
- Saskatchewan, 550, 1578, 3000
- Universalité, 2845, 3989-90, 3997, 4269, 4275, 4316-7, 4480
- Et accessibilité, lignes directrices, 4035, 4147-8, 4275

- Assurance-maladie de l'Ontario, régime (OHIP), médecins,** désengagement, 3989-90, 3997, 4171, 4316-7
- Entretiens fédéraux-provinciaux, 4035
- Soins médicaux, qualité, coût, etc., répercussions, 4035

Assurance-médicale. Voir Assurance-maladie**Assurance sociale**

- Cartes, vente par des sociétés privées, enquête, m. art. 43 (M. Hnatyshyn), 2975
- Numéros, usage abusif, réglementation, mesures, etc., 537-8, 674, 682-3, 725-8, 731, 773, 775-6, 792-3, 898-900, 1006, 1649, 1979, 2022-4, 2789, 3855
- Banques fédérales de données, accès aux, 1968
- Comité, étude, 1007, 2175
- M. art. 43 (M. Hnatyshyn), 2975
- Conseil consultatif, création, m. art. 43 (M. Hnatyshyn), 2203
- Jensen, M. Hank, commissaire adjoint de la GRC, propos. *Voir* Gendarmerie royale du Canada—Commission d'enquête McDonald—Témoignages
- Lettre de M. Trudeau à M. Dennis McDermott, 3480, 3855
- M. (M. Hnatyshyn) de subsides, 1959-69
- MM. art. 43 (M. Hnatyshyn), 569 (M. MacKay), 766 (MM. Hnatyshyn et Leggatt), 2021, 3667
- Utilisation d'un autre numéro, lettre du 22 novembre 1978 de l'ex-ministre du Revenu national, M. J. Guay, 1978-9, 2499

Assurance sociale—Suite

- Numéros, usage abusif, réglementation, mesures, etc.—*Suite*
- Utilisation d'un autre numéro, lettre du...—*Suite*
- Notes explicatives de M. Chrétien, dépôt, 2031
- Voir aussi* Armes à feu et munitions, contrôle—Armes à feu, achat; Canadian General Electric—Peterborough, Ont., employés; Commission canadienne du blé—Winnipeg, Man., employés; Diaper Service, Ottawa, Ont.; Impôt sur le revenu—Déclarations; Impôt sur le revenu—Particuliers—Remboursements; Jeux d'hiver du Canada; Média d'information—Accréditation; Obligations de l'État—Obligations d'épargne du Canada; Postes, services—Courrier des militaires

- Assurance sociale, numéros, usage, réglementation, Loi—C-464. M. Hnatyshyn**
1^{re} l., 3950

Auditeur général. Voir Vérificateur général**Australie**

- Ambassade du Canada à Melbourne, appels téléphoniques, réponses, langue utilisée, choix du personnel, etc., q. (M. Jones), 1016, 2501
- Voir aussi* Tarif des douanes et conventions commerciales avec certains pays, Lois (modification)

- Autochtones, peuples, reconnaissance, Loi—C-401. M. Philbrook**
1^{re} l., 583

Autochtones et réserves indiennes

- Arts et artisanat indiens, programme, dépenses, 4074
- Vérificateur général, rapport, 1694-5
- Assumption, Alb., décès de trois bébés indiens atteints d'une maladie similaire à celle dite *fièvre de Naples*, 3809, 4075
- Bien-être social, allocations, q. (M. Holmes), 2878
- Biphényle polychloré, empoisonnement, 2844
- Caughnawaga, Qué., environnement, protection, 3321
- Chômage, statistiques, 1318, 1551-2, 2417
- Conditions socio-économiques, 2817, 2889
- Développement économique, fonds, vérificateur général, rapport, 1460-1, 4074
- Document *Ojibway Language Course Outline*, 475, q. (M. McKenzie), 2349
- Drybones, Joseph, jugement, allusions, 1118, 1120, 1122
- Éducation
- Dépenses, réduction, 4374
- Écoles, construction, 1703, 2111
- M. art. 43 (M. Korchinski), 2109-10
- Vérificateur général, rapport, 1694-5
- Enseignants, programme, 4095, 4361-2
- Étudiants, intégration à la vie urbaine, programme, m. art. 43 (M. Holmes), 1734
- Politique, programme E-12, q. (M. Firth), 2448
- Statistiques, 4361
- Territoires du Nord-Ouest, subventions, q. (M. Firth), 2984
- Et Inuit
- Droits conférés par traités, droits de chasse et de pêche, 3476-7
- Droits conférés par traités, garanties constitutionnelles, 3, 245
- Commission Pepin-Robarts, rapport, recommandations, etc., 2559
- Ingamoo Hall, Inuvik, construction, coût, etc., q. (M. Holmes), 3114
- Nutrition, programme, repas du midi aux enfants, 2111
- Revendications territoriales, droits et traités, 1495, 3327
- Territoires du Nord-Ouest, 3323-5, 3328, 3959
- Éléments constitutionnels, enquête, 3326-7
- Inuit Tapirisat, 1701, 3324
- Yukon, 587-8, 3323-4, 3328

Autochtones et réserves indiennes—SuiteEt Inuit—*Suite*Revendications territoriales, droits et traités—*Suite*Yukon—*Suite*

Accord CEDA, 3323

M. art. 43 (M. Leggatt), 3703

État de santé, 2817, 2856, 2887-90, 2901, 3809

Recherches, 2816, 2818, 2888

Femmes indiennes, droits. *Voir* Indiens, LoiFort Hope, Ont. *Voir* Postes, services

Habitation

Bande de Lytton, projets de logement, q. (M. Patterson), 3911

Conditions, pénurie, etc., 2889, 2902, 3002, 3809-10, 4015-6, 4075, 4495

Document *Avant-projet révisé et documents de discussion sur la politique de logement pour les Indiens des réserves*, 3809

Logements à but non lucratif, programme, financement, etc.,

3546, 3591, 3722-4, 3810, 3819, 3870, 4071-2

Mises en chantier, prévisions, 3556, 3812, 4016

Nouveau-Brunswick, coût, etc., q. (M. Howie), 3070

Politique, 3810-1

Prêts, garanties de la SCHL, 3723-4, 4071-2

Réserve des Pieds-Noirs, conditions de logement, m. art. 43 (M. Holmes), 1259

Terrains, remembrement, 3819, 4020-1

Intérêts, considération, 1558, 1612-3

Le Pas, Man., centre commercial. *Voir* Otineka Development Corporation

Longévité, statistiques, 2816-7, 2887

Mercure, pollution, 2844

Réserve Pauingassi, q. (M. Epp), 2445-6

Mortalité, causes, statistiques, etc., 2816, 2845, 2887, 2901

La mortalité chez les Indiens inscrits, rapport, 2845

Northern Flood Committee, Manitoba, emprunts, remboursement, q. (M. Holmes), 2839

Nouveau-Brunswick, tuberculose, épidémie, m. art. 43 (M. Faour), 2542

Nouvelle-Écosse, services, coût, 4074, 4076

Pêcheries, rivières traversant les réserves, restriction, arrêté n° 10, 165-6, 262-3, 573-4, 594-7, 695, 762-4, m. (M. D. Munro) documents, 1624

Programmes, élaboration, coordination, etc., 2817-8, 2845

Santé, services, 1183, 1265, 2818, 2888-9, 2901, 2903, 2988, 3002, 4074

Association des Indiens de l'Alberta, mémoire, 2817

Croix-bleue et Blue Shield, régimes, contrat, protestation des Indiens, etc., 2174

M. art. 43 (M. Faour), 2594 (M. Yewchuk), 2746

Dépenses permises, lignes directrices, 2111, 2174, 2398, 2400-1, 2435, 2814, 2816-8, 2856-8, 2883, 2890, 2899, 2901-3, 3032, 4082-4

Entretiens avec le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, 4083

M. art. 43 (M. Holmes), 2505

Fraternité des Indiens du Canada et chefs indiens des Maritimes, rencontre avec le ministre, 2110-1, 2174, 2213-4, 2398-401, 2435, 2816, 2901-2

Fraternité des Indiens du Canada et chefs indiens des Maritimes, rencontre avec M. Robinson, propos tenus par, etc., 2213, 2261-2

M. art. 43 (M. Broadbent), 2505

Provinces des Prairies, représentants de la population indienne, message adressé à M. Trudeau, 2398

Radio-Canada, reportage, 2399-400, 2435

Saskatchewan, 3003

Autochtones et réserves indiennes—Suite

Skeena, C.-B., bande indienne, poisson avarié reçu par, m. art. 43 (M. D. Munro), 947

Voir aussi Impôt sur le revenu—Bandes indiennes; Indiens et Esquimaux, Commission d'emploi, Loi; Pénitenciers—Détenus**Automobile, industrie**

American Motors, acquisition par le Canada, suggestion, 142

Bricklin Canada Ltée. *Voir* Développement régional, subventions, régions désignées, etc.—Nouveau-Brunswick

Exportations, statistiques, 3942

Pièces, secteur

Encouragement, stimulants, remise de droits de douanes, position des États-Unis, etc., 1152-3

Usines

Ford, Windsor, Ont., subventions, 141-2, 178, 242, 279, 591-2, 697, 952, 1426-7, 3357, 4180

General Motors, construction au Québec, négociations, 14, 142, 182, 1180, 1427, 3357

General Motors, Windsor, Ont., agrandissement, 4180

Provinces de l'Ouest, établissement, 1152

Rapport annuel, publication, suggestion, 3942

Rapport Reisman, 952, 1180, 1312, 2118, 3905, 3942, q. (M. Oberle), 4187

Dépôt, 1408

Rouille, détérioration des pièces de moteur, etc., garantie secrète des fabricants, 1991

Transformations technologiques, rentabilité, mesures, 4180

Volkswagen, société, actions, etc., 3436

Automobile, industrie, accord canado-américain

Déficit, 90, 951-2, 1179-80, 1312-3, 2118, 2180, 3942

Part canadienne, emplois, investissements, etc., 1312-3

Automobiles et routes, sécurité

Accidents, diminution, 728, 2301, 4453

Conduite avec facultés affaiblies. *Voir* Code criminel (bills C-428, C-444)

Conduite pendant une interdiction en vertu d'une loi provinciale.

Voir Code criminel (bill C-285)Dispositifs de protection en cas de collision. *Voir* Véhicules automobiles, sécurité, Loi

Normes, 4453

Ontario, autobus scolaires, 243

Automobiles et véhicules motorisés

Essence

Dispositifs aptes à réduire la consommation, brevets, 125

Rationnement, programme. *Voir* Pétrole et gaz

Voitures plus légères dotées de moteurs plus efficaces pour diminuer la consommation, ententes avec les fabricants, 4453

Ford, construction à Oakville, Ont., étiquetage frauduleux, 697

Lada de fabrication soviétique, droits anti-dumping, 3453

Prix, 1438, 3637, 3905

Rouille, traitement anti-rouille, 1095

Taxe de vente, réduction, 2437, 4458

Bénéfices, transmission aux consommateurs, 3344, 4178

Concessionnaires, remboursement, 1350-1, 1379-80, 1403, 1439, 1645-7, 1772, 1935, 1990, 2113, 2163-4, 4436, 4440, 4457, 4469-72

M. art. 43 (M. A. Lambert), 1505 (M. Hare), 1613 (M. A. Caouette), 1788 (M. Towers), 1927-8

Véhicule électrique, construction, 4453

Véhicules militaires et gouvernementaux, utilisation, politique, q. (M. Mazankowski), 3542

Voitures, réinvention, hauts fonctionnaires américains, position, etc., 4453

Voitures défectueuses, Chrysler, démarreur, 2191

Automobiles et véhicules motorisés—Suite

Voitures défectueuses, rappel, Ford, modèles Pinto et Mercury
Bobcat, 1987-8, 2190-1
Voir aussi Motocyclettes

Autoroutes. *Voir* Routes et autoroutes

Autriche. *Voir* Impôt sur le revenu, conventions (bill S-2)

Aviation civile internationale, organisation. *Voir* Montréal—Édifice loué pour

Avions

ADAC (avion à décollage et atterrissage courts), 928, 943
DASH-7, programme, 2160
Voir aussi Toronto—Aéroport de l'île
Avions privés, taxe d'accise, abolition, 1201, 1382, 4309-10, 4434, 4436, 4439, 4457-8
Du gouvernement, utilisation. *Voir* Ministres du cabinet
Radiobalises de secours et indicateurs des points de chute, 811-2, 2876, 3053-4, 3065, 3208-9, 3943

Avocats, services

Provencher, circonscription, q. (M. Epp), 924, qq., 963, q., 1016, qq., 1108, q., 1161, qq., 1233, q., 1282, q., 1465, q., 1571, q., 1622, q., 1707, q., 1805, q., 1853, q., 1984, q., 2033, q., 2090, q., 2215, qq., 2349, q., 2405, q., 2648
Victoria, circonscription, q. (M. McKinnon), 1466, q., 1514, q., 1805, q., 2033, qq., 2123, q., 4002, 4379
York-Simcoe, circonscription, q. (M. Stevens), 2984
Voir aussi les noms des agences gouvernementales et ministères particuliers

Avortement

Clinique, fermeture, Winnipeg, Man., m. art. 43 (M. Whiteway), 4267
Statistiques, 978
Voir aussi Code criminel (bills C-281, C-373, C-388, C-424, C-425, C-450); Droit à la vie, Loi

Baie de Fundy, force marémotrice, projet, 148, 3088, 3350, 3418, 3985-6, 4026-7, 4029, 4195

Baie d'Hudson, Compagnie

Thomson, groupe, projet d'acquisition, 3756-7, 3848
Voir aussi Simpsons Ltd.; Zellers

Bairdston, rapport. *Voir* Relations industrielles—Négociations collectives—Négociations sectorielles

Baker, M. Walter (Grenville-Carleton)

Allusions à M. W. Baker, 3467
M. art. 43 (M. J.-R. Gauthier), 1310
Assurance-chômage, 1952
Banque du Canada, politique monétaire, comité, étude, etc., 2791-3
Banques, loi, révision décennale, 732
Budget, 16 novembre 1978
Présentation, date, 731
Texte de l'exposé, distribution, 1188
Cabinet, remaniement, 1463-4
Capitale nationale, région, 167, 564, 1464, 2825
Chambre des communes, ajournements
Congé de Noël en 1978, 1188, 1408
M., 3462
Code criminel, Loi (armes à feu), 2367
Comités, délibérations, radiodiffusion et télédiffusion, 3021
Corporations commerciales canadiennes, Loi (modification), 1989-91
Corporations de la Couronne, mesure législative, 732
Corporations de la Couronne, sous-ministres siégeant aux conseils d'administration, conflits d'intérêts, directives, 1316-7

Baker, M. Walter—Suite

Crédits
Étude, modalités, 1826-7, 4059-60
Pour 1978-1979, supplémentaires (A), 731
Pour 1978-1979, supplémentaires (B), 3765
Pour 1979-1980, budget principal, 3535
Démarcheurs parlementaires, enregistrement, Loi (C-255), 579
Développement économique, Conseil ministériel, 1741
Développement économique, ministère d'État, 2031
Drapeaux du Canada, Loi (déploiement dans les deux Chambres du Parlement), 2865-6
Droit statutaire, Loi (pensions de retraite), 3236-41
Droits de la personne, Commission, 3629-30
Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 4213-5, 4294, 4301-2
Fonction publique, liberté d'expression, 1011-2
Fonction publique, pensions, indexation au coût de la vie, 2027, 2644, 3236-41
Fonctionnaires publics à la retraite, emploi, Loi, 581
Forêts, Service canadien, 641, 854, q., 2350
Forêts et produits forestiers, 641, q., 2350
Laboratoires de recherche, 641, 1990, 2515, qq., 3026
M. art. 43, 633
Gendarmerie royale du Canada, Commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, etc., 407, 781
Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, 781
Gouvernement, dépenses, Parlement, contrôle
M., 4058-61
M. (M. Nielsen), 1825-8
Habitation, document *La mise en oeuvre d'une politique du logement en vue d'atteindre les objectifs prioritaires fédéraux en 1978-1979*, dépôt, 1160
Habitation, personnes à faibles revenus et à revenus modiques, aide à l'accession à la propriété, 2348
Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification), 3468
Huis clos, réunions et/ou séances diverses tenues à, 1656
Hull, Qué., Les Terrasses de la Chaudière, projet Campeau, 564
M. art. 43, 60
Impôt sur le revenu, 3632, 3858-9
Indépendance du Parlement, Loi, 3953-6
Industries, stratégie industrielle, politique, 3455
Juges, Loi (modification), 3774-6
Loto Canada, 3534, 3682, 4186
Ministères, fusion, 1464
Ministères et agences gouvernementales, q., 2453-4, q., 2700
Monarchie, 820
Morand, M. le juge Donald Raymond, pension, Loi, 2265
Municipalités, subventions tenant lieu d'impôt, 3020
M. art. 43, 2825
O'Connell, M., nomination au Cabinet, 1460
Pacific Petroleum Ltd., acquisition par Petro-Canada, 1071, 1317
Pension de vieillesse, 562-5
Pensions, régimes privés, indexation au coût de la vie, 3239-40
Petro-Canada, 4294, 4301-2
Poitras, J. H. et Fils Ltée, Loi, 1668
Politique, dépenses et programmes, comité, création, 1827, 4060-1
Postes, ministère, postiers, grève, 96-7, 309, 344
Postes, ministère, transformation en une corporation de la Couronne, mesure législative, 732
Postes, services, Nepean et Kanata, Ont., 2403
Procédure, réforme, 1826, 1828
Prostitution, code criminel, modification, mesure législative, 3685
Québec, province, séparatisme, 820, 2057-8, 2060-1
Question de privilège—propos contradictoires de M. Trudeau, 407; réponse trompeuse de M. Gillespie, 1071; réponses évasives de M.M. Jamieson et Trudeau, 1704-5; propos de M. Pinard, 1835

Baker, M. Walter—Suite

Question de Règlement—bill, am., 284; m. art. 43, 303-4; députés, reconnaissance par la présidence, 326, 330; portée du débat, 332; séance, prolongation des heures, 565; question de privilège, 650; m. art. 43, 776; propos de M. Lang, 781; question de privilège, 781; m. art. 43, 820-3; question de privilège, 967; décision de la présidence en l'absence du député en cause, 1012-3; rétractation de paroles, 1013; question de privilège, 1158-9; documents, dépôt, impression en appendice au *Hansard*, 1160; bill, étude par le Sénat, 1197; budget, am., recevabilité, 1245; budget, sous-am., recevabilité, 1250-1; question de privilège, 1952; langage antiparlementaire, 2054; convocation d'un comité en vue de la comparaison du gouverneur de la Banque du Canada, 2791-3; étude d'une question au comité, ordre de renvoi de la Chambre, 3310-1; portée du débat, 3468; crédits, renvoi aux comités, 3535; heure réservée aux mesures d'initiative parlementaire, 3552; question de privilège, 3632, 3682, 3716, 3718-9, 3858-9; bill, débat, prolongation, 3962; bill, étude à l'étape du rapport, 4000; ordre de renvoi d'une question à un comité, 4001; question de privilège, 4043, 4280; bill, débat, attribution d'une période de temps, art. 75C, 4332-4; bill d'initiative parlementaire, priorité au *Feuilleton*, 4344; travaux de la Chambre, 4375-6; suspension d'un député pour le reste d'une séance, 4383-4

Questions au *Feuilleton*, réponses, retard, 1164-5

Radioactivité, déchets nucléaires, élimination, rapport Hare, comité, étude, 3226, 3262, 3331

Recherche et développement de l'industrie, q., 2700

Référendum au Canada, Loi, 2056-61

Référendums, fonction publique, employés, participation, 1011-2

Règlements et autres textes réglementaires, comité, rapport, 2087-8

Saint-André, fête, 1656

Sécurité de la vieillesse, Loi (modification), 562-5

Société centrale d'hypothèques et de logement, juridiction, transfert, 1464

Standard Life et Manulife, fusion, projet, 1266, 1270

Taxe de vente, 732, 960, 1408, 3263, 3481-2, 3947, 4001

Travaux de la Chambre

Adresse, débat, 19, 186, 232, 323

Bills et motions d'initiative parlementaire, tirage au sort, 229-30

Boycottage économique étranger, bill, 2603, 3713, 4371, 4375-6, 4407-8, 4410

Budget, débat, 960, 1187, 1251, 1466

Droit statutaire (pensions de retraite), bill, 2027, 2603, 2644

Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 3308-9, 3313, 3331

Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement (modification), bill, 3067, 4004, 4046

Jours de l'opposition, désignation, 731, 960, 1408, 3481, 3713, 3946, 4186, 4408, 4410

Marchandises dangereuses, transport, bill, 3225

Navigation, maintien, bill, 362-3, 366

Prévisions budgétaires, étude, 3262, 3481

Programme législatif, 19, 232

Après le congé de Noël en 1978, 2347-8

Avant l'ajournement de Pâques en 1979, 3262, 3713

Référendum au Canada, bill, 2031

Sécurité de la vieillesse, bill, 1189, 1408

Services postaux, maintien, bill, 96, 186

Sociétés canadiennes sans but lucratif, bill, 2031

Territoires du Nord-Ouest (bill C-28), 1495

Trimestres parlementaires, Loi, 581

Unité nationale, 1011-2

Balance des paiements. Voir Finances—Paiements internationaux

Balances, conversion au système métrique, coût, 2924, 3161

Baldwin, M. Gerald W. (Peace River)

Agence de presse libre du Québec, Montréal, perquisitions policières, participation de la GRC, etc., Commission d'enquête Keable du Québec, 640

Assurance-chômage, 1949-50

Crédits, présentation, nouvelle formule, 3364

Crédits pour 1979-1980, budget principal, 3364

Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 4047, 4132-3, 4245

Fonction publique, liste noire, opposition extra-parlementaire, Rudnicki, M. Walter, m. art. 43, 687

Gendarmerie royale du Canada

Commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, etc., 105, 535, 640

M. art. 43, 479

Radey, le caporal, infractions d'ordre professionnel, accusations portées contre, etc., 872-3

Sécurité, services, présumées activités illégales, etc., 1867-9

Gouvernement, dépenses, 358-61

M. art. 43, 1453

Gouvernement, dépenses, information au sujet des programmes, Loi, 2347

Gouvernement, information, droit d'accès, mesure législative, 1368, 3714, 3903

M. art. 43, 3153

Gouvernement, réglementation, pouvoirs, abus, 1009

M. art. 43, 1003

Goyer, M., allusions à, procès en instances devant les tribunaux, 4091

Juges, Loi (modification), 3772-3

Loto Canada, 3683

Médecins, 4043

Petites entreprises, 1009

Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 357-62

Question de Règlement—m. art. 43, 494-5; question de privilège, 872-3; propos contradictoires de M. Martin, 877; budget, am., recevabilité, 1246-7; réponse de M. Trudeau allant à l'encontre des faits, 1407; question de privilège, 1867-9, 1949-50; réponse inexacte de M. Gillespie, 3310; rapport, m. d'adoption, 3410-1; déclaration ministérielle faite en dehors de la Chambre, 3580-1; rétractation de paroles, 3581; question de privilège, 3683, 4043; bill, mm. d'am. à l'étape du rapport, 4047

Rapports annuels, Loi, 2347

Règlements et autres textes réglementaires

Examen et évaluation, critères utilisés par le comité, 1949

M. art. 43, 1841

Règlements et autres textes réglementaires, comité

Mandat, prolongation, 2257

Rapports, 1323-4, 1983, 2085-6, 3166, 3310, 3410-1, 3462, 4097

Secrets officiels, loi sur les, 640, 3773

Sécurité nationale, documents confidentiels du gouvernement refusés à des personnes accusées en vertu de la loi sur les secrets officiels, 1367-8, 1407, 1869

Télécommunications CN-CP, Yukon, Maguire, M. Bernard, congédiement, motifs, droit d'accès à son dossier, etc., 1869

Treu, M. Peter, ancien employé de l'OTAN, procès aux termes de la loi sur les secrets officiels, 3453, 3532, 3580-1, 3627, 3773, 4091

MM. art. 43, 3448, 3621

Baleine. Voir Pêcheries

Balfour, M. Jim (Regina-Est)

Loi électorale du Canada (période de dépenses d'élection), 580

Banc Georges. Voir Eaux territoriales—Canada-États-Unis, négociations

Banff, Alb. Voir Parcs nationaux

N.B. Voir page 1 pour volumes, dates et pages

Banque de Montréal, succursales d'une banque de New York, acquisition, 1042-3

Banque des Arts. *Voir* Arts

Banque du Canada

Crédit, création, 2556, 3103, 4423, 4498

M. art. 43 (M. Allard), 4175-6

Prêts aux provinces, aux municipalités, etc., 123-4, 471, 1254, 3376, 3833

M. art. 43 (M. A. Lambert), 3101

Gouverneur, salaire, 3414

Nouvel édifice, rue Wellington à Ottawa, coût, etc., 269, 564, 3869

Bureaux, aménagement paysagiste, dépenses, q. (M. Howie), 2443

Politique monétaire, 2432

Comité, étude, comparation du gouverneur, M. Bouey, etc.,

2791-3, 2918, 2980, 2982, 3010, 3195, 3202-3, 3207

Voir aussi Dollar canadien—Taux de change

Rapport annuel pour 1978, 4399-400, 4403

Dépôt, 4377

Taux d'escompte

Augmentation, répercussions, 104-5, 108-9, 120-1, 123-4, 132, 163, 223-4, 233-4, 272, 280, 286, 362-3, 416, 423, 452, 470, 721, 767-8, 770, 808-11, 861, 897, 904, 913, 919, 1086, 1115, 1342, 1344, 1360-1, 1393, 1430, 1492, 1715, 1720-2, 1726-7, 2075, 2432, 2602, 2635, 3171, 3174, 3180-1, 3183, 3188-90, 3201, 3206, 3728-9

Entretiens préalables entre le gouverneur et le ministre des

Finances, 809-10, 813, 843, 862, 913, 2432

MM. art. 43 (M. Crosbie), 765 (M. A. Lambert), 807 (M. Allard), 861

Comparaison avec d'autres pays, 809, 861, 1360-1, 2635

Horner, M., propos, 765, 767-8, 813

Réduction, 2918, 4153, 4156

Banque du Canada, Loi (modification)—C-437. M. A. Lambert

1^{re} l., 583

Banque fédérale de développement

Dépenses, réduction, 628

Nouveau-Brunswick, q. (M. Howie), 2796

Prêts

Intérêt, taux, 132

Statistiques, 76, 310, 2159, 4484

Banque fédérale de développement, Loi (objets de la Corporation)—

C-323. M. Dick

1^{re} l., 581

Banques, loi

Prorogation, mesure législative, 4148, 4186

Voir aussi Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois

Révision décennale, mesure législative, 105, 150, 1710, 1724, 2219, 2332, 3661, 4148

Comité, étude, 732, 1703, 2509-10

Rapport, recommandations, 4415-7, 4423

Rapport minoritaire, 4417-8, 4423

Voir aussi Banques et législation bancaire, remaniement, Loi

Banques, Loi (annonces de vente)—C-382. M. J.-R. Gauthier

1^{re} l., 582

Banques, Loi (banques appartenant aux provinces)—C-420. M.

Wenman

1^{re} l., 583

Banques, Loi (formules types)—C-453. M. Leggatt

1^{re} l., 2347

Banques, Loi (qualités requises des administrateurs)—C-284. M. D.

MacDonald

1^{re} l., 580

Banques, Loi (qualités requises des administrateurs)—C-303. M.

Herbert

1^{re} l., 580

Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification)—C-49.

Ministre des Finances

1^{re} l., 4281; 2^e l., 4415-24; com. et 3^e l., 4424; S.R., 4514—Chap. 18, S.C. 1978-1979

Banques et législation bancaire, remaniement, Loi—C-15. Ministre

des Finances

1^{re} l., 733

Retrait, annulation de l'ordre et renvoi de la teneur au comité, m.

(M. Chrétien) adoptée, 923

Banques et opérations bancaires

Actifs, augmentation, 1723-4

Association canadienne des paiements, création, 1724-5, 4416

Banques d'appartenance étrangère, 1710, 4416-8, 4423

Caisses populaires, coopératives de crédit, etc., statut, 4416

Chèques sans provision. *Voir* Code criminel (bill C-404)

Commission royale d'enquête, établissement, 4415, 4417

Constitution en sociétés, 4418

Crédit, création, document, dépôt, 4420-2

Employés, salaires, etc., 1723, 2509-10, 2976, 3126, 3661

Employés, syndicalisation, 2949

Intérêt, taux

Augmentation, 123, 423, 470, 1238, 1253, 1424, 1458, 1710, 2075, 2509-10, 3728-9, 3736

Économie, répercussions, 1710-1, 1716, 3661

Plafonnement, 1298, 1469, 1710, 1723-4, 4418

Réduction, 4179

Prêts hypothécaires, 4179

Sous le gouvernement progressiste conservateur précédent, 1725

Mainmise étrangère, 4418

Prêts à l'étranger, 4418

Afrique du Sud, 1743

Profits, 370, 1005, 1703, 1715-6, 1722-3, 1728, 1730-1, 2637, 2915,

2919, 3010-1, 3274, 3594, 3728, 3737, 3798-9, 3847, 3869,

4179, 4418

Conseil économique du Canada, étude du professeur Mintz,

3010-1, 3017, 3594, 3662

Statistiques, 3017, 3798, 3846, 4178

Rapport Porter, 4415

Renseignements, divulgation, 4418

Réserves, 4420

Voir aussi Dollar canadien—Taux de change—Baisse

Banques fédérales de données. *Voir* Ordinateurs, services

Barbade. *Voir* Trinidad

Basford, l'hon. Ronald (Vancouver-Centre)

Allusions à M. Basford, démission, 3399, 3814

Clark, M., allusions, voyage en Asie et au Moyen-Orient, 2171

Bateaux, moteurs, taxe d'accise, abolition, 1201, 1382, 4309-10, 4434,

4436, 4457-8

Bawden, M. Peter (Calgary-Sud)

Corporation de disposition des biens de la Couronne, q., 1324, qq.,

2445-6, qq., 2448-50

Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 4199-201

Entreprise Canada 1977, programme, q., 2516-7

Impôt sur le revenu, 65

M. art. 43, 221

Pétrole et gaz, 4199-201

Bawden, M. Peter—Suite

Postes, ministère, paye, administration par le ministère des
Approvisionnement et Services, q., 1190
Publications du gouvernement, q., 2459
Route transcanadienne, q., 4002

Beatty, M. Perrin (Wellington-Grey-Dufferin-Waterloo)

Approvisionnement et Services, ministère, q., 4455
Assurance sociale, numéros, usage abusif, 2789
M. (M. Hnatyshyn), 1967-9
Constitution, révision, rapatriement, etc., 2726-7
Corporation de disposition des biens de la Couronne, employés,
moral, 2752, 2759
Crédit agricole, Société, 1098-9
Football, Tiger Cats de Hamilton, acquisition par M. Harold
Ballard, position de M. J. Munro, etc., q. 874, 1162
Gouvernement, contrats, 1457-8
M. (M. McKenzie) documents, 2141-5
Gouvernement, dépenses, 1402, 1458, 1695
Parlement, contrôle, m. (M. Nielsen), 1830-4
Gouvernement, présents offerts à des représentants de pays
étrangers, coût, etc., dd., 4489
Hamilton, Ont., stade Ivor Wynne, aide fédérale, q., 874
Loi électorale du Canada (élections partielles—C-467), 4097
Loteries, 4369
Loto Canada, 1792-3, 1832-3, 1847, 1885-6, 1933, 2143, 2512-3,
3449, 3532-3, 3677, 3705, 3718, 4270-1, 4369, 4402
Main-d'oeuvre, formation, programmes, 1974, 2144
Main-d'oeuvre, travailleurs étrangers, recrutement, 1974, 2144
Ministères et agences gouvernementales, locaux pour bureaux,
location, 1402
Ministres
Avions du gouvernement, utilisation, q., 874
Ministre d'État (santé et sport amateur), démission, suggestion,
3449
Monnaie, pièces de monnaie lingots d'or, vente, programme, 3536-8
Ottawa, Ont., édifices fédéraux, 1402, 1833
Peine capitale, 2728-9
Postes, ministère, contrats, adjudication, 1695-6
Postes, ministère, postiers, grève, 257, 444-5
Poulet, office de commercialisation, 775
Preuve au Canada, Loi (modification), 581
Privilèges et immunités diplomatiques et consulaires, Loi
(modification), 581
Question de privilège—accusation de M^{me} Campagnolo, 3718
Questions au *Feuilleton*
Demeurées sans réponse, 409, 1657, 2144
Entraînant des dépenses excessives, 3485
Réponses, retard, 170, 698, 1161-3, 2463, 2520, 2702, 3484-5
Radio-Canada, Société, 68
Référendum au Canada, Loi, 2716, 2724-30
Unité nationale, information, Bureau, 2170
Vie privée, protection, mesures, 2788-9

Beaudoin, M. Léonel (Richmond)

Acier, industrie, m. art. 43, 4139-40
Assurance-chômage, Loi (modification), 2414-6
Canada-États-Unis, relations, Canadiens ayant un dossier judiciaire
se rendant aux États-Unis, permis spécial de séjour, entente,
2977, 3216
M. art. 43, 2974
Constitution, révision, rapatriement, etc., 3091
Développement régional, subventions, régions désignées, etc., 3476
Drogues, narcotiques, 3451-2
Gouverneur général, le très hon. Edward Schreyer, nomination,
1880
Gouverneur général, le très hon. Jules Léger, hommages, 1880
Justice et questions juridiques, comité, rapports, 2939-40

Beaudoin, M. Léonel—Suite

Lait, 2398
M. art. 43, 1841-2
Ministères, Richmond, circonscription, projets, q., 2560, qq.,
2604-5, q., 2648, q., 2701, qq., 2796, qq., 2841, qq., 2879, q.,
3028, q., 3115, q., 3229, q., 3265, q., 3686, q., 3862, q., 4151, q.,
4240, q., 4412
Monnaie, pièces de monnaie lingots d'or, vente, programme, 3540
Nordair Ltée, 4369
Pénitenciers, 2939-40, 3061
Pétrole et gaz, 3939
Pipe-lines, provinces de l'Ouest, jusqu'à Montréal, 3940
M. art. 43, 3935
Poulet de grill, office de commercialisation, 1791, 2398
M. art. 43, 2395
Produits de ferme, stabilisation, programmes, 1313
Québec, séparatisme, 2255
Référendums, 2255, 3089-92
Relations fédérales-provinciales, domaines provinciaux, intrusion
fédérale, m. (M. C.-A. Gauthier), 3089-92
Sénat et Chambre des communes, Loi (statut de parti), 583
Transports aériens, communications air-sol, bilinguisme, 1885
M. art. 43, 1881
Travaux de la Chambre, Droit statutaire (pension de retraite), bill,
2348
Volailles, importations des États-Unis, 1791

Beaupré, Commission. Voir Députés—Indemnités**Béchar, M. Albert (Bonaventure-Îles-de-la-Madeleine)**

Aéroports, Îles-de-la-Madeleine et Gaspésie, région du sud-est, 1935
Armes à feu et munitions, contrôle, 1149, 1688
Eastern Provincial Airways, 2212
Énergie, ressources, recherche de nouvelles sources, énergie
éolienne, Îles-de-la-Madeleine, Qué., etc., 1618
Lois d'abrogation, Loi, 3334-6
Marine marchande du Canada, Loi (pollution—C-218), 2485
Pension de vieillesse et supplément de revenu garanti, 3012
Pollution des eaux, 2485
Question de Règlement—propos de M. Shymko, 2363

Bégin, l'hon. Monique (Saint-Michel; ministre de la Santé nationale et du Bien-être social)

Allocations familiales
Augmentation, 1456
Bénéficiaires, avantages fiscaux, 671-2
Frais d'administration, 903, 1629-30
Indexation au coût de la vie, 670, 672, 754
Orphelins, 1630, 1632-3
Québec, paiement, modalités, 2434
Taux de base, établissement à \$20 par enfant en 1979, 673, 882,
897, 1659
Universalité, 670, 672-3, 754, 758-9, 798, 884, 1630, 3404
Allusions à M^{lle} Bégin
Absence de la Chambre, 2907, 2910
Article du *Star* de Toronto, 2812-3, 2815, 2849, 2854-5, 3032-3
Discours à Vancouver, janvier 1979, 2987-8
Amiante, industrie, fibres, présence dans l'atmosphère, dangers pour
la santé, amiantose, etc., 1401, 2112
Arachides, importations, prétendu risque pour la santé, surveillance,
769
Assistance publique, régime, 1369, 1629
Assurance-chômage, dépenses, réduction, changements au
programme, etc., 1369, 1628
Assurance-maladie
Alberta, 4035-7, 4148
Canadiens à l'étranger, dépenses, versements fédéraux aux
provinces, q. (M. Herbert), 4336

Bégin, l'hon. Monique—SuiteAssurance-maladie—*Suite*

- Financement, participation fédérale, position des provinces, etc., 4275, 4453
- Frais modérateurs, 4035, 4148
- Médecins, dissociation, 4275
- Nouveau-Brunswick, 4453
- Universalité et accessibilité, lignes directrices, 4035, 4147-8, 4275
- Assurance-maladie de l'Ontario, régime, médecins, désengagement, 4035, 4037
- Assurance sociale, numéros, usage, 537-8, 725-6
- Autochtones et réserves indiennes, mercure, pollution, réserve Paingassi, q. (M. Epp), 2445-6
- Autochtones et réserves indiennes, santé, services, 1183
- Dépenses permises, lignes directrices, 2111, 2174, 2398, 2400-1, 2435
- Fraternité des Indiens du Canada et chefs indiens des Maritimes, rencontre, 2111, 2174, 2213-4, 2398-401, 2435
- Radio-Canada, reportage, 2399-400, 2435
- Bien-être social, allocations, crédit d'impôt remboursable (enfants), répercussions, Québec, 2873, 2979
- Chômage, provinces de l'Atlantique, 1369
- Comités, séances pendant que la Chambre siège, 876-7
- Commission royale d'enquête sur le statut de la femme, rapport, recommandations, 751, 759
- Coût de la vie, indice, prix à la consommation, 672, 755
- Cyclamates, dangers, effets cancérigènes, interdiction de l'usage, etc., 106
- Dindes, salmonellose, contamination par, 2207
- Dossiers médicaux confidentiels, fuites de renseignements, Ontario, commission d'enquête Krever, 3258
- Drogues, narcotiques, héroïne, C.-B., programme de lutte, aide fédérale, 1702, 1889-90
- Drogues et produits pharmaceutiques, produit de Liefmann destiné aux personnes souffrant de rhumatisme articulaire aigu, q. (M. Herbert), 2760
- Emballage et étiquetage, médicaments, contenants à l'épreuve des enfants, 4275
- Énergie électrique, lignes de haute tension, radiations émises par, normes de sécurité, 1564
- Enfants, année internationale en 1979, Commission, membres, mandat, etc., q. (M. Howie), 3114-5
- Enfants, difficultés d'apprentissage, conférence fédérale-provinciale, 2754
- Familles, dépenses, Statistique Canada, enquête, 2750
- Gériatrie, soins, programme, participation fédérale, 2114
- Gouvernement, dépenses, austérité, programme, 1369, 2810
- Hansard, corrections, 4096
- Hôpitaux, lits, réduction, 4180
- Impôt sur le revenu
 - Déclarations
 - Caractère confidentiel, 672
 - Conjointes, système, 757
 - Feuillets T4A (OAS), à l'intention des prestataires de la pension de vieillesse, 2639
 - Enfants à charge de moins de 18 ans
 - Crédit de \$50, abolition, 671, 1659, 1680-1
 - Crédit remboursable de \$200 par enfant, 670-3, 1978-9
 - Admissibilité, critères, 758, 880
 - Bénéficiaires, numéro d'assurance sociale, obtention, 753, 880, 901, 1634-5, 1755-6
 - Bien-être social, programmes provinciaux, répercussions, 752, 754, 879, 881-2, 902, 1625, 1629, 1636-40, 1752-3, 2434, 2873, 2979, 3679, 4448
 - Calcul, modalités, 752, 755, 758, 774, 884, 896-7, 1686-7
 - Économie, répercussions, 752

Bégin, l'hon. Monique—SuiteImpôt sur le revenu—*Suite*

- Enfants à charge de moins de 18 ans—*Suite*
- Crédit remboursable de \$200 par enfant—*Suite*
- Enfants autochtones et Inuit, 880, 894-5, 900-3, 1630, 1633-5, 1640-1, 1686, 1755-7
- Enfants placés en foyer nourricier, 879
- Entretiens avec les provinces, 752-4, 798, 881, 1625, 1629, 1636-9, 1752-3, 2434
- Escompteurs d'impôt, intérêt, taux, etc., 755, 879, 973, 1642, 1758
- Financement, coût, prévisions, etc., 1681
- Formulaires de demande, 753, 756, 758, 880, 1630, 1635, 1641, 1686-7, 1753-7, 2434, 2639, 2754, 3403, 4326
- Indexation au coût de la vie, 1626, 1659
- Orphelins, 795, 1630
- Païement, modalités, 759, 852, 879, 973, 1629, 1635, 1685, 1758
- Personnes vivant en concubinage, 1629, 1747-50
- Président de la Commission canadienne des droits de la personne, propos, 752, 755, 774-5, 849, 905
- Winnipeg Housing Authority, exigence relative au paiement des loyers en souffrance, 3404
- Enfants de 16 ans et de 17 ans, exemption de base, uniformisation, 1659, 1680
- Exemptions, abolition, 673
- Impôt négatif, principe, allusion, 1620
- Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 670-3, 751-9, 795, 798, 849, 851-3, 879-84, 894-8, 900-3, 905, 967-8, 972-3, 1625-42, 1659, 1665, 1677, 1680-2, 1685-7, 1747-50, 1752-8
- Maladies tropicales et parasitaires, q. (M. Jones), 2442, q., 3167
- Médecins, 2810-1
- Émigration aux États-Unis, 4036-7, 4043
- Ministres de la Santé, conférence, convocation, 4275, 4453
- Naissances, contrôle, Fédération canadienne de la planification familiale, subventions, bulletin, 771
- Naissances, contrôle, planification, programme, fonds alloués, réduction, 1011, 1226
- Pain, prix, augmentation, 1626-8, 1631
- Pauvreté, 504, 670-1, 883-4, 968, q. (M. Neil), 2453, 4448-9
- Pension de vieillesse
 - À 60 ans, 507-8, 4231-2
 - Augmentation, 1456
 - Conjoint âgé de 60 à 65 ans, q. (M. S. Knowles), 4283-4, q. (M. Herbert), 4413
 - Versements, interruption au moment du décès du conjoint le plus âgé, 226, 506-7
 - Veufs, veuves et célibataires, 103, 507
 - Indexation au coût de la vie, 505-6
- Pension de vieillesse et supplément de revenu garanti, 504-5, 1627, 1633, 2639, 3013, q. (M. S. Knowles), 4282-3, q. (M. Herbert), 4413
- Formules de demande, 4327
- Pensions, retraite obligatoire, 506-7
- Pensions du Canada, régime, Conseil consultatif, rapport intitulé *Revue des objectifs du Régime de pensions du Canada*, dépôt, 1570
- Pensions du Canada, régime, ménagères et/ou conjoints au foyer, 751-2
- Personnes âgées, soins à domicile, programmes, 2877
- Quarantaine, cas de, q. (M. Jones), 2442-3
- Question de privilège—propos antiparlementaires de M. Yewchuck, 2837-8
- Question de Règlement—propos de M. D. MacDonald, 674; bill, étude par le Sénat, 1197; portée du débat, 1526; question de

Bégin, l'hon. Monique—*Suite*

Question de Règlement—propos de ...—*Suite*
 privilège, 2213-4; propos de M. Friesen, 2988; portée du débat, 2995; question de privilège, 4042-3, 4096
 Recherches médicales, Conseil, 2808-10, 2837
 Recherches médicales, dépenses, réduction, 1522
 Revenu annuel garanti, 507, 4448-9
 Saccharine, dangers, effets cancérigènes, interdiction de l'usage, etc., 4235

Santé

Fours à micro-ondes, dangers possibles, recherches, etc., 1563-4
 Nutrition scolaire nationale, programme, 1621
 Vaccin D.P.T. pour enfants, utilisation, danger, 4451

Santé, Caisse d'aide

Abolition, 1519-21, 1604, 2810-1
 Diplômés dans certaines catégories choisies des effectifs
 sanitaires, liste, dépôt, 1520

Financement, 1520-1, 1604, 2908-10

Projets, répartition, par province, q. (M. Herbert), 3863-4
 Liste, dépôt, 1520

Fonds, répartition, 1519, 1521, 1604

Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 109, 1519-22, 1604, 2808-11

Santé, services, 4180

Médecine du comportement, 728

Santé nationale et Bien-être social, ministère

Employés mis à pied par suite du programme d'austérité du gouvernement, 63

Richmond, circonscription, projets, q. (M. Beaudoin), 3862

Troisième âge, bureau, 2114

Sécurité de la vieillesse, Loi (modification), 110, 503-8, 556, 1190-1

Sécurité sociale, programmes

Accords de réciprocité avec d'autres pays, Italie, dépôt, 922

Bien-être social, allocations, 103-4, 507

Services sociaux, financement, consultations
 fédérales-provinciales, 1369, 2341

Tabac et cigarettes, mises en garde sur les annonces publicitaires au

Québec, q. (M. Cossitt), 2455

Viol, victimes, centres d'aide, subventions, 2873, 3533

Belgrade, conférence relative aux accords d'Helsinki. *Voir* Sécurité et coopération en Europe, conférences

Bell Canada

Employés de bureau, entente salariale, inflation et productivité,

Centre d'étude, position, m. art. 43 (M. S. Knowles), 2745

Tarifs, augmentation, 2599

M. art. 43 (M. Nystrom), 2542

Voir aussi Arabie Saoudite; Northern Telecom

Belleville Yardmen Benefit Fund. *Voir* Loto Canada

Benjamin, M. Les (Regina-Lake Centre)

Aéroports, 2925, 3495-6

Air Canada, 3493

Assurance-chômage, Loi (modification), 2298-300

Assurance-maladie, 2998-3000

Bois, industrie, m. art. 43, 4320

Canadien National, 3493-4

Canadien Pacifique, 1055-7, 3493-4, 4356

Céréales, 869, 917-8, 1887-8, 2206-7, 3106, 3494-5

MM. art. 43, 765, 1612, 1880-1

Transport vers les ports d'exportation, accélération, mesures,
 1564-5, 3106

M. de subsides, 1052-7

Céréales de provende, 1564-5

M. art. 43, 3100

Chemins de fer, 1053-4, 1057, 1535, 3494-5

Embranchements, abandon, 1097, 2550-1

Benjamin, M. Les—*Suite***Chemins de fer**—*Suite***Embranchements, abandon**—*Suite*

M. art. 26, 2464

M. art. 43, 2429

Matériel roulant, insuffisance, m. art. 43, 4320

Comités, séances pendant que la Chambre siège, 877

Élévateurs à grain, 1056

M. art. 43, 448

Emploi, création, 2299-300

Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 4354-8

Gouvernement, dépenses, 2998-3000

Hansard, corrections, 1569

Jeunesse-Canada au Travail, programme, m. art. 43, 3846

Météorologie, services, Regina, Sask., 694, 3496

Pétrole et gaz, 4355-9

Prairies, chemins de fer, administration, comité d'action, président

Anderson, 1097

Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 2997-3000

Tarifs-marchandises, 1053-4, 1056, 1534-5, 3106

M. art. 43, 2251

Provinces de l'Atlantique, subventions, m. (M. Tessier), 2001

Terre-Neuve, transports, politique, Commission Sullivan, rapport,
 1569

M. (M. Crosbie), 1533-5

Transports

M. art. 43, 2780

Politique nationale, m. (M. Mazankowski), 3493-6

Travaux de la Chambre, blé, double prix (modification), bill, 2348

VIA Rail Canada, Inc., 3494

M. art. 43, 2746

Bernier, Commission, rapport. *Voir* Pilotage

Bestialité, délits. *Voir* Viol—Et autres délits sexuels

Bétail

Brucellose, indemnisation, etc., 2310, 4453

M. art. 43 (M. Schellenberger), 2779

Échanges commerciaux avec les États-Unis, 3822, 3824

Salmonellose, épidémie au Québec causée par les provendes utilisées

pour l'alimentation, 3253-4, 3482-3

M. art. 43 (M. Epp), 3568

Sur pied, prix plafond et prix plancher, établissement, 1509, 2247-8

Tarifs-marchandises, 2895

Voir aussi Animaux de ferme, aide à l'alimentation, Loi

(modification); Boeuf; Code criminel (bill C-359); Veau

Beurre

Importations, 1449, 2288

Production, diminution, 1448

Bhutto, M., ex-premier ministre. *Voir* Pakistan

Bibliothèque nationale, service multilingue, réduction, 247

Bien-être social. *Voir* Sécurité sociale, programmes

Bière

Ontario, prix, augmentation, m. art. 43 (M. Symes), 3669

Publicité, dépenses, 2910

Québec, prix, augmentation, 3902

Voir aussi Véracité de la publicité de la bière, Loi

Bijoux, taxe d'accise, 3672, 4460-1

Bilinguisme, politique

Allusions diverses, 2662, 2770

Commissaire aux langues officielles, rapport, recommandations,
 3471

Débat à la Chambre, 3802

Dépenses, réduction, 63

Bilinguisme, politique—Suite

- Droit d'un service dans la langue officielle de son choix, 1989
 Groupes minoritaires, droits, protection, 602-3, 2661, 2762-4, 2766, 2773-5
 Fonds, affectation, 1403
 M. art. 43 (M. La Salle), 3471
 Richardson, M., position, 609-10
 Voir aussi Constitution—Révision, rapatriement, etc.—Droits linguistiques; Langues officielles (bills C-294, C-295, C-335, C-465)

Bills privés, voir aussi les titres des bills particuliers (*indique sanction royale reçue)

- *S-8. Poitras, J. H. et Fils Ltée. M. J.-R. Gauthier

Bills privés en général et Règlement, comité, rapport, premier, 2085**Bills publics, voir aussi les titres des bills particuliers (*indique sanction royale reçue)**

Initiative ministérielle

- C-1. Serments d'office. Premier ministre
 *C-2. Santé, Caisse d'aide (modification). Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social
 C-3. Corporations et syndicats ouvriers, déclarations (modification). Ministre de l'Industrie et du Commerce
 C-4. Canada-France, arrangements commerciaux de 1933 et 1935 (abrogation). Secrétaire d'État aux Affaires extérieures
 *C-5. Sécurité de la vieillesse (modification). Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social
 C-6. Indépendance du Parlement. Vice-premier ministre et président du Conseil privé
 *C-7. Pouvoir d'emprunt supplémentaire. Ministre des Finances
 *C-8. Services postaux, maintien. Ministre du Travail (suppléant)
 C-9. Référendum au Canada. Ministre d'État chargé des Relations fédérales-provinciales
 *C-10. Impôt sur le revenu et Allocations familiales (modification). Ministre des Finances
 *C-11. Navigation, maintien. Ministre du Travail (suppléant)
 C-12. Droit statutaire (pensions de retraite). Président du Conseil du Trésor
 C-13. Électricité et gaz, inspection (modification). Ministre de la Consommation et des Corporations
 *C-14. Assurance-chômage (modification). Ministre de l'Emploi et de l'Immigration
 C-15. Banques et législation bancaire, remaniement. Ministre des Finances
 C-16. Télécommunications. Ministre des Communications
 C-17. Marchandises dangereuses, transport. Ministre des Transports
 C-18. Havres de Québec et de Montréal, gardiens, nomination. Ministre des Transports
 C-19. Gendarmerie royale du Canada (modification). Solliciteur général
 C-20. Transports et ministère des Transports (modification). Ministre des Transports
 C-21. Droit criminel (modification). Ministre de la Justice
 C-22. Fonction publique, Loi sur les relations de travail (modification). Président du Conseil du Trésor
 C-23. Ministères et agences gouvernementales, relocalisation. Ministre des Travaux publics
 C-24. Blé, double prix (modification). Ministre des Transports
 *C-25. Subsidés. Président du Conseil du Trésor
 C-26. Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et financement des programmes établis (modification). Ministre des Finances
 C-27. Postes, Société canadienne. Premier ministre

Bills publics—Suite

Initiative ministérielle —Suite

- *C-28. Territoires du Nord-Ouest (modification). Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien
 *C-29. Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement (modification). Ministre d'État chargé des Affaires urbaines
 C-30. Travail, ministère (*Gazette du Travail*). Ministre du Travail
 C-31. Négociation collective, Centre d'information. Ministre du Travail
 C-32. Boycottage économique étranger, dénonciation des demandes. Ministre de l'Industrie et du Commerce
 *C-33. Morand, M. le juge Donald Raymond, pension. Ministre de la Justice
 *C-34. Code criminel (armes à feu). Solliciteur général
 *C-35. Gouvernement, organisation. Premier ministre
 C-36. Pêcheries côtières, protection (modification). Ministre des Pêches et de l'Environnement
 C-37. Impôt sur le revenu et Pensions du Canada, régime (modification). Ministre des Finances
 C-38. Taxe d'accise (modification). Ministre des Finances
 C-39. Étudiants, prêts (modification). Secrétaire d'État
 C-40. Transport, investigations sur les accidents. Ministre des Transports
 C-41. Loto Canada Inc. Ministre d'État (santé et sport amateur)
 *C-42. Énergie, approvisionnements. Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources
 *C-43. Juges (modification). Ministre de la Justice
 C-44. Code criminel (prostitution). Ministre de la Justice
 C-45. Animaux de ferme, aide à l'alimentation (modification). Ministre de l'Agriculture
 C-46. Municipalités, subventions. Ministre des Finances
 C-47. Crédit agricole (modification). Ministre de l'Agriculture
 C-48. Pétrole, administration (modification). Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources
 *C-49. Banques et Banques d'épargne du Québec (modification). Ministre des Finances
 C-50. Ports du Canada. Ministre des Transports
 C-51. Tarif des douanes et conventions commerciales avec certains pays (modification). Ministre des Finances
 C-52. Administration financière (saisie-arrêt). Ministre de la Justice
 C-53. Formation professionnelle des adultes (modification). Ministre de l'Emploi et de l'Immigration
 S-2. Impôt sur le revenu, conventions. Ministre des Finances
 S-3. Sécurité des conteneurs, Convention. Ministre des Transports
 S-4. Sociétés canadiennes sans but lucratif. Ministre de la Consommation et des Corporations
 *S-5. Corporations commerciales canadiennes (modification). Ministre de la Consommation et des Corporations
 *S-6. Conférences maritimes. Ministre des Transports
 S-7. Impôt sur le revenu, conventions. Ministre des Finances
 S-9. Criminels fugitifs. Ministre de la Justice
 S-10. Droit statutaire (conversion au système métrique). Ministre de l'Industrie et du Commerce
- Initiative parlementaire
 C-201. Transports (révision et nouvelle audience). M. MacGuigan
 C-202. Droit criminel (peine pour meurtre). M. Woolliams
 C-203. Impôt sur le revenu (modification). M. M. Lambert
 C-204. Enfants, déclaration canadienne des droits. M. McGrath
 C-205. Exportations, expansion (entreprises minières). M. Rodriguez
 C-206. Code criminel (ordonnances d'hospitalisation). M^{me} Appolloni

Bills publics.—SuiteInitiative parlementaire —*Suite*

- C-207. Divorce (séparation de fait). M. Robinson
 C-208. Chemins de fer (propriété du terrain en cas d'abandon d'une ligne). M. Whittaker
 C-209. Loi électorale du Canada (énumération et autres procédures électorales). M. Siddon
 C-210. Énergie solaire, Institut canadien. M. Caccia
 C-211. Code criminel (pornographie). M. Epp
 C-212. Chambre des communes (durée des législatures). M. R. Stewart
 C-213. Assurance-chômage (inventaire des emplois disponibles). M. Oberle
 C-214. Lois d'abrogation. M. Forrestall
 C-215. Criminels de guerre. M. Kaplan
 C-216. Droit criminel (peines pour certaines infractions). M. D. Munro
 C-217. Film (modification). M. Friesen
 C-218. Marine marchande du Canada (pollution). M. McKinnon
 C-219. Code criminel (peine capitale). M. Elzinga
 C-220. Drapeaux du Canada (déploiement dans les deux Chambres du Parlement). M. Schumacher
 C-221. Chemins de fer, lignes abandonnées, Commission de conservation. M. Watson
 C-222. Loi électorale du Canada (scrutin aux dates de certaines fêtes religieuses). M. Parker
 C-223. Radiodiffusion (rapport annuel). M. M. Roy
 C-224. Acte de l'Amérique du Nord britannique (Capitale nationale du Canada). M. Isabelle
 C-225. Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil (représentation provinciale). M. Wenman
 C-226. Droit d'auteur (modification). M. D. MacDonald
 C-227. Acte de l'Amérique du Nord britannique (abolition du Sénat). M. S. Knowles
 C-228. Chemins de fer (clôtures). M. Collette
 C-229. Droit à la vie. M. H. Johnston
 C-230. Personnes âgées, Commission. M. Howie
 C-231. Hymnes du Canada. M. Jones
 C-232. Jours fériés (fête du Canada). M. Herbert
 C-233. Code canadien du travail (entreprises de transport par véhicule à moteur). M. F.-E. Leblanc
 C-234. Services essentiels, arbitrage. M. Philbrook
 C-235. Transporteurs aériens, voyages organisés. M. Fleming
 C-236. Sénat et Chambre des communes (sénateurs, postes de direction dans une société ou un parti politique). M. McKenzie
 C-237. Inflation. M. A. Lambert
 C-238. Boeuf, importation. M. C. Douglas
 C-239. Âge de retraite. M. Rynard
 C-240. Liquidations (publication d'avis). M. J.-R. Gauthier
 C-241. Citoyenneté (objecteurs de conscience). M. Epp
 C-242. Code criminel (intrusion dans la vie privée). M. Woolliams
 C-243. Grande Charte, anniversaire. M. D. Munro
 C-244. Cour fédérale (production et communication de documents). M. Woolliams
 C-245. Dimanche (peines). M. Elzinga
 C-246. Coalitions, enquête (action collective). M. Rodriguez
 C-247. Jour du Patrimoine national. M. MacGuigan
 C-248. Code criminel (rapt d'enfant). M. Friesen
 C-249. Loi électorale du Canada (liste permanente des électeurs). M. Whiteway
 C-250. Démarcheurs parlementaires, enregistrement. M. Robinson
 C-251. Postes (articles obscènes). M. Robinson
 C-252. Électeurs, privilège. M. Kaplan
 C-253. Pollution atmosphérique (modification). M. Wenman

Bills publics.—SuiteInitiative parlementaire —*Suite*

- C-254. Code criminel (invitation indécente faite à un enfant). M. Kaplan
 C-255. Démarcheurs parlementaires, enregistrement. M. W. Baker
 C-256. Ressources en eau (pouvoirs fédéraux unilatéraux). M. Wenman
 C-257. Citoyenneté (autorisation d'absence pour comparution devant le tribunal de la citoyenneté). M. S. Knowles
 C-258. Conseil des Arts du Canada (Killam-Dunn). M. Forrestall
 C-259. Loi électorale du Canada (représentation proportionnelle). M. Whiteway
 C-260. Loi électorale du Canada (vote par procuration du personnel navigant). M. Forrestall
 C-261. Droit local, application (entreprises fédérales). M. Wenman
 C-262. Pollution atmosphérique (consultation des provinces). M. Wenman
 C-263. Code canadien du travail (accréditation du syndicat). M. Rodriguez
 C-264. Pensions du Canada, régime (employés de mines). M. Rodriguez
 C-265. Sondages d'opinion publique, divulgation. M. Whiteway
 C-266. Code canadien du travail (sécurité du personnel). M. Rodriguez
 C-267. Ottawa, aéroport international. M. Isabelle
 C-268. Rapports officiels, publication, coût. M. Herbert
 C-269. Marine marchande du Canada (pollution). M. Friesen
 C-270. Fonction publique, Loi sur l'emploi (citoyens canadiens). M. Jones
 C-271. Marine marchande du Canada (modification). M. Wenman
 C-272. Aide à l'étranger, prohibition et droits de l'homme. M. Brewin
 C-273. Code criminel (pornographie). M. Whiteway
 C-274. Chemins de fer (clôtures protectrices). M. Schumacher
 C-275. Loi électorale du Canada (appartenance politique). M. Jones
 C-276. Forces canadiennes, force de réserve, augmentation. M. Robinson
 C-277. Acte de l'Amérique du Nord britannique (quorum de la Chambre des communes). M. S. Knowles
 C-278. Fonction publique, Loi sur l'emploi (activités partisanes du personnel des ministres). M. Malone
 C-279. Nouvelle-Écosse, nom officiel. M. Nowlan
 C-280. Code criminel (droits des personnes en état d'arrestation). M. Symes
 C-281. Code criminel (avortement). M. Herbert
 C-282. Transports (produits dangereux). M. Siddon
 C-283. Acte de l'Amérique du Nord britannique (durée du mandat de la Chambre des communes). M. Peters
 C-284. Banques (qualités requises des administrateurs). M. D. MacDonald
 C-285. Code criminel (conduite pendant une interdiction en vertu d'une loi provinciale). M. Robinson
 C-286. Code criminel (radiodiffusion obscène). M. Herbert
 C-287. Téléphone, numéro universel en cas d'urgence. M. Robinson
 C-288. Boycottages économiques étrangers, protection. M. Orlikow
 C-289. Coalitions, enquêtes (normalisation de garanties). M. McKenzie
 C-290. Vérité de la publicité de la bière. M. McGrath
 C-291. Radiodiffusion (annonces publicitaires au cours d'émissions destinées aux enfants). M. Herbert
 C-292. Habitation (baux de location). M. Fleming
 C-293. Denrées cultivées et produites au Canada (exportations). M. Peters
 C-294. Langues officielles (modification). M. De Bané
 C-295. Langues officielles (avis et annonces). M. J.-R. Gauthier

Bills publics—Suite

Initiative parlementaire—Suite

- C-296. Chemins de fer (voyageurs handicapés). M. Martin
 C-297. Pièces pyrotechniques (vente aux mineurs). M. McGrath
 C-298. Acte de l'Amérique du Nord britannique (durée du mandat de la Chambre des communes). M. Rynard
 C-299. Code criminel (peine capitale). M. Whiteway
 C-300. Radiodiffusion (usage éducatif d'émissions). M. McKenzie
 C-301. Chambre des communes (sièges supplémentaires pour le premier ministre et le chef de l'opposition). M. R. Stewart
 C-302. Intérêt (modification). M. Herbert
 C-303. Banques (qualités requises des administrateurs). M. Herbert
 C-304. Loi électorale du Canada (période de dépenses d'élection). M. Balfour
 C-305. Coalitions, enquêtes (coupons-réclame et timbres-prime). M. Rodriguez
 C-306. Acte de l'Amérique du Nord britannique (Capitale nationale du Canada). M. Herbert
 C-307. Fonction publique, Loi sur l'emploi (distinction injuste à cause de l'âge, d'un handicap physique ou de l'état de santé). M. Herbert
 C-308. Orateur de la Chambre des communes (député de la colline du Parlement). M. R. Stewart
 C-309. Fonctionnaires publics à la retraite, emploi. M. W. Baker
 C-310. Énergie renouvelable, promotion des formules. M. Schellenberger
 C-311. Code criminel (exploitation sexuelle des enfants). M. Epp
 C-312. Aliments et drogues (drogues contrôlées). M. Woolliams
 C-313. Code canadien du travail (modification). M. Herbert
 C-314. Non-fumeurs, assistance. M. Robinson
 C-315. Société centrale d'hypothèques et de logement (Habitat Canada). M. Fleming
 C-316. Cour fédérale (privilège de l'exécutif). M. Brewin
 C-317. Radiodiffusion (temps de diffusion égal aux partis de l'opposition). M. Orlikow
 C-318. Casier judiciaire (modification). M. Rynard
 C-319. Loi électorale du Canada (publication des sondages). M. Herbert
 C-320. Preuve au Canada (modification). M. Beatty
 C-321. Loi électorale du Canada (présosés au scrutin de partis différents). M. Dick
 C-322. Environnement, contaminants (modification). M. Wenman
 C-323. Banque fédérale de développement (objets de la Corporation). M. Dick
 C-324. Chemins de fer (billets de demi-tarif pour les personnes âgées). M. S. Knowles
 C-325. Dossiers de solvabilité, divulgation. M. McGrath
 C-326. Orateur de la Chambre des communes (député de la colline du Parlement). M. S. Knowles
 C-327. Côtes canadiennes, Office de conservation. M. Watson
 C-328. Privilèges et immunités diplomatiques et consulaires (modification). M. Beatty
 C-329. Intérêt (hypothèque). M. Robinson
 C-330. Aide à l'étranger, prohibition. M. D. MacDonald
 C-331. Négociation par secteur. M. Jelinek
 C-332. Plateau continental. M. McGrath
 C-333. Trimestres parlementaires. M. W. Baker
 C-334. Preuve au Canada (déclarations incriminantes). M. Orlikow
 C-335. Langues officielles (modification). M. Jones
 C-336. Conservateur d'archéologie pour le Canada. M. Watson
 C-337. Circonscriptions électorales, représentation, révision et rajustement (Québec). M. A. Caouette
 C-338. Ressources en eau (modification). M. Wenman
 C-339. Citoyenneté (modification). M. D. Munro

Bills publics—Suite

Initiative parlementaire—Suite

- C-340. Fonction publique, Loi sur l'emploi (contrats d'embauche). M. Orlikow
 C-341. Indiens et Esquimaux, Commission d'emploi. M. Watson
 C-342. Circonscriptions électorales, limites, révision (modification). M. M. Lambert
 C-343. Pensions du Canada, régime (invalides). M. Caccia
 C-344. Commission fédérale d'enquête sur les transports. M. Forrestall
 C-345. Chemins de fer (définitions). M. Brisco
 C-346. Eaux intérieures du Nord (modification). M. Wenman
 C-347. Inflation. M. A. Caouette
 C-348. Code criminel (cruauté envers les animaux). M. McKinnon
 C-349. Acte de l'Amérique du Nord britannique (élections générales fédérales). M. Malone
 C-350. Divorce (pension alimentaire). M. Huntington
 C-351. Code canadien du travail (droit au travail). M. Whiteway
 C-352. Cour fédérale (divulgation de documents). M. Oberle
 C-353. Loi électorale du Canada (emploi des contributions). M. MacGuigan
 C-354. Environnement, ministère (pêches). M. McGrath
 C-355. Pêcheries (modification). M. Wenman
 C-356. Viande de boeuf et de veau, importation. M. Hargrave
 C-357. Acte de l'Amérique du Nord britannique (représentation à la Chambre des communes). M. Towers
 C-358. Circonscriptions électorales, limites, révision (Rimouski-Témiscouata). M. Allard
 C-359. Code criminel (vol de bétail en liberté). M. Whittaker
 C-360. Formulaires, réforme. M. Hnatyshyn
 C-361. Transports (représentation provinciale). M. Wenman
 C-362. Âge de retraite. M. Mitges
 C-363. Code canadien du travail (onze jours fériés payés). M. S. Knowles
 C-364. Dossiers de circonscription (préservation et remise). M. Dick
 C-365. Loi électorale du Canada (prisonniers habilités à voter). M. D. MacDonald
 C-366. Office national de l'énergie (représentation provinciale). M. Wenman
 C-367. Enrôlement à l'étranger (recrutement par annonces). M. Rodriguez
 C-368. Chambre des communes et Loi électorale du Canada (élections partielles). M. Dick
 C-369. Fonction publique, Loi sur les relations de travail (modification). M. Orlikow
 C-370. Fonction publique, Loi sur les relations de travail (scrutins de grève). M. Forrestall
 C-371. Code criminel (indication des noms des accusés). M. Dick
 C-372. Loi électorale du Canada (vote par procuration). M. Clarke
 C-373. Code criminel (avortement). M. Oberle
 C-374. Code canadien du travail (augmentation du salaire horaire minimum). M. S. Knowles
 C-375. Organisation internationale du travail, Convention 96, application. M. Caccia
 C-376. Acte de l'Amérique du Nord britannique (durée du mandat des sénateurs). M. Herbert
 C-377. Loi électorale du Canada (nomination par un candidat d'un représentant général habilité à surveiller le dépouillement officiel du scrutin). M. Crosby
 C-378. Code criminel (avertissement sur les contenants de boissons alcooliques). M. Robinson
 C-379. Sénat et Chambre des communes (députés indépendants à la Chambre des communes). M. Jones
 C-380. Code criminel (prêts à taux usuraire). M. Robinson
 C-381. Produits dangereux (fils d'aluminium). M. Peters

Bills publics—Suite

Initiative parlementaire—Suite

- C-382. Banques (annonces de vente). M. J.-R. Gauthier
 C-383. Corporations de la Couronne (non mandataires de Sa Majesté). M. Herbert
 C-384. Chemins de fer (régions extra-métropolitaines). M. Tessier
 C-385. Dimanche (modification). M. Lee
 C-386. Droits de la personne (modification). M. Dick
 C-387. Véhicules automobiles, sécurité (dispositifs de protection en cas de collision). M. D. MacDonald
 C-388. Code criminel (avortement). M. Robinson
 C-389. Coalitions, enquêtes (ventes d'articles en deçà du prix coûtant). M. Rodriguez
 C-390. Loi électorale du Canada (élections partielles). M. Hare
 C-391. Animaux exotiques, commerce. M. Watson
 C-392. Opérations de change, équité. M. Kaplan
 C-393. Corridors Canada-Alaska et Canada-Maine, Administration. M. Watson
 C-394. Code criminel et Tarif des douanes (jeux de violence). M. Brisco
 C-395. Référendum au Canada (peine capitale). M. Lawrence
 C-396. Casier judiciaire (modification). M. Robinson
 C-397. Indiens (droits des femmes indiennes). M. D. MacDonald
 C-398. Agences de voyage par avion, commerce. M. Hnatyshyn
 C-399. Impôt sur le revenu (caractère confidentiel des renseignements obtenus). M. Woolliams
 C-400. Code canadien du travail (vacances annuelles de trois semaines après trois ans). M. S. Knowles
 C-401. Autochtones, peuples, reconnaissance. M. Philbrook
 C-402. Bruits industriels. M. Robinson
 C-403. Alimentation, information pour la sécurité. M. Nystrom
 C-404. Code criminel (chèques sans provision). M. Turner
 C-405. Téléphone, numéro universel en cas d'urgence. M. Friesen
 C-406. Divulgence des intérêts. M. S. Knowles
 C-407. Macdonald, sir John A., fête. M. Macquarrie
 C-408. Code criminel (pornographie). M. Kaplan
 C-409. Code canadien du travail (grève ou lock-out). M. Jelinek
 C-410. Code canadien du travail (modification). M. Oberle
 C-411. Code criminel (jeunes contrevenants). M. Woolliams
 C-412. Plantes, quarantaine (modification). M. Whittaker
 C-413. Ressources en eau, utilisation. M. Wenman
 C-414. Code criminel (jours-amende). M. D. MacDonald
 C-415. Votes syndicaux. M. Philbrook
 C-416. Énergie atomique, contrôle (représentation provinciale). M. Wenman
 C-417. Commission canadienne du blé (représentation provinciale). M. Wenman
 C-418. Conservateur de la colline du Parlement. M. Watson
 C-419. Code canadien du travail (congé d'entraînement des forces de réserve). M. Robinson
 C-420. Banques (banques appartenant aux provinces). M. Wenman
 C-421. Code criminel (destruction volontaire d'anciens drapeaux). M. C. Douglas
 C-422. Impôt sur le revenu (cours dans des établissements d'enseignement étrangers). M. Wenman
 C-423. Marine marchande du Canada (pollution par le bruit). M. Whittaker
 C-424. Code criminel (avortement). M. Rondeau
 C-425. Code criminel (avortement et l'enfant à naître). M. Roche
 C-426. Code criminel (paris hors piste). M. F.-E. Leblanc
 C-427. Assurance-chômage (prestations au parent adoptif). M. Rodriguez
 C-428. Code criminel (alcoolisme et analyses du sang obligatoires). M. Wenman
 C-429. Radiodiffusion (directives sur la représentation de la sexualité et la violence). M. McGrath

Bills publics—Suite

Initiative parlementaire—Suite

- C-430. Hymne national. M. Herbert
 C-431. Code canadien du travail (droit au travail). M. Elzinga
 C-432. Radiodiffusion (annonces publicitaires au cours d'émissions destinées aux enfants). M. McGrath
 C-433. Sénat et Chambre des communes (statut de parti). M. Beaudoin
 C-434. Conseil canadien de la presse. M. W. Scott
 C-435. Chemins de fer (écriteaux et formules). M. J.-R. Gauthier
 C-436. INCO, acquisition de certains biens. M. Rodriguez
 C-437. Banque du Canada (modification). M. A. Lambert
 C-438. Code criminel (homicide coupable, nouvelle définition). M. Robinson
 C-439. Code criminel (pornographie). M. Siddon
 C-440. Code canadien du travail (scrutin secret). M. Wenman
 C-441. Impôt sur le revenu (dons de charité). M. Crombie
 C-442. Loi électorale du Canada (jour du scrutin). M. Kaplan
 C-443. Assurance-chômage (conflit collectif). M. Orlikow
 C-444. Code criminel (conduite avec facultés affaiblies). M. Robinson
 C-445. Sport national. M. Harquail
 C-446. Appartenance et activité politiques. M. Leggett
 C-447. Droits de la personne (modification). M. Leggett
 C-448. Code criminel (détecteurs de mensonge). M. Leggett
 C-449. Aliments et drogues, Stupéfiants et Code criminel (modification). M. Leggett
 C-450. Code criminel (avortement). M. Leggett
 C-451. Fonction publique, Loi sur l'emploi (serments et renseignements confidentiels). M. Leggett
 C-452. Statistique (suppression des peines). M^{lle} MacDonald
 C-453. Banques (formules types). M. Leggett
 C-454. Gouvernement, dépenses, information au sujet des programmes. M. Baldwin
 C-455. Rapports annuels. M. Baldwin
 C-456. Petites entreprises, prise en considération. M. Maine
 C-457. Conseil des Arts du Canada (responsabilité financière). M. Wenman
 C-458. Environnement, évaluation des effets. M. Wenman
 C-459. Jeunes délinquants (réparation pour dommages volontaires). M. Kaplan
 C-460. Circonscriptions électorales, limites, révision (Saint-Michel-Ahuntsic). M. Trudel
 C-461. Conseil canadien des armoiries. M. Maine
 C-462. Preuve au Canada (preuve illégalement obtenue). M. Howie
 C-463. Journal des commentaires publics. M. Kaplan
 C-464. Assurance sociale, numéros, usage, réglementation. M. Hnatyshyn
 C-465. Langues officielles (suprématie de la présente loi). M. Corbin
 C-466. Code criminel (détenu, droit à un avocat). M. Howie
 C-467. Loi électorale du Canada (élections partielles). M. Beatty
 C-468. Chambre des communes (sièges vacants). M. Malone
 C-469. Immigration (admission de stagiaires d'entreprise). M. Kaplan
 C-470. Voyages aériens tout compris. M. Fleming
 S-12. Office national de l'énergie (modification). M. Goodale

Biphényle polychloré. Voir Autochtones et réserves indiennes; Pollution

Bird, Commission. Voir Commission royale d'enquête sur le statut de la femme

Black, M., sous-secrétaire d'État chargé de la sécurité. Voir Affaires extérieures, ministère; Sécurité nationale—Agents de la GRC

Blackburn, M. Derek (Brant)

- Amiante, industrie, 1401, 2019-20, 2028, 2112
 - M. art. 43, 1972
 - Assurance-chômage, 1386
 - Bell Canada, 2599
 - Budget, 16 novembre 1978, 1385-9
 - Consommateurs, protection, m. art. 43, 2974
 - Crédit agricole, Société, m. art. 43, 10
 - Développement urbain et rénovation, 3606-7
 - Emploi, création, 1386-7
 - Environnement, ministère, 2585-6
 - Gouvernement, organisation, Loi, 2585-7
 - Grands lacs, pollution des eaux, 2586-7
 - Grèves et différends, 387-8
 - Habitation, isolation des maisons, programme, 348-9, 1690-1
 - M. art. 43, 341
 - Impôt sur le revenu, 1386, 1388
 - Navigation, maintien, Loi, 387-9
 - Pollution, fertilisants, réduction, m. art. 43, 1927
 - Pollution des eaux, 3016
 - M. art. 43, 2916
- Blais, l'hon. Jean-Jacques (Nipissing; solliciteur général)**
- Agence de presse libre du Québec, Montréal, perquisitions policières, participation de la GRC, etc., Commission d'enquête Keable du Québec, 640
 - Allusions à M. Blais, voyage en C.-B., 3061, 3107
 - Armes à feu et munitions, contrôle
 - Amnistie, programme, 310, 484, 4372, 4404
 - Permis, livraison, retard, 2835
 - Résultats, 1149
 - Application de la loi, 310
 - Comité consultatif, création, enquête, etc., 3997, 4404
 - Correspondance avec les provinces, dépôt, 499
 - Étude d'évaluation, contrat à la Decision Dynamics Corp., 3997
 - Moratoire, 499
 - Armes à feu
 - Acquisition, autorisations, émission par les provinces en conformité de la loi, 3711
 - Document intitulé *Le rôle de la police au Canada: contrôler et veiller au respect des lois*, 3479-80, q. (M. Schumacher), 4045
 - Enregistrement, certificat, 2083
 - Boeing, société, pots-de-vin offerts, allégations, enquête de la GRC, etc., 723, 1263, 2875, 2920, 2977, 3014, 3023, 3066
 - Budget, 16 novembre 1978, 1302-6
 - Code criminel, Loi (armes à feu), 2262, 2366, 2368
 - Constitution, révision, rapatriement, etc., 3096-7
 - Cour fédérale, loi, art. 41(1) et 41(2) concernant la production ou la communication de documents confidentiels, etc., 168, 1368, 1406
 - Crime, 2514, 3218-9
 - Prévention, enquête sur la sécurité des foyers, 4372, 4404
 - Défense, équipement, armes et matériel de guerre, ventes à l'étranger, 914
 - Iran, enquête de la GRC, 2833
 - Développement régional, subventions, régions désignées, etc., 331-2
 - Doukhobors, C.-B., harcèlement par les Fils de la Liberté, surveillance accrue de la GRC, etc., 2209
 - Droits de la personne, cotes de sécurité, directive 11-3, présumée violation des droits des immigrants et des Canadiens nés à l'étranger, 3631
 - Écoute électronique, autorisations et arrestations, rapports, 3408
 - Gendarmerie royale du Canada
 - Agents, infractions à la loi, procès à huis clos, représentation par un avocat, 871

Blais, l'hon. Jean-Jacques—Suite

- Gendarmerie royale du Canada —*Suite*
 - Bennett, M. L.J., ancien chef responsable du contre-espionnage et autres fonctionnaires à la retraite ayant fait l'objet d'interrogatoires, etc., q. (M. Cossitt), 2442
- Code d'éthique, violation, mesures disciplinaires, étude par un comité de révision, 871
- Colombie-Britannique, escouade des stupéfiants, employés, augmentation du nombre, 1702
- Commission d'enquête Marin, recommandations, plaintes de citoyens, organisme d'examen, mesure législative, 259, 871
- Commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, etc.
 - Documents pertinents, procès-verbaux des réunions du cabinet, caractère confidentiel, droit d'accès, etc., 168, 261, 484
 - Décret du conseil, dépôt, 4454
- Témoignages
 - En public ou à huis clos, Commission, décisions, position du gouvernement, 101, 106, 169
 - Higgitt, M., ex-commissaire de la GRC, 532
 - Ministres et hauts fonctionnaires, 103
- Effectifs, réduction, 3218-9
- Fredericton, N.-B., bureau régional, construction, q. (M. Howie), 3115
- Harcèlements contre un médecin de la Nouvelle-Écosse, allégations, 4452-3
- Radey, le caporal, infractions d'ordre professionnel, accusations portées contre, procès à huis clos, etc., 259
 - Lettre adressée à M. Brewin, 870-1
- Sécurité, services, document intitulé *Le rôle, les tâches et les méthodes*, 4368
- Sécurité, services, opération *Carte blanche* pour contrecarrer l'opération *Ascott* du service d'espionnage français, 167
- Sécurité, services, présumées activités illégales
 - Documents médicaux confidentiels, utilisation, directive de 1964, etc., 4040
- Infractions à la loi, agents, ministres, amendes, sanctions et indemnisation, 449, 484, 532
- Partis politiques, surveillance, etc., 4276
- Québec, province, Parti québécois, locaux, perquisitions, etc., 4368
- Renseignements communiqués par M. Peter Newman au solliciteur général de l'époque, M. Allmand, 484
- Responsabilité ministérielle, réponses à des questions en cours d'étude par la Commission McDonald, 484
- Steinbach, Man., 3412-3, 3684
- Gendarmerie royale du Canada, Loi (modification), 1189
- Gendarmerie royale du Canada, modification de la loi, 259, 871
- Gouvernement, réalisations, 334
- Hamilton, Ont., York Place, projet d'habitation à loyer modique, hypothèques de la SCHL, enquête de la GRC, etc., 537
- Impôt sur le revenu, 1303
 - Organisations de charité, renseignements, obtention, 1265-6
- Justice, administration, Richards, M. Keith du groupe des Rolling Stones, sentence imposée pour possession d'héroïne, 1457, 1566
- Justice et questions juridiques, comité, rapports, 2933-6
- Libérations conditionnelles, 2934
- Mines, industrie, 1303
- Peine capitale, 2514
- Pénitenciers
 - Administrations nationale et régionales, réorganisation, 2934
 - Aumônerie, services, 1513, 2173-4, 4371-2
 - Collins Bay, Ont., gardiens, MM. F. Eustace et P. Maurice, assassinats, 1512
 - Comités consultatifs, établissement, 2933
 - Détenus

Blais, l'hon. Jean-Jacques—SuitePénitenciers—*Suite*Détenus—*Suite*

Autochtones, 2077

Formation professionnelle, programmes, 2934

Visites familiales, John Howard Society, programme, 4371

Femmes, décentralisation, 3061

Institutions à sécurité maximale, audiences disciplinaires, 2933

Institutions nouvelles, construction, 2076, 2934-5

Burwash, Ont., bassin de Sudbury, projet, abandon, 2342

Capacité maximum, 3107-8

Kamloops, C.-B., 2077

London, Ont., projet, abandon, terrain, utilisation, 3308, 3365

Selkirk, Man., 697

Isolement, commissions de révision, établissement, 2933

Kingston, Ont., prison des femmes, fermeture, 2934, 2937, 3061

Laval, Qué., gardes et détenus, identification, 1887

New Westminster, C.-B., fermeture éventuelle, allusions, 2076, 3676

Prises d'otages, cas de, politique du *refus de négocier*, 2934

Soins psychiatriques, Saskatoon, Sask., 4185

William-Head, C.-B., fermeture, 3676

Pénitenciers, Service canadien, employés, embauche, statistiques, etc., q. (M. Patterson), 3484

Pénitenciers, Service canadien, service autonome, établissement, 2935-6

Pénitenciers, sous-comité, rapport, recommandations, mise en oeuvre, 1512, 1887, 2076-7, 2930, 2933-6, 4185

Pénitenciers, sous-comité, reconstitution, 4371

Petro-Canada, 333-4, 1303-4

Police et sécurité, planification et analyse, Direction, q. (M. Cossitt), 1656, q., 2443

Postes, ministère, postiers, grève, 3017

Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 331-5

Question de Règlement—question de privilège, 870-1; propos de M. Crouse, 1491; rectification de paroles, 3365; contestation par M. Epp d'une réponse à une question au *Feuilleton*, 3684

Réforme pénale et réhabilitation, dépenses, réduction, répercussions, 1513

Relations fédérales-provinciales, domaines provinciaux, intrusion fédérale, m. (M. C.-A. Gauthier), 3095-7

Royal American Shows, Alb., activités, enquête Laycraft, écoute électronique pratiquée par la GRC, etc., Radey, le caporal, cas de, 259, 871

Secrets officiels, loi sur les, mandats émis en vertu de l'art. 16(2), q. (M. MacKay), 4488

Secrets officiels, loi sur les, modification, 640

Sécurité, service distinct de la GRC, création, q. (M. Cossitt), 2443

Sécurité nationale
Certificats de sécurité, directive ministérielle n° 35, divulgation, 4367-8

Documents confidentiels du gouvernement refusés à des personnes

accusées en vertu de la loi sur les secrets officiels, 1406

Creighton et Worthington, MM., cas de, 1368

Subversion, activités, rapports *Whizzer* et *Special* de la Direction de la police et de la sécurité, etc., 2544, 2546

Sénateur Paul Lucier, prétendue inculpation, enquête de la GRC, 68

Treu, M. Peter, ancien employé de l'OTAN, procès aux termes de la loi sur les secrets officiels, 4367

Université de Moncton, N.-B., cellule du FLQ, présumée existence, enquête de la GRC, q. (M. Jones), 1324

Vie privée, protection, q. (M. Cossitt), 4377

Yukon, Commissaire A. Pearson, implication dans une affaire de faux affidavits, enquête de la GRC, etc., 68

Blaker, M. Rod (Lachine-Bord-du-Lac)

Constitution, révision, rapatriement, etc., 2679, 2681

Blaker, M. Rod—Suite

Éducation, bilinguisme, enseignement d'une langue seconde, 3221

Québec, province, séparatisme, 2679-80

Référendum au Canada, Loi, 2678-81

Blé, double prix, Loi (modification)—C-24. Ministre des Transports
1^{re} l., 1706**Boeing, société**, pots-de-vin offerts, allégations, dépositions devant la SEC aux États-Unis, etc., 109, 298-300

Bénéficiaire canadien, nom, divulgation, enquête fiscale, etc., 2920,

2977, 3014, 3023, 3066, 4405

Enquête de la GRC, 723, 1263, 1357-8, 2875, 2919-20, 3023, 3066

Expert-conseil de Boeing, témoignage, dépôt demandé, comparution au comité, 3014, 3022-3

Versements effectués, Égypte, Iran, etc., 2920

Boeuf

Boeuf haché, prix, augmentation, 3636

Élevage, industrie, séminaire à Regina, Sask., novembre 1978,

propos de M. Allmand, 1509, 2247-8

Éleveurs, assistance, stabilisation du revenu, programme, 2248-9

Éleveurs, naissance, activités, 661

Et veau, prix, stabilisation, programme, 2248, 3653

Importations

M. (M. Hargrave), 3820-7

Mesure législative, 3822, 3824, 3826

Politique, 2892

Quotas, 1509-10, 2247-8, 3671, 3937, 4481

Australie et Nouvelle-Zélande, 722

États-Unis, 722, 2247, 2895

M. art. 43 (M. Murta), 1453

Sénat, rapport *Une politique canadienne réaliste de l'importation du boeuf*, 3822

Office de commercialisation, établissement, 3825-7

Prix, 611, 1459, 1509-10, 1627-8, 2170, 3823, 4481

Augmentation, 2870-3, 2877, 2894-5, 2922, 3640, 3652, 3659,

4034, 4154, 4161, 4229-30

Comparaison avec d'autres pays, Japon, etc., 3009, 3017-8, 3062, 3825, 4229, 4232

Escompte compensé, 4481

Voir aussi Dollar canadien—Taux de change

Production

Augmentation, mesures, 722, 1336, 2892, 2894-5

Autarcie, 4496

Quotas, 4033

Viande, importation. *Voir* Viande de boeuf et de veau, importation, Loi**Boeuf, importation, Loi**—C-238. M. C. Douglas1^{re} l., 579**Bois**

Bois de charpente, approvisionnements, 2576

Prix, augmentation, 3645-6, 3662, 4095

Coalitions, enquête, 1511, 2748-9, 3155-6, 4095

Bois, industrie

Nouveau-Brunswick, office de commercialisation, établissement, m. art. 43 (M. Corbett), 4399

Ontario, région du nord

Wagons couverts du CN, m. art. 43 (M. Penner), 3526

Voir aussi Bois de pâte et papier, industrie—Subvention de \$235 millions

Québec, régions adjacentes aux États-Unis, développement, assistance en vue de la création d'emplois, etc., 2871

M. art. 43 (M. A. Lambert), 2867-8

Système métrique, conversion, programme, 3156

Wagons couverts, m. art. 43 (M. Benjamin), 4320

Bois de pâte et papier, industrie

- Emploi, création, 2783-4, 2836
 Exportations, 2783, 3267
 Nouveau-Brunswick, exportations, assistance, m. art. 43 (M. MacKay), 220
 Production, amélioration, 128-9, 611, 3062
 Profits, 370, 1005, 2397, 2794, 2848, 2852, 2981, 2997, 3638, 4155, 4495
 Réinvestissement à l'étranger, 3282-3, 3357
 Réinvestissement au Canada, 2783-4
 Québec, situation, 48
 Subvention de \$235 millions, 2783, 2794, 2829, 2848-9, 2852, 2854, 2981, 2997-8, 3357, 3529, 3638, 4155-6, 4495
 M. art. 43 (M. Broadbent), 2825
 Ontario, région du nord, scieries, répercussions, etc., 3106-7
 Québec, entente, 3016
 Usine et outillage, modernisation, 2783, 2836
Voir aussi Domtar Incorporated; Énergie, ressources—Ressources renouvelables; Grands lacs—Déchets industriels; Impôt sur le revenu; Labrador Linerboard Mill, Stephenville, T.-N.; Société pour l'expansion des exportations—Prêts—Pologne

Boissons alcooliques

- Prix, augmentation, 3902
Voir aussi Bière; Code criminel (bill C-378); Distillerie, industrie

Boulangier, M. Prosper (Mercier)

- Chemins de fer, lignes abandonnées, Commission de conservation, Loi, 4266
 Chômage, 1598
 Gouvernement, contrats, achats, etc., m. (M. McKenzie) documents, 4205-6
 Monarchie, statut, m. (M. Jones), 1763-5
 Montréal, transports urbains, services de banlieue, 4266
 Québec, FLQ, crise d'octobre 1970, ravisseurs de M. J. Cross, M. et M^{me} Cossette-Trudel, retour au Canada, 2080
 Question de Règlement—portée du débat, 1678; bill, am., 1750; propos de M. D. MacDonald, 1751; portée du débat, 2237; rétractation de paroles, 4354

Bourse fédérale d'hypothèques, 3808, 3889**Boycottage économique étranger, dénonciation des demandes, Loi—C-32. Ministre de l'Industrie et du Commerce 1^{re} l., 2177****Boycottages économiques étrangers, protection, Loi—C-288. M. Orlikow 1^{re} l., 580****Brazeau Transport, Rouyn, Qué., mises à pied, 3625****Breau, M. Herbert (Gloucester)**

- Assurance-chômage, Loi (modification), 2408-11
 Bilinguisme, politique, 2661-2
 Budget, 16 novembre 1978, 1487-9
 Chine, République populaire, 2639
 Churchill Falls, projet hydro-électrique, Labrador, 2672
 Constitution, révision, rapatriement, etc., 2558, 2661-2, 2671-3, 3083
 Développement économique, ministère d'État, m. (M. Trudeau), 2107-8
 Dollar canadien, taux de change, 1129-30, 3645-6
 Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 4209-11, 4214
 Impôt sur le revenu, 1487-8
 Pension de vieillesse, 522-3, 541-2
 Pétrole et gaz, 3158, 4209-11
 Pipe-lines, 3158, 4210
 Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 1128-30

Breau, M. Herbert—Suite

- Prix, commission des justes prix, établissement, m. (M. Broadbent), 3644-7
 Québec, séparatisme, 1183, 2662-3, 2671-2
 Question de privilège—propos de M. Andre, 1130-1, 1134
 Question de Règlement—droit de recours à un article du Règlement, 1134; propos de M^{lle} MacDonald, 3080; article du journal *Globe and Mail*, 4249-50
 Référendum au Canada, Loi, 2660-3, 2671-3, 2708
 Revenu, répartition, 1488-9
 Sécurité de la vieillesse, Loi (modification), 522-3, 540-3, 547, 557
 Unité nationale, Commission Pepin-Robarts, rapport, 2558
 Zinc, Nouveau-Brunswick, fonderie, construction, 693

Bretton Woods, accords. Voir Finances—Système monétaire international**Brevets, inventions susceptibles de réduire la consommation d'énergie, étude, etc., 125****Brevets et exploitation, Société canadienne. Voir Société canadienne des brevets et d'exploitation limitée****Brewer, M. Garth. Voir Fonction publique—Employés—Candidats à des élections****Brewin, M. Andrew (Greenwood)**

- Afrique du Sud, apartheid, politique, 2601
 Aide à l'étranger, prohibition et droits de l'homme, Loi, 580
 Armes atomiques, m. art. 43, 3213
 Banques et opérations bancaires, prêts à l'Afrique du Sud, 1743
 Budget, 16 novembre 1978, 1434-7
 Céréales, m. art. 43, 1611
 Commerce, boycottages économiques internationaux, 2601-2
 Constitution, révision, rapatriement, etc., 1940
 Cour fédérale, Loi (privilège de l'exécutif), 581
 Défense, dépenses, 2513
 Défense, équipement, avions, chasseurs-bombardiers, acquisition, programme, 725, 1411-2, 1414, 1434, 1436, 1837
 M. art. 26, 1165-6
 M. art. 43, 807
 Désarmement, m. art. 43, 447
 Droits de la personne, déclaration, 30^e anniversaire, 1939-40
 Énergie atomique, CANDU, réacteurs nucléaires, ventes à l'étranger, règlements, sauvegardes, etc., 2257-8, 3063
 M. art. 43, 3008
 Gendarmerie royale du Canada, Radey, le caporal, infractions d'ordre professionnel, accusations portées contre, procès à huis clos, etc., 259, 869-70
 M. art. 43, 1039
 Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, etc., 1906-7
 Gouvernement, dépenses, Parlement, contrôle, m. (M. Nielsen), 1836-8
 Habitation, modification de la loi, 1268
 Immigrants, 2345, 4451-2
 Immigration, 1459-60, 4451-2
 M. art. 43, 3153-4
 Main-d'oeuvre, programmes, m. art. 43, 3398
 Namibie, situation, 2080, 2602
 M. art. 43, 1841
 NORAD, 1435-6
 OTAN, 1435-6
 Pain, prix, augmentation, 1611
 Question de privilège—réponse inexacte d'un ministre à une demande de renseignements, 869-70; refus d'un ministre de divulguer à des députés le contenu d'une note de service de son ministère, 3018

Brewin, M. Andrew—*Suite*

- Question de Règlement—propos de M. Corbett, 1487; question de privilège, 1906-7
Royal American Shows, Alb., activités, enquête Laycraft, écoute électronique pratiquée par la GRC, etc., 259, 870, 1039

Bricklin Canada Ltée. *Voir* Développement régional, subventions, régions désignées, etc.**Brisco, M. Bob** (Kootenay-Ouest)

- Aéroports, 2346
Castlegar, C.-B., 3404-5, 3616-7, 4326
M. art. 43, 3527
Autochtones et réserves indiennes, 3002
Chemins de fer, Loi (définitions), 581
Code canadien du travail, Loi (modification—C-410), 2951-2
Code criminel et Tarif des douanes, Lois (jeux de violence), 582
Colombie-Britannique, Castlegar, pénurie d'eau, aide du MEER, etc., 1268
Doukhobors, C.-B., harcèlement par les Fils de la Liberté, 2209
Énergie, Mines et Ressources, ministère, q., 1852
Énergie solaire, q., 1853
Fonction publique, 2027
Fruits et légumes, q., 963
Guyane, Jonestown, adeptes de la scientologie, activités religieuses, enquête, m. art. 43, 1309
Obligations d'épargne du Canada, m. art. 43, 2205
Parcs nationaux, q., 1984
Pêcheries, 4486
Question de Règlement—députés, reconnaissance par la présidence, 1982; réponse de M. Lang à une question, 3483
Ressources hydrauliques, q., 4002
Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 1548-9, 1572-4, 3000-3
Stadler Hurter, société, employés rapatriés d'Iran, 3064
Système métrique, conversion, programme, 4183
Travaux de la Chambre, énergie nucléaire, bill, 1189
Trudeau, M., voyage à Washington, mars 1979, entretiens avec le président Carter, m. art. 43, 3754

Brise-glace

- Catégorie R, construction, vérificateur général, rapport, 1454
Voir aussi Céréales—Expéditions, Churchill, Man.—*MV Arctic*;
Pollution des eaux—Pétrole, déversements—*John A. MacDonald*

Brise-lames. *Voir* Ports, quais et brise-lames**British Columbia Railways**, tronçon,

- Alaska-Colombie-Britannique—État de Washington, m. art. 43 (M. Leggatt), 3398

Broadbent, M. Edward (Oshawa-Whitby)

- Acier, industrie, 2827-8, 3475, 3637
Adresse en réponse, sous-am., 41-6
Air Canada, 933-4
Anti-inflation, programme, 3636-7
Assurance-maladie, 3989, 3997, 4480-1
Assurance-maladie de l'Ontario, régime, médecins, désengagement, 3989-90, 3997
Autochtones et réserves indiennes, m. art. 43, 2505
Automobile, industrie, 1313
Automobile, industrie, accord canado-américain, 1312-3
Automobiles et véhicules motorisés, 697
Banque de Montréal, succursales d'une banque de New York, acquisition, 1042-3
Banque du Canada, taux d'escompte, 862, 2918, 3180-1
Banques, loi, révision décennale, mesure législative, 2509-10
Banques et opérations bancaires, 2509-10, 2976, 3010-1, 3017
Bocuf, 2870-1

Broadbent, M. Edward—*Suite*

- Bois, prix, 2748-9, 3737-8
Bois de pâte et papier, industrie, 2783-4, 2794, 3638
M. art. 43, 2825
Céréales, rapport Hall (Emmett), recommandations, mise en oeuvre, 44
Chambre des communes, ajournements, congé de Noël, 1188
Chemins de fer, embranchements, abandon, 2433
Chômage, 12, 42-4, 161-2, 223, 1975, 2102, 2693-4
M. art. 43, 1971
Commerce, exportations, 45, 230, 264, 2103-4, 2694, 3181-2
Concurrence, politique, 3671
Constitution, révision, rapatriement, etc., gouvernement, action unilatérale, 2557-8
Constitution, révision, rapatriement, etc., pouvoirs, répartition, 2555
Corporations, filiales de sociétés étrangères, 2693-4, 2918-9
Corporations, profits, 2975-6, 3474
Et dividendes, transfert à l'étranger, 3624-5
M. art. 43, 2973
Coût de la vie, indice, prix à la consommation, calcul, 255-6, 3636
Coût de la vie, indice, prix à la consommation et hausses salariales, comparaison, 3636-7, 3639
Défense, équipement, armes et matériel de guerre, ventes à l'étranger, 914
Denrées alimentaires, industrie, 1561, 2024-5, 2870-1, 3474-5
Denrées alimentaires, prix, 636-7, 1736, 2024-5, 3570-1, 3636, 4400-1
M. art. 43, 3567-8
Développement économique, Conseil ministériel, 2100-1
Développement économique, ministère d'État, m. (M. Trudeau), 2099-105
Dollar canadien, taux de change, 3637
M. (M. Clark), 3179-82
Économie, situation, 42-5, 2100-5, 2918, 3182, 3624-5
Prévisions, 223
Élections partielles, 16 octobre 1978, m. art. 43, 253
Emploi, création, 41-5, 862-3, 2693-4, 2918-9
Emploi, femmes, 3938-9, 3945-6
M. art. 43, 2689
Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 3888-90
Femmes, statut, 3938-9, 3946
Fonction publique, employés, 1180, 1365-6
Forêts et produits forestiers, 2784
Fruits et légumes, prix, augmentation, 3636-7
GATT, négociations, 2104
Gendarmerie royale du Canada, Commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, etc., 102-3, 450-1, 532-3
M. art. 26, 110
MM. art. 43, 99, 947
Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, etc., 1863, 1898-900
Gouvernement, dépenses, austérité, programme, 12, 42-4, 223
Gouverneur général, le très hon. Edward Schreyer, nomination, 1879-80
Gouverneur général, le très hon. Jules Léger, hommages, 1879-80
Habitation, 223, 2748-9, 3180
Immigration, Vietnam, réfugiés du navire *Hai Hong*, m. art. 43, 1733
Impôt sur le revenu, 43-6
Industries, stratégie industrielle, politique, 44-5, 2105, 2555, 3528-9
Industries manufacturières ou de fabrication, 1561, 2103, 2105
Investissements canadiens, 43, 45, 1442-3, 3180, 3182
Investissements étrangers, 2099, 2103, 3389
Iran, situation, 3388
Israël et pays arabes, relations, m. (M. Diefenbaker), 4477
Loto Canada, 1791

Broadbent, M. Edward—Suite

- Loto Canada—Suite
M. art. 43, 1787
Main-d'oeuvre, programmes, 162, 2168, 3400-1
M. art. 43, 3667
Nickel et cuivre, industries, 2103, 3389
Nordair Ltée, Air Canada, achat, 933-5
Pain, prix, 2025, 3570, 3737-8, 4400
Pêcheries, 45, 2102-3
Petro-Canada, 3303, 3380, 3390
M. art. 43, 3299
Pétrochimie, industrie, 3215-6
Pétrole et gaz, 3215-6, 3252-3, 3299, 3303, 3388-90
M. art. 26, 3312
Pipe-lines, 3388
Postes, ministère, postiers, grève, 215-6, 482, 571-2, 958-9
Postes, services, 1884-5
Poulet, prix, 3638, 3671, 4400
Prix, commission des justes prix, établissement, m. de subsides, 3636-9
Prix et profits, 2975-6, 3474
Question de privilège—inexactitude de données statistiques citées par un ministre, 230-1; réponse inexacte d'un ministre concernant l'approbation d'un rapport par le salariat et le patronat, 2794; propos de M. Chrétien concernant une étude du Conseil économique du Canada, 3017; mise en doute de la véracité de statistiques fournies par M. Lalonde au cours de la période des questions, 3945-6
Question de Règlement—question de privilège, 958-9; lettre, dépôt demandé, 1863; question de privilège, 1898-900
Référendum au Canada, Loi, 2043-5
Remaniement de la carte électorale, 2555
Ressources naturelles, 303, 2104, 3181-2, 3625
Salaires, augmentation, 2976, 3474, 4401
Satellites, Union soviétique, Cosmos 954, écrasement, Grand lac des Esclaves, T. N.-O., débris radioactifs, dangers, recherches, etc., 1146
Services postaux, maintien, Loi, 215-6
Taxe de vente, réduction, 43-5
Territoires du Nord-Ouest, marchandises, livraison, 950-1
Textile et vêtement, industrie, 4230-1
Transports aériens, concurrence, politique, m. (M. Clark), 932-5
Travail, ministère, 3939, 3946
Travail, population active, 3939
Travaux de la Chambre, adresse, débat, 233
M. art. 43, 9
Travaux de la Chambre, énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 3313
Trudeau, M., présumés propos arrogants, m. art. 43, 2165
Unité nationale, 42
Commission Pepin-Robarts, rapport, 2554-5, 2557-8

Brockville, Ont. Voir Aéroports; Télécommunications

Brucellose. Voir Bétail; Canada Packers, Lethbridge, Alb.

Bruits industriels, Loi—C-402. M. Robinson
1^{re} l., 583

Bryce, rapport. Voir Commission royale d'enquête sur les groupements de sociétés; Impôt sur le revenu—Gains en capital

Bryden, rapport. Voir Céréales—Expéditions—Churchill, Man.

Buchanan, l'hon. J. Judd (London-Ouest; ministre des Travaux publics et ministre d'État chargé de la Science et de la Technologie; président du Conseil du Trésor)
Aéroports, fonds de roulement, 3220
Allocations familiales, 3360

Buchanan, l'hon. J. Judd—Suite

- Allusions à M. Buchanan, 808
Canada au Travail, programme, paiements excédentaires, recouvrement, mesures, 4093
Corporations de la Couronne, cession à l'entreprise privée, 2979
Crédits
Étude, modalités, 3364
Pour 1978-1979, supplémentaires (A), m. d'adoption, 1969
Pour 1978-1979, supplémentaires (B), dépôt, 3765
Pour 1979-1980, budget principal
Dépôt, 3352-65
Documents pertinents, distribution à l'avance aux députés de l'opposition, 3359, 3363
Présentation, nouvelle formule, 3354-5, 3358-9, 3364
Dette nationale, 3354, 3363, 3365, 3399-400
Droit statutaire, Loi (pensions de retraite), 3037-42
Emploi, création, programmes, paiements excédentaires, recouvrement, mesures, 4093, 4323-4
Emploi et Immigration, Commission, bureaux, Rouyn, Qué., location, 1100
Fonction publique
Classification des postes, étude, 1851, 2113, 2256, 2638-9, 3533-4
Dépôt, 2214
Croissance, ralentissement, réduction des effectifs, mise à pied d'employés, etc., 1372, 3353-4, 3361-2, 3761, 4500-1
Femmes, 3628-9
Employés
Âge de retraite, moyenne, q. (M. McCrossan), 3228
Mutations, maisons, achat, politique, 2027
Traitements, hauts fonctionnaires, 3574
Femmes, avancement, chances égales, 3478-9, 3628-9
Fonctionnaires francophones, représentation, 2077
Mérite, principe, 3761
Pensions
Compte, q. (M. Francis), 2456, 2645, 3041
Étude actuarielle de la firme Tomenson-Alexander and Associates, rapport, 3038
Indexation au coût de la vie, 3037-41
À 60 ans, 3040
Calcul au pro rata au cours de la première année, 3039
Chiffres et autres documents pertinents, 2603, 2645
Dépôt, 2644
Échappatoire concernant les retraites prises vers la fin de l'année, élimination, 3039
Financement, 3038-9
Mesure législative, 2027, 2603, 2638-9, q. (M. McCrossan), 3227
Plafonnement, 3040-1
Survivants et invalides, 3040-1
Taux pour les trois prochaines années, 3040-1
National Citizens' Coalition, propos, etc., 3038
Régime, révision, 3042
Performance des programmes, mesure, rapport, 3580
Dépôt, 3578
Postes encerclés de rouge, réduction, mesures, 2256
Fonction publique, bilinguisme, politique
Cours de langue, suppression progressive, professeurs, licenciement, 2078, 3757, 3848, 4325
Orientation des carrières, programme, mise en oeuvre, fonds, etc., 3757, 3848, 4144-5
Langue de travail, francophones, etc., 2342, 3757
Postes bilingues, 2077
Prime spéciale de 7%, 2696, 4325
Terme «bilingues» appliqué à certains fonctionnaires, 2403
Fonction publique, Loi sur les relations de travail, brochure distribuée aux employés, coût, etc., 2114
Forces canadiennes, pensions, indexation au coût de la vie, 3038

Buchanan, l'hon. J. Judd—Suite

- Forêts et produits forestiers, laboratoires de recherche, fermeture, employés, mutation au secteur privé, 2515
 Gendarmerie royale du Canada, pensions, indexation au coût de la vie, 3038
 Gouvernement, dépenses
 Allocations bénévoles, politique, 2435, 4147
 Augmentation, maintien à un niveau inférieur à la croissance du produit national brut, 3353-4, 4501
 Gestion et contrôle, 3109
 M. (M. Andre), 4499-501
 Prévisions pour 1979-1980, 3352-4, 3360-3, 4501
 Renseignements, 3220-1, 3354
 Gouvernement, programmes, versements au Québec, sommes non utilisées, q. (M. Herbert), 2263
 Hull, Qué., Les Terrasses de la Chaudière, projet Campeau
 Accord location-achat avec le gouvernement, 107-8, 639
 Contrat, adjudication, 108
 Le Diplomate, expropriation, 1148
 Hull, Qué., Place du Centre, projet, accord location-achat avec le gouvernement, 107
 Impôt sur le revenu, 3360
 Initiatives locales, programme, paiements excédentaires, recouvrement, mesures, 4093
 Loto Canada, terminaux d'ordinateurs, contrat à la General Instruments Co. of Canada, négociations, etc., 1793
 Ministères et agences gouvernementales
 Déménagement d'Ottawa à Hull, programme, Ottawa, répercussions, bureaux vacants, etc., 639
 Dépenses, réduction, 4499-500
 Locaux pour bureaux, location, 455, 771
 Ministères et agences gouvernementales, relocalisation, Loi, 1376
 Montréal, aéroport international de Mirabel, expropriations, 1316
 Montréal, édifice loué pour l'OACI par le gouvernement, vacance, rupture du bail, négociations, etc., 455
 Obligations d'épargne du Canada, 3365
 Ottawa, Ont., 10-12-18, rue York, édifice, aménagement, dépenses de la CCN, etc., 4235
 Ottawa, Ont., édifices fédéraux, édifice national de la presse, salle de conférence, rénovation, coût, etc., 1099
 Pensions, régimes privés et publics, 3039
 Recherche et développement de l'industrie, 724, 1372, 3354
 Relations fédérales-provinciales, accords fiscaux, paiements de transfert, 3354, 3361
 Salaires, secteurs public et privé, comparaison, 4149
 Subsidés, Loi, 1969-70
 Transports aériens, contrôleurs aériens, pension de retraite, 3037, 3041
 Transports aériens, inspecteurs de l'aviation civile, contrat, renouvellement, 2600, 2830-1, 2872, 3992
 Travaux de la Chambre, droit statutaire (pensions de retraite), bill, 2027, 2603, 2645
 Travaux publics, ministère, locaux occupés par d'autres ministères, facturation, 1229
 Travaux publics, modification de la loi, 1229
 Vérificateur général, procédures suivies dans l'exercice de ses fonctions, 1978
 Vie privée, protection, mesures, 2788

Budget

- Budget zéro, système, 26, 1289, 2856-7, 3071, 3334-6
 Déficit, 67, 87-9, 120, 124, 155, 176, 187, 189, 266, 269-71, 281, 286-7, 317, 319-20, 324, 335-8, 347, 355, 364, 422, 430, 436, 463-4, 468, 620, 704-5, 722, 861-2, 1126, 1131, 1133, 1148, 1169-71, 1204, 1206-7, 1222, 1234-5, 1238-9, 1252, 1283-4, 1292, 1296, 1299, 1326, 1345, 1356, 1388, 1419, 1423-4, 1428-30, 1438, 1481, 1487, 1490, 1662-4, 1679, 1683, 1715,

Budget—Suite**Déficit—Suite**

- 1730, 1779, 1839, 2113, 2298, 2322, 2334, 2409-11, 2487, 2595, 2636, 2686-7, 2758, 3171, 3187, 3196-7, 3206, 3286, 3289-91, 3356, 3363, 3500, 3508, 3570-2, 3647, 3649, 3656, 3658, 3726, 4467, 4492, 4496, 4501, 4505, 4510
 Clark, M., propos, 2595, 2691, 2695, 2718, 2747, 2755, 2785, 3175-7, 3191, 3194, 3200, 3570, 3726, 3901, 4504-5
 Comparaison avec les États-Unis, 704, 1133, 1234, 2133-4, 2295, 3187, 3201, 3206, 3984
 Progressiste conservateur, parti, position, propos contradictoires, etc., 2747, 2856, 2980, 3059, 3175-6, 3194, 3200, 3246-7, 3492-3, 3664, 3726, 4467
 Équilibre, 135, 324, 1497-8, 4242-3
 Établissement en fonction du potentiel de productivité, etc., 147, 414, 3201-2
 Nouveau budget, présentation, 2980, 3273
 Présenté lors de la dernière session, allusions, 21, 124
 Séances d'information tenues à huis clos, 1515-9

Budget, 16 novembre 1978

- Exposé du ministre des Finances, M. Chrétien (16 novembre 1978), 1198-205
 Texte, distribution aux députés dès le début du discours, 1188
 M. art. 43 (M. Rae), 1221
 M. (M. Chrétien) tendant à l'approbation, 1198-1207, 1233-58, 1282-307, 1325-57, 1378-96, 1418-51, 1467-501, adoptée, 1501
 Am. (M. Stevens), 1240, déclaré irrecevable, 1248-9, modifié du consentement unanime, 1249, rejeté, 1395-6
 Sous-am. (M. Saltzman), 1249, déclaré irrecevable, 1251
 Sous-am. (M. S. Knowles), 1283, rejeté, 1306-7
 Orateurs
 Abbott, 1255-8
 Blackburn, 1385-9; Blais, 1302-6; Breau, 1487-9; Brewin, 1434-7; Bussièrès, 1389-91
 Chrétien, 1198-1205; Clark, 1283-93; Corbett, 1484-7; Crosby, 1440-3; Crouse, 1489-92; Cyr, 1477-9
 de Cotret, 1391-5; Duclos, 1426-30
 Faulkner, 1492-5
 Gauthier, C.-A., 1296-9; Gillies, 1479-82; Grafftey, 1422-5
 Hamilton, A., 1341-4; Hare, 1334-7; Holt, M^{me}, 1330-4; Howie, 1355-7, 1378-80
 Janelle, 1467-9; Johnston, D., 1293-6
 Knowles, S., sous-am., 1282-3
 Lachance, 1337-40; Laprise, 1252-5; La Salle, 1430-4; Lee, 1418-22
 MacDonald, D., 1473-7; MacDonald, D.J., 1380-1; MacEachen, 1469-72; MacKay, 1381-5; Marchand, 1498-501; Mazankowski, 1348-52; McKinley, 1447-51; McKinnon, 1325-30; McRae, 1352-5; Milne, 1344-8
 Orlikow, 1299-302
 Parker, 1501; Pelletier, 1444-7; Penner, 1482-4; Philbrook, 1437-40
 Saltzman, sous-am., 1240-4, 1249-50; Siddon, 1495-8; Stevens, am., 1205-7, 1233-40
 Préparation, consultations préalables avec divers groupes, etc., 483, 526, 919, 1242, 1291, 1296, 1337, 1348, 3242
 Présentation, date, 20-1, 104-5, 186, 223-4, 240, 347, 354, 416, 454, 461, 731-2, 808, 868-9, 919
 Prévisions pour 1978-1979 et impôts proposés, 1204
 Résolutions, dépôt et impression en appendice aux *Procès-verbaux*, 1204
 Tableaux, 1208-20
 Réactions du public, 1419, 1437-9

- Bureaucratie**, 89, 424, 605, 614-5, 1492, 1577, 1735, 1826, 1965, 2013, 2015, 2093-4, 2124, 2134, 2181, 3888-9, 4474, 4502-3
- Burka**, M^{me} Ellen, membre de l'Ordre du Canada. *Voir* Décorations et distinctions
- Burrard Yarrows Corporation**. *Voir* Vancouver, C.-B.—Port, cale sèche flottante
- Bussièrès, M. Pierre** (Portneuf; secrétaire parlementaire du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources et ministre d'État chargé de la Science et de la Technologie)
Aéroports, Uranium City, Sask., q. (M. Hnatyshyn), 2179
Budget, 16 novembre 1978, 1389-91
Conseil national de recherches, qq. (M. Howie), 2462, qq., 2760-1, qq., 3115
Eldorado Nucléaire Limitée, raffinerie, construction, Saskatchewan, région de Warman, q. (M. Hnatyshyn), 3720
Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 4123-5, 4192-3
Énergie, Mines et Ressources, ministère, levés et cartographie, Direction, supplément VFR, publication, q. (M. Brisco), 1852
Énergie, ressources, recherche de nouvelles sources, combustibles fossiles, utilisation à des fins motrices, 4224-5
Énergie, ressources, recherche de nouvelles sources, énergie éolienne, q. (M. Howie), 3635
Énergie atomique, Commission de contrôle, services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 1802
Énergie électrique, 4192
Énergie solaire, Institut canadien, Loi, 3429
Énergie solaire, mise en valeur, programme, q. (M. Howie), 3635
Énergie solaire, projet Ark à l'Île-du-Prince-Édouard, q. (M. Brisco), 1853
Impôt sur le revenu, 1390-1
Matériaux industriels, Institut de recherches, qq. (M. Howie), 2519, q., 2605, q., 2760
Office fédéral du charbon, revenus et pertes pour 1977 et 1978, q. (M. Stevens), 3807
Office national de l'énergie, avocats, services, q. (M. McKinnon), 1805
Pétrole et gaz
Approvisionnement pour l'Est, importations, mesures, etc., 3215, 3298, 4124
Raffinerie Come-By-Chance, T.-N., 4125
Rationnement et répartition, programme d'urgence, 4192-3
Recherche et développement de l'industrie, dépenses, statistiques, q. (M. Hare), 2646
Recherche scientifique, qq. (M. Howie), 2519-20, q., 3863
Science et technologie, ministère d'État, Richmond, circonscription, q. (M. Beaudoin), 2560
Sciences naturelles et génie, Conseil de recherches, qq. (M. Howie), 2519
Taxe de vente, fabrication, secteur, réduction, 1389-90
- Cabinet**
Comités de coordination, fonctionnement, 2131, 2181
Discussions, nature confidentielle, 531, 533
Manitoba, représentation, q. (M. Hare), 3311
Remaniement, 311, 1455, 1458, 1808, 2127, 4491
Déclaration à la Chambre, 1463-4
Rôle, 2094-5, 2182
Solidarité, 73, 2846
Voir aussi Ministres du cabinet
- Cabinet, comité de la sécurité et des renseignements**. *Voir* Gendarmerie royale du Canada—Sécurité, services, présumées activités illégales
- Caccia, M. Charles L.** (Davenport)
Assurance-chômage, 1948
- Caccia, M. Charles L.—Suite**
Assurance-chômage, Loi (modification), 2358-61
Automobiles et véhicules motorisés, 3453
Chemins de fer, passages à niveau, Ontario, 2029
Constitution, révision, rapatriement, etc., 2438
Édifices du Parlement, papier de rebut, recyclage, m. art. 43, 1178
Énergie solaire, Institut canadien, Loi, 578, 3424-5
Habitation, 2602
Immigrants, 868
Israël et pays arabes, relations, 4183
M. art. 43, 4140
Organisation internationale du travail, Convention 96, application, Loi, 582
Pension de vieillesse, 557-8
Pensions du Canada, régime, Loi (invalides), 581
Question de Règlement—question de privilège, 1948
Sécurité de la vieillesse, Loi (modification), 557-8
- Cadbury, Montréal**, fermeture, mises à pied, etc., 1143, 1146-7
- Cadiou, M. Albert** (Meadow Lake)
Chemins de fer, embranchements, abandon, 3162-3
- Cafik, Phon. Norman** (Ontario; ministre d'État (multiculturalisme))
Allusions à M. Cafik. *Voir* Ministres du cabinet—Avions du gouvernement, utilisation
Anciens combattants, pensions et allocations, mesure législative, 3022
Banque du Canada, politique monétaire, comité, étude, 2793
Comités, délibérations, radiodiffusion et télédiffusion, 3021
Crédits pour 1978-1979, supplémentaires (B), renvoi aux comités, m., 3765
Gouvernement, contrats, achats, etc., m. (M. McKenzie) documents, 4207-8
Gouvernement, contrats de publicité, 2341
Justice et questions juridiques, comité, procès-verbaux et témoignages concernant les crédits de 1977-1978 du solliciteur général, étude et remise de témoignages à huis clos à la Commission McDonald, m., 2122
Libéral, parti, document intitulé *Rapport parlementaire* renfermant des photographies du Gouverneur général et de son épouse, utilisation aux fins de la campagne électorale, impression, etc., 3068, 3113
Multiculturalisme
Conseil consultatif, Rempel, M. R., emploi, q. (M. Epp), 459
Politique, 2837, qq. (M. Mitges), 2942-3
Provinces, participation, Commission Pepin-Robarts, rapport, recommandations, etc., 2834
Subventions, q. (M. Mitges), 584, q., 3582
Multiculturalisme, ministère d'État, q. (M. Mitges), 1282, q., 2646, q., 3464
Richmond, circonscription, projets, q. (M. Beaudoin), 4412
Municipalités, subventions tenant lieu d'impôt, 3020
Question de Règlement—comité, rapport, recevabilité, 2927-9; propos de M. McKenzie, 3068
Travaux de la Chambre, Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement (modification), bill, 3067
- Calgary, Alb.** *Voir* Aéroports; Postes, services—Courrier, livraison
- Cambodge**. *Voir* Kampuchea
- Cameroun**, prêt sans intérêt, 437
- Camionnage, industrie**, réglementation, etc., 3492, 3509, 3942
- Campagnolo, Phon. Iona** (Skeena; ministre d'État (santé et sport amateur))
Adresse en réponse, 247-51
Allusions à M^{me} Campagnolo, 2921

Campagnolo, l'hon. Iona—Suite

- Allusions à M^{me} Campagnolo—*Suite*
 Anniversaire de naissance, 251
Voir aussi Ministres du cabinet—Avions du gouvernement, utilisation
- Burka, M^{me} Ellen, membre de l'Ordre du Canada, 251
 Football, Coupe Grey de 1978, q. (M. Howie), 2459
 Gymnaste Karen Kelsall devant participer à la coupe mondiale, aide fédérale, etc., 3710
 Hockey, 248, 2083-4, 2260, 2921, 2978
 Jeux d'été du Commonwealth, août 1978, Edmonton, Alb., 247
 Jeux d'hiver du Canada, février 1979, Brandon, Man., 2516, q. (M. McKenzie), 3265
 Numéro d'assurance sociale, exigence, 2755
 Jeux olympiques d'été de 1980 à Moscou, participation du Canada, 957
 Jeux panaméricains de 1981, Caracas, choix de Hamilton, Ont. advenant le refus, 4184-5
 Jeux panaméricains de 1987, Vancouver, C.-B., 484-5
 Loteries, conséquences socio-économiques, étude, 4183
 Loteries, juridiction, entente avec les provinces, 1010, 1152, 1793, 1799-800, 1848-9, 3450, 4328, 4369
 Protocole d'entente, dépôt, 1050
- Loto Canada
 Addressograph Multigraph of Canada Ltd., contrat de \$5 millions, abandon, 1933, 2513
 Belleville Yardmen Benefit Fund, assistance, 3996
 Billets, distribution, sécurité, mesures, 4402
 Billets, ventes
 Dépenses et profits, etc., q. (M. Jelinek), 4239-40
 Détaillants, commissions versées, 4402-3
 Tirage n° 12, détaillants, prime de \$5, 4369
 Tirage n° 12, entente conclue avec la société Miracle Mart, 4270-1, 4369-70
 Comité, étude, 4323
 Livre publicitaire sur les gagnants, 2345
 Nouvelle loterie, création, 4183
 Profits, pourcentage affecté à l'amortissement de la dette olympique, 3908
 Promotion de la Loto Select, pièces en chocolat achetées de Laura Secord, etc., 2344
 Régions désavantagées, perspectives, 2121
 Sport amateur, équipes, politique, 1267, 3450
 Terminaux d'ordinateurs, contrat à la General Instruments Co. of Canada, aux fins du programme de la Loto Select, négociations, etc., 67, 228, 1010, 1152, 1832-3, 1847, 1849, 1979, 4328
 Annulation, clause, 1847, 3449, 3705-6, 3718
 Approvisionnements et Services, ministère, position, 1885-6
 Déficit de \$13 millions, 3449
 Déficit de \$37 millions, allusions, 1791-2, 1848
 Dépenses, enquête du vérificateur général, rapport préliminaire, 3705-6
 Dépenses occasionnées par dettes en souffrance, etc., 2513
 Dépôt demandé, 3906-7
 Employés, mise à pied, indemnisation, 1010, 1793, 3945
 Locaux, Vancouver, Toronto, Montréal, location et ameublement, coût etc., 1793
 Matériel acheté, source de provenance, document *Datarol Inc. of Hudson Massachusetts' new programmable wagering terminal* relatif à certains achats effectués par l'Ontario et le Québec, 3681
 Dépôt, 3682
 Ontario et Québec, position, remboursement, etc., 1797, 1979, 3450-1
 Président de Loto Canada, M. G. Cousineau, rapport

Campagnolo, l'hon. Iona—Suite

- Loto Canada—*Suite*
 Terminaux d'ordinateurs, contrat à la ...—*Suite*
 Président de Loto Canada, M. G. Cousineau...—*Suite*
 Dépôt, 3462
 Omission à l'Annexe B de la version anglaise, 3681-2, 3684, 3715, 3718
 Copie modifiée, dépôt, 3716
 Préparation, note de M. Cousineau concernant l'emploi de son timbre signature personnelle, dépôt, 3718
 Tirage d'un million de dollars en or, q. (M. Diefenbaker), 1050
 Loto Canada Inc., Loi, 3310
 Question de privilège—accusation de M. McKenzie, 2516
 Question de Règlement—question de privilège, 1799-800; propos de M. C. Smith, 2121; question de privilège, 3681-2; rétractation de paroles, 3716; question de privilège, 3718; rétractation de paroles, 3718-9; question de privilège, 4184
 Santé, Canadiens et Suédois, état de santé, comparaison, 1576
 Santé, non-fumeurs, primes d'assurance-vie et d'assurance-automobile, 4272
 Santé et sports amateurs, ministère d'État
 Document intitulé *La politique d'accueil du Canada—Lignes directrices pour les manifestations sportives*, dépôt, 1622
 Richmond, circonscription, projets, q. (M. Beaudoin), 3115
 Subventions, 3908
 Santé physique et sports amateurs, 250-1, 4272
 Loisirs et santé, livre vert, 2115
 Sports amateurs, livre blanc, 2115
 Ski alpin, Association canadienne, déficit, 3908
 Skieurs, transport par hélicoptère, sécurité, règlements, 2030, 4183
 Sport Canada, Rempel, M. R., emploi, q. (M. Epp), 3465
 Sport Canada, transformation en une corporation de la Couronne, 2115
 Sports, 247-9
- Campbell, M^{lle} Coline** (South Western Nova)
 Assurance-chômage, Loi (modification), 2244-6
 Eaux territoriales, 2579-80
 Gouvernement, organisation, Loi, 2578-80
 Homard, 954, 1140-1
 Île Tusket, N.-É., quai, construction, 695
 Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 971-2
 Pêcheries, 2579-80
 Ports, installations portuaires, construction, etc., 2579
 Tarifs-marchandises, provinces de l'Atlantique, subventions, m. (M. Tessier), 1998-2001
- Campbell, M. John** (LaSalle-Énard-Côte-Saint-Paul)
 Assurance-chômage, Loi (modification), limite de temps, étape du rapport et 3^e l., art. 75C, m. (M. Cullen), 2329-30
- Canada-Allemagne de l'Ouest, relations, extradition, traité, 3909-10**
- Canada au Travail, programme, 7, 225, 337, 436, 713**
 Bellechasse, circonscription, 48-9, 1359, 1616
 Charlevoix, circonscription, 2239
 Churchill, circonscription, 315, 1551
 Ententes avec le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Écosse et le Québec, 3993
 Fonds
 Allocation, critères de sélection, 1616-7
 Augmentation, répercussion sur l'emploi, etc., 48, 1223-4, 4499
 M. art. 43 (M. A. Lambert), 2167
 Réduction, 2300, 2351
 Répartition, favoritisme politique, allusions, 2406-7, 2409
 Information, diffusion aux députés, 2597
 Paiements excédentaires, recouvrement, mesures, 4093, 4323
 Québec, entretiens, 1005-6, 1133, 1616

Canada au Travail, programme—SuiteQuébec, entretiens —*Suite*

M. art. 43 (M. A. Lambert), 1003

Terre-Neuve, 1089, 1226, 1974, 2157, 2296

Canada-Égypte, relations, 3904**Canada-États-Unis, relations, 2640, 2739-40**

Canadiens ayant un dossier judiciaire se rendant aux États-Unis, permis spécial de séjour, entente, 2977, 3216

M. art. 43 (M. Beaudoin), 2974

Voir aussi Automobile, industrie, accord canado-américain; Commerce; Eaux territoriales; Pêcheries**Canada-France, arrangements commerciaux de 1933 et 1935, Loi**(abrogation)—C-4. Secrétaire d'État aux Affaires extérieures 1^{re} l., 110**Canada-France, relations, 3218****Canada-Israël, relations, 3904****Canada Packers, Lethbridge, Alb., brucellose, cas de, 4407****Canadair Limitée, société**

Achat par le gouvernement, 925, 929, 944

Avions à réaction Challenger, construction, programme, 181-2, 919, 929, 2092

Rapport Golden, coût, etc., q. (M. Mazankowski), 1943

Canadian Forces Long Service Pensioners Association. Voir Anciens combattants**Canadian General Electric, Peterborough, Ont., employés, numéro d'assurance sociale, exigences, 2021, 2024****Canadian Industrial Gas and Oil Ltd. (CIGOL). Voir Pétrole et gaz****Canadian Javelin Limited, Doyle, M. John C. Voir impôt sur le revenu****Canadien National, chemin de fer**

Cession à l'entreprise privée, 3493

Déficit, 1433

Dettes, amortissement, etc., 4064

Embranchements, abandon, utilisation des emprises pour le transport urbain et à des fins récréatives. *Voir* Chemins de fer, lignes abandonnées, Commission de conservation, Loi

Et Cast Shipping, relations financières, 4380

Malton, Ont., embranchement, construction, 1564

Nouvelle-Écosse, messageries, services, abandon, 816

M. art. 43 (M. Crouse), 807

Pensions, régime, 84-5

Employés, contributions, vérification par la firme Coopers and Lybrand, rapport annuel au Parlement, 3221-2, 4134-6, 4149-50

Indexation au coût de la vie, 4135-6

Profits, 1532, 2718, 3490, 3493, 3563, 4135

Saskatchewan, région du Nord, service, m. art. 43 (M.

Diefenbaker), 3299

Services-voyageurs. *Voir* VIA Rail Canada, Inc.

Terre-Neuve, politique

Employés, mises à pied, 164, 1530-1

Exploitation, Commission Sullivan, recommandations, mise en oeuvre, etc., 1529-31, 1536

Financement, aide fédérale, téléx de M. Jamieson, 2114, 2120

Services, interruption, 164, 237-9, 642-3, 761-2

M. art. 43 (M. McGrath), 100 (M. Crosbie), 634, 1880, 3057

Voir aussi les allusions dans le débat sur Terre-Neuve—

Transports, politique, Commission Sullivan, rapport, m. (M. Crosbie)

Canadien National, chemin de fer—SuiteTerre-Neuve, politique —*Suite*

Services-voyageurs, remplacement par un service d'autobus

Tarifs, augmentation, 239, 643, 1531

M. art. 43 (M. Crosbie), 341

VIA Rail Canada, Inc., prise en charge, 351

Transport-marchandises, 1529-31, 1742

Thunder Bay, Ont., Travailleurs Unis du Canada, membres de la section 913, grève, 406

Trains de banlieues, services. *Voir* Transports urbains

Wagons-citernes contenant de l'hydrogène sulfuré, m. art. 43 (M. Hogan), 1397

Voir aussi Bois, industrie; Céréales—Wagons couverts—

Réparation, programme; Tarifs-marchandises;

Télécommunications CN-CP; Transbordeurs, service—

Terre-Neuve et le continent

Canadien Pacifique, chemin de fer

Concessions de terrains, subventions, engagements, etc., 1055, 1057

Embranchements, abandon, utilisation des emprises pour le

transport urbain et à des fins récréatives. *Voir* Chemins de fer,

lignes abandonnées, Commission de conservation, Loi

Esquimalt-Nanaïmo, île de Vancouver, C.-B., service. *Voir* Chemins de fer

Impôts différés, 1055, 3493

Nationalisation, 1056, 1058, 1079, 4356

Pensions, régime, 85

Indexation au coût de la vie, 4135

Président, traitement, 1055, 3493, 4356

Profits, 1055, 2718

Terres adjacentes à des voies ferrées, irrigation, requête d'un producteur vinicole, rejet, etc., 1742

Windsor, Ont., gare de triage Powell, 742-3

Voir aussi Céréales—Wagons couverts—Réparation, programme;

MacMillan Bloedel Ltd.; Télécommunications CN-CP;

Winnipeg, Man.—Viaduc

Canadiens, identité, 604, 2733, 2861**CANDU, réacteurs nucléaires. Voir Énergie atomique****CANFARM. Voir Crédit agricole, Société****Canne à sucre, brevet de la technologie du traitement, attribution à la société Hawker Siddeley, 1316****Caouette, feu M. Réal, allusions, 4423****Caouette, M. Armand (Villeneuve)**

Aéroports régionaux, m. art. 43, 2337

Allocations familiales, 740-1

Assurance-chômage, Loi (modification), 2368-70

Automobiles et véhicules motorisés, m. art. 43, 1788

Chibougamau, aéroport, 2105

Circonscriptions électorales, représentation, révision et rajustement, Loi (Québec), 581

Constitution, révision, rapatriement, etc., 2711-2

Développement économique, ministère d'État, m. (M. Trudeau), 2105-6

Développement régional, subventions, régions désignées, etc., q., 2700

Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 3414-7

Entreprises, expansion, Commission, q., 1465

Fonction publique, bilinguisme, politique, 2077-8

M. art. 43, 2073-4

Hansard, correction, 1800

Immigrants, 1736, 1800

M. art. 43, 1309

Impôt sur le revenu, déductions, pompiers volontaires, allocations, m., 832-4

Caouette, M. Armand—Suite

- Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 740-2
 Inflation, Loi d'urgence (C-347), 581
 Pétrole et gaz, 3414-7
 Québec, province, séparatisme, 2711-3
 Question de Règlement—réponse inexacte de M. Cullen, 1800
 Référendum au Canada, Loi, 2711-3
 Routes, Québec, région du nord-ouest, route 117, réfection, 2923
 Unité nationale, 2711-2
 Val-d'Or, Qué., aéroport, 2337
 Val-d'Or, Qué., problèmes financiers, 3852

Caouette, M. Gilles (Témiscamingue)

- Adresse en réponse, 122-7
 Agriculture, 12-3
 Air Canada, 2308
 M. art. 43, 2305
 Assurance-chômage, appels, décisions de la Commission, accélération, 3625-6
 M. art. 43, 3622
 Assurance-chômage, Loi (modification), limite de temps, étape du rapport et 3^e l., art. 75C, m. (M. Cullen), 2324
 Banque du Canada, crédit, création, prêts aux provinces, aux municipalités, etc., 123-5
 Brazeau Transport, Rouyn, Qué., mises à pied, 3625
 Brevets, inventions susceptibles de réduire la consommation d'énergie, étude, etc., 125
 Coût de la vie, indice, prix à la consommation, 4094
 Dollar canadien, taux de change, 2637-8
 Emploi et Immigration, Commission, 1100
 Fonction publique, Commission, formation linguistique, Direction, 124
 Loto Canada, 3900
 Municipalités, travaux d'équipement, programme, Abitibi-Témiscamingue, 2025
 Pension de vieillesse, 103
 Radio-Canada, émissions, Crédit social du Canada, parti, exclusion, 2690, 2749
 Sécurité sociale, programmes, 104
 Ski alpin, Association canadienne, 3908
 M. art. 43, 3900
 Unité nationale, Commission Pepin-Robarts, rapport, reportage de Radio-Canada, m. art. 43, 2690

Cap-Breton, N.-É. Voir Acier, industrie; Chômage; Houille, industrie; Société de développement du Cap-Breton**Capitale nationale, Commission**

- Juridiction, transfert, 1464
 Voir aussi Ottawa, Ont.

Capitale nationale, région

- Historique, 4475
 Ministre responsable à la Chambre, 1464
 Ottawa-Hull, transport, monorail, système, 4265-6
 Subventions tenant lieu d'impôt, 166-7, 564, 679-80, 2825, 3021, 3065, 3521-2
 Voir aussi Acte de l'Amérique du Nord britannique (bills C-224, C-306); Fonction publique—Croissance, ralentissement; Ministères et agences gouvernementales; Municipalités, subventions, Loi

Caraïbes. Voir Antilles

Cargill Grain Company, acquisition de la Panco Poultry Company, C.-B., 2119

Caribou, viande importée des Territoires du Nord-Ouest par un ministre, m. art. 43 (M. Neil), 808

Caron, M. Yves (Beauce; secrétaire parlementaire du ministre de l'Agriculture)
 Agriculture, industrie, viabilité, mesures, m. (M. Yewchuk), 2898
 Poulet de grill, office de commercialisation, établissement, 1401

Carrothers, Commission. Voir Territoires du Nord-Ouest

Carswell, rapport. Voir Transports aériens

Carte électorale, remaniement. *Voir* Remaniement de la carte électorale

Cartes de crédit

- Chargex, intérêt, taux, 3010-1, 3661, 3799
 Voir aussi Denrées alimentaires—Supermarchés; Radio-Canada, Société

Cartes d'identité, utilisation, 3480, 3855

Casier judiciaire, Loi (modification)—C-318. M. Rynard
 1^{re} l., 581

Casier judiciaire, Loi (modification)—C-396. M. Robinson
 1^{re} l., 582

Central Intelligence Agency des États-Unis (CIA), activités au Canada, formation d'agents des services de sécurité de la GRC, etc., 1859

Centre de planification et d'analyse de la police et de la sécurité. Voir Police et sécurité, centre de planification et d'analyse

Centre d'étude de l'inflation et de la productivité. Voir Inflation et productivité, centrale d'étude

Centres d'excellence. Voir Recherche et développement de l'industrie

Céréales

- Accord international de 1971 sur le blé, renégociation, 2892, 2967, 3012, 3254-5
 Blé destiné à la consommation intérieure, subvention, suppression, 1611, 1613, 1615, 1627-8, 1630-1, 1652, 1696-7, 3155, 3345, 3570-1, 3638, 3643, 3650, 3652, 3659, 3902, 4153-6, 4171
 MM. art. 43 (M. Brewin), 1611 (M. Wise), 1643 (M. Paproski), 2251
 Personnes à faibles revenus ou à revenus fixes, répercussions, 2025, 2254, 2308, 3060, 3155
 Voir aussi Minoterie; Pain—Prix, augmentation
 Blé rouge n° 3, écoulement, mesures, attribution de quotas, etc., 260-1, 1083
 Chine, vente à la, 869, 912, 917-8, 954, 1052, 1056, 1058, 1066, 1068, 1076, 1178-9, 1608, 2206, 2589, 2924, 3494, 3502, 3511, 4180-1
 MM. art. 43 (M. Neil), 1178-9 (M. Diefenbaker), 1503
 Commercialisation, systèmes, marché libre et Commission canadienne du blé, 1888-9
 Contingents de livraison, 1055, 1083, 1336, 1690, 3491
 Emblavures, réduction, programme LIFT, 112, 996, 1059, 1068, 3516
 Expéditions
 Churchill, Man., 169, 297-8, 309, 618, 996, 1059-60, 1068, 1071, 1080-1, 1084-5
 Brise-glace *MV Arctic*, utilisation, 169, 297-8, 309, 1084-5
 Brise-glace *Sir John A. MacDonal*d, utilisation, 386
 Bryden, rapport, recommandations, etc., 297-8, 309, 1084
 M. art. 43 (M. C. Smith), 100
 Manitoba, situation, 1066

Céréales—Suite

- Expéditions—*Suite*
 Prince-Rupert, C.-B., 1056, 1060, 1062-3, 1066, 1068, 1690, 3487, 3492, 4181
 Snavelly, Commission, rapport, recommandations, 617, 864, 954, 1061-2, 1067-8, 1080-1, 1609, 1690
 Thunder Bay, Ont., 523, 538-9, 864-5, 953, 996, 1059, 1065-7, 1078, 2078-9, 2589-90
 Entreposage à bord des navires pour l'hiver, 2078-9
 Vancouver, C.-B., 865, 996, 1052, 1056, 1059-60, 1062, 1065-6, 1074, 1080-1, 1510, 1689-90, 2589-90, 3407, 4181
Voir aussi Orge sous le titre susmentionné
 Exportations, 2697
 Balance des paiements, répercussions, 1079-81, 1351-2
 Concurrence, 1053-4, 3487
 Crédit à court terme, 912, 917, 1178-9
 Excédents, prix, m. art. 43 (M. Hees), 2393
 Intérêts, programme de subventions, 917
 M. art. 43 (M. Nystrom), 912
 M. art. 43 (M. F. Hamilton), 1309
 Prévisions, 1056, 1060-1, 1063, 1066-7, 1078, 3489, 4495
 Retard de 400,000 tonnes sur l'année précédente, 3407
 Statistiques, 869, 1060, 1079, 1350-2, 2180, 3491, 3514
 Ventés reportées, 1052, 1059, 1066, 1084, 1510, 1689, 1781, 3487
 Frais de surestimation, 765, 1052, 1066-7, 1069, 1507, 1510, 1559, 1608, 1689-90, 1781, 2204, 2589, 2893, 3105, 3487, 3515, 4181, 4442
 Hall (Emmett), rapport, manutention et transport, chemins de fer, rationalisation, etc., recommandations, mise en oeuvre, 44, 73, 296-8, 309, 617, 997, 1054, 1056, 1059, 1061-2, 1064, 1066, 1068, 1074, 1080, 1084, 1560, 1782, 3106
 M. art. 43 (M. Hnatyshyn), 2429
 Manutention, système, amélioration, 525, 995-7, 1007, 1056-7, 1060-1, 1609, 2590, 2893, 4443
 Manutentionnaires de la côte ouest, grève de 1974, allusions, 191, 202, 213
 Orge, expéditions, 1066, 1079, 1563, 1653, 1781, 2209
 M. art. 43 (M. Towers), 220
 Poussière de grain, q. (M. Hnatyshyn), 2646
 Prix, 1086
 Augmentation, 3850-1
 M. art. 43 (M. Diefenbaker), 2203
 Deux prix, régime, 1614-5, 1696, 4153
Voir aussi Blé, double prix, Loi (modification); Chambre des communes—Travaux de la Chambre
 Prix initial, 406-7
 M. art. 43 (M. Murta), 2690
 Prix minimum, établissement, 2892
 \$3.50 le boisseau, m. art. 43 (M. Diefenbaker), 633
 \$4 le boisseau, 406, 633, 1628
 Revenu, stabilisation, programme, 407, 592, 3596-602, q. (M. Hnatyshyn), 4150
 Système métrique, conversion, programme, 3391
 Transport
 Compagnies céréalères, prise en charge par, 1510
 Comparaison avec les États-Unis, 1054
 Coordination, mesures, 1054, 1077, 1560, 1608, 1690, 1740-1, 1781
 Coordonnateur, nomination, 2211-2, 2589-90
 M. art. 43 (M. Towers), 2204
 Grève des techniciens maritimes, répercussions. *Voir Grands lacs*
 Moyens inefficaces, pertes en découlant pour les agriculteurs, 869, 1007, 1052, 1059, 1068, 1350, 1454, 1507, 2589, 2894
 Objectifs, 869, 1056, 1060-1, 1065, 1080
 Obstacles, grèves, voies ferrées inondées, détruites, etc., 869, 1058-9, 1063, 1072

Céréales—Suite

- Transport—*Suite*
 Par camion, subventions, etc., 3222
 Retards, répercussions économiques, 1052, 1066, 1068, 1076
 Système, amélioration, mesures, etc., 525, 577, 869, 995-7, 1059, 1061, 1063, 1066-7, 1618, 1653, 1889, 2893, 4443
 Vers les ports d'exportation, accélération, mesures, 864-7, 869, 917-8, 995-7, 1007, 1510, 1564-5, 1572, 1607-8, 1689-90, 1740-1, 1781-2, 2206, 3106, 3406-7, 3486, 3489, 3507
 M. (M. Benjamin) de subsides, 1052-86
 MM. art. 43 (M. Nystrom), 948 (M. Mazankowski), 1398 (MM. Mazankowski et Benjamin), 1612 (M. Mazankowski), 1733
Voir aussi les allusions dans le débat sur Transports—Politique nationale—M. (M. Mazankowski) de subsides
 Union soviétique, vente à l', 3692
 Wagons couverts, 1607-8, 1733, 1740, 1781, q. (M. Mazankowski), 2178, 2894-5
 Aux États-Unis, m. art. 43 (M. Murta), 1259
 Réparation, programme, q. (M. Jones), 1943
 Canadien National, participation, etc., 1337, 1559, 1608, 1887-8
 Canadien Pacifique, participation, etc., 869, 917-8, 948, 953-4, 997, 1053, 1080, 1507, 1559, 1571, 1608, 1887-8, 2206-7, 3161
 MM. art. 43 (M. Benjamin), 765, 1880-1
Voir aussi les allusions dans le débat sur Transport—Vers les ports d'exportation..., m. (M. Benjamin) de subsides sous le titre susmentionné
 Wagons-trémies, 864, 954, 996-7, 1052-3, 1097, 1337, 1782, q. (M. Hare), 2453, 3491, 3502, 3515, 3517
 Commission canadienne du blé, achat, 1453, 1507, 1510, 1559, 1607-8, 1689-90, 1887-8, 2117, 3406-7, 3494-5, 4403
 Comité consultatif, étude, 1454, 1560, 4403, 4443
 M. art. 43 (M. Towers), 3154
 Coût, imputation aux agriculteurs, etc., 1453, 1507, 1557-60, 1607, 1689, 1880, 1887, 2207, 2429, 3106, 3161-2, 3406-7, 4441-2
 M. art. 43 (M. Ritchie), 3668
 10,000 wagons additionnels d'ici 1985, 3100, 3106, 4442
 Légimité, 1454, 1560, 3105, 4441-3
 MM. art. 43 (MM. Towers et Hnatyshyn), 1557-8 (M. F. Hamilton), 1571-2 (M. Diefenbaker), 1787
 Nombre, limite permise, etc., 3105
 Wagons, répartition entre le CN et le CP, 3161-2
 Construction dans l'Ouest du Canada, utilisation des cours du CN à Transcona, Man., 1337
 M. art. 43 (M. Hare), 3100-1
Voir aussi Malt et les allusions dans le débat sur Transport—Vers les ports d'exportation..., m. (M. Benjamin) de subsides sous le titre susmentionné
Voir aussi Tarifs-marchandises—Pas du Nid-de-Corbeau
Céréales de provende et fourrage
 Commission canadienne du blé, juridiction, 1564-5, 1889
 M. art. 43 (M. Benjamin), 3100
Voir aussi les allusions dans le débat sur Céréales—Transport—Vers les ports d'exportation..., m. (M. Benjamin) de subsides
 Contingents de livraison, 1055, 1083, 1564-5
 Est et centre du Canada, approvisionnement, 1565
 Inspection, laboratoire de contrôle, établissement dans l'Est, 3253-4
 Politique, 1565, 3516
 Ventes libres, 1053, 1058, 1078, 1565, 1690
Voir aussi Animaux de ferme, aide à l'alimentation, Loi (modification)

Chambre de la fédération (en remplacement du Sénat)

Création, 153-4, 176-7, 608-9, 2653

Chambre des communes

Ajournements

11 octobre 1978, m. (M. Trudeau) adoptée, 7
 17 octobre 1978, m. (M. Pinard) adoptée, 218
 13 novembre, jour de travail suivant le jour férié du 11 novembre, 921

Congé de Noël, 1188, 1408

À date fixe, m. art. 43 (M. Clarke), 2337

22 décembre 1978 au 23 janvier 1979, 2405, 2426, m. (M. MacEachen) adoptée, 2427

M. rejetée, 3462-3

Commission de la régie interne, 3

Comptes rendus des *Débats*, service, locaux, amélioration, m. art. 43 (M. Corbin), adoptée, 3448-9

Délibérations, radiodiffusion et télédiffusion, 830, 842, 847-8, 1814, 1817, 1835

Caméras, emplacement, 2429

Canaux communautaires, transmission, 1619-20, 1699, 2016-7, q. (M. Parker), 2840-1

Diffusion à des heures moins tardives, 3573

En direct, par satellite, à toutes les régions du pays, 2512, 3573, 3678

M. art. 43 (M. Jones), 3936

Lignes directrices, 3943-4, 3997

Vancouver, C.-B., 4236

Enveloppes, code postal, inscription, 696

Horloges, défectuosité, 3861

Interprétation simultanée, service, 1989, 2762

Mandat, durée. *Voir* Acte de l'Amérique du Nord britannique (bills C-283, C-298); Chambre des communes (bill C-212)

Microphones, fonctionnement, 3383

Pages, emploi de jeunes filles, 4, 46

Personnel

Bilinguisme, politique, prime spéciale de 7%, 4401

Droits de la personne, respect. *Voir* Droits de la personne (bill C-447)

Identification sur le plan de la sécurité, programme, 4096

Salaires, révision, Commission de la régie interne, extrait du procès-verbal des réunions, dépôt, 4239

Perte de temps, 3409, 3466-7, 3489

À cause d'une mise aux voix, 3483

M. art. 43 (M^{me} Holt), 3472Pétitions. *Voir les sujets particuliers*Première séance, 111^e anniversaire, 853

Prière d'ouverture, 841

Quorum, 1811

Absence de, 4475

Voir aussi Acte de l'Amérique du Nord britannique (bill C-277)

Recherchistes, bureaux, m. art. 43 (M. Lee), 3623

Représentation. *Voir* Acte de l'Amérique du Nord britannique (bill C-357)

Séances

Prolongation des heures, 208, 375, 1443-4, 1466-7, 2216

Quatre jours par semaine, 1836

Suspension jusqu'à l'appel de la présidence, 218, 392

Sténographes officiels, hommages, 1569

Travaux de la Chambre

Adresse, débat, 19-20, 232-3, 312-3

Am., vote, modalités, 186, 208-9

M. art. 43 (M. Broadbent), 9

Assurance-chômage (modification), bill, 2031, 2216

Attribution d'une période de temps en vertu de l'art. 75C, étape du rapport et 3^e l., avis, 2262, m. (M. Cullen), 2317-35, adoptée, 2335-6**Chambre des communes—Suite**Travaux de la Chambre—*Suite*

Banques et banques d'épargne du Québec, bill, 4408-9

Blé, double prix (modification), bill, 2348, 3309-10

Boycottage économique étranger, bill, 2600, 2603, 2740-1, 3262-3, 3713, 3947, 4371-2, 4375-6, 4407-10, 4487

Budget, débat, 960, 1187-8, 1251, 1466-7

Code criminel, bill C-34, 2365

Conférences maritimes, bill, 4024

Décision de la présidence, reportage déformé et inexact de la

presse, 1892-5, 1904-5, 1907, 1912-4, 1921, 1958-9

Voir aussi Orateur et Orateur adjoint (Déc. et décl.)—

Questions de privilège—Député alléguant avoir été gêné...

Droit criminel (modification), bill, 3263

Droit statutaire (pensions de retraite), bill, 732-3, 1188, 1800-1,

1941-2, 2027, 2348, 2470, 2603, 2638-9, 2644-5, 2986, 3714, 3947

Questions pertinentes inscrites au *Feuilleton*, réponses requises dans le cadre du débat, 2644-5, 2648

Renseignements, distribution aux députés, 2986

Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 3309, 3331-2, 4330-6

Attribution d'une période de temps en vertu de l'art. 75C, étape du rapport et 3^e l., avis, 4281

Énergie nucléaire, bill, 1189

Gouvernement, organisation, bill, 2551, 2793

Renvoi au comité des pêches et des forêts, 2466-7, 2475, 2523, 2540, 2644, 3021-2, 3262-3, m. adoptée, 3264

Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement

(modification), bill, 3067, 3982, 4004, 4046-7

Impôt sur le revenu et Allocations familiales (modification), bill, 732-3, 1188, 1741-2

Indépendance du Parlement, bill, 312

Jours de l'opposition, désignation, 312, 731, 960, 1408, 2793,

3481, 3713, 3946-7, 4186, 4408-10

Juges, bill, 3481-2, 3713

Marchandises dangereuses, transport, bill, 3220, 3224-5

Navigation, maintien, bill, 362-3, 366, 375

Obstruction systématique, 461-2, 881, 894, 1667, 1678, 2108,

2321, 2324, 2327, 2332-3, 2410, 2617, 3886, 4261, 4349, 4354

Pouvoir d'emprunt supplémentaire, bill, 232, 238, 312, 347-8, 1108, 1188

Attribution d'une période de temps en vertu de l'art. 75C, 2^e l., avis, 458

M. (M. MacEachen), adoptée, 500-2

Prévisions budgétaires, étude, modalités, 3262-3, 3481-2

Priorités, 1823

Programme législatif, 19-20, 230, 414, 467, 1187-9, 2011, 2468

Après le congé de Noël en 1978, 2347-8

Avant l'ajournement de Pâques en 1979, 3262, 3713-4

Bills, liste, 1818-9

Étude, horaire, établissement, 1814-5

Questions au *Feuilleton*. *Voir* Procédure et Règlement de la Chambre; Questions au *Feuilleton*

Radio-Canada, reportages, 70, 1333

Référendum au Canada, bill, 2031, 2348, 2716, 4198

Santé, Caisse d'aide (modification), bill, 312, 1599

Sécurité de la vieillesse (modification), bill, 232, 312, 1188-9, 1408

Services postaux, maintien, bill, 96, 185-6

Sociétés canadiennes sans but lucratif, bill, 2031

Taxe d'accise, bill, 4408-9

Territoires du Nord-Ouest, bill, 1495

Vacances de sièges, Dollard (démission de M. J.-P. Goyer), 2429;

Vancouver-Centre (démission de M. R. Basford), 3399

Visiteurs

Chambre des communes—SuiteVisiteurs—*Suite*

- Allemagne, République fédérale, ambassadeur, M. Laus Von Dohnanyi, 399
 Allemagne, République fédérale, ministre des Affaires économiques, M. Otto Lambsdorff, 3343
 Association internationale des parlementaires de langue française, secrétaire général, M. Xavier Deniau, 100
 Australie, Orateur de l'Assemblée législative de l'État de Victoria, M. Kenneth Wheeler, 3569
 Championne de patinage artistique, M^{lle} Janet Morrissey, 2975
 Chine, délégation de commerce dirigée par M. Zhang Jian-Hua, 3569
 Commandant suprême des forces alliées de l'Atlantique, l'amiral Harry D. Train, 3937
 Communauté économique européenne, commissaire, M. Richard Burke, 399
 Cuba, République populaire, ministre des Sports, M. Jorge Garcia-Bongo, 2255
 Espagne, délégation dirigée par le président des Cortes et du Conseil du royaume, M. Hernandez Gil, 912-3
 États-Unis, secrétaire à l'Intérieur, M. Cecil Andras, 2697
 États-Unis, secrétaire d'État, M. Cyrus Vance, 1368
 France, premier ministre, M. Raymond Barre, 3061
 Guatemala, ministre de l'Agriculture, M. E. Ponciano Castillo, 1187
 Hongrie, délégation ministérielle dirigée par le ministre de la construction et du développement urbain, M. Kalman Abraham, 3159
 Inde, ministre du Commerce, M. Arif Baig, 488
 Israël, premier ministre, M. Menahem Begin, 866
 Italie, ministre des Affaires extérieures, M. Giovanni Migliuolo, 399
 Norvège, ministre de la défense, M. Rolf Hansen, 569
 Nouvelle-Zélande, vice-premier ministre, M. Brian E. Talboys, 2638
 Roumanie, vice-premier ministre, M. Gheroghe Oprea, 1260
 Tchécoslovaquie, sous-ministre des Affaires étrangères, M. Mercislav Jablonsky, 1315
 Turquie, ministre des Affaires étrangères, M. Gunduz Okcum, 690
 Vérificateur général, M. James Macdonell, 1399

Chambre des communes, Loi (durée des législatures)—C-212. M. R. Stewart
 1^{re} l., 578; 2^e l., 2279-85

Chambre des communes, Loi (sièges supplémentaires pour le premier ministre et le chef de l'opposition)—C-301. M. R. Stewart
 1^{re} l., 580

Chambre des communes, Loi (sièges vacants)—C-468. M. Malone
 1^{re} l., 4186

Chambre des communes, Loi et Loi électorale du Canada (élections partielles)—C-368. M. Dick
 1^{re} l., 582

Chantiers maritimes. *Voir* Navires, construction

Chargex. *Voir* Cartes de crédit

Chaussées, rivière Petitcodiac, N.-B., construction, étude, coût, etc., q. (M. Jones), 4097-8

Chaussure, industrie

- Contingentement, 1422, 3166
 Importations, concurrence, 124, 332
 Importations, permis pour chaque expédition, 3854

Chaussure, industrie—Suite

- Tribunal antidumping, enquête, rapport, 3850
Voir aussi Dollar canadien—Taux de change

Chef de l'opposition, siège supplémentaire. *Voir* Chambre des communes (bill C-301)

Chemins de fer

- Embranchements, abandon, Hall (Emmett), rapport, recommandations, 44, 2719-22
 Directive ministérielle, 1269
 M.M. art. 43 (M. Malone), 948 (M. Diefenbaker), 2429
 Prairies, comité d'action Anderson, rapport, recommandations, 766, 917, 1064, 1068, 1074, 1097, 1350, 2213, 2429, 2433, 2544-5, 2550-1, 2720-1, 2788, 3162-3, 3222, 3674-5, 4273, 4372-3, 4495
 M. art. 26 (M. Benjamin), 2464
 M.M. art. 43 (M. Malone), 2253 (M. Benjamin), 2430 (M. Neil), 2431 (M. Malone), 2541, 2635
Voir aussi les allusions dans le débat sur Transports—Politique nationale—M. (M. Mazankowski) de subsides
 Embranchements, abandon, propriété du terrain, emprises. *Voir* Chemins de fer (bill C-208); Chemins de fer, lignes abandonnées, Commission de conservation, Loi
 Esquimalt-Nanaimo, île de Vancouver, C.-B., service, abandon, CP et VIA Rail, position, négociations, etc., 312, 393-5, 744-5
 Marchandises, transport, amélioration, mesures, etc., 1060
 Matériel roulant, insuffisance, 1057
 M. art. 43 (M. Benjamin), 4320
 Messagerie, services, permis, juridiction, 3942
 Mises à pied, 1053
 Moncton, N.-B., nouveau tracé ferroviaire, q. (M. Jones), 1805-6
 Passages à niveau, 747, 2029, 3488
 Prairies, réseau, restructuration, remise en état des embranchements, etc., 917, 997, 1054, 1061, 1064-5, 1067, 1070-1, 1073-4, 1080, 1097, 1608-9, 1690, 1782, 2551, 2719-20, 2723, 3491, 4373-4
 Entretiens fédéraux-provinciaux, 2402
 Prêts, dons, remises de dettes, subventions, etc., q. (M. Herbert), 2941
 Provinces de l'Atlantique, 4025
 Services, maintien, 1529-30
 Nouveau-Brunswick, 4222-3
 Rentabilité, 1529
 Subventions, 1535
 Voies ferrées et croisements urbains, déplacement, programme, 3829
 Winnipeg, Man., m. art. 43 (M. McKenzie), 4175

Chemins de fer, lignes abandonnées, Commission de conservation, Loi—C-221. M. Watson
 1^{re} l., 579; 2^e l., 4262-6

Chemins de fer, Loi (billets de demi-tarif pour les personnes âgées)—C-324. M. S. Knowles
 1^{re} l., 581

Chemins de fer, Loi (clôtures)—C-228. M. Collenette
 1^{re} l., 579

Chemins de fer, Loi (clôtures protectrices)—C-274. M. Schumacher
 1^{re} l., 580

Chemins de fer, Loi (définitions)—C-345. M. Brisco
 1^{re} l., 581

Chemins de fer, Loi (écriteaux et formules)—C-435. M. J.-R. Gauthier
 1^{re} l., 583

- Chemins de fer, Loi** (modification). *Voir* Transports (bill C-20)
- Chemins de fer, Loi** (propriété du terrain en cas d'abandon d'une ligne)—C-208. M. Whittaker
1^{re} l., 578; 2^e l., 2716-23
- Chemins de fer, Loi** (régions extra-métropolitaines)—C-384. M. Tessier
1^{re} l., 582
- Chemins de fer, Loi** (voyageurs handicapés)—C-296. M. Martin
1^{re} l., 580
- Chemises.** *Voir* Textile et vêtement, industrie
- Chili**
Droits de la personne, violation, 3154
Et Argentine, relations, détérioration, position du Canada, 1266
- Chine, République populaire**
Commerce avec le Canada, 78, 333, 2924-5
Invasion du Vietnam. *Voir* Nations Unies—Conseil de sécurité
Relations diplomatiques avec le Canada, 2206, 2208-9, 2639-40
Relations diplomatiques avec les États-Unis, 2206
Voir aussi Céréales; Défense—Marine communiste chinoise;
Immigration; Pétrole et gaz—Exploration et développement
- Chinese Benevolent Association of Canada**, lettres patentes, 4181-2
- Chômage**
Augmentation, haut niveau, un million de chômeurs, etc., 42-3, 89, 139, 178, 337, 464, 738, 919, 1144, 1260, 1291, 1299, 1393-4, 1433-4, 1467, 1481, 1487, 1490, 1496, 1598, 2240, 2243, 2268, 2273, 2352, 2361, 2369, 2414, 2693, 2821, 2917-8, 3044, 3235, 3273, 3357-8, 3732, 4087-8, 4167, 4490
Comparaison avec d'autres pays, 22, 42, 808-9, 913, 1223, 1284, 1291, 1353, 2693-5, 2747-8, 3289, 3732
Coût, 155, 1116, 1394, 2235, 2298-9, 4508
Diminution, 919, 1223, 1359
Manitoba, 43, 157, 1299-300, 1578, 2299, 2377
Nouveau-Brunswick, 161, 1023, 1485
Nouvelle-Écosse, Cap-Breton, 44, 1552, 2102, 2309, 2357
Ontario, 1300
Niagara, péninsule, région, 1022, 1026-7, 2917
Ottawa-Centre, circonscription, 1392
Sudbury, 772, 920
Thunder Bay, 1354, 3287
Ottawa-Hull, région. *Voir* Gouvernement, dépenses—Austérité, programme—Répercussions sur l'économie
Prévisions, 12, 223, 993, 1223, 1385, 1387
Problème mondial, 86, 180, 315
Provinces de l'Atlantique, 337, 1022-3, 1101, 1261, 1285, 1369, 4088
MM. art. 43 (M. Hogan), 911, 2541
Solution, migration, encouragement, politique, 1928-9, 2218, 2221, 2917
Québec, 123, 1023, 1300, 2541, 2917-8
Bellechasse, circonscription, 436, 1358, 2247
Charlevoix, circonscription, 2239
Gaspésie, 93-4, 178-9
Outaouais, région, 1562
Rimouski, circonscription, 4498
Saskatchewan, 42
Sous le gouvernement progressiste conservateur précédent, 1429
Statistiques, 866, 993-4, 1017, 1300, 1358-9, 1429-30, 1467-8, 2240, 2242, 2277, 2297, 2334, 2363, 2412, 3273, 4087-8
Calcul, méthodes, 1973-5
M. art. 43 (M. Broadbent), 1971
Taux acceptable par le gouvernement, 2235, 2241, 2268
- Chômage—Suite**
Taux élevé, imputation aux femmes, propos de M^{me} Rousseau, présidente du CCSF, 2437, 2439, 2507-8, 3914
Taux régionaux, données pertinentes, publication, directive, 161-2, 994, 2240
Terre-Neuve, 161, 294, 598, 1048, 1531, 1887, 2154, 2156, 2297, 2561, 4088
Humber-Saint-Georges-Sainte-Barbe, circonscription, 2237
People's Commission on Unemployment, rapport, 2156, 2474
Voir aussi Autochtones et réserves indiennes; Construction, industrie; Dollar canadien—Taux de change; Femmes; Jeunesse
- Chômage, contre-mesures**, 1, 87, 866-7, 1262, 1338, 1358-60, 1420
MM. art. 43 (M. Crosby), 720 (M. M. Dionne), 860
- Chrétien, l'hon. Jean** (Saint-Maurice; ministre des Finances)
Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et financement des programmes établis, Lois (modification), 1983
Acier, industrie, approvisionnements, suffisance, 3804
Aéroports
Edmonton, Alb., 4466
Exploitation, déficits, etc., 4464-5, 4467-8
Taxe d'embarquement pour les passagers, augmentation, 1202, 4464-5, 4467-8
Proclamation par décret du conseil, etc., 4466
Allocations familiales, 536, 652-4
Taux de base, établissement à \$20 par enfant en 1979, 970, 1794
Allusions à M. Chrétien
Absence de la Chambre, 3175, 3185-6
Comparution devant le comité des finances, du commerce et des questions économiques, 500-2, 3189
Anti-inflation, Commission, mandat, prolongation, 953
Anti-inflation, programme, 1005, 1199
Approvisionnement et Services, ministère, décentralisation, pensions de retraite, Division, Moncton, N.-B., q. (M. Jones), 3911
Assurance-chômage, cotisations, taux, réduction, 1201, 1204, 3241
Assurance-maladie, 4269
Assurance sociale, numéros, usage, utilisation d'un autre numéro, lettre de M. J. Guay, ex-ministre du Revenu national, 1979
Notes explicatives, dépôt, 2031
Avions privés, taxe d'accise, abolition, 1201
Banque de Montréal, succursales d'une banque de New York, acquisition, 1042-3
Banque du Canada
Crédit, création, 3103
Politique monétaire, 2432, 2918, 2980
Rapport annuel pour 1978, dépôt, 4377
Taux d'escompte, 163, 452, 809-11, 813, 2075, 2432, 2918
Entretiens préalables avec le gouverneur, 809-10, 813, 862, 913
Banques, loi, révision décennale, mesure législative, 1703, 4415
Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification), 4281, 4415
Banques et législation bancaire, remaniement, Loi, 733, 923
Banques et opérations bancaires
Intérêt, taux, réduction, 4179
Profits, 1703, 2919, 3010-1, 3017, 3799, 3847, 4179
Bateaux, moteurs, taxe d'accise, abolition, 1201
Bijoux, taxe d'accise, 3672
Boeuf, prix, 3009, 3017-8, 3062
Bois de pâte et papier, industrie, 3062
Budget, déficit, 861-2, 1222, 2113, 2785, 2980, 3246-7, 3572, 4467
Budget, 16 novembre 1978, 1198-205
Préparation, 483, 3242
Présentation, date, 223-4, 454, 808, 862, 868-9, 919
Prévisions pour 1978-1979 et impôts proposés, 1204
Canada au Travail, programme, Terre-Neuve-Labrador, 1226

Chrétien, l'hon. Jean—Suite

- Capitale nationale, région, subventions tenant lieu d'impôt, 166-7, 3065
- Chômage, 12, 867, 1223, 2917, 4J87
- Commerce
 - Balance, excédent, 11, 1199-200, 1260, 1737, 2075, 2339, 2397, 2785, 2980, 2983, 4036
 - États-Unis-Canada, 810
 - Exportations, 1198-9, 3247
 - Augmentation, emploi, répercussions, 3941
 - Statistique Canada, données par, exactitude, 2751
 - Libre-échange, 484
- Comptes publics pour 1977-1978, volume 1, dépôt, 652
- Constitution, conférence, 30 octobre-1^{er} novembre 1978, ordre du jour, dépôt, 458
- Corporations, profits, 2919, 4037, 4179, 4322
- Corporations de la Couronne, 689, q. (M. Stevens), 2945, 3347
- Coût de la vie, indice, prix à la consommation, 1198, 1200, 1204, 1458, 1795, 3010
- Crédit social, théorie monétaire, 452, 3103
- Denrées alimentaires, industrie, profits, anti-inflation, Commission, étude, rapport, 2307
 - Dépôt, 169
- Denrées alimentaires, prix, 1200, 3798, 3802
- Denrées alimentaires, subventions, 3060
- Dette nationale, 1199, 1222, 1370, 2544, 3246, 3570, 3572
- Développement économique, ministère d'État, m. (M. Trudeau), 2128-31
- Développement régional, subventions, régions désignées, etc., 862
- Développement urbain et rénovation, 866
- Dollar canadien, taux de change
 - Baisse, banques, rôle joué par, 915, 2919
 - Baisse, facteurs, 1737
 - Banque du Canada, intervention, 913, 1223, 1458, 2075, 2543, 2637-8, 2755, 2782, 2787, 4400
 - Économie, répercussions, 3061
 - Exportations, répercussions, 66, 1198-200, 2785, 3009
 - Flottant plutôt que fixe, 66, 483, 913, 1737, 1795, 2339, 2397, 2432, 2542-3, 2637-8, 2755, 2787, 4400
 - Flottement ordonné, principe, 11, 483, 1222-3
 - Gouverneur de la Banque du Canada, M. Bouey, comparaison devant un comité, 2782
 - Inflation, répercussions, 1737, 3009, 3061-2
 - Pêcheries, répercussions, 2785
 - Prix à la consommation, répercussions, 3009, 3062, 4273
 - Soutien, mesures
 - Fonds monétaire international, intervention, 18, 3246
 - Gouvernement, emprunts à l'étranger, 11, 483, 2431, 2755, 2787, 3246, 3572
 - Réserve d'argent liquide, utilisation, 691
 - Stabilisation, 2918
- Eaux d'égout, usines d'épuration, 866
- Économie, Conférence au sommet, Bonn, juillet 1978, 2339
- Économie, situation
 - Comité, étude, 2432
 - Comparaison avec d'autres pays, 2339, 2396, 2432, 3247
 - Conseil économique du Canada, rapport annuel, recommandations, 454
 - Croissance et développement, 1097, 2129, 2785
 - Croissance réelle, 914, 1198, 1204, 1223, 1262, 2253, 2339, 2980-1
 - Stimulation, mesures, 653, 1198, 1200, 1222-3, 2339, 3241
 - États-Unis, influence, 810
 - Produit national brut, 810, 3247
 - Ralentissement, causes, 2339
 - Stabilisation, mesures, 810
 - Turner, M. John, ex-ministre des Finances, propos, 2339

Chrétien, l'hon. Jean—Suite

- Emploi, création, 223, 536, 863, 867, 1198, 1204, 1260, 1262, 1789-90, 2917-8, 2980, 3009, 3062, 4041-2, 4087, 4400
- Emploi, postes vacants, enquête de Statistique Canada, interruption, 3102
- Énergie, autarcie, 1199
- Énergie, ressources, recherche de nouvelles sources, stimulants fiscaux, 1199
- Énergie solaire, chauffe-eau, taxe de vente, exemption, 1202
- Faillites, 2595-6, 4272
- Finances
 - Changes, contrôle, 2544, 2830
 - Devises étrangères, réserves, 1737, 1795, 2827, 3246
 - Gouvernement, emprunts à l'étranger, 264, 811, 2543, 2755, 2782, 2787, 2827-8, 3103, 3569, 3572
 - Masse monétaire, 1199, 4177
 - Or, réserves, 2784-5, 3246
 - Paiements internationaux, balance, déficit du compte courant, etc., 809, 2075, 2160, 2396-7, 2543, 2980, 4036
 - Politique fiscale et monétaire, 2130-1, 2787, 2918, 2980
 - Provinces, emprunts à l'étranger, 2827, 3103
 - Réserve d'argent liquide, mode d'utilisation, 691
 - Fonction publique, employés, traitements, ajustement à ceux du secteur privé, 1200, 4037
- Fruits et légumes
 - Tarif des douanes, 1202, 4090-2, 4178
 - Tomates en conserve, tarif des douanes, 3577
 - Transformation, industrie, 4090
- GATT, négociations, 1198, 1202, 4090
- Gouvernement, dépenses, 168, 224, 953, 4464
 - Austérité, programme, 12, 223, 226, 452, 536, 861, 1199, 1794, 2918, 4467
 - Besoins de liquidités pour 1978-1979, 66-7, 264-5, 1204
 - Besoins de liquidités pour 1979-1980, 264-5, 1204, 1222, 1262, 3245, 3570
 - Gestion et contrôle, vérificateur général, rapport, recommandations, 689-90
 - Maintien à un niveau inférieur au produit national brut, 953, 1199
 - Pourcentage du produit national brut, q. (M. Herbert), 2446
 - Prévisions pour 1978-1979, 66-7
 - Prévisions pour 1979-1980, 1199
 - Dépôt, 1204, texte 1208-20
- Gouvernement, recettes, prévisions pour 1978-1979, dépôt, 1204, texte, 1208-20
- Habitation
 - Immeubles résidentiels à logements multiples, encouragements fiscaux, prolongation jusqu'au 31 décembre 1979, 1203, 3243
 - Intérêt, taux, 163, 223-4, 1005, 3011
 - Logements à prix modique, programme, 866
 - Mises en chantier, 1223
 - Terrains, réserves, constitution, prêts, etc., 1265
- Horticulteurs, protection tarifaire, nouveau système, 4090
- Impôt sur le revenu
 - Bois de pâte et papier, industrie, stimulants fiscaux, 1203, 3243
 - Corporations, concessions fiscales, 1202
 - Déductions
 - Dépenses relatives à un emploi, 575
 - Maximum, augmentation à \$500 à compter de 1979, 1202, 1205, 2129, 3241
 - Dividendes, crédit d'impôt, 1229
 - Impôts fonciers, 224
 - Intérêts hypothécaires, 224, 483-4
 - Investissements, entreprises de fabrication et de transformation, crédit d'impôt de 5%
 - Augmentation à 7%, 1202, 2129, 3242

Chrétien, l'hon. Jean—Suite

Impôt sur le revenu—Suite

Déductions—Suite

Investissements, entreprises de fabrication ...—Suite

Provinces de l'Atlantique et Gaspésie, taux de 20%, 1202, 2130, 3242

Reconduction pour une période indéterminée, 1202, 3242

Régions désignées, taux de 10%, 1202, 3242

Investissements, matériel de transport, crédit d'impôt de 7%, 1203, 3242

Obligations à intérêt conditionnel et actions privilégiées à terme, 1202, 1224-5, 3243-4

Recherche et développement, concessions fiscales, 1199, 1203, 3241-3, 4036

Régimes enregistrés d'épargne-retraite, enfants, héritiers mineurs ou invalides, 1201, 3241

Terrains, frais d'entretien, 1203, 3243

Document *Intégration au régime fiscal des prestations des programmes sociaux*, 1201

Enfants à charge de moins de 18 ans

Crédit de \$50, abolition, 652-3, 969

Crédit remboursable de \$200 par enfant, 652-4

Calcul, modalités, 1773-7

Enfants autochtones et Inuit, 1771

Financement, coût, prévisions, etc., 653, 968-71, 974-5

Indexation au coût de la vie, 1201

Paiement, modalités, 1769, 1771-3

Enfants de 16 ans et de 17 ans, exemption de base, uniformisation, 652-3, 969

Entreprises d'utilité publique, loi sur le transfert d'impôt, abrogation, 65, 920, 1009, 1263

Mines, industries, 1203, 2129, 3241-3

Particuliers, 483

Réduction, 1198, 4465

Taux, indexation, ajustement au coût de la vie, 653, 1201, 1204, 3241

Petites entreprises, concessions fiscales, 1202, 1977, 2076, 2437, 2595, 3244-5, 4272

Pollution, matériel anti-pollution, amortissement accéléré, 1203, 3243

Régime, comparaison avec les États-Unis, document *Les régimes fiscaux du Canada et des États-Unis*, 1201, 3244-5

Impôt sur le revenu, conventions, Loi (S-2), 539

Impôt sur le revenu, conventions, Loi (S-7), 1891

Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 314, 652-4, 968-71, 974-5, 1769, 1771-7

Impôt sur le revenu et Pensions du Canada, régime, Lois (modification), 2649, 3241-7

Industries

Développement, fonds, affectation, 1199

Stratégie industrielle, politique, 1199, 1202, 2129, 2131

Inflation, 1198, 1200, 1262, 1737, 1795, 2173, 2543, 3010, 4177, 4399, 4454

Inflation, Commission nationale

Création, 3797, 3803

Employés, nombre, 3803

Mandat, pouvoirs, etc., 3797-9, 3802, 3848

Président, M. Harold Renouf, nomination, 3797-8

Rapports, accessibilité au public, 3797, 3799, 3848, 3945

Inflation et productivité, centre d'étude, 3798

Intérêt, taux, 10, 809-10, 1458, 2075

Investissements, capitaux, fuites, 2544

Investissements canadiens, 226, 1042-3, 1200-1, 1790

Jeunesse, chômage, 1789

Loto Canada, 14

Matériaux de construction, taxe de vente, 1201-3, 1205, 1976, 2032

Chrétien, l'hon. Jean—Suite

Mines, industrie, profits, 2637

Ministres des Finances, conférence, octobre 1978, 65, 487, 920

Motocyclettes, taxe d'accise, abolition, 1201

Municipalités

Problèmes financiers, juridiction provinciale, 3852

Services communautaires, financement, programme, 866

Subventions tenant lieu d'impôt, 168, 3347

Municipalités, subventions, Loi, 4150

Nordair Ltée, Air Canada, achat, etc., 1004

Obligations d'épargne du Canada, 163, 692, 696-7, 809, 1007, 1009, q. (M. Cossitt), 2455-6, 3803

Pacific Petroleum Ltd., acquisition par Petro-Canada, 1042-3, 1092, 1224-5, 1365

Pain, prix, augmentation, 4405

Parcs nationaux, Banff et Jasper, subventions tenant lieu d'impôt, 167

Pension de vieillesse, augmentation, 536

Petites entreprises, 692, 2596

Petro-Canada, établissement, coût, etc., 1042

Pétrole et gaz

Essence, taxe d'accise, vols non-commerciaux, inclusion, 1201

Exploration et développement, fonds de forage, encouragements fiscaux, prolongation jusqu'au 31 décembre 1979, 1203, 3243

Exportations aux États-Unis, répercussions sur la balance des paiements, 1200

Gaz naturel, 1200, 1230

Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 169, 264-5

Limite de temps en 2^e l., art. 75C, avis, 458

Prix, augmentation, contre-mesures, 4039, 4177, 4180

Prix et salaires, contrôle, 2307-8, 3798, 4177, 4179-80, 4273

Productivité, industries manufacturières ou de fabrication, 863, 1199, 3241

Produits de ferme, offices de commercialisation, 3799

Provinces de l'Atlantique, économie, situation, 862, 1261

Question de Règlement—bill, am., 284; avis de motion présenté après 10 heures, 441; clarification d'une réponse, 3017-8; bill, am., 4470

Recherche et développement de l'industrie, 66, 4036

Régimes enregistrés d'épargne-retraite, personnes de moins de 60 ans, invalides ou incapables de faire vivre leur famille, 2118

Relations fédérales-provinciales

Accords fiscaux, paiements de transfert, 487, 867, 920, 1199

Paiements de péréquation, 16, 487, 867, 920, 1227-8, 3242

Ressources naturelles, ressources non-renouvelables et renouvelables, taxes, revenus par province, q. (M. Herbert), 3483-4

Revenu réel disponible, 3241

Comparaison avec les États-Unis, 1200, 1261, 1263-4, 4037

Salaires, augmentation, 4037, 4399-400

Satellites, ANIK B, lancement, 2116

Sécurité sociale, programmes, 653-4

Standard Life, opérations à Montréal, 1370

Standard Life et Manulife, fusion, projet, 1266, 1270, 1370

Tarif des douanes et conventions commerciales avec certains pays, Lois (modification), 4285

Taxe d'accise, Loi (modification), 2649, 4309, 4464-70

Taxe de vente

Abolition, 452

Automobiles et véhicules motorisés, réduction

Bénéfices, transmission aux consommateurs, 4178

Concessionnaires, remboursement, 2113, 4469-70

Fabrication, secteur, réduction

À 9%, à compter du 16 novembre 1978, 1203-4, 2129, 3241

Alcool et tabac, exclusion, 1203

Bénéfices, transmission aux consommateurs, 1204, 4177

Chrétien, l'hon. Jean—SuiteTaxe de vente —*Suite*Fabrication, secteur, réduction —*Suite*À 9%, à compter du 16 novembre 1978 —*Suite*

Commerçants ayant des marchandises en stock, remboursement, 4469-70

Indice des prix à la consommation, répercussions, 1204

Négociations collectives, augmentation de salaires, répercussions, 1204

Provinciale, réduction, 1198, 1200

Réduction, 3103

Terre-Neuve, économie, situation, 574, 1226-7, 2311

Textile et vêtement, industrie, 2436, 4273

Travail, population active, femmes, 3801-2

Val d'Or, Qué., problèmes financiers, aide fédérale, 3852

Voies et moyens

Avis, dépôt, 70, 2262, 2551, 4044

Impôt sur le revenu, 264, 2649

Tarif des douanes et conventions commerciales avec divers pays, 4285

Taxe d'accise, 2649

Zinc, prix, augmentation, 2637

Chung, M. Raymond. Voir Chine, République populaire**Churchill, Man.**

Complexe sportif, 295, 314

Édifices fédéraux, démolition, m. art. 43 (M. C. Smith), 3100

Habitation, rénovation, programme, gaspillage, etc., 295-6

Port, installations, amélioration, coût, 169, 297

Port, installations, utilisation accrue, 169, 297-8, 309

Réaménagement urbain, accord avec la province, 294-5

Voir aussi Canada au Travail, programme; Céréales—Expéditions;

Radio-Canada, Société—Radio, stations

Churchill Falls, projet hydro-électrique, Labrador

Chutes du Bas-Churchill, Société de développement, création, 118, 3380, 3418

Québec-Terre-Neuve, conflit concernant l'électricité produite, les exportations aux États-Unis, etc., 2672

Cigarettes. Voir Tabac et cigarettes**Circonscriptions électorales, Commissions de délimitation,**

commissaires, nomination, 2531

Circonscriptions électorales, limites, révision, Loi (modification)—

C-342. M. M. Lambert

1^{re} l., 581**Circonscriptions électorales, limites, révision, Loi**

(Rimouski-Témiscouata)—C-358. M. Allard

1^{re} l., 582**Circonscriptions électorales, limites, révision, Loi**

(Saint-Michel-Ahuntsic)—C-460. M. Trudel

1^{re} l., 3068**Circonscriptions électorales, représentation, révision et rajustement,****Loi (Québec)—C-337. M. A. Caouette**1^{re} l., 581**Citoyenneté**Criminels de guerre, retrait. *Voir* Criminels de guerre, Loi

York-Sud, demandes, statistiques, 4

Voir aussi Fonction publique, Loi sur l'emploi (bill C-270)**Citoyenneté, Loi (autorisation d'absence pour comparution devant le**

tribunal de la citoyenneté)—C-257. M. S. Knowles

1^{re} l., 579**Citoyenneté, Loi (modification)—C-339. M. D. Munro**1^{re} l., 581**Citoyenneté, Loi (objecteurs de conscience)—C-241. M. Epp**1^{re} l., 579**Clark, M. Joe (Rocky Mountain; chef de l'opposition)**

Adresse en réponse, am., 20-7

Allusions à M. Clark, 74, 2126, 3467

Absence de la Chambre, 3217

Proposition Jasper San Clemente, m. art. 43 (M. M. Dionne), 1788

Voyage en Asie et au Moyen-Orient, 2171, 2608, 2619, 2739, 2920-1, 3430-2, 3509, 4388-9

Assurance-chômage, 26, 2260

Assurance-chômage, Loi (modification), 2353-8

Assurance sociale, numéros, usage abusif, 1979

Autochtones et réserves indiennes, 2400-1

Banque du Canada, taux d'escompte, 3174

Boeing, société, pots-de-vin offerts, allégations, enquête de la GRC, etc., 2875, 2920

Budget, déficit, 1285, 3171

Budget, 16 novembre 1978, 1283-93

Présentation, date, 20-1, 461, 868-9

Budget zéro, système, 26

Cabinet, remaniement, 311

Cabinet, rôle, 2094-5

Chômage, 22, 1291

Comités parlementaires, 27

Commerce, 3171, 3173

Boycottages économiques internationaux, 4370

États-Unis-Canada, entretiens, 3905

Concurrence, politique, 22

Constitution

Comité, institution, 22, 2557

Conférence, février 1979, 720, 2554

Révision, rapatriement, etc., 21, 24, 2655-7, 2659

Document intitulé: *Un programme de réformes*, 720-1

Formule d'amendement, 721

Mesure législative, 720

Phase II, 720

Pouvoirs, répartition, 2553

Corporations de la Couronne, sous-ministres siégeant aux conseils d'administration, conflits d'intérêts, directives, 1364-5

Crédits, étude, modalités, 26, 1399

Crédits, présentation, nouvelle formule, 1399-400

Denrées alimentaires, politique, 4034

Denrées alimentaires, prix, 4033

Dette nationale, taux d'intérêt, etc., 462, 1285

Développement économique, ministère d'État, m. (M. Trudeau), 2093-9

Dollar canadien, taux de change, 21, 2431-2, 2691-2, 2747, 2781-2

Baisse, facteurs, m. de subsides, 3170-4

M. art. 43, 2689

Drogues, narcotiques, héroïne, C.-B., programme de lutte, aide fédérale, 1890

Droits de la personne, 3676

Droits de la personne, Commission, 3623-4, 3676

Économie, situation, 22, 24-5, 29, 1283-4, 1289-91, 2097, 2099, 2975, 2980, 3171

Emploi, création, 26, 1283-5

Finances

Devises étrangères, réserves, 2691

Paiements internationaux, balance, déficit du compte courant, etc., 2980

Politique fiscale et monétaire, 2747, 2781, 2980, 3170

Fonction publique, croissance, ralentissement, réduction des effectifs, mise à pied d'employés, etc., 26, 1288-9

Clark, M. Joe—*Suite*

GATT, négociations, 26, 1292
 Gendarmerie royale du Canada, Commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, etc. Documents pertinents, procès-verbaux des réunions du cabinet, caractère confidentiel, droit d'accès, etc., 530-1
 M. art. 43, 529
 Mandat, modification, 101, 1937
 Témoignages et/ou comparution de diverses personnes
 En public ou à huis clos, 100-1
 Higgitt, M., ex-commissaire de la GRC, 400-1
 Propos contradictoires, Goyer et Higgitt, MM., 400-1
 Gouvernement, contrats, achats, etc., 1286-7
 Gouvernement, dépenses, 23, 26, 461-3, 924-5, 1285-7, 1289-90, 1292, 2094
 Gouvernement, information, droit d'accès, 21, 26, 1291-2, 2095
 Gouvernement, programmes, reconduction, 1399
 Gouverneur général, le très hon. Edward Schreyer, nomination, 1879
 Gouverneur général, le très hon. Jules Léger, hommages, 1879
 Grands lacs, techniciens maritimes, grève, négociations, 161
 Grèves et différends, règlement, interventions du Parlement, 160-1
 Impôt sur le revenu, 22, 25, 774, 924, 1224-5, 1283-4, 1291
 Industries, stratégie industrielle, politique, groupes de travail sectoriels, études, rapports, 2097
 Inflation, 22, 1284, 1291
 Législation, lois d'abrogation (*sunset laws*), 21, 27, 1399
 Loto Canada, 1797-8, 1849
 Nordair Ltée, Air Canada, achat, 924-6, 1287-8
 Organisations de charité, subventions, 23
 Pacific Petroleum Ltd., acquisition par Petro-Canada, 1224-5, 1287-90, 1365, 1373
 M. art. 43, 1363
 Parcs nationaux, Banff et Jasper, subventions tenant lieu d'impôt, 167
 Parcs nationaux, ski, installations, 3941
 Petites entreprises, 1285-6
 Petro-Canada, 1289-90
 Rapport pour 1977, comité, étude, 1365
 M. art. 43, 1363
 Pétrole et gaz, approvisionnements pour l'Est, importations, 4145
 Postes, ministère, administration, comité, étude, 61
 Postes, ministère, postiers, grève, 61, 160, 254-5, 343-4, 3012
 M. art. 43, 59
 Postes, tarifs, augmentation, 1277-8
 Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 460-3
 Progressiste conservateur, parti, accord avec les premiers ministres provinciaux progressistes conservateurs à Kingston en septembre 1977, 24, 2656-7, 2659
 Québec, FLQ, crise d'octobre 1970, ravisseurs de M. J. Cross, M. et M^{me} Cossette-Trudel, retour au Canada, 1617, 1647-8
 Québec, séparatisme, 2553, 3402-3
 Question de Règlement—m. art. 43, 496-7; rétractation de paroles, 1101; propos de M. Gillespie, 1373; député, réflexion sur un vote, 3466; travaux de la Chambre, 4376
 Référendum au Canada, Loi, 2654-60
 Relations fédérales-provinciales, 23-4, 2659
 Secrétaires parlementaires, rôle, responsabilités, réponse aux questions, etc., 408
 Sénat, réforme, 22-3
 Statistique Canada, 3352
 Taxe de vente, fabrication, secteur, réduction, 1284, 3173
 Transports aériens, concurrence, politique, m. de subsides, 924-8
 Unité nationale, 2658-9
 Commission Pepin-Robarts, rapport, 2552-4, 2557
 Information, Bureau, 2175-6
 Progressiste conservateur, parti, position, 2553

Clarke, M. William (Vancouver-Quadra)

Agriculture, ministère, q., 4488-9
 Anciens combattants, m. art. 43, 3704
 Assurance-chômage, 167, 1153, 1929-30, 2923
 Assurance-chômage, Loi (modification), 986-93, 2221-3
 Banque du Canada, taux d'escompte, 809, 2602
 Canada-Allemagne de l'Ouest, relations, 3909-10
 Chambre des communes, ajournements, congé de Noël à date fixe, m. art. 43, 2337
 Chambre des communes, délibérations, radiodiffusion et télédiffusion, 4236
 Corporations de la Couronne, 809
 Députés, avances comptables non remboursées du ministère des Affaires extérieures, 4378
 Dette nationale, 3816
 Drogues, narcotiques, 2211
 Fonction publique, Commission des relations de travail, q., 3465
 Gouvernement, dépenses, 690, 992
 Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification), 3814-9
 Impôt sur le revenu, 3817-9, 4485
 Inflation, 3815
 Intérêt, taux, 809
 Investissements canadiens, 3815
 Loi électorale du Canada (vote par procuration), 582
 Main-d'oeuvre, 1010
 Monnaie, pièces de monnaie lingots d'or, vente, programme, 3540-1
 Obligations d'épargne du Canada, 809
 Question de Règlement—bill, mm. d'am. à l'étape du rapport, 2268
 Questions au *Feuilleton*, réponses, retard, 4378
 Taxe d'accise, Loi (modification), 4436-8
 Vancouver, C.-B., centre du commerce et des congrès, création, 2346

Clermont, M. Gaston (Gatineau)

Assurance-chômage, 1510
 Impôt sur le revenu, 575
 Déductions, pompiers volontaires, allocations, m. (M. A. Caouette), 834-5
 Enfants à charge de moins de 18 ans, 2873
 Ministères et agences gouvernementales, hauts fonctionnaires, salaires, réglementation, m. (M. Gillies), 2231-3

Cloutier, M. Sylvain, allusions, 2822**Clyne, comité consultatif.** *Voir* Télécommunications**CN Marine**, service sur la côte est. *Voir* Transbordeurs, service

Coalitions, enquêtes. *Voir* Bois—Prix; Conférences maritimes, Loi dérogatoire; Corporations—Acquisitions et/ou fusions; Loteries—Publicité trompeuse; Pétrole et gaz—Approvisionnements pour l'Est, importations—Iran, interruption—Distributeurs indépendants

Coalitions, enquêtes, modification de la loi. *Voir* Concurrence

Coalitions, enquêtes, Loi (action collective)—C-246. M. Rodriguez
 1^{re} l., 579

Coalitions, enquêtes, Loi (coupons-réclame et timbres-prime)—C-305.
 M. Rodriguez
 1^{re} l., 580

Coalitions, enquêtes, Loi (normalisation de garanties)—C-289. M. McKenzie
 1^{re} l., 580

Coalitions, enquêtes, Loi (ventes d'articles en deçà du prix coûtant)—C-389. M. Rodriguez
 1^{re} l., 582

- Coates, M. Robert C.** (Cumberland-Colchester-Nord)
Question de Règlement—bill d'initiative parlementaire, priorité au
Feuilleton, 4343
- Code canadien du travail**
Travailleurs, santé et sécurité. *Voir* Uranium—Industrie
- Code canadien du travail, Loi** (accréditation du syndicat)—C-263. M. Rodriguez
1^{re} l., 579
- Code canadien du travail, Loi** (augmentation du salaire horaire minimum)—C-374. M. S. Knowles
1^{re} l., 582
- Code canadien du travail, Loi** (congé d'entraînement des forces de réserve)—C-419. M. Robinson
1^{re} l., 583
- Code canadien du travail, Loi** (droit au travail)—C-351. M. Whiteway
1^{re} l., 581
Radiation de l'ordre et retrait du bill, 4173
- Code canadien du travail, Loi** (droit au travail)—C-431. M. Elzinga
1^{re} l., 583
- Code canadien du travail, Loi** (entreprises de transport par véhicule à moteur)—C-233. M. F.-E. Leblanc
1^{re} l., 579
- Code canadien du travail, Loi** (grève ou lock-out)—C-409. M. Jelinek
1^{re} l., 583
- Code canadien du travail, Loi** (modification)—C-313. M. Herbert
1^{re} l., 581
- Code canadien du travail, Loi** (modification)—C-410. M. Oberle
1^{re} l., 583; 2^e l., 2946-53
- Code canadien du travail, Loi** (onze jours fériés payés)—C-363. M. S. Knowles
1^{re} l., 582
- Code canadien du travail, Loi** (scrutin secret)—C-440 M. Wenman
1^{re} l., 583
- Code canadien du travail, Loi** (sécurité du personnel)—C-266. M. Rodriguez
1^{re} l., 580
- Code canadien du travail, Loi** (vacances annuelles de trois semaines après trois ans)—C-400. M. S. Knowles
1^{re} l., 583
- Code criminel, Loi** (alcootest et analyses du sang obligatoires)—C-428. M. Wenman
1^{re} l., 583
- Code criminel, Loi** (armes à feu)—C-34. Solliciteur général
1^{re} l., 2262; 2^e l., 2365-6; com., 2366-8; 3^e l., 2368; S.R. 2428—
Chap. 10, S.C. 1978-1979
- Code criminel, Loi** (avertissement sur les contenants de boissons alcooliques)—C-378. M. Robinson
1^{re} l., 582
- Code criminel, Loi** (avortement)—C-281. M. Herbert
1^{re} l., 580
- Code criminel, Loi** (avortement)—C-373. M. Oberle
1^{re} l., 582
- Code criminel, Loi** (avortement)—C-388. M. Robinson
1^{re} l., 582
- Code criminel, Loi** (avortement)—C-424. M. Rondeau
1^{re} l., 583
- Code criminel, Loi** (avortement)—C-450. M. Leggatt
1^{re} l., 2316
- Code criminel, Loi** (avortement et l'enfant à naître)—C-425. M. Roche
1^{re} l., 583
- Code criminel, Loi** (chèques sans provision)—C-404. M. Turner
1^{re} l., 583
- Code criminel, Loi** (conduite avec facultés affaiblies)—C-444. M. Robinson
1^{re} l., 1375
- Code criminel, Loi** (conduite pendant une interdiction en vertu d'une loi provinciale)—C-285. M. Robinson
1^{re} l., 580
- Code criminel, Loi** (cruauté envers les animaux)—C-348. M. McKinnon
1^{re} l., 581
- Code criminel, Loi** (destruction volontaire d'anciens drapeaux)—C-421. M. C. Douglas
1^{re} l., 583
- Code criminel, Loi** (détecteurs de mensonge)—C-448. M. Leggatt
1^{re} l., 2122
- Code criminel, Loi** (détenu, droit à un avocat)—C-466. M. Howie
1^{re} l., 4044
- Code criminel, Loi** (droits des personnes en état d'arrestation)—C-280. M. Symes
1^{re} l., 580
- Code criminel, Loi** (exploitation sexuelle des enfants)—C-311. M. Epp
1^{re} l., 581
- Code criminel, Loi** (homicide coupable, nouvelle définition)—C-438. M. Robinson
1^{re} l., 583
- Code criminel, Loi** (indication des noms des accusés)—C-371. M. Dick
1^{re} l., 582
- Code criminel, Loi** (intrusion dans la vie privée)—C-242. M. Woolliams
1^{re} l., 579
- Code criminel, Loi** (invitation indécente faite à un enfant)—C-254. M. Kaplan
1^{re} l., 579
- Code criminel, Loi** (jeunes contrevenants)—C-411. M. Woolliams
1^{re} l., 583
- Code criminel, Loi** (jours-amende)—C-414. M. D. MacDonald
1^{re} l., 583
- Code criminel, Loi** (ordonnances d'hospitalisation)—C-206. M^{me} Appolloni
1^{re} l., 578, 1030-7
- Code criminel, Loi** (paris hors piste)—C-426. M. F.-E. Leblanc
1^{re} l., 583
- Code criminel, Loi** (peine capitale)—C-219. M. Elzinga
1^{re} l., 579; 2^e l., 3787-94
- Code criminel, Loi** (peine capitale)—C-299. M. Whiteway
1^{re} l., 580

- Code criminel, Loi** (pornographie)—C-211. M. Epp
1^{re} l., 578; 2^e l., 885-92
- Code criminel, Loi** (pornographie)—C-273. M. Whiteway
1^{re} l., 580
- Code criminel, Loi** (pornographie)—C-408. M. Kaplan
1^{re} l., 583
- Code criminel, Loi** (pornographie)—C-439. M. Siddon
1^{re} l., 583
- Code criminel, Loi** (prêts à taux usuraire)—C-380. M. Robinson
1^{re} l., 582
- Code criminel, Loi** (prostitution)—C-44. Ministre de la Justice
1^{re} l., 3685
- Code criminel, Loi** (radiodiffusion obscène)—C-286. M. Herbert
1^{re} l., 580
- Code criminel, Loi** (rapt d'enfant)—C-248. M. Friesen
1^{re} l., 579
- Code criminel, Loi** (vol de bétail et bétail en liberté)—C-359. M. Whittaker
1^{re} l., 582
- Code criminel, modification**, 2934, 2960
Voir aussi Aliments et drogues, stupéfiants et Code criminel, Lois (modification); Droit criminel (bill C-21); Enfants—Maltraités ou négligés; Viol
- Code criminel et Tarif des douanes, Lois** (jeux de violence)—C-394.
M. Brisco
1^{re} l., 582
- Cold Lake, Alb.** *Voir* Forces canadiennes—Bases
- Collenette, M. David** (York-Est; secrétaire parlementaire du ministre des Postes)
Assurance-maladie, 4317
Capitale nationale, région, subventions tenant lieu d'impôt, 3522
Chemins de fer, Loi (clôtures), 579
Constitution, révision, rapatriement, etc., 2651-4
Criminels de guerre, Loi, 3874-6
Impôt sur le revenu, 566
Monarchie, statut, m. (M. Jones), 1767-8
Pension de vieillesse, 565-7
Postes, bureaux, Fredericton, N.-B., bureaux auxiliaires, q. (M. Howie), 4455
Postes, ministère
Bilinguisme, politique, q. (M. Jones), 3806
Déficit, 4363
Dépenses, réduction, 3898
Employés, réduction du nombre, répercussions sur la livraison du courrier, 3898
Postiers, grève, 405, 407, 445-6
Postiers, négociations collectives, 19
Richmond, circonscription, projets, q. (M. Beaudoin), 3686
Postes, services, courrier, livraison
À domicile, amélioration, mesures, embauche de facteurs additionnels, etc., 3896-7
À domicile, nouvelles banlieues, 3896-8
Calgary-Nord, Alb., 3520-1
Postes, services, courrier de nuit (Poste prioritaire), programme, 3983-4
Postes, tarifs, augmentation, courrier de première classe, 14 à 17¢, 1^{er} avril 1979, 4363
Québec, province, FLQ, crise d'octobre 1970, ravisseurs de M. James Cross, M. et M^{me} Cossette-Trudel, retour au Canada, 3875-6
- Collenette, M. David**—*Suite*
Québec, province, séparatisme, 2651-2, 2654
Question de Règlement—pertinence du débat, 1275; propos de M. Clark, 2656; rétractation de paroles, 2660
Radio-Canada, m. art. 43, 4176
Référendum au Canada, Loi, 2649-54
Sécurité de la vieillesse, Loi (modification), 565-7
Timbres-poste à l'effigie de la reine et à d'autres effigies, valeur nominale, q. (M. Howie), 3686
Toronto, postes, centre d'acheminement Gateway, Mississauga, colis endommagés, retards, etc., 4363-4
Unité nationale, 2651, 2653-4
- Colline du Parlement**, piquetage d'une concitoyenne (M^{me} Dubé) devant la porte ouest de l'édifice central, 2315-6, 3258, 3572-3, 4512, 4515
Comité, étude, 3576-7
MM. art. 43 (M. Peters), 2166, 2826
- Colline du Parlement, circonscription électorale.** *Voir* Orateur de la Chambre des communes (bills C-308, C-326)
- Colline du Parlement, conservateur.** *Voir* Conservateur de la colline du Parlement, Loi
- Colombie-Britannique**
Castlegar, pénurie d'eau, aide du MEER, etc., 1268
Saanich, canalisation d'eau, tracé à travers ou autour de la ferme expérimentale, différend, m. art. 43 (M. D. Munro), 2745
Voir aussi Houille, industrie; Roberts Bank
- Colza et produits du colza**, expéditions, accélération, mesures, 815, 1652-3, 1781
- Combustibles fossiles.** *Voir* Énergie, ressources—Recherche de nouvelles sources
- Comités parlementaires**
Délibérations, radiodiffusion et télédiffusion, 3021
Députés
Assiduité, 1839, 2330, 2332, 2416, 4251
Droit de parole, 2120
Droit d'intervention pendant les délibérations, 2363
Temps, répartition, règle de cinq minutes, 1814
Députés indépendants. *Voir* Sénat et Chambre des communes (bill C-379)
Fonctionnement, 1860, 1862, 1870, 2127, 2930, 2932, 2939, 2953-4, 2964
Gouvernement, attitude, 2932-3, 2954
Ministres, comparaison au sujet de questions relevant de leur compétence, 2087
Pouvoirs, accroissement, 27
Présidents, attitude, 1809-10
Présidents, nomination, 3486, 3489
Reconstitution, 488
Séances, convocation, 1811-2
Séances pendant que la Chambre ne siège pas, 1820
Séances pendant que la Chambre siège en comité plénier, 853, 876-7
Système, révision, 290, 1481, 1960, 2282, 2325, 2962, 4059, 4503
Comité, étude, 1812
- Commerce**
Balance, 1198, 2092, 2134, 2477
Comparaison avec d'autres pays, 283, 1133, 1353, 2160, 3173, 3201, 3206
Déficit, 90, 128, 224, 253, 272, 278-9, 286, 416, 447, 469, 477, 616-7, 1078, 1096, 1131, 1179, 1480, 1586, 1720, 1931, 2169,

Commerce—SuiteBalance—*Suite*Déficit—*Suite*

2187, 3171, 3173, 3182, 3187-8, 3196-7, 3199, 3205, 3266, 3290, 3527

Voir aussi Exportations—Produits finis *sous le titre susmentionné*

Excédent, 11, 128, 224-5, 234, 611, 1194, 1199-200, 1260, 1720, 1737, 2075, 2160, 2339, 2397, 2785, 2980, 2982-3, 3062, 3171, 3173, 3177, 3200, 3204, 3206-7, 3528, 3641, 3985, 4036, 4169

Boycottages économiques internationaux

Afrique du Sud, 2601-2

Demandes, dénonciations des renseignements pertinents, règlements, dépôt, 2262

Israël, boycottage arabe, 14, 3526, 4370, 4398

Règlements, efficacité, 15

Société pour l'expansion des exportations, position, 15

Loi ontarienne, 4370

Mesure législative, 14, 4370-1

MM. art. 43 (M. Rae), 3526 (M. Parker), 4398

Voir aussi Chambre des communes—Travaux de la Chambre

Troisième rapport semi-annuel, dépôt, 2177

Voir aussi Boycottage économique étranger, dénonciation des demandes, Loi; Boycottages économiques étrangers, protection, Loi

Code international, établissement, 3844

Concurrence, 275, 332, 1199, 1205, 1234, 1241, 1286, 1300, 1305, 1419, 1477, 1490, 1498, 1709, 1713, 1721, 2091-2, 2103, 2158, 2180, 2292, 2578, 2948, 3181-4, 3193-4, 3199, 3241, 3287, 4036-7

Conférence, convocation, mm. art. 43 (M. Hees), 253, 447-8

Conventions avec divers pays, Australie, Nouvelle-Zélande et Union Sud-Africaine, 4285

Voir aussi Voies et moyens—Tarif des douanes

Déficit. *Voir* Balance *sous le titre susmentionné*

États-Unis-Canada, 328, 810, 1487, 3904

Entretiens Chrétien-Strauss, 3905

Statistiques, q. (M. Herbert), 4413

Excédent. *Voir* Balance *sous le titre susmentionné*

Exportations

Augmentation, emploi, répercussions, 3941

Augmentation, mesures, 1199, 2548-9, 3625

Comparaison avec d'autres pays, 74-5, 1713, 3247

Consortiums, établissement, 1286, 1651-2

Denrées en vrac, navires utilisés, 3221

Étude sur la performance du Canada de 1960 à 1977, 74, 2180

Expansion, fonds, affectation, 2, 77

Expansion des marchés, mesures, expositions et foires, etc., 78, 1198-9, 1302

M. art. 43 (M. Hees), 1927

Horner, M., propos, 1262-3

Marchés, programme de développement (PEMD), contrats, approbation, répartition par province, etc., q. (M. Crosbie), 4282

Matières premières, 45, 90, 120, 128, 141, 225, 263, 278, 434, 472, 1302, 1336, 1584-5, 2103, 2155, 2598, 3181-2, 3184, dd. (M. Rynard), 3411, 3569, 3662

Pourcentage du produit national brut, 120, 1305, 2158

Produits finis, déficit, etc., 74-5, 128, 141, 224-5, 230-1, 243, 253, 263-4, 278, 292-3, 416-7, 447, 1179, 1262, 1586, 1651, 1931, 2100, 2104, 2149, 2180, 2548-9, 2598, 2694, 3182, 3196-7, dd. (M. Rynard), 3411, 3527, 3569, 3944

M. art. 43 (M. Hees), 1971

Provinces de l'Atlantique, m. art. 43 (M. Corbett), 3669

Sous le gouvernement conservateur précédent, 224-5

Commerce—SuiteExportations—*Suite*

Statistique Canada, données fournies par, exactitude, 2751

Statistiques, 224-5, 230-1, 263-4, 1179, 1305, 1586, 2598, 3570

Voir aussi Denrées cultivées et produites au Canada, Loi; Dollar canadien—Taux de change

Importations, 128, 278-9, 1241, 1302, 2396, 3267-8

Comparaison avec d'autres pays, 3569

Matières premières, dd. (M. Rynard), 3466

Pays à salaires peu élevés, quotas, 2187

M. art. 43 (M. Hees), 2110

Produits divers, pourcentage du marché canadien comblé par, augmentation, 3528, 3569

Produits finis, 128, 2396, 2598, dd. (M. Rynard), 3466

Interprovincial, 303

Libre-échange, 324, 466, 484, 1470-1, 2158, 3177-8, 3692, 3904

Nouveau-Brunswick et Nouvelle-Angleterre, 3754, 3843

Marché intérieur, 1199, 1253

Produits finis. *Voir* Exportations et Importations *sous le titre susmentionné*

Protectionnisme, allusions, 466, 1422

Surtaxe temporaire, établissement, 3177, 3272, 3692

Voir aussi Chine, République populaire; Japon

Commissaire à la représentation

Castonguay, M. Nelson J., retraite, 2465-6

Fonctions, transfert au directeur général des élections, 2465-6, 2470, 2531

Voir aussi Gouvernement, organisation, Loi

Commissaire parlementaire. Voir Ombudsman**Commission canadienne des pensions, services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 1190****Commission canadienne des transports. Voir** Transports, Commission**Commission canadienne du blé**

Comptes, vérificateur général, étude, m. art. 43 (M. F. Hamilton), 1454

Ministre responsable à plein temps, désignation, 996

Pouvoirs, accroissement. *Voir les allusions dans le débat sur*

Céréales—Transport—Vers les ports d'exportation..., m. (M. Benjamin) de subsides

Progressiste conservateur, parti, position, propos de M. Clark, etc., 1052, 1075-6

Ventes, comité, étude, m. art. 43 (M. Neil), 1453-4

Winnipeg, Man., employés, numéro d'assurance sociale, exigences, m. art. 43 (M. Epp), 3249

Voir aussi Céréales—Wagons-trémies; Céréales de provende et fourrage

Commission canadienne du blé, Loi (représentation provinciale)—

C-417. M. Wenman

1^{re} l., 583

Commission consultative des indemnités et dépenses parlementaires (Beaupré, 1970). Voir Députés—Indemnités**Commission consultative des locaux du Parlement, rapport, recommandations, 3448****Commission d'énergie du Nord canadien, centrales électriques supplémentaires, construction, 588****Commission d'enquête fédérale-provinciale (Sullivan). Voir** Terre-Neuve—Transports, politique**Commission fédérale d'enquête sur les transports, Loi—C-344. M.**

Forrestall

1^{re} l., 581

- Commission nationale de l'inflation.** Voir Inflation, Commission nationale
- Commission Pepin-Robarts.** Voir Unité nationale
- Commission royale d'enquête sur la sécurité nationale (Mackenzie, 1969),** rapport, recommandations, etc., 1860, 1862, 1908-9
- Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme (Laurendeau-Gagnon-Dunton),** rapport, recommandations, etc., 2764, 2766
- Commission royale d'enquête sur le statut de la femme (Bird),** rapport, recommandations, etc., 657-8, 702, 750-1, 756, 759, 3914-5, 3917-8, 3922, 3927-8
- Commission royale d'enquête sur les groupements de sociétés (Bryce),** rapport, recommandations, 4172
- Commission royale d'enquête sur l'organisation du gouvernement (Glassco),** recommandations, mise en oeuvre, 1821-2, 1829, 2232
- Commission royale d'enquête sur l'organisation financière du gouvernement (Lambert)**
Création, mandat, etc., 4506
Rapport final, 4494
Rapport provisoire, 361, 3574, 4061, 4490, 4492, 4494
- Commission sur les pratiques restrictives du commerce,** rapport intitulé *L'industrie des produits ophtalmiques au Canada*, 2921, 3848
Dépôt, 2878
- Commissions royales d'enquête** établies depuis 1969, statistiques, coûts, etc., 4502
- Commonwealth, conférences.** Voir Conférence des premiers ministres du Commonwealth
- Commonwealth, jour.** Voir Jour du Commonwealth
- Communauté économique européenne (Marché commun),** lien contractuel, 1848
- Communications**
Comité Clyne. Voir Télécommunications
COMNAT, projet, annulation, motifs, coût, etc., 4482
Prix annuel pour «la meilleure communication de l'année», octroi à M^{me} Holt, m. art. 43 (M. Nowlan), 2780
Stations terrestres. Voir Satellites
- Communications, ministère,** Richmond, circonscription, projets, q. (M. Beaudoin), 2701
- COMNAT, projet.** Voir Communications
- Compagnie de la Baie d'Hudson.** Voir Baie d'Hudson, Compagnie
- Compagnie des jeunes travailleurs,** création, 2, 1789
- Compagnies.** Voir Corporations
- Compagnies de finance et/ou de prêts.** Voir Institutions financières
- Comptes publics** pour 1977-1978, volume 1, dépôt, 652
- Comptes publics, comité**
Constitution, mandat, rôle, etc., 1814, 1822-3, 1829-30, 4503
Quaglia, M. L., directeur de l'hôpital de Saint-Boniface, comparution, m. art. 43 (M. McKenzie), 304
Rapports, premier, 3462; deuxième et troisième, 4472
- Comtois, M. J.-Roland** (Terrebonne)
Bills privés en général et Règlement, comité, rapports, 2085
- Concurrence, politique**
Gouvernement, pouvoirs, 22
- Concurrence, politique—Suite**
Mesure législative, 1405, 3345, 3640, 3642, 3648, 3650-2, 3659-61, 3670-1, 3756-7, 3848-9, 3867, 4033-4, 4159, 4172, 4418
Monopoles, oligopoles, activités, etc., 3654
Phase II, 243, 3849
Voir aussi Transports aériens
- Condon, M. Larry** (Middlesex-London-Lambton)
Céréales, transport vers les ports d'exportation, accélération, mesures, m. (M. Benjamin), 1069-71
Impôt sur le revenu, 1267
Pension de vieillesse et supplément de revenu garanti, 1267
- Conduite de véhicule en état de capacité affaiblie.** Voir Code criminel (bill C-444)
- Conference Board of Canada.** Voir Coût de la vie, indice, prix à la consommation—Et hausses salariales, comparaison; Relations industrielles
- Conférence des premiers ministres du Commonwealth,** Lusaka, août 1979, 4031
- Conférences fédérales-provinciales**
Constitution, 30 octobre-1^{er} novembre 1978, 3, 575-6, 721, 929, 1295, 2032, 2041
Députés, présence à titre d'observateurs, 533-4
Ordre du jour, 350, dépôt, 458
Québec, position, 1419
Radio-Canada, reportages, 728, 868, 997-8, 1332
M. art. 43 (M. M. Dionne), 719
Constitution, février 1979, 720-1, 2430, 2438, 2552, 2554-5, 2557-8, 2987, 3072, 3077, 3079-80, 3089, 3314, 3693, 4387, 4393-4
Ministre de l'Emploi et de l'Immigration et ministres provinciaux de la Main-d'oeuvre, octobre 1978, 57
Ministres de l'Agriculture, novembre 1978, 1187, 1740-1
Ministres de la Santé, convocation, 4275, 4453
M. art. 43 (M^{lle} MacDonald), 4320
Ministres de l'Énergie, novembre 1978, 1230
Ministres des Finances, octobre 1978, 65, 487, 867, 920
Perspectives économiques des provinces de l'Ouest de 1973, allusions, 617, 864, 996, 1057
Premiers ministres
Février 1978, allusions, 1, 21, 1338, 1340, 1440
Novembre, les 27, 28 et 29, 1978, 1406, 1616, 1651
Territoires du Nord-Ouest et Yukon, participation, 585-6
30 octobre-1^{er} novembre 1978. Voir Constitution sous le titre *susmentionné*
Recherche et développement de l'industrie, novembre 1978, 1000
Voir aussi Enfants—Difficultés d'apprentissage
- Conférences intergouvernementales canadiennes,** secrétariat, services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 539
- Conférences maritimes, Loi dérogatoire—S-6.** Ministre des Transports
1^{re} l., 3226; 2^e l., 3970-4, com., 3974-82; 3^e l., 4025; S.R., 4206—Chap. 15, S.C. 1978-1979
- Conflits d'intérêts**
Archiviste, nomination, fonctions, etc., 3952, 3955, 3958
Avoirs financiers, dépôt dans des comptes fiduciaires, 3952
Candidats aux élections, déclarations, 3955
Charges, fonctions et emplois interdits, 3953, 3958
Comités, établissement, 3953, 3955
Décisions, ordonnances, règles ou règlements, 3955-6
Fonctionnaires, 3954
Intérêts personnels et du conjoint, divulgation, 3952, 3958
Livre vert, comités de la Chambre et du Sénat, recommandations, 3951, 3953

Conflits d'intérêts—Suite

- Mesure législative. *Voir* Indépendance du Parlement, Loi Ministres, directives, etc., 3958
Participation aux marchés de l'État, interdiction, 3952-3
Exceptions, 3952
Progressiste conservateur, parti, position, 3954, 3956
Projet de Règlement de la Chambre et du Sénat, 3951
Dépôt, 585
Tournées de conférences, voyages, divulgation, 3956
Voir aussi Corporations de la Couronne—Sous-ministres; Pacific Petroleum Ltd.—Sous-ministre des Finances
- Congés.** *Voir* Code canadien du travail (bills C-363, C-400)
- Congrès du travail du Canada**
Président, M. McDermott. *Voir* Postes, ministère—Postiers—Grève
Retrait d'organismes fédéraux, 3456
Voir aussi Conseil canadien des relations du travail; Conseil économique du Canada
- Conscription, référendum de 1942.** *Voir* Référendums
- Conseil canadien de l'aménagement rural.** *Voir* Aménagement rural, Conseil canadien
- Conseil canadien de la presse, Loi—C-434.** M. W. Scott
1^{re} l., 583
- Conseil canadien des armoiries, Loi—C-461.** M. Maine
1^{re} l., 3365
- Conseil canadien des chrétiens et des juifs**
Fonds alloués dans le cadre du programme *Open House Canada*, etc., qq. (M. Cossitt), 3463-4
M. art. 43 (M. Cossitt), 3621
Modes d'utilisation, enquête, 3854
MM. art. 43 (M. Cossitt), 3796, 3987
Négociations avec le Secrétariat d'État, m. (M. Cossitt) documents, 2520, 4425-9, adoptée, 4429
- Conseil canadien des relations du travail,** Congrès du travail du Canada, retrait, 3456
- Conseil consultatif de la situation de la femme.** *Voir* Femme, situation, conseil consultatif
- Conseil consultatif de recherches sur les pêcheries et océans.** *Voir* Pêcheries et océans, Conseil consultatif de recherches
- Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes.** *Voir* Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil (CRTC)
- Conseil de recherches en sciences humaines.** *Voir* Sciences humaines, Conseil de recherches
- Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie.** *Voir* Sciences naturelles et génie, Conseil de recherches
- Conseil de recherches médicales.** *Voir* Recherches médicales, Conseil
- Conseil des Arts du Canada**
Avocats, services, Victoria, circonscription, q. (M. McKinnon), 2123
Budget, augmentation, 485
Fonds de Loto Canada, distribution, 3407
M. art. 43 (M. Symes), 3398
Rapport annuel, comité, étude, 2789-91
Subventions, dd. (M. Howie), 3071
Troupes admissibles, critères, etc., q. (M. Jones), 2452-3
- Conseil des Arts du Canada, Loi (Killam-Dunn)—C-258.** M. Forrestall
1^{re} l., 579

- Conseil des Arts du Canada, Loi (responsabilité financière)—C-457.** M. Wenman
1^{re} l., 2759-60
- Conseil des ports nationaux.** *Voir* Ports nationaux, Conseil
- Conseil des sciences du Canada,** rapport intitulé *Le maillon consolidé—Une politique canadienne de la technologie.* *Voir* Industries—Stratégie industrielle, politique
- Conseil du Trésor**
Dépenses, réduction, 227
Richmond, circonscription, projets, q. (M. Beaudoin), 2648
Transfert de certains pouvoirs au Conseil ministériel du développement économique, 2098
Voir aussi Loto Canada
- Conseil économique du Canada**
Congrès du travail du Canada, retrait, 3456
Voir aussi Économie, situation; Impôt sur le revenu—Particuliers—Réduction
- Conseil national de recherches**
Comité du Sénat, rapport, recommandations, 3963-4
Dépenses, réduction, 1537
Énergie éolienne, projets, dépenses, q. (M. Howie), 3115
Énergie solaire, projets, dépenses, q. (M. Howie), 3115, 3424
Laboratoires, emplacements, q. (M. Howie), 2761
Mandat, révision, 3963-4
Personnel, nominations, 2466, 2470-1, 2531
Techniques de fermentation, dépenses consacrées aux, q. (M. Howie), 2760
Télémanipulateur, système, coût, etc., qq. (M. Howie), 2462
Voir aussi Gouvernement, organisation, Loi; Matériaux industriels, Institut de recherches
- Conseil privé, bureau**
Dépenses, 723, 1287, 1345-6, 1383, 2095
Effectifs, augmentation, 1287, 1345, 2095, 2181
Fonctionnement, coût, q. (M. Cossitt), 3542
Greffier et secrétaire du cabinet. *Voir* Pitfield, M. Michael
- Conservateur d'archéologie pour le Canada, Loi—C-336.** M. Watson
1^{re} l., 581
- Conservateur de la colline du Parlement, Loi—C-418.** M. Watson
1^{re} l., 583
- Consommateurs**
Action collective, braderie. *Voir* Coalitions, enquêtes (bill C-246)
Dépenses, augmentation, statistiques, 3272
Protection, mesures, 1988-9, 1991-2, 2190-1
Voir aussi Coalitions, enquêtes (bills C-289, C-305, C-389); Code criminel (bill C-380)
Protection contre les profits excessifs et les hausses de prix, m. art. 43 (M. Blackburn), 2974-5
- Consommation et Corporations, ministère,** fonctions, rôle, etc., 4508
- Constitution**
Comité de 1970-1972, rapport, recommandations, etc., 50
Crise constitutionnelle de 1926, affaire King Bing, allusions, 2281
Définition, 2673, 2675, 2806
Historique, 2034, 2674, 2678, 2682, 2727, 3073-4, 3088-9
Référendum, 50, 609, 615, 3086, 3092, 3758
Voir aussi Référendum au Canada, Loi
Révision, rapatriement, etc., 122, 150, 2614
Alberta, position, 114, 1295
Aliénation régionale, problèmes, etc., 153, 600-1, 2768, 3082, 3095
Brochures mises à la disposition du public, 1011
Charte de Victoria (1971), 36, 609, 3087

Constitution—Suite

- Révision, rapatriement, etc.—*Suite*
 Comité fédéral-provincial, établissement, 2041, 2613
 Cour suprême, représentation, modification, 608-9
 Crédit social, parti, position, 50, 2556, 3076, 3085-6, 3091
 Culture et affaires culturelles, 3, 29, 245-7
 Document intitulé *Un programme de réformes*, 720-1
 Double emploi, élimination, 3, 114, 243
 Droit au travail, inclusion, 2608
 Droit de veto des provinces, 609, 3694
 Droits de la personne, 37, 50, 246, 626, 1940, 3128, 3777
 Et des groupes minoritaires, Commission Pepin-Robarts, rapport, recommandations, etc., 2553, 3079
Voir aussi Autochtones et réserves indiennes—Et Inuit—Droits conférés par traités
 Droits et libertés, 2651, 2679, 2681, 2732, 2947-8, 3084, 4503
 Charte, 3, 5, 245-6, 721, 724, 1295, 2558, 2608, 2642, 2766, 3777
 Droits linguistiques, 3, 37-8, 245, 247, 601, 603, 609-10, 2552, 2558, 2634, 2642, 2650, 2654, 2661-2, 2687, 2773-4, 2801, 3079, 3083, 3092, 3096-7, 3777
 M.M. art. 43 (M. Corbin), 2634 (M. J.-R. Gauthier), 3399
 Entretiens fédéraux-provinciaux, 5, 24, 36, 132, 245, 615, 1761, 2034, 2041, 2615, 2653, 2656-7, 2659, 2674, 2703, 3078, 3673
Voir aussi Conférences fédérales-provinciales
 Fédéralisme renouvelé, 1, 3, 36, 114-5, 245, 613, 619, 1763, 1765, 2106, 2615, 2620, 2659, 2682-3, 2685, 2711, 2736, 2763
 Formule d'amendement, 176, 721, 1491, 2034-5, 2607, 3077, 3079-81
 Débat à la Chambre, 775
 Gouvernement, action unilatérale, 38-9, 114, 132, 245, 1491, 2042, 2557-8
 M. art. 43 (M. C.-A. Gauthier), 2430
 Gouvernement, position, propositions, 3, 37-8, 79, 112, 619-20, 929
 Livre blanc de 1978 *Le temps d'agir*, 3, 176-7, 619, 1760, 1764, 2034, 2041, 2552, 2557, 2766
 Mesure législative, 3, 38, 49, 126, 608, 619, 720, 723-4, 1759-65, 1767, 2034, 2036, 2041-2, 2712, 3078, 3235, 3802
 Comité mixte spécial de la dernière session, étude, 3, 153, 176, 619, 1762, 1764, 1767, 2059, 2651-3, 4507
 Provinces, consultations, 575-6, 2065-6
 Municipalités, participation, 3371, 3373, 3375-7
 M. art. 43 (M. D. Johnston), 3214
 Nouveau parti démocratique, position, 2057-8, 2623
 Objectifs, Commission Pepin-Robarts, rapport, recommandations, 2552, 2555, 3088-9
 Paiements de péréquation, 24, 28, 557, 563-4, 1170
 Phase II, 38, 720
 Pouvoirs, répartition, 3, 21, 24, 28-9, 34, 36-8, 114, 153-4, 176, 601, 619, 1170-1, 1432, 1492, 1580, 2034, 2553, 2555-6, 2558, 2624, 2659, 2674, 2726, 2731, 2763, 2775-7, 2799, 2801, 3078, 3082, 3087, 3093-7, 3693
 Premier ministre, propos, position, etc., 608-9, 615-6, 630, 1763, 2041-2, 2281, 2607, 2766
 Professeur Léon Dion de l'Université Laval, propos, 619
 Progressiste conservateur, parti, position, propositions, etc., 24, 28-9, 36, 112, 132-3, 1170, 1767, 2438, 2652-5, 2660-2, 2671-3, 2684
 Document *The process of Constitutional Change*, 38-9
 Livre bleu *Constitution and National Unity*, 38
 Provinces, position, 24, 37-9, 132, 576-7, 608, 619, 625, 1764
 Colombie-Britannique, propos de M. Bennett, 153
 Québec, 36, 2704, 2711
 Richardson, M., position, 609

Constitution—Suite

- Révision, rapatriement, etc.—*Suite*
 Rôles de Sa Majesté la Reine et du Gouverneur général, position du gouvernement, 3, 21, 37, 79-80, 132, 176, 2860, 2865, 3685
Voir aussi les allusions dans le débat sur Monarchie—Statut, m. (M. Jones)
 Seconde liste d'articles et notes explicatives, copie, 3072, 3079-80, 3314-5
 Dépôt, 3114
 Sénateur Forsey, position, 79, 176-7, 240, 4114-6, 4118
 Smallwood, M. J., position, 79
 Statu quo, allusions, 24, 153, 2771
 Territoires du Nord-Ouest et Yukon, statut, 587
Voir aussi les allusions dans le débat sur Relations fédérales provinciales, domaines provinciaux, intrusion fédérale, m. (M. C.-A. Gauthier) de subsides

Constitution, comité

- Institution, 22, 721, 1152, 2557

Construction, industrie

- Chômage, 224, 412, 1302, 3731
 Emplois, étude, m. (M. Herbert) documents, 2520, 3729-36
 Intérêt, taux, répercussions, 721, 809-10
 Ontario, règlement restrictif à l'endroit des travailleurs du Québec, 724
 Profits, 2748-9
 Robertson, Nickerson, Group Associates Ltd., étude, 3732
 Système métrique, entrée en vigueur, date, 3160, 3391-2, 3723

Contrôleur général. *Voir* Gouvernement, dépenses—Gestion et contrôle—Contrôleur général des finances

Contrôleurs de la circulation aérienne. *Voir* Transports aériens

Coquelinots, vente dans les immeubles fédéraux. *Voir* Jour du Souvenir

Corbett, M. Bob (Fundy-Royal)

- Aménagement rural, Conseil canadien, abolition, 4486
 M. art. 43, 3988
 Bois, industrie, m. art. 43, 4399
 Budget, 16 novembre 1978, 1484-7
 Chômage, 1485, 1487
 Commerce, 3754, 3843
 M. art. 43, 3669
 Conférences maritimes, Loi dérogatoire, 3977, 3981
 Développement régional, subventions, régions désignées, 3843
 Expansion économique régionale, ministère, 3843
 Faune, m. art. 43, 2691
 GATT, négociations, 3669, 3678, 3843-4
 M. art. 43, 3754
 Industries, stratégie industrielle, politique, m. art. 43, 4267-8
 Monarchie, statut, 1486
 M. (M. Jones), 1765-7
 Présentation à la Chambre, 397
 Régimes enregistrés d'épargne-retraite, 2118
 M. art. 43, 1882
 Rhodésie, terrorisme, mm. art. 43, 3342, 3350
 Statistique Canada, 3852
 Terres, enregistrement, service d'information, provinces de l'Atlantique, m. art. 43, 1558

Corbin, M. Eymard (Madawaska-Victoria)

- Aéroports, 1008
 Autochtones et réserves indiennes, 1265
 Chambre des communes, comptes rendus des *Débats*, service, locaux, amélioration, m. art. 43, 3448-9
 Constitution, révision, rapatriement, etc., m. art. 43, 2634
 Corporations commerciales canadiennes, Loi (modification), 1989

Corbin, M. Eymard—Suite

- Développement régional, subventions, régions désignées, 3762, 3841-2, 4028-9
- Éducation, bilinguisme, enseignement d'une langue seconde, 3307
- Gouvernement, contrats, achats, etc., 2751
- Juges, Loi (modification), 3776-7
- Langues officielles, Loi (suprématie de la présente loi), 4001
- Office national du film, 1621, 2067-8
 - M. art. 43, 1504
- Pommes de terre, 538
- Provinces de l'Atlantique, transports, amélioration, programme, comité, étude, m. (M. Howie), 4028-9
- Question de Règlement—propos désobligeants de M. Clark à l'endroit des députés libéraux du Nouveau-Brunswick, 961; propos de M. Janelle, 2778; propos de M. Crosbie, 4013

Corée, République. Voir Impôt sur le revenu, conventions (bill S-7)**Corporation commerciale canadienne**

- Désignation comme agent acheteur de pétrole. *Voir* Pétrole et gaz—Approvisionnements pour l'Est, importations—Achats pour le compte du gouvernement
- Pouvoirs, fonctions, etc., 4259, 4294, 4301-2

Corporation de développement du Canada, 332

- Investissements à l'étranger, 3283
- Investissements au Canada, 3284

Corporation de disposition des biens de la Couronne

- Articles divers, vente, politique, etc., qq. (M. Bawden), 2445-6, qq., 2449-50
- Employés, 1269, q. (M. Bawden), 1324, q., 2446, qq., 2448-9
- Moral, experts-conseils Stethem-Gareau Ltée, rapport, comité, étude, etc., 2752, 2759

Corporations**À but non lucratif**

- Actions, émission, interdiction, 1994
- Administration, sociétaires, participation, 1994-5
- Biens, répartition après dissolution ou liquidation, 1994, 2006
- Congrès, tenue à l'étranger, 1994, 2006
- Conseil consultatif canadien de l'action volontaire, rapport, recommandations, 1996, 2014
- Définition, rôle, etc., 1994-5, 2005-6, 2010, 2012-3, 2015, 2193
- Élections, vote indirect, 1994, 1996
- Financement, aide fédérale, 2004
- Gouvernement, intervention, 2004, 2006
- Mesure législative, comité du Sénat, étude, 1994
- Paperasserie exigée par le gouvernement, 2194
- Rapport Cumming, 1993-4, 2006
- Rapports financiers, 1994, 2005-9
- Sociétés d'habitation, 1995
- Titres de créances, émission, 1994
- Acquisitions et/ou fusions, enquêtes sur les coalitions, 1988-9, 2397, 2548, 3661, 3756-7, 3848
- Aide étrangère, q. (M. Jones), 4099
- Cadres supérieurs, fonctions, comparaison avec celles des sous-ministres, 2230
- Commerciales
 - Actionnaires, protection, mesures, 1986-7, 1994, 2190-1
 - Manitoba et Saskatchewan, mesures législatives, 1985
 - Mesure législative
 - Comité, étude, audiences, etc., 2188-9, 2191-2
 - Comité du Sénat, étude, 1994
 - Comparaison avec les États-Unis, 1987
 - Consultations préalables avec divers secteurs de l'économie, 1990
 - Version française, rédaction, 1985-7, 1989-94, 2188-92
 - Prises de contrôle, réglementation, 1985

Corporations—Suite

- Commerciales—Suite
 - Structures, modification, technique de l'arrangement, 1985-6
 - Constitution en vertu de chartes fédérales, provinciales, statistiques, etc., 1985, 1993, 2005, 2007-8, 2188
 - Dividendes, transfert à l'étranger. *Voir* Profits—Et dividendes *sous le titre susmentionné*
 - Employés, participation aux bénéficiaires, 372
 - Filiales de sociétés étrangères, activités, réglementation, directives, etc., 2693-4, 2787-8, 2910-1, 2918-9
 - M. art. 43 (M. Hees), 2689
 - Voir aussi* Recherche et développement de l'industrie—Corporations
 - Multinationales
 - Investissements à l'étranger, 325, 1301-2, 3389
 - Emploi, répercussions, 1019
 - Pays en voie de développement, 285
 - Pouvoirs, abus, 275
 - Privées, nationalisation, 1041-2, 1105, 1349, 1472, 1480, 1482, 1735, 3436
 - M. art. 43 (M. Andre), 1039
 - Voir aussi* Pacific Petroleum Ltd.
 - Profits, 373, 1005, 1301, 1722, 2637, 2698, 2919, 2975-7, 3150, 3274, 3282, 3454-5, 3474, 3646-7, 3650, 3661, 3849, 4089, 4321-2, 4433
 - Et dividendes, transfert à l'étranger, 3624-5
 - Et salaires, comparaison, 3474, 3654
 - Gouvernement, position, 2976-7, 3642
 - Inflation, Commission nationale, enquête, 4178-9
 - Inflation et productivité, centre d'étude, rapport, 2975-6
 - M. art. 43 (M. Broadbent), 2973
 - Réinvestissement, 4037
 - Voir aussi* Consommateurs—Protection; Denrées alimentaires, industrie; Prix et profits
 - Voir aussi* Corporations commerciales canadiennes, Loi; Corporations et syndicats ouvriers, déclarations (bill C-3); Sociétés canadiennes sans but lucratif, Loi
- Corporations commerciales canadiennes, Loi (modification)—S-5.
 - Ministre de la Consommation et des Corporations
 - 1^{re} l., 1656; 2^e l., 1984-93, renvoi au comité de la justice et des questions juridiques; rapport, 2188; 3^e l., 2188-92; S.R., 2428—Chap. 9, S.C. 1978-1979
- Corporations de la Couronne
 - Abolition, 809
 - Cession à l'entreprise privée, 617, 629, 1356, 2978-9, 3492, 4356-7
 - Conseil privé, étude, 2979, 3058
 - Dépenses, gestion et contrôle, 154, 4061
 - Vérificateur général, rapport, recommandations, etc., 689, 1104-5, 3435, 4059, 4493
 - Femmes, emploi aux postes de cadres supérieurs, 3921
 - Gaspillage, 4497
 - Gouvernement, politique, 3435, 4258
 - M. art. 43 (M. Andre), 3058
 - Laissez-passer aériens. *Voir* Air Canada
 - Mesure législative, 732-3, 950, 1189, 2471, 4493
 - Mises de fonds de l'État, 87
 - Nombre, 1005, 1290, 3187, 3435, 4121, 4493-4
 - Et avoirs et nom, m. (M. Whittaker) documents, adoptée, 4385
 - Parlement, contrôle, 4494
 - Pouvoirs, accroissement, 4255
 - Présidents et vice-présidents, traitements, etc., 964, 3413-4
 - Prêts et investissements, q. (M. Stevens), 2945
 - Progressiste conservateur, parti, position, 29, 1290-1, 1534
 - Rôle, 2471, 4121

Corporations de la Couronne —Suite

- Salaires, réglementation, m. (M. Gillies). *Voir* Ministères et agences gouvernementales—Hauts fonctionnaires, salaires, réglementation
- Sous-ministres siégeant aux conseils d'administration, conflits d'intérêts, directives, 1316-7, 1364-5
- Shoyama, M., sous-ministre des Finances. *Voir* Pacific Petroleum Ltd.
- Subventions tenant lieu d'impôt, 3347, 3521-2
Voir aussi Municipalités, subventions, Loi

Corporations de la Couronne, Loi (non mandataires de Sa Majesté)—

- C-383. M. Herbert
1^{re} l., 582

Corporations et syndicats ouvriers, déclarations, Loi (modification)—

- C-3. Ministre de l'Industrie et du Commerce
1^{re} l., 110

Corridors Canada-Alaska et Canada-Maine, Administration, Loi—

- C-393. M. Watson
1^{re} l., 582

Cossitt, M. Tom (Leeds)

- Aéroports, q., 2940
- Affaires extérieures, ministère, q., 4377
- Affaires indiennes et Nord canadien, ministère, q., 4098
- Air Canada, laissez-passer, 2879, 3583, 4380
M. art. 43, 3987
- Aquatic Club, Brockville, Ont., q., 2443
- Assurance-chômage, 693
M. art. 43, 687
- Conseil canadien des chrétiens et des juifs, fonds alloués, dans le cadre du programme *Open House Canada*, etc., qq., 3463-4
MM. art. 43, 3621, 3796, 3987
- Conseil canadien des chrétiens et des juifs, négociations avec le Secrétariat d'État, m. documents, 2520, 4425-8
- Conseil privé, bureau, q., 3542
- Élections, débits de boissons alcooliques, ouverture le jour du scrutin, m. art. 43, 99
- Élévateurs à grain, 349
M. art. 43, 1363
- Emploi et Immigration, Commission, bureau à Montréal, ordinateur, utilisation par des intérêts privés, enquête de la GRC, 70, 3635
- Emploi et Immigration, ministère, m. art. 43, 253
- Fonction publique, employés, empreintes digitales, 70, 2880, 3583, 4380
M. art. 43, 3448
- Forces canadiennes, sécurité, services, Dabros, le colonel, ex-directeur, 2594
- France, ambassadeur canadien, m. art. 43, 1643
- Gendarmerie royale du Canada
Bennett, M. L.J., ancien chef responsable du contre-espionnage et autres fonctionnaires à la retraite ayant fait l'objet d'interrogatoires, etc., q. 2442
- Commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, etc., m. art. 43, 398
- Sécurité, services, opération *Carte blanche* pour contrecarrer l'opération *Ascott* du service d'espionnage français, 109, 167
M. art. 43, 60
- Sécurité, services, suppression progressive, allégations, 2594, 2634, 2641
- Immigration, Hongrie, Lantos, famille, cas de, m. art. 43, 1880
- Impôt sur le revenu, m. art. 43, 719
- Jour J, 35^e anniversaire, 3580
- Lait, q., 2441
- Liberté d'information, 2634, 2641

Cossitt, M. Tom —Suite

- Livres, *KGB* de J. Baron, q., 3028-9
- Ministères et agences gouvernementales, experts-conseils, contrats, 2880, 3583, 4380
- Ministres, automobiles, allocation, 352, q., 459
- Ministres, avions du gouvernement, utilisation, q., 539, 4379
- Obligations d'épargne du Canada, q., 2455
- Ombudsman, poste, création, mesure législative, 2634, 2641
- Ottawa, canal Rideau, q., 3805
- Pitfield, M. Michael, greffier et secrétaire du cabinet
Activités spéciales et rôle dans le domaine de la sécurité, 2641
M. art. 43, 2634
- Certificat de sécurité, présumé refus d'octroi par les forces canadiennes, m. art. 43, 2594
- Police et sécurité, planification et analyse, Direction, q., 1656, q., 2441, q., 2443
- Pologne, ambassade au Canada, q., 1514
- Premier ministre, automobiles destinées à son usage, q., 584
- Premier ministre, bureau, 2879, q., 3543, 3583, 4380
- Premier ministre, résidences, q., 584, q., 2443
- Question de privilège—propos de M. Trudeau induisant volontairement la Chambre en erreur, 4380, 4382; propos de M. Daudlin, 4428
- Question de Règlement—m. art. 43, 109; déclaration ministérielle faite en dehors de la Chambre, 3581; m. art. 43, 4236-7; propos de M. Pinard, 4382
- Questions au *Feuilleton*, réponses, retard, 70, 352, 2879-80, 3635-6
- Questions au *Feuilleton* demeurrées sans réponse, 3583, 4379-80
- Radio-Canada, q., 2441, q., 2940
MM. art. 43, 2338, 2868
- Relations fédérales-provinciales, Bureau, q., 3542
- Saint-Laurent, voie maritime, q., 1801
- Sécurité, service distinct de la GRC, création, q., 2443
- Sécurité nationale, agents de la GRC à l'étranger, remplacement par des membres du ministère des Affaires extérieures, rôle joué par M. Black, etc., 2594, 2641
- Sécurité nationale, documents confidentiels du gouvernement refusés à des personnes accusées en vertu de la loi sur les secrets officiels, q., 2441
- Société pour l'expansion des exportations, q., 1282
- Suspension pour le reste d'une séance, 4383-4, m. (M. MacEachen) adoptée, 4384-5
- Tabac et cigarettes, q., 2455
- Télécommunications CN-CP, Brockville, Ont., bureau, fermeture, m. art. 43, 160
- Terrorisme, camps d'entraînement à l'étranger, Finsterwalde, Allemagne de l'Est, Algérie, etc., 253
- Timbres à sec ou sceaux, q., 2214, q., 2461
- Trudeau, M., voyage à Vancouver, C.-B., 4236
M. art. 43, 4227
- Trudeau, M., voyage en Colombie-Britannique, q., 1801
- Union soviétique, ambassade au Canada, q., 875, qq., 1745
- Union soviétique, professeurs et scientifiques, programme d'échange avec le Canada, dd., 3170
- Vie privée, protection, q., 4377
- Whelan, M., discours, distribution, coût, etc., q., 4487-8

Côtes canadiennes, Office de conservation, Loi—C-327. M. Watson
1^{re} l., 581**Cour fédérale, Loi** (divulgaration de documents)—C-352. M. Oberle
1^{re} l., 581**Cour fédérale, Loi** (privilège de l'exécutif)—C-316. M. Brewin
1^{re} l., 581

Cour fédérale, Loi (production et communication de documents)—
C-244. M. Woolliams
1^{re} l., 579

Cour fédérale, loi, art. 41(1) et 41(2) concernant la production ou la communication de documents confidentiels, etc., 101, 149, 168, 184, 260-1, 402, 1367-8, 1405-7, 1869
Voir aussi Sécurité nationale—Documents confidentiels

Cour suprême, structures, modification, 23, 37

Coût de la vie, augmentation, 2254-5, 2698, 3150

Coût de la vie, indice, prix à la consommation

Augmentation, 47, 370, 517, 1198, 1200, 1299, 1420, 1458, 1795, 2543, 3009-10, 3151, 3640, 4169, 4433
M. (M. Nystrom) de subsides, 4152-72
Personnes à faibles revenus, répercussions, 1626, 3636
Personnes âgées, répercussion, m. art. 43 (M. S. Knowles), 4227
Calcul, 655, 672, 2757, 3652
Importance du prix des denrées alimentaires, réduction, motifs, etc., 255-6, 668, 753-5, 1501, 3636
Indice spécial pour les personnes âgées, 560, 668, 2630
M. art. 43 (M. S. Knowles), 1453
Comparaison avec d'autres pays, 32, 282, 1113, 1255, 1353
Denrées alimentaires, prix, répercussions, 1198, 1253, 1336, 3151, 3198, 3344-5, 3640, 4156, 4229, 4232-3
Escompte compensé, 372, 1468-9, 3657
M. art. 43 (M. Laprise), 2633
Et hausses salariales, comparaison, 3150-1, 3636-7, 3639, 3644, 3648, 3652, 3654, 3660, 3662, 3664, 4152-3, 4171
Conference Board of Canada, prévisions, 4399
Indice fondé sur l'ancienne base, compilation, requête du CTC, correspondance, etc., 2751, 2757-8, 2821
Prévisions, 1204, 1712, 3640, 4169
Prix de gros, 1127, 1795, 2757, 3102-3, 3113
M. art. 43 (M. Orlikow), 3099-100
Publication, suppression, 4094-5
Ventes industrielles, 4177, 4230
Voir aussi Dollar canadien—Taux de change; Taxe de vente—Fabrication, secteur, réduction—À 9%, à compter du 16 novembre 1978

CP Air

Déficit des transports aériens, part de responsabilité, m. art. 43 (M. Benjamin), 1644
Laissez-passer, fonctionnaires de la CCT, 1934
Laissez-passer, secrétaire d'État, M. Roberts et son épouse, m. art. 43 (M. Symes), 1882
Routes, cession aux transporteurs régionaux, 3559
Routes, prolongation dans l'est du Canada, etc., 927, 931, 942, 1055, 3493, 3557, 3559-60
Voir aussi Transports aériens—Concurrence
Routes, répartition. *Voir* Air Canada
Vols nolisés, 937

Crédit, resserrement, 914

Crédit à la consommation. *Voir* Cartes de crédit; Dossiers de solvabilité, divulgation, Loi

Crédit agricole

Intérêt, taux, m. art. 43 (M. Hees), 2165
Oxford, circonscription, q. (M. Halliday), 4489
Sommes consenties, Canada et Nouveau-Brunswick, q. (M. Howie), 2701

Crédit agricole, Loi (modification)—C-47. Ministre de l'Agriculture
1^{re} l., 4150

Crédit agricole, Société

Avocats, services, q. (M. McKinnon), 1514, q. (M. Howie), 1571, q. (M. Epp), 2648, q. (M. Stevens), 2984
Dépenses, réduction, 65, 127, 345, 472-3, 617, 628
Financement, 18, 65, 356, 1094, 1098-9
MM. art. 43 (M. Blackburn), 10 (M. Allard), 1091
Programmes, gestion, remise au secteur privé, 18, 65, 1099, 1742-3
Siège social, décentralisation, Camrose, Alb., 4512

Crédit social, théorie monétaire, 49-51, 277-8, 280-1, 373, 437-8, 452, 460, 471, 1298-9, 1707-8, 1711, 3101, 3103, 3448, 3657-8, 4423-4

Crédit social du Canada, parti. *Voir* Radio-Canada, Société—Émissions

Crédits

Crédits de \$1, 1806-8, 1855-6, 3266, 4513
Voir aussi Affaires extérieures, ministère
Étude, modalités, 361, 468, 1125, 1808-9, 1839, 2282, 3364, 4505, 4512-3
Aux comités permanents, 128, 287, 1809, 1812-3, 1818, 1826-7, 1829, 1832, 2108, 3364, 4416-7
En comité plénier, 1808, 1812-3, 1817-8, 1826, 1829, 4063
De certains ministères selon le choix de l'opposition, 26, 1399, 1818-9, 4059
Pour 1978-1979, supplémentaires (A), 731-2, 949-50
Dépôt et renvoi aux comités, m. adoptée, 922
M. d'adoption, 1969
Pour 1978-1979, supplémentaires (B)
Dépôt et renvoi aux comités, m. adoptée, 3765
Pour 1979-1980, budget principal
Dépôt, 3352-65
Documents pertinents, distribution à l'avance aux députés de l'opposition, 3355-6, 3358-9, 3363
Renvoi aux comités, 3481, 3535, m. adoptée, 3541-2
Présentation, nouvelle formule, 3354-5, 3358-9, 3364, 4062, 4065-6, 4516-7
Comptes publics, comité, rapport, recommandations, etc., 4503-4
Vérificateur général, recommandations, 1399-400, 1810, 1830, 3221, 3335, 3358-9, 4060, 4062, 4066, 4508

Creighton, M. Douglas, cas de. *Voir* Sécurité nationale—Documents confidentiels

Crime

Augmentation, 2513-4
Délinquants dangereux, hospitalisation. *Voir* Code criminel (bill C-206)
Homicide coupable, définition. *Voir* Code criminel (bill C-438)
Meurtres
Au premier et au deuxième degré, définition, procédures judiciaires, loi transitoire, etc., 184-5, 1116-24
Jacques, Emmanuel, cas de, 886
Policiers, gardes de prisons et autres, q. (M. Halliday), 2794
Voir aussi Droit criminel (bill C-202)
Prévention, enquête sur la sécurité des foyers, 4372, 4404
M. art. 43 (M. Towers), 4397
Répression, mesures, 183
Statistiques, 3218-9, 3790

Crime organisé, Gendarmerie royale du Canada et Revenu national, ministère, accord de 1972 relatif aux poursuites intentées en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu, 1966

Criminels de guerre, Loi—C-215. M. Kaplan

1^{re} l., 578; 2^e l., 3873-80
Retrait, annulation de l'ordre et renvoi de la teneur au comité, am. (M. Raitlon) adopté, 3880

- Criminels fugitifs, Loi—S-9.** Ministre de la Justice
1^{re} l., 2404
- Crombie, M. David** (Rosedale)
Assurance-chômage, 1956
Assurance-chômage, Loi (modification), 2370-3
Commission sur les pratiques restrictives du commerce, rapport intitulé *L'industrie des produits ophtalmiques au Canada*, 2921
Développement urbain et rénovation, 3743-4
Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification), 3742-7
Handicapés et invalides, 2259
Impôt sur le revenu, déductions, intérêts hypothécaires, progressiste conservateur, proposition, 1153, 3747
Impôt sur le revenu, Loi (dons de charité), 583
Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 679, 699-701
Municipalités, services communautaires, financement, programme, 3744
Personnes âgées, 2877
Présentation à la Chambre, 397
Question de privilège—propos inexacts de M. Ouellet, 1153
Question de Règlement—question de privilège, 1956
Recherche et développement de l'industrie, 2905
Recherches médicales, 2906
Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 2905-7
Sociétés canadiennes sans but lucratif, Loi, 1995-6, 2004
Transports urbains, 916
- Crosbie, M. John** (Saint-Jean-Ouest)
Acier, industrie, Capreol, Ont., National Steel, usine de boulettes de minerai de fer, fermeture, m. art. 43, 2916
Adresse en réponse, am., 233-40
Aéroports, tours de contrôle, fermeture de minuit à 6 h. a.m., m. art. 43, 2338
Air Canada, m. art. 43, 1221
Alcan Limited, St. Lawrence, T.-N., 1047-8, 1088-9
Assurance-chômage, 237
Assurance-chômage, Loi (modification), 2294-8
Limite de temps, étape du rapport et 3^e l., art. 75C, m. (M. Cullen), 2321-3
Avions, radiobalises de secours et indicateurs de points de chute, 811, 2876, 3053-4
Banque du Canada, taux d'escompte, 104, 233-4, 416, 770
M. art. 43, 765
Budget, 16 novembre 1978, présentation, date, 104, 416
Canadien National, Terre-Neuve, politique, services-voyageurs, etc., 164, 237-9, 351, 761-2, 1529-32, 2114, 2120
M.M. art. 43, 341, 634, 1880, 3057
Commerce, 11, 234, 416-7, 484, 1262-3, 2149, 2396, 2785, 2982-3, 3196-7, 3527-8, 3569
Exportations, marchés, programme de développement, q., 4282
Défense, équipement, productivité de l'industrie, programme, q., 3912
Dette nationale, taux d'intérêt, etc., 3569
Développement économique, Conseil ministériel, 1617, 1735, 2029, 2150-3
Développement économique, ministère d'État, m. (M. Trudeau), 2147-54
Développement urbain et rénovation, 3883-4, 4011-2
Dollar canadien, taux de change, 11, 234-5, 417, 2148
M. (M. Clark), 3194-8
Économie, situation, 104, 234-5, 913-4, 2147-9, 2395-6, 3197, 4038
M. art. 43, 10
Élections, caisse, contributions, m. art. 43, 2109
Électronique, industrie, 3162, 3260
Emploi, création, Terre-Neuve, 2029, 2296
- Crosbie, M. John—Suite**
Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 4110-2, 4119-20
Entreprises, expansion, programme, 3346-7, q., 4282
Finances, paiements internationaux, balance, 2785, 2982-3, 3569-70
GATT, négociations, 417, 570, 3319, 3708-9
Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, etc., 1918-22
Gouvernement, dépenses, 1455, 1506
Gouvernement, organisation, Loi, 3314-20
Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification), 3882-8, 4009-12, 4017
Hansard, corrections modifiant le sens d'un discours, 1569
Hockey, 4012
Impôt sur le revenu, 418-20, 483, 3882, 3884-5, 4012
Doyle, M. John C., cas de, 1230, 2154, qq., 3167-9
Et appel interjeté par la Javelin Foundries and Machine Works Limited, qq., 3168-9
Industries, stratégie industrielle, politique, 3527-8, 3569
Inflation, 3009-10
Intérêt, taux, 104
Jour du Souvenir, m. art. 43, 911
Journaux, supplément hebdomadaire, *Weekend* du 3 mars, article intitulé *Confessions of an Ex-Priest*, m. art. 43, 3845
Labrador Linerboard Mill, Stephenville, T.-N., 2153-4
Lang, M., poursuites contre la Southstar Publishers Ltd., m. art. 43, 3100
Morue, protection, m. art. 43, 3250
Navires, construction
Assistance, 2029
Groupe d'étude, rapport, recommandations, etc., 2792
Saint-Jean, T.-N., 236-7, 1531, 2029, 2150-1, 2296-7
Navires de pêche, 636, 3315-8
Obligations d'épargne du Canada, 104, 1008-9
Pêcheries, 636, 1047-8, 1088-9, 3314-20
M. art. 43, 1557
Pétrole et gaz, raffinerie Come-By-Chance, T.-N., 4110-2, 4119-20
M. art. 43, 4032-3
Phoques, chasse, mm. art. 43, 2506, 3987
Pilotage de l'Atlantique, Administration, tarifs pour petits navires, augmentation, 2312-3, 2822-3
M. art. 43, 2746
Ports, quais et brise-lames, 3319
Postes, ministère, postiers, grève, m. art. 43, 398
Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 414-20
Productivité, industries manufacturières ou de fabrication, stimulants, mesures, etc., 2396
Québec, séparatisme, m. art. 43, 3667
Question de privilège—refus d'autoriser un ministre suppléant à répondre à une question, 2120; déclaration d'un ministre en dehors de la Chambre, 2792; ministre ayant délibérément induit la Chambre en erreur, 3260-1
Question de Règlement—corrections au *Hansard*, 1569; question de privilège, 1918-22; questions supplémentaires, 3166; propos de M. Martin, 3191
Recherche et développement de l'industrie, design industriel, programme d'aide, q., 4044
Recherche et développement de l'industrie, Honeywell, société, subvention, 3346-7
Tarifs-marchandises, Terre-Neuve-Labrador, m. art. 43, 1928
Téléviseurs, 3162, 3166, 3260
Terre-Neuve
Bay Bulls, base de navires garde-pêche, établissement, 3319
Transports, politique, Commission Sullivan, 164, 237-9, 761-2, 1569, 1921
M., 1528-32
Tourisme, industrie, 1314, 1883-4, 2149-50, 3940

Crosbie, M. John—Suite

Transports, ministère, 1455, 1506-7
 Transports aériens, accidents, écrasements, etc., 811
 Vancouver, C.-B., port, q., 4187, q., 4282

Crosby, M. Howard (Halifax-East Hants)

Assurance-chômage, m. art. 43, 3936-7
 Budget, 16 novembre 1978, 1440-3
 Chômage, contre-mesures, m. art. 43, 720
 Conférences maritimes, Loi dérogatoire, 3974-6, 3978, 3980-1
 Économie, situation, 1441-3
 Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 4193-5
 Énergie, ressources, 3298, 4195
 MM. art. 43, 2690, 3342
 Énergie électrique, 3297-8, 4194-5
 Festival international des clans écossais, 1979, etc., m. art. 43, 2022
 Fonction publique, négociations collectives, m. art. 43, 1559
 Houille, industrie, 3298, 3342, 4195
 Impôt sur le revenu, déductions, m. art. 43, 4033
 Loi électorale du Canada (nomination par un candidat d'un représentant général habilité à surveiller le dépouillement officiel du scrutin), 582
 Navigation, m. art. 43, 4366
 Navires, construction, m. art. 43, 3988
 Pétrole et gaz, 3158, 3214-5, 3297-8, 3342, 4193-4
 M. art. 43, 3058
 Postes, services, m. art. 43, 4176
 Présentation à la Chambre, 447
 VIA Rail Canada, Inc., m. art. 43, 4139

Crouse, M. Lloyd R. (South Shore)

Adresse en réponse, 78-82
 Air Canada, 2754
 Budget, 16 novembre 1978, 1489-92
 Canadien National, Nouvelle-Écosse, 816
 M. art. 43, 807
 Constitution, révision, rapatriement, etc., 1491-2
 Crevettes, 3108
 Eaux territoriales, 2475, 2477, 2486
 Canada-États-Unis, négociations, 16, 955-6, 2079, 2514, 3257
 Canada-France, négociations, 956, 3257-8, 3961
 Limite de 200 milles, respect en conformité du règlement adopté au niveau international, 3108
 Espadon, 1619, 3962
 GATT, négociations, 3960
 Gouvernement, dépenses, 1489-91
 Gouvernement, organisation, Loi, 2474-8, 2486-7, 3959-62
 Homard, 168, 2476, 2486, 3961
 Hull, Qué., Terrasses de la Chaudière, 80
 Montréal, aéroport international de Mirabel, 1490-1
 Morue, 3961
 Navires de pêche, 82, 2475-7, 2486-7, 2834-5, 3960, 4093
 M. art. 43, 2826
 Obligations d'épargne du Canada, 3803, 3805
 Pêcheries, 82, 1151, 1373, 2475-8, 2486-7, 3960-2
 Accord canado-américain, négociations, etc., 3757, 3961
 Laboratoires de recherche, fermeture, 81-2, 635, 1491, 2475-6, 3960
 M. art. 43, 3472
 Navires étrangers exploitant les ressources au large de nos côtes, permis de pêche, diminution, 1699-700
 Nouvelle-Écosse, contingents, 4093
 Observateurs à bord des navires dans les zones 4VN et 3PN, m. art. 43, 3753
 Organisation des pêches de l'Atlantique-Nord, contingents, respect, 3108
 Terre-Neuve, 1886-7, 2477
 Pêches et Océans, ministère, 2475

Crouse, M. Lloyd R.—Suite

Pétoncles, 2079, 2486, 3961
 Question de privilège—conduite du président du comité des pêches et des forêts, 3459
 Question de Règlement—propos de M. Anderson, 2529; rectification de paroles, 3805
 Tarifs-marchandises, 80
 Trudeau, M., voyage à Washington, mars 1979, entretiens avec le président Carter, 3757

Cuba

Avions de chasse soviétiques, possession, 1741
Voir aussi Armes atomiques

Cuir, industrie, prix, 3989, 4177

Cuivre, industrie. Voir Nickel et cuivre, industries

Cullen, l'hon. Jack (Sarnia-Lambton; ministre de l'Emploi et de l'Immigration)

Armes à feu et munitions, contrôle, 776
 Assurance-chômage
 Abus, fraudes, etc.
 Cas de, statistiques, 482
 Contrôle, mesures, 481-2, 985, 2419
 Dépistage, équipe spéciale, 480-2
 Ontario, chèques non réclamés, enquête, 693
 Prévention, campagne publicitaire, etc., 482
 Admissibilité, période d'emploi requise
 Personnes devenant ou redevenant membres de la population active, 20 semaines, 983-4, 2419
 Régions au taux de chômage élevé, 16 semaines, 983
 Régions au taux de chômage peu élevé, 20 semaines, 983
 Régions au taux de chômage supérieur à 11.5%, formule variable, rétention, 983, 2321, 2419
 Appels, décisions de la Commission, accélération, 3625-6
 Certificats de licenciements, falsification, 984
 Dépenses, réduction, changements au programme, etc., 167, 350, 2418-9
 Bien-être social, programmes provinciaux, répercussions, comité d'étude, etc., 13, 984
 Économies prévues, 13-4, 984
 Employés temporaires à la Division de l'impôt, cas des, 1153
 Femmes, position, 2923, 3013
 Mesure législative, 2261, 2311
 Opinion du public, sondages, 986
 Personnes exclues, statistiques, 4089-90
 Provinces, position, correspondance, etc., 17, 2418
 Employés à temps partiel exclus de la catégorie d'emploi assurable, règlement, 984-5, 2417
 Décret du conseil proclamé avant l'adoption du bill par la Chambre, 1936, 1950-2, 2326
 Fredericton, N.-B., versements, statistiques, q. (M. Howie), 2458, q., 2701
 Laval, Qué., versements, statistiques, q. (M. M. Roy), 2446
 Maternité, 2223
 Paiements en trop
 Annulation, 2436
 Recouvrement, mesures, 481, 488
 Vérificateur général, rapport, 480-1
 Personnes âgées de 65 ans ou plus, 1510, 1566, 3011, 3156
 Prestataires à rémunérations élevées, remboursement d'une partie des prestations reçues au cours de l'année visée, 984, 2419
 Prestations, taux, réduction, 984, 2417-9
 Prestations supplémentaires, financement tripartite, formule, 984
 Travailleurs agricoles, 637, 768, 863, 2207
 Assurance-chômage, compte, fonds, affectation à un programme de formation et d'expériences professionnelles pour les jeunes, 983

Cullen, l'hon. Jack—Suite

- Assurance-chômage, Loi (modification), 733, 983-6, 2223, 2416-20
 Limite de temps, étape du rapport et 3^e l., art. 75C, avis, 2262, m., 2317, 2320-1, 2326
- Assurance sociale, numéros, usage, 727-8, 773, 776, 1006-7, 1649, 2023, 2789, 3480
 M. (M. Hnatyshyn), 1964-5
- Autochtones et réserves indiennes, chômage, statistiques, 2417
- Automobile, industrie, 1153
- Cadbury, Montréal, fermeture, mises à pied, etc., 1147
- Canada au Travail, programme, 225, 1223-4, 3993
 Fonds, allocation, 1616-7
 Information, diffusion aux députés, 2597
 Paiements excédentaires, recouvrement, mesures, 4093
 Québec, entretiens, 1006, 1616
- Canadian General Electric, Peterborough, Ont., employés, numéro d'assurance sociale, exigences, 2023-4
- Chômage
 Statistiques, calcul, méthodes, 1973-5
 Taux régionaux, données pertinentes, publication, directive, 162
- Compagnie des jeunes travailleurs, 1789
- Crédits pour 1979-1980, budget principal, renvoi aux comités, m., 3541-2
- Droits de la personne, Commission, enquête relative à l'expulsion de Jamaïquaines, ingérence des ministres de la Justice et de l'Emploi et de l'Immigration, etc., 3623-4
- Emploi, création, 225, 983-4, 1789-90, 4088
 Programmes, paiements excédentaires, recouvrement, mesures, 4093
 Statistiques, 2917, 3993
 Stratégie, femmes, position, propos de M^{me} Rousseau, présidente du CCSF, etc., 2597
- Emploi, femmes, orientation des carrières, programme, dépenses, réduction, 3938
- Emploi, postes vacants, enquête de Statistique Canada, interruption, 1185-6
- Emploi et Immigration, Commission
 Bureaux
 Fredericton, N.-B., inscriptions, statistiques, q. (M. Howie), 2458, q., 2701
 Montréal, ordinateur, utilisation par des intérêts privés, enquête de la GRC, 3684
 Oromocto, N.-B., création, qq. (M. Howie), 2349
 Poursuites intentées contre des employeurs, Ontario et Canada, q. (M. Robinson), 2450
- Emploi et Immigration, ministère, réceptions, coût, q. (M. Howie), 3068
- Étudiants, emploi d'été et activités, programme, 2602
- Forces canadiennes, travailleurs étrangers, recrutement, 951, 1010-1
- Forêts et produits forestiers, développement, politique, documents, dépôt, 2794
- Forêts et produits forestiers, groupe d'étude, rapport, recommandations, gouvernement, réponse, dépôt, 2794
- Formation professionnelle des adultes, Loi (modification), 4411
- Formation professionnelle des adultes, programme, accord avec les provinces, 1974
- Grèves et différends, briseurs de grève, recrutement par les bureaux d'emploi de Thunder Bay et de Winnipeg, 4374
- Immigrants
 Admission, quotas, établissement, 3906
 Expulsion ou déportation
 Chinna, M. Sewa Singh, cas de, 2081-2
 Munoz, M. Ignace et sa famille, cas de, 3157
 Yougoslavie, réfugiés, 1736-7
 Immigrants reçus résidant à l'étranger pour plus de six mois, permis de retour, 868

Cullen, l'hon. Jack—Suite

- Immigrants—Suite
 Statut d'immigrants reçus, Luschsinger, M. et M^{me}, cas de, 4328-9, 4452
- Immigration
 Argentine, réfugiés, 2026
 Chili, réfugiés, admission et expulsion, critères, note de service du ministère, 3018-9
 Chili, statistiques, 4329
 Document *Rapport annuel au Parlement sur les niveaux d'immigration*, dépôt, 409
 Europe de l'Est et Europe centrale, mesures spéciales, système de parrainage, etc., 814
 Groupes ethniques, plaintes relatives aux services d'experts-conseils d'une moralité douteuse, 3630
 Kampuchea, réfugiés, admission, 1097-8
 Liban, mesures spéciales de 1976, remises en vigueur, 164, 814
 Prostituées, admission, directives, 3534
 Réfugiés, statut, procédures d'appel, 3157, 4452
 Tchécoslovaquie, réfugiés, 2026
 Vietnam, réfugiés
 Admission d'un plus grand nombre, 2400, 2438-9, 3906
 Demandes reçues, approuvées, etc., q. (M. Epp), 3227
 Formation linguistique et structures d'accueil, gouvernement fédéral, position, 3906
 Navire *Hai Hong*, 1371, 1739, 2083, q. (M. Janelle), 3228
 Alberta, acceptation, conditions, 1739
 Transport, coût, remboursement, 2026
 Parrainage, églises et autres institutions de bienfaisance, 2439, 3906
 Réunification des familles, accords d'Helsinki, etc., 1739, 2083
 Visiteurs étrangers, cautionnement, dépôt, 4185
 Impôt sur le revenu, corporations, crédit à l'emploi, 638
 Initiatives locales, programme, paiements excédentaires, recouvrement, mesures, 4093
- Jeunesse
 Chômage, 1790, 1929, 2917, 4088
 Emploi, stimulants fiscaux, 2062
 Emploi et formation, programmes, 4094, 4406
 Groupe consultatif national, rapport, recommandations, 4094
- Jeunesse-Canada au Travail, programme, 225, 2602
 Information, diffusion aux députés, 2597
 Subventions, demandes, mode de livraison, 4276
- Labrador Linerboard Mill, Stephenville, T.-N., réouverture, négociations, 2311
- Liban, situation, ambassade du Canada à Beyrouth, difficultés d'accès, mesures, etc., 165
- Main-d'oeuvre, formation, programmes, 983, 985
 Formation en cours d'emploi, 1974, 4094
 Fredericton, N.-B., qq. (M. Howie), 2458, q., 2700, qq., 3228-9
 Révision, 1974
- Main-d'oeuvre, programmes, action affirmative, programme, femmes, position, etc., 1646, 4487
- Main-d'oeuvre, programmes, services, extension, programme, femmes, position, etc., 162, 640, 985, 1646, 2118, 2596, 3401
- Main-d'oeuvre, travailleurs étrangers, recrutement, permis de travail temporaires, etc., 1010, 1974, 3350
- Main-d'oeuvre agricole, qq. (MM. Friesen et Hnatyshyn), 2349
- Marchandises dangereuses, transport, Loi (C-17), 3329-30
- Nations Unies, conférence de Genève, étude du problème des réfugiés vietnamiens, 1739, 2083
- Navires, construction, développement, politique, document, dépôt, 2794
- Navires, construction, groupe d'étude, rapport, recommandations, gouvernement, réponse, dépôt, 2794

Cullen, l'hon. Jack—Suite

- Question de Règlement—propos de M. Clarke, 990; question de privilège, 1950-2; portée du débat, 2219; bill, mm. d'am. à l'étape du rapport, 2269; portée du débat, 2373; question de privilège, 3018-9; propos de M. Cossitt, 3684
- Stadler Hurter, société, employés rapatriés d'Iran, emplois de rechange, 3064
- Travail, population active, statistiques, 1973
- Travaux de la Chambre, Assurance-chômage, Loi (modification), attribution d'une période de temps en vertu de l'art. 75C, étape du rapport et 3^e l., avis, 2262, m., 2317, 2320-1

Cultes religieux, activités, surveillance, 2030-1**Culture. Voir Arts—Artistes et organismes culturels; Relations culturelles internationales, Bureau****Cumming, rapport. Voir Corporations—À but non lucratif****Cyclamates, dangers, effets cancérigènes, interdiction de l'usage, etc., 106**

Voir aussi Saccharine

Cyr, M. Alexandre (Gaspé)

- Allocations familiales, 2979
- Budget, 16 novembre 1978, 1477-9
- Développement régional, subventions, régions désignées, etc., Gaspésie, 1478, 4486
- Habitation, 1478-9, 4038
- Hareng, 454, 1479
- Impôt sur le revenu, enfants à charge de moins de 18 ans, 2979
- Municipalités, services communautaires, 2550
- Navires, construction, 3477
- Pension de vieillesse, 561-2
- Sécurité de la vieillesse, Loi (modification), 561-2
- Télévision, Rimouski, Qué., station CFER-TV, diffusion en Gaspésie, 952
- Voyageur Colonial Ltée, chauffeurs, grève, 3909

Dabros, le colonel, ex-directeur de la sécurité. Voir Forces canadiennes—Sécurité, services**Daniels, commission. Voir Pénitenciers—Détenus—Autochtones****Danson, l'hon. Barnett (York-Nord; ministre de la Défense nationale)**

- Allusions à M. Danson, visite des installations militaires canadiennes en Allemagne, 2742-3
- Anciens combattants, Canadian Forces Long Service Pensioners Association, changement de nom, 3146-7, 3715
- Boeing, société, pots-de-vin offerts, allégations, embauche d'experts-conseils, enquête de la Securities Exchange Commission, etc., 109
- Décorations et distinctions, établissement, Ordre du mérite militaire, etc., q. (M. Jones), 3367
- Défense
 - Dépenses, 1182, 2112, q. (M. McKinnon), 2350, q., 2458
 - Livre blanc, 1417
 - Marine communiste chinoise, menace possible pour le front occidental, mesures, q. (M. Jones), 3767
 - Système aéroporté d'alerte et de contrôle en Europe, Canada, participation, coût, etc., q. (M. McKinnon), 3367
- Défense, équipement
 - Armes et matériel de guerre, vente à l'étranger, 915, 1513
 - Avions
 - Avantages industriels pour les diverses régions canadiennes, 1094, 1410
 - Boeing 707, système de navigation par inertie, q. (M. McKinnon), 2451
 - CF-5, pannes de moteur en cours de vol, statistiques, q. (M. McKinnon), 3368

Danson, l'hon. Barnett—Suite**Défense, équipement—Suite****Avions—Suite**

- CF-101 Voodoo, publications techniques, coût, etc., q. (M. McKinnon), 1324, q., 2456
- Chasseurs-bombardiers en remplacement des Voodoo, acquisition, programme, q. (M. McKinnon), 2458
- Appareils, rôle et répartition, Europe, OTAN, NORAD, etc., q. (M. McKinnon), 2795
- Appareils éliminés, 1409
- CF-16 et/ou CF-18A, 1409-10, 1413-7, qq. (MM. Howie et Leggett), 3807
- CF-18L de la Northrop, livraisons, date fixée dans la soumission finale, q. (M. McKinnon), 2518
- Comité de sélection, rapport, 1413
- Comité du cabinet, étude, 867
- Contrat, signature, date approximative, 1416
- Exposé, 1408-10, 1413-7
- Financement, 1095, q. (M. McKinnon), 2456
- Mirage 2000, 1414
- Soumissions, présentation, délai supplémentaire, 867, 1094, 3224, 3259, 3461-2
- Starfighter CF-104, utilisation, coût, etc., q. (M. Jones), 3367-8
- Bouées sonores, largage expérimental, contrat à la Airwest Airlines Ltd., Richmond, C.-B., q. (M. McKinnon), 2456
- Canon M61A1, outils et jauges, achat, q. (M. McKinnon), 1657
- Cônes de charge pour missile téléguidé, achat, q. (M. McKinnon), 2456
- Contrats, taux de change, fluctuations, prise en considération, q. (M. McKinnon), 2795
- Engins blindés à usages multiples (EBUM), q. (M. McKinnon), 2451
- Navires
 - Destroyers, contrats à la Eyretechnics Ltd., q. (M. McKinnon), 1161
 - Nombre et catégories en 1962 et 1978, q. (M. Jones), 2647
 - Remplacement et réparation, programme, 2510
 - Strategic automatic message switching operational network, q. (M. McKinnon), 2458
 - Véhicules à quatre roues motrices, achat, q. (M. Jones), 4336
- Défense nationale, ministère, recherches, contrats adjugés à diverses universités, qq. (M. McKinnon), 2456
- Défense nationale, ministère, Richmond, circonscription, projets, q. (M. Beaudoin), 3028
- Forces canadiennes
 - Bases
 - Cold Lake, Alb., exercices militaires, dangers pour les fermes avoisinantes, mesures de sécurité, etc., 1700
 - Comox, C.-B. et Alert, T. N.-O., étude sur les infections virales respiratoires, contrat à l'Université de l'Alberta, q. (M. McKinnon), 3767
 - Gagetown, N.-B., q. (M. Howie), 1657, q., 1943, qq., 2701
 - 2^e bataillon, arrêt de 24 h. à Fredericton, N.-B., q. (M. Jones), 4336
 - Force mobile, Commandement, effectifs, q. (M. Jones), 2647, q., 3368
 - Groupe de combat transportable par air-mer, rôle, etc., q. (M. McKinnon), 2458
 - Médailles pour services rendus à l'OTAN, 577
 - Officiers et soldats participant à diverses opérations, répartition par grade, etc., qq. (M. McKinnon), 2454-5
 - Parachutes, dépôt d'entretien et école, Edmonton, Alb., q. (M. McKinnon), 2451, q. (M. Jones), 2795
 - Pensions, Compte, q. (M. S. Knowles), 4336-7

Danson, l'hon. Barnett—Suite

Forces canadiennes —Suite

- Pensions, cotisants et prestataires, etc., statistiques, q. (M. S. Knowles), 4337
- Recherche et sauvetage, installations, amélioration, a. (M. McKinnon), 2451
- Recrutement, programme, publicité, coût, 17
- Réserve et force régulière, effectifs, q. (M. McKinnon), 1051
- Réserve et milice, q. (M. Jones), 2647, q. (M. Howie), 3028
- Solde, augmentation, q. (M. Howie), 3368
- Surveillance, système, effectifs, etc., q. (M. Jones), 3368
- Jour du Souvenir, coquelicots, vente dans les immeubles fédéraux, 1232
- Jour J, 35^e anniversaire, 3579
- Manèges militaires, fermeture, économies réalisées, reconstruction, etc., q. (M. Jones), 2647
- Navires, construction, 2510
- OTAN, Canada, engagements, 2112
- Postes, services, courrier des militaires, inscription du numéro d'assurance sociale, 1620
- Postes, services, Forces canadiennes, membres à l'étranger, franchise postale, 3457, 3535
- Question de Règlement—m. art. 43, 1221, 1232-3; question de privilège, 3224, 3258-9, 3352, 3461-2; précision concernant une réponse, 3535; propos de M. Alexander, 3715
- Satellites, Union soviétique, Cosmos 954 et 315, incidents, 4882
- Union soviétique, bombardier Tupolev, q. (M. McKinnon), 2700
- Union soviétique, sous-marins se rendant au Groenland, q. (M. Jones), 3027

Darling, rapport. Voir Marine marchande**Darling, M. Stanley** (Parry Sound-Muskoka)

- Adresse en réponse, 130-3
- Constitution, révision, rapatriement, etc., 132-3
- Construction, industrie, système métrique, entrée en vigueur, 3723
- Développement urbain et rénovation, 3701-2
- Énergie, conservation, 3722
- Faillites, 4272, 4484
- Habitation
 - Isolation des maisons, programme, 131, 2922, 3702, 3720-1
 - Personnes à faibles revenus et à revenus modiques, aide à l'accession de la propriété, programme (PAAP), 576-7, 3702, 3722
- Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification), 3701-2, 3720-3
- Impôt sur le revenu, 3723
- Petites entreprises, 4484
- Postes, ministère
 - Déficit, 1371
 - Employés, 2399
 - Postiers, grève, 3800
 - Postiers, négociations collectives, 133
 - Relations ouvrières-patronales, améliorations, mesures, 1371
 - Transformation en une corporation de la Couronne, 2079
- Postes, services, 2399
- Postes, tarifs, augmentation, 1279-80, 1371
- Québec, séparatisme, m. art. 43, 3753-4
- Saccharine, 4235
 - M. art. 43, 4228
- Toronto, postes, centre d'acheminement Gateway, 3064
- Tourisme, industrie, 131-2
 - M. art. 43, 3900

Data Communications Corporation. Voir Radio-Canada, Société**Daudlin, M. Robert** (Kent-Essex; secrétaire parlementaire du secrétaire d'État)

- Assurance-chômage, Loi (modification), limite de temps, étape du rapport et 3^e l., art. 75C, m. (M. Cullen), 2325-6
- Autochtones et réserves indiennes, santé, services, dépenses permises, lignes directrices, 4083-4
- Conseil canadien des chrétiens et des juifs, négociations avec le Secrétariat d'État, m. (M. Cossitt) documents, 2520, 4428-9
- Divorce, Loi (séparation de fait), 2049-51
- Drapeaux du Canada, Loi (déploiement dans les deux Chambres du Parlement), 2860-2
- Éducation, Office, création, m. (M. Herbert), 805
- Fonction publique, croissance, ralentissement, réduction des effectifs, mise à pied d'employés, etc., 4081
- Fonction publique, femmes, avancement, chances égales, 4081
- Impôt sur le revenu, déductions, pompiers volontaires, allocations, m. (M. A. Caouette), 835-6
- Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 1780
- Jours fériés, Loi (fête du Canada), 1672-3
- Main-d'oeuvre agricole, travailleurs étrangers, recrutement, m. art. 43, 3796
- Namibie, situation, forces de l'ONU pour le maintien de la paix, troupes canadiennes, 2071
- Namibie, vote, surveillance par les Nations Unies, 2071
- Nations Unies, forces du maintien de la paix, troupes canadiennes, 2071
- Office national du film, régionalisation, programme, modification, 2068
- Radio-Canada, 2499
 - Plan de rayonnement accéléré, 2688
- Transports aériens, sécurité, règlements, application, etc., 3209

D'Avignon, Commission. Voir Fonction publique—Employés—Gestion et système de mérite**Davis, détroit,** forage. Voir Pétrole et gaz**Dawson, M. Dennis** (Louis-Hébert; secrétaire parlementaire du ministre du Travail)

- Adresse en réponse, 618-20
- Amiante, industrie, fibres, présence dans l'atmosphère, dangers pour la santé, amiantose, etc., 2020
- Conférences maritimes, Loi dérogatoire, 3972-4
- Constitution, révision, rapatriement, etc., 619-20, 775, 2736
- Élévateurs à grain, heures de travail, 3841
- Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 1772
- Jours fériés, Loi (fête du Canada), 1673-4
- Québec, séparatisme, 619, 2736-7
- Québec, ville, aéroport, agrandissement, 618-9
- Québec, ville, port, développement, 618
- Référendum au Canada, Loi, 2735-7
- Vancouver, C.-B., port, dockers, grève, menace, 3762

De Bané, l'hon. Pierre (Matane; ministre des Approvisionnements et Services)

- Adresse en réponse, 92-5
- Approvisionnements et Services, ministère
 - Achat, programmes, q. (M. Beatty), 4455
 - Décentralisation, pensions de retraite, Division, Moncton, N.-B., q. (M. Jones), 2032-3
 - Richmond, circonscription, projets, q. (M. Beaudoin), 2841
 - Sécurité, direction, certificats de sécurité, émission, politique, réexamen, 3532
- Corporation de disposition des biens de la Couronne, articles divers, vente, politique, etc., qq. (M. Bawden), 2445-6, qq., 2449-50

N.B. Voir page 1 pour volumes, dates et pages

De Bané, l'hon. Pierre—Suite

- Corporation de disposition des biens de la Couronne, employés, q. (M. Bawden), 2446, qq., 2448-9, 2752
- Défense, équipement
- Avions, chasseurs-bombardiers en remplacement des Voodoo, acquisition, programme, q. (M. McKinnon), 3027
 - Avions, patrouilleur à long rayon d'action, Aurora CP-140, q. (M. McKinnon), 2457
 - Navires, contrat à M. W.B. Walker d'Ottawa, q. (M. McKinnon), 2839
- Gaspésie, économie, situation, 92-5
- Gouvernement, contrats, qq. (M. Stevens), 2459-61, 2751, q. (M. Huntington), 3768, qq., 4003
- Langues officielles, Loi (modification—C-294), 580
- Loto Canada, terminaux d'ordinateurs, contrat à la General Instruments Co. of Canada, négociations, etc., 1886, 3532-4, 3633, 3677, 3705
- Ministères et agences gouvernementales, bureaux, aménagement paysagiste, dépenses, q. (M. Howie), 1943
- Ministères et agences gouvernementales, transport d'effets personnels à destination de l'étranger, dépenses, q. (M. W. Baker), 2453-4
- Monnaie, pièces de monnaie
- En format métrique, 3161
 - Lingots d'or, vente, programme, exposé, 3536, 3538-41
 - Lingots d'or, vente, programme, lettre du président, M. Bonus, dépôt, 3539
- Navires, construction, 3530
- Publications du gouvernement, distribution, q. (M. Bawden), 2459
- Recherches, chalutiers de recherche, contrat, 3803
- Trent-Severn, voie navigable, chemin de fer à la grande chute, construction, coût, etc., q. (M. Rynard), 2842
- Treu, M. Peter, ancien employé de l'OTAN, procès aux termes de la loi sur les secrets officiels, 3532

Débats de la Chambre (compte rendu officiel)

- Abonnement, coût, augmentation, mm. art. 43 (M. Diefenbaker), 3057 (M. S. Knowles), 3300, 3987-8
- Abonnements de faveur à la disposition des députés, m. art. 43 (M. D. Johnston), 4176
- Corrections, 440, 960, 1800, 2346, 3166, 4238, 4244
- Modifiant le sens d'un discours, 1569-70, 4096-7
- Et autres documents de la Chambre, impression, responsabilités, transfert de l'Imprimerie du gouvernement canadien à la Chambre des communes, 4474
- Omissions, 457-8, 488-9
- Publication, retard, 4178
- Voir aussi* Appendices au *Hansard*

Décorations et distinctions

- Ordre du Canada
- Burka, M^{me} Ellen, entraîneur de patinage artistique, 251
- Voir aussi* Stephenson, sir William
- Ordre du mérite militaire, établissement, etc., q. (M. Jones), 3367
- Voir aussi* Forces canadiennes—Médaille

de Cotret, M. Robert (Ottawa-Centre)

- Allusions à M. de Cotret, 3124
- Budget, 16 novembre 1978, 1391-5
- Chômage, 1392-4
- Coût de la vie, indice, prix à la consommation, 2543
- Dollar canadien, taux de change, 2543, 2636, 2828, 4400
- Économie, situation, 2636
- Finances, gouvernement, emprunts à l'étranger, 2543, 2828-9
- Finances, paiements internationaux, balance, déficit du compte courant, etc., 2543, 2636
- Inflation, 2543
- Inflation, Commission nationale, 3990

de Cotret, M. Robert—Suite

- Ministères et agences gouvernementales, locaux pour bureaux, location, 771
- M. art. 43, 765
- Ottawa, Ont., 10-12-18, rue York, édifice, aménagement, dépenses de la CCN, etc., 4235
- M. art. 43, 4227
- Présentation à la Chambre, 397
- Revenu réel disponible, 1263-4

Décrets, ordonnances et règlements statutaires. *Voir* Règlements et autres textes réglementaires

Décrets du conseil

- Promulgation et publication dans la *Gazette du Canada*, q. (M. Mazankowski), 1853
- Statistiques, 2085, 4248

Défense

- Dépenses
- Contrôle, comparaison avec les États-Unis, 1837-8
 - D'équipement, augmentation de 12% par an pendant cinq ans, 1182, 1328-9
 - Envers l'OTAN, augmentation de 3% par an pendant cinq ans, 1329, 2112, 3800
 - Falls, l'amiral, propos, 2513
 - Pour 1979-1980, q. (M. McKinnon), 2350
 - Réduction de \$150 millions, 1328, 2112, q. (M. McKinnon), 2458
 - Répartition, 1329, 1434
- Livre blanc, 1417, 1436
- De 1971, allusions, 1326
- Marine communiste chinoise, menace possible pour le front occidental, mesures, q. (M. Jones), 3767
- Système aéroporté d'alerte et de contrôle en Europe, Canada, participation, coût, etc., q. (M. McKinnon), 3367

Défense, équipement et armement

- Armes à faisceau laser infrarouge, 1416
- Armes et matériel de guerre, vente à l'étranger
- Expéditions illégales à l'Afrique du Sud et à l'Espagne, allégations, enquêtes, etc., 914-5, 1513
 - Iran, enquête de la GRC, 2833
- Armes téléguidées à haute précision, 1436
- Avions
- Boeing 707, système de navigation par inertie, q. (M. McKinnon), 2451
 - CF-5, pannes de moteur en cours de vol, statistiques, q. (M. McKinnon), 3368
 - CF-101 Voodoo, publications techniques, coût, etc., q. (M. McKinnon), 1324, q., 2456
 - CF-101 Voodoo, remplacement. *Voir* Chasseurs-bombardiers sous le titre susmentionné
 - Chasseurs-bombardiers en remplacement des Voodoo (NAC), programme d'acquisition de \$2.3 milliards, 1329, 1434, 1436, 1837, 2274, 2331, 2743
 - Appareils, rôle et répartition, Europe, OTAN, NORAD, etc., q. (M. McKinnon), 2795
 - Appareils éliminés, 1409, 1411, q. (M. McKinnon), 3027
 - Avantages industriels pour les diverses régions canadiennes, 1094, 1410, 1412-3
 - CF-16 de la General Dynamics et/ou CF-18A de la McDonnell-Douglas, 1409-17, qq. (MM. Howie et Leggett), 3806-7
 - CF-18L de la Northrop, livraisons, date fixée dans la soumission finale, q. (M. McKinnon), 2518
 - Comité, étude, 1095
 - Comité de sélection, rapport, 725, 1413, 1837
 - Comité du cabinet, étude, 725, 867, 1165

Défense, équipement et armement—Suite**Avions—Suite****Chasseurs-bombardiers en remplacement ...—Suite**

- Contrat, signature, date approximative, 1416, 3800-1
Gain politique possible, allusions, 1327-8
Exposé de M. Danson, 1408-17
Financement, 1095, q. (M. McKinnon), 2456
Livraison du premier avion et incorporation aux ex-cadres, dates approximatives, q. (M. McKinnon), 2458
Mirage 2000 de la société Dussault, 1327, 1414
M. art. 26 (M. Brewin), 1165-6
M. art. 43 (M. Brewin), 807
Nombre requis, 1409, 1411-2, 1414
Soumissions, présentation, délai supplémentaire, 867, 1094, 1327, q. (M. McKinnon), 2879, 3223-4, 3259, 3352, 3461-2
Souveraineté canadienne, protection, 1410-1, 1414-5, 1436, 1837
Patrouilleur à long rayon d'action, Aurora CP-140, 1327, 2743
Fleet Industries, fabrication de pièces, contrat, 944, 1027
Industrie canadienne, contrats, adjudication, 1027-9, 1410, 1413
Versements à la Lockheed Aircraft Corp. par étape d'exécution des travaux, q. (M. McKinnon), 2456-7
Starfighter CF-104, utilisation, coût, etc., q. (M. Jones), 3367-8
Bouées sonores, largage expérimental, contrat à la Airwest Airlines Ltd., Richmond, C.-B., q. (M. McKinnon), 2456
Canon M61A1, outils et jauges, achat, q. (M. McKinnon), 1657
Chars d'assaut, Leopard, 1328, 2743
Cônes de charge pour missile téléguidé, achat, q. (M. McKinnon), 2456
Contrats, taux de change, fluctuations, prise en considération, q. (M. McKinnon), 2795
Engins blindés à usages multiples (EBUM), q. (M. McKinnon), 2451
Matériel, remplacement, financement, 1326, 1329
Navires
Destroyers, contrats à la Eyretechnics Ltd., q. (M. McKinnon), 1161
Nombre et catégories en 1962 et en 1978, q. (M. Jones), 2647
Remplacement et réparation, programme, 1326, 2331, 2510, 2743
Contrat à M. W. B. Walker d'Ottawa, q. (M. McKinnon), 2839
Voir aussi Navires, construction
Productivité de l'industrie, programme (DIP), contrats, subventions par provinces et territoires, etc., q. (M. Crosbie), 3912
Strategic automatic message switching operational network (SAMSON), q. (M. McKinnon), 2458
Véhicule à usages multiples (AVGP), 2743
Véhicules à quatre roues motrices, achat, q. (M. Jones), 4336
Ventes à l'étranger. *Voir* Armes et matériel de guerre *sous le titre susmentionné*

Défense aérienne de l'Amérique du Nord, Commandement (NORAD), Canada, engagements, 1435-6**Défense nationale, ministère**

- Dépenses. *Voir* Défense
Recherches, contrats adjugés à diverses universités, qq. (M. McKinnon), 2456
Richmond, circonscription, projets, q. (M. Beaudoin), 3028

De Havilland Aircraft of Canada, achat par le gouvernement, 929, 944, 1349**Démarcheurs parlementaires, enregistrement, Loi—C-250. M. Robinson**
1^{re} l., 579**Démarcheurs parlementaires, enregistrement, Loi—C-255. M. W. Baker**
1^{re} l., 579

- Demers, M. Yves** (Duvernay; secrétaire parlementaire du ministre du Revenu national et ministre d'État (petite entreprise))
Aéroports, Saskatoon, Sask., douanes, services, amélioration, q. (M. Hnatyshyn), 1161
Automobiles et véhicules motorisés, Lada de fabrication soviétique, droits anti-dumping, 3453
Fruits et légumes, culture en serre, dégrèvements fiscaux, q. (M. Brisco), 964
Gouvernement, dépenses, 1174
Habitation, 1174-5
Impôt sur le revenu, déclarations, Statistique Canada, accès aux, 3895
Matériaux de construction, taxe de vente, 3619-20
Obligations d'épargne du Canada, 2500
Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 1174-5
Québec, langue politique, bill 101, 610
Revenu national, ministère
Bureaux régionaux, établissement, 691
Décentralisation, politique, Shawinigan-Sud, Qué., 691
Douanes et Accise, Division, Edmonton, Alb., q. (M. Malone), 1051

Dennis, rapport. Voir Habitation**Denrées alimentaires**

- Bulletin d'information du gouvernement sur les achats les plus avantageux, 4159, 4170
Gaspillage, 4160
Politique, 2698-9, 2922, 3060-1, 3103-4, 3154-5, 3344, 3574, 3643-4, 3652, 3797, 3937, 4034, 4160-4, 4167-8, 4401
Production, accroissement, 3670, 4496
Produits non étiquetés, 4159-60
Réemballage par certains détaillants, 4405
Programme mondial d'aide à l'intention des pays en voie de développement, contribution du Canada, q. (M. Hnatyshyn), 3766
Quotas de production, rôle des offices de commercialisation, etc., 3937, 4033-4
Voir aussi Produits de ferme
Subventions, rétablissement, 3060
Supermarchés, Toronto, cartes de crédit, acceptation, 4229-30

Denrées alimentaires, industrie

- Aliments préparés, additifs et autres substances chimiques, 1991, 2886
Autarcie, 2893, 2895, 3061, 3652, 4496
Céréales, fruits en conserve, etc., teneur en sucre, 2886
Importations, coûts, 3198
Association canadienne des conditionneurs de fruits et légumes, étude, 4167
Importations, quotas, 3938
Profits, 1709, 2307-8, 2698, 3150, 3344, 3474-5, 3650, 3660, 3902, 4226
Anti-inflation, Commission, rapport, 1561-2, 2024, 2307, 3060, 3454, 3474-5, 3638, 3640, 3651, 3653, 3665, 3802, 3902, 4158
Dépôt, 169
Excessifs, réglementation, 1561-3, 1615, 1619, 2024-5, 2870-1, 2877, 2922, 3345, 3670
M.M. art. 43 (M. Symes), 1557 (M. Nystrom), 1559
Inflation et productivité, centre d'étude, rapport, 1557, 1559, 1561-2, 1619, 1736, 2024, 2307-8
Intermédiaires, part, 2894-5
Statistiques, 3454, 3902

Denrées alimentaires, industrie—Suite

Valeur nutritive, étiquetage, 2886, 4164

Voir aussi Alimentation, information pour la sécurité, Loi; Santé—Alimentation

Denrées alimentaires, prix

Anti-inflation, Commission, rapport, 2690, 2698, 3150, 3475, 3574, 3902, 4165

Augmentation, 1459, 1562-3, 1709, 1768, 3150, 3344-5, 3357, 3570-1, 3600, 3650, 3652, 3659, 3663-4, 4154, 4157, 4161, 4163, 4166-7, 4170-2, 4229, 4400-1

Contre-mesures, 636-7, 1619, 1736, 2024-5, 2698, 3060-1, 3155, 3344, 3651-2, 4033-4, 4156, 4164-5

M. art. 43 (M. Broadbent), 3567-8

Nouveau parti démocratique, suggestions, 4153-6

Facteurs, 3638, 3640, 3642-3, 3650, 3665, 3798, 3802, 3938, 4156, 4158, 4165

Prévisions, 4165

Comparaison avec d'autres pays, 32, 282, 327, 1113, 1255, 1353, 3825, 4164, 4166

Diminution, 1338, 1709, 3637, 3672

Inflation et productivité, centre d'étude, rapport, 1935, 2894, 3636

Livre intitulé *La Nutrition à bon prix*. *Voir* Agriculture, ministère; Santé nationale et Bien-être social, ministère

Personnes à revenu fixe, personnes âgées, etc., répercussions, 2631, 3273-4, 3659, 4166

M. art. 43 (M. Symes), 3057

Prix payés aux agriculteurs et prix à la consommation, écart, 3345, 3653, 3827, 4154

Stabilité, 1200, 1242

Voir aussi Coût de la vie, indice, prix à la consommation—Calcul; Dollar canadien—Taux de change

Denrées alimentaires, prix, Commission de surveillance (Plumtre)

Livre blanc, 2885, 3641, 4490

Rapport Mallen, 4497

Denrées cultivées et produites au Canada, Loi (exportations)—C-293.

M. Peters

1^{re} l., 580

Dentistes, rapport-population, statistiques, etc., 2811, 3031**Députés**

Avances comptables non remboursées du ministère des Affaires extérieures, 4378

Conditions de travail, personnel, services, etc., 1813, 1817, 1824

De l'arrière-ban, 840, 848, 1812, 1898, 1908, 1915, 1923

Voir aussi Procédure et Règlement de la Chambre—Motions sans avis aux termes de l'art. 43

De l'opposition, propos de M. Abbott, 2212, 2214

Désignation. *Voir* Cossitt, M.

Documents à caractère informatif destinés aux électeurs, lignes directrices, 3110-1

Voir aussi Libéral, parti—Document intitulé *Rapport parlementaire*

Documents de circonscription, accumulation et entreposage. *Voir* Dossiers de circonscription, Loi

Droits, restrictions, 819-23, 828

Indemnités, 3958

Commission Beaupré, rapport, 2232

Comparaison avec celles de leurs homologues provinciaux, 2234

Comparaison avec celles des employés de la fonction publique, 2228-9, 2231-2

Et allocations de dépenses, augmentation, 1779-80, 2234

Insigne à porter à la boutonnière, 4095-6, 4242

Laissez-passer aériens. *Voir* Air Canada; Eastern Provincial Airways

Députés—Suite

Libéraux du Nouveau-Brunswick, propos désobligeants de M. Clark à leur égard, 928, 958, 961, 1012-3, 1015

M. art. 43 (M. Landers), 1041

Rétractation, 1101

Nouveaux députés, certificats d'élection, M. Bob Corbett (Fundy Royal), M. David Crombie (Rosedale), M. Robert de Cotret (Ottawa-Centre), M. Donald J. Johnston (Westmount), M. Marcel Ostiguy (Saint-Hyacinthe), M. Rob Parker (Eglinton), M. Yuri Shymko (Parkdale), M. Geoff Scott (Hamilton-Wentworth), 397; M. Howard Crosby (Halifax-East Hants), M. Jack Hare (Saint-Boniface), M. Richard Janelle (Lotbinière), M. Bob Rae (Broadview), M. Thomas Siddon (Burnaby-Richmond-Delta), 447; M. Paul McCrossan (York-Scarborough), 479; M. Fouse Faour (Humber-Saint-Georges-Sainte-Barbe), 569

Pension de retraite, 3119, 3147

Voir aussi Droit statutaire, Loi (pensions de retraite)

Renseignements confidentiels, sources, divulgation, 2874, 3153

M. art. 43 (M. Diefenbaker), 2867

Rôle, 841, 848, 1838, 2107, 2230, 2283, 2730, 3093

Surveillance, Allmand et Rodriguez, MM., activités de M. Warren Hart, agent du FBI à l'emploi de la GRC, etc., 1862, 1867, 1895, 1923

Surveillance, écoute électronique, dispositifs installés dans divers bureaux, 1913, 1915

Suspension. *Voir* Cossitt, M.

Voir aussi Conflits d'intérêts; Divulgation des intérêts, Loi; Droit statutaire, Loi (pensions de retraite); Indépendance du Parlement, Loi; Sénat et Chambre des communes (bill C-379)

Députés, droits et immunités, comité, reconstitution, m. art. 43 (M. Diefenbaker), 3153

Désarmement, Canada, politique, m. art. 43 (M. Brewin), 447

Dessin industriel, programme d'aide. *Voir* Recherche et développement de l'industrie—Design industriel

Détecteurs de mensonge. *Voir* Code criminel (bill C-448)

Dette nationale

Comparaison avec les États-Unis, 328, 339, 1113, 1135

Et produit national brut, relation, 1352-3, 1370, 1496, 1712, 1717, 1728-9, 2544, q. (M. Herbert), 2645, 3246, 3287-8, 3290, 3292-3, 3354-5, 3363, 3365, 3400, 3570, 3572, 3658-9

Par province et municipalité, statistiques, q. (M. A. Lambert), 3465, 4497, 4507

Taux d'intérêt, etc., 43, 50, 87, 125, 128, 135, 189, 264, 266-7, 269, 278, 285-6, 291, 317, 354-7, 361, 364, 425-8, 433, 436-9, 460, 462, 467-8, 470, 472, 474, 516, 616, 992, 1126, 1133, 1137, 1169-70, 1172-3, 1193, 1199, 1222, 1236, 1252-3, 1285, 1299, 1344, 1383, 1450, 1468, 1490, 1492, 1496-7, 1576-8, 1883, 1931, 2299, 3085, 3136, 3197-8, 3286, 3290-2, 3354, 3356, 3363, 3399-400, 3448, 3569-72, 3584, 3816, 4498, 4501, 4504, 4509

Voir aussi les allusions dans le débat sur Économie, situation—Politique—M. (M. C.-A. Gauthier) de subsides

Développement économique, Conseil ministériel

Composition, 1340, 1458, 1463-4, 1481, 1617-8, 2093

Création, 1463, 1473, 1481, 1617, 2093, 2101, 2105-8, 3354, 4491

Mesure législative, 1800, 2031

Faulkner, M., participation, mm. art. 43 (M. C. Smith), 1558, 1612-3

Fonctions et pouvoirs de certains ministères, transfert, etc., 2096-8, 2132-3, 2151, 2153, 2180

Mandat, 1734, 1741-2, 2097-8, 2100-1, 2185

Développement économique, Conseil ministériel —Suite

- Président, Andras, M., présumée utilisation de déclarations de certains ministres à des fins publicitaires pour son ministère, 2340
 Président, Andras, M., rôle, fonctions, etc., 1463, 1734, 1800, 1883, 2093, 2097-100, 2128, 2180, 2183, 2185-6
 Rôle et fonctions, 1617, 1735, 1883, 2029, 2093, 2096-8, 2100, 2108, 2128-33, 2150-2, 2158, 2180-3, 2185-7, 2340
 Séances portant sur des sujets relatifs à divers ministères, participation des ministres concernés, etc., 1741, 2093

Développement économique, ministère d'État

- Création, 1790
 M. (M. Trudeau), 2091-108, 2123-36, 2145-60, 2179-87, adoptée, 2188
 Mesure législative, 1800, 2031
 Mandat, 1734, 1741, 2101, 2146-7
 Ministre responsable, Andras, M., rôle et fonctions, 1734, 2093, 2123, 2128, 2183

Développement international, Centre de recherche. Voir Naissances, contrôle**Développement international, sous-comité, rapports, 2200-1****Développement régional, subventions, régions désignées, etc.**

- Ententes fédérales-provinciales, 2135-6
 Fonds, affectation, 2, 983-4, 2135, 2406, 4028
 Nouveau-Brunswick
 Bricklin Canada Ltée, q. (M. Howie), 2699
 Chef du parti libéral, M. Daigle, propos, 4450
 Demandes reçues, approuvées, etc., q. (M. Howie), 2879
 Entente-cadre, ententes auxiliaires, 3762, 3841-3
 Fredericton, parc industriel, etc., 1379, q. (M. Howie), 2879
 Petites entreprises, qq. (M. Howie), 2701, q., 2879, q., 3115, q., 3265
 Routes, construction, assistance, etc., q. (M. Howie), 3264-5
 Scieries, assistance, emplois créés, etc., q. (M. Howie), 4187
 Ontario
 Région du centre, 1702
 Région du nord, 331-2, 2236, 2303
 Vallée de l'Outaouais, 171
 Provinces de l'Atlantique, 337, 862, 1443, 1488, 2097, 3843, 3985-6, 4026-9, 4267
 M. art. 43 (M. Howie), 3668
 Voir aussi Terres, enregistrement
 Québec
 Dufresne Forest Products, Val d'Or, q. (M. A. Caouette), 2700
 Gaspésie, 1478, 4486
 Montréal, région, 182
 Outaouais, région, 1561-2
 Région de l'Est, entente-cadre, 94
 Richmond, *Les chaussures des Cantons de l'Est*, projet, 3476
 Réductions, q. (M. Forrestall), 3069
 Terre-Neuve, 1089-90, 2135-6, 2155-7

Développement urbain et rénovation

- Politique, 4006
 Quartiers, amélioration (PAQ) et aide à la remise en état des logements (PAREL), programmes, 436, 561-2, 1478, 3591-2, 3819, 3829, 4076-7
 Cap-Breton, 4076-7
 Fonds, affectation, 69, 866, 897, 1093-4, 1268, 3544, 3552, 3555-6, 3592, 3595, 3610, 3615-6, 3743-4, 3872, 4011-2, 4067, 4070, 4073
 Hochelaga, circonscription, 3739
 Négociations entre la SCHL, les municipalités et les conseils de comté, 2982
 Nouveau-Brunswick, q. (M. Howie), 3862

Développement urbain et rénovation —Suite

- Quartiers, amélioration (PAQ) et aide...—Suite
 Prêts du secteur privé, garantie du gouvernement, 2982
 Remplacement. Voir Municipalités—Services communautaires, financement, programme
 Restauration du patrimoine, programme, 3813-4, 3819
 Universalité, 69, 3546, 3551, 3555-6, 3591, 3595, 3609, 3612, 3701-2, 3727, 3743-5, 3813-4, 3835-6, 3872, 3883-4, 4011, 4067, 4070
 M. art. 43 (M^{me} Pigott), 2430-1
 Vancouver, C.-B., secteur de Strathcona, 3595, 3603-7
 Voir aussi Churchill, Man.

Diaper Service, Ottawa, Ont., livraison, numéro d'assurance sociale, exigence, 3667**Dick, M. Paul (Lanark-Renfrew-Carleton)**

- Banque fédérale de développement, Loi (objets de la Corporation), 581
 Chambre des communes, Loi et Loi électorale du Canada (élections partielles), 582
 Code criminel, Loi (indication des noms des accusés), 582
 Dossiers de circonscription, Loi (préservation et remise), 582
 Drogues, narcotiques, 2834, 2977-8
 Droits de la personne, Loi (modification—C-386), 582
 Étudiants, emploi d'été et activités, programme, 2602
 Jeunesse, chômage, 4094
 Jeunesse-Canada au Travail, programme, 1150
 Lait, 2312
 Loi électorale du Canada (préposés au scrutin de partis différents), 581
 Loteries, juridiction, 1010, 1151-2, 1159-60
 Loto Canada, 67, 228, 468-9, 1010, 1151-2, 1159-60, 1792, 1798-9, 1979, 3631, 3680-1, 3717-8, 3906, 3945, 4328
 M. art. 43, 1787
 Main-d'oeuvre, travailleurs étrangers, recrutement, 4094
 Ministre d'État (santé et sport amateur), démission, suggestion, 1792
 Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 466-70
 Question de privilège—réponse contradictoire d'un ministre, 1159-60; questions et réponses de nature politique et tenant de l'argumentation, m. de renvoi au comité des privilèges et élections, 1798-9; dépôt d'une lettre incomplète, 3680-1
 Question de Règlement—propos de M^{me} Campagnolo, 3717-8; question de privilège, préavis, 3764

Diefenbaker, le très hon. John G. (Prince-Albert)

- Adresse en réponse, 174-7
 Affaires extérieures, ministère, q., 3411
 Affaires extérieures, politique, m. art. 43, 2973
 Air Canada, 2597-8
 Allusions à M. Diefenbaker
 Refus de recevoir la pension de vieillesse, 731
 39^e anniversaire de son élection au Parlement, 4478
 Armes à feu et munitions, contrôle, m. art. 43, 4085
 Assurance sociale, numéros, usage abusif, 731, 1649, 2022-3
 Autochtones et réserves indiennes, 3476-7
 Banque du Canada, taux d'escompte, 813
 Banques, loi, prorogation, mesure législative, 4148
 Budget, déficit, 3571-2
 Canadien National, m. art. 43, 3299
 Céréales, 261, 406-7, 2697, 3012, 3254-5, 3850-1, 4180-1
 MM. art. 43, 633, 1503, 1787, 2203
 Chambre des communes, délibérations, radiodiffusion et télédiffusion, 3997
 Chemins de fer, embranchements, abandon, 4372
 M. art. 43, 2429
 Constitution, conférence, 30 octobre-1^{er} novembre 1978, 575-6

Diefenbaker, le très hon. John G.—Suite

- Constitution, révision, rapatriement, etc., 176-7, 575-6, 723, 3673-4, 3679
- Crime, 3218-9
- Députés, droits et immunités, comité, reconstitution, m. art. 43, 3153
- Députés, renseignements confidentiels, sources, divulgation, 2874, 3153
- M. art. 43, 2867
- Dette nationale, 3571-2
- Élections générales, tenue en 1979, 2605
- Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 4242-4
- Famille royale, 1976-7
- Finances, gouvernement, emprunts à l'étranger, 3571-2
- GATT, négociations, 2697
- Gendarmerie royale du Canada
- Commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, etc., 103, 1902-3
- Effectifs, réduction, 3218-9
- Sécurité, services, présumées activités illégales, etc., 1901-4
- Grands lacs, techniciens maritimes, grève, mm. art. 43, 219, 341
- Hansard*, abonnement, m. art. 43, 3057
- Israël et pays arabes, relations, mm. art. 43, 859, 3899, 4477
- Co-motionnaire, M. Mazankowski plutôt que M. Jamieson, 4242-4, 4276-7
- Jaffe, M. William, décoration du gouvernement français, q., 4336
- Justice, administration, Richards, M. Keith du groupe des Rolling Stones, sentence imposée pour possession d'héroïne, 1367, 1457
- M. art. 43, 448
- Libéral, parti, document intitulé *Rapport parlementaire* renfermant des photographies du Gouverneur général et de son épouse, etc., 3111-2
- M. art. 43, 3525
- Loto Canada, q., 1050
- Monarchie, 176-7, 323, 2256-7, 3673-4, 3679, 3685
- Montréal, aéroport international de Mirabel, 321
- Municipalités, subventions tenant lieu d'impôt, 320
- Obligations d'épargne du Canada, 731
- M. art. 43, 1259
- Pétrole et gaz, 2786
- Postes, services, 2511
- Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 318-23
- Premier ministre, bureau, dépenses, 320-1
- Publications du gouvernement, m. art. 43, 2633
- Québec, province, premier ministre Lévesque, décoration du gouvernement français, q., 4336
- Question de privilège—propos de M. Lalonde, 3679; omission dans le *Hansard* de la correction du nom d'un co-motionnaire à une m. art. 43, 4242-4, 4276-7
- Question de Règlement—question de privilège, 1901-4; m. art. 43, 2874; question de privilège, 3111-2, 3685
- Questions au *Feuilleton*
- Demeurées sans réponse, m. art. 43, 99
- Marquées d'un astérisque, réponses, retard, 2605-6, 3997-8
- Réponses, retard, 175, 4244
- M. art. 43, 4319
- Reine Elizabeth II, jubilé d'argent en 1977, médailles commémoratives, q., 1376
- Sécurité nationale, Gouzenko, M. Igor, cas de, exclusion de la règle à la publication des documents secrets, etc., 1182, 2605, 3998
- Stewart, M. R., adhésion au parti conservateur, 3943-4
- Tarifs-marchandises, 2829-30
- M. art. 43, 1611
- Timbres-poste, 2256-7
- Treu, M. Peter, ancien employé de l'OTAN, procès aux termes de la loi sur les secrets officiels, 4092-3

Dimanche, Loi (modification)—C-385. M. Lee
1^{re} l., 582

Dimanche, Loi (peines)—C-245. M. Elzinga
1^{re} l., 579

Dindes

- Alberta, producteurs, retrait du programme national de commercialisation, 3481
- Prix, 1261-2, 1456-7, 1459, 1562-3, 1627-8, 1631, 2082, 2169-70, 2175, 3670, 4154
- MM. art. 43 (M. Nystrom), 1310 (M. McGrath), 2165
- Production, quotas, 2170, 3481, 3670
- Salmonellose, dangers pour la santé, 2207-8

Dinsdale, l'hon. Walter (Brandon-Souris)

- Gouvernement, dépenses, austerité, programme, 2857, 2880
- Handicapés et invalides, 2858, 2880-2, 3994-5
- Jeux d'hiver du Canada, février 1979, Brandon, Man., 1565, 2017-8, 3308
- Jour du Souvenir, 921
- Montréal, postes, nouveau bureau principal, 2550
- Personnes âgées, 2881
- Postes, ministère
- Administration, comité, étude, etc., 62, 305, 1273, 1311
- M. art. 43, 9
- Automatisation et mécanisation, 62, 1272, 1311
- Déficit, 1183-4, 1272
- Et usagers, relations, amélioration, mesures, 1272
- Grèves, 1797
- Postiers, grève, 62, 255, 305
- Postiers, négociations collectives, 18-9, 62
- Relations ouvrières-patronales, amélioration, mesures, 637, 1048
- Transformation en une corporation de la Couronne, 638, 1048, 1272-3, 1279, 3763
- Postes, services
- Courrier, livraison, régions rurales, contrats, 4274
- M. art. 43, 3341
- Courrier, livraison à domicile, nouvelles banlieues, 1311
- M. art. 43, 2916
- Courrier de nuit (Poste prioritaire), programme, 3763, 3982-3
- Efficacité, 1272-3
- Entreprises privées, concurrence, etc., 3983
- Poste garantie, programme, annulation, 3763
- Postes, syndicats internationaux, congrès mondial à Washington, É.-U., octobre 1978, 62
- Postes, tarifs
- Associations de bénévoles et organismes de services sociaux, m. art. 43, 1504
- Augmentation, 1184, 1272-3, 1279, 1310
- Reuves à tirage restreint, 1279
- Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 2857-8, 2880-2
- Sécurité sociale, programme, services sociaux, 2882, 3994
- Toronto, postes, ministère, centre d'acheminement Gateway, installations de tri mécanique, 1272
- Transports aériens, Saskatchewan-est et Manitoba-ouest, service, 1565-6, 2017-8, 3308, 3748-50

Dionne, M. Charles-Eugène (Kamouraska)

- Constitution, révision, rapatriement, etc., 2801, 3084-6
- Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification), 4070-3
- Référendum au Canada, Loi, 2799-801
- Relations fédérales-provinciales, domaines provinciaux, intrusion fédérale, m. (M. C.-A. Gauthier), 3083-6

Dionne, M. Maurice (Northumberland-Miramichi)

- Assurance-chômage, 17, 56-7
- Assurance-maladie, 4453

Dionne, M. Maurice—Suite

- Chômage, m. art. 43, 860
 Clark, M., proposition Jasper San Clemente, m. art. 43, 1788
 Conseil canadien des chrétiens et des juifs, 3854
 Constitution, conférence, 30 octobre-1^{er} novembre 1978, 728
 M. art. 43, 719
 Économie, situation, politique, m. (M. C.-A. Gauthier), 1727-9
 Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, etc., 1900-1
 Immigration, 2399
 M. art. 43, 2306
 Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 1756-7
 Ministres de l'Énergie, conférence, novembre 1978, 1230
 Miramichi, rivière, dragage, travaux, 1461
 Nouveau-Brunswick, parti acadien, 2606
 Pêches et forêts, comité, rapports, 3862
 Pétrole et gaz, 1230-1, 1701, 2210-1, 3349
 Phoques, chasse, 4148
 Postes, ministère, 405
 M. art. 43, 399
 Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 330-1
 Question de privilège—propos désobligeants de M. Clark à l'endroit des députés libéraux du Nouveau-Brunswick, 958
 Question de Règlement—budget, am., recevabilité, 1248; question de privilège, 1900-1; déclaration erronée de M. McKinnon à l'endroit des députés ministériels, 3225; portée du débat, 3733; question de privilège, 3861; députés, reconnaissance par la présidence, 4410
 Radio-Canada, Trudeau, M., propos, 728
 Ressources minérales, 4403, 4410, 4482
 Société de l'énergie des Maritimes, 3348-9

Diplômés universitaires

- Emploi, perspectives, 275-6
 Émigration si nécessaire, propos de M. Trudeau, 2747
Voir aussi Assurance-chômage—Dépenses, réduction, changements au programme

Discours du trône, 1-3

- Débat. *Voir* Adresse en réponse
 Omissions, 79, 362

Discrimination. Voir Racisme et autres formes de discrimination**Disney, rapport. Voir** Arts**Distillerie, industrie, profits, 2307****Divorce**

- Causes, changements socio-économiques, etc., 2048, 2050-1, 2053
 Commission de réforme du droit, rapport, recommandations, 2046-7, 2051
 Parents, responsabilités envers les enfants, 2049, 2051, 2053
 Provinces, position, 2047, 2051, 2053
 Réconciliation, 2047, 2049-51
 Séparation, période, réduction, 2046-9, 2051-2
 Comparaison avec d'autres pays, 2046
Voir aussi Divorce (bill C-207)
 Statistiques, 2048

Divorce, modification de la loi, 184**Divorce, Loi (pension alimentaire)—C-350. M. Huntington**
1^{re} l., 581**Divorce, Loi (séparation de fait)—C-207. M. Robinson**
1^{re} l., 578; 2^e l., 2046-53**Divulgarion des intérêts, Loi—C-406. M. S. Knowles**
1^{re} l., 583

Documents confidentiels. Voir Affaires extérieures, ministère; Cour fédérale, loi; Gouvernement, information, documents confidentiels; Impôt sur le revenu—Déclarations; Sécurité nationale; Statistique Canada

Dollar canadien

- Pouvoir d'achat, 562, 1253, 1601-2, 3198
 Rapport avec le dollar américain, 3199
 Taux de change, 14, 81, 1242, 1244
 Baisse, banques, rôle joué par, inspecteur général des banques, enquête, 915
 MM. art. 43 (M. Allard), 912, 2915-6
 Rapport, 2919
 Baisse, facteurs, 66, 272, 324, 336-7, 424, 477, 505, 626-7, 1130, 1477, 1737, 1931, 2635-6, 2686, 2751, 3052-3, 3271-2, 3287, 4164
 Élection du Parti québécois en 1976, 3199-200, 3204, 3287, 3294
 M. (M. Clark) de subsides, 3170-208
 Banque du Canada, intervention, 913, 1223, 1458, 2075, 2543, 2637-8, 2755, 2782, 2787, 3053, 3183-4, 4400, 4498
 Boeuf, prix, répercussions, 4232
 Chaussure, industrie, répercussions, 3656
 Comité, étude, 2691-2, 2747, 2783, 3173, 3183
 M. art. 43 (M. Clark), 2689
 Ordre de renvoi de la Chambre, 2691, 2781-2, 3309
 Comparaison avec d'autres pays, États-Unis, etc., 11, 66, 424, 431, 483, 1721, 2248, 2635, 2692, 2771, 3171, 3197, 3204, 3656
 Cours, état hebdomadaire, publication, 2691
 Denrées alimentaires, prix, répercussions, 3344, 3637, 3652, 3655, 3670, 4158, 4167
 Économie, répercussions, 2980, 3061, 3170, 3173, 3183, 3193-4, 3196, 3200, 3646, 3648, 4158
 Emprunts à l'étranger, répercussions, 467, 483, 1721, 2827
 Évaluation, 424, 477, 2981, 3176, 3178
 Exportations, répercussions, 11, 66, 88, 121, 131, 224, 287, 293, 560, 861, 1193-4, 1198-200, 1253, 1354, 2474, 2693, 2785, 2980, 3170, 3173, 3177, 3179, 3183-4, 3189, 3193, 3204, 3287, 3570, 3645-6, 3648, 3653
 Fixation, 861, 3187, 3193-4, 3204-5, 3247
 Kaplan, M., propos, 1795, 1883
 Flottant plutôt que fixe, 411, 913, 1344, 1795, 1883, 1921, 2396-7, 3170-3, 3183, 3201, 3207
 En fonction de l'offre et de la demande, 66, 483, 1737, 2339, 2432, 2542-3, 2637-8, 2747, 2754-5, 2787, 4400
 Flottement ordonné, principe, 11, 413, 483, 1222-3
 Gouverneur de la Banque du Canada, M. Bouey, position, comparution devant un comité, etc., 2691-2, 2747-8, 2781-2, 3170, 3172, 3174-7, 3188-9, 3196, 3198-9, 3204, 3648
 Horner, M., propos, 156, 234-5, 765, 2148, 2179
 Inflation et chômage, répercussions, 120-1, 287, 1737, 2542, 2635-6, 2691-3, 2695, 2747, 3061-2, 3172-3, 3255-6, 3267, 3343-4, 3647-8, 3656, 3797, 4087
 Institut C.D. Howe, étude, rapport, 3204
 Institut d'analyse politique de l'Université de Toronto, rapport, 3760
 M. art. 26 (M. Gillies), 2976-7
 Pêcheries, répercussions, 11, 2785
 Prix à la consommation, répercussions, 3009, 3062, 3151, 3343, 3669-70, 3989, 4230-1, 4272-3, 4321
 Progressiste conservateur, parti, position, 3177-8, 3181, 3190-2, 3194, 3200, 3204, 3207, 3246, 3294
 Relations avec le produit national brut, 2638
 Sous le gouvernement conservateur précédent, 3247, 3266

Dollar canadien—Suite**Taux de change—Suite**

- Soutien, mesures, 21, 120, 131, 362, 1125, 1344, 1795, 1931, 2339, 2396-7, 2511, 2542-3, 2637-8, 2782, 3172, 3174, 3207, 3246, 4400
- Emprunts à l'étranger, 277, 286, 289, 324, 358, 417, 431, 471, 1129, 1253, 2544, 2754-5, 2787, 3170-1, 3174, 3180, 3183, 3185, 3188, 3207, 3246, 3266, 3290, 3572, 4064, 4495, 4501
- Allemagne, 11, 269, 281, 287, 331, 3246, 3290
- Japon, 2431, 2782, 3207, 3246, 3290
- \$750 millions, 335
- Fonds monétaire international, intervention, 17-8, 3246
- Réserve d'argent liquide, utilisation, 691
- Spéculation, 1130-1, 2784-5, 3200
- Stabilisation, 1344-5, 2543, 2747, 2783, 2918, 3173, 3178, 3183, 3201
- Voir aussi* Opérations de change, équité, Loi

Domtar Limited

- Profits, 2825
- Voir aussi* MacMillan Bloedel Ltd.; Reed Paper Ltd.

Dossiers de circonscription, Loi (préservation et remise)—C-364. M. Dick

1^{re} l., 582

Dossiers de solvabilité, divulgation, Loi—C-325. M. McGrath

1^{re} l., 581

Dossiers médicaux confidentiels

- Fuites de renseignements, 3258
- Ontario, commission d'enquête Krever, 3258
- Transmission à Statistique Canada, prétendu manque de surveillance, 3850, 3856, 3895

Douglas, M. Robert. Voir Inflation, Centre d'étude**Douglas, M. Crawford (Bruce-Grey; secrétaire parlementaire du ministre des Communications)**

- Boeuf, importation, Loi, 579
- Boeuf, importations, m. (M. Hargrave), 3823-5
- Chambre des communes, délibérations, radiodiffusion et télédiffusion, 1699, 2017, q. (M. Parker), 2840-1
- Code criminel, Loi (destruction volontaire d'anciens drapeaux), 583
- Code criminel, Loi (ordonnances d'hospitalisation), 1036-7
- Communications, ministère, Richmond, circonscription, q. (M. Beaudoin), 2701
- Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil
- Avocats, services, q. (M. McKinnon), 2033
- Commissaires, choix, 4314-5
- Membres, nom, métier principal, frais de déplacement en C.-B., etc., q. (M^{me} Holt), 3026
- Télévision, câblotvion, émissions à caractère politique, règlements, q. (M. Jones), 1744

Douglas, M. T.C. (Nanaïmo-Cowichan-Les Îles)

- Acier, industrie, 3798
- Assurance-maladie et assurance-hospitalisation, 2846-8
- Baie d'Hudson, groupe Thomson, projet d'acquisition, 3756-7
- Banque du Canada, taux d'escompte, 108-9
- Banques et opérations bancaires, 3798
- Bois de pâte et papier, industrie, 2848-9
- Céréales, 1696-7
- Concurrence, politique, 3756-7
- Corporations, acquisitions et/ou fusions, 3756-7
- Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 3436-40, 4286-9, 4293
- Énergie atomique, CANDU, réacteurs nucléaires, ventes à l'étranger, règlements, sauvegardes, etc., 1186-7, 1318-9
- Énergie électrique, 3440

Douglas, M. T.C.—Suite

- Énergie solaire, Institut canadien, Loi, 3428-9
- Inflation, Commission nationale, 3798-9
- Intérêt, taux, 108-9
- Office de répartition des approvisionnements d'énergie, 4286-7
- Pacific Petroleum Ltd., acquisition par Petro-Canada, 1045, 1156, 1168-9
- Pain, prix, augmentation, 1697
- Pêcheries, m. art. 43, 4478
- Petro-Canada, 3437, 3439-40, 4287-9, 4293
- Pétrole et gaz
- Approvisionnements pour l'Est, importations, mesures, etc., 3256, 3305-6, 3349, 3437-40, 4287-8
- Exportations aux États-Unis, 3440
- Gaz naturel
- Consommation au Canada, priorité, 1230
- Exportations aux États-Unis, 1230, 3707
- Réserves, 1230, 3440, 3706-7
- Mainmise étrangère, 1168-9
- Prix, augmentation, 1169, 1231, 1650
- Rationnement et répartition, programme d'urgence en marge du programme international de l'énergie de 1974, 3437-8
- Réserves et approvisionnements, 3256, 3306
- Sociétés multinationales, 4288
- Pipe-lines, provinces de l'Ouest jusqu'à Montréal, 3437-8, 3440, 3706-7
- Pollution des eaux, m. art. 43, 1693
- Postes, ministère, postiers, grève, 212, 214
- Postes, tarifs, augmentation, 1278
- Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 1167-9
- Question de Règlement—question de privilège, 1156; intervention injustifiée de M. Lamontagne au cours d'un débat, 1275; discours, prolongation, consentement unanime, 4497
- Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 2846-9
- Services postaux, maintien, Loi, 212, 214
- Simpsons Ltd., Baie d'Hudson, acquisition, 3756
- Travaux de la Chambre, énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 3313

Doukhobors, C.-B., harcèlement par les Fils de la Liberté, surveillance accrue de la GRC, etc., 2209-10**Doyle, M. John C. Voir Canadian Javelin Limited; Impôt sur le revenu****Dragage, travaux. Voir Miramichi, rivière; Saguenay, rivière****Drapeau canadien, 1670-1, 1673-4, 2859-65, q. (M. Epp), 2941, 4113, 4117****Drapeaux, destruction. Voir Code criminel (bill C-421)****Drapeaux du Canada, Loi (déploiement dans les deux Chambres du Parlement)—C-220. M. Schumacher**
1^{re} l., 579; 2^e l., 2859-66**Drogues, narcotiques**

- Héroïne, C.-B., programme de lutte, aide fédérale, 1702, 1889-90, 2211
- MM. art. 43 (M. Wenman), 1644, 3703
- Héroïne, possession, sentence imposée à Keith Richards du groupe des Rolling Stones. *Voir* Justice, administration
- Marijuana, légalisation, mesure législative, 2834, 2977-8, 3451-2
- Voir aussi* Aliments et drogues (bill C-312)

Drogues et produits pharmaceutiques, produit liefmann destiné aux personnes souffrant de rhumatisme articulaire aigu, q. (M. Herbert), 2760**Droit, Commission de réforme**

- Personnel de diverses catégories, qq. (M. Woolliams), 2462-3

Droit, Commission de réforme—Suite

Rapports

Désordre mental dans le processus pénal, 1033-4

Recommandations, mise en oeuvre, 2313

Voir aussi Justice, administration—Accusés déclarés innocents;

Viol—Et autres délits sexuels

Droit à la vie, Loi—C-229. M. H. Johnston1^{re} l., 579**Droit criminel, Loi (modification)—C-21. Ministre de la Justice**1^{re} l., 1323**Droit criminel, Loi (peine pour meurtre)—C-202. M. Woolliams**1^{re} l., 578; 2^e l., 1116-24**Droit criminel, Loi (peines pour certaines infractions)—C-216. M. D.**

Munro

1^{re} l., 578**Droit d'auteur, modification de la loi**, 1474, 4322**Droit d'auteur, rapport Keyes-Brunet**, 485**Droit d'auteur, Loi (modification)—C-226. M. D. MacDonald**1^{re} l., 579**Droit de la mer, conférences, allusions**, 2526-7, 2539**Droit familial**

Commission de réforme du droit, rapport, recommandations, 980, 2050, 2052-3

Cours familiales intégrées, établissement, 980, 2050-1

Québec, 3161

Réforme, entretiens avec les provinces, 1747

Droit international privé, conférence à la Haye en 1980, ordre du jour, 981**Droit local, application, Loi (entreprises fédérales)—C-261. M.**

Wenman

1^{re} l., 579**Droit pénal. Voir** Droit criminel**Droit statutaire, Loi (conversion au système métrique)—S-10.**

Ministre de l'Industrie et du Commerce

1^{re} l., 2177**Droit statutaire, Loi (pensions de retraite)—C-12. Président du**

Conseil du Trésor

1^{re} l., 499; 2^e l., 3037-52, 3116-26, 3134-47, 3230-41, renvoi au

comité des prévisions budgétaires en général

Droits de douane. Voir Tarif des douanes**Droits de la personne**

Commissaire à l'ONU, poste, création, 1939

Cotes de sécurité, directive 11-3, présumée violation des droits des immigrants et des Canadiens nés à l'étranger, 3630-1

Déclaration, 30^e anniversaire, 1937-8

Exposé de M. MacEachen, 1938-41

Déclaration canadienne, allusions, 1118, 1120, 1122, 1941, 2650

Liberté religieuse, 2031

Voir aussi Cultes religieux

Organismes fédéraux, procédure d'appel, 3676-7

Voir aussi Aide à l'étranger, prohibition (bills C-272, C-330);

Appartenance et activité politiques, Loi; Constitution—Révision,

rapatriement, etc.; Droit à la vie, Loi; Enfants, déclaration

canadienne des droits, Loi; Nations Unies

Droits de la personne, modification de la loi, 1649**Droits de la personne, Commission**

Enquête relative à l'expulsion de Jamaïquaines, ingérence des ministres de la Justice et de l'Emploi et de l'Immigration, etc., 3623-4, 3629-30, 3676, 3763-4, 3776, 3917, 3923, 3929, 4482-3

M. art. 43 (M. Leggatt), 3622

Rapport annuel de 1978, dépôt, 4239

Droits de la personne, Loi (modification)—C-386. M. Dick1^{re} l., 582**Droits de la personne, Loi (modification)—C-447. M. Leggatt**1^{re} l., 1942**Droits de l'homme. Voir** Droits de la personne**Droits et immunités des députés, comité. Voir** Députés, droits et immunités, comité**Duc d'Edimbourg. Voir** Prince Philippe**Duclos, M. Louis** (Montmorency; secrétaire parlementaire du secrétaire d'État aux Affaires extérieures)

Affaires extérieures, ministère

Documents confidentiels, triage, Freifeld, M., contrat, q. (M. Roche), 875

Employés, agents du service extérieur, q. (M. Masniuk), 4002

Réceptions, coût, q. (M. Howie), 1417

Richmond, circonscription, projets, q. (M. Beaudoin), 2879

Robinson, M. Basil, nomination au poste de conseiller spécial, 2740

Agence canadienne de développement international

Achats divers, motifs, etc., q. (M. Roche), 1706, q., 1853, q., 2645

Aide liée, q. (M. Roche), 2089

Algérie, programme d'aide, q. (M. Roche), 3543

Ambassades, consulats et missions diplomatiques à l'étranger,

appels téléphoniques, réponses, langue utilisée, choix du

personnel, etc., q. (M. Jones), 1016

Automobile, industrie, 1426-7

Budget, 16 novembre 1978, 1426-30

Canada-États-Unis, relations, 2740

Corporations, aide étrangère, q. (M. Jones), 4099

Denrées alimentaires, programme mondial d'aide à l'intention des

pays en voie de développement, contribution du Canada, q. (M.

Hnatyshyn), 3766

France, premier ministre, M. Raymond Barre, visite au Canada, q.

(M. Jones), 4378

Grands lacs, pollution des eaux, opérations de nettoyage, accord

canado-américain, 2740

Hockey, m. art. 43, 4366

Impôt sur le revenu, 1428-9

Jaffe, M. William, décoration du gouvernement français, q. (M.

Diefenbaker), 4336

Jeunesse, festival mondial à Cuba, délégation canadienne,

subventions, q. (M. Jones), 1016

Liban-Sud, retrait d'Israël, rés. du Conseil de sécurité des Nations

Unies, etc., q. (M. Roche), 1706

Naissances, contrôle, développement international, Centre de

recherche, sommes affectées à divers projets, q. (M. Woolliams),

3767

Pays francophones, conférence au sommet, 2501

Pension de vieillesse, 1427-9

Pipe-line du Nord (route de l'Alaska), entretiens

canado-américains, 2740

Pologne, ambassade au Canada, écoute électronique, dispositifs, q.

(M. Cossitt), 1514

Québec, province, premier ministre Lévesque, décoration du

gouvernement français, q. (M. Diefenbaker), 4336

Duclos, M. Louis—Suite

- Question de Règlement—propos de M. Malone, 474
 Relations culturelles internationales, Bureau, établissement, mandat, etc., q. (M. Jones), 4003
 Ressources hydrauliques, diversion des eaux vers les États-Unis, projets divers, proposition du NAWAPA, position de la CMI, etc., q. (M. Brisco), 4002
 Rouge et Souris, rivières, projet de dérivation de la Garrison au Dakota du Nord, 2740
 Satellites, Union soviétique, Cosmos 954, écrasement, Grand lac des Esclaves, T. N.-O., q. (M. Epp), 1943
 Sécurité et coopération en Europe, conférences, 3752
 Service universitaire canadien outre-mer, subventions, 4407
 Union soviétique, ambassade au Canada, q. (M. Cossitt), 875, qq., 1745
 Union soviétique, droits de la personne, dissidents, prisonniers politiques, accords d'Helsinki, etc., 3752
 Shumuk, M. Danylo, 1702-3
 Zaire, ambassadeur canadien, M. Raymond Chrétien, q. (M. Jones), 1744-5

Duncan, Commission. Voir Tarifs-marchandises

- Dupont, M. Raymond** (Sainte-Marie; secrétaire parlementaire du ministre de la Défense nationale)
 Code canadien du travail, Loi (modification—C-410), 2951
 Défense, équipement, 2742-3
 Nations Unies, forces du maintien de la paix, troupes canadiennes, 3750-1
 OTAN, Canada, engagements, forces canadiennes, etc., 2742-3
 Postes, services, forces canadiennes, membres à l'étranger, franchise postale, 3750-1
 Transports aériens, Saskatchewan-est et Manitoba-ouest, service, 3750

Dupras, M. Maurice (Labelle)

- Allusions à M. Dupras, propos relatifs aux hommes d'affaires, comité, étude, m. art. 43 (M. Jelinek), 2430
 Assurance-chômage, 2436
 Bois de pâte et papier, 3016
 Constitution, révision, rapatriement, etc., 3092-3
 Criminels de guerre, Loi, 3878-9
 Relations fédérales-provinciales, domaines provinciaux, intrusion fédérale, m. (M. C.-A. Gauthier), 3092-4
 Unité nationale, Commission Pepin-Robarts, rapport, 3094

Dyslexie. Voir Enfants—Difficultés d'apprentissage**Eastern Provincial Airways**

- Charlo, N.-B.-Montréal, service, 1533
 Îles-de-la-Madeleine, service, 2212-3
 Laissez-passer, députés et membres de leur personnel, m. art. 43 (M. Nystrom), 2022
 Routes, échanges. *Voir* Air Canada

Eau, qualité, recherches, 2453

- M. art. 43 (M. Nystrom), 1788

Eaux d'égout, usines d'épuration

- Municipalités, assistance, 866, 1093-4, 1508, 3148, 3595, 4014, 4018
 Outaouais, région, 1842
 Sault-Sainte-Marie, Ont., 3727, 4014
 Ville de Laval, Qué., statistiques, q. (M. M. Roy), 3366

Eaux intérieures du Nord, Loi (modification)—C-346. M. Wenman
1^{re} l., 581**Eaux territoriales**

- Canada-États-Unis, négociations, frontière internationale, établissement, zones de pêche, etc., 16, 955, 2079-80, 2118, 2487, 2526
 Banc Georges, 16, 955, 2079, 2580, 3257
 Droits de pêche sur la côte est, protocole d'entente, conditions, etc., 2514
 Entrée Dixon, 3163
 Entretiens Jamieson-Vance, 16, 955-6, 1404, 2079-80, 2315
 Entretiens Trudeau-Carter, mars 1979, 3757-8
 Littoral septentrional du Canada, revendications des États-Unis, etc., 3163-4
 Négociateur M. Cadieux, 16, 955, 2514
 Négociations, industrie de la pêche, participation, 2535
 Plateau continental, mer de Beaufort, etc., 3757-8
Voir aussi Pêcheries—Pétoncles
 Canada-France, négociations, Saint-Pierre et Miquelon, 955-6, 3257-8, 3961
 Limite de 200 milles, 82, 324, 1380, 1479, 2465, 2472, 2474, 2486, 2495-6, 2526-7, 2530, 2539, 2564, 2579
 Déclaration, 3^e anniversaire, 2477, 2565
 Mise en vigueur, comparaison avec les États-Unis, 2526, 2539
 Pêcheries, gestion, politique, 2475, 2477, 2496, 2527, 2533, 2565
 Garde-pêches, effectifs, augmentation, 2528, 2536
 Respect en conformité du règlement adopté au niveau international, 3108
 Surveillance, opérations, 2523
 Souveraineté canadienne, protection, 3757-8

Écoles. Voir Éducation**Économie, Conférence au sommet, Bonn, juillet 1978, 1-2, 55, 79, 86, 104, 132, 188, 289, 414, 472, 1137, 1198, 1299, 1387, 1472, 1549, 1738, 2091, 2338-9, 3001, 3626, 4068****Économie, situation**

- Andras, M., propos devant un groupe de libéraux en Saskatchewan, 4038
 Comité, étude, 2432, 2511
 Comparaison avec d'autres pays, 30, 40, 74, 139, 187, 270, 282-3, 327, 331, 333, 339, 527, 600, 622-3, 626, 1113-4, 1198, 1234, 1255, 1352-4, 1394, 1720, 2339, 2396, 2432, 2686, 2748, 3192, 3247, 3284-5, 3288-9, 3292, 3626, 3657, 3984, 4233
 Conference Board, étude, prévisions, etc., 25, 1090, 1291, 1385, 1440, 1711, 2541
 Conseil économique du Canada, rapport, recommandations, 454, 526-7, 564, 629, 655-6, 671, 674-5, 993-4, 1017, 1296, 1300, 1338-9, 1386
 Corporations multinationales, influence, 466, 1300
 Crise des années 30, allusions, 43, 47, 82-3, 121, 1253, 3358
 Croissance et développement, 1097, 1296, 2100, 2183, 2785, 3171, 3284-5
 Croissance réelle, 25, 30, 104, 477, 655, 914, 1125, 1137, 1198, 1204, 1223, 1262, 1284, 1296-8, 1300, 1347, 1354, 1385, 1392-4, 1467, 2253, 2339, 2511, 2695, 2748, 2975, 2980-1, 3121, 3186, 3192-3, 3284-5, 3289, 3626-7, 3641, 3664, 3666, 4169
 Nouveau parti démocratique, suggestions, 43-5, 84, 273, 454, 466, 526, 598-9, 623, 1241, 1338, 1386-7, 2104-5, 2134, 2147, 2624, 3182, 3284
 Progressiste conservateur, parti, suggestions, 25, 31-2, 71, 90, 135-6, 316-8, 623, 1192, 1237, 1239, 1290-1, 1487, 3171
 Réalisations depuis la fin de la seconde guerre mondiale, 42
 Secteur privé, rôle, 1, 76, 78, 114, 147, 189, 240, 526, 608, 612, 1136, 1191-2, 2091, 2100
 Stimulation, mesures, 1-2, 31, 43, 45-6, 74, 76, 82, 90, 120, 128, 189, 316, 338, 412, 653, 716, 735-6, 740, 1191, 1198, 1200,

Économie, situation—SuiteCroissance et développement—*Suite*Stimulation, mesures—*Suite*

1222-3, 1291, 1355, 1383, 1490, 1496, 1779, 2092, 2099,
2339, 2918, 3241, 3272

Stratégie, entretiens avec le patronat, les syndicats, les provinces,
etc., 24, 2129, 2134, 2184

Disparités régionales, 148-9, 541, 543, 1021-2, 1421, 1441-3, 1714,
2101-2, 2134-5, 2155, 2277, 2286, 2380, 2420, 2764, 2890-1,
3600, 4490, 4498

Provinces de l'Atlantique, 1022, 1139, 1380, 2097, 2156

Document *La voie à suivre*, 1, 79, 188, 2093, 2137-8, 3648

Document *L'économie du Canada—prévisions et objectifs à moyen
terme*, 2129-30

Économie clandestine, 285, 355-7, 627, 703-4, 3207

États-Unis, influence, 126, 141, 770, 810, 1360, 2395, 3199, 3207

Gouvernement, intervention, 242, 336, 464, 513, 627-8, 700, 992,

1020, 1132, 1135-6, 1192, 1289, 1349, 1600-1, 1990, 2034,

2092, 2101, 2146, 2182, 2184

Horner, M., propos, 913, 2148-9, 2179

M. art. 43 (M. Crosbie), 10

Institut de recherches C.D. Howe, recommandations, mise en
oeuvre, 270, 356, 629

Keynes, M., économiste, théorie, 43, 86, 88-9, 120-1, 189, 274,

316-7, 324, 464, 628, 704-5, 1298, 1498, 3288, 3293

McKeough, M. Darcy, ex-ministre des Finances de l'Ontario,
propos, 2687

McLaughlin, M. Earle, président et directeur général de la Banque
royale du Canada, propos, 35-6, 51, 123, 1331, 1440, 3178

Niveau de vie, 737, 1330, 1442, 1714, 1717, 2158, 2243, 2625-6,
3177, 3292-3, 4152

Comparaison avec d'autres pays, 22, 29, 32, 622-3, 2748, 3732

Nouvel ordre économique mondial, 316, 318

OCDE, prévisions, rapports, etc., 30, 1331, 1354, 2396, 2687, 2695,
2748

Politique, 121-2, 1481, 1487, 2131-4, 3185, 3189

M. (M. C.-A. Gauthier) de subsides, 1707-31

Prévisions, 234, 287, 289, 1127, 1199, 1296-8, 1347, 1385-6, 1419,
1438, 1440, 2253, 2395-6, 2511, 2636, 3197, 3271-2, 3285,
3584, 3626-7

Produit national brut, 78, 86, 88, 187, 268, 274, 316-8, 427-8, 472,
810, 1126, 1198, 1283, 1299-300, 1331, 1346, 1354, 1708, 2854,
3192, 3247, 3271, 3624-6, 4166

Part de la main-d'oeuvre, 1420, 1488

Provinces, contribution, 269

Services ménagers et communautaires, exclusion, 1995

Voir aussi Dette nationale; Dollar canadien—Taux de change

Ralentissement, causes, 274, 897, 1395, 2134, 2339

Récession, allusions, 286, 721, 770, 1421, 3284-5, 3288, 3358

Relance, 24, 48, 121, 137, 178, 244, 354, 437, 470, 613, 623, 628,
993, 1198, 1284, 1302, 1387, 1394, 2091, 2105, 2129, 2148

Sous le gouvernement progressiste conservateur précédent, 319-20,
336, 1252, 1725, 2124, 4507

Stabilisation, mesures, 810, 863-4

Turner, M. John, ex-ministre des Finances, propos, 2306-7, 2338-9,
2686-7

Wood Gundy Ltd., rapport, 268, 1386, 2981, 3193, 3291, 3570

Woods Gordon and Co., rapport, 223-4, 234-5

Écoute électronique

Autorisations et arrestations, rapports, 3408

Voir aussi Députés—Surveillance; Pologne—Ambassade au
Canada; Royal American Shows, Alb.

Édifice national de la presse. *Voir* Ottawa, Ont.—Édifices fédéraux

Édifices du Parlement

Papier de rebut, recyclage, m. art. 43 (M. Caccia), adoptée, 1178

Voir aussi Commission consultative des locaux du Parlement

Édifices fédéraux

Construction et acquisition, coût, 1449-51

Énergie, conservation, campagne de publicité, coût, etc., q. (M.
Epp), 3634-5

Voir aussi Ministères et agences gouvernementales—Locaux pour
bureau, location et les noms des localités particulières

Edmonton, Alb. *Voir* Aéroports; Revenu national, ministère—Douanes
et Alouane, Division

Éducation

Accès, égalité des chances, principe, 805

Accès, statistiques, 1392

Aide fédérale, 800, 803-5

Bilinguisme, enseignement d'une langue seconde, 603, 801, 805

Accord fédéral-provincial, renégociation, 1890, 3221, 3296-7,
3307

M. art. 43 (M. J.-R. Gauthier), 3704

Dépenses, réduction, 456, 3296-7, 4513

Fonds, utilisation aux fins prévues, système comptable, etc., 1890,
3296-7, 3307-8

Lycées français, établissement dans les provinces à minorités
francophones, 3218

Office, création, m. (M. Herbert), 799-805

Post-secondaire, dépenses, réduction, 3356-7, 3361

Répercussions, entretiens avec les organismes concernés, 4368

Provinces, juridiction, 799-801, 803-5, 1974

Québec, subventions par programme, y compris l'enseignement des
langues, q. (M. Herbert), 2603-4

Voir aussi Autochtones et réserves indiennes; Étudiants, prêts, Loi
(modification); Radiodiffusion (bill C-300); Santé—Nutrition
scolaire

Édulcorants artificiels. *Voir* Cyclamates; Saccharine

Égypte

Président Sadate, visite au Canada, 69

Voir aussi Canada-Égypte, relations

Eldorado Nucléaire Limitée

Ontario, raffinerie, construction, Commission d'étude, rapport,
2698, 3801

Progressiste conservateur, parti, position, 117

Saskatchewan, raffinerie, construction, région de Warman, q. (M.
Hnatyshyn), 2089, q., 3720, 3913, 4151, m. (M. Hnatyshyn)
documents, 4385-6, q., 4454-5

Électeurs, privilège, Loi—C-252. M. Kaplan

1^{re} l., 579

Élections

Caisse, contributions, 3736-7

Nouveau parti démocratique, m. art. 43 (M. Crosbie), 2109

Débits de boissons alcooliques, ouverture le jour du scrutin, m. art.
43 (M. Cossit), 99

Dépenses, limitation et contrôle, 2037

Voir aussi Loi électorale du Canada (bills C-304, C-353)

Énumération et autres procédures électorales. *Voir* Loi électorale du
Canada (bill C-209)

Générales, tenue

Dates fixes, 2279-85

En 1978, 21, 56, 71, 112, 130, 140, 182, 1422-3, 1870

En 1979, 2605, 3102, 3636-7, 3644, 4186

22 mai 1979, 4517

Jour du scrutin. *Voir* Loi électorale du Canada (bills C-222, C-442)

Élections —Suite

- Liste permanente des électeurs. *Voir* Loi électorale du Canada (bill C-249)
- Partielles, 16 octobre 1978, 53, 130, 140, 157, 174, 182, 244, 321, 465, 469, 543, 1388, 3203, 4310
- M. art. 43 (M. Broadbent), 253
- Reportage de Radio-Canada, 163-4
- Voir aussi* Chambre des communes, Loi et Loi électorale du Canada
- Période, raccourcissement, 2284
- Préposés au scrutin. *Voir* Loi électorale du Canada (bill C-321)
- Prisonniers habilités à voter. *Voir* Loi électorale du Canada (bill C-365)
- Représentant général habilité à surveiller le dépouillement officiel du scrutin, nomination par un candidat. *Voir* Loi électorale du Canada (bill C-377)
- Sondages. *Voir* Loi électorale du Canada (bill C-319)
- Vote par procuration. *Voir* Loi électorale du Canada (bills C-260, C-372)
- Voir aussi* Acte de l'Amérique du Nord britannique (bill C-349); Chambre des communes, Loi (sièges vacants); Loi électorale du Canada (bills C-390, C-467)

Élections, directeur général, bureau

- Employés, statistiques, q. (M. Towers), 459
- Ouvrage intitulé *Guide des districts électoraux*, révision, m. art. 43 (M. Whiteway), 4032

Électricité et gaz, inspection, Lois (modification)—C-13. Ministre de la Consommation et des Corporations

1^{re} l., 500

Electrohome Ltd. *Voir* Téléviseurs couleurs**Électronique, industrie**

- Importations, statistiques, q. (M. Howie), 2033
- Situation, 3162, 3260-1

Élévateurs à grain

- Côte ouest, installations, agrandissement, 954, 1056, 1060, 1062, 1074, 1608, 3487, 3492, 3514
- Est du Canada, construction, subventions, etc., 1069
- Fonctionnement sept jours par semaine, 1563, 2209
- Heures de travail, 1084, 1888, 3762-3, 3840-1
- M. art. 43 (M. Ritchie), 1881
- Installations de criblage, 1336
- Moose Jaw, Sask., fonctionnement à pleine capacité, 525, 1069
- Prescott, Ont., vente ou location à l'entreprise privée, 349
- M. art. 43 (M. Cossitt), 1363
- Ridley Island, C.-B., installations, aménagement, 1062, 3487, 3492
- Terminus intérieurs
- Entreposage, capacité, 577-8, 996-7, 2206
- Exploitation, statistiques, 525
- Séchage et nettoyage des grains, installations, études, 578
- Utilisation à pleine capacité, 67, 525, 1056, 1058, 1068-9, 1081, 1560, 1563, 1689-90, 1782, 1888, 3515
- Vente à l'entreprise privée, 67, 524-6, 577, 617-8, 1068-9, 1073, 3712
- Employés, licenciement, 3712
- MM. art. 43 (M. Benjamin), 448 (M. Hnatyshyn), 3341
- Voir aussi* Prescott, Ont. sous le titre susmentionné
- Windsor, Ont., construction, 1069

Elite and Foundation. *Voir* Pommes de terre**Ellis, M. Jack (Hastings)**

- Assurance sociale, numéros, usage abusif, m. art. 43, 3667
- Boeuf, importations, m. (M. Hargrave), 3823
- Chambre des communes, enveloppes, code postal, 696

Ellis, M. Jack—Suite

- Construction, industrie, emplois, étude, m. (M. Herbert) documents, 3735-6
- Criminels de guerre, Loi, 3879-80
- Fruits et légumes, tomates en conserve, 3577
- Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification), 4009
- Hôpitaux pour anciens combattants, Reine-Marie, Montréal, m. (M. Herbert) documents, 2573
- Impôt sur le revenu, 1567
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-203), 664-5
- Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 1681-2
- Jours fériés, Loi (fête du Canada), 1670
- Loto Canada, 3996
- Ministres du cabinet, avions du gouvernement, utilisation, m. art. 43, 3567
- Postes, services, 696

Elzinga, M. Peter (Pembina)

- Air Canada, laissez-passer, présidents de corporations de la Couronne, etc., 964, 1325, 2702, 4414
- Code canadien du travail, Loi (droit au travail—C-431), 583
- Code criminel, Loi (peine capitale—C-219), 579, 3787-8
- Corporation de disposition des biens de la Couronne, 1269
- Dimanche, Loi (peines), 579
- Drapeaux du Canada, Loi (déploiement dans les deux Chambres du Parlement), 2862-3
- Ministres, absence de la Chambre, 3457
- Postes, services, 3456, 3750
- Question de Règlement—propos de M. Young, 3792
- Questions au *Feuilleton*, réponses, retard, 964, 1325, 2702, 4414
- Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 2855-6

Emballage et étiquetage

- Médicaments, contenants à l'épreuve des enfants, 4275
- Voir aussi* Denrées alimentaires—Produits

Emploi

- Bûcherons, East Richmond, N.-É., retour au travail, prétendus avis arbitraires du bureau fédéral de l'emploi, m. art. 43 (M. Hogan), 3473
- Bureaux de placement. *Voir* Organisation internationale du travail, Convention 96, application, Loi
- Classification canadienne descriptive des professions, 3729, 3731, 3734-5
- Disponibilité, 46-7, 993-4, 1017, 1020, 2240, 2243, 2275, 2351, 2414-5, 2417
- Femmes, mesures discriminatoires, élimination, 3930-2
- M. art. 43 (M. Broadbent), 2689-90
- Femmes, orientation des carrières, programme, dépenses, réduction, 3938-9, 3945-6
- Industries manufacturières ou de fabrication. *Voir* Productivité
- Plein emploi, politique, 120-1, 466, 738, 1262, 1296, 1481, 2240, 2286, 2293, 2297, 3272, 3452
- États-Unis, mesure législative, 2241, 2293
- Postes vacants, enquête de Statistique Canada, interruption, 1185-6, 2751, 2757-8, 2821-2, 3102, 3113
- M. art. 43 (M. Hogan), 1091-2
- Postes vacants, postulants, statistiques, 1789
- Voir aussi* Assurance-chômage (bill C-213); Femmes

Emploi, création

- Comparaison avec d'autres pays, 30, 41, 75, 139, 156, 180, 282, 327, 336, 592, 1338, 1346, 1353-4, 1420, 2001, 2423, 2693-4, 3192, 3285
- Crédit social du Canada, parti, suggestions, 2288
- Fonds, affectation, 2, 75, 178, 180, 523, 540, 612, 983-4, 2328

Emploi, création — Suite

- Manitoba, 1580
 Nouveau parti démocratique, suggestions, 43-5, 84, 707, 1241, 1386-7, 2299-300
 OCDE, rapport, 30
 Prévisions, 983, 1204, 1284-5, 1298, 1326, 1394, 1433, 2155, 2423, 3272-3
 Programmes, 31, 87, 141, 337, 713, 1433, 1789-90, 1997-8, 4490
 À long terme, 225
 Efficacité, 1790
 Entretiens avec les municipalités, 3372, 3377
 Entretiens avec les provinces, 2012
 Paiements excédentaires, recouvrement, mesures, 4093, 4323-4
 Projets fédéraux à forte proportion de main-d'oeuvre (FLIP), fonds additionnels, emplois créés, etc., 1163-4
 Statistiques, dd. (M. McGrath), 3029
Voir aussi Canada au Travail, programme; Jeunesse-Canada au Travail, programme; Main-d'oeuvre, formation, programmes; Main-d'oeuvre, programmes
 Québec, situation, 1790
 Cantons de l'Est, 1997-8
 Saskatchewan, situation, 31, 42
 Secteur privé, 2, 31, 74, 114, 153, 178, 180, 223, 225-6, 273, 624, 2292-3, 2360, 2918
 Crédit d'impôt, programme, 638, 983, 1283, 4041-2, 4087
 Statistiques, 862-3, 867, 1134, 1198, 1260, 1262, 1283, 1326, 1338, 1433, 1467, 1789-90, 2001, 2092, 2340, 2361, 2369, 2396, 2423, 2595, 2598, 2687, 2693, 2748, 2917-8, 2980, 3009, 3062, 3353, 3357, 3993, 4087-8, 4169, 4272, 4400, 4508
 Femmes, 3920, 4478-9, 4487
 Stratégie, 2, 26, 178, 612-3, 623, 983-4, 986, 994, 2001, 2240, 2423, 2918-9, 2976, 3235
 Femmes, position, 3929, 4478-9
 M. art. 43 (M. S. Knowles), 3007
 Propos de M^{me} Rousseau, présidente du Conseil consultatif de la situation de la femme, 2437-40, 2506-8, 2596-7, 3209-11, 3914, 4039, 4478
 Terre-Neuve, 598, 2029, 2311
 M. art. 43 (M. Faour), 1178
Voir aussi Bois de pâte et papier, industrie; Fruits et légumes—Transformation, industrie; Industries—Manufacturières ou de fabrication

Emploi et Immigration, Commission

- Administration, coût, problèmes, etc., 987-8
 Bureaux
 Fredericton, N.-B., inscriptions, statistiques, q. (M. Howie), 2458, q., 2701
 Hull, Qué., déménagement, 4474
 Montréal, ordinateur, utilisation par des intérêts privés, enquête de la GRC, 70, 3635, 3684
 Oromocto, N.-B., création, qq. (M. Howie), 2349
 Relevés et écoute du téléphone constituant une intrusion dans la vie privée, allégations, m. art. 43 (M. Jones), 3397
 Rouyn, Qué., location, 1100
 Thunder Bay, Ont. et Winnipeg, Man., briseurs de grève, recrutement. *Voir* Grèves et différends
 Poursuites intentées contre des employeurs, Ontario et Canada, q. (M. Robinson), 2450
 Publicité, contrats, vérificateur général, rapport, 1461

Emploi et Immigration, ministère

- Banques de données, immigrants et Canadiens soupçonnés d'être des terroristes, criminels, etc., m. art. 43 (M. Cossitt), 253
 Rapport annuel pour 1977-1978, 480-1, 987
 M. art. 43 (M. Epp), 530
 Réceptions, coût, q. (M. Howie), 3068

Emprunteurs et déposants, protection, mesure législative, 2219, 2332, 3255, 4418

Énergie

- Autarcie, 113, 118, 1114, 1135, 1199, 3158, 3333, 3438, 3441, 3687, 4121, 4196, 4200, 4254
Voir aussi les allusions dans le débat sur Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence
 Barrages et installations hydro-électriques, construction, 3432
 Document *Le financement de l'autonomie énergétique au Canada*, 4124
 Document *Les lendemains énergétiques des Canadiens*, 3287, 3424-5, 4435
 Document *Politique canadienne de l'énergie*, 3433, 3436, 4387
 Pénurie. *Voir* Pétrole et gaz
 Production par la fusion nucléaire, 4325
 Situation internationale, entretiens Trudeau-Carter, mars 1979, 3755-6, 3799
Voir aussi Société de l'énergie des Maritimes

Énergie, agence internationale

- Petro-Canada, représentation au sein du conseil d'administration, 4048-50, 4052, 4054-7, 4103, 4105-6, 4110, 4121, 4125, 4305, 4340, 4348
 Réunions à Paris, 3432, 3762
 Rôle et fonctions, 4048-9, 4052, 4056-7, 4102-3
Voir aussi Pétrole et gaz—Rationnement et répartition, programme d'urgence en marge du programme international de l'énergie

Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence—C-42. Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources

- 1^{re} l., 3337; 2^e l., 3368-70, 3378-90, 3414-22, 3429-42, 3687-98, renvoi au comité des ressources nationales et des travaux publics; rapport, 4047-58, 4100-12, 4119-33, 4190-201, 4208-22, 4242-59, 4286-94, 4301-8, 4337-9; 3^e l., 4339-41, 4347-59, 4386-95; S.R., 4514—Chap. 17, S.C. 1978-1979
 M. d'am. (M. Gillespie), 4047, déclarée recevable, 4100-1, adoptée, 4338
 M. d'am. (M. Lawrence), 4129, rejetée, 4338-9
 M.M. d'am. (M. Baldwin), 4245, rejetées, 4253
 M. d'am. (M. Symes), 4254, rejetée, 4339
 Limite de temps, étape du rapport et 3^e l., art. 75C, avis, 4281

Énergie, conservation

- Centres de documentation, efficacité, 3427
 Dispositifs, aménagement, exemption de la taxe de vente, etc., 3722
 Gouvernement, programme, 3442, 4388-9
 Mesures, 2, 118, 3619, 3829, 4395, 4499, 4510
 Municipalités, consultation, m. art. 43 (M. McKenzie), 1040
 Provinces de l'Atlantique, 3418
 Stimulants fiscaux, 3829
Voir aussi Automobiles et véhicules motorisés; Édifices fédéraux; Habitation—Isolation des maisons; Heure avancée d'été

Énergie, crise, 115, 118, 121, 125, 1487, 3284-5, 3305, 4310, 4435

Voir aussi les allusions dans le débat sur Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence

Énergie, Mines et Ressources, ministère

- Décentralisation, cartographie, section, Sherbrooke, Qué., 1444-7
 Et Science et Technologie, ministère, fusion, 1464, 2098
 Levés et cartographie, Direction, supplément VFR, publication, q. (M. Brisco), 1852

Énergie, Office de répartition des approvisionnements. Voir Office de répartition des approvisionnements d'énergie**Énergie, ressources**

Conseil de l'énergie et des ressources, établissement, 4390

Énergie, ressources — Suite

- Exploitation, investissements de \$180 milliards au cours des 15 prochaines années, 86, 316, 1295
- Politique nationale, 115-6, 118, 333-4, 1347-8, 3430, 3438, 3441-2, 3454, 3687-9, 3692, 4103-4, 4110, 4130, 4132, 4142, 4190, 4210, 4250, 4340, 4349, 4359, 4386-8
- Document *Une stratégie de l'énergie pour le Canada—Politique d'autonomie*, 4124, 4250, 4388
- M. art. 43 (M. Crosby), 2690
- Progressiste conservateur, parti, position, 3440-2, 3688, 4210-2, 4217-8, 4290, 4340, 4347, 4351-3, 4388-92, 4394
- Programme international de l'énergie, entente de 1974. *Voir* Pétrole et gaz—Rationnement et répartition, programme d'urgence
- Provinces, juridiction, 3387, 4195
- Alberta, position, 3288
- Clark, M., position, 3288
- Recherche de nouvelles sources, 3298, 3418, 3690, 4195, 4210, 4460
- Biomasse, programme ENFOR, 1499
- Combustibles fossiles, utilisation à des fins motrices, 3712, 4223-5
- M. art. 43 (M. Alkenbrack), 3472
- Déchets de bois, utilisation, programme FIRE, 1499
- Énergie éolienne, 4110
- Fonds affectés, 3418, q. (M. Howie), 3635
- Îles-de-la-Madeleine, Qué., génératrice, reconstruction, négociations avec Terre-Neuve, etc., 1618-9
- Projets. *Voir* Conseil national de recherches
- Énergie thermique, 4195
- M. art. 43 (M. Crosby), 3342
- Stimulants fiscaux, 1199
- Ressources renouvelables, 2, 3427-9, 3431, 3440, 4125, 4351, 4435
- Déchets, sous-produits des industries des pâtes et papiers, 129, 3418
- Fonds, affectation, 129, 2092, 3381, 4389
- Voir aussi* Énergie renouvelable, promotion des formules, Loi

Énergie atomique

- CANDU (Canada-deutérium-uranium), réacteurs nucléaires
- Fonctionnement, m. (M. Lawrence) documents, 3686
- Sécurité, principes, critères, etc., mm. (M. Lawrence) documents, 3686-7
- Ventes à l'étranger, règlements, sauvegardes, etc.
- Argentine, usine de retraitement du plutonium, projet de construction, propos de l'amiral Madera, position du Canada, etc., 1186-7, 1318-9, 2112-3, 2206, 2258, 3063, 3213, 4492-3
- M. art. 43 (M. Brewin), 3008-9
- Chine, République populaire, 2205-6
- Mexique, 3432
- Moratoire, 3431
- Roumanie, 334, 2205-6
- Sous-produits canadiens, utilisation, inspections de l'AIEA, etc., 1319
- Taiwan, 2257-8, 2314-5
- Traité de non-prolifération, respect, 1186
- Centrales nucléaires et usines d'eau lourde
- Bruce, Ont., m. (M. Lawrence) documents, 3687
- La Prade, Qué., 692, 951, 1427, 1432, 1469, 3908-9
- Pickering, Ont., m. (M. Lawrence) documents, 3687
- Pointe Lepreau, N.-B., 2090, 3350, 3418, 3986
- Déchets nucléaires, élimination. *Voir* Radioactivité
- Effets dans la collectivité, comité, réunions, etc., 2643
- Usines d'eau lourde. *Voir* Centrales nucléaires sous le titre susmentionné

Énergie atomique, Commission de contrôle, services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 1802

Énergie atomique, contrôle, Loi (représentation provinciale)—C-416. M. Wenman
1^{re} l., 583

Énergie atomique du Canada Limitée, commissions versées à des agents négociateurs pour la vente de réacteurs CANDU à l'Argentine et à la Corée du Sud, 323, 1480, 3435, 4258

Énergie électrique

- Centrale thermique, Lingan, Cap-Breton, N.-É., 4444
- Centrales hydro-électriques, Terre-Neuve et Labrador, construction, 4195
- Centrales hydro-électriques, utilisation de gaz naturel ou de charbon plutôt que du pétrole, 3418, 3440, 3442
- Hydro-Ontario, production, 3431-2
- Île-du-Prince-Édouard-Nouveau-Brunswick, interconnexion par câble, 1461
- Lignes de haute tension, radiations émises par, normes de sécurité, 1564
- Prix, fixation en fonction des diverses périodes de charge, 3829
- Provinces de l'Atlantique, 3418
- Coût, 2690, 3297-8, 3349-50, 3421-2, 3440, 3442, 4141
- Lignes de transmission, construction, 4195
- Voir aussi* Société de l'énergie des Maritimes
- Répartition et rationnement, programme, juridiction des provinces, 3414, 4190, 4192
- Réseau national, 148
- Voir aussi* Électricité et gaz, inspection, Lois (modification)

Énergie éolienne. Voir Conseil national de recherches; Énergie, ressources—Recherche de nouvelles sources

Énergie renouvelable, promotion des formules, Loi—C-310. M. Schellenberger
1^{re} l., 581

Énergie solaire

- Chauffe-eau, taxe de vente, exemption, 1202, 4309, 4435-6, 4440, 4458, 4460
- Équipement, fabrication, etc.
- Normes, établissement, 3424-6
- Subventions, 2550
- Petites entreprises, 3427
- Programme PUSH, 3426, 4435
- Équipement, installations, SCHL, assistance, 4016
- États-Unis, programmes, 3427-8
- Maisons, chauffage, exemptions fiscales, 3722, 4435
- Maisons, chauffage, SCHL, politique, 3424
- Mise en valeur, programme, 116-7, 144, 3418, 3424-6, 3431, 3440, q. (M. Howie), 3635, 4210, 4352, 4389
- Projet Ark à l'Île-du-Prince-Édouard, q. (M. Brisco), 1853
- Saskatchewan, projet, 3428
- Usage domestique et industriel, 3424-5
- Voir aussi* Conseil national de recherches; Jour du soleil

Énergie solaire, Institut canadien, Loi—C-210. M. Caccia
1^{re} l., 578; 2^e l., 3423-9, renvoi au comité des ressources nationales et des travaux publics

Enfants

- Année internationale en 1979, 977-8, 982, 1255, 1264, 2754, 2887, 2909, 2929-30, 3127
- Commission, membres, mandat, etc., q. (M. Howie), 3114-5
- Attentat à la pudeur, 1030
- Conseil canadien de l'enfance et de la jeunesse, groupe d'étude, rapport de 1975, recommandations, etc., 977-8, 982

Enfants—Suite

- Difficultés d'apprentissage (dyslexie), conférence
fédérale-provinciale, 2754
M. art. 43 (M. Landers), 912
- Droits, déclaration canadienne, 1264, 2930, 2953, 2961
Voir aussi Enfants, déclaration canadienne des droits, Loi
- Droits, déclaration de l'ONU, allusions, 977, 981-2, 2967
- Maltraités ou négligés
Comité, étude, recommandations, mise en oeuvre, 1264-5, 2931
Modification du Code criminel, 1264, 2967
Poursuites, sanctions, 979, 981-2
- Pornographie, obscénité et sévices sexuels, protection contre,
modification du Code criminel, 3249, 3256-7, 3526
- Rapt, modification du Code criminel, 980-1, 2052
Voir aussi Code criminel (bills C-21, C-211, C-248, C-254, C-311,
C-425); Radiodiffusion (bills C-291, C-432)
- Enfants, déclaration canadienne des droits, Loi—C-204.** M. McGrath
1^{re} l., 578; 2^e l., 975-82
Retrait, annulation de l'ordre et renvoi de la teneur au comité,
am. (M. R. Stewart) adopté, 982
- Enrôlement à l'étranger, Loi** (recrutement par annonces)—C-367. M.
Rodriguez
1^{re} l., 582
- Entreprise Canada 1977**, programme, q. (M. Bawden), 2516-7
- Entreprise privée**
Allusions diverses, 22, 74, 89, 152, 926, 933, 936, 940, 1111-4,
1128, 1135-6, 1240, 1244, 2292, 2300
Gouvernement, politique, 1-2, 1039, 1041, 1295, 1349, 3564, 3910,
4071, 4165, 4191
Voir aussi Corporations—Privées
- Entreprises, expansion, Commission**, 77, q. (M. A. Caouette), 1465-6
- Entreprises, expansion, programme**, q. (M. Crosbie), 4282
Comités régionaux, création, 2092, 2159
Droit compensatoire américain, répercussions, 3346-7
Fonds, affectation, 2, 77, 153, 242, 610, 612, 1199, 2092, 2159
Nouveau-Brunswick, subventions, q. (M. Howie), 1190, q., 3228
Petites et moyennes entreprises, inclusion, 77
Prêts bancaires, assurances et garanties, 77
Prêts consentis, 226, 310, 1465-6
- Environnement**
Gouvernements fédéral et provinciaux, pouvoirs, répartition, 2493
Projets fédéraux, répercussions écologiques, études, 1500-1, 2469,
2492
Protection, gouvernement, rôle, 2492
Protection, programmes, administration par les provinces, 2465-6
Qualité, amélioration, mesures, 2465, 2489, 2493, 2585
- Environnement, contaminants, Loi** (modification)—C-322. M.
Wenman
1^{re} l., 581
- Environnement, évaluation des effets, Loi—C-458.** M. Wenman
1^{re} l., 2760
- Environnement, ministère**
Collaboration avec les provinces, 2465-6, 2493
Et autres ministères et organismes fédéraux, programmes,
coordination, 2465, 2489, 2492, 2585
Historique, 2532-4
Pouvoirs, responsabilités, etc., 2465, 2488-94, 2530-1, 2585-6, 3321
Richmond, circonscription, projets, q. (M. Beaudoin), 3265
Voir aussi Pêches et Environnement, ministère
- Environnement, ministère, Loi** (pêches)—C-354. M. McGrath
1^{re} l., 581

- Épargne privée**, taux, statistiques, etc., 43, 88, 273, 316, 1243, 2755
- Epp, M. Jake** (Provencher)
Agence canadienne de développement international, dd., 1945, dd.,
2702
Agriculture, ministère, q., 1570
ARDA, 2213
Arsenic entreposé à Saint-Pierre, Man., transport à Cobalt, Ont.,
3224-5
M. art. 43, 2974
Assurance-chômage, 13-4, 488, 530, 1137, 1936
Assurance-chômage, Loi (modification), 2289-91
Limite de temps, étape du rapport et 3^e l., 75C, m. (M. Cullen),
2326-7
Assurance sociale, numéros, usage abusif, 773
Autochtones et réserves indiennes, q., 2445
Avocats, services, q., 924, qq., 963, q., 1016, qq., 1108, q., 1161, qq.,
1233, q., 1282, q., 1465, q., 1571, q., 1622, q., 1707, q., 1805, q.,
1853, q., 1984, q., 2033, q., 2090, q., 2215, qq., 2349, q., 2405,
q., 2648
Banque du Canada, taux d'escompte, 362-3
Bétail, salmonellose, épidémie au Québec, m. art. 43, 3568
Canada au Travail, programme, 225, 4093
Citoyenneté, Loi (objecteurs de conscience), 579
Code criminel, Loi (exploitation sexuelle des enfants), 581
Code criminel, Loi (pornographie—C-211), 578, 885-7
Comités parlementaires, reconstitution, 488
Commission canadienne du blé, m. art. 43, 3249
Drapeau canadien, q., 2941
Économie, situation, 1136-7
Édifices fédéraux, énergie, conservation, q., 3634
Emploi, création, 225, 4093, 4323-4
Emploi et Immigration, Commission, 1461
Emploi et Immigration, ministère, rapport pour 1977-1978, 530
Fonction publique, Rempel, M. R., emploi, q., 2443
Forces canadiennes, 951, 1010-1
Gendarmerie royale du Canada, qq., 2700, 3412, 3684-5, q., 3767
Gouvernement, contrats, 1461, 2340-1
Gouvernement, dépenses, 364-5
Immigration, 1097-8, 1739, 1784-5, 2082-3, 2438-9, q., 3227, 3630,
3905-6
Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification),
797-8, 852, 882, 900-3
Inflation et productivité, centre d'étude, q., 1417
Initiatives locales, programme, 4093
Langues officielles, Commissaire, q., 1571
Libéral, parti, banquet de collecte à Toronto, décembre 1978,
2340-1
Main-d'oeuvre, 3350
Multiculturalisme, Conseil consultatif, Rempel, M., q., 459
Pension de vieillesse, 543-9
Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 362-6, 1136-8
Question de Règlement—portée du débat, 2152; plaintes au sujet de
la qualité des réponses, 3225; réponses contradictoires de M.
Blais, 3412-3; réponse ambiguë à une question au *Feuilleton*,
3684-5
Questions au *Feuilleton* demeurer sans réponse, 4046
Radio-Canada, 2600-1, 3392-3
Relations fédérales-provinciales, Bureau, q., 2560, q., 3951
Santé nationale et Bien-être social, ministère, q., 1570
Satellites, Union soviétique, Cosmos 954, écrasement, Grand lac des
Esclaves, T. N.-O., q., 1943
Sécurité de la vieillesse, Loi (modification), 543-7
Sport Canada, q., 3465
Sports, m. art. 43, 2593
Tornades, aide aux sinistrés, q., 1707
Travaux de la Chambre, droit criminel (modification), bill, 3263

- Escompte compensé.** *Voir* Boeuf—Prix; Coût de la vie, indice, prix à la consommation
- Espagne.** *Voir* Défense, équipement et armement—Armes et matériel de guerre, ventes à l'étranger; Impôt sur le revenu, conventions (bill S-2)
- Estey, rapport.** *Voir* Air Canada
- Établissements humains, conférence-exposition de l'ONU (Habitat '76), Vancouver, 3101**
- États-Unis**
Ambassade à Ottawa, nouvel emplacement. *Voir* Ottawa, Ont.—Carré Cartier
Californie, proposition 13, allusions, 318, 323, 360, 365, 704, 1496, 1576, 1603, 2299, 2738, 2997, 3004, 4502-3, 4513
Scandale de Watergate, allusions, 3954
Secrétaire d'État, M. Cyrus Vance, visite au Canada, entretiens, etc., 16, 815, 955-6, 1312, 1370, 1404
Voir aussi Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce; Canada-États-Unis, relations; Central Intelligence Agency des États-Unis; Chine, République populaire—Reconnaissance; Commerce; Économie, situation; Impôt sur le revenu—Régime final; Système métrique, conversion, programme
- Ethier, M. Denis** (Glengarry-Prescott-Russell)
Nomination à titre de vice-président adjoint des comités pléniers, 4
- Étudiants**
Emploi d'été et activités, programme, 2602, 3909
Inscription, date limite, m. art. 43 (M. Yewchuk), 3936
Prêts, q. (M. Herbert), 2123
Mesure législative de 1964, 3075, 4368
Voyages-échanges, 2195, 2197-8, 2200
Open House Canada, programme, 2198
Annulation, m. art. 43 (M. D. Munro), 4175
Voir aussi Assurance-chômage—Dépenses, réduction, changements au programme; Jeunesse-Canada au Travail, programme
- Étudiants, prêts, Loi (modification)—C-39.** Secrétaire d'État 1^{re} l., 3024
- Expansion économique, Conseil ministériel.** *Voir* Développement économique, Conseil ministériel
- Expansion économique régionale, modification de la loi, 94**
- Expansion économique régionale, subventions.** *Voir* Développement régional
- Expansion économique régionale, ministère**
Abolition, 3843
Clark, M., propos, 2096-7, 2145-6
Dépenses, réduction, q. (M. Forrestand), 3069
Efficacité, 2136
Fredericton, N.-B., bureaux, employés, statistiques, q. (M. Howie), 2879
Représentant au sein de la Société de l'énergie des Maritimes. *Voir* Société de l'énergie des Maritimes—Conseil d'administration
Transfert de certains pouvoirs au Conseil ministériel du développement économique, 2097
- Exploration, capitaine Bouvier et équipage du voilier J. E. Bernier, m. art. 43 (M. D. Munro), 160**
- Exportations.** *Voir* Commerce
- Exportations, expansion, Loi (entreprises minières)—C-205.** M. Rodriguez
1^{re} l., 578; 2^e l., 1584-91
- Extradition.** *Voir* Canada-Allemagne, République fédérale, relations
- Faibish, M. Roy.** *Voir* Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil
- Faillites**
Augmentation, 269, 311, 325, 691, 2595-6, 3198, 4272
Comparaison avec d'autres pays, 4272
Mesure législative, 3889, 4360
Salaires dus aux employés, 4039, 4360-1
Statistiques, 1602, 2595, 4272, 4484
Voir aussi Petites entreprises
- Falconbridge Nickel Mines Ltd.** *Voir* Nickel et cuivre, industries
- Falls, l'amiral, propos.** *Voir* Défense—Dépenses
- Famille royale**
Reine-mère, visite au Canada, 1976-7
Voir aussi Elizabeth II; Monarchie; Prince Philippe
- Familles**
Dépenses, Statistique Canada, enquête, motifs, etc., 2699, 2750-1, 2788, 3351-2, 3444
M. art. 43 (M. McGrath), 2745
Voir aussi Droit familial
- Faour, M. Fonse** (Humbert-Saint-Georges-Sainte-Barbe)
Adresse en réponse, 597-9
Assurance-chômage, 1948-9, 2311
Assurance-chômage, Loi (modification), 2236-8
Autochtones et réserves indiennes, m. art. 43, 2542, 2594
Canada au Travail, programme, 1226, 2157
Capelan, 3222-3
Chômage, 2154, 2156, 2474, 4088
Conférences maritimes, Loi dérogatoire, 3971-2, 3975-6, 3980-1
Corporations, profits, 2698, 4089
Coût de la vie, augmentation, 2698
Denrées alimentaires, industrie, 2698
Développement économique, ministère d'État, m. (M. Trudeau), 2154-8
Développement régional, subventions, régions désignées, etc., 2155-7
Économie, situation, 2154-7
Emploi, création, Terre-Neuve, m. art. 43, 1178
Gouvernement, organisation, Loi, 2471-4
Habitation, 1845
Inflation, 4088
Jour du Souvenir, m. art. 43, 859
Labrador, Nain, cargaison, déchargement, m. art. 43, 1310
Pêcheries, 597-9, 2156, 2472-4
Pêcheries et océans, Conseil consultatif de recherches, 2473-4
Pêches et Océans, ministère, 2472
Pétrole et gaz, raffinerie Come-By-Chance, T.-N., m. art. 43, 3899
Phoques, chasse, 2473, 3942-3
Présentation à la Chambre, 569
Question de Règlement—question de privilège, 1948-9
Radio-Canada, m. art. 43, 4032
Taxe de vente, 1090
Terre-Neuve, économie, situation, 574, 598-9, 1089-90, 1226, 2311
Transbordeurs, services, 1048-9, 2547
- Farine**
Subvention, rétablissement, 4234
Voir aussi Minoteries
- Faulkner, l'hon. Hugh** (Peterborough; ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien)
Affaires indiennes et Nord canadien, ministère, discours, distribution, coût, etc., q. (M. Cossitt), 4098-9
Affaires indiennes et Nord canadien, ministère, services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 923
Autochtones et réserves indiennes
Bien-être social, allocations, q. (M. Holmes), 2878

Faulkner, l'hon. Hugh—SuiteAutochtones et réserves indiennes—*Suite*

Développement économique, fonds, vérificateur général, rapport, 1460-1

Document *Objibway Language Course Outline*, q. (M. McKenzie), 2349

Éducation

Écoles, construction, 1695, 2111

Enseignants, programme, 4095

Territoires du Nord-Ouest, subventions, q. (M. Firth), 2984

Et Inuit

Droits conférés par traités, droits de chasse et de pêche, 3476-7
Ingamoo Hall, Inuvik, construction, coût, etc., q. (M. Holmes), 3114

Nutrition, programme, 2111

Revendications territoriales, droits et traités, 1495

Territoires du Nord-Ouest, Inuit Tapirisat, 1701

Habitation

Logement à but non lucratif, programme, 3810-3

Nouveau-Brunswick, coût, etc., q. (M. Howie), 3070

Pêcheries, rivières traversant les réserves, restriction, arrêté n° 10, 573-4

Santé, services, 1265

Baleine, belugas, menace d'extinction, 1620

Budget, 16 novembre 1978, 1492-5

Développement urbain et rénovation, 3813-4

Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification), 3811-4

Nord canadien, développement et mise en valeur, 1492-5

Northern Flood Committee, Manitoba, emprunts, remboursement, q. (M. Holmes), 2839

Parcs nationaux

Banff, Alb., Banff Cave and Basin, installations, restauration, q. (M. Schumacher), 2839

Employés, repas, heures supplémentaires, salaires, calcul, etc., q. (M. Brisco), 1984

Fort Langley, C.-B., tournage d'un film, requête d'un cinéaste, 3535-6

Grassland, Sask., accord, signature, 1269

Ski, installations, lac Louise, etc., agrandissement, 3941

Question de Règlement—propos de M. Neil, 3323; question de privilège, 3536

Route transcanadienne, Banff, parc national, Alb., entretien, sablage, etc., q. (M. Bawden), 4002

Territoires du Nord-Ouest, Loi (modification), 1983, 3321-2, 3328, 3959

Travaux de la Chambre, Territoires du Nord-Ouest (bill C-28), 1495

Faune

Pièges à mâchoire, interdiction, m. art. 43 (M. Corbett), 2691

Voir aussi Caribou

Favoritisme politique, 4503**Fédéralisme.** *Voir* Constitution—Révision; Relations fédérales-provinciales**Fédération canadienne**, renouvellement. *Voir* Constitution—Révision, rapatriement**Femme, situation, Conseil consultatif**

Présidente, M^{me} Rousseau, propos. *Voir* Chômage—Taux élevé;

Emploi, création—Stratégie—Femmes

Rapport

Comité, étude, 2440

Femme, situation, Conseil consultatif—SuiteRapport—*Suite*

Gouvernement, position, 2439, 2507-8, 3914

Voir aussi Fonction publique; Travail—Population active

Voir aussi Assurance-chômage—Dépenses, réduction, changements au programme, etc.

Femmes

Année internationale de la femme, 1975, allusions, 3915-6, 3926, 3929

Chômage, 162, 2240, 2363, 3916

Cinquantième anniversaire de la reconnaissance officielle des

femmes dans l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, 3918

Conseil économique, rapport, 674-5

Droit au travail, 756

M. (M. D. MacDonald) de subsides, 3913-33

Droits égaux, 756-7, 1773, 1777, 2101, 3918

Exploitation à des fins pornographiques, 886

Familles monoparentales, situation, 738, 1024, 3130

Groupe WARP. *Voir* Prix—Augmentation

Journée internationale, 3935

Mères de famille, salaire. *Voir* Ménagères

Programmes d'aide, dépenses, réduction, 3364

Rapport *La femme et le travail—Cinq millions de femmes: Une étude de la femme canadienne au foyer*, 3132-3

Salaires égaux pour travail égal, 3921, 3931

Statut

Comité d'action national, mémoire, 3921

Gouvernement, position, 2468, 3915-6, 3921, 3924, 3929

Gouvernement, réalisations, 3918-9, 3923, 3930-1

Ministre responsable, 1463, 3918, 3928

Déclarations, propos, etc., 3915

Plan d'action national, document *Femme en voie d'égalité*,

3921-3, 3928-9, 3933, 3938-9, 3946, 4039-40

Dépôt, 3923

Progressiste conservateur, parti, position, 3922

Provinces, rôle, responsabilités, etc., 3919-21

Voir aussi Commission royale d'enquête sur le statut de la femme

Travail à temps partiel, encouragement, 3130

Voir aussi Assurance-chômage; Chômage—Taux élevé; Divorce

(bill C-350); Emploi; Emploi, création—Stratégie; Fonction

publique; Forces canadiennes; Main-d'oeuvre, formation,

programmes; Main-d'oeuvre, programmes—Services, extension;

Télévision—Émissions; Travail—Population active

Fer. *Voir* Minerai de fer**Ferguson, M. Jock.** *Voir* Radio-Canada, Société**Fermes**

Abandon, 2891-3

Immeubles endommagés par la neige, assistance, 3677

Fermes, revenu

Augmentation, 593, 2892, 2896, 3989

Baisse, 2891-2, 2894, 4155

Stabilisation, m. (M. Schellenberger), 3596-603

Statistiques, 3511

Fertilisants. *Voir* Pollution**Festival international des clans écossais**, 1979, aide fédérale, m. art. 43 (M. Crosby), 2022**Festival mondial de la jeunesse.** *Voir* Jeunesse**Fête du Canada**

Fête du Dominion

Changement de nom. *Voir* Jours fériés, Loi

M. art. 43 (M. Jones), 4141

1^{er} juillet 1978, gouvernement, dépenses, 4115

Film, Loi (modification)—C-217. M. Friesen
1^{re} l., 578

Fils de la Liberté, harcèlement. *Voir* Doukhobors

Finances

Administration, recours aux services d'un président de banque à charte, m. art. 43 (M. Allard), 633-4
Capitaux, contrôle par les sociétés multinationales, 86
Capitaux, fuites. *Voir* Investissements
Changes, contrôle, 272-3, 325-6, 721, 2544, 2830, 3176, 3207, 3272, 4509
M. art. 43 (M. McKenzie), 2746
Devises étrangères, réserves, 10, 265, 286-7, 334-5, 424, 483, 1129, 1737, 1795, 2691, 2784, 2827, 3170-1, 3174, 3182, 3188, 3193, 3201, 3246, 4501
Avoirs en dollars américains, 338
Gouvernement, emprunts
À l'étranger, 264, 268, 281-2, 417, 483, 1108-9, 1125-6, 1129, 1173, 1234, 1238, 2543-4, 2755, 2782, 2787, 2827-9, 3197, 3266, 3268, 3569-72, 3658, 3984-5, 3989, 4423
États-Unis, q. (M. Jones), 1707
Intérêt, taux, 269, 286, 810-1, 3101, 3103
Japon, 3435, 4423
Voir aussi Dollar canadien—Taux de change—Soutien, mesures; Obligations de l'État—Émission de \$750 millions sur le marché américain
Depuis 1968, au Canada et à l'étranger, dd. (M. A. Lambert), 2761
Secteur privé, répercussions, etc., 1222, 1238
Masse monétaire, 50, 269, 320, 411, 439, 705, 1125-7, 1199, 1342, 1712-3, 1726, 3187, 3205-6, 3656-7, 3670, 4177, 4232
Monnaie et crédit, création, 277-8, 280-1, 438, 460, 1298-9, 4419-20
M. art. 43 (M. C.-A. Gauthier), 3448
Or, réserves, 2784-5, 3246
Utilisation pour la frappe de monnaie, 3539-40
Paievements internationaux, balance, déficit du compte courant, etc., 472, 809, 861, 1260, 1353, 1468, 1477, 1883, 1931, 2075, 2396-7, 2543, 2635-6, 2785, 2980, 2982-3, 3052-3, 3569-70, 3655, 3662, 3901, 3940, 3984-5, 3988-9, 4036, 4400
Politique fiscale et monétaire, 95, 120-1, 291, 329, 438, 470, 861, 863, 913, 1252, 1393, 1713-4, 1726, 2130-1, 2747, 2781, 2787, 2918, 2980, 3062, 3170, 3656, 4077, 4229, 4232, 4468
Comparaison avec d'autres pays, m. art. 43 (M. McKenzie), 2594
Provinces, emprunts à l'étranger, 2827, 3103, 3197
Réserve d'argent liquide, mode d'utilisation, 691
Système monétaire international, accords de Bretton Woods, 121
Titres, vente à des étrangers contre des devises, 269

Finances, commerce et questions économiques, comité

Constitution, 423
Rapports, premier, 961; deuxième, 4329

Finances, ministère

Sous-ministre Hood, M. W., nomination, 2595
Sous-ministre Shoyama, M. T. *Voir* Pacific Petroleum Ltd.;
Premier ministre, bureau
Sous-ministres depuis 1968, q. (M. A. Lambert), 1707
Transfert de certains pouvoirs au Conseil ministériel du développement économique, 2097-8

Finkelman, rapport. *Voir* Fonction publique, Loi sur les relations de travail

Firth, M. Wally (Territoires du Nord-Ouest)

Autochtones et réserves indiennes, q., 2448, q., 2984
Pétrole et gaz, m. art. 43, 1558
Territoires du Nord-Ouest, Loi (modification), 3324-6

Firth, M. Wally—Suite

Territoires du Nord-Ouest, marchandises, livraison, 728, 1008
M. art. 43, 719

Fleming, M. Jim (York-Ouest)

Assurance sociale, numéros, usage abusif, 1007
Chambre des communes, délibérations, radiodiffusion et télédiffusion, 1699, 2016-7, 2512
Chine, République populaire, 2208
Code criminel, Loi (peine capitale—C-219), 3788-91
Constitution, référendum, 3758
Droit criminel, Loi (peine pour meurtre), 1123-4
Habitation, Loi (baux de location), 580
Lois d'abrogation, Loi, 3337-9
Loteries, 2832
M. art. 43, 2826
Matériaux isolants, 4092
Postes, ministère, postiers, grève, 348
Radio-Canada, m. art. 43, 4140
Société centrale d'hypothèques et de logement, Loi (Habitat Canada), 581
Télévision, câblotélévision, émissions américaines, réclame commerciale, suppression, représailles des États-Unis, etc., m. art. 43, 2252
Télévision, câblotélévision, tarifs d'abonnement, augmentation, 4483
Télévision, émissions, femmes, image stéréotypée, 3993
Toronto, aéroports, second aéroport, m. art. 43, 1928
Toronto, étudiants victimes d'un accident, expression de sympathie aux familles, m. art. 43, 2594
Transporteurs aériens, voyages organisés, Loi, 579
Voyages aériens tout compris, Loi, 4411

Fonction publique

Accidents de travail, coût, statistiques, etc., 2883
Anciens titulaires d'une charge publique, activités commerciales, réglementation, lignes directrices, 2306-7
Classification des postes, étude, région de la Capitale nationale et régions à l'extérieur, 350, 1372, 1851, 2113, 2256, 2471, 2638-9, 3533-4
Conclusion relative au surclassement, rapport avec l'indexation des pensions au coût de la vie. *Voir* Pensions *sous le titre susmentionné*
Dépôt, 2214
Croissance, ralentissement, réduction des effectifs, mise à pied d'employés, etc., 2, 33, 44, 52-3, 63, 75, 123, 294, 359, 428, 534, 908-10, 1372, 1404, 1420, 1496, 1550, 1783, 2339, 2493-4, 2856, 3353-4, 3357, 3361-2, 3372, 4158, 4500-1, 4515
Capitale nationale, région, 347, 3361
Femmes, présumée discrimination, 3628-9, 3760-1, 3920, 3924, 4080-1
Progressiste conservateur, parti, position, 15, 26, 31-2, 53, 550-1, 562, 1113, 1116, 1205, 1237, 1288-9, 1345, 1429, 1794, 2493, 2857, 3043, 3176, 3204, 3921, 4498
Rubrique de Frank Howard dans le *Citizen* d'Ottawa, 1310
Voir aussi les noms des agences gouvernementales et ministères particuliers
Droit de grève. *Voir* Grèves *sous le titre susmentionné*
Employés
Activités politiques. *Voir* Appartenance et activité politiques, Loi
Âge de retraite, moyenne, q. (M. McCrossan), 3227-8
Candidats à des élections, congés en vertu de l'art. 32 de la loi sur l'emploi dans la Fonction publique, Brewer, M. Garth, cas de, 1180, 1365-6
Candidats à des élections, congés en vertu de l'art. 32 de la loi sur l'emploi dans la Fonction publique, Serle, M., cas de, 1366
Déménagement, frais, 909-10
Embauche, mutations, etc., 1420

Fonction publique — Suite**Employés — Suite**

- Empreintes digitales, 70, 2880, 3583, 4380
- M. art. 43 (M. Cossitt), 3448
- Gestion et système de mérite, Commission D'Avignon, 54, 909
- Mutations, maisons, achat, politique, 2027
- Nombre, comparaison avec les provinces, 4496
- Traitements, 114
 - Ajustement à ceux du secteur privé, 2, 33, 52-3, 75, 373, 1200, 1420, 2229, 2231, 2549, 2591, 2820-1, 2830, 2872, 3047, 3050, 3059, 4037
- Commission nationale de recherches, établissement. *Voir* Fonction publique, Loi sur les relations de travail (bill C-22)
- Hauts fonctionnaires, 2228-30, 2233, 3574, 3636
- Vérificateur général, rapport, 2230
- Voir aussi* Ministères et agences gouvernementales—Hauts fonctionnaires, salaires, réglementation, m. (M. Gillies); Salaires—Secteurs public et privé, comparaison

Et secteur privé, productivité, comparaison, 4502

Femmes

- Avancement, chances égales, 2437, 3628-9, 3914-5, 3917, 3920, 3932
- Agents responsables, répartition dans divers ministères, budget, etc., 3917, 3921
- Conseil consultatif sur la situation de la femme, rapport, 1510-1, 1567-9, 1795, 2439, 2508, 3477-9, 3915, 3917-8, 3920, 4080-1
- MM. art. 43 (M. D. MacDonald), 1503-4, 3471
- Document *Égalité d'accès à l'emploi pour la femme dans la Fonction publique du Canada*, 3915
- Discrimination, m. art. 43 (M. S. Knowles), 2745
- Nommées à des postes supérieurs, 3915, 4081, 4479
- Voir aussi* Croissance, ralentissement, réduction des effectifs, mise à pied d'employés, etc. *sous le titre susmentionné*

Fonctionnaires francophones, représentation, 2077, 2770

Grèves

- Droit de grève, retrait, 134, 193, 197, 374, 442
- M. art. 43 (M. Rae), 569
- Services essentiels, 161
- Tribunal pouvant régler les disputes d'intérêt public, 442

Liberté d'expression, 1011-2

Liste noire, opposition extra-parlementaire, 1897, 2544

Rudnicki, M. Walter, 766, 3587, 3883, 3888

Action intentée devant les tribunaux, m. art. 43 (M. Baldwin), 687

Mérite, principe, 3761

Voir aussi Employés—Gestion et système de mérite *sous le titre susmentionné*

Négociation sectorielle, 726

Mesure législative, m. art. 43 (M. Jelinek), 3397

Voir aussi Négociation par secteur, Loi

Négociations collectives, 370

Avant la fin des conventions collectives, 536

Syndicats, consultation, m. art. 43 (M. Crosby), 1559

Unités de négociations, 228, 726

Pensions

Calcul en fonction des trois meilleures années de rémunération, suggestion, 3119-20

Compte, 53, 906, 964, q. (M. Francis), 2456, 2648, 2986, 3022, 3042, q. (M. McKenzie), 3068-9, 3122-3, 3145, 3237

Déficit, 3042, 3050

Intérêts, 3041, 3050, 3121, 3123-4, 3134-6

Investissement dans le secteur privé, 3136

Obligations actuarielles, amortissement sur une période de 15 ans, 3037, 3041, 3047, 3121

Fonction publique — Suite**Pensions — Suite**

- Cotisations, 3038, 3046, 3121, 3125, 3138-9
- Coût, 3038, 3042, 3122, 3125-6, 3134-8, 3235
- Document *Quelques données de base sur les pensions dans la Fonction publique*, 3046, 3125-6
- Étude actuarielle de la firme Tomenson-Alexander and Associates, rapport, 772, 906, 3038, 3043, 3046-7, 3049-50, 3122-3, 3125-6, 3134, q. (M. McCrossan), 3227, 3239
- Femmes, 3479
- Indexation au coût de la vie, 53-4, 1175, 3043-4, 4297-8
 - À compter de 60 ans, 54, 3040, 3048, 3050, 3117, 3121, 3138, 3232, 4300
 - Application progressive commençant le 1^{er} avril 1979, 3040, 3047-8, 3117, 3120
 - Report au 1^{er} janvier 1980, 2027, 3037, 3046, 3049
- Calcul au pro rata au cours de la première année, 3039, 3047-8, 3117, 3120, 3138, 3234
- Chiffres et autres documents pertinents, 2603, 2645, 3048-9, 3137
 - Dépôt, 2644
- Échappatoire concernant les retraites prises vers la fin de l'année, élimination, 54, 3039, 3046, 3048, 3121, 3138, 4299
- En fonction de l'augmentation des contributions, 54, 258, 906
- Financement, 54, 258, 906, 3038-9, 3050, 3142-3
 - En fonction des cotisations et du rendement des intérêts, 3047, 3049, 3120, 3143
- Fonctionnaires retraités âgés de 55 à 59 ans, 3040, 3046, 3048, 3117, 3120, 3136
- Historique, 3045-6, 3051-2
- Indexation réelle, 3039, 3143
- Mesure législative, 2027, 2470, 2638-9, q. (M. McCrossan), 3227
 - Comité, étude, audiences, témoignages, 3044, 3049-50, 3120, 3123, 3137, 3144, 3147, 3232, 3238, 4135
 - De 1973, allusions, 3236
 - Voir aussi* Chambre des communes—Travaux de la Chambre; Droit statutaire, Loi (pensions de retraite)
- Nouveau parti démocratique, position, 3120
- Plafonnement, 3040-2, 3046, 3118, 3143, 3145, 3234-5, 3238, 3240-1
- Progressiste conservateur, parti, position, 3047-9, 3124, 3138, 3236
- Rapport avec le surclassement des postes, coût de \$75 millions, etc., 2471, 2638-9
- Survivants et invalides, 3040-1, 3117
- Taux pour les trois prochaines années, 258, 772, 906-7, 961, 1372, 2027, 3040-1, 3046-7, 3049-50, 3117-8, 3120, 3123, 3135-6, 3143-5, 3234, 3238
- Prévisions actuarielles, 3041, 3046, 3049-50, 3234
- National Citizens' Coalition*, propos etc., 3038, 3042, 3044, 3051, 3124, 3137-9, 3142-3, 3233-4, 3237
- Régime, révision, 3042
 - Entretiens avec les associations de fonctionnaires, 3043-4
 - Institut professionnel de la Fonction publique, position, 3043
- Performance des programmes, mesure, rapport, 3579-80
 - Dépôt, 3578
- Postes encadrés de rouge, réduction, mesures, 2256
- Programmes et politiques, évaluation, vérificateur général, rapport, 1400, 4059-60
- Rempel, M. R., emploi, q. (M. Epp), 2443
- Rendement, évaluation, vérificateur général, rapport, 1400
- Sous-ministres

Fonction publique — Suite**Sous-ministres — Suite**

Et sous-ministres adjoints, traitements, etc., q. (M. A. Lambert), 4151

Voir aussi Corporations de la Couronne—Conflits d'intérêts; Finances, ministère

Fonction publique, bilinguisme, politique

Cours de langue, demandes, 124, 3008

Cours de langue, suppression progressive, professeurs, licenciement, 2078, 3076, 3472, 4325, 4402

MM. art. 43 (M. A. Caouette), 2073-4 (M. Laprise), 3008 (M. Matte), 3214

Orientation des carrières, programme (POC), mise en oeuvre, fonds, etc., 3757, 3848, 4144-5

Langue de travail, francophones, etc., 2342, 3757

Postes bilingues, 2077

Prime spéciale de 7%, 223-4, 1432

Abolition, 2696, 3235-6, 4325

Compensation, mesures, 2696, 4401

M. art. 43 (M. A. Lambert), 3668

Report à une date ultérieure, 4401-2

MM. art. 43 (MM. La Salle et A. Lambert), 4397-8

M. art. 43 (M. C.-A. Gauthier), 219

Terme «bilingues» appliqué à certains fonctionnaires, propos de M. Yalden, commissaire aux langues officielles, 2403, 4315-6

Fonction publique, Commission

Employés mis à pied, etc., 63, 124, 909, 2769, q. (M. Friesen), 3027-8, 3226

Szlazak, M^{lle} Anita, fonctions, q. (M. Howie), 1622-3

Fonction publique, Commission des relations de travail, équipement non assuré, pertes, enquête, q. (M. Clarke), 3465**Fonction publique, Loi sur l'emploi (activités partielles du personnel des ministres)—C-278. M. Malone**
1^{re} l., 580**Fonction publique, Loi sur l'emploi (citoyens canadiens)—C-270. M. Jones**
1^{re} l., 580**Fonction publique, Loi sur l'emploi (contrats d'embauche)—C-340. M. Orlikow**
1^{re} l., 581**Fonction publique, Loi sur l'emploi (distinction injuste à cause de l'âge, d'un handicap physique ou de l'état de santé)—C-307. M. Herbert**
1^{re} l., 580**Fonction publique, Loi sur l'emploi (serments et renseignements confidentiels)—C-451. M. Leggatt**
1^{re} l., 2317**Fonction publique, Loi sur les relations de travail**

Modification, 2, 33, 52, 54, 191, 214-7, 536, 3043

Alliance de la Fonction publique et autres syndicats de fonctionnaires, position, 2303-4

Brochure distribuée aux employés, coût, etc., 2114, 2303-4, q. (M^{me} Pigott), 3862-3

Rapport Finkelman, recommandations, etc., 2138, 3222

Fonction publique, Loi sur les relations de travail (modification)—C-22. Président du Conseil du Trésor
1^{re} l., 1323**Fonction publique, Loi sur les relations de travail (modification)—C-369. M. Orlikow**
1^{re} l., 582**Fonction publique, Loi sur les relations de travail (scrutins de grève)—C-370. M. Forrestall**
1^{re} l., 582**Fonction publique, pension, modification de la loi, 2, 52, 54, 906-7, 2304, 2469****Fonction publique, relations employeur-employés, comité mixte, rapport, recommandations, 191-2, 214-5, 217-8****Fonctionnaires publics à la retraite, emploi, Loi—C-309. M. W. Baker**
1^{re} l., 581**Forces canadiennes****Bases**

Cold Lake, Alb., exercices militaires, dangers pour les fermes avoisinantes, mesures de sécurité, etc., 1700

Comox, C.-B. et Alert, T. N.-O., étude sur les infections virales respiratoires, contrat à l'Université de l'Alberta, q. (M. McKinnon), 3767

Gagetown, N.-B., q. (M. Howie), 1657, dd., 1745, q., 1943, qq., 2701

Dabros, le colonel, ex-directeur de la sécurité. *Voir* Sécurité, services *sous le titre susmentionné* 2^e bataillon, arrêt de 24 h. à Fredericton, N.-B., q. (M. Jones), 4336

Effectifs, q. (M. McKinnon), 1050-1, 1326, 1328-9

Depuis 1970, recrutement, retraite, promotions, rétrogradations, etc., dd. (M. Schumacher), 2761

Falls, l'amiral, propos. *Voir* Défense—Dépenses

Femmes, 2689, 3931-2

Force mobile, Commandement, de 1950 à 1970, effectifs, efficacité et taux d'accroissement, q. (M. Jones), 3368

Force mobile, Commandement, effectifs, anglophones et

francophones, répartition par province, q. (M. Jones), 2647

Groupe de combat transportable par air-mer, rôle, etc., q. (M. McKinnon), 2458

Médaille pour services rendus à l'OTAN, 577

Membres retraités, compétences professionnelles, accréditation civile, 3234

Officiers et soldats participant à diverses opérations, répartition par grade, etc., qq. (M. McKinnon), 2454-5

Parachutes, dépôt d'entretien et école, Edmonton, Alb., q. (M. McKinnon), 2451, q. (M. Jones), 2795

Pensions, 3140-1, 3230-3

Commission Marin, recommandations, 3141

Compte, 3122, 3145-7, q. (M. S. Knowles), 4336-7

Cotisants et prestataires, etc., statistiques, q. (M. S. Knowles), 4337

Indexation au coût de la vie, 3038, 3048-50, 3052, 3116-7, 3119-20, 3136, 3144-6, 3231-4, 4297-8

Prestations de retraite supplémentaires, mesure législative, m. (M. Forrestall), 4295-301

Voir aussi Droit statutaire, Loi (pensions de retraite)

Publicité, coût, dd. (M. Jones), 2090-1

Recherche et sauvetage, installations, amélioration, q. (M. McKinnon), 2451

Recrutement, programme, publicité, coût, 16-7

Réserve et milice, q. (M. Jones), 2647, q. (M. Howie), 3028

Voir aussi Code canadien du travail (bill C-419); Forces

canadiennes, force de réserve, augmentation, Loi

Sécurité, services, Dabros, le colonel, ex-directeur, 2594

Solde, augmentation, q. (M. Howie), 3368

Surveillance, système, effectifs, etc., q. (M. Jones), 3368

Travailleurs étrangers, recrutement, 951, 1010-1

Voir aussi Nations Unies, Organisation—Forces du maintien de la paix; Postes, services

- Forces canadiennes, force de réserve, augmentation, Loi—C-276.** M. Robinson
1^{re} l., 580
- Forêts, Service canadien**
Abolition, 1404
Activités, groupe d'étude, 641, 854-5, 1549
M. art. 43 (M. Oberle), 1881
Bureaux régionaux, années-hommes, etc., statistiques, q. (M. D. Munro), 3025
Dépenses, réduction, 1404, q. (M. W. Baker), 2350, 2525, 2567, 3966
Voir aussi Forêts et produits forestiers—Laboratoires de recherche, fermeture
Fonctions, rôle, etc., 1499-500, 2493, 2523-5, 2566-7, 3966
Inventaires forestiers, contrôle et gestion, programme, 4184-5
M. art. 43 (M. Oberle), 4227-8
- Forêts et produits forestiers**
Accord à long terme avec le secteur privé, système en vigueur dans les pays scandinaves, 2784
Bois, pénurie, 2576
Communiqué *Perdu en forêt, un dilemme politique*, 2525
Développement, politique, documents, dépôt, 2794
Exploitation, emplois en résultant, 2575
Exportations, 172-4, 2575-6, 3507
Comparaison avec les États-Unis, 2576, 3965
Gaspésie, situation, 93-4
Groupe d'étude, rapport, recommandations, etc., 2783, 2794, 2829, 2836
Gouvernement, réponse, dépôt, 2794
Institut d'aménagement, 1268
Et Institut de recherche sur les feux de forêt, fusion, 1269, 1499, 1980, 2493, 2524, 2567, 2576, 2588-9
Employés, mutation, q. (M. ForreSTALL), 3027
Laboratoires de recherche
Cession à l'entreprise privée, 1980, 2515, 2575-7, 2588, q. (M. W. Baker), 3026, 3966
Conseil consultatif des forêts, rapport de 1973, recommandations, etc., 813, 815-6, 857, 1404, 1550, 1738-9
M. art. 43 (M. Symes), 1643-4
Conseil d'administration provisoire sous la présidence de M. Rogers, établissement, 2515, 2588
Dépenses, comparaison avec les États-Unis, 2576, 3965-6
Fermeture, 25, 120, 142-3, 472, 856-7, 1126, 1285, 1287, 1345, 1437, 1491, 1990, 2487, 2577
Employés, mutation au secteur privé, avantages, etc., 2515, 2588, q. (M. W. Baker), 3026, 3804
Études, rapports, etc., m. art. 43 (M. W. Baker), 633
MM. art. 43 (M. Peters), 9-10 (M. Siddon), 2338
Ottawa, Ont., 9, 262, 641, 815, 1463, 1980, 2515, 2588, q. (M. ForreSTALL), 3027, 3804
Employés, mutation à Petawawa, 813, 857, 1098, 2524
Et Petawawa, Ont., fusion. *Voir* Petawawa sous le titre *susmentionné*
Petawawa, Ont., 9, 15, 127-8, 171-3, 229, 241, 262, 434, 611, 813, 815-6, 857, 1098, 2125, 2493, 2524-5, 3965
Et Ottawa, fusion, 1098, 1498-9, 1549-50, 1980, 2567, 2576, 2588
M. art. 43 (M. Allard), 221
Vancouver, C.-B., 262, 641, 815, 1462-5, 1550, 2515, 2588, q. (M. ForreSTALL), 3027, 3804
Winnipeg, Man., 1310
Subventions, 2577, 2829
Manitoba, maladie hollandaise de l'orme, programme de lutte, m. art. 43 (M. Hare), 1310
Nouveau-Brunswick
- Forêts et produits forestiers—Suite**
Nouveau-Brunswick—*Suite*
Complexe forestier, établissement, 1379, 2081, 3535, 3966
Développement, aide fédérale, 2522
Tordeuse des bourgeons de l'épinette, lutte, assistance, etc., 2522, 2524
Politique, 641, q. (M. W. Baker), 2350
Conseil consultatif des forêts du Canada, rapport de 1975, recommandations, 2578
Programmes, gouvernement, coordination, 2536, 2567, 2578
Rapport Reed *La gestion des forêts au Canada*, 173, 2578
Reboisement, programmes
Fonds, affectation, 1499
Insuffisance, 2576
Nouveau-Brunswick, 540
Recherches, contrat à l'Institut canadien en génie forestier, 812, 2588-9
Voir aussi Bois de pâte et papier, industrie; Saint-Jean, N.-B., port—Station terminale
- Formation professionnelle des adultes, Loi (modification)—C-53.** Ministre de l'Emploi et de l'Immigration
1^{re} l., 4411
- Formation professionnelle des adultes, programme, accord avec les provinces,** 1974, dd. (M. Jones), 2462
- Formose.** *Voir* Taiwan
- Formulaires, réforme, Loi—C-360.** M. Hnatyshyn
1^{re} l., 582
- ForreSTALL, M. J. Michael** (Dartmouth-Halifax-Est)
Acier, industrie, 3759
Aéroports, 2311-2, 4465
M. art. 43, 2252
Air Canada, 1186
Anciens combattants, pensions et allocations, q., 962
Anti-inflation, Commission, q., 3024
Assurance-chômage, 1935-6
Canadien National et CAST Shipping, relations financières, 4380
Céréales, 2078
Commerce, 3221
Commission fédérale d'enquête sur les transports, Loi, 581
Conseil des Arts du Canada, Loi (Killam-Dunn), 579
Développement régional, subventions, régions désignées, etc., 862, q., 3069
Droit statutaire, Loi (pensions de retraite), 3230-3
Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 3420-2, 4219-21
Énergie électrique, 3421-2
Expansion économique régionale, ministère, q., 3069
Fonction publique, 3059
Pensions, indexation au coût de la vie, 3232
Fonction publique, Loi sur les relations de travail (scrutins de grève), 582
Fonction publique, relations employeur-employés, comité mixte, rapport, recommandations, 214-5
Forces canadiennes, pensions, 3230-3
Prestations de retraite supplémentaires, mesure législative, m., 4295-6
Forêts et produits forestiers, qq., 3027
Glaces, eaux envahies par, vols de reconnaissance, etc., q., 3582
Halifax-Dartmouth, N.-É., Metropolitan Area Growth Investments (MAGI) Ltd., 4380
Industries, stratégie industrielle, politique, 3453-4
Intérêt, taux, 859, 862
Loi électorale du Canada (vote par procuration du personnel navigant), 579, 4058
Lois d'abrogation, Loi, 578, 3332-4

Forrestall, M. J. Michael—*Suite*

- Météorologie, services, q., 3484
- Navigation, 915, q., 1802-3, q., 2177, 3496-8
- Navires, construction, 4040-1
- Navires de pêche, q., 3264, 3497
- Pêcheries, q., 2943
- Pêches et Environnement, ministère, q., 2351
- Pétrole et gaz, 3231, 3251-2, 3304, 3333-4, 3421-2, 4220-1
 - M. art. 26, 1220
 - M. art. 43, 3250
- Pollution des eaux, déchets en mer, immersion, 4446
- Pollution des eaux, pétrole, déversements, 4271, 4322-3, 4445-6
 - MM. art. 43, 4267, 4445
- Pollution maritime, Caisse des réclamations, q., 1802
- Ports, q., 2983
- Ports nationaux, Conseil, 3497-8
- Postes, ministère, postiers, grève, 214, 216-7, 260
- Provinces de l'Atlantique, économie, situation, 862, 3421-2
 - M. art. 43, 859
- Question de Règlement—propos de M^{lle} Campbell, 2346
- Questions au *Feuilleton* demeurées sans réponse, 4380
- Ressources hydrauliques, q., 2646
- Saint-Laurent, voie maritime, 2078, 3498
- Services postaux, maintien, Loi, 214, 216-7
- Société de l'énergie des Maritimes, 3422
- Taxe d'accise, Loi (modification), 4464-5
- Transports, accidents, commission d'enquête indépendante, 3334
- Transports, ministère, réorganisation, 3496
- Transports, politique nationale, m. (M. Mazankowski), 3496-8
- Transports aériens, 2870, 3059, 4081-2
- VIA Rail Canada, Inc., 2208

Foster, M. Maurice (Algoma)

- Adresse en réponse, 610-3
- Allocations familiales, 611
- ARDA, 2173, 2302
- Assurance-chômage, Loi (modification), limite de temps, étape du rapport et 3^e l., art. 75C, m. (M. Cullen), 2327-8
- Autochtones et réserves indiennes, 4374
- Eaux d'égout, usines d'épuration, 3148
- Emploi, création, 612-3, 2328
- Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 3429-32, 4055-6, 4304-5
- Énergie atomique, 3431-2
- Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification), 4014-5
- Municipalités, services communautaires, financement, programme, 2315, 3147-8
- Office de répartition des approvisionnements d'énergie, 4055-6
- Pacific Petroleum Ltd., acquisition par Petro-Canada, 1047, 3430
- Petro-Canada, 4304-5
- Pétrole et gaz, 1047, 1317, 2920, 3108, 3430-2, 3576
 - MM. art. 43, 3988, 4086
- Pipe-line du Nord (route de l'Alaska), 165, 612, 3406, 3431
 - M. art. 43, 3846
- Pipe-lines, provinces de l'Ouest jusqu'à Montréal, 3430, 3432
- Pipe-lines du Nord, comité, rapports, 2316
- Radioactivité, 2348, 3226
- Uranium, industrie, 611-2, 1847, 3431

Fours à micro-ondes, effets sur la santé. *Voir* Santé**Fox, l'hon. Francis** (Argenteuil-Deux-Montagnes)

- Constitution, révision, rapatriement, etc., 2766, 2768
- Montréal, transports urbains, services de trains de banlieues, 2115
- Pétrole et gaz, 3063, 3992
- Référendum au Canada, Loi, 2765-9

Foyers, sécurité, enquête. *Voir* Crime—Prévention**France**

- Ambassadeur canadien, M. G. Pelletier, m. art. 43 (M. Cossitt), 1643
- Espionnage au Canada, opération *Ascott*, activités de la GRC. *Voir* Gendarmerie royale du Canada—Sécurité, services—Opération *Carte blanche*
- Premier ministre, M. Raymond Barre, visite au Canada, 3218, q. (M. Jones), 4378, 4381
- Voir aussi* Canada-France, arrangements commerciaux de 1933 et 1935, Loi (abrogation); Canada-France, relations; Éducation—Lycées; Québec, province—Séparatisme—Référendum

Francis, M. Lloyd (Ottawa-Ouest)

- Adresse en réponse, 51-4
- Capitale nationale, région, 166, 3065, 3521-2
- Crédits
 - Étude, modalités, 1829-30
 - Pour 1979-1980, budget principal, 3358
 - Présentation, nouvelle formule, 3358, 4065-6
- Droit statutaire, Loi (pensions de retraite), 3121-4
- Fonction publique
 - Croissance, ralentissement, réduction des effectifs, mise à pied d'employés, etc., 52-3, 534, 908-9, 2856-7
 - Pensions
 - Compte, q., 2456, 3022, 3121-4
 - Indexation au coût de la vie, 2645, 3121-4
- Fonction publique, Loi sur les relations de travail, modification, 2114, 2303-4
- Forces canadiennes, pensions, prestations de retraite supplémentaires, mesure législative, m. (M. Forrestall), 4300-1
- Forêts et produits forestiers, 812, 2588
- Gouvernement, dépenses, Parlement, contrôle
 - M. (M. W. Baker), 4065-6
 - M. (M. Nielsen), 1828-30
- Ministères et agences gouvernementales, déménagement d'Ottawa à Hull, 53
- Ottawa, Ont., carré Cartier, site de la nouvelle ambassade des États-Unis, entente, 3479
- Ottawa, Ont., palais de justice provincial, nouvel immeuble, emplacement, 3479
- Patinage artistique, championne, Janet Morrisey, félicitations, m. art. 43, 2868
- Question de privilège—rapport de presse erroné concernant la date de présentation du rapport annuel du vérificateur général, 1014
- Question de Règlement—m. art. 43, 827-9
- Revenu national, ministère, 1565, 1782-3
- Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 2856-7
- Vérificateur général, rapport pour 1977-1978, 1014

Fraser, fleuve. *Voir* Pêcheries**Fraser, M. John** (Vancouver-Sud)

- Autochtones et réserves indiennes, 165-6, 695
- Drogues, narcotiques, 1889
- Économie, situation, 1462
- Fonction publique, Loi sur les relations de travail, modification, 216
- Forêts et produits forestiers, laboratoires de recherche, 1462
- Grands lacs, techniciens maritimes, grève, 222-3, 368-9, 378-80
- Grèves et différends, 192-3, 222, 1462
- Impôt sur le revenu, 1740
- Industries, stratégie industrielle, politique, 3456
- Navigation, maintien, Loi, 368-9, 378-80
- Postes, ministère, postiers, grève, 192-3, 203-5, 213, 216, 256-7, 304-5, 368-9, 379, 405, 3011-2
 - M. art. 43, 3007
- Question de privilège—propos de M. Marchand induisant la Chambre en erreur, 1464
- Salaires, 4149

Fraser, M. John—*Suite*

Services postaux, maintien, Loi, 192-3, 203-5, 213, 216
 Transports aériens, 2549, 2819-20, 2830, 2872

Freedman, rapport. *Voir* Relations industrielles—Changements technologiques**Freifeld, M. S.** *Voir* Affaires extérieures, ministère—Documents confidentiels, triage**Friesen, M. Benno** (Surrey-White Rock)

Aéroports, 4455-6
 Afrique du Sud, apartheid, politique, 2162
 Autochtones et réserves indiennes, santé, services, 2988
 Chinese Benevolent Association of Canada, 4181
 Code criminel, Loi (pornographie—C-211), 890-1
 Code criminel, Loi (rapt d'enfant), 579
 Divorce, Loi (séparation de fait), 2051-2
 Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 4221-2
 Film, Loi (modification), 578
 Flétan, 3405, 3617-8
 Fonction publique, Commission, q., 3027
 Gymnaste Karen Kelsall, aide fédérale, 3710
 Habitation, 2345
 Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification), 3836-40, 3864-5
 Impôt sur le revenu, 3839-40
 M. art. 43, 3846
 Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 758-9, 974
 Investissements étrangers, Agence d'examen, 2912
 Jeux olympiques d'été de 1980 à Moscou, 957, 2162
 Main-d'oeuvre agricole, bureaux, q., 2349
 Marine marchande du Canada, Loi (pollution—C-269), 580
 Municipalités, subventions tenant lieu d'impôt, 168, 679-80
 Navires de pêche, 3618
 Parcs nationaux, Fort Langley, C.-B., tournage d'un film, requête d'un cinéaste, 3535-6
 Pêcheries, 641
 Pétrole et gaz, 4221-2
 Question de privilège—comportement du réseau anglais de Radio-Canada à l'endroit de députés, 351-2, 1320; réponse de M. Faulkner ayant induit la Chambre en erreur, 3536; propos antiparlementaires utilisés par M. Loiselle, 3578
 Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil, 351-2, 1320
 M. art. 43, 221
 Recherches médicales, 2987-9
 Revenu national, ministère, Douanes et Accise, Division, q., 4412
 Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 1600-3, 2987-9
 Statistique Canada, m. art. 43, 3668
 Taxe d'accise, Loi (modification), 4455-7
 Téléphone, numéro universel en cas d'urgence, Loi (C-405), 583
 Transports, ministère, services de vol, Division, C.-B., avions et hélicoptères, q., 1803
 Travaux publics, ministère, q., 3582
 Trinidad, aéroports, 1652, 3522
 Trudeau, M., voyage en Jamaïque, 2174
 Weyerhaeuser, Société, acquisition de la Northwood Mills Lumber Manufacturing, C.-B., 349, 2912

Fromage

Exportations, 279
 Production, 1187

Front de libération du Québec (FLQ). *Voir* Québec, province; Universités et collèges—Moncton, N.-B.**Fruits et légumes**

Culture en serre, dégrèvements fiscaux, q. (M. Brisco), 963-4
 Haricots blancs
 Alberta, région sud, paiements de stabilisation, 3105
 Exportations, 1448
 Prix, stabilisation, 1098
 Importations, 434, 561, 4496
 Pommes, Québec, paiements de stabilisation pour 1977, 2828
 Prix, augmentation, 641-2, 3636-7, 3652, 3663-4, 3989, 4229
 Raisins secs, prix, augmentation, 3802
 Tarif des douanes, 561, 1202
 Réduction, bénéfiques, transmission aux consommateurs, 4090-2, 4152, 4156, 4158, 4166-7, 4178, 4233
 Agence de surveillance, création, 4092
 M. art. 43 (M. D. Munro), 4365
 Tomates en conserve, tarif des douanes, etc., 3577
 Transformation, industrie, assistance en vue de créer des emplois, 4090

Garde côtière, navires en service, 1852**Garderies de jour pour enfants,** 3919**Garrison, projet.** *Voir* Rouge et Souris, rivières**Gascon, rapport.** *Voir* Montréal—Transports urbains, services de trains de banlieues du CN**Gaspésie**

Économie, situation, 92-5, 178-9
Voir aussi Chômage—Québec; Télévision—Rimouski

GATT. *Voir* Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce**Gauthier, M. Charles-A.** (Roberval)

Adresse en réponse, 613-5
 Aéroports, taxe d'embarquement pour les passagers, augmentation, 4457-60
 Allocations familiales, 718, 733-4
 Assurance-chômage, 637, 768-9, 863, 2207, 2994, 3156
 M. art. 43, 398
 Assurance-chômage, Loi (modification), 2273-6
 Limite de temps, étape du rapport et 3^e l., art. 75C, m. (M. Cullen), 2330-1
 Assurance-maladie, m. art. 43, 4320
 Banques, intérêt, taux, 1710-1
 Budget, 16 novembre 1978, 1296-9
 Cadbury, Montréal, 1146
 Comités parlementaires, 1820
 Commissaire à la représentation, fonctions, transfert au directeur général des élections, 2531
 Constitution, conférence, février 1979, 2430, 3072
 Constitution, révision, rapatriement, etc., 613, 615, 2775-6, 3072-4, 3076
 M. art. 43, 2430
 Coût de la vie, indice, prix à la consommation, escompte compensé, 3657
 Crédit social, théorie monétaire, 277-8, 280-1, 1298-9, 1707-8, 1711, 3448, 3657-8
 Dette nationale, 3448, 3658-9
 Droit statutaire, Loi (pensions de retraite), 3120-1
 Économie, situation, politique, m. de subsides, 1707-11
 Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 4358-9, 4386-7
 Environnement, ministère, 2530-1
 Finances, monnaie et crédit, création, m. art. 43, 3448
 Finances, paiements internationaux, balance, déficit du compte courant, etc., 4036

Gauthier, M. Charles-A.—Suite

- Fonction publique, bilinguisme, politique, 223, 3076
 M. art. 43, 219
 Fonction publique, pensions, indexation au coût de la vie, 3120-1
 Gouvernement, dépenses, Parlement, contrôle, m. (M. Nielsen), 1819-20
 Gouvernement, organisation, Loi, 2529-31
 Grèves et différends, 197
 Habitation, 1043
 Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification), 3831-4
 Impôt sur le revenu, 1296-7, 1708-9, 1711, 2993-4
 Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 717-8, 733-6
 Industries manufacturières ou de fabrication, m. art. 43, 1143
 Loteries, 2777
 Matériaux de construction, taxe de vente, 4458
 Pêcheries et océans, Conseil consultatif de recherches, 2530
 Pension de vieillesse et supplément de revenu garanti, m. art. 43, 3154
 Pétrole et gaz, 4270, 4359, 4386-7
 Postes, ministère
 Postiers, grève, 196-7, 202-3
 Transformation en une corporation de la Couronne, 1275-6
 Postes, tarifs, augmentation, 1275-6
 Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 277-81
 Prix, commission des justes prix, établissement, m. (M. Broadbent), 3657-9
 Québec, séparatisme, 614-5, 2775-7
 Recherche et développement de l'industrie, 1697-8, 4036
 M. art. 43, 1693-4
 Référendum au Canada, Loi, 2775-7
 Relations fédérales-provinciales, 613-5, 1297, 2777, 2992-3, 2995
 Domaines provinciaux, intrusion fédérale, m. de subsides, 3072-6
 Revenu annuel garanti, 735, 1299
 Saguenay, rivière, dragage, travaux, 256
 M. art. 43, 253-4
 Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 2992-6
 Services postaux, maintien, Loi, 196-7
 Taxe d'accise, Loi (modification), 4457-60
 Taxe de vente, réduction, 4457-8
 Textile et vêtement, industrie, 345-6
 Travaux de la Chambre
 Programme législatif, 1819
 Services postaux, maintien, bill, 186
 Unité nationale, 2775, 3072, 3074
 Vie privée, protection, m. art. 43, 3796

Gauthier, M. Jean-Robert (Ottawa-Vanier)

- Assurance sociale, numéros, usage abusif, 2175
 Baker, M. W., allusions à, m. art. 43, 1310
 Banques, Loi (annonces de vente), 582
 Bilinguisme, politique, groupes minoritaires, droits, protection, 1403
 Chemins de fer, Loi (écriteaux et formules), 583
 Constitution, révision, rapatriement, etc., 2642
 M. art. 43, 3399
 Corporations de la Couronne, 3347
 Crédits pour 1979-1980, budget principal, 3362
 Droit statutaire, Loi (pensions de retraite), 3142-4
 Éducation, bilinguisme, enseignement d'une langue seconde, 456, 1890, 3296-7
 M. art. 43, 3704
 Fonction publique
 Croissance, ralentissement, réduction des effectifs, mise à pied d'employés, etc., 15, 442, 3362
 Pensions, 258, 906-7, 3142-4
 Fonction publique, bilinguisme, politique, 2342

Gauthier, M. Jean-Robert—Suite

- Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification), 4021
 Justice, administration, accusés, procès dans la langue de leur choix, 1151
 Langues officielles, Commissaire, rapport, 3482
 Langues officielles, Loi (avis et annonces), 580
 Liquidations, Loi (publication d'avis), 579
 Ménagères, salaires, m. (M. A. Lambert), 3133
 Office national du film, m. art. 43, 2204
 Pension de vieillesse, 516-9
 Pension de vieillesse et supplément de revenu garanti, 4327
 Poitras, J. H. et Fils Ltée, Loi, 1667-8, 2364-5
 Québec, séparatisme, souveraineté-association, 726
 MM. art. 43, 687-8, 2431
 Santé, bien-être et affaires sociales, comité, rapports, 962, 2176
 Sécurité de la vieillesse, Loi (modification), 516-9
 Services postaux, maintien, Loi, 202
 Unité nationale, m. art. 43, 1842
- Gaz.** Voir Pétrole et gaz
- Gaz, inspection, Loi** (modification). Voir Électricité et gaz, inspection, Lois (modification)
- Gaz, pipe-lines**, route de l'Alaska. Voir Pipe-line du Nord
- Gazette du Travail.** Voir Travail, ministère, Loi
- Gendarmerie royale du Canada**
 Agents, infractions à la loi, procès à huis clos, représentation par un avocat, 871-2
 Voir aussi Radey, le caporal *sous le titre susmentionné*
 Baker Lake, Rankin Inlet et Eskimo Point, T. N.-O., construction d'immeubles, contrat à l'ATCO Structures Ltd., q. (M. Epp), 3767
 Bennett, M. L.J., ancien chef responsable du contre-espionnage et autres fonctionnaires à la retraite ayant fait l'objet d'interrogatoires, etc., q. (M. Cossitt), 2442
 Bilinguisme, politique, 28
 Cobb, M. Donald, surintendant en chef, allusions, 484, 1859
 Code d'éthique, violation, mesures disciplinaires, étude par un comité de révision, 871
 Colombie-Britannique, escouade des stupéfiants, employés, nombre, augmentation, 1702
 Commission d'enquête Marin, recommandations, plaintes de citoyens, organisme d'examen, mesure législative, 259, 634, 871
 Commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, les cas APLQ, Praxis, etc., 28, 150, 4040
 Abolition, allusions, 451, 1908-9
 Crédibilité, 451, 1873, 1897, 1910
 Documents détenus par la Commission Keable, accès aux, 639-40
 Documents pertinents, procès-verbaux des réunions du cabinet, caractère confidentiel, droit d'accès, publication, etc., 101, 167, 184, 260-1, 399, 401-2, 404, 449-53, 457-8, 484, 531-7
 Décret du conseil, dépôt, 4454
 MM. art. 43 (MM. Clark et Leggart), 529
 Mandat, 784-5, 788, 790, 1867, 1873, 1875, 1909, 1919, 4234, 4276
 Modification, 101, 1908, 1937, 1941
 Rapport provisoire, 400, 1863, 1866, 1868, 1873, 1876, 1894, 1901-3, 1909, 4234, 4276
 M. art. 43 (M. Baldwin), 479
 Témoignages et/ou comparution de diverses personnes
 Agents de police, 100-1, 103
 Allmand, M., ex-solliciteur général, 400, 1893
 Avocats du gouvernement, 101, 106-8, 529, 531-5, 1908-10
 Concernant la sécurité nationale, caractère confidentiel, 101-3, 105, 168

Gendarmerie royale du Canada—Suite

- Commission d'enquête McDonald sur les...—*Suite*
 Témoignages et/ou comparution de...—*Suite*
 En public ou à huis clos, 450-1, 1868, 4234, 4276
 Commission, décisions, position du gouvernement, 99-103, 105-6, 108, 168-9, 1908-9
 M. art. 26 (M. Broadbent), 110-1
 M. art. 43 (M. Broadbent), 99
 Fox, M., ex-solliciteur général, 99, 102, 106
 Goyer, M., ex-solliciteur général, 400, 407
Voir aussi Propos contradictoires *sous le titre susmentionné*
 Hart, M. Warren, 1384, 1863, 1896
 Higgitt, M., ex-commissaire de la GRC, 400-4, 449-50, 456, 463, 531-2, 778, 782, 784, 786-91, 964-5, 1385, 1900, 4234
 Et déclarations de ministres faites à la Chambre, contradiction, 399-403, 456
 MM. art. 43 (MM. Cossitt et Nielsen), 398-9
Voir aussi Propos contradictoires et Sécurité, services, présumées activités illégales *sous le titre susmentionné*
 Jensen, M. Hank, commissaire adjoint de la GRC, 683, 1969, 2023
 Ministres et hauts fonctionnaires, 99-101, 103, 105, 450, 534, 537, 1332
 Propos contradictoires, Goyer et Higgitt, MM., 400-1
 Starnes, M. John, ancien chef de la sécurité, m. art. 43 (M. Broadbent), 947
 Trudeau, M., 403-4, 450
 Témoignages recueillis à huis clos par le comité de la justice et des questions juridiques, accessibilité aux, 2122
 Critiques des députés de l'opposition, 151
 Écoute électronique. *Voir* Députés—Surveillance; Royal American Shows, Alb.
 Effectifs, réduction, 3218-9
 Fredericton, N.-B., bureau régional, construction, q. (M. Howie), 3115
 Harcèlement contre un médecin de la Nouvelle-Écosse, allégations, 4452-3
 Pensions, 3139-42
 Commission Marin, recommandations, 3141
 Indexation au coût de la vie, 3038, 3048-50, 3052, 3116-7, 3119-20, 3136, 3232, 4297-8, 4301
Voir aussi Droit statutaire, Loi (pensions de retraite)
 Perquisitions. *Voir* Sécurité, services, présumées activités illégales *sous le titre susmentionné*
 Plaintes de citoyens, organisme d'examen. *Voir* Commission d'enquête Marin *sous le titre susmentionné*
 Radey, le caporal, infractions d'ordre professionnel, accusations portées contre, procès à huis clos, 259
 Lettre de M. Blais à M. Brewin, 869-74
 M. art. 43 (M. Brewin), 1039
Voir aussi Royal American Shows, Alb.
 Sécurité, services
 Activités quotidiennes, entretiens entre le commissaire, le directeur et le solliciteur général, allusions, 452-3
 Agents, formation. *Voir* Central Intelligence Agency des États-Unis (CIA)
 Agents à l'étranger, remplacement. *Voir* Sécurité nationale
 Directives du gouvernement émises en 1970, 1861-2, 4234
 Document intitulé *Le rôle, les tâches et les méthodes*, dépôt demandé, 4367-8
 Et Revenu national, ministère, contacts, activités du surintendant Bossé, etc., 1383-5, 1907
 Opération *Carte blanche* pour contrecarrer l'opération *Ascott* du service d'espionnage français, 109, 167
 M. art. 43 (M. Cossitt), 60-1

Gendarmerie royale du Canada—Suite

- Sécurité, services—*Suite*
 Pratiques et méthodes, enquête. *Voir* Commission d'enquête McDonald *sous le titre susmentionné*
 Suppression progressive, allégations, 2594, 2634, 2641
 Sécurité, services, présumées activités illégales
 Affaire du Watergate aux États-Unis, comparaison, 1859
 Cabinet, comité de la sécurité et des renseignements, position, 403-4, 450, 452-3
 Comité, étude, 783-6
 Courrier, interception, opération *Cathédrale*, 402, 404
 Allmand, M., ex-solliciteur général, connaissance des faits, 780-2, 784, 787-91, 1859
 Blais, M., solliciteur général, connaissance des faits, 1858
 Commission d'enquête McDonald, étude, 778-80, 782, 784-5, 788, 1384-5
 Ex-solliciteurs généraux, réponses fausses fondées sur des renseignements fournis par le ministère du solliciteur général, 779-82, 1858-9, 1900
 Fox, M., ex-solliciteur général, connaissance des faits, 784, 787, 1875
 Négation par M. Allmand, lettre du 4 décembre 1973 à M. Lawrence, cas d'un électeur, témoignage du commissaire Higgitt devant la Commission McDonald, etc., 731, 777-92, 872, 964-5, 1851
 Comité, étude, m. (M. Lawrence), 1857-77, 1891-925, rejetée, 1925
 Lettre et témoignage, dépôt, 1877
 Surintendant, M. Patrick Banning et autres personnes de rang supérieur, connaissance des faits, 1859
 Documents médicaux confidentiels, utilisation, directive de 1964, etc., 4040
 Higgitt, M., ex-commissaire de la GRC, renseignements fournis à des solliciteurs généraux, 398, 400-1, 450
 Infractions à la loi, agents, ministres, amendes, sanctions et indemnisation, 402, 449, 451, 453, 484, 531-2, 4234
 Opération *Cathédrale*. *Voir* Courrier, interception *sous le titre susmentionné*
 Opération *Ham*. *Voir* Québec, province—Parti québécois *sous le titre susmentionné*
 Partis politiques, surveillance, etc., 4234-5, 4276
 Québec, province
 Communiqués émis en 1971 au nom du FLQ, 1917
 Incendie criminel d'une grange et vol de dynamite, 1917
 Parti québécois, locaux, perquisitions, opération *Ham*, 1896-7, 4234, 4276
 Correspondance entre MM. Dare et Bourne, 4367-8
 Renseignements communiqués par M. Peter Newman au solliciteur général de l'époque, M. Allmand, 484
 Responsabilité ministérielle, 781, 786-8, 1895, 1901
 Blais, M., solliciteur général, réponses à des questions en cours d'étude par la Commission McDonald, 484, 790
 Starnes, M. John, ancien chef de la sécurité. *Voir* Commission d'enquête McDonald—Témoignages et/ou comparution *sous le titre susmentionné*
 Steinbach, Man., qq. (M. Epp), 2700, 3412-3, 3684-5
 Winnipeg, Man., division «D», locaux, rénovation, 3684
Gendarmerie royale du Canada, modification de la loi, 259, 871-2
Gendarmerie royale du Canada, Loi (modification)—C-19. Solliciteur général
 1^{re} l., 1189
Gendron, M. Rosaire (Rivière-du-Loup-Témiscouata)
 Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 4195-6
 Pétrole et gaz, 4195-6

- General Motors, société.** Voir Automobile, industrie; Recherche et développement de l'industrie—Corporations
- Genève, conférence.** Voir Nations Unies
- Génocide.** Voir Kampuchea
- Gentilhomme huissier de la verge noire.** Voir Sénat
- Gériatrie**
Soins, programme, participation fédérale, 2114, 2968-9, 2991, 3001
Spécialistes, pénurie, 2813, 2881, 2990-1
Voir aussi Santé nationale et Bien-être social, ministère; Universités et collèges—Facultés de médecine
- Gillespie, l'hon. Alastair** (Etobicoke; ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources et ministre d'État chargé de la Science et de la Technologie)
Adresse en réponse, 114-8
Allusions à M. Gillespie, propos du chef du parti libéral de l'Alberta, M. Nick Taylor, 4091
Animaux vivants, recherches, 2313
Armes atomiques, non-prolifération, traité, Roumanie, signature, 2205
Bois de pâte et papier, industrie, 3529
Churchill Falls, projet hydro-électrique, Labrador, chutes du bas Churchill, société de développement, création, 118, 3380
Commerce, 3199-200
Dollar canadien, taux de change, m. (M. Clark), 3198-200
Eldorado Nucléaire Limitée
Ontario, raffinerie, construction, Commission d'étude, rapport, 3801
Saskatchewan, raffinerie, construction, région de Warman, q. (M. Hnatyshyn), 2089, q. 4454-5
- Énergie, Agence internationale**
Petro-Canada, représentation au sein du conseil d'administration, 4052, 4056-7, 4103, 4340, 4348
Réunions à Paris, 3762
Rôle et fonctions, 4052, 4057, 4102-3
- Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 3337, 3368-70, 3378-81, 3695-8, 4047, 4051-2, 4056-7, 4101-3, 4130-2, 4208, 4216, 4247-8, 4289-93, 4339-41, 4347-9**
Limite de temps, étape du rapport et 3^e l., art. 75C, avis, 4281
- Énergie, ressources**
Politique, 115-6
Recherche de nouvelles sources, combustibles fossiles, utilisation à des fins motrices, 3712
Ressources renouvelables, 3381
- Énergie atomique**
CANDU, réacteurs nucléaires, ventes à l'étranger, règlements, sauvegardes, etc.
Argentine, 2206
Roumanie, 2205-6
Centrales nucléaires et usines d'eau lourde, La Prade, Qué., 692, 951, 3908
Centrales nucléaires et usines d'eau lourde, Pointe Lepreau, N.-B., 3350
Effets dans la collectivité, comité, réunions, etc., 2643
- Énergie solaire, mise en valeur, programme, 116-7**
- Forêts et produits forestiers, Nouveau-Brunswick, complexe forestier, établissement, 3535**
- Habitation, isolation des maisons, programme, 348**
- Husky Oil, acquisition par la société Alberta Gas Trunk Line, 3378**
- Impôt sur le revenu, déductions, recherches et développement, concessions fiscales, 3708, 3761**
- Industries, stratégie industrielle, politique, 3527, 3529, 3761**
- Marché commun nord-américain, établissement, 3104-5**
- Mines, industrie, métaux communs, double prix, système, établissement, 3067**
- Gillespie, l'hon. Alastair—Suite**
Office de répartition des approvisionnements d'énergie
Consultations, processus, 3379
Petro-Canada, participation, 4051-2
Rôle, fonctions, etc., 3370, 3378-9, 4047, 4341
Pacific Petroleum Ltd., acquisition par Petro-Canada, 1041, 1043-5, 1047-8, 1050, 1092-3, 1099-100, 1103-4, 1149-50, 1155-6, 1224, 1319, 1373-4, 3378
Petro-Canada, 116-7
Abolition, 3303, 3306, 3379-80, 3576, 3696-8, 4142, 4290-3
Importateur exclusif de pétrole, négociations directes avec les gouvernements et les sociétés nationales des pays producteurs, etc., 3303, 3697-8, 4289, 4291-2
Mandat, pouvoirs, etc., 4052, 4057
Négociations avec divers pays, Norvège, Chine, Grande-Bretagne, etc., 3380, 3698, 4293
Pétrole, administration, Loi (modification), 4241
Pétrole et gaz
Administration des ressources, mesure législative, allusions, 3305, 3696, 4143
Alyeska, pipe-line et ligne de pétroliers, ports de déchargement, Kitimat, C.-B., projet, 1847-8, 4186
Approvisionnements pour l'Est, importations
Achats d'outre-mer pour le compte du gouvernement par l'entremise de la Corporation commerciale canadienne, proposition, 3380
Comité de répartition, création, 3305
Iran, interruption, mesures envisagées, etc., 2786, 3014, 3159, 3368, 3378, 3381, 4101-2
Brut de l'Ouest, acheminement *via* Chicago, accord de troc avec les États-Unis, etc., 3014, 3108, 3158, 3251-2, 3256, 3302, 3304, 3306, 3369, 3627-8, 3762
Distributeurs indépendants d'huile à chauffage et de fuel domestique, position, 2786, 3063, 3346, 3759-60
Koweït, 3014
Mesure législative, 3305
Provinces, position, 4131, 4340-1, 4349
Mexique, Pemex, société, négociations et entente avec Petro-Canada, 3108, 3158-9, 3253, 3256, 3302-3, 3378, 3576, 3697-8, 4102, 4142, 4290
Prix et approvisionnements, surveillance et contrôle, 3252-3, 3304-6, 3369, 3378, 3800
Venezuela, Petroleos, société
Contrats avec diverses sociétés multinationales, Exxon, Shell, etc., approvisionnements ininterrompus, prix, renégociations, 4141-6
Entretiens avec, garanties, etc., 3158, 3251-2, 3301-2, 4102, 4142
Exxon International, détournement vers les États-Unis des approvisionnements de l'Imperial Oil destinés au Canada, position du gouvernement, 3252, 3302, 3369, 4057, 4102-3, 4184, 4291-2, 4325, 4347-8
Connaissance des faits, 3304, 3349
Imperial Oil, négociations directes avec, 3251, 3301-3, 3305, 4103, 4143
Petro-Canada, négociations et entente avec, 3252-3, 3303, 3305-6, 3697-8, 4103, 4142-6, 4184, 4290, 4292, 4325
- Arctique, région**
Baie Prudhoe, 3109
Forage, travaux, mer de Beaufort, 3379
- Dépendance sur les importations, réduction, mesures, 3158, 3369, 3378, 3380-1, 3695, 4102, 4270**
- Distribution, système, pipe-lines, etc., 3306, 4341**
- Essence**
Prix, augmentation, 1931
Rationnement en cas d'urgence, 3379, 3381

Gillespie, l'hon. Alastair—SuitePétrole et gaz—*Suite*Essence—*Suite*

- Taxe d'accise, réduction de 3¢ le gallon, 117
- Exploration et développement, 116-8, 3380
 - Labrador, Petro-Canada et groupe EastCan de France, collaboration, 3380, 3696-7
 - Norvège, Petro-Canada, rôle, 4293
- Exportations aux États-Unis, taxe, 4241
- Exportations en Israël, au Japon, etc., propos de M. Clark, 2921
- Gaz naturel
 - Débouchés dans l'Est, augmentation, 2210
 - Exportations aux États-Unis, 3707, 3939-40, 4270
 - Prix, augmentation, entente avec les provinces, 1231, 1701
 - Réserves, Office national de l'énergie, étude, rapport, 3706-7, 3939-40, 4270
 - Stockage de secours, 2081, 3939
- Huile à chauffage, Golden Eagle, raffinerie au Québec, approvisionnements, livraisons aux distributeurs indépendants, etc., 3346, 4184
- Mainmise étrangère, 3696, 4270, 4291, 4348
- Pays de l'OPEP, contrôle exercé par, prix, etc., 3253, 3696, 3698, 4143
- Pénurie, allusions, 3368-70, 3378-9, 3381, 3759
- Pétrole lourd, exploitation, 3695, 4291
 - Alberta, stimulants fiscaux, 115
 - Petro-Canada, participation, 3697
- Prix
 - Augmentation, 118, 1231, 1932, 3696
 - À compter du 1^{er} janvier 1979, report à plus tard, etc., 117-8, 1317, 1648, 1650-1, 1930, 2210
 - Ajustement au prix mondial, 1650-1, 1930, 4143
 - Égalisation, provinces de l'Est, indemnités compensatrices du coût d'importation, 1701-2, 4141
 - International, augmentation à la suite des évènements en Iran, 4102
 - Prix unique, système, 2211, 4142-3
- Production et consommation, 4347
- Rationnement
 - Coupons, 3379
 - Et répartition, programme d'urgence
 - Combustibles de remplacement, application, 4247
 - Durée, 3379, 4348
 - En marge du programme international de l'énergie de 1974, rôle et fonctions de l'Agence internationale, 3015, 3369, 3381, 3698, 3762, 4052, 4057, 4341, 4347-8
 - Gestion et mise en application, sociétés multinationales, rôle, etc., 4340, 4348
 - Office de répartition des approvisionnements d'énergie, 3158, 3370, 3378-9, 4247, 4340-1, 4347-8
 - Proclamation par décret du conseil, 3370, 3378, 4131-2, 4247-8, 4341, 4348
 - Politique, 3015, 3305
 - Système en vigueur aux États-Unis, 3015, 3698, 4348
 - Réserves et approvisionnements, 115-7
 - Entreposage, côte est, mesures, 3306
 - Office national de l'énergie, rapport, 3695
 - Réserves d'urgence, 3369, 3378
- Sociétés
 - Multinationales, contrôle, etc., 4290, 4347
 - Nationales dans divers pays, 3696-8
 - Profits, 3800
- Pétrole et gaz, sables bitumineux de l'Athabasca, exploitation, 115, 3695
 - Japon, participation, 3696, 3698
 - Petro-Canada, participation, 3696
- Pipe-line du Nord (route de l'Alaska), 2081, 3109

Gillespie, l'hon. Alastair—Suite

- Pipe-lines, Portland-Montréal, 3695
 - Pipe-lines, provinces de l'Ouest jusqu'à Montréal, extension dans l'Est, 3158, 3379, 3576, 3695, 3707, 3940
 - Productivité, industries manufacturières ou de fabrication, 3527
 - Question de privilège—propos erronés de MM. Clark et Graffey, 1319
 - Question de Règlement—question de privilège, 1103-4, 1155-6; rétractation de paroles, 1374; remarques de M. Lawrence, 3383; question de privilège, 4186
 - Radioactivité, déchets nucléaires, élimination, rapport Hare, comité, étude, 2084, 2644
 - M., 3332
 - Radioactivité, déchets nucléaires, élimination, Surrey, C.-B., 921
 - Recherche et développement de l'industrie
 - Centres d'excellence et centres d'innovation, établissement, 2081
 - Définition, 1697
 - Dépenses, pourcentage du produit national brut, 3708, 3761
 - General Motors, 1697-8
 - Politique, 3708, 3761
 - Secteur privé, rôle, 3708, 3761
 - Stimulation, mesures, 2081, 3528, 3761
 - Satellites, Union soviétique, Cosmos 954, écrasement, Grand lac des Esclaves, T. N.-O., débris radioactifs, dangers, récupération, coût, etc., 1146, 2512
 - Société de l'énergie des Maritimes
 - Conseil d'administration, représentant du MEER, 3350
 - Établissement, 118, q. (M. Howie), 2089, 3349
 - Projets, partage des frais, protocole d'entente du 16 février 1979, 3350, 3381
 - Dépôt, 3352
 - Transports aériens, lignes américaines, essence, pénurie, plein aux aéroports canadiens, 4041
 - Travaux de la Chambre, énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, attribution d'une période de temps en vertu de l'art. 75C, étape du rapport et 3^e l., avis, 4281
 - Uranium
 - Exploration et développement, 117
 - Exportations, politique, q. (M. Hnatyshyn), 2089
 - Production, coût, extraction, consommation, etc., qq. (M. Lawrence), 2090
 - Usines, construction, q. (M. Hnatyshyn), 2090
 - Voies et moyens, pétrole, taxe à l'exportation, 4241
- Gillies, M. James (Don Valley)**
- Adresse en réponse, 118-22
 - Banque du Canada, taux d'escompte, 120-1, 768, 913, 2432, 3188-9
 - Boeuf, prix, 4232
 - Budget, 16 novembre 1978, 1479-82
 - Cabinet, solidarité, 768
 - Chômage, 913, 1262, 1481
 - Denrées alimentaires, prix, 1935
 - Développement économique, ministère d'État, m. (M. Trudeau), 2131-4
 - Dollar canadien, taux de change, 120-1, 913, 1222, 1480-1, 2511, 2695, 2784-5, 2827, 4232
 - M. (M. Clark), 3184-9
 - M. art. 26, 2796
 - Économie, Conférence au sommet, Bonn, juillet 1978, 2339
 - Économie, situation, 2131-4, 2253, 2339, 2432, 2511, 2695, 3186, 3189
 - Emploi, création, 1262, 3186
 - Énergie, 3441-2
 - Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 3441-2
 - Finances
 - Gouvernement, emprunts à l'étranger, 2827
 - Or, réserves, 2784-5

Gillies, M. James—SuiteFinances—*Suite*

Politique fiscale et monétaire, 120-1, 913, 4232

Provinces, emprunts à l'étranger, 2827

Gouvernement, dépenses, Parlement, contrôle, 1481, 2228

M. (M. Nielsen), 1838-40

Inflation, 1262, 1481, 3187, 4232

Intérêt, taux, 2511, 2695, 3188-9

Ministères et agences gouvernementales, hauts fonctionnaires, salaires, réglementation, m., 2228-9

Pacific Petroleum Ltd., acquisition par Petro-Canada, 1045, 1100, 1480

Pétrole et gaz, 3306, 3441-2, 4142-3

Question de Règlement—propos de M. Martin, 3190-1

Glace Bay, N.-É., tragédie minière

Condoléances aux familles, m. art. 43 (M. Hogan), adoptée, 3567

Enquête, 3573-4

Glaces

Eaux envahies par, vols de reconnaissance, etc., q. (M. Forrester), 3582

Voir aussi Saint-Laurent, golfe**Glasco, Commission. Voir** Commission royale d'enquête sur

l'organisation du gouvernement; Ministères—Autonomie financière

Golden, rapport. Voir Canadair Limitée, société—Avions à réaction Challenger**Goldfarb Consultants, Ltd. Voir** Ministères et agences gouvernementales—Experts-conseils, contrats**Goodale, M. Ralph (Assiniboia)**

Agence de presse libre du Québec, Montréal, perquisitions policières, participation de la GRC, etc., Commission d'enquête Keable du Québec, 639

Chemins de fer, embranchements, abandon, 3503-5

Chemins de fer, Loi (propriété du terrain en cas d'abandon d'une ligne), 2721-3

Gendarmerie royale du Canada, Commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, etc., 639

Iran, Canadiens, sécurité, plans d'urgence, 1794

Office national de l'énergie, Loi (modification), 4239

Pétrole et gaz, 2874

Pipe-line du Nord (route de l'Alaska), 2081

Question de privilège—décision de la présidence ayant été déformée et rapportée inexactement par la presse, 1958-9

Transports, politique nationale, m. (M. Mazankowski), 3503-5

GouvernementBesoins de liquidités. *Voir* Gouvernement, dépenses

Centralisation, politique, 22-3, 1491-2, 2040, 2105-6, 2799, 2987, 3075

Confiance du public, 23, 112, 120, 126, 153, 233, 323, 364, 1136-7, 1349-50, 1423, 1432-3, 1451, 1487, 1490-1, 1902, 2467, 2735, 2763, 2987, 2999, 3170, 3203, 3238, 3284, 3487, 3648-9, 3852

Décentralisation, politique, 1420, 1444-5, 2578-9, 3521, 3726, 3992, 4063-4, 4495, 4498, 4512

Critères, 3992

Provinces de l'Ouest, 1421-2

Québec, langue, politique, bill 101, accès aux écoles anglaises, négociations, etc., 52, 1446-7

Révision, étude, 2132

Voir aussi Affaires des anciens combattants, ministère; Crédit agricole, Société; Revenu national, ministère

Décisions, collaboration des ministres, 2340

Direction et politique, 71-3, 90, 118-9, 477, 1350, 3202-3

Gouvernement—SuiteDirection et politique—*Suite*

Arrogance, 431, 468, 472, 1337, 1431, 1574, 1598, 2183, 2728, 2731, 2735, 4498

Critiques de l'opposition, 1134

Dictature, 80, 82, 472-3, 1276, 1759, 1762-3, 1917, 4191, 4352, 4387

«Diviser pour régner», 245, 3324, 4250

Mépris du Parlement, 23, 55, 1947, 1955, 2354, 2357, 2408, 4490, 4492

Échecs, 131, 3172-3

Emprunts à l'étranger. *Voir* Finances

État-providence, concept, 1582

Législation par décrets du conseil, 91, 359, 361-2, 1945, 1947, 1957, 2085-6, 4437-8, 4440

Lutte pour le pouvoir contre l'*Establishment* de la Fonction publique, 2123-8Pouvoirs d'emprunt. *Voir* Gouvernement, dépenses—Besoins de liquidités; Obligations de l'État—Obligations d'épargne du Canada—Émissions de 1978; Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi

Présents offerts à des représentants de pays étrangers, coût, etc., dd. (M. Beatty), 4489

Priorités, 2467-8, 2852, 2997, 3361, 4495-6

Programmes

Double emploi, élimination, etc., 4506-8

Efficacité, 227, 336, 1497, 2855, 3336, 3649, 4498

Évaluation, examen par le Parlement, 2, 241, 918, 3336

Reconduction, vérificateur général, rapport, 1399, 3336

Réduction ou suppression, 241, 2168, 2341-2, 2854, 2883, 2905

Voir aussi Lois d'abrogation, Loi

Versements au Québec, sommes non utilisées, q. (M. Herbert), 2263

Publicité, dépenses, 268, 271, 1238-9, 1356, 4495, 4511

Réalizations, 334, 654, 1347, 1421, 3238, 4401, 4499-501

Recettes, prévisions pour 1978-1979, 461-3, 467, 1204, 1490, 1495

Recettes, prévisions pour 1979-1980, 474, 1254

Réglementation, pouvoirs, abus, 1009-10, 1482, 2193, 4212-3, 4242

M. art. 43 (M. Baldwin), 1003

Scandales, 23, 112, 150-1

Gouvernement, contrats, achats, etc.

Contrats, adjudication, 1287, 1345

Bilinguisme, politique, 2140

Entre janvier et fin octobre 1978, qq. (M. Stevens), 2459-61

M. (M. McKenzie) documents, report à débat ultérieur, 1854, 2136-45, 4202-8

Politique, 2142-3, 4202-6

Sans appel d'offres, vérificateur général, rapport, 1457-8, 1921, 2141-2, 4204

Voir aussi Publicité sous le titre susmentionné

Sommes dépensées par divers ministères, 2137, 2140

Statistiques, 2139-40

Favoritisme politique, 2137-8, 4063-4, 4512

Mountain terrain subsidence, prototype system, projet, q. (M. Huntington), 3768

Petites entreprises, 1286, 2104, 4202, 4204

Voir aussi Petites entreprises, prise en considération, Loi

Pince-notes, \$44,000, 1206, 4203

Produits canadiens, 1379, 1990

Publicité, contrats

Adjudication sans appel d'offres, vérificateur général, rapport, 1461

Presse ethnique, adjudication, critères, etc., 2340-1

Voir aussi les noms des agences gouvernementales et ministères particuliers

Gouvernement, contrats, achats, etc.—Suite

Régions sous-développées, Commission Pepin-Robarts, rapport, recommandations, etc., 2751
Voir aussi Provinces de l'Ouest

Gouvernement, dépenses

Acquisitions et immobilisations, projets, 1402, 1422, 1454-5, 1491
 Allocations bénévoles, politique, 2434-5, 3148-50, 4146-7
 M. art. 43 (M. Oberle), 4139
 Augmentation, 274, 289, 320, 356, 616, 722, 949, 992, 1112, 1430, 1495, 1810, 3333, 3654, 3656, 4058, 4063, 4464, 4492, 4501, 4504, 4507, 4509
 Gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux, répartition, 27, 88, 127, 181, 187
 Maintien à un niveau inférieur à la croissance du produit national brut, 2, 78, 152, 188, 428, 476, 623, 953, 1042, 1133-4, 1199, 1490, 1598, 3353-4, 3360-1, 3641, 3665, 4158, 4169, 4501
 Statistiques, 81, 132, 155, 188, 428, 472-3, 477, 565, 1235, 1285, 1489-90, 4510
 Austérité, programme, 25, 42-3, 51-2, 54, 71, 75-6, 83, 122-4, 128, 131-2, 136-7, 141-2, 152, 157, 178, 180, 189, 221, 227, 270, 273, 281, 287, 428, 430, 454, 456, 464-5, 472-3, 476, 526, 616-7, 628, 925, 1174, 1199, 1225-6, 1244, 1286-7, 1295, 1356, 1369, 1385, 1394, 1426, 1430, 1437, 1498, 1513, 1520, 1523, 1526-8, 1549, 1595, 1597, 1613-5, 1690, 1718, 1810, 2168, 2409, 2493, 2810, 2814, 2851, 2853, 2855, 2884, 2899, 2905-6, 2997, 3000-1, 3003-4, 3032-4, 3219, 3352-3, 3356-7, 3360, 3648, 3659, 3726, 4066, 4156, 4158, 4493, 4498, 4500-1, 4504, 4507, 4509, 4515
 Annonce du mois d'août, 33, 63, 119, 127, 132, 134, 181, 188, 235, 240, 337-8, 472, 549, 552, 610-1, 623-5, 627, 861, 950, 986, 1018, 1131, 1136, 1345, 1349, 1439, 1468, 1549, 1794, 2125, 2249, 2338, 2354, 2588, 2846, 2857, 2880, 2987, 3271
 En vue de la lutte contre l'inflation, 1-2
 Progressiste conservateur, parti, position, 26, 43, 87, 151-2, 155, 356-7, 463-4, 621, 623, 924, 1128, 1174, 1239, 1290, 1296, 1345, 1443, 1526, 1542, 1544, 1572, 1576-9, 1599, 2524, 2718, 2901, 2998, 4467, 4496
 Répercussions sur l'économie, les pertes d'emplois, le chômage, etc., 43-4, 52, 178, 223, 241, 273, 452, 1241, 1499, 1980, 3235, 3364-5
 Évaluation, 536
 Finances, ministère, étude, 12
 Intermetrica Limited d'Ottawa, étude, 12, 1298
 Ottawa-Hull, région, 1794
 Québec, 536, 1426, 1432-3, 1998, 2917-8, 4511
 Terre-Neuve, 597-8
Voir aussi Dépenses, réduction *sous les noms des agences gouvernementales, des ministères et des programmes particuliers*; Fonction publique—Croissance, ralentissement
 Besoins de liquidités
 Mesure législative, division en deux projets de loi distincts, 463, 468-70
 Pour 1977-1978, 264, 266, 270, 285, 331, 426, 430-1, 467
 Pour 1978-1979, 31, 66-7, 189, 264-8, 270, 331, 355, 358, 361, 364, 415, 426, 430-1, 461-2, 467, 474, 861, 1042, 1108-9, 1112, 1125-7, 1136-7, 1148, 1172-3, 1192-3, 3184, 3266, 4498, 4501
 \$12,1 milliards, 1204, 1236, 1490
 Pour 1979-1980, 189-90, 264-6, 268, 355, 358, 362, 426, 430, 461-2, 467-8, 474, 500-2, 1042, 1110, 1125-6, 1136-7, 1148, 1172, 1175, 1192-3, 1201, 1222, 3184, 4498, 4501, 4509
 \$10,750 millions, 1204, 1236, 1490, 3245-6, 3266, 3268, 3289-91, 3570, 4467, 4515
 Réduction, 2162
Voir aussi Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi
 Camouflage, allusions, 289, 1235, 1450, 1468, 1497, 3356, 4492-3

Gouvernement, dépenses—Suite

Comparaison avec les provinces, 4497
 Dépenses négatives, 4492-3
 Dépenses statutaires, 4059, 4064-5
 Gaspillage, 127, 131, 135, 148, 155, 157, 176, 227, 267, 304, 320, 323-4, 355-7, 455, 469, 474-7, 508-10, 544, 559-60, 564-5, 607, 627-8, 1292, 1402, 1425, 1434, 1455, 1458, 1491, 1496-7, 1505-6, 1523, 1544, 1549, 1580, 1595, 1601, 1821, 1828, 1831, 2137, 2341, 2358, 2361, 2374, 2471, 2846, 2848, 2855, 2857, 3486, 3607, 3650
Voir aussi les allusions dans le débat sur Gestion et contrôle, m. (M. Andre) de subsides *sous le titre susmentionné*
 Gestion et contrôle, 154, 272, 294, 354-7, 361, 364, 430, 465, 467-9, 473-4, 1382, 1423, 1490, 1496, 1820, 2184, 2228-9, 2469, 2853-4, 2999, 3004, 3486, 3656, 4063, 4463
 Comité, étude, m. art. 43 (M. Baldwin), 1453
 Comparaison avec d'autres pays, 4059
 Conseil du Trésor, guide de 1973, allusions, 4516
 Contrôleur général des finances, nomination, 154, 287, 690, 1125, 1402, 1813, 1821, 1824, 1826, 1829, 4059, 4513
 Contrôleur général des finances, pouvoirs, fonctions, etc., 3108-9, 3217-8, 4060, 4062, 4491
 M. (M. Andre) de subsides, 4489-517
 Vérificateur général, position, 3216-7, 3508, 4508
 Vérificateur général, rapport, recommandations, etc., 287, 689-90, 1124-5, 1192, 1400, 1402, 1422-3, 1453-5, 1457-8, 1461, 1480, 1491, 1496, 1505, 1508-9, 1523, 1611, 1614, 1694-5, 1808-9, 1820-2, 1824-6, 1829-33, 1839, 2230, 2341, 2846, 2848, 2855, 2883, 3042, 3108-9, 3336, 3486, 3509, 4059, 4463, 4491, 4505-8, 4513, 4515
 Immobilisations. *Voir* Acquisitions et immobilisations *sous le titre susmentionné*
 Livre bleu, 4065
 Parlement, contrôle, 23, 26, 154, 360, 463, 468, 627, 1110, 1116, 1124, 1400, 1450, 1481, 2094, 2107-8, 2228, 2282, 3220, 3333, 4430, 4492-3, 4505, 4507-8, 4512, 4516
 M. (M. W. Baker), 4058-66
 M. (M. Nielsen) de subsides, 1808-40, rejetée, 1840
 Pourcentage du produit national brut, 27, 88, 181, 187, 627, 1497, 1601, 1832, q. (M. Herbert), 2446, 3666, 4439, 4459, 4515
 Prévisions pour 1978-1979, 313, 355-6, 359, 949, 1169-70, 1490
 Prévisions pour 1979-1980, 66-7, 269, 313, 347, 361, 1199, 3291, 3352-5, 3360-3, 3666
 Prévisions quinquennales, 969-70, 1207, 1234-5, 1291-2, 1496, 3570
 Réduction, 4352
 Et augmentation demandées en même temps, 168, 224
Voir aussi Austérité, programme *sous le titre susmentionné*
 Renseignements pertinents, disponibilité, 3220-1, 3354
 Répartition, 3286, 4504, 4510-1
Voir aussi Ministères et agences gouvernementales

Gouvernement, dépenses, information au sujet des programmes, Loi—
 C-454, M. Baldwin
 1^{er} l., 2347

Gouvernement, information, documents confidentiels
 Droit d'accès, 3, 21, 413, 1291-2, 2231, 3732-3
 Mesure législative, 26, 1368, 2095, 3714, 3903, 4060
 M. art. 43 (M. Baldwin), 3153
Voir aussi Fonction publique (bill C-451); Sécurité nationale
Voir aussi Cour fédérale (bills C-244, C-352); Gouvernement, dépenses, information au sujet des programmes, Loi

Gouvernement, organisation, Loi—C-35. Premier ministre
 1^{er} l., 2317; 2^e l., 2464-78, 2486-97, 2521-40, 2560-7, 2574-87, 3314-21, renvoi au comité des pêches et forêts; rapport, 3959; 3^e l., 3959-66; S.R., 4206—Chap. 13, S.C. 1978-1979

Gouvernement, organisation, Loi—C-35.—Suite

Entrée en vigueur, 2468

Gouverneur général

Bureaux régionaux, ouverture, m. art. 43 (M. McKenzie), 2634

Partisanerie politique, interdiction, 3068, 3110, 3112-3

Statut. *Voir les allusions dans le débat sur Monarchie—M. (M. Jones)*

Gouverneur général, le très hon. Edward Schreyer

Intronisation, discours, impression en appendice au *Hansard*, 2429, 2515

Texte, 2502-4

Nomination, 1879-80

Pension, 3119

Correspondance avec M. Trudeau, dépôt, 2440

Rôle, fonctions, 3068, 3110-3

Voir aussi Libéral, parti—Document intitulé Rapport parlementaire

Gouverneur général, le très hon. Jules Léger

Et épouse, visite en Espagne en 1978, 1

Hommages, 20, 27, 177, 1879-80

M. art. 43 (M. Railton), 1882

Mandat, fin en janvier 1979, 1, 20

Gouzenko, M. Igor, cas de. Voir Sécurité nationale**Goyer, l'hon. Jean-Pierre (Dollard; ministre des Approvisionnements et Services)**

Allusions à M. Goyer

Démission, 2429

Procès en instance devant les tribunaux, 4091, 4244

Corporation de disposition des biens de la Couronne, employés, 1269, q. (M. Bawden), 1324

Postes, ministère, paye, administration par le ministère des Approvisionnements et Services, q. (M. Bawden), 1190

Graffey, M. W.H. (Brome-Missisquoi)

Adresse en réponse, 630

Automobile, industrie, 14

Automobiles et routes, sécurité, 4453

Budget, 16 novembre 1978, 1422-5

Constitution, révision, rapatriement, etc., 2682, 2684-5

Gouvernement, dépenses, 2341, 2853-4, 3220-1

Gouvernement, programmes, 2341, 2854

Impôt sur le revenu, 1425, 1620, 2753-4, 3065, 3678-9

Pacific Petroleum Ltd., acquisition par Petro-Canada, 1318, 1424-5

Postes, ministère, postiers, grève, 64-5, 259

Prix et salaires, contrôle, 4179-80, 4403

Québec, province, séparatisme, 2683-5

Référendum au Canada, Loi, 2681-6

Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 1541-5, 2852-5

Sécurité de la vieillesse, Loi (modification), 508-10

Sécurité sociale, programmes, services sociaux, 1225, 1317-8, 2341

Textile et vêtement, industrie, 2435-6

Graines oléagineuses, commercialisation, primes, 912, 917**Grande-Bretagne, armes, vente à l'Afrique du Sud, 575, 681-2****Grande Charte, anniversaire, Loi—C-243. M. D. Munro**

1^{re} l., 579

Grands lacs

Pêcheries, États-Unis, rapport, 2586

Pollution des eaux

Commission mixte internationale, rapport, recommandations, etc., 2586-7

Contrôle, lignes directrices, 2586

Côte est, pêcheries, répercussions, 2495, 2587

Grands lacs—Suite

Pollution des eaux—*Suite*

Déchets industriels, usines de pâtes et papiers, etc., Commission de la qualité des eaux des Grands lacs, rapport de 1972, 2586

Engrais chimiques, pesticides, etc., 2587

Industries, réglementation, amendes imposées, etc., comparaison avec les États-Unis, 2587

Mercure, 2532

Opérations de nettoyage, accord canado-américain, 815, 1499, 1796-7, 2495, 2740

Techniciens maritimes, grève

Arbitre, nomination, mandat, etc., 369, 371, 377-81, 383-7, 390

Blakeney, M., premier ministre de la Saskatchewan, position, 221-2, 380, 383, 385, 1067

Céréales, expéditions, répercussions, 161, 219, 221-2, 297, 307-8, 341, 363, 367-9, 375, 379-80, 865

Mesures d'urgence, 386

Économie, répercussions, 107, 161, 307-8, 366-9, 372, 375-7, 379

Marins, emploi, répercussions, 346, 369

Négociations collectives, 307, 320, 323, 346, 369

Conciliateur, rapport, 107, 222-3, 366-7, 376, 383, 385-6, 389

Convention, prolongation, 367-8, 373, 375-7, 384, 386, 389-90

Ministre du Travail, intervention, 367, 375-6, 378

Ministres, participation, 107, 161, 222-3, 258

Officiers de pont, accord, convention collective, signature, 346,

367, 375, 382, 385

Points en litige, 383

Refus de se conformer à la loi, injonctions, etc., 384-5, 387, 390-1

Règlement, coût, répercussions sur les tarifs, etc., 387

Reprise de la navigation, employés, protection, etc., 382-3, 385-7, 391

Retour au travail, mesure législative, 222, 307, 346, 381, 1058, 1067-8

MM. art. 43 (M. Diefenbaker), 219, 341

Voir aussi Navigation, maintien, Loi

Voir aussi Navires, construction

Gray, l'hon. Herbert E. (Windsor-Ouest)

Adresse en réponse, 240-4

Commerce, 3904

Concurrence, politique, 1405

Constitution, révision, rapatriement, etc., 243

Corporations, filiales de sociétés étrangères, 2787, 2910-1

Développement économique, Conseil ministériel, 1741

Gouvernement, dépenses, austérité, programme, 241

Industries, stratégie industrielle, politique, 242-3, 939

Investissements étrangers, 2911

Nordair Ltée, Air Canada, achat, 938-9

Pain, prix, augmentation, 4404-5

Pétrole et gaz, 3257

Pollution de l'air, région frontalière, contrôle, entretiens canado-américains, 814-5

Simpsons Ltd., Baie d'Hudson, Compagnie, acquisition, 1405, 2344

Transports, politique nationale, mesure législative, 3674

Transports aériens, concurrence, politique, m. (M. Clark), 938-40

Unité nationale, 243

Greene, l'hon. J.J., décès, 589**Greenspan, rapport. Voir Habitation—Terrains, réserves****Grèves et différends**

Arbitrage obligatoire, 146-7, 371, 374, 377

Briseurs de grève, recrutement par les bureaux d'emploi de Thunder Bay et de Winnipeg, 4374

Comparaison avec d'autres pays, 311, 371, 987

Conflit collectif. *Voir Assurance-chômage (bill C-443)*

Intérêt public, services essentiels

Grèves et différends—Suite**Intérêt public, services essentiels—Suite**

- Commission, établissement, groupe d'étude Woods, recommandations, 160, 192-3, 222, 308, 311, 368-9, 371, 373, 381, 1462, 2893
- Interdiction, 146, 193, 371
- Voir aussi* Fonction publique; Services essentiels, arbitrage, Loi
- Jours-hommes perdus, 122, 180, 311
- Prévention, mesures, 146, 311, 372
- Règlement
 - Formule générale, établissement, m. art. 43 (M. Matte), 3754
 - Intervention du Parlement, 91, 145, 160-1, 192-3, 197, 371-3, 376-7, 388
 - Mesures, document confidentiel du cabinet, 228
 - Par des moyens autres que la grève, 145-7, 192-3, 367, 371
- Tribunal d'arbitrage permanent, création, 197, 372
 - M. art. 43 (M. Lavoie), 529-30
- Tribunal de travail indépendant, création, 387-8
- Voir aussi* Canadien National, chemin de fer—Thunder Bay, Ont.; Code canadien du travail (bill C-409); Fonction publique, Loi sur les relations de travail (bill C-370); Grands lacs; Nickel et cuivre, industries—INCO Limited; Postes, ministère—Postiers; Vancouver, C.-B.—Port; Voyageur Colonial Ltée—Chauffeurs

Groupe consultatif national des jeunes. Voir Jeunesse**Guay, M. Raynald (Lévis)**

- Code criminel, Loi (pornographie—C-211), 891-2
- Marine marchande, rétablissement, m. (M. Allard), 2665-8
- Navigation, document *Une politique canadienne de transport maritime*, 2666, 2668, 2670
- Navires, construction, assistance, 922, 2546

Guerre mondiale (1914-1918). Voir Anciens combattants; Jour du Souvenir**Guerre mondiale (1939-1945). Voir Jour J****Guilbault, M. Jacques (Saint-Jacques)**

- Divorce, Loi (séparation de fait), 2052-3
- Pétrole et gaz, 4184
- Progressiste conservateur, parti, m. art. 43, 3398
- Radio-Canada, m. art. 43, 3900

Guyane, Jonestown, adeptes de la scientologie, activités religieuses, enquête, m. art. 43 (M. Brisco), 1309**Habitat Canada. Voir Société centrale d'hypothèques et de logement, Loi****Habitat '76, Vancouver. Voir Établissements humains, conférence-exposition de l'ONU à Vancouver****Habitation**

- Allocations au logement, système. *Voir* Impôt sur le revenu—Crédits d'impôt
- Chauffage à l'électricité, 3740
- Coût, 1223, 2748-9, 3274, 3557, 3592-3, 3614-5, 3700, 3728-9, 3736-7, 3743, 3783, 3820, 3828, 3830, 3865-6, 4170
- Stabilisation, 3544, 3743
- Crise, allusions, 3546, 3586, 3727, 3865, 4067-9, 4076
- Document *La mise en oeuvre d'une politique du logement en vue d'atteindre les objectifs prioritaires fédéraux en 1978-1979*, 1046-7, 1145, 3545
- Dépôt, 1160-1
- Droit de chaque Canadien d'avoir accès à la propriété, 3608, 3888
- Fils d'aluminium, utilisation, 1987, 2190, 4327
- Voir aussi* Produits dangereux, Loi
- Handicapés physiques, 3721

Habitation—Suite

- Immeubles résidentiels à logements multiples, encouragements fiscaux, prolongation jusqu'au 31 décembre 1979, 1203, 1478, 3243
- Isolation des maisons, programme, 562, 2922, 3587, 4016-7
- Dépenses, réduction, 131, 348, 696, 1690-2
 - MM. art. 43 (M. Peters), 60 (M. Blackburn), 341
- Financement, 696, 3702, 3720-1
- Île-du-Prince-Édouard et Nouvelle-Écosse, assistance, 3418
- Régime différent de celui applicable aux autres provinces, 3702, 3720-1, 3887, 4017-8
- Maisons construites avant 1970, 4038
- Promotion, 349
- Terre-Neuve, 4017-8
- Voir aussi* Matériaux isolants
- Logements
 - A prix modique, 261-2, 4005
 - Programme, fonds, affectation, 866, 1043, 1237, 1478
 - Winnipeg, Man., situation, 3590-1
- Inoccupés, 288, 3746
- Locatifs, programme, 3815, 3870-1
 - Ontario, supplément au loyer, 4014-5
- Publics. *Voir* Habitation, financement
- Maisons en rondins, nord canadien, construction, encouragement, 2889
- Maisons préfabriquées, exportation aux pays en voie de développement, 3101
- Maisons préfabriquées, prix, 3730-1
- Mises en chantier
 - Comparaison avec d'autres pays, 34, 42, 283, 327, 1113, 1353, 3468, 3699, 3881
 - Conseil économique du Canada, objectifs, 1223
 - Délais causés par les formalités administratives, élimination, 3741-2
 - Diminution, 1393, 3881, 3909
 - Manitoba, 157, 3590
 - Prévisions, 224, 3385, 3605
 - Statistiques, 34, 155, 288, 1223, 1338-9, 3468, 3615, 3699, 3808, 3836-7, 3865
 - Un million en cinq ans, programme, 134, 1511, 3724
- Pénurie, 3807, 3815-6
- Personnes à faibles revenus et à revenus modiques, 1047, 3546, 3548, 3727, 3737
- Aide à l'accession à la propriété, programme (PAAP), 136, 3544, 3781, 3783-4, 3816, 3837-8, 3870, 3885, 3889-93
- Défauts de construction, réparation, etc., 3889-91, 3893-4, 4005, 4010
- Défauts de paiement, 576-7, 1145, 1606-7, 1843-4, 2306, 2310, 2342-3, 2780, 3550, 3585-6, 3610, 3702, 3838, 3881, 3890, 3893, 4005
 - Documents pertinents, dépôt, 2343, 2348
 - MM. art. 43 (M^{me} Pigott), 530 (M. Whiteway), 1003 (M^{me} Pigott), 1841, 2074, 2394-5
- Domaine Bear Creek, C.-B., projet, 2345, 3613
- Inspecteurs de la SCHL, rôle, responsabilités, etc., 2345-6, 3838, 3885, 4485
- Institut Fraser de Vancouver, étude, 3892
- Kilbride et Gould, T.-N., versements mensuels, augmentation en vertu d'une hausse de taxes municipales, 3885-6, 3888, 4010-1, 4017
- Maisons, abandon, prévisions, 2343
- Maisons invendues, 3838, 3890-1, 3893
- Qualité, contrôle, mesures, 1844-5, 1977, 2345-6, 4005
- Saint-Jean, T.-N., Virginia Park, lotissement, matériaux défectueux, inspections insuffisantes, etc., 1845, 2343-4,

Habitation—Suite

- Personnes à faibles revenus et à revenus modiques—*Suite*
 Aide à l'accèsion à la propriété, programme (PAAP)—*Suite*
 Saint-Jean, T.-N., Virginia Park, lotissement...—*Suite*
 2440, 3102, 3587, 3613-5, 3785, 3883, 3885, 3888, 4011,
 4013-5, 4017, 4485
 M. art. 43 (M. McGrath), 2073
 Suppression et/ou remplacement, 2343, 3586, 3591, 3609-10,
 3613, 3727, 3746, 3783, 3891, 3893
 Ville de Laval, Qué., q. (M. M. Roy), 3366, 3700, q. (M. M.
 Roy), 3950
 Winnipeg, Man., 3592
 Come-by-Chance, T.-N., maisons anciennement occupées par des
 employés de la Newfoundland Refining, saisies, etc., 4009-10
 Constructeurs, émission de garanties aux acheteurs, 4013-4, 4019
 Logements sans but lucratif, programme, 3546, 3548, 3554, 3557,
 3585, 3591, 3612-3, 3615-6, 3724, 3738-9, 3833, 3836,
 4018-9, 4068, 4070
 Coopératives, rôle, etc., 3549, 3612-3, 3699, 3741, 3747,
 3833-4, 3871-2, 4071-3
 Entretiens avec les provinces, 3467, 3547, 3549, 3609, 3808,
 3832, 4078
 Financement, secteur privé, encouragement, 3546, 3549-50,
 3610, 3613, 3724, 3727, 3742, 3834, 3867, 3870, 4007,
 4067
 Loyers
 Calcul en fonction du revenu, 3548-9, 3613, 3831-2, 4071
 Provinces, réglementation, 3548
 Uniformisation, 3549
 Objectifs, 3467, 3549, 3594, 3615-6, 3699, 3724, 3808, 3832,
 4071, 4078
 Prêts, garantie de la SCHL, 3548, 3550, 3556, 3585-6, 3591,
 3727, 3742, 3813, 3831, 3834, 3838, 3870, 4007, 4019,
 4022-3, 4070, 4072
 Sociétés, prêts, taux d'intérêt, réduction, 3549, 3699, 3724-5,
 3834, 3836, 4071
 Subventions, 3548-9, 3613, 3870, 4071-2
 Pierrefonds, Qué., complexe Cloverdale, négociations avec la
 Grado Developments, etc., 1318, 1403-4, 1742, 3586, 3888,
 4005, 4009, 4136-7
 Prêts hypothécaires à taux d'intérêt progressifs, programme,
 2343, 3546, 3550, 3556, 3585-6, 3591, 3594, 3610-1, 3722,
 3727, 3746, 3781-2, 3815-6, 3839, 3867, 3870, 3893, 4005,
 4008, 4021-2, 4072, 4074
 Banques et autres institutions financières, position, 3610-1
 Rapport Dennis, 3745
 Régions rurales, 3721, 3726, 3810
 Surrey-White Rock, circonscription, projet d'Imperial Ventures,
 3864-5
 Personnes âgées, 6-7, 1047, 3371, 3546, 3721, 3727-8, 3737, 3740,
 3832, 4074-5
 Belleville, Ont., rue Main, projet Halloran, 4009
 Colombie-Britannique et Nouveau-Brunswick, programmes,
 3548, 3555, 3746
 Politique, 34, 3467, 3545, 3553-5, 3587-9, 3594, 3607-8, 3610,
 3701-2, 3723-4, 3727, 3736, 3738, 3742, 3808, 3814-5, 3866,
 3888, 4006, 4066-8, 4070, 4077
 Ministres et fonctionnaires, comparution devant le comité
 concerné, m. art. 43 (M. Paproski), 2780
 Nouveau parti démocratique, position, 3868, 4006, 4019, 4068
 Opinion du public, sondages, 3469, 3543-5, 3554, 3699-700, 3808,
 3835
 Progressiste conservateur, parti, position, 3467-8, 3546, 3550-1,
 3820, 3828, 4068, 4079
 Propriété, achat, recherche des titres, méthode, amélioration, 2602-3
 Qualité, amélioration, 3544, 3587

Habitation—Suite

- Spéculation foncière, 3737, 4006, 4020, 4066, 4068
 Terrains, prix, 411, 1342, 3593, 3729, 3736-7, 3820, 3828, 3866-9,
 4020, 4068
 Terrains, réserves, constitution, prêts, rapport Greenspan, etc.,
 690-1, 1265, 3588, 3595, 3869, 4019-21
Voir aussi Toronto

Habitation, modification de la loi, 2, 261-2, 1268

Habitation, financement

- Fonds de la SCHL, répartition, présumé favoritisme politique, etc.,
 3552, 4073-4
 Fonds hypothécaires, banques et institutions financières, 1723-4,
 3868
 Intérêt, taux, 125, 163, 223-4, 238, 272, 411, 721, 861, 1005,
 1715-6, 2075, 3011, 3594-5, 3607, 3658, 3722, 3736-7, 3782-3,
 3815, 3865-6, 3869, 4022, 4070
 De 8% aux personnes à revenus modiques, 3737, 3869
Voir aussi Intérêt (bill C-329)
 Logements publics, Ontario, 488
 Personnes âgées
 Prêt hypothécaire négatif, système, 553, 3611
 Ville de Laval, Qué., q. (M. M. Roy), 3366, 3700
 Prêts, montant maximum, augmentation, 3556
 Québec
 Gaspé, circonscription, 1478-9
 Prêts de la SCHL à la Société d'habitation du Québec, 437
 Rôles de la SCHL et de la Société d'habitation du Québec,
 1174-5, 4136-7

Habitation, Loi (baux de location)—C-292. M. Fleming
 1^{re} l., 580

Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois
(modification)—C-29. Ministre d'État chargé des Affaires urbaines

- 1^{re} l., 2032; 2^e l., 3466-9, 3543-57, 3583-95, 3603-16, 3698-702,
 3720-9, 3736-48, 3778-87, 3807-20, 3828-40, 3864-72, 3880-94;
 com., 4004-24; 3^e l., 4066-80; S.R., 4263—Chap. 16, S.C.
 1978-1979
 Amendements adoptés, 4018-9, 4022-4
 Am. (M^{me} Pigott), 4006, adopté, 4018
 Am. (M. Rae) adopté, 4019
 Am. (M^{me} Pigott) adopté, 4019
 Am. (M. Whiteway) adopté, 4019
 Am. (M. Rae), 4019, adopté, 4021
 Am. (M. Whiteway), 4021, adopté, 4022
 Am. (M. Rae), 4023, adopté, 4024

Halifax-Dartmouth, N.-É., Metropolitan Area Growth Investments
(MAGI) Ltd., 4380

Hall (Emmett), rapport. *Voir* Céréales; Chemins de fer—
 Embranchements, abandon; Santé, services

Halliday, M. Bruce (Oxford)

- Agriculteurs, q., 4489
 Arts, artistes canadiens du disque, m. art. 43, 4397
 Crédit agricole, q., 4489
 Crime, q., 2794
 Hockey, 2852, 2921, 2978
 Impôt sur le revenu, 2639, 2851
 M. art. 43, 2634
 Justice et questions juridiques, comité, rapports, 2962-5
 Loteries, 3705, 4183
 Loto Canada, 1793-4, 3450, 4183, 4323
 M. art. 43, 3704-5
 Ministères et agences gouvernementales, services professionnels,
 contrats, dd., 2946

Halliday, M. Bruce—Suite

Pénitenciers, sous-comité, rapport, recommandations, mise en oeuvre, 2962-4
 Pension de vieillesse et supplément de revenu garanti, 2639
 Postes, ministère, administration, comité, étude, 258, 1281
 Recherches médicales, 2849-51
 Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 2849-52
 Santé physique et sports amateurs, 2115, 2852, 2921, 2978
 Sport Canada, 2115

Hamilton, l'hon. Alvin (Qu'Appelle-Moose Mountain)

Allocations familiales, 794-5, 1632-3
 Armes à feu et munitions, contrôle, 775-6
 Assistance à l'agriculture des Prairies, m. (M. Towers) documents, 3279-81
 Assurance sociale, numéros, usage abusif, 775-6
 Banque du Canada, taux d'escompte, 1726-7, 3201
 Budget, établissement en fonction du potentiel de productivité, etc., 414, 3201-2
 Budget, 16 novembre 1978, 1341-4
 Céréales, 1563, 2209
 Chemins de fer, embranchements, abandon, 2545
 Développement économique, ministère d'État, m. (M. Trudeau), 2123-8
 Dollar canadien, taux de change, 411, 413, 1344, 1726-7
 M. (M. Clark), 3201-3
 Économie, situation, politique, m. (M. C.-A. Gauthier), 1725-7
 Élévateurs à grain, 1563, 2209
 Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 4053-4
 Impôt sur le revenu, 3203
 Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 794-5, 1632-3
 Office de répartition des approvisionnements d'énergie, 4054
 Office national de l'énergie, 4054
 Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 410-4

Hamilton, M. Frank (Swift Current-Maple Creek)

Céréales, 1510, 1559-60, 1689-90, 3514-6
 M. art. 26, 1571
 M. art. 43, 1309
 Céréales de provende et fourrage, 1690
 Commission canadienne du blé, m. art. 43, 1454
 Élévateurs à grain, 1560, 1690, 1888, 3514-5
 Parcs nationaux, Grassland, Sask., 1269
 Transports, politique nationale, m. (M. Mazankowski), 3514-6

Hamilton, Ont.

100 Quigley Road, projet d'habitation, travaux de réparation, aide aux propriétaires, etc., 1977, 3587, 3783-7, 3883
 150 Sanford, projet d'habitation, 4005
 11 Glen Vista Drive, projet d'habitation, défauts de construction, etc., 3785-6
 Stade Ivor Wynne, aide fédérale, q. (M. Beatty), 874-5, 1162
 York Place, projet d'habitation à loyer modique, hypothèque de la SCHL, enquête de la GRC, poursuites, etc., 537, 1046, 3587, 3883, 3888, 4074

Handicapés et invalides

Année de la réadaptation en 1981, 2882
 Bibliothèque, services, 2259
 Centre de ressources et d'information, établissement, 2882
 Congrès international de la réadaptation à Winnipeg en 1980, 812, 816, 907-8, 2640, 2858, 2880-2, 3030
 Pensions et allocations, 515
 Réadaptation, comité consultatif, établissement, 2882, 3994-5
 Voyageurs handicapés. *Voir* Chemins de fer (bill C-296)
Voir aussi Aéroports; Fonction publique, Loi sur l'emploi (bill C-307); Habitation; Impôt sur le revenu—Entreprises; Pensions du Canada, régime (bill C-343)

Hansard. Voir Débats de la Chambre (compte rendu officiel)**Hare, M. Jack (Saint-Boniface)**

Automobiles et véhicules motorisés, m. art. 43, 1613
 Budget, 16 novembre 1978, 1334-7
 Cabinet, q., 3311
 Céréales, 1336, q., 2453
 M. art. 43, 3100-1
 Élévateurs à grain, 1336
 Forêts, maladie hollandaise de l'orme, m. art. 43, 1310
 Impôt sur le revenu, 4329
 Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 1665
 Inflation, 4225
 Inflation, Commission nationale, 3991, 4225-6
 Inflation et productivité, centre d'étude, 3990-1, 4225-6
 Loi électorale du Canada (élections partielles—C-390), 582
 Matériaux de construction, taxe de vente, 3407, 3619
 Média d'information, m. art. 43, 4140
 Ministères, Saint-Boniface, circonscription, dépenses, q., 3411
 Obligations d'épargne du Canada, 1978, 2499-500
 Office national du film, m. art. 43, 4228
 Poisson d'eau douce, Office de commercialisation, m. art. 43, 1789
 Présentation à la Chambre, 447
 Recherche et développement de l'industrie, q., 2646
 Recherches médicales, 3004-5, 3030
 Relations fédérales-provinciales, Bureau, m. art. 43, 2166
 Revenu national, ministère, Impôt, Division, Winnipeg, Man., q., 3686
 Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 3004-5, 3029-30
 Taxe de vente, porte unique en acier isolé, systèmes, q., 2215
 Winnipeg, Man., passage souterrain Portage/Main et centre d'achat, m. art. 43, 3667

Hare, rapport. Voir Radioactivité—Déchets nucléaires**Hargrave, M. Bert (Medicine-Hat)**

Bétail, 1509, 2247-8
 Boeuf, 1509, 2247-8
 Importations, m., 3820-3
 Fermes, revenu, stabilisation, m. (M. Schellenberger), 3600-2
 Fruits et légumes, haricots blancs, 3105
 Viande de boeuf et de veau, importation, Loi, 582

Haricots blancs. Voir Fruits et légumes

Harquail, M. Maurice (Restigouche; secrétaire parlementaire du ministre des Travaux publics et ministre d'État chargé de la Science et de la Technologie; du ministre des Approvisionnement et Services)
 Énergie, ressources, recherche de nouvelles sources, énergie éolienne, Îles-de-la-Madeleine, Qué., etc., 1618-9
 Gouvernement, contrats, achats, etc., m. (M. McKenzie) documents, 2139-41
 Hôpitaux pour anciens combattants, Reine-Marie, Montréal, m. (M. Herbert) documents, 2574
 Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 673, 678-9
 Naissances, contrôle, 2161-2
 Question de Règlement—question de privilège, 2757; motion de production de documents, débat, 4204, 4207
 Recherche et développement de l'industrie, 999-1000
 Revenu national, ministère, décentralisation, Sudbury, Ont., centre des données fiscales, construction, retard, 1142
 Sport national, Loi, 1744
 Terre-Neuve, transports, politique, Commission Sullivan, rapport, m. (M. Crosbie), 1532-3
 Transports, politique nationale, m. (M. Mazankowski), 3512-4
 Unité nationale, Commission Pepin-Robarts, rapport, 2757

- Hart, M. Warren**, cas de. *Voir* Députés—Surveillance; Gendarmerie royale du Canada—Commission d'enquête McDonald—Témoignages
- Havres de Québec et de Montréal, gardiens, nomination, Loi—C-18.**
Ministre des Transports
1^{re} l., 962
- Hazledine, étude.** *Voir* Québec, province—Séparatisme—Répercussions économiques, études
- Hees, l'hon. George** (Prince Edward-Hastings)
Automobile, industrie, 4180
Céréales, m. art. 43, 2393
Commerce
Balance, déficit, 2187
Conférences, convocation, mm. art. 43, 253, 447-8
Exportations, 224-5, 2548-9, 2598, 3944
MM. art. 43, 1927, 1971
Importations, 2187
M. art. 43, 2110
Communauté économique européenne, lien contractuel, 1848
Corporations, filiales de sociétés étrangères, m. art. 43, 2689
Crédit agricole, m. art. 43
Développement économique, Conseil ministériel, 2340
Développement économique, ministère d'État, m. (M. Trudeau), 2186-7
Horner, M., congrès commercial à Trinidad, 1096
Industries manufacturières ou de fabrication, jeunesse, embauche, m. art. 43, 2204
Inflation, Commission nationale, 3847-8
Monarchie, m. art. 43, 303
Montréal, aéroport international de Mirabel, 3710
Petites entreprises, m. art. 43, 2165
Productivité, industries manufacturières ou de fabrication, 918-9, 959-60, 1096, 2187, 2598, 3944
MM. art. 43, 947, 2073
Questions au *Feuilleton*, réponses, retard, 3413
Ressources naturelles, transformation au Canada, 225, 1096
- Helsinki, accords.** *Voir* Sécurité et coopération en Europe, conférences
- Herbert, M. Hal** (Vaudreuil; secrétaire parlementaire du ministre des Travaux publics et ministre d'État chargé des Affaires urbaines)
Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi (Capitale nationale du Canada—C-306), 580
Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi (durée du mandat des sénateurs—C-376), 582
Affaires des anciens combattants, ministère, décentralisation, m. documents, 1854, 3966-7
Affaires des anciens combattants, ministère, satisfaction du client, enquête, q., 4240
Affaires urbaines, comité interministériel, rapports, 1606-7
Assurance-maladie, q., 4336
Et assurance-hospitalisation, 1539-40
Banques, Loi (qualités requises des administrateurs—C-303), 580
Céréales, 1690
Chemins de fer, 1690, q., 2941
Code canadien du travail, Loi (modification—C-313), 581
Code criminel, Loi (avortement—C-281), 580
Code criminel, Loi (radiodiffusion obscène), 580
Commerce, q., 4413
Constitution, révision, rapatriement, etc., 1170-1
Construction, industrie, emplois, étude, m. documents, 2520, 3729-31
Corporations de la Couronne, Loi (non mandataires de Sa Majesté), 582
 Dette nationale, q., 2645
Développement urbain et rénovation, 3872
- Herbert, M. Hal—Suite**
Drogues et produits pharmaceutiques, q., 2760
Éducation, q., 2603
Office, création, m., 799-801
Étudiants, prêts, q., 2123
Fonction publique, Loi sur l'emploi (distinction injuste à cause de l'âge, d'un handicap physique ou de l'état de santé), 580
Gouvernement, dépenses, q., 2446
Gouvernement, programmes, q., 2263
Habitation
Isolation des maisons, programme, 1691-2
Maisons préfabriquées, prix, 3730-1
Personnes à faibles revenus et à revenus modiques
Aide à l'accession à la propriété, programme (PAAP), défauts de paiement, 1606-7, 3881
Pierrefonds, Qué., complexe Cloverdale, négociations avec la Grado Developments, etc., 1318, 4136-7
Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification), 3869-72, 3880-1
Hôpitaux pour anciens combattants, Reine-Marie, Montréal, m. documents, 1854, 2567-9, 2573
Hymne national, Loi, 583
Impôt sur le revenu, 3872, 3880-1
Intérêt, Loi (modification), 580
Jours fériés, Loi (fête du Canada), 579, 1669, 4113
Loi électorale du Canada (publication des sondages), 581
Médecins, 1540-1
Montréal, aéroport international de Mirabel, terrains attenants, administration par une société immobilière, 3805
Mortalité, taux, statistiques, 1540-1
Ottawa, Ont., carré Cartier, site de la nouvelle ambassade des États-Unis, entente, 3479
Ottawa, Ont., palais de justice provincial, nouvel immeuble, emplacement, 3479
Pension de vieillesse, q., 4412
Pension de vieillesse et supplément de revenu garanti, q., 4413
Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 1169-71
Question de privilège—question de Règlement, 4261
Question de Règlement—m. art. 43, 844-5; bill, débat, prolongation, 3963; langage antiparlementaire, 4065, 4097; bill d'initiative parlementaire, priorité au *Feuilleton*, 4260, 4344; motions d'initiative parlementaire, 4473
Radiodiffusion, Loi (annonces publicitaires au cours d'émissions destinées aux enfants—C-291), 580
Rapports officiels, publication, coût, Loi, 580
Relations fédérales-provinciales, 1170-1, 3730-1
M. art. 43, 342
Ressources naturelles, q., 3483
Revenu national, ministère, données statistiques, q., 2941
Santé, Caisse d'aide, q., 3863
Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 1539-41
Tarifs-marchandises, q., 2178
- Héroïne.** *Voir* Drogues, narcotiques
- Heure avancée d'été,** maintien afin d'économiser de l'énergie, 3429
- Heures de travail,** heures supplémentaires, 2360-1
- Higgins, rapport.** *Voir* Travaux publics, ministère—Dépenses
- Hnatyshyn, M. Ray** (Saskatoon-Biggar)
Adresse en réponse, 55-6, 71-3
Aéroports, qq., 1161, q., 2178, 4468
Affaires urbaines, priorités, sondage de l'Institute for Behavioural Research de l'université York de Toronto, q., 2449
Agences de voyage par avion, commerce, Loi, 582
Assurance sociale, numéros, usage, réglementation, Loi, 3950

Hnatyshyn, M. Ray—Suite

- Assurance sociale, numéros, usage abusif, 537, 682-3, 725-6, 1006, 3480, 3855
 M. de subsides, 1959-63
 M.M. art. 43, 569, 2021, 2203, 2975
 Canadian General Electric, Peterborough, Ont., employés, numéro d'assurance sociale, exigences, 2024
 Cartes d'identité, utilisation, 3855
 Céréales, q., 2646, q., 4150
 M.M. art. 43, 1558, 2429
 Chemins de fer, embranchements, abandon, 2429
 Constitution, révision, rapatriement, etc., 2065-6, 2606-8
 Denrées alimentaires, programme mondial d'aide à l'intention des pays en voie de développement, q., 3766
 Droits de la personne, déclaration, 30^e anniversaire, 1939
 Eldorado Nucléaire Limitée, q., 2089, q., 3720, 3913, 4151, m. documents, 4385, q., 4454
 Élévateurs à grain, 3762-3, 3840-1
 M. art. 43, 3341
 Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 4196-8
 Formulaires, réforme, Loi, 582
 Gendarmerie royale du Canada, Commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, etc., 683
 Gendarmerie royale du Canada, Radey, le caporal, infractions d'ordre professionnel, accusations portées contre, etc., 873-4
 Grands lacs, techniciens maritimes, grève, 221-2
 Huis clos, réunions et/ou séances diverses tenues à, 1519
 Immigration, 1371
 Impôt sur le revenu, 2261, 4326
 M. art. 43, 3935
 Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 878-9
 Jeux d'hiver du Canada, février 1979, Brandon, Man., 2755
 Loto Canada, 3306-7
 Main-d'oeuvre agricole, bureaux, q., 2349
 Ministères et agences gouvernementales, hauts fonctionnaires, salaires, réglementation, m. (M. Gillies), 2231
 Ministres, avions du gouvernement, utilisation, 3413, 4100, 4189, 4414
 Motions de production de documents, réponses, retard, 3913, 4151
 Nordair Ltée, Air Canada, achat, 351, 443-4
 Ottawa, Ont., édifices fédéraux, édifice national de la presse, 1099
 Pénitenciers, soins psychiatriques, Saskatoon, Sask., 4185
 Pénitenciers, sous-comité, 4185
 Pétrole et gaz, 69, 2923
 Pollution, biphényle polychloré, déversements, Regina, Sask., mm. art. 43, 1397, 1612
 Potasse, industrie, q., 3264
 Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 1195
 Québec, séparatisme, m. art. 43, 3525-6
 Question de privilège—changements apportés à une déclaration de M. Trudeau, 440
 Question de Règlement—propos de M. Horner, 74; avis de motion présenté après 10 heures, 441; m. art. 43, 489-91; question de privilège, 873-4, 1519; m., am., 2232; message du Sénat, 4205; débat, limite de temps, 4238
 Questions au *Feuilleton*, réponses, retard, 1163, 3413, 4099-100, 4189, 4414
 Questions au *Feuilleton* demeurées sans réponse, 1163, 4189, 4241
 Radiodiffusion, m. art. 43, 2779
 Référendum au Canada, Loi, 2065-6, 2606-9
 Règlements et autres textes réglementaires, comité, rapport, 2088
 Revenu national, ministère, 2261
 Secrétaires parlementaires, rôle, responsabilités, réponse aux questions, etc., 408
 Sécurité nationale, 4367

Hnatyshyn, M. Ray—Suite

- Sénat, gentilhomme huissier de la verge noire, etc., 1228
 Ski, m. art. 43, 1971
 Système métrique, conversion, programme, 2923
 Taxe d'accise, Loi (modification), 4462-3, 4467-72
 Taxe de vente, 4469-72
 M. art. 43, 529
 Transports, Loi (révision et nouvelle audience), 744
 Transports aériens, q., 2442
 Travaux de la Chambre, pouvoir d'emprunt supplémentaire, bill, m. (M. MacEachen), 500-1
 Treu, M. Peter, ancien employé de l'OTAN, procès aux termes de la loi sur les secrets officiels, 4367
 Trudeau, M., conférences de presse tenues hors de l'édifice national de la presse, 1099
 Uranium, qq., 2089-90
 Uranium, industrie, 1850-1
 Vancouver, C.-B., 3762, 3840

Hockey. Voir Sports**Hogan, M. Andy (Cape Breton-East Richmond)**

- Acier, industrie, 3159, 3211-2
 Assurance-chômage, m. art. 43, 530
 Canadien National, m. art. 43, 1397
 Chômage, provinces de l'Atlantique, mm. art. 43, 911, 2541
 Coût de la vie, indice, prix à la consommation, 2757, 3113
 Crabe des neiges, 2496-7
 Développement urbain et rénovation, 4076-7
 Eaux territoriales, 2495-6
 Emploi, bûcherons, East Richmond, N.-É., m. art. 43, 3473
 Emploi, postes vacants, enquête de Statistique Canada, 2757, 3113
 M. art. 43, 1091
 Énergie électrique, 4444
 Glace Bay, N.-É., tragédie minière, condoléances aux familles, m. art. 43, 3567
 Gouvernement, organisation, Loi, 2495-7
 Grands lacs, pollution des eaux, 2495
 Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification), 4076-8
 Homard, 2495-6
 Houille, industrie, Cap-Breton, N.-É., 1149, 1552, 4182, 4443-4
 Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 895-7
 Lieux et monuments historiques, m. art. 43, 1364
 Main-d'oeuvre, formation, programmes, m. art. 43, 1613
 Navires de pêche, 2495
 M. art. 43, 860
 Obligations d'épargne du Canada, m. art. 43, 2593
 Organisations de charité, m. art. 43, 4031
 Pêcheries, 2496-7
 Pêcheries et océans, Conseil consultatif de recherches, 2495
 Postes, ministère, postiers, grève, 205
 Question de Règlement—réponse non concordante de M. Trudeau à une question, 2757; plaintes au sujet de la qualité des réponses, 3113
 Relations industrielles, m. art. 43, 3058
 Saint-Jean, N.-B., port, m. art. 43, 4085
 Services postaux, maintien, Loi, 203, 205-6
 Travail, population active, m. art. 43, 2633
- Holmes, M. J. Robert (Lambton-Kent)**
 Autochtones et réserves indiennes, 2110-1, q., 2839, 2844-5, q., 2878, q., 3114, 3959, 4074-6
 M.M. art. 43, 1259, 1734, 2505
 Gouvernement, organisation, Loi, 2580-5
 Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification), 4073-6

Holmes, M. J. Robert—Suite

- Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 1754-8, 1769-70
- Médecins, 2843-4
- Ministères et agences gouvernementales, q., 2350
- Recherches médicales, 2581-5, 2844
- Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 2842-6
- Territoires du Nord-Ouest, Loi (modification), 3959

Holt, M^{me} Simma (Vancouver-Kingsway)

- Budget, 16 novembre 1978, 1330-4
- Chambre des communes, perte de temps à cause d'une mise aux voix, m. art. 43, 3472
- Comités parlementaires, 2962
- Cyclamates, 106
- Immigration, 1099, 1739
- Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 1773, 1777
- Justice et questions juridiques, comité, rapports, 2960-2, 3999
- Libérations conditionnelles, 2962
- Pénitenciers, sous-comité, rapport, recommandations, mise en oeuvre, 2960-1
- Presse, liberté, reportages, etc., 1330-4
- Question de privilège—agissements irréguliers d'un commissaire du CRTC, M. Faibish lors d'une audience à Vancouver, 645-9
- Question de Règlement—déclaration erronée de M. McKinnon à l'endroit des députés ministériels, 3225
- Radio-Canada, m. art. 43, 2543
- Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil Agissements du commissaire Roy Faibish, 645-9, 2962, 4313-4
- Commissaires, choix, 3852, 4313-4
- Membres, nom, métier principal, frais de déplacement en C.-B., etc., q., 3025-6
- Saccharine, 106
- Télévision, câblvision, Vancouver, C.-B., 646-7

Homard. Voir Pêcheries**Honeywell. Voir Recherche et développement de l'industrie****Hongrie. Voir Immigration****Hôpitaux**

- Admissions, statistiques, 1547-8
- Construction, subventions, 1545-6, 2856
- Lits, réduction, 4180
- Personnel administratif, formation, 2900
- Saint-Boniface, Man., dépenses, réduction, 304, 475
- Shaughnessy, hôpital des enfants malades, Vancouver, construction, 3003

Hôpitaux pour anciens combattants

- Cession aux provinces, q. (M. McKenzie), 2518-9, q., 3951
- Anciens combattants, admission, plaintes, 2028-9, 2068-70, 2570-1
- Moratoire, m. art. 43 (M. McKenzie), 4032
- Reine-Marie, Montréal, m. (M. Herbert) documents, 1854, 2567-74
- Royal Jubilee, Victoria, C.-B., q. (M. D. Munro), 1944, 2028, 2068-9, 2570-1
- Sainte-Anne-de-Bellevue, Qué., 2569-70
- Sunnybrook, Toronto, 2028-9, 2068-9, 2570-1
- Soins en hébergement, Nouveau-Brunswick, lits additionnels, etc., q. (M. Howie), 2518, q., 2604

Hopkins, M. Leonard (Renfrew-Nord-Nipissing-Est)

- Adresse en réponse, 158, 171-4
- Droit statutaire, Loi (pensions de retraite), 3233-5
- Fermes, immeubles endommagés par la neige, assistance, 3677
- Fonction publique, pensions, 3233-4, 4297-8

Hopkins, M. Leonard—Suite

- Forces canadiennes, pensions, 3233-4
- Prestations de retraite supplémentaires, mesure législative, m. (M. Forrestall), 4296-8
- Forêts et produits forestiers, laboratoires de recherche, fermeture, 171-3

Horner, l'hon. Jack H. (Crowfoot; ministre de l'Industrie et du Commerce)

- Acier, industrie
 - Approvisionnements, 2924, 3405
 - Capreol, Ont., National Steel, usine de boulettes de minerai de fer, fermeture, 3351
 - Sysco Steel, N.-É., contrat, 2309
- Adresse en réponse, 73-8
- Aéroports, atterrissage, frais, augmentation, 1181
- Allusions à M. Horner, 113, 2149, 2172, 2187
- Absence de la Chambre, 866, 4273
- Congrès commercial à Trinidad, novembre 1978, participation, 1096
- Propos de M. Malone, 616, 643-4
- Voyage en Chine, propos, 2549, 2598, 4180-1
- Voir aussi* Dollar canadien—Taux de change; Économie, situation
- Aluminium, 2402
- Autochtones et réserves indiennes, chômage, statistiques, 1318
- Automobile, industrie
 - Exportations, statistiques, 3942
 - Pièces, secteur, usines
 - Ford, Windsor, Ont., subventions, 952
 - General Motors, construction au Québec, négociations, 14, 1180
 - General Motors, Windsor, Ont., agrandissement, 4180
 - Rapport annuel, publication, suggestion, 3942
 - Rapport Reisman, 952, 1180, 1312, 2118, 3942, q. (M. Oberle), 4187
 - Dépôt, 1408
 - Transformations technologiques, rentabilité, mesures, 4180
- Automobile, industrie, accord canado-américain, déficit, 952, 1180, 1312, 2118, 2180, 3942
- Automobile, industrie, accord canado-américain, part canadienne, emplois, 1312
- Avions, ADAC, DASH-7, programme, 2160
- Balances, conversion au système métrique, coût, 2924
- Banque fédérale de développement, 310, 2159, q. (M. Howie), 2796
- Boycottage économique étranger, dénonciation des demandes, Loi, 2177
- Canadair Limitée, société, avions à réaction Challenger, construction, programme, 919
- Canne à sucre, traitement, brevets de la technologie, 1316
- Cargill Grain Company, acquisition par la Panco Poultry Company, C.-B., 2119
- Céréales
 - Accord international de 1971 sur le blé, renégociation, 2697, 3012, 3254-5
 - Chine, vente à la, 4181
 - Expéditions, 4181
 - Exportations, 2180, 2697
- Chine, commerce avec le Canada, 2924-5
- Commerce
 - Balance, 224, 1179, 2160, 2169
 - Boycottages économiques internationaux
 - Demandes, dénonciation des renseignements pertinents, règlements, dépôt, 2262
 - Israël, boycottage arabe, Société pour l'expansion des exportations, position, 15
 - Mesure législative, 14

Horner, l'hon. Jack H.—Suite

- Commerce—*Suite*
 Cottages économiques internationaux—*Suite*
 Troisième rapport semi-annuel, dépôt, 2177
 États-Unis-Canada, statistiques, q. (M. Herbert), 4413
 Exportations, 74-5, 77-8, 224-5, 230-1, 263, 1179, 2158-9, 2180, 2549, 2598, 3221, 3944
 Marchés, programme de développement, contrats, approbation, répartition par province, etc., q. (M. Crosbie), 4282
 Importations, 2396, 2598
 Construction, industrie, système métrique, entrée en vigueur, date, 3160
 Corporations, filiales de sociétés étrangères, activités, réglementation, directives, etc., 2787-8, 2918-9
 Corporations et syndicats ouvriers, déclarations, Loi (modification), 110
 Coût de la vie, indice, prix à la consommation, 255-6, 2758, 4095
 Crime, assassinats, policiers, gardes de prison et autres, q. (M. Halliday), 2794
 Défense, équipement, armes et matériel de guerre, ventes à l'étranger, 914
 Défense, équipement, productivité de l'industrie, programme, contrats, subventions par province et territoires, etc., q. (M. Crosbie), 3912
 Développement économique, ministère d'État, m. (M. Trudeau), 2158-60, 2179-80
 Dossiers médicaux confidentiels, transmission à Statistique Canada, prétendu manque de surveillance, 3850
 Droit statutaire, Loi (conversion au système métrique), 2177
 Économie, situation, 2179, 2395-6
 Électronique, industrie, situation, 3162, 3260-1
 Emploi, postes vacants, enquête de Statistique Canada, interruption, 2758
 Entreprises, expansion, programme, 77, 226, 310, 2159, q. (M. Howie), 3228, 3346-7, q. (M. Crosbie), 4282
 Familles, dépenses, Statistique Canada, enquête, 2699, 2788, 3351-2
 GATT, négociations, 77-8, 2169, 2697
 Impôt sur le revenu, 65
 Industrie et Commerce, ministère, Morrison, M. W.O., emploi, q. (M. Malone), 2450-1
 Industrie et Commerce, ministère, Richmond, circonscription, projets, q. (M. Beaudoin), 2796
 Industries
 Assistance, 75-6
 Manufacturières ou de fabrication, rationalisation, 1179
 Stratégie industrielle, politique, groupes de travail sectoriels, études, rapports, 75, 1617-8, 2159, 4404
 Investissements étrangers, 226-8, 310, 2172
 Loto Canada, terminaux d'ordinateurs, contrat à la General Instruments Co. of Canada, négociations, etc., 1793
 Navires, construction, 76, 78, 2029, 2160, 2546
 Parcs nationaux, ski, installations, lac Louise, etc., agrandissement, 3941
 Pêcheries, 310
 Pension de vieillesse et supplément de revenu garanti, 257
 Petite entreprise, ministère d'État, Richmond, circonscription, projets, q. (M. Beaudoin), 2796
 Productivité, industries manufacturières ou de fabrication, stimulants, mesures, etc., 918-9, 959, 2396, 2598, 3944
 Question de privilège—remarque offensante de M. Malone, 643-4
 Question de Règlement—chiffres erronés cités dans une m. art. 43, 959; question de privilège, 3261
 Recherche et développement de l'industrie, 1370
 Design industriel, programme d'aide, contrats, approbation, répartition par province, etc., q. (M. Crosbie), 4044-5
 Honeywell, société, subvention, 3346-7

Horner, l'hon. Jack H.—Suite

- Recherche spatiale, Société, Highwater, Qué., subventions, q. (M. MacKay), 4045
 Revenu, proportion consacrée à l'alimentation, 256
 Simpsons Ltd., Simpsons-Sears et/ou Baie d'Hudson, Compagnie, acquisition, projet, 2172, 2344
 Société pour l'expansion des exportations, 76, 2159
 Statistique Canada
 Données fournies par, exactitude, 3852
 Employés, Bellechasse, circonscription, q., 3484
 Enquêtes, refus de répondre, peines prévues aux termes de la loi, suppression, 3348, 3352
 Système métrique, Commission, établissement, 3160
 Système métrique, conversion, programme, 1937, q. (M. Howie), 2461, q. (M. Mazankowski), 3069-70, 4183, 4451
 Tarifs-marchandises, Pas du Nid-de-Corbeau, 2829-30
 Téléviseurs couleurs, fabrication, statistiques, etc., 3162, 3260-1
 Textile et vêtement, industrie, 2179
 Tourisme, industrie
 Canadiens, encouragement à visiter le Canada, 3940
 Déficit, 1181, 1883, 3940
 Loi américaine sur les dépenses de congrès à l'étranger, répercussions, etc., 956
 Stimulants, mesures, 1884
 Voyages par avion, coût, augmentation, répercussions, 1181, 1314
 Trinidad, aéroports, reconstruction, participation du Canada, 1652
 Vancouver, C.-B., centre du commerce et des congrès, création, 2346
 Vancouver, C.-B., port, cale sèche flottante, construction, accord avec la Burrard Yarrows Corporation, etc., qq. (M. Crosbie), 4187-8, 4282
 Volailles, importations des États-Unis, volaille dépecée, 1791
 Westinghouse Canada Limited, Hamilton, Ont., fermeture, mises à pied, 4404
 Weyerhaeuser, Société, acquisition de la Northwood Mills Lumber Manufacturing, C.-B., 229
 Willis Company of Canada Ltd., Sainte-Thérèse, Qué., emprunt sollicité par, 166

Horticulteurs, protection tarifaire, nouveau système, entrée en vigueur, 4090, 4268-9, 4365

Host Rent-a-Car Ltd. *Voir* Aéroports

Hôtel des monnaies. *Voir* Monnaie royale canadienne

Houille, industrie

- Cap-Breton, N.-É., 3298, 3342
 Mine Prince, expansion, 1227, 1552, 4182
 Ouverture de nouvelles mines, Donkin, région de Glace Bay, étude de faisabilité, 1149, 1552-3, 4182, 4443-4
 Charbon, prix, 4195
 Colombie-Britannique, gisements, exploitation, 1421-2
 Est du Canada, exploitation, 4195
 Exportations au Japon, 2669
Voir aussi Office fédéral du charbon

Howie, M. J. Robert (York-Sunbury)

- Anciens combattants, pensions et allocations, q., 2351
 ARDA, q., 2760
 Armes à feu et munitions, contrôle, m. art. 43, 4031
 Assurance-chômage, q., 2458, q., 2701
 Autochtones et réserves indiennes, q., 3070
 Avocats, services, q., 1571, q., 2459
 Baie de Fundy, force marémotrice, 3985-6, 4026-7
 Banque du Canada, q., 2443
 Banque fédérale de développement, q., 2796
 Budget, 16 novembre 1978, 1355-7, 1378-80
 Code criminel, Loi (détenu, droit à un avocat), 4044

Howie, M. J. Robert—Suite

- Conseil des Arts du Canada, dd., 3071
 Conseil national de recherches, qq., 2462, qq., 2760-1, qq., 3115, 3963-4
 Crédit agricole, q., 2701
 Défense, équipement, q., 3806-7
 Développement régional, subventions, régions désignées, etc., q., 2699, qq., 2701, qq., 2879, q., 3115, qq., 3264-5, 3985-6, 4026-7, q., 4187
 M. art. 43, 3668
 Développement urbain et rénovation, q., 3862
 Électronique, industrie, q., 2033
 Emploi et Immigration, Commission, bureaux, qq., 2349, q., 2458, q., 2701
 Énergie, ressources, q., 3635
 Énergie solaire, q., 3635
 Enfants, q., 3114
 Entreprises, expansion, programme, q., 1190, q., 3228
 Expansion économique régionale, ministère, q., 2879
 Fonction publique, Commission, q., 1622
 Football, q., 2459
 Forces canadiennes
 Bases, Gagetown, N.-B., q., 1657, dd., 1745, q., 1943, qq., 2701
 Réserve et milice, q., 3028
 Solde, augmentation, q., 3368
 Forêts et produits forestiers, 1379, 2081, 3535, 3965-6
 Gendarmerie royale du Canada, q., 3115
 Gouvernement, organisation, Loi, 3963-6
 Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification), 4069-70
 Hôpitaux pour anciens combattants, q., 2518, 2604
 Impôt sur le revenu, 1355-7, 1379
 Main-d'oeuvre, formation, programmes, qq., 2458, q., 2700, qq., 3228-9
 Matériaux industriels, Institut de recherches, qq., 2519, q., 2605, q., 2760
 Ministères et agences gouvernementales
 Bureaux, aménagement paysagiste, dépenses, q., 1943, q., 2443, q., 3581
 Experts-conseils, contrats, q., 3951
 Réceptions, coût, q., 1376, q., 1417, q., 3068
 Personnes âgées, Commission, Loi, 579
 Pétrole et gaz, q., 2604
 Pollution des eaux, 2314
 Postes, bureaux, q., 4455
 Preuve au Canada, Loi (preuve illégalement obtenue), 3581
 Provinces de l'Atlantique, transports, amélioration, programme, comité, étude, m., 4025-8
 Radio-Canada, q., 3465
 Recherche et développement de l'industrie, 724, 1356-7, 1378-9, 2080-1, q., 2795, 3393-4, 3964-6
 M. art. 43, 3397
 Recherche scientifique, qq., 2519-20, q., 3863
 Sciences naturelles et génie, Conseil de recherches, qq., 2519, 3963-4
 Secrétariat d'État, ministère, dd., 4241
 Société canadienne de laboratoires industriels, création, 3963-4, 3966
 Société de l'énergie des Maritimes, etc., q., 2089, 3349-50, 3985-6
 M. art. 43, 689
 Système métrique, conversion, programme, q., 2461
 Terres, enregistrement, service d'information, provinces de l'Atlantique, q., 2699
 Timbres-poste, q., 3686
 Transports aériens, q., 2841
 Transports urbains, q., 3635

Huis clos

- Réunions et/ou séances diverses tenues à, règles, établissement, 1514-9, 1656
 Voir aussi Budget; Vérificateur général, rapport pour 1977-1978

Hull, Qué.

- Édifices fédéraux, éclairage, 1593
 Édifices fédéraux, exploitation, gouvernement du Québec, position, 4513
 Hôtel de ville, nouvel immeuble, terrain de la CCN, projet d'échange, 4090-1
 Les Terrasses de la Chaudière, projet Campeau
 Accord location-achat avec le gouvernement, 80, 107-8, 564, 639
 Comité, étude, 60, 107, 149
 Contrat, adjudication, transactions préalables, etc., 60, 108
 Le Diplomate, expropriation, 1148
 M. art. 43 (M^{me} Pigott), 3567
 MM. art. 43 (M^{me} Pigott et M. W. Baker), 60
 Perks, M. Bill, vice-président de la CCN, déclaration en 1974, 60, 108
 Place du Centre, projet, accord location-achat avec le gouvernement, 107

Huntington, M. Ron (Capilano)

- Chaussures, industrie, 3854
 Comptes publics, comité, mandat, etc., 1822-3, 4503
 Comptes publics, comité, rapports, 3462, 4472
 Divorce, Loi (pension alimentaire), 581
 Gouvernement, contrats, q., 3768, qq., 4003
 Gouvernement, dépenses
 Gestion et contrôle, m. (M. Andre), 4501-4
 Parlement, contrôle, m. (M. Nielsen), 1820-3
 Impôt sur le revenu, 1229
 Jeunesse-Canada au Travail, programme, 4276
 Malt, wagons-trémies, m. art. 43, 1972
 Questions au *Feuilleton* entraînant des dépenses excessives, 3485
 Radio-Canada, 3577
 Roberts Bank, C.-B., super port, 1932
 Textile et vêtement, industrie, 3854
 Transports aériens, 2313-4, 2590-1, 2600, 2831, 3992
 M. art. 43, 2252
 Vérificateur général, rapport pour 1977-1978, m. art. 43, 1397

Husky Oil

- Acquisition par la société Alberta Gas Trunk Line, 1168, 3378
 Relance, contribution de Petro-Canada, 3693

Hygiène et sécurité au travail, centre canadien, établissement, 1401,

- 2019-20, 2028, 2302, 3377
 Hamilton, Ont., m. art. 43 (M. Alexander), 3299

Hymne national, Loi—C-430. M. Herbert

- 1^{re} l., 583

Hymnes du Canada, Loi—C-231. M. Jones

- 1^{re} l., 579

IDAP. Voir Recherche et développement de l'industrie—Design industriel, programme d'aide**Identité, cartes. Voir Cartes d'identité****Îles-de-la-Madeleine. Voir Eastern Provincial Airways; Énergie, ressources—Recherche de nouvelles sources—Énergie éolienne****Îles Turks et Caicos. Voir Antilles—Relations commerciales et culturelles—M. (M. Macquarrie)****Immigrants**

- Admission, contingents, établissement, 545, 3095, 3732, 3906
 Admission, sélection, principe multiculturel, application, 247
 Expulsion ou déportation

Immigrants—SuiteExpulsion ou déportation—*Suite*

- Arviles, M., 2345
 Chinna, M. Sewa Singh, 2081-2
 Jamaïquaines, enquête. *Voir* Droits de la personne, Commission
 Munoz, M. Ignace et sa famille, 3157
 Yougoslavie, réfugiés, 1736-7
 M. art. 43 (M. A. Caouette), 1309
 Immigrants reçus résidant à l'étranger pour plus de six mois, permis
 de retour, 868
 Statuts d'immigrants reçus, Luschsinger, M. et M^{me}, cas de, 4328-9,
 4452
Voir aussi Main-d'oeuvre, programmes—Services, extension,
 programme

Immigration

- Argentine, réfugiés, 1459-60, 2026
 Chili, réfugiés
 Admission et expulsion, critères, note de service du ministère,
 3018-20
 M. art. 43 (M. Brewin), 3153-4
 Statistiques, 4329
Voir aussi Immigrants—Expulsion ou déportation—Munoz, M.
 Ignace et sa famille
 Chine, République populaire, réunification des familles, Raymond
 Chung de Vancouver, 1099
 Document *Rapport annuel au Parlement sur le niveau
 d'immigration*, dépôt, 409
 Europe de l'Est et Europe centrale, mesures spéciales, système de
 parrainage, etc., 813-4
 Groupes ethniques, plaintes relatives aux services d'experts-conseils
 d'une moralité douteuse, 3630
 Hongrie, Lantos, famille, m. art. 43 (M. Cossitt), 1880
 Kampuchea, réfugiés, admission, 1096-8
 M. art. 43 (M. Shymko), 1092
 Lettonie, Maryasin, famille, 1315
 Liban, mesures spéciales de 1976, remise en vigueur, 164, 813-4
 Médecins, admission, réglementation, 2810
 Niveaux, rapport. *Voir* Emploi et Immigration, ministère—
 Documents
 Prostituées, admission, directives, 3534
 Réfugiés, statut, procédures d'appel, 3157, 4451-2
 Tchécoslovaquie, réfugiés, 2026
 Vietnam, réfugiés
 Admission d'un plus grand nombre, 2399-400, 2438-9, 3905-6
 M. art. 43 (M. M. Dionne), 2306
 Demandes reçues, approuvées, etc., q. (M. Epp), 3227
 Formation linguistique et structures d'accueil, gouvernement
 fédéral, position, 3905-6
 Navire *Hai Hong*, 1309, 1371, 1512, 1621-2, 1739, 2082, q. (M.
 Janelle), 3228
 Alberta, acceptation, conditions, 1739
 M. art. 43 (M. Broadbent), 1733
 Transport, coût, remboursement, 2026
 Parrainage, églises et autres institutions de bienfaisance, 2439,
 3905-6
 Réunification des familles, accords d'Helsinki, etc., 1185, 1739,
 2083
 Visiteurs, visas, parlementaires et ressortissants des pays de
 l'OTAN, 773
 Visiteurs étrangers, cautionnement, dépôt, 4185
 Yougoslavie, réfugiés, 1736-7, 1800
Voir aussi Chine, République populaire; Citoyenneté (bill C-241)

Immigration, Loi (admission de stagiaires d'entreprise)—C-469. M.
 Kaplan
 1^{re} l., 4411

Imperial Oil (filiale d'Exxon)

- Acquisition par Petro-Canada, suggestion, 3689
 Gisements de pétrole, découverte en 1947, allusions, 4199
 Nationalisation, 4140
 Profits, 3389, 4356
Voir aussi Impôt sur le revenu—Pétrole et gaz, industrie; Pétrole et
 gaz—Approvisionnements pour l'Est—Venezuela

Importations. *Voir* Commerce**Impôt sur le revenu**

- Amortissement accéléré du coût en capital, 31, 3241, 3282, 3866
 Services ferroviaires, 1053, 1063
 Artistes, 1474-5
 Bandes indiennes, Colombie-Britannique, etc., 1740
 Bois de pâte et papier, industrie, stimulants fiscaux, 1203, 1297,
 1302-3, 3243, 3282-3
 Corporations
 Arrrages, 741-2
 Concessions fiscales, 31, 240, 550-1, 706, 739, 1202, 1301-2,
 1388, 1488, 1709, 2092, 2624, 3274, 3282
 Impôts différés, 2299, 3866, 4495-6
 Crédits d'impôt, 511, 852, 1456, 1716, 2001, 3829
 Allocations au logement, système, 3553-5, 3584, 3594-5, 3723,
 3745-7, 3779-81, 3818, 3884-5, 4012
 Ontario, programme, 566, 904-5, 1174, 3738
 Déclarations
 Caractère confidentiel, 657, 672, 674-5, 677, 1773-7, 2261, 3066,
 3473-4, 3531
 M. art. 43 (M. Whittaker), 3568
 Conjointes, système, 757
 En possession de M. MacKay, propos de M. Abbott, etc., 3631-2,
 3683-4, 3855-60
 Comité, étude, 3856
 Feuilles TF-A1 à l'intention des mères de famille réclamant le
 crédit d'impôt remboursable (enfants), 2639
 Feuilles T4A (OAS) à l'intention des prestataires de la pension
 de vieillesse, 2639, 2851, 2905
 M. art. 43 (M. Halliday), 2634
 Numéros d'assurance sociale, inscription, exigences, 2261
 Statistique Canada, accès aux, 3473-4, 3530-1, 3857, 3894-5
 Transmission à Statistique Canada, prétendu manque de
 surveillance, 3631-2, 3682-3
 Enquête de la GRC, 3531
 MM. art. 43 (M. Towers), 3622 (M. Friesen), 3846
 Déductions, 835
 Assurance-chômage, remboursements, 3270
 Contributions à un parti politique, 3818
 Dépenses relatives à un emploi, 575
 Maximum, augmentation à \$500 à compter de 1979, 1202,
 1205, 1255, 1297, 1355, 1386, 1390, 1394, 1431, 1467,
 1721, 2129, 3241, 3270, 3272
 Impôt provincial, répercussions, 1297
 Dividendes, crédit d'impôt, 1229
 Frais de garde d'enfants, 752, 798, 3921
 Impôts fonciers, 224, 1711, 3269, 3833
 MM. art. 43 (M. Whiteway), 3343 (M. Hnatyshyn), 3935
 Progressiste conservateur, parti, proposition, 25, 31, 131, 155,
 238, 317-8, 412, 1174, 1205, 1237-8, 1240, 1291, 1355-6,
 1428, 1431, 3203, 3205, 3546-8, 3556-7, 3595, 3607-8,
 3615, 3723, 3725-6, 3737-8, 3747-8, 3778-81, 3817-9, 3833,
 3836, 3839-40, 3868, 3882, 4012, 4069
 Intérêts hypothécaires, 22, 224, 1257-8, 1469, 1711, 3269
 MM. art. 43 (M^{me} Pigott), 3342 (M. Whiteway), 3343 (M.
 Hnatyshyn), 3935
 Progressiste conservateur, parti, proposition, 25, 31, 34-5, 88,
 131, 136, 152, 154-6, 238, 288, 317-8, 356, 412, 465, 483,

Impôt sur le revenu—Suite**Déductions—Suite****Intérêts hypothécaires—Suite****Progressiste conservateur, parti, proposition—Suite**

564, 566, 577, 625, 924, 1147-8, 1153-4, 1174, 1205,
1237-8, 1240, 1291, 1355-6, 1425, 1428-9, 1431, 1439,
1442, 1467, 1606, 2292, 3176, 3203, 3205, 3207, 3293,
3468, 3544, 3546-8, 3553, 3556-7, 3584, 3586, 3589-90,
3594-5, 3607-8, 3611-2, 3615, 3723-6, 3737-8, 3747-8,
3778-81, 3784, 3808, 3817-9, 3828-9, 3833, 3836, 3839-40,
3868, 3872, 3880-2, 3884, 3887, 3889, 4008, 4012, 4069

Investissements, entreprises de fabrication et de transformation, crédit d'impôt de 5%, 31, 75, 3241

Augmentation à 7%, 1202, 1243, 1394, 1438, 1447, 1490, 2129,
3242

Provinces de l'Atlantique et Gaspésie, taux de 20%, 1202, 1297,
1338, 1356, 1390, 1478, 1488, 1715, 2130, 2155, 3242

Reconduction pour une période indéterminée, 1202, 1243,
1388, 1390, 1478, 3242

Régions désignées, taux de 10%, 1202, 1303, 1338, 1354, 1356,
1390, 1484, 1493, 3242

Investissements, matériel de transport, crédit d'impôt de 7%, 1203, 1391, 1493, 3242**Navires de pêche, construction, concessions fiscales, m. art. 43 (M. Crosby), 4033****Obligations à intérêt conditionnel et actions privilégiées à terme, exemption, suppression, 1202, 1224-5, 1236, 1240, 1257, 1296, 1341, 1731, 3243-4**

Voir aussi Pacific Petroleum Ltd.—Actions privilégiées

Personnes à charge, fraude, cas de, région de Vancouver, poursuites, etc., 4485**Pompiers volontaires, allocations**

M. (M. A. Caouette), 832-8

M. art. 43 (M. Cossitt), 719

Recherche et développement, concessions fiscales, 25, 31, 76, 131, 134, 1199, 1203, 1284, 1295, 1297, 1301, 1355-7, 1370, 1372, 1380, 1388, 1394, 1438, 1447, 1468-9, 1501, 3241-3, 3269, 3393-5, 3708, 3761, 4036**Régimes enregistrés d'épargne-logement, 896-7, 2220, 3817****Régimes enregistrés d'épargne-retraite, 273, 896-7, 2220, 4437****Enfants, héritiers mineurs ou invalides, 1201, 1390, 1439, 3241****Revenu en intérêts et dividendes, première tranche de \$1,000, 739, 833****Terrains, frais d'entretien, 1203, 1438****Document *Intégration au régime fiscal des prestations des programmes sociaux*, 1201, 1684-5****Doyle, M. John C., cas de, 418-20, 1230, 2154**

Et appel interjeté par la Javelin Foundries and Machine Works Limited, qq. (M. Crosbie), 3167-9

Échappatoires, 658, 666-8, 706, 717, 1132-3, 1224, 1240, 1341-2, 1439, 1447, 1990, 2220, 3288**Enfants à charge de moins de 18 ans**

Crédit de \$50, abolition, 652-3, 671, 702-3, 710, 713, 741, 851,
853, 896, 969, 971, 1659-60, 1675, 1680-1

Crédit remboursable de \$200 par enfant, 2, 33, 84, 136, 652,
666-8, 705, 710, 734, 740, 1235, 1614, 1696-7, 1721, 1728,
2629, 2907, 2988, 3129-31, 3133, 3649, 3659, 3665, 3918-9,
4156-7, 4166, 4170

Administration, coût, problèmes, etc., 669, 703-4, 708, 734,
741, 751, 972, 974, 1747, 3131, 4499

Admissibilité, critères, 654, 669, 758, 879-80

Bénéficiaires, numéro d'assurance sociale, obtention, 751, 753,
797-8, 878, 880, 898-902, 1634-5, 1676, 1753-7

Bénéficiaires, statistiques, 851, 878, 883, 969, 972

Impôt sur le revenu—Suite**Enfants à charge de moins de 18 ans—Suite****Crédit remboursable de \$200 par enfant—Suite**

Bien-être social, programmes provinciaux, répercussions, 668,
702, 707, 716-7, 751-4, 798, 878-82, 895-6, 902, 1625,
1629, 1631, 1636-40, 1752-3, 1768, 3679

Manitoba, position, 2993

Québec, position, 2434, 2819, 2873, 2908, 2979, 2993-4,
4448

Calcul, modalités, 654, 657, 676

En fonction du revenu net, 896-7

M. art. 43 (M. Stevens), 2393

Personnes vivant en concubinage, 677, 755, 905, 967, 1629,
1687, 1746-50, 1769, 3271

Revenu des deux conjoints, utilisation, 750, 752, 754-8, 774,
884, 1629, 1665, 1683-7, 1746-52, 1773-7, 3271, 3916

Conseil consultatif de la situation de la femme, position, 677,
758, 797-8, 1686, 3132

Conseil national du bien-être, position, 736, 851

Contribuables à revenu moyen, répercussions, 659, 671, 702-3

Économie, répercussions, 749, 752, 1235

Enfants autochtones et Inuit, 880, 893-5, 900-3, 1629-31,

1633-5, 1640-1, 1675-7, 1686, 1754-7, 1768-70

Enfants placés en foyer nourricier, 878-9

Entretiens avec les provinces, 712, 716, 751-4, 798, 881-2,

1625, 1629, 1631, 1636-9, 1752-3, 2433-4, 2907-8

Escompteurs d'impôt, intérêt, taux, etc., 707-8, 716-7, 734,
741-2, 749, 754-5, 878-9, 903-5, 973, 1641-2, 1752, 1768,
1771

Familles à revenu inférieur à \$18,000, 152-3, 611, 652-3,
668-70, 702, 711, 713-5, 738-9, 741, 971-2, 1488, 1632,
1978-9, 2225

Familles à revenu supérieur à \$18,000, 152-3, 611, 652-3, 669,
676-7, 702, 711-2, 714-5, 741, 750, 896-7, 971-2

Familles d'anciens combattants, admissibilité, 1267-8

Familles monoparentales, 1639, 1686, 1747, 3130

Financement, coût, prévisions, etc., 653, 849-53, 878, 897,
968-71, 974-5, 1657-64, 1666-7, 1675, 1678-81, 1777-8,
3130, 3360

Formulaires de demande, 654, 673, 709, 734, 741, 753-4, 756,
758, 797, 879-80, 904, 972, 1630, 1635, 1641, 1676-7,
1686-7, 1753-7

Complexité, aide aux mères de famille à remplir leur
déclaration d'impôt, publicité télévisée, etc., 2434, 2750,
2753-4, 3065-6, 3131, 3404, 3678, 4326

M. art. 43 (M. Yewchuk), 3753

Évaluation des moyens, allusions, 2753-4, 3678

Expédition aux mères de famille, priorité, 2434, 2639

Simplification, 2753-4

Indexation au coût de la vie, 654, 667, 753, 970, 1201, 1626,
1657-63, 1666-7, 1675-6, 1678, 1680, 1683, 3131

Mère de famille exempte d'impôt, 652, 669, 673, 716, 741, 754,
1635, 1665, 1687, 1756, 2434

Mesure législative enfrenant les droits de la personne, propos
de M. G. Fairweather, 750-2, 754-6, 773-5, 796, 849, 905,
1685, 1749

Organisation nationale d'anti-pauvreté, position, 878-9, 904,
1641, 1758, 1768

Orphelins, 794-5, 1629-30

Paiement, modalités, 654, 709, 717, 759, 904-5, 972-3, 1635,
1665, 1676-7

À la mère ou au bénéficiaire des allocations familiales, 654,
672-3, 757-9, 774, 852, 972-4, 1629, 1638, 1685

Une fois par année ou par versements, 669-70, 672, 703-4,
708-10, 759, 796-7, 878-9, 972-3, 1676-7, 1758, 1768-73,
2910

Impôt sur le revenu—Suite

- Enfants à charge de moins de 18 ans—*Suite*
 Crédit remboursable de \$200 par enfant—*Suite*
 Publicité, campagne, 669, 751, 879-80, 894, 1634-6, 1641-2, 1753, 4326
 Remboursements, retard, m. art. 43 (M. Rae), 4397
 Tableaux, dépôt et impression en appendice au *Hansard*, 654, 673-4, 850, textes, 684-6, 858
 Utilisation au paiement des arrérages, interdiction, 4329
 Winnipeg Housing Authority, exigence relative au paiement des loyers en souffrance, 3404, 3533, 4329
 Enfants de 16 ans et de 17 ans, exemption de base, uniformisation, 652-3, 703, 710, 713, 741, 851, 853, 878-9, 897, 969, 971, 1659-60, 1675, 1680
 Exemptions, abolition, recommandations, 670, 673
 Entreprises d'utilité publique, loi sur le transfert d'impôt, abrogation, répercussions, 113, 420, 617, 629, 1009, 1349-50, 2857
 Alberta, 920, 1263
 M. art. 43 (M. Bawden), 221
 Provinces, consultations, 65-6
 Entreprises employant des handicapés, stimulants fiscaux, m. art. 43 (M. Oberle), 2916
 Exemptions, épouses légitimes et concubines, m. art. 43 (M. Rondeau), 4176
 Gains en capital, 425, 617, 1171
 Abolition, 152
 Commission Bryce, recommandations, 152
 Fermes familiales constituées en corporations, 31
 Indexation, 150, 152, 1206, 1382
 Personnes âgées, 2631
 Petites entreprises, transfert entre membres d'une même famille, 624, 2092
 Résidence principale, exemption, 3780
 Impôt négatif, principe, allusions, 677, 702-4, 709, 713, 736, 751, 895, 971, 1620, 1665, 1667
 Mines, industrie
 Développement, dépenses, taux d'amortissement, augmentation à 100%, 1203, 1297, 1303, 1347, 1355, 1380, 1390, 1419, 1467-8, 1478, 1493, 1585, 2129, 3241-3
 Ontario, mesure législative, 1303
 Double imposition, système, 4507
 Entretiens avec les provinces, 1482
 Mineurs, régions éloignées, concessions fiscales, 129
 Nouvelles mines, actifs sociaux, épuisement gagné, 1203, 1303, 1390, 1419, 1478, 1493
 Revenus imposables, définition, 1482
 Organisations de charité et sociétés sans but lucratif, 836, 2005-7, 2195
 Activités politiques, manifestations, etc., interdiction, circulaire, 2004, 2008-9, 2012-5, 2194
 Renseignements, obtention, 1265-6, 1270
 Particuliers
 Dégrèvement de \$400, 44
 Et corporations, recettes, etc., 613, 706, 1490, 1497, 1708, 1730
 Réduction, 43-5, 120, 147, 240, 273-4, 454, 526-7, 1125, 1198, 1721, 3284, 4399, 4401, 4465
 Chambre de commerce, recommandations, 483
 Conseil économique du Canada, recommandations, 454, 526-7
 Progressiste conservateur, parti, proposition, 25, 31, 88, 288, 290, 316, 337, 356, 412, 3176, 3203, 4467
 Remboursements, numéro d'assurance sociale, exigences, 1567
 Remboursements, retard, mm. art. 43 (M. Rodriguez), 4086-7 (M. Rae), 4397
 Revenu excédant \$50,000, 666, 668, 739

Impôt sur le revenu—Suite

- Particuliers—*Suite*
 Taux, indexation, ajustement au coût de la vie, 189, 340, 653, 706, 834, 1201, 1204, 1254, 1257, 1354, 1386, 1390, 1469, 1487, 1501, 1661, 3206, 3241, 3649, 3659, 4399
 Pensionnés de la vieillesse, 735
 Personnes à revenus moyens ou à faibles revenus, 43-6, 653, 658-9, 739, 1283, 3866
 Petites entreprises
 Concessions fiscales, 25, 31, 49, 92, 279, 624, 1202, 1256, 1356, 1379, 1468, 1977, 2075-6, 2293, 2437, 2595, 3244-5, 3288, 3394, 4272
 Particuliers, revenus personnels, professionnels ou de placement, exclusion, 1202, 1296, 1382-3, 1439, 1473, 1485, 1664, 1990, 2189, 3244-5, 3268-9
 Salaire versé à un conjoint, 3271
 Pétrole et gaz, industrie, 543, 3288, 3436, 4191, 4201, 4291
 Frais d'exploration des sociétés canadiennes, 3270
 Imperial Oil, 3389, 3414-5, 4356
 Pollution, matériel anti-pollution, amortissement accéléré, 1203, 1390-1, 1419, 3243
 Produits forestiers, 2576-7
 Rapport Carter, 152, 706, 755, 836, 1237, 1749, 3881
 Rapport *Régime de bien-être social masqué*, 739, 3131
 Réforme, Livre blanc, allusions, 834
 Régime fiscal, comparaison avec les États-Unis, 1256, 1355
 Document *Les régimes fiscaux du Canada et des États-Unis*, 1201, 1718-20, 3244-5, q. (M. McKenzie), 3720
 Comité, étude, m. art. 43 (M. McKenzie), 2074
 Ressources, industrie, 290-1, 413, 2521
 Voir aussi *Textile et vêtement, industrie—Fabricants*

Impôt sur le revenu, modification de la loi, 2, 318

Impôt sur le revenu, conventions, Loi—S-2. Ministre des Finances
 1^{re} l., 539

Impôt sur le revenu, conventions, Loi—S-7. Ministre des Finances
 1^{re} l., 1891

Impôt sur le revenu, Loi (caractère confidentiel des renseignements obtenus)—C-399. M. Woolliams
 1^{re} l., 582

Impôt sur le revenu, Loi (cours dans des établissements d'enseignement étrangers)—C-422. M. Wenman
 1^{re} l., 583

Impôt sur le revenu, Loi (dons de charité)—C-441. M. Crombie
 1^{re} l., 583

Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-203. M. M. Lambert
 1^{re} l., 578; 2^e l., 659-66

Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification)—C-10. Ministre des Finances
 1^{re} l., 314; 2^e l., 652-9, 666-79, 699-718, 733-40; com., 740-2, 749-61, 794-9, 849-53, 877-85, 892-905, 967-75, 1624-42, 1657-67, 1675-88, 1745-59, 1768-80; 3^e l., 1780; S.R., 2067—Chap. 5., S.C. 1978-1979
 M. (M. Stevens) tendant à l'ajournement du débat, rejetée, 1679
 Am. (M. Rae), 1746, déclaré irrecevable, 1750
 Am. (M. Rae), 1758, rejeté, 1773
 Am. (M. S. Knowles) rejeté, 1780

Impôt sur le revenu et Pensions du Canada, régime, Lois (modification)—C-37. Ministre des Finances
 1^{re} l., 2649; 2^e l., 3241-7, 3265-74, 3282-94
 Am. (M. Stevens), 3292

Impôts

- Alberta, Ontario et Saskatchewan, comparaison, 1577-8
 Fardeau, 424, 613, 659, 759, 834, 1206, 1238-9, 1252, 1295, 1496-8, 3372
 Perception en fonction de la capacité de paiement, 3375
 Pourcentage du produit national brut, 1497

Inceste, délits. Voir Viol—Et autres délits sexuels**INCO, acquisition de certains biens, Loi—C-436. M. Rodriguez**
1^{re} l., 583**INCO Limited. Voir Nickel et cuivre, industries****Indépendance du Parlement, Loi—C-6. Vice-premier ministre et président du Conseil privé**
1^{re} l., 110; 2^e l., 3951-9, renvoi au comité des privilèges et élections**Indiens. Voir Autochtones et réserves indiennes****Indiens, modification de la loi, 595-6****Indiens, Loi (droits des femmes indiennes)—C-397. M. D. MacDonald**
1^{re} l., 582**Indiens et esquimaux, Commission d'emploi, Loi—C-341. M. Watson**
1^{re} l., 581**Industrie, recherche et développement. Voir Recherche et développement de l'industrie****Industrie et Commerce, ministère**

- Dépenses, réduction, 617, 1595
 Division en deux ministères distincts, 3528
 Morrison, M. W.O., emploi, q. (M. Malone), 2450-1
 Réceptions, coût, q. (M. Howie), 1376
 Richmond, circonscription, projets, q. (M. Beaudoin), 2796
 Transfert de certains pouvoirs au Conseil ministériel du développement économique, 2097
 Voir aussi Entreprises, expansion, programme

Industries

- Assistance, 75-6, 337
 Concurrence, 293, 1357
 Hygiène et sécurité, 2949
 Normes, respect, entente avec les provinces, 2340
 Voir aussi Hygiène et sécurité au travail, centre canadien
 Manufacturières ou de fabrication
 Bénéfices, réinvestissement pour la recherche et la modernisation des installations, m. art. 43 (M. C.-A. Gauthier), 1143
 Comparaison avec d'autres pays, pays du tiers monde, etc., 2103
 Emploi, situation, étude, 3732
 Emploi, taux, diminution, 43, 918-9, 947, 959-60
 Fonds d'investissement, établissement, 2105
 Jeunesse, embauche, stimulants fiscaux, m. art. 43 (M. Hees), 2204
 Profits excessifs, réglementation, 1561
 Rationalisation, 1179, 2093
 Voir aussi Productivité
 Paperasserie et tracasseries bureaucratiques, 22, 2101, 2151, 2184
 Secondaires, développement, 90, 279, 1336
 Stratégie industrielle, politique, 44-5, 129, 242-3, 325, 466, 605, 623, 707, 712, 810, 939, 1199, 1241, 1243, 1300, 1302, 1356, 1379, 1387-8, 1434, 1439, 1584, 1588, 1617-8, 2098, 2105, 2129, 2150, 2152, 2472, 3186, 3272, 3357-8, 3528-9, 3650, 3659, 3731, 3965, 4028
 Commission Pepin-Robarts, rapport, recommandations, 2555
 Comparaison avec d'autres pays, 3529
 Conseil des sciences du Canada, rapport, 3527-9, 3569

Industries—Suite

- Stratégie industrielle, politique—*Suite*
 Groupes de travail sectoriels, études, rapports, 75, 242-3, 623-4, 1202, 1302, 1340, 1347-8, 1440, 1617-8, 2092-3, 2097, 2131, 2146, 2152, 2159, 2181, 2184-5, 3527-9, 3761, 4404
 Comité de synthèse, recommandations, réponse du gouvernement intitulée *Vers la croissance industrielle: Poursuite du dialogue*, position du CTC, etc., 3452-6
 M. art. 43 (M. Stevens), 3447
 M. art. 43 (M. Corbett), 4267-8
 Welland, circonscription, activités, investissements, etc., 293
 Voir aussi Bruits industriels, Loi; Entreprises, expansion, programme; Recherche et développement de l'industrie

Inflation

- Causes, 33, 124-5, 269, 286, 411, 1127, 1198, 1234, 1242, 1244, 1253, 1331, 1342, 1712-3, 1720-1, 1726-7, 2091, 3150, 3291, 3647, 3655, 3664, 4164, 4166-7, 4229, 4454
 Intérêt, taux, 1127, 1492, 3797
 Chrétien, M., propos, 2975, 2980, 3009-10, 3290, 3361
 Commissions de surveillance établies depuis 1969, 3643-4, 3797, 4156, 4161, 4163, 4168, 4225, 4490, 4498
 Comparaison avec d'autres pays, 22, 32, 42, 87, 119, 122, 139, 156, 1135, 1284, 1291, 1353, 2173, 3010, 3343, 3656, 4454, 4507
 États-Unis, situation, 87, 2173, 3656
 Inflation et productivité, centre d'étude, rapport, 3255-6, 3290, 3664
 Pensionnés de la vieillesse, personnes à faibles revenus, etc., répercussions, 562, 3273, 3815
 Taux, 86, 315, 319, 362, 1349, 1354, 1490, 2543, 3187, 3636, 3644, 3648-9, 3815, 4177
 Augmentation, 81, 89, 138-9, 1125, 1127, 1260, 1458, 1795, 2099, 2154, 2695, 3357, 3669-70, 3984, 4088, 4161, 4163, 4229
 Diminution, 32, 1262, 1737, 3839
 Méthode de calcul, 319
 Prévisions, 1200, 1299, 1385-6, 1394, 1419, 1481, 2173, 2361, 3044-5, 3145, 3197, 3206, 3272-3, 4232-3, 4399, 4454
 Voir aussi Dollar canadien—Taux de change

Inflation, centre d'étude. Voir Inflation et productivité, centre d'étude**Inflation, Commission nationale (successeur du centre d'étude de l'inflation et de la productivité)**

- Création, 3797-9, 3803, 3847, 3991, 4033, 4160-2, 4165, 4179, 4225, 4508
 M. art. 43 (M. McKenzie), 4365-6
 Employés, nombre, 3803
 Mandat, 3797-9, 4226
 Directives, 3797, 3989, 3990, 4034, 4400
 Pouvoirs, 3797-9, 3802, 3847-8, 3853-4, 3991, 4157, 4163, 4172, 4225-6, 4232
 Insuffisance en matière de prix, profits, salaires, etc., 3797-9, 3847-9, 3902, 4152, 4155, 4172
 Organisme non comptable au Parlement, 3991, 4225-6
 Président, Renouf, M. Harold, rôle, fonctions, etc., 3797, 3853, 3945, 3990, 4226
 Rapports, accessibilité au public, 3797, 3799, 3848, 3853, 3945, 4225-6
 Voir aussi Corporations—Profits; Pain—Prix, Augmentation
- Inflation, contre-mesures**, 1-2, 33, 105, 1262, 1360, 1420, 1490, 2255, 3009-10, 3151, 3344, 3639, 3642, 3659, 3665, 4163, 4169, 4225, 4232, 4454
 Voir aussi Gouvernement—Programmes divers; Gouvernement, dépenses—Réduction

Inflation, Loi d'urgence—C-237. M. A. Lambert
1^{re} l., 579

Inflation, Loi d'urgence—C-347. M. A. Caouette
1^{re} l., 581

Inflation et productivité, centre d'étude (successeur de la Commission anti-inflation)

Création, 723, 1627, 3255-6, 4152, 4155, 4225
Directeur exécutif, M. R. Douglas, q. (M. Epp), 1417
Dissolution, 3803, 3902, 3945, 3990, 4225-6
Études non complétées, mesures prévues, 3991, 4225-6
Juridiction du Conseil économique du Canada, 3991, 4225-6
Mandat, durée et nombre d'employés, q. (M. Epp), 1417
Pouvoirs, accroissement, 3344, 3641-2, 3664, 3669-71, 3798, 3847, 4169

Successeur. *Voir* Inflation, Commission nationale
The Monitor, publication, 319

Voir aussi Corporations—Profits; Denrées alimentaires, industries—Profits; Denrées alimentaires, prix; Inflation; Pétrole et gaz—Sociétés pétrolières

Initiatives locales, programme, paiements excédentaires, recouvrement, mesures, 4093, 4323

Inondations

Montréal, région nord, mesures préventives, 865, 1086-8
Protection, programme, dépenses, réduction, répercussions en Colombie-Britannique et au Québec, 259-60
Skeena, circonscription, zone sinistrée, désignation, m. art. 43 (M. Whittaker), 808

Institut canadien de recherches en génie forestier. *Voir* Forêts et produits forestiers

Institut C.D. Howe. *Voir* Statistique Canada—Données fournies par

Institut d'aménagement forestier. *Voir* Forêts et produits forestiers

Institut de recherches sur les matériaux industriels. *Voir* Matériaux industriels, Institut de recherches

Institutions financières

Actifs, augmentation, 1724
Mesure législative, 3255, 3638

Intérêt, modification de la loi, 3255

Intérêt, Loi (hypothèque)—C-329. M. Robinson
1^{re} l., 581

Intérêt, Loi (modification)—C-302. M. Herbert
1^{re} l., 580

Intérêt, taux

Augmentation, 10, 104-5, 108-9, 223, 269, 691-2, 721, 767-8, 809-10, 859, 862, 1335, 1360-1, 1458, 1492, 2075, 2396, 2511, 2695, 3188-9, 3201
Régions à croissance lente, répercussions, 1261
Répercussions à court terme, 810
Voir aussi les allusions dans le débat sur Économie, situation—Politique—M. (M. C.-A. Gauthier) de subsides
Comparaison avec d'autres pays, 10, 104, 109, 1458, 2075, 3201-2
États-Unis, augmentation, mesures, 1199
Maintien à un niveau raisonnable, m. art. 43 (M. Allard), 3846
Voir aussi Petites entreprises—Prêts

Inuit. *Voir* Autochtones et réserves indiennes—Et Inuit

Invalides. *Voir* Handicapés et invalides

Investissements, capitaux, fuites, 2544, 3901, 3985

Investissements canadiens

À l'étranger, États-Unis, etc., 131, 158, 226, 280, 287, 291, 325, 374, 417, 424-5, 1042-3, 1191, 1243, 1286, 1295, 1301-2, 1341, 1603, 3180, 3182, 3266, 3283, 3815, 3868, 4508-9

Investissements canadiens—Suite

À l'étranger, États-Unis, etc.—*Suite*
Statistiques, 3052-3

Augmentation, prévisions, 1200, 1440, 3641, 4169
Capitaux à risque, 433
Corporations, enquête sur les projets d'investissement, rapport, 1255
Encouragement, 279, 290-1, 1490, 1496, 3284
Ontario, région du sud-ouest, 590
Secteurs divers, fabrication, énergie, transports, etc., assistance, 2, 43
Stimulants fiscaux, 43, 45, 425, 1201, 1438, 1790, 3354
Voir aussi Impôt sur le revenu

Investissements étrangers

Conseil des sciences du Canada, rapport, 226, 1040, 1300
Dépendance canadienne, 810
Diminution, 4509
Encouragement, 1497-8, 3207
Prises de contrôle d'entreprises, 226-8, 1498, 2099, 2103, 2172, 2911-3
M. art. 43 (M. Symes), 448-9
Politique, 226
Voir aussi Cargill Grain Company; Jacobs Limitée; Weyerhaeuser, société
Rapport Gray, 3389
Voir aussi Pêcheries—Côte ouest

Investissements étrangers, Agence d'examen

Allusions diverses, 424, 1988, 4128, 4291, 4304
Projets d'acquisition, étude, critères, etc., 226-7, 310, 2172, 2912
Rapport annuel pour 1977-1978, 226

Iran

Canadiens, sécurité, 1794, 2642
Gouvernement de l'ayatollah Khomeiny, reconnaissance et relations diplomatiques avec, 3157-8
Situation, 2786, 2833, 3304, 3368, 3381-3, 3388, 3430, 3433, 3692, 3698, 4101-2, 4121, 4254, 4347, 4355
Voir aussi Boeing, société—Versements effectués; Défense, équipement—Armes et matériel de guerre; Pétrole et gaz; Stadler Hurter, société

Irlande du Nord. *Voir* Impôt sur le revenu, conventions (bill S-7)

Isabelle, M. Gaston (Hull)

Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi (Capitale nationale du Canada—C-224), 579
Chemins de fer, lignes abandonnées, Commission de conservation, Loi, 4265-6
Construction, industrie, 724
Débats et autres documents de la Chambre, impression, responsabilités, transfert de l'Imprimerie du gouvernement canadien à la Chambre des communes, 4474
Fonction publique, bilinguisme, politique, 2696
Fonction publique, croissance, ralentissement, réduction des effectifs, mise à pied d'employés, etc., 347
Hull, Qué., hôtel de ville, nouvel immeuble, terrain de la CCN, projet d'échange, 4090
Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 1753
Ministères et agences gouvernementales, Capitale nationale, région, adresse et code postal uniques, m., 4473-5
Ottawa, aéroport international, Loi, 580
Ottawa-Hull, transport, monorail, système, 4265-6

Isolants. *Voir* Matériaux isolants

Israël

Meir, M^{me} Golda, ex-premier ministre, décès, hommages, 1942, 2192-3

Israël—Suite

Premier ministre Begin, visite au Canada, 3904
Voir aussi Canada-Israël, relations; Commerce—Boycottages économiques internationaux

Israël et pays arabes, relations

Entretiens du Camp David, 69
 Initiatives de paix
 Canada, position, rôle, etc., 3903-4, 3991
 Chefs d'État participants, MM. Carter, Sadate et Begin, rôle joué par, etc., 4183
 MM. art. 43 (M. Caccia), 4140 (M. Diefenbaker), adoptée, 4477-8
 États-Unis, président Carter, rôle joué par, etc., 3903, 4102, 4183
 MM. art. 43 (M. Diefenbaker), 859, adoptée, 3899
 Co-motionnaire, M. Mazankowski plutôt que M. Jamieson, 4242-4, 4276-8
Voir aussi Égypte; Liban

Italie. *Voir* Impôt sur le revenu, conventions (bill S-2)

Jacobs Limitée, acquisition de Nabob Foods Ltd., C.-B., m. art. 43 (M. Leggatt), 1972-3

Jaffe, M. William, décoration du gouvernement français, q. (M. Diefenbaker), 4336

Jamaïque. *Voir* Impôt sur le revenu, conventions (bill S-7)

Jamieson, l'hon. Donald C. (Burin-Burgeo; secrétaire d'État aux Affaires extérieures)
 Adresse en réponse, 599-605
 Affaires extérieures, ministère
 Black, M., sous-secrétaire d'État chargé de la sécurité, activités, q. (M. Cossitt), 4377-8
 Robinson, M. Basil, nomination au poste de conseiller spécial, 2640
 Visiteurs étrangers, programme, q. (M. Diefenbaker), 3411-2
 Affaires extérieures, politique, 487, 2641
 Afrique du Sud, apartheid, politique, 2601-2
 Air Canada, Londres, opérations, transfert de l'aéroport de Heathrow à celui de Gatwick, 2514, 2597-8, 3478, 4233-4
 Antilles, marché commun, coopération commerciale et économique avec le Canada, accord, 3163
 Armes atomiques, non-prolifération, traité, Taiwan, signature, 2314
 Bilinguisme, politique, 602-3
 Canada-Allemagne de l'ouest, relations, extradition, traité, 3909-10
 Canada-Égypte, relations, 3904
 Canada-États-Unis, relations, 2640
 Canadiens ayant un dossier judiciaire se rendant aux États-Unis, permis spécial de séjour, entente, 2977, 3216
 Canada-France, arrangements commerciaux de 1933 et 1935, Loi (abrogation), 110
 Canada-Israël, relations, 3904
 Canadien National, Terre-Neuve, politique, 642-3
 Chili et Argentine, relations, détérioration, position du Canada, 1266
 Chine, République populaire, relations diplomatiques avec le Canada, 2640
 Commerce, boycottages économiques internationaux, 2602
 Constitution, révision, rapatriement, etc., 600-1, 603
 Défense, équipement, armes et matériel de guerre, ventes à l'étranger, 914
 Eaux territoriales
 Canada-États-Unis, négociations, 16, 955, 1405, 2079-80, 2118, 2315, 2514, 3163-4
 Canada-France, négociations, Saint-Pierre et Miquelon, 956
 Limite de 200 milles, 2564-5

Jamieson, l'hon. Donald C.—Suite

Énergie atomique, CANDU, réacteurs nucléaires, ventes à l'étranger, règlements, sauvegardes, etc.
 Argentine, usine de retraitement du plutonium, projet de construction, position du Canada, 1186-7, 1318-9, 2112-3, 2258, 3063
 Sous-produits canadiens, utilisation, inspections de l'AIEA, etc., 1319
 Taiwan, 2258, 2314-5
 Traité de non-prolifération, respect, 1186
 États-Unis, secrétaire d'État, M. Cyrus Vance, visite au Canada, entretiens, etc., 815, 1622
 Flétan, 1405, 3163
 Gouvernement, organisation, Loi, 2560-6
 Grande-Bretagne, armes, vente à l'Afrique du Sud, 575
 Huis clos, réunions et/ou séances diverses tenues à, 1517-8
 Immigration
 Argentine, réfugiés, 1460
 Chine, République populaire, réunification des familles, Raymond Chung de Vancouver, 1099
 Kampuchea, réfugiés, 1096
 Union soviétique, réunification des familles, accords d'Helsinki, violation, etc., 1315
 Vietnam, réfugiés, réunification des familles, 1185
 Vietnam, réfugiés du navire *Hai Hong*, 1512, 1621-2
 Visiteurs, visas, parlementaires et ressortissants des pays de l'OTAN, 773
 Industries, stratégie industrielle, politique, 3529
 Iran
 Canadiens, sécurité, 2642
 Gouvernement de l'ayatollah Khomeiny, reconnaissance et relations diplomatiques avec, 3158
 Situation, 2786
 Israël et pays arabes, relations, initiatives de paix, 3903-4
 Kampuchea, droits de la personne, violation, position du Canada, 1621-2
 Liban, situation, aide du Canada, 19
 Namibie, forces de l'ONU pour le maintien de la paix, troupes canadiennes, 2640-1
 Namibie, indépendance, vote, surveillance par les Nations Unies, 487, 2080, 2602, 2641
 Nations Unies
 Conférence de Genève, étude du problème des réfugiés vietnamiens, 2083
 Conseil de sécurité, négociations visant à mettre fin au conflit sino-vietnamien, rôle du Canada, etc., 3628
 Droits de la personne, commissaire, nomination, initiative du Canada, etc., 1096
 Groupe Contact, position du Canada, 2641
 Navires de pêche, 2562-4
 Pêcheries, 1405, 2079-80, 2562-6
 Pétrole et gaz, Arctique, région, 1405
 Pétrole et gaz, Iran, exportations aux États-Unis, interruption possible, aide du Canada, etc., 2786
 Pipe-line du Nord (route de l'Alaska), 3406
 Pollution de l'air, région frontalière, contrôle, entretiens canado-américains, 815
 Population, démographie, problèmes à l'échelle mondiale, service, établissement, 1459
 Québec, FLQ, crise d'octobre 1970, ravisseurs de M. J. Cross, M. et M^{me} Cossette-Trudel, retour au Canada, 1617, 1620, 1981
 Québec, séparatisme, 600-4
 Question de Règlement—question de privilège, 1517-8
 Satellites, Union soviétique, Cosmos 315, désintégration possible au-dessus du Canada, 4481

Jamieson, l'hon. Donald C.—Suite

- Satellites, Union soviétique, Cosmos 954, écrasement, Grand lac des Esclaves, T. N.-O., débris, dangers, récupération, coût, etc., 2512
- Sécurité et coopération en Europe, conférences, 3675
- Sécurité nationale, agents de la GRC à l'étranger, remplacement par des membres du ministère des Affaires extérieures, rôle joué par M. Black, etc., 2641
- Terre-Neuve, transports, politique, Commission Sullivan, rapport, 643
- Terre-Neuve, union au Canada, 30^e anniversaire, 600, 604-5
- Tourisme, industrie, loi américaine sur les dépenses de congrès à l'étranger, répercussions, etc., 1267
- Unité nationale, 601-4
- Vietnam, République socialiste, réfugiés, situation, enquête, 4145

Janelle, M. Richard (Lotbinière)

- Affaires urbaines, ministère d'État, abolition, m. art. 43, 1643
- Air Canada, laissez-passer, ministres, 1845-6
- Assurance-chômage, Loi (modification), 2300, 2351-3
- Assurance-chômage, m. art. 43, 2541
- Banque du Canada, taux d'escompte, 452, 1722
- Banques et opérations bancaires, 1723-5
- Budget, 16 novembre 1978, 1467-9
- Canada au Travail, programme, 1223-4, 2300, 2351
- Crédits pour 1979-1980, budget principal, 3358
- Développement économique, Conseil ministériel, président, déclarations, 2340
- Droit d'auteur, modification de la loi, 4322
- Économie, situation, politique, m. (M. C.-A. Gauthier), 1722-5
- Énergie atomique, 951, 1469
- Gouvernement, dépenses, austérité, programme, 452, 1468
- Immigration, q., 3228
- Présentation à la Chambre, 447
- Québec, province, séparatisme, 2778, 2798
- Recherche et développement de l'industrie, 1468-9
- Référendum au Canada, Loi, 2777-8, 2798-9
- Revenu annuel garanti, mm. art. 43, 1144, 4267
- Taxe de vente, abolition, 452
- M. art. 43, 448

Japon

- Commerce avec le Canada, 78
- Voir aussi* Boeuf—Prix; Finances—Gouvernement, emprunts à l'étranger; Pêcheries; Pétrole et gaz, sables bitumineux de l'Athabasca; Ressources naturelles—Matières premières

Jarvis, M. Bill (Perth-Wilmot)

- Camionnage, industrie, 3942
- Chemins de fer, messagerie, services, 3942
- Commission royale d'enquête sur la sécurité nationale (Mackenzie, 1969), rapport, recommandations, etc., 1908
- Gendarmerie royale du Canada, Commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, etc., 101, 260-1, 401-2, 449, 531-2, 4234, 4276
- Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, etc., 1907-11, 4040, 4234, 4276
- Impôt sur le revenu, 3474, 3531
- Iran, Canadiens, sécurité, 2642
- Justice, administration, Richards, M. Keith du groupe des Rolling Stones, sentence imposée pour possession d'héroïne, 814, 1566-7
- Pénitenciers, sous-comité, rapport, recommandations, mise en oeuvre, m. art. 43, 2394
- Pollution des eaux, déchets en mer, immersion, 4449-50
- Question de privilège—disponibilité d'un document déposé à la Chambre, 2755-7
- Question de Règlement—question de privilège, 1907-11
- Sécurité nationale, 2546

Jarvis, M. Bill—Suite

- Statistique Canada, 3474, 3531
- Unité nationale, Commission Pepin-Robarts, rapport, 2755-7

Jasper, Alb. Voir Parcs nationaux**Javelin Foundries and Machine Works Limited, Doyle, M. John C.**
Voir Impôt sur le revenu**Jeans. Voir** Textile et vêtement, industrie**Jelinek, M. Otto (High Park-Humber Valley)**

- Adresse en réponse, 89-92
- Code canadien du travail, Loi (grève ou lock-out), 583
- Commerce, exportations, 1651
- Dupras, M., propos relatifs aux hommes d'affaires, comité, étude, m. art. 43, 2430
- Faillites, 2595
- Fonction publique, négociation sectorielle, 726
- M. art. 43, 3397
- Fonction publique, négociations collectives, 228
- Grèves et différends, 228
- Hockey, 3996
- M. art. 43, 3099
- Immigration, 3534
- Impôt sur le revenu, petites entreprises, 2075-6, 2437
- Loto Canada, 14, 89, 1266-7, 1848-9, q., 4239
- M. art. 43, 1787
- Négociation par secteur, Loi, 581
- Peine capitale, m. art. 43, 1693
- Pénitenciers, m. art. 43, 1693
- Petites entreprises, 92, 863-4, 1651, 2595-6
- M. art. 43, 948
- Postes, ministère, 91-2, 228, 348
- M. art. 43, 342
- Relations industrielles, 228, 3222
- Toronto, postes, terminus principal «A», présumé sabotage, 726
- Toronto, transports urbains, services de trains de banlieues, 3996

Jerome, l'hon. James (Sudbury). Voir Orateur; Orateur et Orateur adjoint (Décisions et déclarations)**Jeunes délinquants, Loi (réparation pour dommages volontaires)—**
C-459. M. Kaplan
1^{re} l., 2983**Jeunes travailleurs, Compagnie. Voir** Compagnie des jeunes travailleurs**Jeunesse**

- Chômage, 139, 362, 620, 1017, 1300, 1433, 1442, 1789-90, 2240, 3273, 4088, 4094, 4498
- Propos de M. Cullen, m. art. 43 (M. Rodriguez), 2021
- Solution, migration, encouragement, politique, 1929, 2917
- Emploi, stimulants fiscaux, 2602
- Emploi et formation, programmes, 2, 5, 31, 141, 612, 620, 1021, 1359-60, 1789, 2327, 2360, 4094, 4405-6
- Festival mondial à Cuba, délégation canadienne, subventions, q. (M. Jones), 1016
- Groupe consultatif national, rapport, recommandations, 4094
- Travail-études, programme d'alternance, 1789
- Voir aussi* Compagnie des jeunes travailleurs; Industries—Manufacturières ou de fabrication

Jeunesse-Canada au Travail, programme, 7, 225, 613, 1359

- Colombie-Britannique
- M. art. 43 (M. Oberle), 2826
- Subventions, 3016
- Fonds, augmentation, répercussion sur l'emploi, 2602
- M. art. 43 (M. A. Lambert), 2167
- Information, diffusion aux députés, 2597

Jeunesse-Canada au Travail, programme—Suite

Paielements excédentaires, recouvrement, mesures, 4323
Regina, Sask., fonds, répartition, m. art. 43 (M. Benjamin), 3846
Subventions, demandes, mode de livraison, 4276

Jeunesse délinquante. Voir Code criminel (bill C-411)**Jeux de violence.** Voir Code criminel et Tarif des douanes (bill C-394)**Jeux d'été du Commonwealth,** août 1978, Edmonton, Alb., 28, 111, 247

Jeux d'hiver du Canada, février 1979, Brandon, Man., 28, 250, 1565, 2017-8, 2516, 3749
Livre commémoratif, coût, etc., q. (M. McKenzie), 3265
M. art. 43 (M. McKenzie), 2505
Numéro d'assurance sociale, exigence, 2755

Jeux et paris, paris hors piste. Voir Code criminel (bill C-426)**Jeux Olympiques** d'été de 1980, Moscou, participation du Canada, 957, 2162-3

Jeux panaméricains de 1981, Caracas, choix de Hamilton, Ont. advenant le refus, 4184-5
M. art. 43 (M. G. Scott), 3754

Jeux panaméricains de 1987, Vancouver, C.-B., 484-5**John Howard Society.** Voir Pénitenciers—Détenus—Visites familiales**Johnston, M. Donald** (Westmount)

Budget, 16 novembre 1978, 1293-6
Commerce, 3204-5
Constitution, révision, rapatriement, etc., m. art. 43, 3214
Dollar canadien, taux de change, 3760
M. (M. Clark), 3203-6
Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification), 3747-8, 3778-81
Hansard, abonnements de faveur à la disposition des députés, m. art. 43, 4176
Impôt sur le revenu, 3205, 3748, 3778-81
Ministères et agences gouvernementales, hauts fonctionnaires, salaires, réglementation, m. (M. Gillies), 2229-31
Pacific Petroleum Ltd., 1296
Présentation à la Chambre, 397
Question de Règlement—propos de M. Peters, 2236; députés, reconnaissance par la présidence, 3764
Référendum au Canada, Loi, 2609-11
Union soviétique, droits de la personne, dissidents, prisonniers politiques, accords d'Helsinki, etc., 4324
Unité nationale, 1295

Johnston, M. Howard (Okanagan-Kootenay)

Code criminel, Loi (peine capitale—C-219), 3793-4
Doukhobors, C.-B., harcèlement par les Fils de la Liberté, 2209
Droit à la vie, Loi, 579
Éducation, Office, création, m. (M. Herbert), 801-3
Pays en voie de développement, élections, m. art. 43, 719
Question de Règlement—députés, reconnaissance par la présidence, 1704
Skieurs, transport en hélicoptère, sécurité, règlements, 2030, 4183
Transports aériens, 2030, 3347, 3763, 4183
Transports urbains, 312, 1268, 1704, 1743
Vietnam, République socialiste, m. art. 43, 1734

Jones, M. Leonard (Moncton)

Afrique du nord-ouest, dignitaires, visite au Canada, dd., 3229
Air Canada, Moncton, N.-B., service, m. art. 43, 1882
Ambassades, consulats et missions diplomatiques, q., 1016
Approvisionnement et Services, ministère, q., 2032, q., 3911
Arts, enquête *Les Canadiens et les arts*, etc., dd., 3071

Jones, M. Leonard—Suite

Céréales, q., 1943
Chambre des communes, délibérations, radiodiffusion et télédiffusion, m. art. 43, 3936
Chaussées, rivière Petitcodiac, N.-B., q., 4097-8
Chemins de fer, Moncton, N.-B., q., 1805
Conseil des Arts du Canada, q., 2452
Corporations, q., 4099
Décorations et distinctions, q., 3367
Défense, équipement, q., 2647, q., 3367, q., 4336
Défense, marine communiste chinoise, q., 3767
Emploi et Immigration, Commission, m. art. 43, 3397
Fête du Canada, fête du Dominion, m. art. 43, 4141
Finances, gouvernement, emprunts à l'étranger, q., 1707
Fonction publique, Loi sur l'emploi (citoyens canadiens), 580
Forces canadiennes, dd., 2090-1, qq., 2647, q., 2795, qq. 3368, q., 4336
Formation professionnelle des adultes, programme, dd., 2462
France, premier ministre, M. Raymond Barre, visite au Canada, q., 4378
Hymne du Canada, Loi, 579
Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-203), 662-3
Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 1776-7
Jeunesse, festival mondial à Cuba, délégation canadienne, subventions, q., 1016
Journaux, *Évangéline* de Moncton, m. art. 43, 3900
Jours fériés, Loi (fête du Canada), 4114-6
Justice, ministère, législation, section, q., 1853
Langues officielles, Loi (modification—C-335), 581
Loi électorale du Canada (appartenance politique), 580
Maladies tropicales et parasitaires, q., 2442, q., 3167
Manèges militaires, q., 2647
Monarchie, statut, m., 1759-60
Montréal, vieux port, réaménagement, coût, q., 3633
Postes, bureaux, q., 2348
Postes, ministère, bilinguisme, politique, q., 3806
Postes, ministère, postiers, grève, 204, 207
Postes, services, mm. art. 43, 1398, 4031-2
Postes, tarifs, m. art. 43, 4398
Quarantaine, q., 2442
Question de Règlement—m. art. 43, 495
Questions au *Feuilleton* demeurées sans réponse, 410, 4046, 4100, 4378
Questions au *Feuilleton* marquées d'un astérisque, réponses, retard, 1325
Référendum au Canada, Loi, 2734-5
Relations culturelles internationales, Bureau, q., 4003
Sénat et Chambre des communes, Loi (députés indépendants à la Chambre des communes), 582
Services postaux, maintien, Loi, 204, 207
Sociétés canadiennes sans but lucratif, Loi, 2015-6
Télévision, câblotévision, q., 1744
Transports aériens, q., 2944
Travaux de la Chambre, Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement (modification), bill, 4047
Union soviétique, sous-marins se rendant au Groenland, q., 3027
Unité nationale, information, Bureau, 954
Université de Moncton, N.-B., cellule du FLQ, présumée existence, enquête de la GRC, q., 1324
VIA Rail Canada, Inc., q., 1805
Zaire, ambassadeur canadien, q., 1744

Jordanie, ambassade du Canada, établissement, 3991-2

Jour du Commonwealth, cérémonies commémoratives, 4033, 4113
M. art. 43 (M. D. Munro), 4031

- Jour du Patrimoine**, désignation en février, mm. art. 43 (M. S. Knowles), 2779, 3341
- Jour du Patrimoine national, Loi**—C-247. M. MacGuigan
1^{re} l., 579
- Jour du soleil**, désignation, 3428
- Jour du Souvenir**, 1001-3
Coquelicots, vente dans les immeubles fédéraux, cas de M^{me} Betty Dall, 1232-3, 1320
M. art. 43 (M. Whiteway), 1221
Montmagny, Qué., célébrations, 1412
60^e anniversaire, 633, 767, 949, 1001-2, 1050
Postes, bureaux, fermeture, 921-2, 952
MM. art. 43 (M. Faour), 859 (M. Crosbie), 911
- Jour J**, 35^e anniversaire, cérémonies commémoratives, 1228, 3578-80
- Journal des commentaires publics, Loi**—C-463. M. Kaplan
1^{re} l., 3633
- Journaux**
Évangéline de Moncton, subventions, m. art. 43 (M. Jones), 3900
Supplément hebdomadaire, *Weekend* du 3 mars, article intitulé *Confessions of an Ex-Priest*, m. art. 43 (M. Crosbie), 3845
- Journée des arts**. Voir Arts
- Jours fériés**. Voir MacDonald, sir John A., fête, Loi
- Jours fériés, Loi** (fête du Canada)—C-232. M. Herbert
1^{re} l., 579; 2^e l., 1669-74, renvoi au comité du travail, de la main-d'oeuvre et de l'immigration; rapport, 4113; 3^e l., 4113-9
- Joyal, M. Serge** (Maisonneuve-Rosemont)
Air Canada, q., 4377
Langues officielles, Commissaire, rapport, 4095
- Juges**
Bilinguisme, politique, 3776-7
Milvain, Me J. Valentine, juge en chef de la Cour suprême d'Alberta, retraite, 3769, 3773
Nominations, 3776-7
Colombie-Britannique, 2171
Femmes, 3921, 3923
Pouvoir judiciaire, indépendance, 151, 3769
Supplémentaires, nomination, 3768, 3771
Traitements, 3768-72, 3774
Tribunaux, réorganisation
Alberta, Nouveau-Brunswick et Saskatchewan, 3768-72, 3774, 3778
Ontario, 3774-5
- Juges, Loi** (modification)—C-43. Ministre de la Justice
1^{re} l., 3483; 2^e l., 3768-73; com., 3773-8; 3^e l., 3778; S.R., 3970—
Chap. 11, S.C. 1978-1979
Amendement adopté, 3777-8
- Justice, administration**
Accusés
Déclarés innocents, indemnisation, 3627
Voir aussi Treu, M. Peter
Procès dans la langue de leur choix, consultations fédérales-provinciales, 1151, 1375, 3776-7
Voir aussi Code criminel (bill C-371)
Affaires des juges. Voir Québec, province—Causes judiciaires
Appels, compétence en la matière, 814
Commission de réforme du droit, recommandations, 184
Condamnations par procédure sommaire, droit d'appel, 3770
Prisonniers, échange avec d'autres pays, États-Unis et Mexique, 2934
- Justice, administration—Suite**
Richards, M. Keith du groupe des Rolling Stones, sentence imposée pour possession d'héroïne, etc., 814, 955, 1367, 1457, 1566-7
M. art. 43 (M. Diefenbaker), 448
Vandalisme, sanctions, 729, 2970-2
Voir aussi Casier judiciaire (bills C-318, C-396); Code criminel (bills C-206, C-216, C-280, C-414, C-466); Preuve au Canada (bills C-320, C-334); Transports, Loi (révision et nouvelle audience)
- Justice, ministère**
Avocats, services, Merchant, M. Tony de Regina, Sask., 4188
Législation, section, nouveaux postes, titulaires, qualifications, etc., q. (M. Jones), 1853
Ministre, fonctions, responsabilités, révision, 3775-6
- Justice et crime, commission** (Daniels). Voir Pénitenciers—
Détenus—Autochtones
- Justice et questions juridiques, comité**
Ministres, comparution, 2930, 2932-3
Procès-verbaux et témoignages concernant les crédits de 1977-1978 du solliciteur général, étude et remise de témoignages à huis clos à la Commission McDonald, m. (M. Cafik) adoptée, 2122
Rapports
Premier, 2053
Deuxième, 2347, m. d'adoption, 2927-40, 2953-68, adoptée, 2968
Troisième, 3999
- Kampuchea** (Cambodge)
Droits de la personne, violation, position du Canada, 1621-2
Génocide, 487, 1092, 1784-5
Voir aussi Immigration
- Kaplan, M. H. Roy**. Voir Loto Canada—Livres publicitaires
- Kaplan, M. Robert** (York-Centre)
Allusions à M. Kaplan. Voir Dollar canadien—Taux de change—
Fixation
Code criminel, Loi (invitation indécente faite à un enfant), 579
Code criminel, Loi (pornographie—C-408), 583
Commerce, boycottages économiques internationaux, Israël, boycottage arabe, 2600, 2740-1
Criminels de guerre, Loi, 578, 3873-4
Électeurs, privilège, Loi, 579
Finances, commerce et questions économiques, comité, rapports, 961, 4329
Forces canadiennes, médaille pour services rendus à l'OTAN, 577
Immigration, Lettonie, Maryasin, famille, cas de, 1315
Immigration, Loi (admission de stagiaires d'entreprise), 4411
Immigration, Union soviétique, réunification des familles, etc., 1315
Impôt sur le revenu et Pensions du Canada, régime, Lois (modification), 3268
Israël, Meir, M^{me} Golda, ex-premier ministre, décès, 1942, 2192
Jeunes délinquants, Loi (réparation pour dommages volontaires), 2983
Journal des commentaires publics, Loi, 3633
Loi électorale du Canada (jour du scrutin), 1107-8
Opérations de change, équité, Loi, 582
Question de privilège—propos de M. Halliday, 2849
Question de Règlement—lettres concernant les travaux d'un comité, 2793
Taxe d'accise, Loi (modification), 4438-9
Taxe de vente, réduction, 4438-9
Travaux de la Chambre, boycottage économique étranger, bill, 2600, 2740-1, 3262, 4372
- Keable, Commission d'enquête**. Voir Agence de presse libre du Québec
- Kelsall, Karen**. Voir Sports—Gymnaste

Kempling, M. Bill (Halton-Wentworth)

Automobile, industrie, 951-2, 3942
 Automobiles et véhicules motorisés, 1403, 1645-6, 2113, 4469
 Balances, conversion au système métrique, coût, 2924, 3161
 Commerce, 14-5, 1179
 Corporations commerciales canadiennes, Loi (modification), 1986
 Familles, dépenses, Statistique Canada, enquête, 2699
 GATT, 1179
 Industries manufacturières ou de fabrication, 1179
 Monnaie, pièces de monnaie métriques, 3161
 Sociétés canadiennes sans but lucratif, Loi, 2004-7
 Taxe d'accise, Loi (modification), 4469
 Taxe de vente, fabrication secteur, réduction, 1645-6, 4469

Keyes-Brunet, rapport. Voir Droits d'auteur**Killam-Dunn.** Voir Conseil des Arts du Canada (bill C-258)**Knowles, M. Stanley** (Winnipeg-Nord-Centre)

Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi (abolition du Sénat), 579
 Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi (quorum de la Chambre des communes), 580
 Adresse en réponse, 82-6
 Aéroports, 816, 2640
 Affaires urbaines, ministère d'État, abolition, 1463
 Agence de presse libre du Québec, Montréal, perquisitions policières, participation de la GRC, etc., Commission d'enquête Keable du Québec, 783
 Air Canada, 3694-5
 Allocations aux anciens combattants, modification de la loi, 165, 392-3, 2401
 MM. art. 43, 10, 633, 1143, 2867
 Allocations familiales, 84-5, 658-9, 666-9, 1456, 3116
 Anciens combattants
 Pensions et allocations
 Invalidité, 2401
 M. art. 43, 2337
 Mesure législative, 3021, 3109-10, 3262, 3294-6, 3482, 3713, 3771, 3854-5, 3947
 MM. art. 43, 767, 3845, 4366
 Réduction découlant de la hausse du supplément de revenu garanti, 1456, 1936-7, 2401
 M. art. 43, 1842-3
 Veuves des invalides de guerre, pensions au prorata, etc., 85, 165, 392-3, 2401, 3845, 3854, 3924-6
 MM. art. 43, 10, 633, 949, 1143, 1503, 2252, 2506, 4139
 Première guerre mondiale, réception sur la colline du Parlement, 1050
 Soins domiciliaires, m. art. 43, 4139
 Arts, *Journée des arts*, désignation, 492
 Assurance-chômage, Loi (modification), limite de temps, étape du rapport et 3^e l., art. 75C, m. (M. Cullen), 2317-9, 2323-4
 Assurance-maladie, 4275
 Banques, loi, prorogation, mesure législative, 4186
 Bell Canada, m. art. 43, 2745
 Budget, 16 novembre 1978, sous-am., 1282-3
 Cabinet, remaniement, 1463
 Chambre des communes, horloges, défautuosité, 3861
 Chambre des communes, première séance, 111^e anniversaire, 853
 Chemins de fer, Loi (billets de demi-tarif pour les personnes âgées), 581
 Citoyenneté, Loi (autorisation d'absence pour comparution devant le tribunal de la citoyenneté), 579
 Code canadien du travail, Loi (augmentation du salaire horaire minimum), 582
 Code canadien du travail, Loi (onze jours fériés payés), 582

Knowles, M. Stanley—Suite

Code canadien du travail, Loi (vacances annuelles de trois semaines après trois ans), 583
 Coût de la vie, indice, prix à la consommation, 668, 1626
 MM. art. 43, 1453, 4227
 Crédits, étude, modalités, 1817-9
 Criminels de guerre, Loi, 3880
 Députés, pension de retraite, 3119
 Développement économique, Conseil ministériel, 1463
 Divulgarion des intérêts, Loi, 583
 Droit statutaire, Loi (pensions de retraite), 3051-2, 3116-20, 3240-1
 Droits de la personne, déclaration, 30^e anniversaire, 1937
 Emploi, création, stratégie, femmes, m. art. 43, 3007
 Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 3694-5, 4211-2
 Femme, situation, Conseil consultatif, rapport, 2439
 Femmes, droit au travail, m. (M. D. MacDonald), 3923-6
 Femmes, statut, 1463
 Fonction publique
 Croissance, ralentissement, réduction des effectifs, mise à pied d'employés, etc., 3628-9, 3924
 Employés, traitements, hauts fonctionnaires, 3574
 Femmes, 2439, 3478-9
 M. art. 43, 2745
 Pensions, indexation au coût de la vie, 961, 3051-2, 3116-20, 3240-1, 4300
 Relations employeur-employés, comité mixte, rapport, recommandations, 215
 Forces canadiennes, pensions, 3052, 3116-7, 3119-20, qq., 4336-7
 Prestations de retraite supplémentaires, mesure législative, m. (M. Forrester), 4299-300
 Gendarmerie royale du Canada, pensions de retraite, 3052, 3116-7, 3119-20
 Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, etc., 782, 1922-3
 Gouvernement, dépenses, Parlement, contrôle, m. (M. Nielsen), 1815-9
 Gouverneur général, le très hon. Edward Schreyer, pension, 3119
 Handicapés et invalides, 816, 2640
Hansard, abonnement, mm. art. 43, 3300, 3987-8
 Hôpitaux pour anciens combattants, cession aux provinces, 2572
 Impôt sur le revenu, 2753, 3375, 3404, 3533
 Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 658-9, 666-9, 753-4, 849, 1625-6, 1660-2, 1750, 1769, 1777-80
 Indépendance du Parlement, Loi, 3956-8
 Investissements étrangers, 2172
 Israël, Meir, M^{me} Golda, ex-premier ministre, décès, hommages, 2193
 Jour du Patrimoine, mm. art. 43, 2779, 3341
 Jour du Souvenir, 633, 767, 949, 1050
 Jour J, 35^e anniversaire, 3579
 Juges, Loi (modification), 3771-2, 3778
 Lait, 1625-6
 Main-d'oeuvre, programmes, 640, 1646, 3923, 4487
 Ménagères, salaires, m. (M. A. Lambert), 3133
 Ministres de la Santé, conférence, convocation, 4275
 Orateur de la Chambre des communes, Loi (député de la colline du Parlement—C-326), 581
 Pain, prix, augmentation, 1625-6
 Pension de vieillesse, 668
 À 60 ans, 514-5
 M. art. 43, 220
 Augmentation, 513, 1456
 Et abaissement de l'âge d'admissibilité, m., 2625-7
 Conjoint âgé de 60 à 65 ans, 2625-6, 3923, 3925, q., 4283
 Versements, interruption au moment du décès du conjoint le plus âgé, 84, 514
 Veufs, veuves et célibataires, exclusion, 84, 514

Knowles, M. Stanley—Suite

- Pension de vieillesse—*Suite*
 Conjoint âgé de 60 à 65 ans—*Suite*
 Veufs, veuves et célibataires, exclusion—*Suite*
 MM. art. 43, 100, 3753
 Indexation au coût de la vie, 85, 512, 2625-6, 3051-2, 3116
 Pension de vieillesse et supplément de revenu garanti, 84, 1456, 1626, q., 4282
 Pensions, femmes âgées, distinctions injustes, 84-5, 3925-6
 Pensions, régimes privés, indexation au coût de la vie, 3051-2, 3118
 Pensions du Canada, régime, 3052, 3116
 À 60 ans, m. art. 43, 220
 Augmentation et abaissement de l'âge d'admissibilité, m., 2625-7
 MM. art. 43, 720, 1694, 3923, 3925
 Personnes âgées, Saskatchewan Senior Citizens Action Now
 Association, pétition, 4044
 Petro-Canada, 3694-5
 Poitras, J. H. et Fils Ltée, Loi, 1668
 Postes, bureaux, m. art. 43, 4445
 Postes, ministère, postiers, grève, 215, 407
 Postes, tarifs, m. art. 43, 1177
 Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 1112
 Prix, augmentation, 4038-9
 Groupe de lutte féminin (WARP), m. art. 43, 3935
 Procédure, réforme, 1816-7
 Prostitution, code criminel, modification, mesure législative, 3685
 Publications du gouvernement, 2011
 M. art. 43, 1972
 Question de privilège—travaux de la Chambre, 4376, 4408-10
 Question de Règlement—avis de motion présenté après 10 heures, à l'heure du débat d'ajournement, 440-1; m. art. 43, 492; question de privilège, 782-3; m. art. 43, 823-7; question de privilège, 967; bill, étude par le Sénat, 1197; budget, am., recevabilité, 1247-8; budget, sous-am., recevabilité, 1250-1; bill, am., 1750; crédits de \$1, 1807; m. tendant au renvoi d'une question de privilège au comité, 1866; question de privilège, 1922-3; bill de subsides, 1970; bill, mm. d'am. à l'étape du rapport, 2216; bill, débat, attribution d'une période de temps, art. 75C, 2263, 2317-9; question de privilège, 3019-20; heure réservée aux mesures d'initiative parlementaire, 3552; bill, étude à l'étape du rapport, 3999-4000; bill, débat, attribution d'une période de temps, art. 75C, 4330-2, 4334; bill d'initiative parlementaire, priorité au *Feuilleton*, 4342-3; suspension d'un député pour le reste de la séance, 4383
 Radioactivité, déchets nucléaires, élimination, rapport Hare, comité, étude, 3226, 3262, 3331
 Recherche scientifique, m. art. 43, 1091
 Recherches médicales, m. art. 43, 1091
 Référendum au Canada, Loi, 2716
 Relations fédérales-provinciales, taxation, pouvoirs, municipalités, inclusion, m. (M. Roche), 3375
 Revenu annuel garanti, 392, 512
 Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 2814-5
 Secrétaires parlementaires, rôle, responsabilités, réponse aux questions, etc., 407-8
 Sécurité de la vieillesse, Loi (modification), 511-5
 Sécurité sociale, programmes, 1112
 Services postaux, maintien, Loi, 215
 Simpsons Ltd., Simpsons-Sears, acquisition, projet, 2172
 Sociétés canadiennes sans but lucratif, Loi, 2010-1
 Transports aériens, concurrence entre Air Canada et d'autres compagnies privées et extension du service transcontinental de CP Air jusqu'à Halifax, m. (M. Siddon), 3562-3
 Transports aériens, contrôleurs aériens, pension de retraite, 3117
 Travaux de la Chambre
 Adresse, débat, 186

Knowles, M. Stanley—Suite

- Travaux de la Chambre—*Suite*
 Bills et motions d'initiative parlementaire, tirage au sort, 230
 Boycottage économique étranger, bill, 3947, 4376
 Budget, débat, 1251, 1466
 Droit statutaire (pensions de retraite), bill, 732, 1941
 Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 3313
 Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement (modification), bill, 3982, 4004, 4046
 Jours de l'opposition, désignation, 960
 Jugés, bill, 3713
 Navigation, maintien, bill, 363, 366
 Pouvoir d'emprunt supplémentaire, bill, 1188
 M. (M. MacEachen), 501-2
 Prévisions budgétaires, étude, 3482
 Programme législatif, 1818
 Référendum au Canada, bill, 2348
 Sécurité de la vieillesse, bill, 1188-9
 Services postaux, maintien, bill, 186
 Territoires du Nord-Ouest (bill C-28), 1495
 VIA Rail Canada, Inc., m. art. 43, 2073
 Viol, victimes, centres d'aide, subventions, 2873, 3533
 Winnipeg, Man., orchestre symphonique, assistance, 4328
 M. art. 43, 4319
 Winnipeg, Man., viaduc Sherbrooke-McGregor, 3678
 M. art. 43, 3471

Knowles, M. William (Norfolk-Haldimand)

- Anciens combattants, pensions et allocations, 1002
 Jour du Souvenir, 952, 1001-2
 Sénat, gentilhomme huissier de la verge noire, le major A.G. Vandelac, successeur, choix d'un ancien combattant, 952

Korchinski, M. Stanley (Mackenzie)

- Autochtones et réserves indiennes, 2111
 M. art. 43, 2109-10
 Denrées alimentaires, 4405
 Question de Règlement—reconnaissance par la présidence, 1098

Krever, commission d'enquête. Voir Dossiers médicaux confidentiels**La Baie. Voir Baie d'Hudson, Compagnie****Laboratoires industriels, société canadienne. Voir Société canadienne de laboratoires industriels****Labrador**

- Nain, cargaison, déchargement, échec à cause des glaces, m. art. 43 (M. Faour), 1310
Voir aussi Pétrole et gaz—Exploration et développement; Transbordeurs, service—Terre-Neuve-Labrador

Labrador Linerboard Mill, Stephenville, T.-N.

- Fermeture, mises à pied, etc., 598, 2155, 2160
 Réouverture, négociations, 17, 2311
 Subventions, 2153-4, 2311

Lachance, M. Claude-André (Lafontaine-Rosemont; secrétaire parlementaire du ministre de la Justice et Procureur général)

- Air Canada, 1228
 Allocations familiales, 710-1
 Avocats, services, q. (M. Epp), 924, qq., 963, q., 1016, qq., 1108, q., 1161, qq., 1233, q., 1282, q., 1465, q., 1571, q., 1622, q., 1707, q., 1805, q., 1853, q., 1984, q., 2033, q., 2090, q., 2215, qq., 2349, q., 2405
 Boeing, société, pots-de-vin offerts, allégations, embauche d'experts-conseils, enquête de la Securities Exchange Commission, etc., 299-300
 Budget, 16 novembre 1978, 1337-40
 Céréales, expéditions, Churchill, Man., 298

Lachance, M. Claude-André—Suite

- Code criminel, Loi (ordonnances d'hospitalisation), 1037
- Constitution, révision, rapatriement, etc., 2620, 3087-9
- Criminels de guerre, Loi, 3876-8
- Droit, Commission de réforme, q. (M. Woolliams), 2462-3
- Économie, situation, 1338-9
- Enfants, déclaration canadienne des droits, Loi, 979-81
- Enfants maltraités ou négligés, 1264-5
- Impôt sur le revenu, Doyle, M. John C., cas de, 1230
- Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 708-11
- Industries, stratégie industrielle, politique, 1340
- Justice, administration, vandalisme, sanctions, 2971-2
- Morand, M. le juge Donald Raymond, pension, Loi, 2265
- Québec, province, séparatisme, 2618-21
- Question de Règlement—propos de M. Friesen, 2056; propos de M. Woolliams à l'endroit de M. Lalonde, 2837
- Référendum au Canada, Loi, 2618-21, 2716
- Relations fédérales-provinciales, domaines provinciaux, intrusion fédérale, m. (M. C.-A. Gauthier), 3086-9
- Viol, code criminel, modification, 2837

Laissez-passer aériens. Voir Transports aériens et les noms de sociétés aériennes particulières**Lait**

- Campagne publicitaire, financement, 1363, 1367, q. (M. Cossitt), 2441
- En poudre
 - Exportations, pays en voie de développement, m. art. 43 (M. Nystrom), 2915
 - Subvention, rétablissement, 3060, 3658
 - Subvention, suppression, 1448, 1614, 1627-8, 1631, 1768, 2887, 3637, 3650, 3653, 3659, 4153-4, 4156, 4162, 4171
- Pénurie, 1177, 1187, 1449
- Prix à la consommation, augmentation, 1625-6, 1631, 4154, 4161-2
- Prix de soutien, indexation, 1366-7, 1469, 1980, 2312, 2398
- MM. art. 43 (M. A. Lambert), 1363 (M. Beaudoin), 1841-2
- Quotas, 1187, 2896-7
 - Administration et distribution, enquête, 2896-7
 - M. art. 43 (M. Wise), 1177
 - Violations, amendes, 279, 1187, 1448
 - Subvention, rétablissement, 4234

Lait, industrie, politique, 279, 655, 1187, 1297, 1433, 1448-9, 2896-7**Lalonde, l'hon. Marc (Outremont; ministre d'État chargé des Relations fédérales-provinciales; ministre de la Justice et Procureur général)**

- Administration financière, Loi (saisie-arrêt), 4329
- Allusions à M. Lalonde, 1463, 3933
- Assurance-chômage, maternité, 3918, 3921
- Code criminel, Loi (prostitution), 3685
- Colline du Parlement, piquetage d'une concitoyenne devant la porte ouest de l'édifice central, 3572-3, 3576-7
- Constitution, révision, rapatriement, etc., 1011, 2034-6, 3673, 3777
- Criminels fugitifs, Loi, 2404
- Cultes religieux, activités, surveillance, 2030-1
- Doukhobors, C.-B., harcèlement par les Fils de la Liberté, surveillance accrue de la GRC, etc., 2209-10
- Drogues, narcotiques, héroïne, C.-B., programme de lutte, aide fédérale, 2211
- Drogues, narcotiques, marijuana, légalisation, mesure législative, 2834, 2977-8, 3451-2
- Droit, Commission de réforme, q. (M. Woolliams), 2463
- Droit familial, cours familiales intégrées, établissement, Québec, 3161
- Droits de la personne

Lalonde, l'hon. Marc—Suite

- Droits de la personne—Suite
 - Liberté religieuse, 2031
 - Organismes fédéraux, procédures d'appel, 3676-7
- Droits de la personne, Commission
 - Enquête relative à l'expulsion de Jamaïquains, ingérence des ministres de la Justice et de l'Emploi et de l'Immigration, etc., 3623-4, 3629-30, 3676, 4483
 - Rapport annuel de 1978, dépôt, 4239
- Emploi, création, statistiques, femmes, 4478
- Femmes, droit au travail, m. (M. D. MacDonald), 3918-23
- Femmes, statut, plan d'action national, document *Femme en voie d'égalité*, 3921-3, 3939, 3946, 4040
- Dépôt, 3923
- Fonction publique
 - Croissance, ralentissement, réduction des effectifs, mise à pied d'employés, etc., 3761, 3920
 - Femmes, avancement, chances égales, Conseil consultatif, rapport, 1510-1, 1568-9, 1795, 3477-8, 3920-1
 - Liberté d'expression, 1012
- Garderies de jour pour enfants, 3919
- Juges
 - Bilinguisme, politique, 3777
 - Nominations, 3777, 3921
 - Tribunaux, réorganisation, Alberta, Nouveau-Brunswick et Saskatchewan, 3768
- Juges, Loi (modification), 3483, 3768, 3777-8
- Justice, administration
 - Accusés, procès dans la langue de leur choix, consultations fédérales-provinciales, 3777
 - Accusés déclarés innocents, indemnisation, étude par la Commission de réforme du droit, 3627
 - Richards, M. Keith du groupe des Rolling Stones, sentence imposée pour possession d'héroïne, 1567
- Justice, ministère, législation, section, nouveaux postes, titulaires, qualifications, etc., q. (M. Jones), 1853
- Main-d'oeuvre, services, extension, programme, 1646
- Morand, M. le juge Donald Raymond, pension, Loi, 2214, 2265
- Ombudsman, poste, création, mesure législative, 3572
- Pornographie et obscénité, code criminel, modification, 3257
- Prostitution, code criminel, modification, 3257, 3685
- Québec, FLQ, crise d'octobre 1970, mesures de guerre, application de la loi, 1617
- Québec, séparatisme
 - Parti québécois, programme et revendications en marge de la constitution, pourcentage négociable et non négociable, 3402-3, 3456-8
 - Référendum, 2035-7
 - Répercussions économiques, études, 1045-6
 - Souveraineté-association, 3402-3, 3456-8
- Question de privilège—article erroné du *Reader's Digest*, 3457-8
- Question de Règlement—question de privilège, 1568-9; propos de M. Baldwin, 1869; propos de M. Rae, 1872; ministre, absence de la Chambre, 3584; bill, réimpression, 3772; question de privilège, 3946
- Référendum au Canada, Loi, 231, 2033-8
- Référendums, fonction publique, employés, participation, 1012
- Sécurité nationale, documents confidentiels du gouvernement refusés à des personnes accusées en vertu de la loi sur les secrets officiels, 1869
- Travail, population active, femmes, participation, 3920, 3939
- Immigrantes, 3921
 - Conseil consultatif, rapport, 1795-6
- Treu, M. Peter, ancien employé de l'OTAN, procès aux termes de la loi sur les secrets officiels, condamnation, annulation, etc., 3453, 3575, 3581, 3627, 3631, 4092-3

Lalonde, l'hon. Marc—Suite

- Unité nationale, candidate libérale de la région d'Ottawa, propos tenus par, 1011
- Unité nationale, information, Bureau, propagande, absence du nom de la Reine, 954
- Unité nationale, référendum, mesure législative, 1012, 2831
- Viol
 - Code criminel, modification, 2313, 2831-2, 3853, 3919
 - Et autres délits sexuels, inceste, bestialité, etc., Commission de réforme du droit, rapport, 2313, 2831

Lambert, M. Adrien (Bellechasse)

- Adresse en réponse, 46-51
- Allocations familiales, 47, 2433-4
- Assurance-chômage, Loi (modification), 2246-7, 2269-70
- Automobiles et véhicules motorisés, taxe de vente, 1647
 - M. art. 43, 1505
- Banque du Canada
 - Crédit, création, 2556, 3103, 3376, 3833, 4423-4
 - M. art. 43, 3101
 - Taux d'escompte, 810, 843
 - M. art. 43, 807
- Banque du Canada, Loi (modification), 583
- Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification), 4419-24
- Banques et opérations bancaires, crédit, création, document, dépôt, 4420-2
- Bétail, salmonellose, épidémie au Québec, 3253-4
- Bois, industrie, 2871
 - M. art. 43, 2867-8
- Canada au Travail, programme, 1005-6, 1359, 1616
 - MM. art. 43, 1003, 2167
- Céréales de provende et fourrage, 3253-4
- Chambre des communes, ajournements, 13 novembre, jour de travail suivant le jour férié du 11 novembre, 921
- Chambre des communes, Loi (durée des législatures—C-212), 2285
- Chambre des communes, prière d'ouverture, 841
- Chômage, 866, 1358-9, 2247
- Colline du Parlement, piquetage d'une concitoyenne devant la porte ouest de l'édifice central, 3572
- Constitution
 - Conférence, 30 octobre-1^{er} novembre 1978, 533
 - Conférence, février 1979, 2558
 - Révision, rapatriement, etc., 49-50, 2556, 2558, 3128
- Construction, industrie, 810
- Crédit social, théorie monétaire, 49-51, 437-8, 460, 3101, 3103, 4423-4
- Crédits pour 1979-1980, budget principal, 3363
- Défense, équipement, avions, chasseurs-bombardiers, acquisition, programme, 1412-5
- Dettes nationale, par province et municipalité, statistiques, q., 3465
- Dettes nationale, taux d'intérêt, etc., 436-9, 460, 3363
- Développement urbain et rénovation, quartiers, amélioration et aide à la remise en état des logements, programmes, 69, 436, 2982
- Dindes, 1456
- Eaux d'égout, usines d'épuration, 1508
- Économie, situation, 810
 - Politique, m. (M. C.-A. Gauthier), 1729-31
- Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 4056
- Femmes, droit au travail, m. (M. D. MacDonald), 3926-8
- Finances, gouvernement, emprunts à l'étranger, etc., 810, dd., 2761, 3101, 3103
- Finances, ministère, sous-ministres, q., 1707
- Finances, provinces, emprunts à l'étranger, 3103
- Fonction publique, q., 4151
- Fonction publique, bilinguisme, politique, 4401
 - MM. art. 43, 3668, 4398

Lambert, M. Adrien—Suite

- Fruits et légumes, 2828
- Impôt sur le revenu, 483, 1730-1, 2434, 2819, 3833
- Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 760-1, 1664-5
- Inflation, Loi d'urgence (C-237), 579
- Jeunesse-Canada au Travail, programme, m. art. 43, 2167
- Jour du Souvenir, 921, 1412
- Lait, 1366-7
 - M. art. 43, 1363
- Main-d'oeuvre, formation, programmes, 572
- Marine marchande, q., 1852
 - M. art. 43, 342
- Matériaux de construction, taxe de vente, 1975-6, 2032
 - M. art. 43, 1971-2
- Ménagères, salaires, 3927-8
 - M., 3126-9
- Minoteries, m. art. 43, 4365
- Montréal, aéroport international de Mirabel, 3990
- Montréal, tunnel Louis-Hyppolite Lafontaine, q., 3685
- Morand, M. le juge Donald Raymond, pension, Loi, 2265
- Municipalités
 - Financement, problèmes, 3376
 - Services communautaires, 1508
 - Travaux d'équipement, programme, 1359
- Navires, construction, 2510, 3530
 - M. art. 43, 2505-6
- Office de répartition des approvisionnements d'énergie, 4056
- Ombudsman, poste, création, mesure législative, 3572
- Pain, prix, augmentation, m. art. 43, 1644
- Papier, Zaire, vente au, q., 1983
- Pension de vieillesse, conjoint âgé de 60 à 65 ans, 47
- Pétrole et gaz, 3346, 3762
- Phoques, chasse, 4089
 - M. art. 43, 4085
- Poitras, J. H. et Fils Ltée, Loi, 1668
- Postes, bureaux, q., 2177
- Poulet, production, quotas, 2116
- Poulet de grill, office de commercialisation, 1401, 1456, 2116, 2121
 - M. art. 43, 1398
- Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 435-9, 460
- Question de Règlement—reportage de Radio-Canada, 70; m. art. 43, 840-3; propos de M. Philbrook, 3129; bill, débat, attribution d'une période de temps, art. 75C, 4333, 4335
- Référendum au Canada, Loi, 2802-5
- Référendum de 1942 sur la conscription, q. (M. A. Lambert), 3720
- Relations fédérales-provinciales, taxation, pouvoirs, municipalités, inclusion, m. (M. Roche), 3375-6
- Revenu annuel garanti, 2270, 4448-9
- Revenu national, ministère, 691
- Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 2818-9, 2842
- Statistique Canada, q., 3484
- Textile et vêtement, industrie, 346
- Travaux de la Chambre
 - Adresse, débat, reportage de Radio-Canada, 70
 - Banques et Banques d'épargne du Québec, bill, 4409
 - Boycottage économique étranger, bill, 4409
 - Budget, débat, 1466
 - Droit statutaire (pension de retraite), bill, 3714, 3947
 - Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement (modification), bill, 4046
 - Programme législatif avant l'ajournement de Pâques en 1979, 3714
 - Taxe d'accise, bill, 4409
- Travaux publics, ministère, dépenses, réduction, 3363
- Unité nationale, Commission Pepin-Robarts, rapport, 2555-8

Lambert, Commission. Voir Commission royale d'enquête sur l'organisation financière du gouvernement

Lambert, l'hon. Marcel (Edmonton-Ouest)

- Acier, industrie, 3405
- Aéroports, taxe d'embarquement pour les passagers, 4425
- Agence de presse libre du Québec, Montréal, perquisitions policières, participation de la GRC, etc., Commission d'enquête Keable du Québec, 790-1
- Assurance sociale, numéros, usage abusif, 899-300
- Banques, loi, révision décennale, 105, 4415-7
- Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification), 4415-7
- Circonscriptions électorales, limites, révision, Loi (modification), 581
- Commerce, 3266-8
- Corporations commerciales canadiennes, Loi (modification), 2188-9
- Crédits, étude, modalités, 4416-7
- Dollar canadien, taux de change, 3247, 3266-7
- Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 4190-1
- Énergie électrique, 4190
- Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, 790-1
- Gouvernement, dépenses, 3246, 3266, 3268
- Immigrants, 3906
- Impôt sur le revenu, 920, 1263
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-203), 578, 659-61, 663
- Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 898-9, 1657-60
- Impôt sur le revenu et Pensions du Canada, régime, Lois (modification), 3246-7, 3265-71
- Investissements canadiens à l'étranger, États-Unis, etc., 424-5, 3266
- Obligations d'épargne du Canada, 163, 423, 898-9
- Pétrole et gaz, 3267-8, 3762, 4190
- Postes, services, 1620
- Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 421-5
- Procédure, réforme, 4424-5
- Question de Règlement—discours, exemplaire, 265; députés, reconnaissance par la présidence, 327; question de privilège, 790-1; budget, am., recevabilité, 1245-6
- Questions au *Feuilleton*, réponses, retard, 4284, 4381-2
- Revenu national, ministère, 2212, 2310
- Taxe d'accise, Loi (modification), 4310-3, 4424-5

Lamontagne, l'hon. J.-Gilles (Langelier; ministre des Postes)

- Allusions à M. Lamontagne, absence de la Chambre, 1695-6, 2511
- Jour du Souvenir, 60^e anniversaire, postes, bureaux, fermeture, 921-2, 952
- Montréal, postes, nouveau bureau principal, construction, coût, etc., 2550
- Postes, ministère
 - Administrateurs, nombre, propos du président de l'Union des facteurs, M. McGarry, 3800
 - Administration, comité, étude, 64, 258, 1281
 - Automatisation et mécanisation, Porter, M., déclaration, lettre d'excuses adressée au ministre des Postes, 1885
 - Dépôt, 1891
 - Code postal, 696
 - Coûts et recettes, équilibre, rétablissement, 1270-1
 - Déficit, 1183, 1270-2, 1277-8
 - Dépenses, réduction, 3709
 - Employés
 - Chèques de paye, déductions suite à la dernière grève, 2399
 - Griefs, 1274
 - Moral, 2399
 - Réduction du nombre, 3711

Lamontagne, l'hon. J.-Gilles—Suite

- Postes, ministère —*Suite*
 - Grèves, durant la période des Fêtes, mesures pour y remédier, 1797, 1850
 - Postiers
 - Grève
 - Grévistes désirant retourner au travail, présumé lock-out, mesures, etc., 255, 257, 259-60, 305, 348
 - Grévistes refusant de retourner au travail, injonctions, congédiements, etc., 453-4
 - Lettre du ministère expédiée aux membres du SPC, 957-8, 1107
 - Médiateur-arbitre
 - Adjoints, 482-3
 - Nomination, 305
 - Rapport final, 3800
 - Retour au travail, mesure législative, 255, 348
 - Postiers de Hamilton ayant obtempéré à la loi, mesures disciplinaires du syndicat, etc., 2752, 2981-2, 3062, 3107
 - Négociations collectives, entretiens avec les dirigeants syndicaux, 62, 64-5, 308
 - Refusant de s'acquitter de leurs responsabilités, expulsion, mesures, 2982
 - Rapport annuel de 1977-1978, 64, 305
 - Dépôt, 313
 - Relations ouvrières-patronales, amélioration, mesures, 64, 637-8, 1371
 - Transformation en une corporation de la Couronne, 258, 1271
 - Mesure législative, 64, 305, 1281, 2399
 - Entretiens préalables avec les syndicats, 638, 1048, 2079
 - Postes, services
 - Courrier, livraison
 - À domicile, nouvelles banlieues, 3709, 3711
 - Calgary-Nord, Alb., 2600, 3156-7, 3994
 - Nepean et Kanata, 2403
 - Régions rurales, contrats, 4274
 - Retards, etc., 3711
 - Courrier, transport, coût, 1271
 - Courrier de nuit (Poste prioritaire), programme, 3763
 - Courrier recommandé, publicité trompeuse, 3480-1
 - Efficacité, amélioration, mesures, 64
 - Employés mécontents, congédiement, 2696
 - Provinces de l'Ouest, 4274
 - Entreprises privées, concurrence, etc., 2399
 - Fort Hope, Ont., quartier indien, 2402
 - Poste garantie, programme, annulation, 1884-5
 - Postes, tarifs
 - Augmentation, 1274
 - Courrier de deuxième classe, hebdomadaires et quotidiens, 1280
 - Courrier de deuxième classe, publications culturelles, maisons d'édition, etc., protocole d'entente entre le ministère des Postes et le Secrétariat d'État, 1271, 1275, 1277-81
 - Courrier de première classe, 14 à 17¢, 1^{er} avril 1979, 1271, 1280
 - Exposé, 1270-2, 1277-81
 - Comparaison avec d'autres pays, 1271
 - Tarifs spéciaux applicables à diverses catégories de courrier, critères, 1279
 - Usagers principaux, éditeurs de périodiques et autres, consultations préalables, etc., 1184, 1277, 1280-1, 1371-2
 - Question de Règlement—question de privilège, 958; fausse interprétation de paroles, 1107; propos de M. Rodriguez, 1274-5
 - Timbres-poste, émissions commémoratives, Lion's Club, congrès international à Montréal, 17 juin 1979, 1181, 2172

Lamontagne, l'hon. J.-Gilles—Suite

- Timbres-poste à l'effigie de la reine, 2257
- Toronto, postes, centre d'acheminement Gateway, Mississauga, colis endommagés, retards, etc., 3064-5, 3763
- Toronto, postes, terminus principal «A», présumé sabotage, 726
- Transports aériens, laissez-passer, fonctionnaires du ministère des Postes, 1934, 2115-6

Landers, M. Mike (Saint-Jean-Lancaster)

- Députés libéraux du Nouveau-Brunswick, propos désobligeants de M. Clark à leur égard, 1015
- M. art. 43, 1041
- Enfants, 2754
- M. art. 43, 912
- Jour J, 1228
- Moyen-Orient, m. art. 43, 2022
- Question de Règlement—délai de préavis relatif à la question de privilège, 1015
- Radio-Canada, 2548

Lang, l'hon. Otto (Saskatoon-Humboldt; ministre des Transports et ministre de la Justice et Procureur général)

- Aéroports
 - Assurances-incendies, contrats, 3404-5
 - Brockville, Ont., q. (M. Cossitt), 2940
 - Calgary, Alb., frais d'aménagement, 1505, 3711
 - Calgary, Alb., terrain avoisinant, construction de maisons, règlement de zonage, 1184-5
 - Castlegar, C.-B., aides à la navigation et matériel de lutte contre les incendies, 3404-5
 - Castlegar, C.-B., employés, sécurité d'emploi, 4326
 - Concessions, revenus, q. (M. Mazankowski), 4411
 - Fonds de roulement, 3220
 - Handicapés, services, 812, 816, q. (M. Mazankowski), 2450, 2640
 - Îles-de-la-Madeleine et Gaspésie, région du sud-est, 1935
 - Non contrôlés, communications et méthodes opérationnelles, lacunes, rapport, 3849-50
 - Sécurité, mesures, 106
 - Taxe d'atterrissage, service régional et de troisième classe, 1314-5
 - Taxe d'embarquement pour les passagers, augmentation, 228, 1181-2, 1314
 - Tours de contrôle, fermeture de minuit à 6 h. a.m., 2312
 - Victoria, C.-B., sécurité, services, insuffisance, 3403
 - Voitures, sociétés de location, appels d'offres, Host Rent-a-Car, Ltd., q. (M. Mazankowski), 3582, q. (M. McKenzie), 3635
- Agence de presse libre du Québec, Montréal, perquisitions policières, participation de la GRC, etc., Commission d'enquête Keable du Québec, 780
- Air Canada, 930, 1186, 2308
 - Honoraires d'avocats et frais de cour à la suite des actions intentées par MM. Tremblay, Ally et Joyal, q. (M. Joyal), 4377
 - Londres, opérations, transfert de l'aéroport de Heathrow à celui de Gatwick, 1934
 - Poursuites intentées contre, q. (M. Mazankowski), 2942
 - Profits, 3490
 - Tarifs réduits, vols à destination des États-Unis, 4321, 4406
- Allusions à M. Lang, 996, 1532, 3518-9
 - Poursuites contre la Southstar Publishers Ltd., m. art. 43 (M. Crosbie), 3100
 - Voix aussi* Ministres du cabinet—Avions du gouvernement, utilisation
- Automobiles et routes, sécurité, 4453
- Automobiles et véhicules motorisés, 4453
- Avions, radiobalises de secours et indicateurs de points de chute, 811-2, 2876, 3065, 3943
- Blé, double prix, Loi (modification), 1706

Lang, l'hon. Otto—Suite

- Boeing, société, pots-de-vin offerts, allégations, embauche d'experts-conseils, enquête de la Securities Exchange Commission, etc., 109, 723
- Camionnage, industrie, 3492, 3942
- Canadien National
 - Malton, Ont., embranchement, construction, 1564
 - Nouvelle-Écosse, messagerie, services, abandon, 816
 - Pensions, régime, employés, contributions, vérification, rapport annuel au Parlement, 3221-2
 - Profits, 3490
 - Terre-Neuve, politique
 - Employés, mise à pied, 164
 - Exploitation, Commission Sullivan, recommandations, 164
 - Services-voyageurs, remplacement par un service d'autobus, 351
 - Transports-marchandises, 1742
- Thunder Bay, Ont., Travailleurs Unis du Canada, membres de la section 913, grève, 406
- Canadien Pacifique, terres adjacentes à des voies ferrées, irrigation, requête d'un producteur vinicole, rejet, etc., 1742
- Céréales
 - Accord international de 1971 sur le blé, renégociation, 3254
 - Blé destiné à la consommation intérieure, subvention, suppression, 1613, 1615, 1652
 - Blé rouge n° 3, écoulement, mesures, 260-1
 - Chine, vente à la, 917, 2206
 - Commercialisation, systèmes, 1888-9
 - Entreposage, Thunder Bay, Ont., 2078-9
- Expéditions
 - Churchill, Man., 169, 309
 - Prince-Rupert, C.-B., 1062-3, 3492
 - Snavelly, Commission, rapport, 864, 954, 1061-2
 - Thunder Bay, Ont., 538-9, 2078-9
 - Vancouver, C.-B., 865, 1062, 1510
- Exportations
 - Intérêts, programme de subventions, 917
 - Prévisions, 1060-1, 1063, 3489
 - Retard de 400,000 tonnes sur l'année précédente, 3407
 - Statistiques, 3491
- Frais de surestaries, 1507, 1510, 1559, 3105
- Hall (Emmett), rapport, manutention et transport, chemins de fer, rationalisation, etc., 1061-2, 1064, 1560, 3106
- Livraisons, statistiques, 869, 1060
- Orge, expéditions, 1653
- Prix
 - Augmentation, 3850-1
 - Deux prix, régime, 1614-5
 - Prix initial, 406-7
 - \$4 le boisseau, 406
- Revenu, stabilisation, programme, 407, q. (M. Hnatyshyn), 4150
- Transport
 - Compagnies céréalères, prise en charge par, 1510
 - Coordonnateur, nomination, 2211-2
 - Objectifs, 869, 1060-1, 1065
 - Par camion, subventions, etc., 3222
 - Système, amélioration, mesures, etc., 869, 1061, 1063, 1618, 1653, 1889
 - Vers les ports d'exportation, accélération, mesures, 864-6, 869, 1510, 1565, 1740-1, 2206, 3106, 3406-7
 - M. (M. Benjamin), 1060-5, 1075
- Union soviétique, vente à l', 3692
- Wagons couverts, q. (M. Mazankowski), 2178
- Réparation, programme, q. (M. Jones), 1943
- Canadien National, participation, etc., 1559, 1887-8
- Canadien Pacifique, participation, etc., 869, 918, 953-4, 1507, 1559, 1887-8, 2207, 3161

Lang, l'hon. Otto—SuiteCéréales—*Suite*

- Wagons-trémies, 864, 954, q. (M. Hare), 2453, 3491
 Commission canadienne du blé, achat, 1507, 1510, 1887-8, 2207, 3407, 4403
 Comité consultatif, étude, 1560, 4403
 Coût, imputation aux agriculteurs, etc., 1507, 1560
 10,000 wagons additionnels d'ici 1985, 3106
 Légalité, 3105
 Wagons, répartition entre le CN et le CP, 3161-2
- Céréales de provende, Commission canadienne du blé, juridiction, 1889
- Céréales de provende et fourrage, politique, 1565
- Chemins de fer
 Embranchements, abandon, Hall (Emmett), rapport, recommandations, 917, 1064, q. (M. Murta), 2178, 2213, 2545, 2551, 2788, 3162-3, 3222, 3674-5, 4373
 Esquimalt-Nanaimo, île de Vancouver, C.-B., service, abandon, CP et VIA Rail, position, 312
 Messagerie, services, permis, juridiction, 3942
 Passages à niveau, 2029
 Prairies, réseau, restructuration, remise en état des embranchements, etc., 1061, 1064-5, 2551, 3491, 4373-4
 Prêts, dons, remises de dettes, subventions, etc., q. (M. Herbert), 2941
- Chine, République populaire, relations diplomatiques avec le Canada, 2206
- Churchill, Man., port, installations, amélioration, etc., 169
- Colza et produits du colza, expéditions, accélération, mesures, 815, 1652-3
- Commerce, 3177-8, 3692
- Conférences maritimes, Loi dérogatoire, 3226, 3970, 4025
- Constitution, conférence, février 1979, 3693-4
- Corporations de la Couronne, sous-ministres siégeant aux conseils d'administration, conflits d'intérêts, directives, 1364-5
- CP Air, laissez-passer, fonctionnaires de la CCT, 1934
- Dollar canadien, taux de change, m. (M. Clark), 3175-9
- Droit criminel, Loi (modification), 1323
- Eastern Provincial Airways, Îles-de-la-Madeleine, service, 2213
- Élévateurs à grain
 Côte ouest, installations, agrandissement, 954, 1062, 3492
 Prescott, Ont., vente à l'entreprise privée, 349
 Terminus intérieurs, entreposage, capacité, 2206
 Terminus intérieurs, utilisation à pleine capacité, 1560, 1888
- Emploi, création, 336-7
- Énergie, approvisionnement, Loi d'urgence, 3691-4
- Fonction publique, employés, traitements, ajustement à ceux du secteur privé, 3059
- Gendarmerie royale du Canada
 Commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, etc., 1904-5
 Documents pertinents, procès-verbaux des réunions du cabinet, caractère confidentiel, droit d'accès, etc., 401-2, 458, 534-5
 Témoignages en public ou à huis clos, 107-8
 Sécurité, services, présumées activités illégales, etc., 402, 780, 1904-5
- Gouvernement, dépenses, 337-8, 1613-5
- Grands lacs, techniciens maritimes, grève
 Blakeney, M., premier ministre de la Saskatchewan, position, 222, 380
 Céréales, expéditions, répercussions, 307-8, 367, 379-80, 386, 865
 Économie, répercussions, 107, 366-8
 Négociations collectives, 107, 161, 222-3, 307, 366-8, 373
 Officiers de pont, accord, convention collective, signature, 367
 Retour au travail, mesure législative, 222

Lang, l'hon. Otto—Suite

- Handicapés et invalides, congrès international de la réadaptation à Winnipeg en 1980, 812, 816, 2640
- Hansard, correction, 960
- Hansard, omissions, 458
- Havres de Québec et de Montréal, gardiens, nomination, Loi, 962
- Impôt sur le revenu, enfants à charge de moins de 18 ans, crédit remboursable de \$200 par enfant, mesure législative, 773-4, 1614
- Justice, administration
 Accusés, procès dans la langue de leur choix, consultations fédérales-provinciales, 1151, 1375
 Appels, compétence en la matière, 814
 Richards, M. Keith du groupe des Rolling Stones, sentence imposée pour possession d'héroïne, 814
 Vandalisme, sanctions, 729
- Marchandises dangereuses, transport, Loi (C-17), 962, 3329
- Marine marchande, rétablissement, 2546-7
- Ministres de l'Agriculture, conférence, novembre 1978, 1741
- Montréal, aéroport international de Dorval, 729
 Opérations, transfert à Mirabel, rapport, analyse de la CUM, etc., 2547-8
 Trafic, statistiques, q. (M. Stevens), 2944-5
- Montréal, aéroport international de Mirabel, exploitation, coût, déficit, etc., 1506, 1615, 3710-1
- Montréal, aéroport international de Mirabel, trafic, statistiques, q. (M. Stevens), 2944-5
- Montréal, transports urbains, services de trains de banlieues du CN, 2260
- Navigation, 3490
 Document intitulé *Règles sur les Conférences maritimes desservant le Canada*, dépôt, 922
 Information, systèmes, études, q. (M. Mazankowski), 2943
 Navires non immatriculés au Canada, q. (M. Forrestall), 1803, q., 2177-8
 Sécurité, règlements, 915-6, 4324
- Navigation, maintien, Loi, 366-8, 373, 379-80, 386-7, 389-91
- Nordair Ltée
 Air Canada, achat, 351, 455, 931, 1046, 1365, 2694, q. (M. Murta), 2943
 Revente, consortium québécois et ontarien, 4369
 Et Québecair, fusion, 3673
 Pilotes, grève, 347
 Québec, offre d'achat, 1651
- Pacific Petroleum Ltd., acquisition par Petro-Canada, 1365, 3693
- Pain, prix, augmentation, 1614-6
- Pension de vieillesse et supplément de revenu garanti, 1614
- Pétrole et gaz, 3691-3
- Pilotage de l'Atlantique, Administration, tarifs pour petits navires, augmentation, 2312-3
- Pipe-lines, provinces de l'Ouest jusqu'à Montréal, 3691
- Pollution, contrôle, ministres responsables, responsabilités, pouvoirs, etc., 4446, 4449
- Pollution des eaux, pétrole, déversements, *Kurdistan*, naufrage au large de la Nouvelle-Écosse, mesures préventives, indemnisation, etc., 4271-2, 4322
 Remorquage à Port Hawkesbury, décision, retard, 4446
- Pollution maritime, Caisse des réclamations, solde et versements effectués, q. (M. Forrestall), 1802, q. (M. McKinnon), 2178
- Pollution maritime, Caisse des réclamations, utilisation, 3406
- Pommes de terre, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard, assistance, 2491
- Pommes de terre, transport par chemin de fer, suppression, 725
- Ports, administrations locales, employés, traitements, etc., q. (M. Forrestall), 2983-4
- Ports du Canada, Loi, 4281

Lang, l'hon. Otto—Suite

- Postes, ministère
- Postiers, grève
 - Grévistes refusant de retourner au travail, injonctions, congédiements, 304, 308-9, 344, 348, 404
 - Retour au travail, mesure législative, 256-7, 304, 308-9, 345, 404
- Postiers, syndicat canadien, chefs, poursuites intentées contre, 955
- Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 335-8
- Prairies, chemins de fer, administration, comité d'action
 - Fonctionnement, coût, q. (M. Murta), 2178
 - Rapport, 2213
- Provinces de l'Atlantique, transports, 3635
- Québec, séparatisme, 3176, 3178
- Question de privilège—propos de M. Diefenbaker, 322-3
- Question de Règlement—députés, reconnaissance par la présidence, 327; portée du débat, 332; question de privilège, 458, 780, 966; propos de M. Mazankowski, 1075; réponse à une question orale, 1375; question de privilège, 1904-5; rétractation de paroles, 2926-7; question de privilège, 3409-10
- Questions au *Feuilleton* entraînant des recherches et dépenses excessives, 2942
- Règlements et autres textes réglementaires, comité, rapport, 2086-7
- Ressources naturelles, 3693-4
- Roberts Bank, C.-B., super port, expansion, répercussions sur les pêcheries, études écologiques, etc., 1932
- Saguenay, rivière, dragage, travaux, 256
- Saint-Jean, N.-B., port, produits forestiers, station terminale, 2078
- Saint-Laurent, golfe, glaces, programme de surveillance, 4446-7
- Saint-Laurent, voie maritime
 - Fermeture, 2078-9
 - Navigation, limites de vitesse, Brockville, Ont., région, q. (M. Cossitt), 1801-2
 - Navigation, saison, prolongation, 308-9
- Sécurité des conteneurs, Convention, Loi, 793
- Skieurs, transport en hélicoptère, sécurité, règlements, 2030
- Tarifs-marchandises
 - Commission MacPherson, rapport, 918
 - Discrimination, 3490
 - Ontario et Québec, 918
 - Pas du Nid-de-Corbeau, 1061, q. (M. Herbert), 2178, 3106
- Terre-Neuve, transports, politique, Commission Sullivan, rapport, 164, q. (M. Mazankowski), 2839
- Territoires du Nord-Ouest, marchandises, livraisons, échec par suite des conditions atmosphériques, répercussions sur les prix, etc., mesures, 728, 950-1, 1008
- Toronto, aéroport international, Malton, Ont.
 - Piste n° 23, prolongement, 106
 - Quatrième piste, construction, 917, 1563
 - Trafic, statistiques, q. (M. Stevens), 2944-5
- Toronto, aéroport international, Pickering, Ont., emplacement, capitalisations, vérificateur général, rapport, 1508-9
- Transbordeurs, service
 - CN Marine, navires, affrètement, q. (M. Muir), 3911-2
 - Terre-Neuve et le continent, Sydney-Nord, N.-É., 953, 1049
 - Terre-Neuve-Labrador, service côtier, 2547
- Transport, investigations sur les accidents, Loi, 3114
- Transports, Commission, division dans l'Ouest, établissement, 4273-4
- Transports, ministère
 - Centre de communications, installations télex, présumée utilisation par des députés, 4379
 - Contrôle financier, 1505
 - Ingérence politique, accusations portées par des hauts fonctionnaires, 1506-7
 - Ombudsman, nomination, q. (M. MacKay), 2517

Lang, l'hon. Otto—Suite

- Transports, ministère—*Suite*
 - Poursuites intentées contre, q. (M. Mazankowski), 2942
 - Services de vol, Division, C.-B., avions et hélicoptères, q. (M. Friesen), 1803-5
 - Transports, politique nationale, m. (M. Mazankowski), 3489-93
 - Transports, politique nationale, mesure législative, 3674
 - Transports aériens
 - Accidents, écrasements, etc.
 - Barrie, Ont., enquête, rapport, q. (M. Mazankowski), 1805
 - Churchill Falls, Labrador, enquête, rapport, etc., 811
 - Commission d'enquête indépendante, établissement, 3060, 3351
 - Cranbrook, C.-B., Boeing 737 de la Pacific Western Airlines, 3059
 - Enquêtes, procédure, 811
 - Golden, C.-B., hélicoptère transportant des skieurs, enquête, 3347, 4183
 - Revelstoke, C.-B., hélicoptère transportant des skieurs, enquête, 2030
 - Saint-Jean, T.-N., enquête, rapport, etc., 3060
 - Communications air-sol, bilinguisme, contrôleurs aériens, cours de formation, usage du français, enquête, 1885, 3404
 - Transfert à Dorval, 3015
 - Compagnies aériennes, activités, présumée ingérence du gouvernement, 2549
 - Concurrence, politique, m. (M. Clark), 929-32
 - Inspecteurs de l'aviation civile
 - Contrat, renouvellement, 2313, 2869-70
 - Effectifs, augmentation, 2869, 2926
 - Ontario, régions du nord et du sud-ouest, Air Canada, exclusion, 956
 - Provinces de l'Atlantique, subventions, q. (M. Howie), 2841
 - Saskatchewan-est et Manitoba-ouest, service, 1566
 - Saskatoon-Regina, Sask., service, q. (M. Hnatyshyn), 2442
 - Sécurité, règlements, application, etc., 2869-70, 3013-4, 3059, 3409-10
 - Groupe d'étude, rapport, 3013, 3059
 - Service régional, rationalisation, 2309, 3492, 3672
 - Transports et ministère des Transports, Lois (modification), 1190
 - Transports urbains, services de trains de banlieues, réseaux rapides, etc.
 - Assistance, programme, 312, 916, 1743, q. (M. Howie), 3635
 - Québec, CN, tarifs, augmentation, entretiens, etc., 1150
 - Travaux de la Chambre, marchandises dangereuses, transport, bill, 3224
 - Vancouver, C.-B., pont Arthur Laing se rendant à Richmond, circulation, 4182
 - VIA Rail Canada, Inc.
 - Conseil d'administration, nominations, q. (M. Jones), 1805
 - Matériel ferroviaire, trains LRC, 2208, 3490
 - Services-voyageurs transcontinental et régionaux, provinces de l'Atlantique, 2208
 - Winnipeg, Man., viaduc Sherbrooke-McGregor, 1933-4, 3678
- Langlois, M. Paul (Chicoutimi)**
Prévisions budgétaires en général, comité, rapport, premier, 4454
- Langues officielles, Commissaire (M. Max Yalden)**
Bureaux régionaux, Saint-Boniface, Man., q. (M. Epp), 1571
Rapport annuel de 1978 (huitième)
Comité, étude, 3482, 3802, 4095
Dépôt, 3399
Parlement, étude, 3472
Recommandations, 3471
Voir aussi Bilinguisme, politique
- Langues officielles, Loi (avis et annonces)—C-295. M. J.-R. Gauthier**
1^{re} l., 580

- Langues officielles, Loi** (modification)—C-294. M. De Bané
1^{re} l., 580
- Langues officielles, Loi** (modification)—C-335. M. Jones
1^{re} l., 581
- Langues officielles, Loi** (suprématie de la présente loi)—C-465. M. Corbin
1^{re} l., 4001
- Langues officielles, politique.** Voir Bilinguisme, politique
- Laniel, M. Gérald** (Beauharnois-Salaberry). Voir Orateur adjoint et président des comités pléniers
- Lapointe, M. Charles** (Charlevoix; secrétaire parlementaire du ministre des Transports)
- Aéroports
Castlegar, C.-B., aides à la navigation et matériel de lutte contre les incendies, 3616-7
Handicapés, services, 908
Incendies, matériel de lutte, 2346
Internationaux, baux et concessions, appels d'offres, procédure, etc., 856
St-Léonard, N.-B., piste, amélioration, 1008
Voitures, société de location, appels d'offres, etc., 856
- Antilles, relations commerciales et culturelles avec le Canada, m. (M. Macquarrie), 2202
- Assurance-chômage, Loi (modification), 2238-9
- Canada au Travail, programme, 2239
- Canadien National
Pensions, régime, 4135-6, 4150
Profits, 4135
Terre-Neuve, politique, services-voyageurs, etc., 2114
- Céréales, 1608-9, 2117
Transport vers les ports d'exportation, accélération, mesures, 1608
M. (M. Benjamin), 1079-81
Wagons-trémies, achat par la Commission canadienne du blé, 1608-9, 4442-3
- Chemins de fer
Embranchements, abandon, Hall (Emmett), rapport, recommandations, 1080, 1097, 1269, 2433
Esquimalt-Nanaimo, île de Vancouver, C.-B., service, 394-5
Moncton, N.-B., nouveau tracé ferroviaire, q. (M. Jones), 1805-6
Prairies, réseau, restructuration, remise en état des embranchements, etc., 1608-9, 2402
- Chemins de fer, Loi (propriété du terrain en cas d'abandon d'une ligne), 2723
- Chômage, 2240
- Conférences maritimes, Loi dérogatoire, 3970, 3974-82
- Emploi, postes vacants, enquête de Statistique Canada, interruption, 2822
- Fonction publique, pensions, 4135-6
- Handicapés et invalides, congrès international de la réadaptation à Winnipeg en 1980, 908
- Houille, industrie, 4444
- Marine marchande, rétablissement, m. (M. Allard), 2669-70
- Marine marchande du Canada, Loi (pollution—C-218), 2482-5
- Montréal, aéroport international de Dorval, restaurant, 856
- Montréal, transports urbains, services de trains de banlieues du CN, 2115, 2117
- Navigation, document *Une politique canadienne de transport maritime*, 2669-70
- Nordair Ltée, Air Canada, achat, 943
- Pensions, 4134
- Pilotage de l'Atlantique, Administration, tarifs pour petits navires, augmentation, 2823-4
- Pommes de terre, est du Canada, transport par chemin de fer, 4223
- Lapointe, M. Charles**—*Suite*
Question de Règlement—question de privilège, 4150
Saint-Laurent, voie maritime, navigation, saison, prolongation, 524
Tarifs-marchandises, camionnage, industrie, 4223
Tarifs-marchandises, provinces de l'Atlantique, subventions, m. (M. Tessier), 2001-3
Terre-Neuve, marchandises, transport, q. (M. Muir), 1806
Toronto, aéroport international, Malton, Ont., 1008
Transbordeurs, service, Terre-Neuve et le continent, Sydney-Nord, N.-É., CN Marine, concurrence de sociétés privées, 694-5
Transports, Loi (révision et nouvelle audience), 747-9
Transports aériens
Accidents, écrasements, etc., Golden, C.-B., hélicoptère, enquête, 3763
Communications air-sol, bilinguisme, contrôleurs aériens, cours de formation unilingue à Cornwall, Ont., étudiants du Québec, position, enquête, etc., 2117, 2439
Concurrence, politique, m. (M. Clark), 942-4
Inspecteurs de l'aviation civile, contrat, renouvellement, 2820-1, 4082
Saskatchewan-est et Manitoba-ouest, service, 2018-9
Transports urbains, services de trains de banlieues, réseaux rapides, etc., assistance, programme, 1268
VIA Rail Canada, Inc., services-voyageurs, 3455
- Laprise, M. Gérard** (Abitibi)
Assurance-chômage, 3011
Bilinguisme, politique, 63
Budget, 16 novembre 1978, 1252-5
Canada au Travail, programme, 2597
Commerce, 2169
Constitution, révision, rapatriement, etc., 2615
Coût de la vie, indice, prix à la consommation, escompte compensé, m. art. 43, 2633
Dette nationale, 1252-3
Développement régional, subventions, régions désignées, 1561-2
Dollar canadien, taux de change, 2544
Droits de la personne, déclaration, 30^e anniversaire, 1940-1
Finances, gouvernement, emprunts à l'étranger, 2544
Fonction publique, bilinguisme, politique, 3757, 3848, 4144-5
M. art. 43, 3008
Fonction publique, Commission, formation linguistique, Direction, 63
GATT, négociations, 2169
Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, etc., 1905-6
Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification), 3781-3
Impôt sur le revenu, 1254
Investissements, capitaux, fuites, 2544
Israël, Meir, M^{me} Golda, ex-premier ministre, décès, hommages, 2193
Israël et pays arabes, relations, m. (M. Diefenbaker), 4478
Jeunesse-Canada au Travail, programme, 2597
Livres, auteurs canadiens, assistance, m. art. 43, 4228-9
Monnaie, pièces de monnaie lingots d'or, vente, programme, 3537-8
Pension de vieillesse, 515-6, 4231
Pétrole et gaz, 1931-2, 3799
Pipe-line du Nord (route de l'Alaska), 3799
Question de Règlement—m. art. 43, 826-7; question de privilège, 1905-6
Recherche et développement de l'industrie, 3708
M. art. 43, 3704
Recherches, 3704, 3708
Référendum au Canada, Loi, 2615-8
Ressources hydrauliques, q., 2453
Sécurité de la vieillesse, Loi (modification), 515-6

Laprise, M. Gérard—Suite

- Taxe de vente, fabrication, secteur, réduction, 1254
- Territoires du Nord-Ouest, Loi (modification), 3326-8
- Timbres-poste, 1180
- M. art. 43, 1177-8
- Travaux publics, q., 2033
- Trudeau, M., voyage à Washington, mars 1979, entretiens avec le président Carter, 3799
- Unité nationale, 2615-6

La Salle, M. Roch (Joliette)

- Anciens combattants, pensions et allocations, m. art. 43, 4319
- Assurance-chômage, 13, 1566, 4089-90
- Assurance-chômage, Loi (modification), limite de temps, étape du rapport et 3^e l., art. 75C, m. (M. Cullen), 2328-9
- Bilinguisme, politique, m. art. 43, 3471
- Budget, 16 novembre 1978, 1430-4
- Chômage, 2917-8
- Constitution, révision, rapatriement, etc., 2763
- Développement économique, ministère d'État, 1790
- Emploi, création, 536, 713, 1433, 1790, 2918
- Énergie atomique, 692, 1432, 3908-9
- Fonction publique, bilinguisme, politique, 4325, 4402
- M. art. 43, 4397
- Gouvernement, dépenses, austérité, programme, 536, 1430, 1432-3, 2917-8
- Impôt sur le revenu, 1431
- Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 711-3, 1636-9
- Inondations, protection, programme, 259-60
- Lait, 1433, 1980
- Montréal, aéroport international de Dorval, 2547-8
- Montréal, aéroport international de Mirabel, 1316, 2403
- Montréal, Place Frontenac, complexe, 405-6
- Pétrole et gaz, 3759
- Poulet de gril, office de commercialisation, m. art. 43, 1788
- Québec, séparatisme, 2762, 2764, 3456
- Question de Règlement—document unilingue présenté à une séance de comité, 3023-4
- Référendum au Canada, Loi, 2762-5
- Standard Life, opérations à Montréal, 1370
- Standard Life et Manulife, fusion, projet, 1370
- Tarifs-marchandises, provinces de l'Atlantique, subventions, m. (M. Tessier), 1997-8
- Taxe de vente provinciale, réduction, 2764-5
- Transports aériens, communications air-sol, bilinguisme, 1432, 2117, 2439, 3015
- MM. art. 43, 2109, 2973
- Transports urbains, 1150, 1433-4, 2117, 2260

Laurendeau-Gagnon-Dunton, Commission. Voir Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme**Lavoie, M. Jacques (Hochelaga)**

- Assurance-chômage, Loi (modification), 2226-7, 2266
- Chambre des communes, délibérations, radiodiffusion et télédiffusion, 3573
- Crime, 2513
- Développement urbain et rénovation, 3739
- Fonction publique, 536
- Fonction publique, loi sur les relations de travail, modification, 536
- Grèves et différends, m. art. 43, 529-30
- Habitation, 261
- Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification), 3738-42
- Institutions financières, 3255
- Montréal, aéroport international de Mirabel, douaniers, m. art. 43, 220

Lavoie, M. Jacques—Suite

- Montréal, habitation, terrain des usines Angus, achat, projet Marathon, etc., 3740
- Montréal, Place Frontenac, complexe, 3740
- Peine capitale, 2513
- Pénitenciers, Laval, Qué., 1887
- Pénitenciers, sous-comité, rapport, recommandations, mise en oeuvre, 1887
- Pension de vieillesse, 226
- Pétrole et gaz, m. art. 43, 3568
- Question de privilège—droit de parole des députés aux comités parlementaires, 2120
- Question de Règlement—députés, reconnaissance par la présidence, 2084, 2120; bill, m. d'am. à l'étape du rapport, 2216-7, 2266; m. art. 43, 2506, 2515-6; députés, reconnaissance par la présidence, 2759
- Radio-Canada, 2260
- M. art. 43, 2074

Lawrence, M. Allan (Northumberland-Durham)

- Agence de presse libre du Québec, Montréal, perquisitions policières, participation de la GRC, etc., Commission d'enquête Keable du Québec, 1862
- Automobile, industrie, 1180
- Automobile, industrie, accord canado-américain, 1179-80
- Brise-glace, catégorie R, construction, 1454
- Corporations de la Couronne, sous-ministres siégeant aux conseils d'administration, conflits d'intérêts, directives, 1365
- Cultes religieux, 2030-1
- Défense, équipement, armes et matériel de guerre, vente à l'étranger, Iran, enquête de la GRC, 2833
- Denrées alimentaires, prix, augmentation, 3663-4
- Eldorado Nucléaire Limitée, 2698, 3801
- Énergie, 4325, 4394-5
- Énergie, Agence internationale, 4048, 4054-5
- Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 3381-8, 4047-9, 4054-5, 4103-5, 4129-30, 4245-6, 4255-7, 4394-5
- Énergie atomique
 - CANDU, réacteurs nucléaires
 - Fonctionnement, m. documents, 3686
 - Sécurité, principes, critères, etc., mm. documents, 3686-7
 - Ventes à l'étranger, règlements, sauvegardes, etc., Argentine, 2112-3
- Centrales nucléaires et usines d'eau lourde
 - Bruce, Ont., m. documents, 3687
 - Pickering, Ont., m. documents, 3687
- Familles, dépenses, Statistique Canada, enquête, 3351
- Fonction publique, 1400
- GATT, négociations, 3755
- Gendarmerie royale du Canada, Commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, etc., 404, 449-50, 778
- Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, courrier, interception, négation par M. Allmand, lettre du 4 décembre 1973, cas d'un électeur, etc., 731, 777-80, 1877
- Comité, étude, m., 1857-62
- Gillespie, M., propos du chef du parti libéral de l'Alberta, M. Nick Taylor, 4091
- Gouvernement, dépenses, 1454-5
- Impôt sur le revenu, 1224
- Office de répartition des approvisionnements de l'énergie, 4048, 4105
- Pacific Petroleum Ltd., acquisition par Petro-Canada, 1043-4, 1224, 1365, 2600
- M. art. 26, 1051
- Petro-Canada, 3382, 3386, 4255-6, 4395

Lawrence, M. Allan—Suite

Pétrole et gaz

Approvisionnements pour l'Est, importations, mesures, etc., 3014, 3159, 3251, 3304, 3382-8, 4103-4, 4141-2, 4256-7

Prix, 1648, 1700-1, 4394-5

Rationnement et répartition, programme d'urgence, 3014-5, 3381-2, 3384-7, 4048, 4105, 4129-30, 4255-6

Pipe-line du Nord (route de l'Alaska), 3755

Pipe-lines, provinces de l'Ouest jusqu'à Montréal, extension dans l'Est, 3382, 3576

Pistes de course, paris hors piste, 2438

M. art. 43, 3526

Postes, ministère, courrier, interception par la GRC, 1860

Prix, commission des justes prix, établissement, m. (M. Broadbent), 3662-4

Question de privilège—électeur induit en erreur par suite d'une réponse inexacte d'un ministre à une demande de renseignements, 777-80; m. de renvoi au comité des privilèges et élections, 1857-62, 1877

Question de Règlement—déclaration inexacte de M. Gillespie, 3308; question de privilège, 3717; bill, mm. d'am. à l'étape du rapport, 4047-8; remarques de M. McRae, 4251; bill, débat, attribution d'une période de temps, art. 75C, 4335; bill d'initiative parlementaire, priorité au *Feuilleton*, 4342

Référendum au Canada, Loi (peine capitale), 582

Toronto, aéroport international, Malton, Ont., 1454

Trudeau, M., absence de la Chambre, 3676

Trudeau, M., voyage à Washington, mars 1979, entretiens avec le président Carter, 3755

Uranium, qq., 2090

Laycraft, enquête. Voir Royal American Shows, Alb.

Leblanc, M. Fernand-E. (Laurier)

Code canadien du travail, Loi (entreprises de transport par véhicule à moteur), 579

Code criminel, Loi (paris hors piste), 583

Droit statutaire, Loi (pensions de retraite), 3147

Ressources nationales et travaux publics, comité, rapports, 3999

LeBlanc, l'hon. Roméo (Westmorland-Kent; ministre des Pêches et de l'Environnement)

Allusions à M. LeBlanc, 2527, 3315-8, 3320

Autochtones et réserves indiennes, pêcheries, rivières traversant les réserves, restrictions, arrêté n° 10, 165-6, 695

Capelan, contingents, 3223, 3903

Capelan, réunion internationale scientifique tenue à Tokyo en février 1979, 3223

Crevettes, contingents, Norvège, 3108

Eaux territoriales, Canada-États-Unis, négociations, frontière internationale, établissement, zones de pêche, etc., 955

Eaux territoriales, limite de 200 milles, 2533, 2535-6, 3108

Énergie électrique, Île-du-Prince-Édouard-Nouveau-Brunswick, interconnexion par câble, 1461

Environnement, ministère, 2532

Flétan, côte de l'Alaska, négociations canado-américaines, 3405-6

Pêcheurs canadiens frappés par la cessation graduelle de la pêche, programme de réaffectation, 3406

Gouvernement, organisation, Loi, 2532-7

Grands lacs, pollution des eaux, 2532

Hareng, permis, Québec, 454

Homard, pêche en haute mer, réglementation, 168, 954

Miramichi, rivière, dragage, travaux, 1461

Morue, 2535

Navires de pêche

Assurance, régime, abolition, 2536

Chalutiers à l'épreuve des glaces, construction, 4094

Chalutiers frigorifiques, permis, 2535

LeBlanc, l'hon. Roméo—Suite

Navires de pêche—Suite

Chalutiers frigorifiques, permis—Suite

Côte est, 636

Chalutiers frigorifiques et navires-usines, permis, 2834-5

Flotte, reconstitution et modernisation, 2534-5

Palourde, saison de pêche, 2169

Pêcheries

Braconnage, 2534

Colombie-Britannique, bûcherons accusés d'avoir enfreint le règlement, arrestation, poursuites, etc., 4486

Document *Politique canadienne pour la pêche commerciale*, 2533, 2535

Fraser, fleuve, région des ponts Patullo et Mission, saison de pêche, 535

Gestion, 2537

Laboratoires de recherche, fermeture, 635-6, 2535

Mois canadien du poisson et des fruits de mer, novembre 1978, proclamation, dépôt, 697

Navires étrangers exploitant les ressources au large de nos côtes, observateurs, programme, 1049

Navires étrangers exploitant les ressources au large de nos côtes, permis de pêche, diminution, 1699-700

Nouvelle-Écosse, contingents, 4093

Nouvelle-Écosse, prix payé aux pêcheurs côtiers, baisse artificielle, 2876

Organisation des pêches de l'Atlantique-Nord

Contingents, respect, 1373, 3108

Pays signataires, 1373

Poisson de fond, 162-3

Prises, statistiques, etc., 2533-5

Provinces de l'Atlantique, programme d'expansion, 1101

Recherche et développement, 403, 635, 2536

Terre-Neuve, 2535

Ressources, gestion, programme, 1886-7

Usine de transformation, approvisionnement par des chalutiers étrangers, 636

Usine de transformation, St. Lawrence, construction, 1047-8

Usines de transformation, emplois, création, 2534

Pêcheries côtières, protection, Loi (modification), 2404

Pêches et océans, Conseil consultatif de recherches, 2532

Pêches et Océans, ministère

Création, gouvernement, promesse électorale de 1974, propos de M. Trudeau, 2532

Création, mesure législative, 2212

Pouvoirs, responsabilités, etc., 2532-4

Pétoncles, entretiens canado-américains, etc., 2079

Phoques, chasse

Opposition, pétition de députés britanniques, 4148

Publicité tapageuse, 4089

Terre-Neuve-Labrador, navire protestataire *Sea Sheppard*, 3943

Ports, quais et brise-lames, île Tusket, N.-É., quai, construction, 696

Roberts Bank, C.-B., super port, expansion, répercussions sur les pêcheries, études écologiques, etc., 1100

Saumon du pacifique, amélioration, programme, 641, 2534

Lee, M. Arthur (Vancouver-Est)

Adresse en réponse, 150-4

Allocations familiales, 152-3

Budget, 16 novembre 1978, 1418-22

Chambre des communes, chercheurs, bureaux, m. art. 43, 3623

Chine, commerce avec le Canada, 2924

Constitution, révision, rapatriement, etc., 153-4

Développement urbain et rénovation, 3595, 3603-7

Dimanche, Loi (modification), 582

Gouvernement, dépenses, 151-2

Lee, M. Arthur—Suite

- Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification), 3595, 3603-7
- Immigration, 1185
- Impôt sur le revenu, 152, 1419, 3595
- Jeux panaméricains de 1987, Vancouver, C.-B., 484
- Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 476
- Question de Règlement—propos de M. McKenzie, 476

Lefebvre, M. Thomas (Pontiac; secrétaire parlementaire du président du Conseil du Trésor)

- Conseil du Trésor, Richmond, circonscription, q. (M. Beaudoin), 2648
- Crédits, présentation, nouvelle formule, 4062
- Fonction publique
 - Croissance, ralentissement, réduction des effectifs, mise à pied d'employés, etc., 443, 909-10
 - Pensions, compte, q. (M. McKenzie), 3068-9
 - Pensions, indexation au coût de la vie, taux pour les trois prochaines années, 907
 - Sous-ministres et sous-ministres adjoints, traitements, etc., q. (M. A. Lambert), 4151
- Fonction publique, bilinguisme, politique, terme «bilingue» appliqué à certains fonctionnaires, propos de M. Yalden, commissaire aux langues officielles, 4315-6
- Fonction publique, Loi sur les relations de travail, modification, brochure distribuée aux employés, coût, etc., 2304, q. (M^{me} Pigott), 3862-3
- Fonction publique, pension, modification de la loi, 907
- Gouvernement, dépenses
 - Allocations bénévoles, politique, 3150
 - Gestion et contrôle, 3217-8
 - Parlement, contrôle
 - M. (M. W. Baker), 4061-2
 - M. (M. Nielsen), 1823-5
- Ministères, Saint-Boniface, circonscription, dépenses, q. (M. Hare), 3411
- Ministères et agences gouvernementales, dépenses, réduction, q. (M. W. Baker), 2700
- Municipalités, services communautaires, financement, programme, 3148
 - Ontario, entente, 3148
- Nordair Ltée, Air Canada, achat, 444
- Question de privilège—propos de M. W. Baker, 1825
- Question de Règlement—question de privilège, 1014-5, 1322
- Recherche et développement de l'industrie, q. (M. W. Baker), 2700
- Vérificateur général, rapport pour 1977-1978, 1014-5, 1322

Leggatt, M. Stuart (New Westminster)

- Aliments et drogues, Stupéfiants et Code criminel, Lois (modification), 2316
- Appartenance et activité politiques, Loi, 1801
- Assurance-chômage, Loi (modification), 2217, 2291-4
- Assurance sociale, numéros, usage abusif
 - M. (M. Hnatyshyn), 1965-7
 - M. art. 43, 2021
- Autochtones et réserves indiennes, m. art. 43, 3703
- Automobile, industrie, 1152-3
- Banques, Loi (formules types), 2347
- British Columbia Railways, m. art. 43, 3398
- Budget, déficit, 324-5
- Cargill Grain Company, acquisition de Panco Poultry Company, C.-B., 2119
- Code criminel, Loi (avortement—C-450), 2316
- Code criminel, Loi (détecteurs de mensonge), 2122
- Code criminel, Loi (pornographie—C-211), 887-8
- Comités, fonctionnement, 1862

Leggatt, M. Stuart—Suite

- Crédits pour 1979-1980, budget principal, 3364-5
- Défense, équipement, avions, chasseurs-bombardiers, acquisition, programme, 1415-6, q., 3807
- Députés, surveillance, Allmand et Rodriguez, MM., activités de M. Warren Hart, agent du FBI à l'emploi de la GRC, etc., 1862
- Droit criminel, Loi (peine pour meurtre), 1122
- Droits de la personne, Commission, m. art. 43, 3622
- Droits de la personne, Loi (modification—C-447), 1942
- Eaux territoriales, 2315, 3163
- Enfants, déclaration canadienne des droits, Loi, 978-9
- Femmes, programmes d'aide, dépenses, réduction, 3364
- Finances, changes, contrôle, 325-6
- Flétan, 1405
- Fonction publique, Loi sur l'emploi (serments et renseignements confidentiels), 2317
- Gendarmerie royale du Canada, Commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, etc., 105-6, 168-9, 402, 536-7
 - M. art. 43, 529
- Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, etc., 1862-3
- Hockey, m. art. 43, 3099, 3249
- Investissements étrangers, 226, 310
- Jacobs Limitée, acquisition de Nabob Foods Limited, C.-B., m. art. 43, 1972-3
- Justice et questions juridiques, comité, rapports, 2936-9
- Loto Canada, 3450-1
 - M. art. 43, 3447
- Ministre de l'Industrie et du Commerce, démission, suggestion, m. art. 43, 1040
- Naissances, contrôle, 1011
- Pêcheries, 310, 324
- Pénitenciers, 2076-7, 2937-8, 4371
 - M. art. 43, 2075
- Pénitenciers, sous-comité, rapport, recommandations, mise en oeuvre, 2076-7, 2937-8
- Pénitenciers, sous-comité, reconstitution, 4371
- Pétrole et gaz, 1404, 1847-8, 1930, 4184, 4186
- Pipe-lines, Kitimat-Edmonton, construction, 1847-8
 - M. art. 43, 1788-9
- Postes, ministère, postiers, grève, 213, 402
- Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 323-6
- Question de privilège—ministre ayant induit la Chambre en erreur, 4186
- Question de Règlement—question de privilège, 1862-3; propos de M. W. Baker, 2058
- Roberts Bank, C.-B., super port, 1100
 - M. art. 43, 912
- Services postaux, maintien, Loi, 213

Législation

- Lois, mise en application, coût, etc., 269
- Lois d'abrogation (*sunset laws*), 21, 27, 290, 1113, 1399, 2909, 4507
 - Principe, Commission Lambert, étude, 3336
 - Voir aussi* Lois d'abrogation, Loi
- Rédaction dans les deux langues officielles, 1989, 1991-2, 2189
- Rédaction dans un style plus simple et moins détaillé, 2013

Légumes. Voir Fruits et légumes**Le Pas, Man. Voir Otineka Development Corporation**

- Lessard, l'hon. Marcel** (Lac-Saint-Jean; ministre de l'Expansion économique régionale)
 Acier, industrie, Sysco Steel, Sydney, N.-É., aciérie, rénovation, contrat à la Tree Island Steel Co., C.-B., etc., 2030, 3159, 3712, 3759, 3991
 Aménagement rural, Conseil canadien, abolition, 3401-2, 4486
 ARDA, Ontario, 2173, 3904
 Bois, industrie, Québec, régions adjacentes aux États-Unis, développement, assistance en vue de la création d'emplois, etc., 2871
 Bois de pâte et papier, industrie, subvention de \$235 millions, 3016, 3107
 Colombie-Britannique, Castlegar, pénurie d'eau, aide du MEER, etc., 1268
 Développement économique, ministère d'État, m. (M. Trudeau), 2134-6, 2145-7
 Développement régional, subventions, régions désignées, etc.
 Ententes fédérales-provinciales, 2135-6
 Fonds, affectation, 2135
 Nouveau-Brunswick, 3762, 4450
 Ontario, région du centre, 1702
 Provinces de l'Atlantique, 862
 Québec
 Gaspésie, 4486
 Outaouais, région, 1561-2
 Richmond, *Les chausses des Cantons de l'Est*, projet, 3476
 Terre-Neuve, 2135-6
 Économie, situation, 2134-5, 2146
 Expansion économique régionale, ministère, efficacité, 2136
 GATT, négociations, 3678
 Houille, industrie, Cap-Breton, N.-É., mine Prince, expansion, 1227, 4182
 Houille, industrie, Cap-Breton, N.-É., ouverture de nouvelles mines, Donkin, région de Glace Bay, étude de faisabilité, 4182
 Industries, stratégie industrielle, politique, 2146
 Labrador Linerboard Mill, Stephenville, T.-N., réouverture, négociations, 17
 Mines, industrie, Kirkland Lake, Ont., étude géoscientifique, 2787
 Municipalités, travaux d'équipement, programme, Abitibi-Témiscamingue, région, 2025-6
 Navires, construction
 Assistance, programme fédéral, révision, 4041
 Gaspé, Qué., installations, reconstruction, 3477
 Halifax, N.-É., aide fédérale, 4041
 Pétrole et gaz, 1648
 Provinces de l'Atlantique, économie, situation, 862
 Question de Règlement—propos de M. Clark, 2356
 Routes, Québec, région du nord-ouest, route 117, réfection, aide du MEER, etc., 2923
 Terres, enregistrement, service d'information, provinces de l'Atlantique, 862
 Travaux publics, ministère, ampoules électriques, présumée destruction par un employé, enquête, 1699
 Zinc, Nouveau-Brunswick, fonderie, construction, 693
- Lettonie.** *Voir* Immigration
- Lettres patentes.** *Voir* Chinese Benevolent Association of Canada
- Liban, situation**
 Aide du Canada, 19
 Caisse de secours d'urgence de l'ACDI, utilisation, m. art. 43 (M. Roche), 159
 Ambassade du Canada à Beyrouth, difficultés d'accès, mesures, etc., 165
 Sud-Liban, Israël, retrait, rés. du Conseil de sécurité des Nations Unies, déploiement de la FINUL, etc., q. (M. Roche), 1706
Voir aussi Immigration
- Libéral, parti**
 Appui, sondages, 137, 268
 Banquet de collecte à Toronto, décembre 1978, participation de la presse ethnique, 2340-1
 Congrès de février 1978, 467
 Document intitulé *Rapport parlementaire* renfermant des photographies du Gouverneur général et de son épouse, utilisation aux fins de la campagne électorale, impression sous les auspices de la Chambre des communes, 3068, 3110-3
 M. art. 43 (M. Diefenbaker), 3525
 Promesses électorales, 4242-3
- Libérations conditionnelles**
 Criminels dangereux, 2934
 Prisonniers endurcis, transition, assistance, 2962
 Procédure, modification, 2934
- Libérations conditionnelles, Loi** (modification). *Voir* Droit criminel (bill C-21)
- Libéria.** *Voir* Impôt sur le revenu, conventions (bill S-2)
- Liberté d'expression.** *Voir* Fonction publique
- Liberté d'information**
 Mesure législative, 1868, 2634, 2641
 Sort réservé dans certains pays, allusions, 1921
- Libre entreprise.** *Voir* Entreprise privée
- Liefmann produit.** *Voir* Drogues et produits pharmaceutiques
- Lieux et monuments historiques,** forteresse de Louisbourg, ouverture, m. art. 43 (M. Hogan), 1364
- Liquidations, Loi** (publication d'avis)—C-240. M. J.-R. Gauthier 1^{re} l., 579
- Livre orange.** *Voir* Sécurité sociale, programmes—Services sociaux
- Livre vert.** *Voir* Santé physique et sports amateurs—Loisirs et santé
- Livres**
 Auteurs canadiens, assistance, m. art. 43 (M. Laprise), 4228-9
KGB de J. Baron, q. (M. Cossitt), 3028-9
 Tarif des douanes, 3575
- Livres blancs.** *Voir* Constitution—Révision, rapatriement, etc.; Défense; Denrées alimentaires, prix, Commission de surveillance; Santé physique et sports amateurs—Sports amateurs; Système métrique, conversion, programme
- Loi électorale du Canada** (appartenance politique)—C-275. M. Jones 1^{re} l., 580
- Loi électorale du Canada** (élections partielles)—C-390. M. Hare 1^{re} l., 582
- Loi électorale du Canada** (élections partielles)—C-467. M. Beatty 1^{re} l., 4097
- Loi électorale du Canada** (emploi des contributions)—C-353. M. MacGuigan 1^{re} l., 581
- Loi électorale du Canada** (énumération et autres procédures électorales)—C-209. M. Siddon 1^{re} l., 578
- Loi électorale du Canada** (jour du scrutin)—C-442. M. Kaplan 1^{re} l., 1107-8
- Loi électorale du Canada** (liste permanente des électeurs)—C-249. M. Whiteway 1^{re} l., 579

- Loi électorale du Canada** (nomination par un candidat d'un représentant général habilité à surveiller le dépouillement officiel du scrutin)—C-377. M. Crosby
1^{re} l., 582
- Loi électorale du Canada** (période de dépenses d'élection)—C-304. M. Balfour
1^{re} l., 580
- Loi électorale du Canada** (préposés au scrutin de partis différents)—C-321. M. Dick
1^{re} l., 581
- Loi électorale du Canada** (prisonniers habilités à voter)—C-365. M. D. MacDonald
1^{re} l., 582
- Loi électorale du Canada** (publication des sondages)—C-319. M. Herbert
1^{re} l., 581
- Loi électorale du Canada** (représentation proportionnelle)—C-259. M. Whiteway
1^{re} l., 579
- Loi électorale du Canada** (scrutin aux dates de certaines fêtes religieuses)—C-222. M. Parker
1^{re} l., 579
- Loi électorale du Canada** (vote par procuration)—C-372. M. Clarke
1^{re} l., 582
- Loi électorale du Canada** (vote par procuration du personnel navigant)—C-260. M. Forrestall
1^{re} l., 579
Radiation de l'ordre et retrait du bill, 4058
- Lois d'abrogation, Loi**—C-214. M. Forrestall
1^{re} l., 578; 2^e l., 3332-9
- Loiselle, M. Bernard** (Chambly; secrétaire parlementaire du ministre de l'Industrie et du Commerce)
Adresse en réponse, 622-6
Canadair Limitée, société, avions à réaction Challenger, construction, programme, q. (M. Mazankowski), 1943
Constitution, révision, rapatriement, etc., 625-6
Corporations, filiales de sociétés étrangères, 2911
Économie, situation, 622-3
Électronique, industrie, importations, statistiques, q. (M. Howie), 2033
Entreprise Canada 1977, programme, q. (M. Bawden), 2517
Entreprises, expansion, Commission, q. (M. A. Caouette), 1465-6
Entreprises, expansion, programme, Nouveau-Brunswick, subventions, q. (M. Howie), 1190
Exportations, expansion, Loi (entreprises minières), 1586-8
Gouvernement, dépenses, 623-5
Industrie et Commerce, ministère, réceptions, coût, q. (M. Howie), 1376
Navires, construction, 3907
Question de privilège—rétractation de propos antiparlementaires, 3578
Question de Règlement—propos de M. Malone, 3518; langage antiparlementaire, 3519
Société pour l'expansion des exportations, avocats, services, q. (M. McKinnon), 1466
Société pour l'expansion des exportations, prêts, q. (M. Cossitt), 1282
Système métrique, Commission, coût, q. (M. Neil), 2559-60
Textile et vêtement, Commission, rapport, recommandations, 346
Textile et vêtement, industrie, 345-6
Travaux de la Chambre, boycottage économique étranger, bill, 2741
- Loiselle, M. Bernard—Suite**
Trinidad, aéroports, reconstruction, participation du Canada, 3523-4
Weyerhaeuser, société, acquisition de la Northwood Mills Lumber Manufacturing, C.-B., 2912-3
- London, Ont.**, terrain destiné au projet du pénitencier. *Voir* Pénitenciers—Institutions nouvelles, construction
- Loteries**
Conséquences socio-économiques, étude, 2832-3, 3705, 4183-4
M. art. 43 (M. Fleming), 2826
Du gouvernement, répercussions sur les dons aux organismes de charité du secteur privé, etc., 2826, 2832, 3307, 3451
Juridiction
Entente avec les provinces, 39, 1010, 1151-2, 1159-60, 1793, 1797-800, 1848-9, 4328, 4369
Protocole d'entente, 1151, 3450
Dépôt, 1050
Rencontre fédérale-provinciale, Toronto, novembre 1978, 1152, 1160, 1792
Gouvernement, position, 2777
Progressiste conservateur, parti, position, 39
Publicité trompeuse, enquête sur les coalitions, 3306-7
Taxation volontaire, allusions, 364-5, 2826
Voir aussi Loto Canada
- Loto Canada**
Addressograph Multigraph of Canada Ltd., contrat de \$5 millions, abandon, 1933, 2143, 2315
Belleville Yardmen Benefit Fund, assistance, 3996
Billets, distribution, sécurité, mesures, 4402
Billets, ventes
Dépenses et profits, etc., q. (M. Jelinek), 4239-40
Détailants, commissions versées, 4402
Tirage n° 12, détailants, prime de \$5, 4369
Tirage n° 12, entente conclue avec la société Miracle Mart, 4270-1, 4323, 4369-70, 4402
Comité, étude, 4323
Conseil d'administration, représentation des consommateurs, 2833
Fonds destinés aux arts. *Voir* Conseil des Arts du Canada
Livres publicitaires sur les gagnants, travail confié à M. H. Kaplan des États-Unis, 2345, 3055-6
Mesure législative, 1800, 4186
Nouvelle loterie, création, 4183
M. art. 43 (M. Halliday), 3704-5
Prix de \$1 million en or plutôt qu'en billets canadiens, 14, 89, q. (M. Diefenbaker), 1050
Profits, pourcentage affecté à l'amortissement de la dette olympique, 3908
Promotion de la Loto Select, pièces en chocolat achetées de Laura Secord, etc., 2344, 3055-6
Publicité trompeuse, allégations, 3306-7, 4183-4
Régions désavantagées, perspectives, 2119, 2121
Sport amateur, équipes, politique, 1266-7, 3056, 3306, 3450, 3996
Terminaux d'ordinateurs, contrat à la General Instruments Co. of Canada aux fins du programme de la Loto Select, négociations, etc., 67, 228, 468-9, 1010, 1151-2, 1159-60, 1832-3, 1847, 1849-50, 1979, 2143
Annulation, clause, 1847, 1886, 3449, 3532-3, 3677, 3705-6, 3718
Approvisionnement et Services, ministère, position, 1885-6, 3532-3, 3677
Comité, étude, 1797-8, 3706
Conseil du Trésor, position, 1793
Déficit de \$13 millions, allusions, 3449-50, 3507, 3704-6, 3735, 3900, 4492, 4498
Déficit de \$37 millions, allusions, 1791-2, 1798-9, 1848, 3055
MM. art. 43 (MM. Dick, Broadbent et Jelinek), 1787

Loto Canada—*Suite*

- Terminaux d'ordinateurs, contrat à la...—*Suite*
 Dépenses, enquête du vérificateur général, rapport préliminaire, 3705-6
 Dépenses occasionnées par dettes en souffrance, etc., 2512-3
 Dépôt demandé, 3906-7
 Employés, mise à pied, indemnisation, 1010, 1792-3, 3056, 3945
 Industrie et Commerce, ministère, position, 1793
 Locaux, Vancouver, Toronto, Montréal, location et ameublement, coût, etc., 1793, 3055, 3451
 Matériel acheté, source de provenance, 1793, 3055
 Document *Datarol Inc., of Hudson Massachusetts' new programmable wagering terminal* relatif à certains achats effectués par l'Ontario et le Québec, 3681
 Dépôt, 3682
 Ontario et Québec, position, remboursement, etc., 1797, 1979, 3450-1
 Président de Loto Canada, M. G. Cousineau, rapport, 3631
 Comité, étude, 4328
 Dépôt, 3462
 Omission à l'Annexe B de la version anglaise, 3680-4, 3715-8
 Copie modifiée, dépôt, 3716
 Préparation, note de M. Cousineau concernant l'emploi de son timbre signature personnelle, dépôt, 3718
 Relations fédérales-provinciales, ministère d'État, position, 1794
 Vérificateur général, enquête, 3451
 M. art. 43 (M. Leggatt), 3447
 Vice-président de Loto Canada, M. G. Gauvreau, lettre concernant l'annulation du programme Loto Select, 3533-4
 Dépôt, 3633

Loto Canada Inc., Loi—C-41. Ministre d'État (santé et sport amateur)
 1^{re} l., 3310

Lumley, M. Ed. (Stormont-Dundas)
 Transports aériens, 3404

Lunettes et/ou verres correcteurs, intérêt des consommateurs, protection. *Voir* Commission sur les pratiques restrictives du commerce, rapport

Macdonald, l'hon. Donald S., ex-ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources et ex-ministre des Finances, allusions, 334, 476, 679, 4258

MacDonald, l'hon. Daniel J. (Cardigan; ministre des Affaires des anciens combattants)
 Affaires des anciens combattants, ministère
 Bureaux de district, établissement, 1979
 Décentralisation, Charlottetown, Î.-P.-É., 1380-1, q. (M. McKenzie), 2517-8
 Richmond, circonscription, q. (M. Beaudoin), 2605
 Satisfaction du client, enquête, q. (M. Herbert), 4240
 Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 1376
 Allocations aux anciens combattants, modification de la loi, 165, 393, 2401
 Allusions à M. MacDonald, absence de la Chambre pour cause de maladie, 4366
 Anciens combattants, pensions et allocations
 Invalidité, q. (M. Howie), 2351
 Mesure législative, 3109-10, 3855
 Réduction découlant de la hausse du supplément de revenu garanti, 1456, 1936, 2401
 Services juridiques, bureaux, q. (M. Forrestall), 962-3
 Veuves des invalides de guerre, pensions au prorata, etc., 165, 393
 Budget, 16 novembre 1978, 1380-1
 Commission canadienne des pensions, services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 1190

MacDonald, l'hon. Daniel J.—*Suite*

- Hôpitaux pour anciens combattants, cession aux provinces, q. (M. McKenzie), 2518-9, q., 3951
 Anciens combattants, admission, plaintes, 2028-9
 Royal Jubilee, Victoria, C.-B., q. (M. D. Munro), 1944
 Sunnybrook, Toronto, 2028
 Hôpitaux pour anciens combattants, soins en hébergement, Nouveau-Brunswick, lits additionnels, etc., q. (M. Howie), 2518, q., 2604
 Impôt sur le revenu, crédit remboursable de \$200 par enfant, 1268
 Jour du Souvenir, 1001
 Jour J, 35^e anniversaire, cérémonies commémoratives, 1228, 3578
 Pension de vieillesse et supplément de revenu garanti, anciens combattants, 1268
 Pommes de terre, Elite and Foundation, producteurs, versements anticipés, 538
 Question de privilège—propos de M. Diefenbaker, 177
 Question de Règlement—mise au point concernant un entretien avec M. Whiteway, 1320-1

MacDonald, M. David (Egmont)

- Aide à l'étranger, prohibition, Loi, 581
 Air Canada, 2167
 Laissez-passer, ministres, 1846
 Allocations familiales, 677
 Arts, artistes et organismes culturels, assistance
 Progressiste conservateur, parti, propositions, 1473-7
 Rapport Disney, 485, 1474-5
 M. art. 43, 219
 Assurance-chômage, 3915-6, 4040
 Assurance-chômage, Loi (modification), 2378-80
 Banques, Loi (qualités requises des administrateurs—C-284), 580
 Budget, 16 novembre 1978, 1473-7
 Code criminel, Loi (jours-amende), 583
 Droit d'auteur, Loi (modification), 579
 Droits de la personne, Commission, 3624, 3917
 Économie, situation, 1139
 Emploi, création, stratégie, femmes, 2437, 2508, 2596-7, 3209-10, 3914, 4478-9
 Femme, situation, Conseil consultatif, rapport, 2508
 Femmes, droit au travail, m. de subsides, 3913-8
 Femmes, statut, 4039-40
 Fonction publique, croissance, ralentissement, réduction des effectifs, mise à pied d'employés, etc., 4080
 Fonction publique, femmes, 1510-1, 1567-8, 1795, 2437, 2508, 3477-8, 3914-5, 3917-8, 4080-1
 MM. art. 43, 1503, 3471
 Immigrants, 3157
 Immigration, 2026, 3157
 Impôt sur le revenu, 1265-6, 1270, 2008-9, 3131, 3916
 Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 674-8, 1746-52
 Indiens, Loi (droits des femmes indiennes), 582
 Livres, 3575
 Loi électorale du Canada (prisonniers habilités à voter), 582
 Main-d'oeuvre, formation, programmes, femmes, 4478
 Ménagères, salaires, m. (M. A. Lambert), 3131-3
 Nations Unies, droits de la personne, commissaire, 1096
 Postes, tarifs, augmentation, 1276-7, 1311-2
 Question de privilège—réponses de M. Lalonde à des questions relatives à la publication de rapports allant à l'encontre de la politique du ministère concerné, 1567-8; propos de M^{lle} Bégin, 1749
 Question de Règlement—m. art. 43, 495-6; bill, am., 1750
 Radioactivité, 2084, 2643-4
 Radio-Canada, 642
 Sociétés canadiennes sans but lucratif, Loi, 2007-10

MacDonald, M. David—Suite

Terres, enregistrement, service d'information, provinces de l'Atlantique, 227, 1139
 MM. art. 43, 2394, 3213
 Travail, population active, femmes, 1795, 3801, 3914
 Véhicules automobiles, sécurité, Loi (dispositifs de protection en cas de collision), 582

MacDonald, M^{lle} Flora (Kingston et les Îles)

Allusions à M^{lle} MacDonald, personnel de bureau interrogé par la GRC sans la permission de l'Orateur, renvoi de la question à un comité, 1924
 Assurance-chômage, 1954-5
 Assurance-chômage, Loi (modification), 2420-2
 Assurance-maladie, 4320
 Constitution, comité, 721, 1152
 Constitution, conférence, 30 octobre-1^{er} novembre 1978, 350, 2041
 Constitution, révision, rapatriement, etc., 2041-2, 3080-3
 Emploi, création, stratégie, femmes, 2506-7, 3929
 Énergie atomique, CANDU, réacteurs nucléaires, ventes à l'étranger, règlements, sauvegardes, etc., 2205, 2314
 Énergie atomique, effets dans la collectivité, comité, réunions, etc., 2643
 Femme, situation, Conseil consultatif, rapport, 2440
 Femmes, droit au travail, m. (M. D. MacDonald), 3928-30
 Fonction publique, 3629, 3760-1
 Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, etc., 1923-5
 Impôt sur le revenu, enfants à charge de moins de 18 ans, crédit remboursable de \$200 par enfant, mesure législative, 773
 Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 756-7, 849, 1683-5
 Ministres de la Santé, conférence, convocation, m. art. 43, 4320
 Monarchie, statut, 3080
 Pénitenciers, 1512, 2173-4, 4371
 MM. art. 43, 1503, 3622
 Pension de vieillesse, 519-22
 Québec, séparatisme, 3402, 3458
 Question de Règlement—question de privilège, 1923-5, 1954-5, 3458; propos de M. D. Johnston, 3764
 Recherches médicales, 1595-6
 Référendum au Canada, Loi, 2039-43
 Relations fédérales-provinciales, 15-6, 867, 1227-8, 1594
 Domaines provinciaux, intrusion fédérale, m. (M. C.-A. Gauthier), 3080-3
 M. art. 43, 399
 Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 1594-6
 Sécurité de la vieillesse, Loi (modification), 519-22
 Sénat, réforme, 1152
 Société pour l'expansion des exportations, prêts, 2205
 Sociétés canadiennes sans but lucratif, Loi, 2013-5
 Statistique, Loi (suppression des peines), 2347
 Statistique Canada, 3348
 Travail, population active, femmes, participation, 3929-30
 Unité nationale, 1406, 2039

Macdonald, sir John A., fête, Loi—C-407. M. Macquarrie 1^{er} l., 583

MacDonell, M. James, vérificateur général. Voir Chambre des communes—Visiteurs; Vérificateur général, rapport pour 1977-1978

MacEachen, l'hon. Allan J. (Cape Breton Highlands-Canso; vice-premier ministre et président du Conseil privé)
 Acier, industrie, Sysco Steel, Sydney, N.-É., aciérie, rénovation, 2030, 2309
 Administration financière, modification de la loi, 2979

MacEachen, l'hon. Allan J.—Suite

Affaires extérieures et défense nationale, comité, mandat, 3482
 Agence canadienne de développement international, dépenses, réduction, 1738
 Agence de presse libre du Québec, Montréal, perquisitions policières, participation de la GRC, etc., Commission d'enquête Keable du Québec, 639-40
 Allusions à M. MacEachen, absence de la Chambre, 3216-7
 Anciens combattants, pensions et allocations, 2875
 Mesure législative, 3262, 3714, 3947
 Assurance-chômage, 488, 1930, 1936
 Assurance-maladie, 4270
 Baie de Fundy, force marémotrice, projet, 3418
 Banques, loi, prorogation, mesure législative, 4148, 4186
 Banques, loi, révision décennale, 105, 732
 Boeuf, prix, augmentation, 2870-3, 4229, 4232
 Budget, 16 novembre 1978, 1469-72
 Présentation, date, 732
 Texte de l'exposé, distribution, 1188
 Cabinet, remaniement, 1463
 Chambre des communes
 Ajournements
 13 novembre, jour de travail suivant le jour férié du 11 novembre, 921
 Congé de Noël, 1188, 2405, m., 2427
 Séances, prolongation des heures, 2216
 Chine, République populaire, relations diplomatiques avec le Canada, 2208-9
 Churchill Falls, projet hydro-électrique, Labrador, chutes du Bas-Churchill, 3418
 Comités parlementaires, reconstitution, 488
 Commerce
 Boycottages économiques internationaux, 4370
 États-Unis-Canada, entretiens, etc., 3905
 Exportations, 1262-3, 1931
 Libre-échange, 3904
 Commissaire à la représentation, fonctions, transfert au directeur général des élections, 2465-6
 Conflits d'intérêts
 Avoirs financiers, dépôt dans des comptes fiduciaires, 3952
 Charges, fonctions et emplois interdits, 3953
 Intérêts personnels et du conjoint, divulgation, 3952
 Livre vert, comités de la Chambre et du Sénat, recommandations, 3951
 Participation aux marchés de l'État, interdiction, 3952-3
 Projet de Règlement de la Chambre et du Sénat, 3951
 Dépôt, 585
 Constitution, conférence, 30 octobre-1^{er} novembre 1978, 575-6
 Constitution, révision, rapatriement, etc., mesure législative, provinces, consultations, 575-6
 Corporations de la Couronne, mesure législative, 1189
 Corporations privées, nationalisation, 1041, 1472
 Cossitt, M., suspension pour le reste d'une séance, 4383-4, m., 4384
 Coût de la vie, indice, prix à la consommation, 4229, 4232-3
 Crédits pour 1978-1979, supplémentaires (A), 732
 Dépôt, 922
 Crédits pour 1979-1980, budget principal, renvoi aux comités, 3481
 Denrées alimentaires, industrie, profits, 2871, 2877
 Denrées alimentaires, prix, 637, 1619, 1935, 4229-30
 Députés, renseignements confidentiels, sources, divulgation, 2874
 Développement économique, Conseil ministériel, 1463, 1741-2, 1800, 2031
 Développement économique, ministère d'État, 2031
 Dollar canadien, taux de change, 1931, 4232
 Drogues, narcotiques, héroïne, C.-B., programme de lutte, aide fédérale, 1889-90
 Droits de la personne, déclaration, 30^e anniversaire, exposé, 1938-9

MacEachen, l'hon. Allan J.—Suite

Économie, situation, 2306-7
 Élections générales, tenue, 22 mai 1979, 4517
 Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 3417-20
 Énergie, ressources, 3418
 Énergie atomique, centrales nucléaires et usines d'eau lourde, Pointe Lepreau, N.-B., 3418
 Énergie électrique, 3418
 Environnement, ministère, 2465
 Espadon, ventes illégales aux États-Unis, 1619
 Famille royale, Reine-Mère, visite au Canada, 1976-7
 Femmes, statut, ministre responsable, 1463
 Finances, paiements internationaux, balance, 1931
 Finances, politique fiscale et monétaire, 4232
 Fonction publique, négociations collectives, 228
 Football universitaire canadien, télédiffusion par Radio-Canada, 1264
 GATT, négociations, 570-1, 573-4, 1470-2, 2601, 3709
 Gendarmerie royale du Canada
 Commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, etc., 639-40, 1866, 1941, 4234
 Sécurité, services, présumées activités illégales
 Courrier, interception, opération *Cathédrale*, 1863-6, 1899
 Lettre du 4 décembre 1973 de M. Allmand à M. Lawrence et témoignage du commissaire Higgitt devant la Commission McDonald, dépôt, 1877
 Partis politiques, surveillance, etc., 4235
 Gouvernement, organisation, Loi, 2465-6
 Gouvernement, pouvoirs de réglementation, 1009-10
 Gouverneur général, le très hon. Edward Schreyer, nomination, 1879
 Gouverneur général, le très hon. Jules Léger, hommages, 1879
 Grèves et différends, 228
 Habitation, isolation des maisons, programme, 3418
 Habitation, modification de la loi, 1268
 Impôt sur le revenu, 3414-5, 3473-4
 Indépendance du Parlement, Loi, 110, 3951-3
 Industries, stratégie industrielle, politique, 3452, 3454-6
 Inflation, 4229, 4232
 Inflation, Commission nationale, 3847
 Jeunesse, chômage, 1929
 Langues officielles, Commissaire, rapport, 3482, 4095
 Loto Canada, comité, étude, 4323
 Loto Canada, mesure législative, 4186
 Ministres, absence de la Chambre, 3455
 Monarchie, 818-9
 Navires de pêche, assurance, régime, abolition, 576
 Nordair Ltée, Air Canada, achat, etc., 1004-5
 Obligations d'épargne du Canada, achat ou encaissement, numéro d'assurance sociale requis, 1978
 Pacific Petroleum Ltd., acquisition par Petro-Canada, 1041-2, 1158, 1472
 Pain, prix, augmentation, 1615
 Parlement, dissolution de la quatrième session de la trentième législature, 4517
 Pays francophones, conférence au sommet, Québec, participation, position du gouvernement, etc., 2211
 Pêches et Océans, ministère, 2465
 Pénitenciers, sous-comité, reconstitution, 3226, 3461, 3714, 3947, 4329
 Petro-Canada, 3418, 3420
 Pétrole et gaz, approvisionnements pour l'Est, importations, interruption, mesures envisagées, etc., 3417, 3419
 Pétrole et gaz, gisements sous-marins, côte est, exploration et développement, Petro-Canada et groupe EastCan de France, collaboration, 3418
 Pipe-line du Nord (route de l'Alaska)

MacEachen, l'hon. Allan J.—Suite

Pipe-line du Nord (route de l'Alaska)—*Suite*
 Achats, programme, avantages économiques pour le Canada, garanties, conformité à l'entente conclue avec les États-Unis, etc., 4375
 Gaz naturel, fournisseurs et sociétés de distribution, contrats, négociations, 1470
 Gaz naturel, prix, établissement, 1470
 Tuyaux d'acier de fabrication canadienne, contrats, etc., 165, 2257, 2599
 West Coast Transmission, participant au consortium, droits de propriété de Petro-Canada, 1184
 Pipe-lines, Portland-Montréal, 3419
 Pipe-lines, provinces de l'Ouest jusqu'à Montréal, 3419
 Postes, ministère, transformation en une corporation de la Couronne, 1189
 Question de Règlement—m. art. 43, 303, 496-7; remarque offensante de M. Malone, 644-5; m. art. 43, 817-20; question de privilège, 1158; bill, étude par le Sénat, 1197; crédits de \$1, 1807; question de privilège, 1857, 1863-6; rétractation de paroles, 1866; allusions aux délibérations d'un comité avant la présentation du rapport à la Chambre, 1929; m. art. 43, 2874; étude d'une question au comité, ordre de renvoi de la Chambre, 3309; question de privilège, 3949; bill, débat, prolongation, 3962; bill, débat, attribution d'une période de temps, art. 75C, 4334-6
 Radioactivité, déchets nucléaires, élimination, rapport Hare, comité, étude, 2348, 3226
 Radio-Canada, émissions, *Sunday Morning*, etc., 1740
 Règlements et autres textes réglementaires, comité, mandat, prolongation, 2257
 Relations fédérales-provinciales, programmes à frais partagés, Île-du-Prince-Édouard, publicité, arrangements, dépôt, 3949
 Relations fédérales-provinciales, programmes à frais partagés, Terre-Neuve, correspondance, dépôt, 499
 Relations industrielles, négociations collectives, 228
 Secrétaires parlementaires, 2466
 Société canadienne des brevets et d'exploitation, limitée, 2465
 Société de l'énergie des Maritimes, 3418
 Statistique Canada, 3473-4
 Subsidés, prise en considération, m., 631
 Taxe de vente, fabrication, secteur, réduction, 4230
 Taxe de vente, taxes à la consommation, comité, étude, 732, 3263, 3481-2, 3947, 3949
 Terres, enregistrement, service d'information, provinces de l'Atlantique, 227
 Travaux de la Chambre
 Adresse, débat, 19, 232, 312
 Assurance-chômage (modification), bill, 2031, 2216
 Banques et Banques d'épargne du Québec, bill, 4408
 Bills et motions d'initiative parlementaire, tirage au sort, 230
 Blé, double prix (modification), bill, 3310
 Boycottage économique étranger, bill, 2600, 2603, 3263, 3713, 3947, 4371-2, 4376, 4408, 4410, 4487
 Budget, débat, 960, 1188
 Droit criminel (modification), bill, 3263
 Droit statutaire (pensions de retraite), bill, 1800, 1941-2, 2348, 2603, 3714, 3947
 Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 3309, 3313
 Énergie nucléaire, bill, 1189
 Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement (modification), bill, 4046
 Impôt sur le revenu et Allocations familiales (modification), bill, 733, 1188, 1741-2
 Jours de l'opposition, désignation, 731, 960, 3481, 3713, 3947, 4186, 4408, 4410
 Juges, bill, 3481, 3713

MacEachen, l'hon. Allan J.—Suite

Travaux de la Chambre—Suite

- Pouvoir d'emprunt supplémentaire, bill, 1188
M., 500-2
Prévisions budgétaires, étude, modalités, 3262-3, 3481-2
Programme législatif, 19-20, 230, 232
Après le congé de Noël en 1978, 2347-8
Avant l'ajournement de Pâques en 1979, 3262, 3712-4
Référendum au Canada, bill, 2031, 2348
Sécurité de la vieillesse, bill, 1188-9
Taxe d'accise, bill, 4408
Union soviétique, droits de la personne, dissidents, prisonniers politiques, accords d'Helsinki, etc., 4324
Unité nationale, Commission Pepin-Robarts, rapport, dépôt, 4377

MacFarlane, M. Angus (Hamilton Mountain; secrétaire parlementaire

- du ministre d'État chargé des Relations fédérales-provinciales)
Gouvernement, dépenses, gestion et contrôle, m. (M. Andre), 4514-7
Monarchie, statut, m. (M. Jones), 1760-2
Obligations d'épargne du Canada, numéro d'assurance sociale, exigences, m. art. 43, 1003-4
Québec, province, référendum, 2053, 2055
Question de privilège—position de M. Lamontagne relative à la protection des postiers contre tout harcèlement du SPC, 2759
Question de Règlement—propos de M. Nielsen, 2710; grief de M. La Salle concernant la présentation d'un document unilingue à une séance de comité, 3024
Référendum au Canada, Loi, 2053-6

MacFarlane, rapport. Voir Agriculture**MacGuigan, M. Mark** (Windsor-Walkerville)

- Assistance à l'agriculture des Prairies, m. (M. Towers) documents, 3281-2
Code criminel, Loi (ordonnances d'hospitalisation), 1032-6
Éducation, Office, création, m. (M. Herbert), 803-5
Jour du Patrimoine national, Loi, 579
Justice et questions juridiques, comité, rapports, 2053, 2347, 2956-8
Loi électorale du Canada (emploi des contributions), 581
Pénitenciers, sous-comité, rapport, recommandations, mise en oeuvre, 2956-8
Transports, Loi (révision et nouvelle audience), 578, 742-4
Transports aériens, m. art. 43, 948
Union soviétique, droits de la personne, dissidents, etc., Shumuk, M. Danylo, m. art. 43, 766

Machines agricoles, prix, augmentation, 3639, 4155**Machines et équipement agricoles, ficelle de bottelage, importation, prix, etc., 2833****Mackasey, l'hon. Bryce Stuart.** Voir Air Canada—Président; Postes, ministère—Transformation en une corporation de la Couronne—Directeur**MacKay, M. Elmer** (Central Nova)

- Adresse en réponse, 147-50
Aéroports, m. art. 43, 1259-60
Agence de presse libre du Québec, Montréal, perquisitions policières, participation de la GRC, etc., 873
Allusions à M. MacKay, possession de déclarations d'impôt volées, propos de M. Abbott, 3631-2
Assurance-chômage, Loi (modification), 2242-4
Assurance sociale, numéros, usage abusif, m. art. 43, 766
Bois de pâte et papier, industrie, m. art. 43, 220
Budget, 16 novembre 1978, 1381-5
Chili et Argentine, 1266
Chômage, 2821

MacKay, M. Elmer—Suite

- Colline du Parlement, piquetage d'une concitoyenne devant la porte ouest de l'édifice central, 3258
Commerce, exportations, 2751
Communications, COMNAT, projet, annulation, 4482
Défense, équipement, armes et matériel de guerre, ventes à l'étranger, 914, 1513
Dossiers médicaux confidentiels, transmission à Statistique Canada, prétendu manque de surveillance, 3850, 3856, 3895
Économie, situation, 147-9, 1383, 2307
Emploi, postes vacants, enquête de Statistique Canada, 2751, 2757-8, 2821-2
Énergie atomique, CANDU, réacteurs nucléaires, ventes à l'étranger, règlements, sauvegardes, etc., 2206
Gendarmerie royale du Canada
Commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, etc., 1895, 1897
Harcèlements contre un médecin de la Nouvelle-Écosse, allégations, 4452-3
Radey, le caporal, infractions d'ordre professionnel, accusations portées contre, etc., 873
Sécurité, services, présumées activités illégales, etc., 484, 790, 1895-8
Gouvernement, dépenses, 2434-5, 3148-9, 4146-7
Hull, Qué., Les Terrasses de la Chaudière, projet Campeau, 108, 149, 1148
Impôt sur le revenu, 147, 150, 1382-3, 3473, 3855-6, 3894-5
Loteries, juridiction, 1793
Loto Canada, 1793, 1800
Montréal, aéroport international de Mirabel, q., 3766
Navires de pêche, 576
Obligations d'épargne du Canada, 1383
Pêcheries, 1049, 2876
Pensions, caisse de retraite, m. art. 43, 3899
Pollution des eaux, pétrole, déversements, m. art. 43, 4445
Pollution maritime, Caisse des réclamations, 3406
Question de privilège—documents confidentiels obtenus illégalement et divulgués par un député, allégations, 3855-6
Question de Règlement—question de privilège, 651, 790; réponses de ministres à des questions portant sur leurs responsabilités antérieures, 790; question de privilège, 873; réponse imprécise de M. Blais, 1407; question de privilège, 1895-8; réponse étrangère à une question lors d'un débat d'ajournement, 3226
Questions au *Feuilleton* demeurer sans réponse, 4046
Recherche spatiale, Société, q., 4045
Recherches, 3803
Ressources minérales, droits sous-marins, juridiction, m. art. 43, 59
Royal American Shows, Alb., activités, enquête Laycraft, écoute électronique pratiquée par la GRC, etc., m. art. 43, 634
Satellites, Union soviétique, Cosmos 954, écrasement, 3226
Secrets officiels, loi sur les, q., 4488
Sécurité nationale, certificats de sécurité, m. art. 43, 3213
Sécurité nationale, documents confidentiels du gouvernement refusés à des personnes accusées en vertu de la loi sur les secrets officiels, 1406-7
Statistique Canada, documents et renseignements fournis par les Canadiens, caractère confidentiel, respect, 3473
Statistique Canada, employés, griefs, 2821
M. art. 43, 2780
Transports, ministère, ombudsman, nomination, q., 2517
Transports aériens, m. art. 43, 2251, 2394

Mackenzie, Commission. Voir Commission royale d'enquête sur la sécurité nationale**MacMillan Bloedel Ltd.**

- Canadien Pacifique, projet d'acquisition, 3756

N.B. Voir page 1 pour volumes, dates et pages

MacMillan Bloedel Ltd.—Suite

Domtar Limited, projet d'acquisition, 2397

MacPherson, Commission. Voir Tarifs-marchandises**Macquarrie, M. Heath** (Hillsborough)

Antilles, relations commerciales et culturelles avec le Canada, m., 2195-7

Égypte, président Sadate, visite au Canada, 69

Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 973-4

Macdonald, sir John A., fête, Loi 583

Madrid, conférence relative aux accords d'Helsinki. Voir Sécurité et coopération en Europe, conférences**Main-d'oeuvre**

Âge, statistiques, 1392

Coût, augmentation, comparaison avec d'autres pays, 87-8, 1353

Travailleurs étrangers, permis de travail temporaires, 3350

Travailleurs étrangers, recrutement, 1010, 1974, 2144, 4094

Voir aussi Forces canadiennes

Travailleurs spécialisés, pénurie, 3732, 3930

Main-d'oeuvre, Centres. Voir Emploi et Immigration, Commission—Bureaux**Main-d'oeuvre, formation, programmes,** 2, 5, 76, 152, 162, 1029

Femmes, allocation, réduction, 675-6, 985, 1021, 2324, 2360, 2909, 3356, 4478

MM. art. 43 (M. Orlikow), 59 (M. Hogan), 1613

Fonds, affectation, 983, 2240, 2327, 2360, 3354, 3732

Formation en cours d'emploi, 1974, 2144, 3732-3, 4094

Fredericton, N.-B., qq. (M. Howie), 2458, q., 2700, qq., 3228-9

Opérateurs de machines lourdes, 572

Révision, 1974

Subventions, 572

Voir aussi Formation professionnelle des adultes, Loi (modification); Formation professionnelle des adultes, programme

Main-d'oeuvre, mobilité, programmes, 2, 5, 76, 146-7, 2157**Main-d'oeuvre, programmes**

Action affirmative, programme, femmes, position, etc., 1646, 4487

Services, extension, programme, femmes, position, etc., 162, 640, 676, 985, 1021, 1024, 1646, 2118, 2168, 2249-50, 3211, 3400-1, 3916, 3923, 4478

MM. art. 43 (M. Rae), 1643, 3342 (M. Broadbent), 3667

Parkdale, Ont., 3351

Saskatoon, Sask., région, 2596

Services, extension, programme, immigrants, embauche, m. art. 43 (M. Brewin), 3398

Voir aussi Canada au Travail; Jeunesse-Canada au Travail

Main-d'oeuvre, recyclage, programmes. Voir Main-d'oeuvre, formation, programmes**Main-d'oeuvre agricole,** travailleurs étrangers, recrutement, 4165

M. art. 43 (M. Daudlin), 3796

Main-d'oeuvre agricole, bureaux

Fraser, vallée, C.-B., q. (M. Friesen), 2349

Saskatchewan, q. (M. Hnatyshyn), 2349

Maine, M. Frank (Wellington; secrétaire parlementaire du ministre de l'Emploi et de l'Immigration)

Arachides, culture dans le sud-ouest de l'Ontario, 4165

Assurance-chômage, dépenses, réduction, changements au programme, etc., 57

Assurance-chômage, Loi (modification), limite de temps, étape du rapport et 3^e l., art. 75C, m. (M. Cullen), 2332-3

Maine, M. Frank—Suite

Assurance sociale, numéros, usage, 683, 2175

Autochtones et réserves indiennes, chômage, statistiques, 1551-2
Boeuf, 2248-9

Conseil canadien des armoiries, Loi, 3365

Construction, industrie, emplois, étude, m. (M. Herbert) documents, 2520, 3733-5

Construction, industrie, système métrique, entrée en vigueur, date, 3391-2

Coût de la vie, indice, prix à la consommation, augmentation, m. (M. Nystrom), 4164-6

Emploi, Classification canadienne descriptive des professions, 3734-5

Grande-Bretagne, armes, vente à l'Afrique du Sud, 682

Immigrants, expulsion, Arviles, M., cas de, 2345

Immigration, Vietnam, réfugiés du navire *Hai Hong*, 1785

Main-d'oeuvre, formation, programmes, 572

Main-d'oeuvre, services, extension, programme, 2168, 2250

Ministre de l'Emploi et de l'Immigration et ministres provinciaux de la Main-d'oeuvre, conférence, 57

Petites entreprises, prise en considération, Loi, 2404

Question de Règlement—propos de M. McCain, 2406

Radio-Canada, 3393

Recherche et développement de l'industrie, 3394-5

Système métrique, conversion, programme, 3392

Maisons d'édition, tarifs postaux. Voir Postes, tarifs—Augmentation—Courrier de deuxième classe**Maladie hollandaise de l'orme.** Voir Forêts**Maladies cardio-vasculaires,** lutte, mesures, 2301, 2990**Maladies tropicales et parasitaires**

Épidémies, cas signalés, etc., q. (M. Jones), 3167

Paludisme, q. (M. Jones), 2442

Malaisie. Voir Impôt sur le revenu, conventions (bill S-2)**Mallen, rapport.** Voir Denrées alimentaires, prix, Commission de surveillance (Plumptre)**Malone, M. Arnold** (Battle River)

Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi (élections générales fédérales), 581

Adresse en réponse, 615-8

Aéroports, taxe d'embarquement pour les passagers, augmentation, 4439-40

Assurance-maladie, 3034

Céréales, 617-8, 2117, 3105, 3406-7, 4441-2

Chambre des communes, Loi (sièges vacants), 4186

Chemins de fer, embranchements, abandon, Hall (Emmett), rapport, recommandations, 766, 917, 1269, 3518-9, 3674
MM. art. 43, 948, 2253, 2541, 2635

Chemins de fer, Prairies, réseau, restructuration, etc., 2402

Constitution, révision, rapatriement, etc., 615-6

Élévateurs à grain, 577-8, 617-8

Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 4349-54

Fonction publique, Loi sur l'emploi (activités partielles du personnel des ministres), 580

Gouvernement, dépenses, austérité, programme, 472-3, 616-7, 3032-4

Industrie et Commerce, ministère, Morrison, M. W.O., emploi, q., 2450

Pétrole et gaz, 4349-54

Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 471-4

Prairies, chemins de fer, administration, comité d'action, président Anderson, m. art. 43, 766

Premier ministre, bureau, Morrison, M. W.O., emploi, q., 585

Produits de ferme, transport, réunion, 2402

Malone, M. Arnold—Suite

- Question de Règlement—rétractation de paroles, 644; langage antiparlementaire, 3519, 4353-4; propos de M. Pinard, 4582
 Questions au *Feuilleton* demeurées sans réponse, 1324-5
 Revenu national, ministère, q., 1051, q., 2350
 Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 3032-6
 Sociétés canadiennes sans but lucratif, Loi, 2193-5
 Taxe d'accise, Loi (modification), 4439-40
 Taxe de vente, réduction, 4439-40
 Transports, ministère, ombudsman, nomination, 618
 Transports, politique nationale, m. (M. Mazankowski), 3518-9
 Unité nationale, 616-7

Malt, wagons-trémies, m. art. 43 (M. Huntington), 1972

Manèges militaires, fermeture, économies réalisées, reconstruction, etc., q. (M. Jones), 2647

Manitoba

- Économie, situation, 157, 288, 550
 M. art. 43 (M. McKenzie), 9
 Gouvernement progressiste conservateur, allusions, 43, 157
 Langue française, abolition de l'usage, loi de 1890, 2651
Voir aussi Chômage

Manulife et Standard Life, fusion. *Voir* Standard Life

Marceau, M. Gilles (Lapointe)

- Droit criminel, Loi (peine pour meurtre), 1122-3
 Droit familial, 3161
 Québec, province, séparatisme, 1045
 Revenu national, ministère, 1850

Marchand, l'hon. Leonard (Kamloops-Cariboo; ministre d'État (environnement))

- Arsenic entreposé à Saint-Pierre, Man., transport à Cobalt, Ont., sécurité, mesures, etc., 3219
 Budget, 16 novembre 1978, 1498-501
 Canadien National, Malton, Ont., embranchement, construction, 1564
 Eldorado Nucléaire Limitée, Ontario, raffinerie, construction, Commission d'étude, rapport, 2698
 Environnement, ministère, fonctions, pouvoirs, etc., 2491-4
 Environnement, ministère, Richmond, circonscription, projets, q. (M. Beaudoin), 3265
 Fonction publique, croissance, ralentissement, réduction des effectifs, mise à pied d'employés, etc., 1404, 2493-4
 Forêts, Service canadien, 641, 1404, 1499-500, q. (M. W. Baker), 2350, 2493
 Bureaux régionaux, années-hommes, etc., statistiques, q. (M. D. Munro), 3025
 Inventaires forestiers, contrôle et gestion, programme, 4185
 Forêts et produits forestiers
 Institut d'aménagement, 1269, 1499, 1980, 2493
 Laboratoires de recherche
 Cession à l'entreprise privée, 1980, 2515, q. (M. W. Baker), 3026
 Conseil consultatif des forêts, rapport de 1973, recommandations, etc., 813, 815, 1404, 1738-9
 Conseil d'administration provisoire sous la présidence de M. Rogers, établissement, 2515, 2588
 Fermeture, 262, 641, 813, 815-6, 1098, 1462-3, 1498, 1980, 2493, q. (M. Forrester), 3027
 Employés, mutation au secteur privé, avantages, etc., 2515, 2588, q. (M. W. Baker), 3026, q. (M. Forrester), 3027, 3804
 Politique, 641, q. (M. W. Baker), 2350
 Recherches, contrat à l'Institut canadien en génie forestier, 812

Marchand, l'hon. Leonard—Suite

- Glaces, eaux envahies par, vols de reconnaissance, etc., q. (M. Forrester), 3582
 Gouvernement, organisation, Loi, 2491-5
 Grands lacs, pollution des eaux, opérations de nettoyage, accord canado-américain, 1499, 1796-7
 Inondations, Montréal, région nord, mesures préventives, 865
 Inondations, protection, programme, dépenses, réduction, 260
 Météorologie, services
 Contrats à des entreprises privées, suppression, q. (M. Forrester), 3484
 Regina, Sask., déménagement à Winnipeg, Man., 694
 Terre-Neuve, transfert de Gander à Halifax, N.-É., 694
 Pétrole et gaz, 2492, 2494, 4184
 Pipe-lines, Kitimat-Edmonton, 2494
 Pollution, contrôle, ministres responsables, pouvoirs, responsabilités, etc., 4449-50, 4484-5
 Pollution de l'air, région frontalière, contrôle, entretiens canado-américains, 3016
 Pollution des eaux
 Ontario, lacs, pluie acide en provenance des États-Unis, 3016
 Pétrole, déversements, 2394
Kurdistan, naufrage au large de la Nouvelle-Écosse, mesures préventives, indemnisation, etc., 4271, 4323, 4326
 Remorquage à Port Hawkesbury, décision, retard, 4447-8
 Superpétroliers à destination d'Eastport, Maine *via* les eaux canadiennes, dangers, entretiens canado-américains, etc., 2314
 Ressources hydrauliques, recherches effectuées par diverses universités, subventions, répartition, q. (M. Forrester), 2646-7
 Roberts Bank, C.-B., super port, expansion, etc., 1100, 1500
 Transports, Commission, section de l'Ouest, établissement à Saskatoon, Sask., 4273

Marchandises dangereuses, transport, Loi—C-17. Ministre des Transports
 1^{re} l., 962; 2^e l., 3329-31

Marché commun nord-américain, établissement, 3104-5

Marijuana. *Voir* Drogues, narcotiques

Marin, Commission d'enquête. *Voir* Gendarmerie royale du Canada

Marine communiste chinoise. *Voir* Défense

Marine marchande

- Navires, exploitation, statistiques, q. (M. A. Lambert), 1852, 2664
 Rapport Darling, recommandations, 2665-6, 2669
 Règlements, modification, 2480
 Rétablissement, 48, 2506, 2546-7, 3487, 3500-1, 3972, 3976-8
 M. (M. Allard), 2663-70
 M. art. 43 (M. A. Lambert), 342

Marine marchande du Canada, Loi (modification)—C-271. M. Wenman
 1^{re} l., 580

Marine marchande du Canada, Loi (pollution)—C-218. M. McKinnon
 1^{re} l., 579; 2^e l., 2478-85

Marine marchande du Canada, Loi (pollution)—C-269. M. Friesen
 1^{re} l., 580

Marine marchande du Canada, Loi (pollution par le bruit)—C-423. M. Whittaker
 1^{re} l., 583

Maritimes, société de l'énergie. *Voir* Société de l'énergie des Maritimes

Martin, M. Alan (Scarborough-Ouest; secrétaire parlementaire du ministre des Finances)
 Anti-inflation, Commission, employés, traitements, frais de déplacement, etc., q. (M. Forrestall), 3024-5
 Anti-inflation, Commission, rapports envoyés au Directeur, dépôt, 352, 733, 1656
 Assurance sociale, numéros, usage abusif, 792-3, 899-900
 Autochtones et réserves indiennes, 892-3
 Automobiles et véhicules motorisés, taxe de vente, 1647
 Banque du Canada, politique monétaire, comité, étude, etc., 2793
 Banque du Canada, taux d'escompte, 1360-1
 Banques et opérations bancaires, prêts à l'Afrique du Sud, 1743
 Budget, 16 novembre 1978, présentation, date, 527
 Chemins de fer, Loi (voyageurs handicapés), 580
 Chômage, 1359
 Comités, séances pendant que la Chambre siège, 853, 877
 Denrées alimentaires, industrie, 4226
 Dette nationale, 328, 1113, q. (M. Herbert), 2645, q. (M. A. Lambert), 3465
 Développement régional, subventions, régions désignées, provinces de l'Atlantique, 3986
 Dollar canadien, taux de change, 3053
 M. (M. Clark), 3189-94
 Économie, situation, 282-3, 526, 1113-4, 2687, 3192-3, 3664, 3666
 Politique, m. (M. C.-A. Gauthier), 1712-5
 Emploi, création, 2687, 3190, 3192
 Énergie atomique, centrales nucléaires et usines d'eau lourde, Pointe Lepreau, N.-B., 3986
 Finances, gouvernement, emprunts à l'étranger, 282, q. (M. Jones), 1707
 Finances, ministère, sous-ministres, q. (M. A. Lambert), 1707
 Finances, paiements internationaux, balance, déficit du compte courant, etc., 3053, 3985
 Gouvernement, dépenses, 3665-6
 Impôt sur le revenu, 3589
 Particuliers, réduction, 526-7
 Régime, comparaison avec les États-Unis, document, *Les régimes fiscaux du Canada et des États-Unis*, q. (M. McKenzie), 3720
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-203), 665-6
 Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 749-50, 798-9, 849-52, 878, 892-4, 899-900, 904-5, 1658-60, 1662-4, 1666-7, 1675, 1678-80, 1682-3, 1758, 1770, 1777-8
 Industries, hygiène et sécurité, normes, respect, entente avec les provinces, 2340
 Inflation, Commission nationale, 4226
 Inflation et productivité, centre d'étude, 4226
 Intérêt, taux, 1360-1
 Jeunesse, emploi et formation, programmes, 1359-60
 Montréal, aéroport international de Mirabel, q. (M. MacKay), 3766-7
 Municipalités, subventions tenant lieu d'impôt, Surrey, C.-B., 680-1
 Obligations d'épargne du Canada, 792-3, 899-900, 1115
 Pensions, retraite facultative, 3713
 Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 281-3, 327-9, 1112-5
 Prix, commission des justes prix, établissement, m. (M. Broadbent), 3664-6
 Question de privilège—propos de M. Crosbie, 3192
 Question de Règlement—propos de M. Epp, 902; propos de M. McKenzie, 1115; propos de M. Andre, 1132; propos de M. Epp, 1136; convocation d'un comité en vue de la comparution du gouverneur de la Banque du Canada, 2793; propos de M. Clark, 3172; propos de M. Gillies, 3185
 Revenu réel disponible, 2687, 3192
 Société de l'énergie des Maritimes, Conseil d'administration, représentant du MEER, 3986

Martin, M. Alan—Suite

Taxe d'accise, Loi (modification), 4309-10, 4472
 Taxe de vente, 526, 1166, 4472
 Tornades, aide aux sinistrés, q. (M. Epp), 1707
 Tourisme, industrie, déficit, 3986
 Transports, Loi (révision et nouvelle audience), 746-7
 Travail, population active, 1113, 1359
 Travaux de la Chambre, budget, débat, 1466

Masniuk, M. Peter (Portage)

Affaires extérieures, ministère, q., 4002
 Céréales, 4403
 Chemins de fer, 2788
 Pénitenciers, 697

Matériaux de construction

Prix, augmentation, bois d'oeuvre, 1499, 1511, 2748-9, 3155-6, 3274, 3637-8, 3653-4, 3728, 3865, 4155, 4273
 Règlements de la SCHL, modification, 3887
 Taxe de vente, 1203, 1205, 1469, 4309-10, 4434, 4470
 Abolition, 3556, 4440
 Matériaux d'isolation, contre-fenêtres, contre-portes, etc., exemption, suppression, 1201-2, 1975-6, 2032, 3407, 3416-7, 3619-20, 4309, 4434, 4436, 4440, 4458, 4460
 MM. art. 43 (M. Nystrom), 1504 (M. A. Lambert), 1971-2
 Matériaux d'isolation thermique ayant de réelles propriétés isolantes, exemption, 1201-2, 4309, 4311, 4458, 4460
 Voir aussi Bois

Matériaux industriels, Institut de recherches, qq. (M. Howie), 2519, q., 2605, q., 2760

Matériaux isolants

Inflammabilité, 4092
 Pénurie, 1691
 Prix, augmentation, 1691
 Voir aussi Matériaux de construction—Taxe de vente

Matte, M. René (Champlain)

Assurance-chômage, Loi (modification), 2287-9
 Emploi, création, 2288
 Fonction publique, bilinguisme, politique, m. art. 43, 3214
 Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, etc., 1916-8
 Grèves et différends, m. art. 43, 3754
 Hockey, 2260
 Langues officielles, Commissaire, rapport, m. art. 43, 3472
 Postes, ministère, postiers, grève, 197-8
 Québec, province, séparatisme, 1958, 2770-1
 Question de privilège—répartition inéquitable du temps de parole, 1957-8
 Question de Règlement—question de privilège, 1916-8
 Référendum au Canada, Loi, 2769-72
 Relations fédérales-provinciales, Bureau, m. art. 43, 635
 Services postaux, maintien, Loi, 197-8
 Unité nationale, Commission Pepin-Robarts, rapport, 2771-2

Mazankowski, M. Don (Vegreville)

Aéroports, 67, 855, 1181-2, 1314, 1348, 1351, q., 2450, 3220, 3486, q., 3582, 3849, q., 4411, 4429-33, 4463, 4467
 M. art. 43, 3795
 Air Canada, 1934, 2514, q., 2942, 3478, 4233-4, 4321, 4406
 Alberta, caisse du patrimoine, 4250
 Automobiles et véhicules motorisés, q., 3542
 Avions, radiobalises de secours et indicateurs des points de chute, 811-2
 Budget, 16 novembre 1978, 1348-52
 Canadair Limitée, société, q., 1943
 Céréales, 864-5, 995-6, 1007, 1350-2, 1740, 1781-2, q., 2178
 Exportations, 3487

Mazankowski, M. Don—SuiteCéréales—*Suite*

- MM. art. 43, 1398, 1612, 1733
 Transport, système, amélioration, 1618
 Transport vers les ports d'exportation, accélération, mesures, m. (M. Benjamin), 1057-60
 Colza, 1781
 Conférences maritimes, Loi dérogatoire, 3970-1, 3974-6, 3978-9
 Décrets du conseil, q., 1853, 4248
 Élévateurs à grain, 3487
 Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 4248-51
 Gouvernement, dépenses, 3220, 3486, 4430, 4463
 Grands lacs, techniciens maritimes, grève, 258, 307, 346, 382, 1058
 Marchandises dangereuses, transport, Loi (C-17), 3330-1
 Marine marchande, rétablissement, 3487
 Ministre des Transports, démission, suggestion, m. art. 43, 3007
 Ministres de l'Agriculture, conférence, novembre 1978, 1740
 Montréal, aéroport international de Dorval, 642, 729, 855
 Moutons, q., 1944
 Navigation, q., 2943
 Navigation, maintien, Loi, 382
 Nordair Ltée, 455, 1349, 3486
 Petro-Canada, 4249
 Pétrole et gaz, 3302-3
 Question de Règlement—discours, prolongation, 593; propos de M. McIsaac, 1075; accusation de M. Lang, 2877, 2925-6; langage antiparlementaire, 2925-6; question de privilège, 3409; article du journal *Globe and Mail*, 4249-50
 Système métrique, conversion, programme, q., 3069
 Taxe d'accise, Loi (modification), 4429-33, 4463-4, 4466-9
 Taxe de vente, réduction, 4468-9
 Terre-Neuve, transports, q., 2839
 Tourisme, industrie, 1314, 4432, 4463-4, 4467
 Transports, Commission, division dans l'Ouest, établissement, 4273
 Transports, ministère
 Employés mis à pied par suite du programme d'austérité du gouvernement, 67
 Poursuites intentées contre, q., 2942
 Réorganisation, 3488, 4430
 Transports, politique nationale, m. de subsides, 3485-9
 Transports aériens, 67, q., 1805, q., 2264, 2309, 2868-9, 2877-8, 2925-6, 3013, 3208-9, 3409, 3478, 3485-6, 4463
 Transports urbains, assistance, programme, 3488
 Vérificateur général, procédures suivies dans l'exercice de ses fonctions, critiques du sous-ministre des transports, 4430, 4463-4

McCain, M. Fred A. (Carleton-Charlotte)

- Assurance-chômage, Loi (modification), 2406-8
 Canada au Travail, programme, 2406-7
 Développement régional, subventions, régions désignées, 2406, 4450
 Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 4216-9
 Forêts et produits forestiers, 2522, 2524-5
 Fruits et légumes, 4090
 GATT, négociations, 572-3, 4090, 4268-9
 Gouvernement, organisation, Loi, 2521-5
 Horticulteurs, 4268-9
 Navires de pêche, q., 3581
 Palourde, saison de pêche, 2169
 Pêcheries, 2522-3, 3310
 Pétrole et gaz, 4217-9
 Pommes de terre, 724-5, 746, 4222-3
 Saint-Jean, N.-B., port, 2078
 M. art. 43, 1178
 Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 2890-1, 2898-900
 Transports, Loi (révision et nouvelle audience), 746

McCrossan, M. Paul (York-Scarborough)

- Acier, industrie, 2924, 3803-4

McCrossan, M. Paul—Suite

- Assurance-chômage, 1953-4
 Assurance-chômage, Loi (modification), 2276-8, 2286-7
 Limite de temps, étape du rapport et 3^e l., art. 75C, m. (M. Cullen), 2333-4
 Canadien National, 1564
 Droit statutaire, Loi (pensions de retraite), 3124-6, 3134-7
 Fonction publique, pensions, 772, 3124-6, 3134-7, q., 3227
 Présentation à la Chambre, 479
 Question de Règlement—question de privilège, 1953-4; bill, m. d'am. à l'étape du rapport, 2266; propos de M. Caccia, 2360
McDonald, Commission d'enquête. Voir Gendarmerie royale du Canada
McGrath, M. James A. (Saint-Jean-Est)
 Aéroports, 1315
 Allocations familiales, 654-6
 Assistance publique, régime, 1369, 1629
 Assurance-chômage, 480-2, 555-6, 655, 1369, 1628, 1945-6, 1950, 2087, 2908, 4479
 M. art. 43, 4477
 Assurance-chômage, Loi (modification), 1021-6, 2270-3, 2425
 Assurance sociale, numéros, usage abusif, 727-8
 Automobiles, taxe de vente, réduction, 3344, 4178
 Boeuf, 2872-3, 2877
 Canadien National, Terre-Neuve, 642-3, 1536
 M. art. 43, 100
 Céréales, 1613, 1627, 2254, 3155, 3643
 Chômage, 1022-3, 1261, 1369, 1928-9, 1973, 2917, 4088
 Code criminel, Loi (ordonnances d'hospitalisation), 1031-2
 Comités, fonctionnement, 2930, 2932
 Comités, séances pendant que la Chambre siège, 853, 876
 Concurrence, politique, 3642, 3670, 3849, 4034
 Coût de la vie, indice, prix à la consommation, 4399
 Denrées alimentaires, politique, 2698, 3155, 3574, 3643-4, 3797, 4034
 Denrées alimentaires, prix, 1562-3, 3155, 3344, 3574, 3642, 3670, 4034
 Denrées alimentaires, quotas de production, 3937
 Dindes, 1459, 1562-3, 1627-8, 2082, 2169-70
 M. art. 43, 2165
 Dossiers de solvabilité, divulgation, Loi, 581
 Eaux territoriales, 2539
 Économie, situation, 655-6, 1021-2
 Emploi, création, 1789, 4088
 Programmes, projets fédéraux à forte proportion de main-d'oeuvre (FLIP), 1163-4, dd., 3029
 Emploi, postes vacants, 1789
 Enfants, déclaration canadienne des droits, Loi, 578, 975, 977-8
 Enfants maltraités ou négligés, comité, étude, recommandations, etc., 2931
 Environnement, ministère, Loi (pêches), 581
 Familles, dépenses, Statistique Canada, enquête, 2750
 M. art. 43, 2745
 Fruits et légumes, 4178
 Gouvernement, dépenses, 1614
 Gouvernement, organisation, Loi, 2537-40
 Grèves et différends, 311
 Grieffs, présentation, procédure, 3301
 Habitation, 1845, 2343-4, 2440, 3102, 4327
 M. art. 43, 2073
 Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification), 3613-5, 4004, 4012-3, 4015
 Harbour Main, T.-N., quai, remplacement, pétition des résidents, 1281
 Hockey, 2907, 2909-10, 2930
 Impôt sur le revenu, 1147, 2750, 2907-10, 3475-6

McGrath, M. James A.—Suite

- Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 654-8, 750-1, 849, 880-2, 1627-9, 1752-3, 1759, 1768-9
 Inflation, Commission nationale, 3797, 3849, 4034, 4400
 Intérêt, taux, 105, 2161
 Jeunesse, chômage, 1789, 1929, 2917, 4088
 Jeunesse, emploi, création, programmes, 1789
 Justice et questions juridiques, comité, rapports, 2927, 2929-33
 Labrador Linerboard Mill, Stephenville, T.-N., réouverture, négociations, 17
 Lait, 1614, 1627
 Loto Canada, 3307
 Navires, construction, Saint-Jean, T.-N., m. art. 43, 2393
 Navires de pêche, 2539
 Obligations d'épargne du Canada, 104, 1006
 Pain, prix, augmentation, 1613-4, 1627, 2254, 3643
 M. art. 43, 1611
 Pauvreté, 654-7, 1261
 Pêcheries, 1101, 2537-40, 3643
 Pénitenciers, sous-comité, rapport, recommandations, etc., 2929-30, 2932
 Pension de vieillesse, 553-7, 657
 Phoques, chasse, m. art. 43, 3795
 Pièces pyrotechniques, Loi (vente aux mineurs), 580
 Plateau continental, Loi, 581
 Pornographie et obscénité, comité, étude, rapport, etc., 2931
 Postes, tarifs, augmentation, 1279
 Poulet, prix, 3575, 3670, 3849
 Prix, commission des justes prix, établissement, m. (M. Broadbent), 3642-5
 Procédure, réforme, 2932
 Produits de ferme, 3937
 Provinces de l'Atlantique, économie, situation, 1261
 Provinces de l'Atlantique, transports, 2931-2
 Publications du gouvernement, 2909
 Québec, séparatisme, m. art. 43, 3447
 Question de privilège—agissements de M. Cullen constituant un outrage à la Chambre, m. de renvoi au comité des privilèges et élections, 1945-6, 1950
 Question de Règlement—m. art. 43, 843-4; comités, séances pendant que la Chambre siège en comité plénier, 853, 876; portée du débat, 893; dépôt d'un document cité par un ministre, 1279; portée du débat, 1665, 1677; propos de M. Ouellet, 1970; rétractation de paroles, 1982; propos de M. Horner, 2179; bill, m. d'am. à l'étape du rapport, 2267; réponse de M. MacEachen à une question orale, 2877; propos de M. Ouellet, 3111; déclarations contradictoires de M. Allmand, 3410; propos de M. Breau, 3645
 Questions au *Feuilleton*, réponses, retard, 1163
 Questions au *Feuilleton* demeurées sans réponse, 170, 1163-4
 Radiodiffusion, Loi (annonces publicitaires au cours d'émissions destinées aux enfants—C-432), 583
 Radiodiffusion, Loi (directives sur la représentation de la sexualité et de la violence), 583
 Règlements et autres textes réglementaires, comité, rapport, 2087
 Relations fédérales-provinciales, 1369
 Revenu, proportion consacrée au logement, 1147
 Revenu réel disponible, 1261
 Saint-Laurent, golfe, 4446-7
 Salaires, augmentation, 4399-400
 Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 2907-10
 Sécurité de la vieillesse, Loi (modification), 553-6
 Sécurité sociale, programmes, 1369
 Terre-Neuve, transports, politique, Commission Sullivan, rapport, 642
 M. (M. Crosbie), 1535-6

McGrath, M. James A.—Suite

- Transports aériens, 3059-60
 Travail, population active, 1973
 Travaux de la Chambre, boycottage économique étranger, bill, 4487
 Véracité de la publicité de la bière, Loi, 580
 Vie privée, protection, 727-8

McIsaac, M. Cliff (Battleford-Kindersley)

- Boeuf, importations, m. (M. Hargrave), 3827
 Céréales, 3517
 Transport vers les ports d'exportation, accélération, mesures, m. (M. Benjamin), 1072-5
 Chemins de fer, embranchements, abandon, 3518
 Chemins de fer, Loi (propriété du terrain en cas d'abandon d'une ligne), 2718-9
 Fermes, revenu, stabilisation, m. (M. Schellenberger), 3602-3
 Question de Règlement—députés, reconnaissance par la présidence, 326
 Transports, politique nationale, m. (M. Mazankowski), 3516-8

McKenzie, M. Dan (Winnipeg-Sud-Centre)

- Adresse en réponse, 154-8
 Aéroports, 812, 907-8, q., 3635
 Affaires des anciens combattants, ministère, q., 2517
 Air Canada, 1228, 4284
 Anciens combattants, 2875, 2969-70
 M. art. 43, 3300
 Autochtones et réserves indiennes, q., 2349
 Camionnage, industrie, réglementation, 3509
 Canadien National, 3221-2, 4134-5, 4149-50
 Canadien Pacifique, 4135
 Chemins de fer, m. art. 43, 4175
 Coalitions, enquêtes, Loi (normalisation de garanties), 580
 Comptes publics, comité, Quaglia, M. L., directeur de l'hôpital de Saint-Boniface, comparution, m. art. 43, 304
 Dette nationale, taux d'intérêt, etc., 291, 1126, 4509
 Énergie, conservation, m. art. 43, 1040
 Finances, changes, contrôle, 4509
 M. art. 43, 2746
 Finances, politique fiscale, m. art. 43, 2594
 Fonction publique, 964, 2648, 2986, 3022, q., 3068, 4135
 Forces canadiennes, pensions, prestations de retraite supplémentaires, mesure législative, m. (M. Forrester), 4300
 Gouvernement, contrats, achats, etc., m. documents, 1854, 2136-9, 4208
 Gouvernement, dépenses, 154-5, 157, 287, 289, 304, 474-7, 1116, 1124-6, 3508-9
 Gestion et contrôle, m. (M. Andre), 4506-9
 Gouverneur général, bureaux régionaux, m. art. 43, 2634
 Handicapés et invalides, 812, 907-8
 Hôpitaux pour anciens combattants, cession aux provinces, 2028-9, 2068-70, q., 2518, 2570-1, q., 3951
 Moratoire, m. art. 43, 4032
 Reine-Marie, Montréal, 2569-70
 Impôt sur le revenu, 154-6, 288, 290-1, 1125, q., 3720, 4507
 M. art. 43, 2074
 Inflation, Commission nationale, 4508
 M. art. 43, 4365-6
 Investissements canadiens, 158, 226, 4508-9
 Jeux d'hiver du Canada, février 1979, Brandon, Man., 2516, q., 3265
 M. art. 43, 2505
 Jour J, 35^e anniversaire, 3578-9
 Justice, ministère, avocats, services, Merchant, M. Tony de Regina, Sask., 4188
 Libéral, parti, document intitulé *Rapport parlementaire* renfermant des photographies du Gouverneur général et de son épouse,

McKenzie, M. Dan—*Suite*

- Libéral, parti, document intitulé...—*Suite*
utilisation aux fins de la campagne électorale, impression, etc., 3068
- Manitoba, économie, situation, 157, 288
M. art. 43, 9
- Ministres, déclarations contradictoires, m. art. 43, 3099
- Ordinateurs, services, m. art. 43, 860
- Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 287-92, 474-8, 1115-6, 1124-6
- Question de privilège—document renfermant des photographies du Gouverneur général et de son épouse, utilisation par les libéraux aux fins de campagne électorale, 3068; documents refusés à la Chambre par un ministre, 3408-10, m. de renvoi au comité des privilèges et élections, 3460; réponse inexacte de M. Lapointe, 4149-50
- Question de Règlement—motion de production de documents, débat, 4205
- Questions au *Feuilleton*, réponses, retard, 964, 2648, 2986, 3022, 3029, 4188
- Questions au *Feuilleton* marquées d'un astérisque, réponses, retard, 4284, 4378-9
- Radio-Canada, q., 2559
- Radiodiffusion, Loi (usage éducatif d'émissions), 580
- Sénat et Chambre des communes, Loi (sénateurs, postes de direction dans une société ou un parti politique), 579
- Toronto, aéroport international, Malton, Ont., 106, q., 1945
- Transports, ministère, Centre de communications, installations télex, présumée utilisation par des députés, 2648, 4188, 4378-9
- Transports, politique nationale, m. (M. Mazankowski), 3508-10
- Transports aériens, 3029, 3408-9, 3460, 3509-10
M. art. 43, 2110
- Travaux de la Chambre, droit statutaire (pensions de retraite), bill, 2648, 2986
- Winnipeg, Man., viaduc Sherbrooke-McGregor, 1933
M. art. 43, 3342-3

McKeough, M. Darcy, ex-ministre des Finances de l'Ontario. *Voir* Économie, situation**McKinley, M. Robert E.** (Huron-Middlesex)

- ARDA, 3904
- Armes à feu et munitions, contrôle, 2083
- Assurance-santé, régime, 2903-4
- Budget, 16 novembre 1978, 1447-51
- Forces canadiennes, 16
- Fruits et légumes, haricots blancs, 1098, 1448
- GATT, négociations, 574
- Hull, Qué., Les Terrasses de la Chaudière, projet Campeau, 639
- Lait, industrie, politique, 1448-9
- Machines et équipement agricoles, 2833
- Ministères et agences gouvernementales, déménagement d'Ottawa à Hull, programme, 639, 1450
- Ministères et agences gouvernementales, locaux pour bureaux, location, 455, 1449-50
- Montréal, aéroport international de Mirabel, 3805
Réponse contradictoire de M. Herbert, m. art. 43, 3845
- Pénitenciers, 3308
- Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 2903-5
- Service universitaire canadien outre-mer, 4406-7
- Timbres-poste, 2172-3
- Travaux publics, ministère
Ampoules électriques, présumée destruction par un employé, enquête, 1699
Dépenses, paiement par l'utilisateur, principe, m. art. 43, 3300
Dépenses, rapport Higgins, 2314
Locaux occupés par d'autres ministères, 1228-9, 1450

McKinley, M. Robert E.—*Suite*

- Travaux publics, ministère—*Suite*
Réorganisation, 1567
Travaux publics, modification de la loi, 1229, 1450

McKinnon, M. Allan B. (Victoria)

- Affaires des anciens combattants, ministère, décentralisation, m. (M. Herbert) documents, 3967-9
- Anciens combattants, 3146-7
- Assurance-chômage, Loi (modification), 1029
- Avocats, services, q., 1466, q., 1514, q., 1805, q., 2033, qq., 2123, q., 4002, 4379
- Boeing, société, pots-de-vin offerts, allégations, enquête de la GRC, etc., 109, 298-9, 723, 1263, 1357-8, 2875, 2919-20, 2977, 3014, 3022-3, 3066, 4405
- Budget, 16 novembre 1978, 1325-30
- Chemins de fer, 312, 393-4
- Code criminel, Loi (cruauté envers les animaux), 581
- Défense, dépenses, 1182, 1328-9, 2112, q., 2350, q., 2458, 3800
- Défense, équipement
Avions
Boeing 707, système de navigation par inertie, q., 2451
CF-5, pannes de moteur en cours de vol, statistiques, q., 3368
CF-101 Voodoo, publications techniques, coût, etc., q., 1324, q., 2456
Chasseurs-bombardiers, acquisition, programme, 867, 1094-5, 1327-30, 1410-1, 1413-4, 1416-7, q., 2456, q., 2458, q., 2518, q., 2795, q., 2879, q., 3027, 3223-4, 3352, 3461, 3800
Patrouilleur à long rayon d'action, Aurora CP-140, 1027, 1129, 1327, 1410, 1413, q., 2456-7
- Bouées sonores, largage expérimental, contrat à la Airwest Airlines Ltd., Richmond, C.-B., q., 2456
- Canon M61A1, outils et jagues, achat, q., 1657
- Cônes de charge pour missile téléguidé, achat, q., 2456
- Contrats, taux de change, fluctuations, prise en considération, q., 2795
- Engins blindés à usages multiples (EBUM), q., 2451
- Navires, destroyers, contrats à la Eyretechnics Ltd., q., 1161
- Navires, remplacement et répartition, programme, contrat à M. W. B. Walker, d'Ottawa, q., 2839
- Strategic automatic message switching operational network, q., 2458
- Défense, système aéroporté d'alerte et de contrôle en Europe, Canada, participation, coût, etc., q., 3367
- Défense nationale, ministère, recherches, contrats adjugés à diverses universités, qq., 2456
- Droit statutaire, Loi (pensions de retraite), 3144-7
- Forces canadiennes, q., 1050-1, 1326, 1328-9, q., 2451, qq., 2454-5, q., 2458, 3144-7, q., 3767
- Marine marchande du Canada, Loi (pollution—C-218), 579, 2478-81
- Namibie, situation, forces de l'ONU pour le maintien de la paix, troupes canadiennes, 1846, 2070-1
- OTAN, 2112
- Pollution maritime, Caisse des réclamations, q., 2178, 2479
- Question de privilège—réponses contradictoires de MM. Danson et Trudeau ayant induit la Chambre en erreur, 3223-4, 3352, 3461
- Question de Règlement—délibérations au moment de l'ajournement, 2759; réponse inexacte de M. Blais à une question, 3022-3
- Questions au *Feuilleton*, réponses, retard, 4241
- Questions au *Feuilleton* demeurées sans réponse, 4379
- Satellites, Union soviétique, Cosmos 315, désintégration au-dessus du Canada, 4481
- Satellites, Union soviétique, Cosmos 954, écrasement, 2512, 2741-2, 2759, 4482
- Union soviétique, q., 2700

McRae, M. Paul (Fort William)

- Adresse en réponse, 86-9
 Budget, 16 novembre 1978, 1352-5
 Céréales, expéditions, Thunder Bay, Ont., 3507-8
 Chômage, 3287
 Coût de la vie, indice, prix à la consommation, augmentation, m. (M. Nystrom), 4172
 Dollar canadien, taux de change, 1193-4, 1354, 3287
 Économie, situation, 316-8, 1352-4, 3284-5, 3288
 Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 4108-10, 4251-2
 Gouvernement, dépenses, 87-8, 1193, 3286
 Grands lacs, techniciens maritimes, grève, 308
 Hôpitaux, lits, 4180
 Impôt sur le revenu et Pensions du Canada, régime, Lois (modification), 3284-8
 Pacific Petroleum Ltd., acquisition par Petro-Canada, 1106
 Pétrole et gaz, 1194-5, 1352, 3284-5, 3287-8, 3627, 4108-10, 4252
 M. art. 43, 3250
 Pipe-lines, provinces de l'Ouest jusqu'à Montréal, 4109
 Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 315-8, 1193-5
 Question de Règlement—question de privilège, 1106; rétractation de paroles, 4251
 Saint-Laurent, voie maritime, 308, 523-4
 Santé, services, 4180
 Transports, politique nationale, m. (M. Mazankowski), 3507-8
 Transports aériens
 Concurrence, politique, m. (M. Clark), 928
 Concurrence entre Air Canada et d'autres compagnies privées et extension du service transcontinental de CP Air jusqu'à Halifax, m. (M. Siddon), 3564-5
 Ontario, 956
 Travail, population active, 87, 316-7, 1353, 3285, 3288

Médailles et décorations. Voir Décorations et distinctions

Médecine préventive et/ou du comportement. Voir Santé

Médecins

- Émigration aux États-Unis, 1485, 1583, 2843-4, 4036-7, 4042-3
 Établissement dans les régions éloignées, 1540-1, 2899
 Formation, 1592, 2811
 Honoraires, 1582-3, 4036-7
 Nouveaux diplômés, statistiques, 2811, 3031
 Pénurie, 2843, 2854
 Rapport-population, statistiques, 1541, 1593, 2810-1, 2851, 2854
 Spécialistes et généralistes, répartition, 2810, 2843

Media d'information, accréditation, recours aux numéros d'assurance sociale, m. art. 43 (M. Hare), 4140

Medicare. Voir Assurance-maladie

Ménagères, salaires, 1709, 3927-8
 M. (M. A. Lambert), 3126-34

Mennonite Central Committee. Voir Agence canadienne de développement international

Mercantilisme. Voir Denrées alimentaires, industrie; Industries—Manufacturières ou de fabrication; Minoteries

Mercure, pollution. Voir Autochtones et réserves indiennes

Mesures de guerre, application de la loi. Voir Québec, province—FLQ, crise d'octobre 1970

Météorologie, services

- Contrats à des entreprises privées, suppression, q. (M. Forrester), 3484
 Corner Brook, T.-N., station, construction, 300
 Côte ouest, navires météorologiques, suppression, 18, 151, 241, 1126, 1287, 1345

Météorologie, services—Suite

- Côte ouest, navires météorologiques, suppression—Suite
 Coût, système de remplacement, etc., q. (M. D. Munro), 2446-8
 Icebergs, reconnaissance, programme, dépenses, réduction, 300
 Parent, Qué., station, fermeture, 2287
 Regina, Sask., déménagement à Winnipeg, Man., 694, 3496
 Terre-Neuve, transfert de Gander à Halifax, répercussions sur les pêcheurs, etc., 19, 236, 300-1, 598, 694

Metropolitan Area Growth Investments (MAGI) Ltd. Voir Halifax-Dartmouth, N.-É.

Meuble, industrie

- Bois franc, importations, 333
 Production, diminution, importations, concurrence, etc., 124

Mexique. Voir Énergie atomique—CANDU, réacteurs nucléaires; Pétrole et gaz—Approvisionnement pour l'Est, importations

Milne, M. Ross (Peel-Dufferin-Simcoe; secrétaire parlementaire du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien)

- Affaires des anciens combattants, ministère, bureaux de district, établissement, 1979
 Air Canada, 4233
 Armes à feu et munitions, contrôle, 310
 Autochtones et réserves indiennes, 2901-3
 Budget, 16 novembre 1978, 1344-8
 Commerce, exportations, 3941
 Conseil privé, bureau, 1345-6
 Droit statutaire, Loi (pensions de retraite), 3137-9
 Énergie, ressources, 1347-8
 Finances, changes, contrôle, 2830
 Fonction publique, pensions, indexation au coût de la vie, 3137-9
 Habitation, 553
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-203), 661-2
 Pension de vieillesse, 552-3
 Pétrole et gaz, 1346-8, 3014
 Pipe-line du Nord (route de l'Alaska), 2257
 Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 2901-3
 Sécurité de la vieillesse, Loi (modification), 552-3
 Télévision, m. art. 43, 3154
 Toronto, aéroport international, Malton, Ont., 916, 1563
 Transports aériens, contrôleurs aériens, pension de retraite, 3139

Minerai de fer, usine de boulettes de la National Steel, Capreol, Ont. Voir Acier, industrie

Mines, industrie

- Assistance, 143
 Atikokan, Ont., gisement, épuisement, 1483
 Commission Bryce, étude *Les caractéristiques sociales des villes à industrie unique au Canada*, 1483-4
 Comparaison avec d'autres pays, 1482
 Corporations multinationales, investissements à l'étranger, 1584
 Document *Gisements de minerais connus mais inexploités au Canada*, 1482
 Étude *Minetown, Milltown, Railtown: Life in Canadian Communities of Single Industry*, 1483-4
 Kirkland Lake, Ont., étude géoscientifique de \$2.3 millions, entente fédérale-provinciale, 1303, 2786-7
 Métaux communs, double prix, système, établissement, 3067
 Métaux non-ferreux, groupe d'étude, rapport, recommandations, 129, 1482, 1484
 Mine Granduc, Stewart, C.-B., fermeture, 1584
 Ontario et Québec, situation, 4349
 Production, pourcentage du produit national brut, 1482
 Profits, 2637
 Rapport *Le déclin des petites entreprises minières en Ontario*, 129
 Terre-Neuve, mines de fer, grève, allusion, 1090

Mines, industrie—Suite

Territoires du Nord-Ouest, 3325
Voir aussi Exportations, expansion (bill C-205); Impôt sur le revenu; Pensions du Canada, régime (bill C-264)

Mines d'or, industrie

Assistance, 143-4, 432-5, 2787, 3536-40
Voir aussi Monnaie—Pièces de monnaie—Lingots d'or, vente, programme
 Production, statistiques, 3537

Ministères

Activités, coordination, 2096, 2107, 2129, 2145, 2185
 Autonomie financière, Commission Glassco, recommandations, 1450
 Création, suggestions, tourisme, 132
 Fusion, 1464
Voir aussi Énergie, Mines et Ressources, ministère—Et Science et Technologie, ministère; Revenu national, ministère—Et Petite entreprise, ministère d'État
 Réorganisation, 2467, 2469, 2522, 2538-9, 2566
 Richmond, circonscription, projets, q. (M. Beaudoin), 2560, qq., 2604-5, q., 2648, q., 2701, qq., 2796, qq., 2841, qq., 2879, q., 3028, q., 3115, q., 3229, q., 3265, q., 3686, q., 3862, q., 4151, q., 4240, q., 4412
 Saint-Boniface, circonscription, dépenses, q. (M. Hare), 3411
 Sous-ministres. *Voir* Fonction publique
 Timbres à sec ou sceaux marqués de classification en matière de sécurité, q. (M. Cossitt), 2214-5, q., 2461-2

Ministères et agences gouvernementales

Bureaux, aménagement paysagiste, dépenses, q. (M. Howie), 1943, q., 2443, q., 3581
Voir aussi Banque du Canada—Nouvel édifice
 Capitale nationale, région, adresse et code postal uniques, m. (M. Isabelle), 4473-5
 Comités ministériels et interministériels, q. (M. Holmes), 2350
 Croissance, ralentissement, réduction des effectifs, mise à pied d'employés, etc. *Voir* Fonction publique
 Déménagement d'Ottawa à Hull, programme, répercussions, bureaux vacants, etc., 53, 267, 639, 680, 1450, 1593, 4494-5, 4512
 Dépenses, réduction, 227, 1126, q. (M. W. Baker), 2700, 2905, dd. (M. D. Munro), 3071, 3353, 4499-500, 4510
 Et affectation à des besoins plus urgents, 152, 181, 188
 Dépenses diverses, taxis, télégrammes, etc., 267, 271, 281, 288-9, 1206, 4063
 Dissolution. *Voir* Lois d'abrogation, Loi
 Employés mis à pied par suite du programme d'austérité du gouvernement. *Voir* Fonction publique—Croissance, ralentissement et les noms des agences et ministères particuliers
 Experts-conseils, contrats, 151, 155, 1356, q. (M. Howie), 3951
 Goldfarb Consultants, Ltd., Toronto, 2880, 3583, 4380
 Femmes, nominations par décrets du Conseil, 3920-1
 Hauts fonctionnaires, salaires, réglementation, m. (M. Gillies), 2228-34
 Am. (M. Hnatyshyn), 2231, déclaré irrecevable, 2233-4
 Laissez-passer aériens. *Voir* Transports aériens
 Locaux pour bureaux, location
 Locaux inutilisés, 455, 475, 4498
 M. art. 43 (M. de Cotret), 765
Voir aussi Montréal—Édifice loué pour l'OACI; Ottawa, Ont.
 Superficie, 765, 771, 1449
 Usage, surveillance, comité, étude, rapport, etc., 770-1
 Vérificateur général, rapport, 1402, 1450
 Rapports annuels. *Voir* Rapports annuels, Loi
 Rapports officiels. *Voir* Rapports officiels, publication, coût, Loi
 Réceptions, coût, q. (M. Howie), 1376, q., 1417, q., 3068

Ministères et agences gouvernementales—Suite

Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 539, dd., 539, q., 793-4, q., 923, q., 1190, q., 1376, q., 1802, q., 2088, q., 2122-3, qq. (M. Wise), 2263-4, q. (M. Orlikow), 2444, q. (M. Wise), 2449, dd. (M. Halliday), 2946, q. (M. Wise), 2984, dd. (M. Orlikow), 3029, q., 3542, dd., 3583
 Transport d'effets personnels à destination de l'étranger, dépenses, q. (M. W. Baker), 2453-4
 Unités sanitaires, fermeture ou réduction des effectifs, 2883

Ministères et agences gouvernementales, relocalisation, Loi—C-23.

Ministre des Travaux publics
 1^{re} l., 1376

Ministres du cabinet

Absence de la Chambre, 866, 1008, 1151, 1310, 1695-6, 2065, 2907, 2910, 3104, 3109, 3214, 3342, 3455, 3457, 3527-8, 3569, 3583-4, 3933, 4325
 Automobiles, allocation, utilisation de voitures officielles, etc., q. (M. Cossitt), 459
 Avions du gouvernement, utilisation, 1846, 3413, 4100, 4189, 4379, 4414
 Cafik, M., q. (M. Mitges), 1282
 Campagnolo, M^{me}, 292
 Lang, M., 322, 357
 M. art. 43 (M. Ellis), 3567
 Munro, M. J., 409, q. (M. Beatty), 874-5, 1162
 Whelan, M., q. (M. Cossitt), 539
 Déclarations, copies, distribution d'avance, 2792
 Déclarations contradictoires, m. art. 43 (M. McKenzie), 3099
 Déclarations faites en dehors de la Chambre, 924, 1044, 4437
Voir aussi Navires, construction—Groupe d'étude, rapport; Pacific Petroleum Ltd., acquisition par Petro-Canada; Pêcheries—Accord canado-américain
 Démissions, demandes et suggestions
 Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, 2398
 Ministre de l'Emploi et de l'Immigration, 162
 Ministre de l'Industrie et du Commerce, m. art. 43 (M. Leggatt), 1040
 Ministre des Postes, 1275
 Ministre des Transports, 1506, 3013, 3209, 3496, 4465
 MM. art. 43 (M. Nystrom), 1611 (M. Mazankowski), 3007
 Ministre d'État (petite entreprise), 416
 Ministre d'État (santé et sport amateur), 1787, 1792, 3449
 Ministres des Transports depuis 1972, 1455
 Premier ministre, 1643
 Secrétaire d'État, m. art. 43 (M. Nystrom), 2166
 Laissez-passer aériens. *Voir* Air Canada
 Ministre d'État (multiculturalisme), voyages, allocutions prononcées, etc., q. (M. Mitges), 697-8, dd., 698
 Personnel, activité partisane. *Voir* Fonction publique, Loi sur l'emploi (bill C-278)
 Responsabilité ministérielle, concept, 872, 874, 966, 1857, 1863, 1866, 1872-3, 1914, 1923-4, 2096, 2791
 Vérification des renseignements fournis par des fonctionnaires, etc., 1857, 1863, 1871-2, 1900, 1902-3, 1906, 1918, 1923, 1925
Voir aussi Gendarmerie royale du Canada—Sécurité, services, présumées activités illégales
Voir aussi Cabinet

Minoteries

Est du Canada et producteurs de céréales, présumées irrégularités, enquête, etc., m. art. 43 (M. A. Lambert), 4365
 Profits excessifs, réglementation, 1615

- Miramichi, rivière**, dragage, travaux, 1461
- Mitges, M. Gus** (Grey-Simcoe)
 Adresse en réponse, 244-7
 Âge de retraite, Loi (C-362), 582
 Bibliothèque nationale, service multilingue, réduction, 247
 Constitution, révision, rapatriement, etc., 245-7
 Ministres, q., 697-8, dd., 698
 Multiculturalisme, 244-6, q., 584, dd., 2405, qq., 2942-3, q., 3582, dd., 4240, dd., 4414
 Multiculturalisme, ministère d'État, q., 1281-2, q., 2646, q., 3464
 Navires, construction, 3907
 M. art. 43, 3568-9
 Office national du film, q., 3028
 Police, m. art. 43, 911
 Racisme et autres formes de discrimination, 245-6
- Mohr, rapport**. Voir Pénitenciers
- Moisan, rapport**. Voir Postes, ministère
- Monarchie**
 M. art. 43 (M. Hees), 303
 Statut, 23, 37-8, 79, 132, 176-7, 240, 323, 330, 616, 818-20, 827, 839, 954, 1486, 1673-4, 2256-7, 2650, 2657, 2731-2, 2859-60, 2863, 2865, 3080
 M. (M. Jones), 1759-68
 Trudeau, M., position, propos de M. Diefenbaker, 3673-4, 3679, 3685
 Voir aussi Constitution—Révision, rapatriement—Rôle de Sa Majesté la Reine
- Moncton, N.-B.** Voir Chemins de fer
- Monnaie**
 Pièces de monnaie
 En format métrique, 3161
 Lingots d'or, vente, programme
 Association minière du Canada, position, consultations, etc., 3539-41
 Lettre du président, M. Bonus, dépôt, 3539
 Commercialisation et distribution au Canada et à l'étranger, 3538
 Exposé de M. De Bané, 3536-41
 Quantité d'or fin nécessaire, source de provenance, etc., 3536, 3539
 Valeur nominale, rapport avec le prix d'achat, 3537-8, 3540
 Un cent, modification, 3537
 Voir aussi Finances—Or, réserves
- Monnaie royale canadienne**
 Services, déménagement à Winnipeg, 1421
 Voir aussi Monnaie—Pièces de monnaie—Lingots d'or, vente, programme
- Montpetit, rapport**. Voir Postes, ministère
- Montréal**
 Édifice loué pour l'OACI par le gouvernement, vacance, rupture du bail, négociations, etc., 455
 Habitation, terrain des usines Angus, achat, projet Marathon, etc., 3740
 Hôtel Howard Johnson, faillite, 3888
 Place Frontenac, complexe, 405-6, 3740
 Place Guy Favreau, construction, 3829
 Pont Mercier, voie réservée aux autobus, 3305
 Port
 Débardeurs, grève de 1975, allusions, 191, 202
 Voir aussi Havres de Québec et Montréal, gardiens, nomination, Loi
- Montréal—Suite**
 Postes, ministère, centre d'acheminement, installations de tri mécanique, 195
 Postes, nouveau bureau principal, construction, coût, etc., 2550
 Transports urbains, services de trains de banlieues du CN
 Amélioration, fonds, affectation, 4265-6
 Désengagement, programme, 2115
 Intégration au réseau de la CUM, 4264
 Rapport Gascon, 2115, 2117, 2260
 Rive sud, 4264
 Tarifs, augmentation, entretiens, etc., 1433-4, 2115, 2260, 3494, 4264
 Tunnel Louis-Hyppolite Lafontaine, construction, contribution fédérale, q. (M. A. Lambert), 3685-6
 Vieux port, réaménagement, coût, q. (M. Jones), 3633-4
 Voir aussi Emploi et Immigration, Commission—Bureaux; Inondations
- Montréal, aéroport international de Dorval**
 Et Mirabel, affaire Sky Shops, sénateur Giguère, acquittement, 27, 150, 154
 Opérations, transfert à Mirabel, rapport, analyse de la CUM, etc., 2547-8
 Restaurant, 642, 729, 855-6
 Trafic, statistiques, q. (M. Stevens), 2944-5
- Montréal, aéroport international de Mirabel**
 Construction, coût, 321-2, 1490-1, 3220, 4456, 4459, 4465
 Douaniers, présumée grève du zèle, m. art. 43 (M. Lavoie), 220
 Éléphant blanc, allusions, 908, 1315, 3710, 3805
 Exploitation, coût, déficit, etc., 81, 148, 1615, 3522, 3710-1, 4431, 4455, 4465
 Stevenson-Kellog, étude, rapport, q. (M. MacKay), 3766-7
 Vérificateur général, rapport, 1491, 1506
 Expropriations, 4513
 Étude, coût, 2137
 Expropriés, indemnisation, 1316, 1450, 2403
 Terrains non utilisés, achat par le Québec, 1316
 Terrains attenants
 Administration, société fédérale, création, 3805, 3990
 Réponse contradictoire de M. Herbert, m. art. 43 (M. McKinley), 3845
 Location à des agriculteurs, 3990
 Trafic, statistiques, q. (M. Stevens), 2944-5
- Morand, M. le juge Donald Raymond, pension, Loi—C-33**. Ministre de la Justice
 1^{re} l., 2214; 2^e l., com. et 3^e l., 2265; S.R., 2427—Chap. 8, S.C. 1978-1979
- Morrison, M. W. O.** Voir Industrie et Commerce, ministère; Premier ministre, bureau
- Mortalité**
 Causes, statistiques, etc., 2845, 2885
 Voir aussi Autochtones et réserves indiennes
 Taux, statistiques, 1540-1
- Motions de production de documents**
 Affaires des anciens combattants, ministère, décentralisation (M. Herbert), report à débat ultérieur, 1854-5, 3966-70
 Assistance à l'agriculture des Prairies, administration de la loi, enquête (M. Towers), report à débat ultérieur, 1854, 3274-82
 Autochtones et réserves indiennes, pêcheries, rivières traversant les réserves (M. D. Munro), adoptée, 1624
 Conseil canadien des chrétiens et des juifs, négociations avec le Secrétaire d'État (M. Cossitt), report à débat ultérieur, 2520, 4425-9, adoptée, 4429

Motions de production de documents—Suite

- Construction, industrie, emplois, étude (M. Herbert), report à débat ultérieur, 2520, 3729-36
- Corporations de la Couronne, nombre, avoirs et nom (M. Whittaker), 4385
- Eldorado Nucléaire Limitée (M. Hnatyshyn), report à débat ultérieur, 4385-6
- Énergie atomique
- CANDU, réacteurs nucléaires
 - Fonctionnement (M. Lawrence) adoptée, 3686
 - Sécurité, principes, critères, etc. (M. Lawrence), report à débat ultérieur, 3687
 - Centrales nucléaires et usines d'eau lourde
 - Bruce, Ont. (M. Lawrence), report à débat ultérieur, 3687
 - Pickering, Ont. (M. Lawrence), report à débat ultérieur, 3687
- Gouvernement, contrats, achats, etc., contrats, adjudication (M. McKenzie), report à débat ultérieur, 1854, 2136-45, 4202-8
- Hôpitaux pour anciens combattants, Reine-Marie, Montréal (M. Herbert), report à débat ultérieur, 1854, 2567-74
- Transports, Commission, audiences, compte rendu des contrats avec la Angus Stonehouse and Co. Ltd. (M. Whittaker), adoptée, 1854

Motions d'initiative parlementaire

- Agriculture, industrie, viabilité, mesures (M. Yewchuk), 2891-8
- Antilles, relations commerciales et culturelles avec le Canada (M. Macquarrie), 2195-202
- Boeuf, importations (M. Hargrave), 3820-7
- Éducation, Office, création (M. Herbert), 799-805
- Fermes, revenu, stabilisation (M. Schellenberger), 3596-603
- Forces canadiennes, pensions, prestations de retraite supplémentaires, mesure législative (M. Forrestall), 4295-301
- Gouvernement, dépenses, Parlement, contrôle (M. W. Baker), 4058-66
- Impôt sur le revenu, déductions, pompiers volontaires, allocations (M. A. Caouette), 832-8
- Marine marchande, rétablissement (M. Allard), 2663-70
- Ménagères, salaires (M. A. Lambert), 3126-34
- Ministères et agences gouvernementales, Capitale nationale, région, adresse et code postal uniques (M. Isabelle), 4473-5
- Ministères et agences gouvernementales, hauts fonctionnaires, salaires, réglementation (M. Gillies), 2228-34
- Am. (M. Hnatyshyn), 2231, déclaré irrecevable, 2233-4
- Monarchie, statut (M. Jones), 1759-68
- Pension de vieillesse, augmentation et abaissement de l'âge d'admissibilité (M. S. Knowles), 2625-32
- Pensions du Canada, régime, augmentation et abaissement de l'âge d'admissibilité (M. S. Knowles), 2625-32
- Provinces de l'Atlantique, transports, amélioration, programme, comité, étude (M. Howie), 4025-9
- Relations fédérales-provinciales, taxation, pouvoirs, municipalités, inclusion (M. Roche), 3370-8
- Tarifs-marchandises, provinces de l'Atlantique, subventions, Cantons de l'Est, inclusion (M. Tessier), 1996-2003
- Terre-Neuve, transports, politique, Commission Sullivan, rapport (M. Crosbie), 1528-36
- Transports aériens, concurrence entre Air Canada et d'autres compagnies privées et extension du service transcontinental de CP Air jusqu'à Halifax (M. Siddon), 3557-65

Motions sans avis aux termes de l'art. 43

- Arts, *Journée des arts*, désignation (M. Symes), débat, interruption, report aux ordres inscrits au nom du gouvernement, 479-80
- Chambre des communes, comptes rendus des *Débats*, service, locaux, amélioration (M. Corbin), adoptée, 3448-9
- Édifices du Parlement, papier de rebut, recyclage (M. Caccia), adoptée, 1178

Motions sans avis aux termes de l'art. 43—Suite

- Glace Bay, N.-É., tragédie minière, condoléances aux familles (M. Hogan), adoptée, 3567
- Israël et pays arabes, relations, initiatives de paix, chefs d'État participants, MM. Carter, Sadate et Begin, rôle joué par, etc. (M. Diefenbaker), adoptée, 4477-8
- Israël et pays arabes, relations, initiatives de paix, États-Unis, président Carter, rôle, etc. (M. Diefenbaker), adoptée, 3899
- Pakistan, ex-premier ministre Bhutto condamné à mort, intercession du Canada (M. Roche), adoptée, 3008
- Pape Jean-Paul II, élection (M. Paproski), adoptée, 159
- Pénitenciers, Collins Bay, Ont., assassinat de MM. F. Eustace et P. Maurice par un détenu (M^{lle} MacDonald), adoptée, 1503
- Phoques, chasse, chasseurs, droits, protection (M. McGrath), adoptée, 3795
- Sports, hockey, Ligue nationale, admission des villes d'Edmonton, de Winnipeg et de Québec (M. Duclos), adoptée, 4366
- Toronto, étudiants, victimes d'un accident, expression de sympathie aux familles (M. Fleming), adoptée, 2594
- Union soviétique, droits de la personne, dissidents, etc., Shumuk, M. Danylo (M. MacGuigan), 766, adoptée, 777
- Voir aussi* Orateur et Orateur adjoint (décisions et déclarations); Procédure et Règlement de la Chambre

Motocyclettes, taxe d'accise, abolition, 1201, 1382, 4309-10, 4434, 4436, 4457-8

Moutons, tremblante, cas de, q. (M. Mazankowski), 1944

Moyen-Orient

- Forces de l'ONU, troupes canadiennes, m. art. 43 (M. Landers), 2022
- Malaises sociaux, 115, 4102, 4108
- Voir aussi* Commerce—Boycottages économiques internationaux

Muir, M. Robert (Cape Breton-The Sydneys)

- Acier, industrie, 2030, 2309, 3712, 3991
- M. art. 43, 2204
- Canadien National, Terre-Neuve, 1742
- Conférences maritimes, Loi dérogatoire, 3980
- Glace Bay, N.-É., tragédie minière, enquête, 3573-4
- Houille, industrie, 1227
- Immigration, 164
- Liban, situation, 165
- Question de Règlement—question de privilège, 649
- Terre-Neuve, marchandises, transport, q., 1806
- Transbordeurs, service, 694-5, 953, q., 2985-6, q., 3911-2

Multiculturalisme

- Centres multiculturels, définition, subventions, etc., dd. (M. Mitges), 4240
- Conseil consultatif, rapport, recommandations, 246
- Conseil consultatif, Rempel, M. R., emploi, q. (M. Epp), 459
- Festival de Toronto, participation de B'Nai Brith, m. art. 43 (M. Parker), 3343
- Journaux ethniques, dd. (M. Mitges), 2405
- Publicité du gouvernement. *Voir* Gouvernement, contrats; Libéral, parti—Banquet de collecte
- Politique, 179-80, 244-6, 2836-7, qq. (M. Mitges), 2942-3
- Provinces, participation, Commission Pepin-Robarts, rapport, recommandations, etc., 2834
- Subventions, q. (M. Mitges), 584, q., 3582, dd., 4414
- Voir aussi* Office national du film—Programme

Multiculturalisme, ministère d'État

- Abolition, 179
- Dépenses, q. (M. Mitges), 1281-2, q., 2646, q., 3464
- Richmond, circonscription, projets, q. (M. Beaudoin), 4412

Municipalités

- Autonomie, 3370, 3372-3
 Croissance, projection démographique, etc., 3835-6
 Financement, problèmes, 3370, 3373, 3376
 Alberta, dettes, amortissement, programme, 3372
 Edmonton, Alb., 3371-2, 3374, 3376
 Problèmes financiers, juridiction provinciale, 3852
 Provinces, juridiction, 3373-7
 Services communautaires, financement, programme, 866, 1093-4,
 1508, 2550, 3147-8, 3467, 3546, 3551, 3591-2, 3595, 3609,
 3615-6, 3699-700, 3725-7, 3744, 3819, 3886, 4006, 4018,
 4023-4, 4067-8, 4070, 4078
 Ontario, entente, 2315, 3147-8, 4014-5
 Régions éloignées, 3725-6
 Terre-Neuve, 4017-8
 Ville de Laval, Qué., 3616, 3700
 Subventions, 3370, 3372
 Tenant lieu d'impôt, 168, 320, 679-81, 3347
 Mesure législative, 3020-1
 M. art. 43 (M. W. Baker), 2825
 Surrey, C.-B., 679-81
 Voir aussi Capitale nationale, région; Corporations de la
 Couronne; Municipalités, subventions, Loi
 Travaux d'équipement, programme, 454, 526, 1359
 Abitibi-Témiscamingue, région, 2025-6
Voir aussi Constitution—Révision, rapatriement, etc.; Eaux
 d'égout, usines d'épuration; Énergie, conservation—Mesures;
 Relations fédérales-provinciales—Taxation, pouvoirs—
 Municipalités, inclusion, m. (M. Roche); Transports urbains
- Municipalités, subventions, Loi—C-46.** Ministre des Finances
 1^{re} l., 4150
- Munitions.** *Voir* Armes à feu et munitions, contrôle
- Munro, M. Donald W.** (Esquimalt-Saanich)
 Adresse en réponse, 594-7
 Aéroports, Victoria, C.-B., 3403
 Arctique, région, m. art. 43, 1928
 Assurance-chômage, 559, 1956-7
 Autochtones et réserves indiennes, 262-3, 573-4, 594-7, 762-3, m.
 documents, 1624
 M. art. 43, 947
 Baleine, belougas, menace d'extinction, 1620
 Citoyenneté, Loi (modification), 581
 Colombie-Britannique, Saanich, canalisation d'eau, tracé, m. art.
 43, 2745
 Constitution, révision, rapatriement, etc., 2613-4
 Corporations commerciales canadiennes, Loi (modification), 1992
 Coût de la vie, indice, prix à la consommation, 560, 2630
 Défense, équipement, avions, chasseurs-bombardiers, acquisition,
 programme, 1415
 Denrées alimentaires, prix, augmentation, 2631
 Dette nationale, taux d'intérêt, etc., 425-8
 Droit criminel, Loi (peines pour certaines infractions), 578
 Eaux territoriales, 955
 Canada-États-Unis, négociations, 2118, 2487
 Environnement, ministère, 2488-91
 Étudiants, voyages-échanges, m. art. 43, 4175
 Exploration, capitaine Bouvier et équipage du voilier *J. E. Bernier*,
 m. art. 43, 160
 Forces canadiennes, pensions, prestations de retraite
 supplémentaires, mesure législative, m. (M. Forrestall), 4298-9
 Forêts, Service canadien, q., 3025
 Forêts et produits forestiers, Institut d'aménagement, 1268-9
 Forêts et produits forestiers, laboratoires de recherches, 815, 1098,
 1462-3, 1549-50, 1738-9, 2487
 Fruits et légumes, 561

Munro, M. Donald W.—Suite

- Fruits et légumes—*Suite*
 M. art. 43, 4365
 Gouvernement, dépenses, 426, 428
 Gouvernement, organisation, Loi, 2487-91
 Grande Charte, anniversaire, Loi, 579
 Hôpitaux pour anciens combattants, q., 1944
 Impôt sur le revenu, 2631
 Jour du Commonwealth, m. art. 43, 4031
 Jours fériés, Loi (fête du Canada), 4116-8
 Marine marchande, rétablissement, 2546-7
 M. (M. Allard), 2668-9
 Météorologie, services, côte ouest, navires météorologiques, 18, q.,
 2446-7
 Ministères et agences gouvernementales, dépenses, réduction, dd.,
 3071
 Pêcheries, 2487-8, dd., 2985
 Pêches et Océans, ministère, création, 2212
 Pénitenciers, 3676
 Pension de vieillesse, 558-61
 Et pensions du Canada, régime, m. (M. S. Knowles), 2629-31
 M. art. 43, 1842
 Pollution, 4484
 Pollution des eaux, 2490-1, 4271
 Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 425-8
 Question de Règlement—question de privilège, 1464; invocation par
 M. La Salle pour soulever une question de privilège, 3024; bill
 d'initiative parlementaire, priorité au *Feuilleton*, 4260-1, 4342
 Référendum au Canada, Loi, 2611-5, 2622
 Sécurité de la vieillesse, Loi (modification), 558-61
 Sociétés canadiennes sans but lucratif, Loi, 2011-3
 Stephenson, sir William, récompense suggérée, Ordre du Canada,
 m. art. 43, 2109
 Travaux de la Chambre, bills et motions d'initiative parlementaire,
 tirage au sort, 230
 Trudeau, M., voyage à Washington, mars 1979, entretiens avec le
 président Carter, 3758
 Trudeau, M., voyages, Angleterre et France, 1842
 Unité nationale, 2611-2
 Willis Company of Canada Ltd., Sainte-Thérèse, Qué., 166
- Munro, l'hon. John C.** (Hamilton-Est)
 Allusions à M. Munro. *Voir* Ministres du cabinet—Avions du
 gouvernement, utilisation
- Murta, M. Jack** (Lisgar)
 Aéroports
 Atterrissage, frais, augmentation, 1181, 1506
 M. art. 43, 1177
 Calgary, Alb., frais d'aménagement, 1505
 Exploitation, déficits, etc., 1506
 Taxe d'embarquement pour les passagers, 228, 1506
 Air Canada, 4320-1
 Bétail, salmonellose, épidémie au Québec, 3482
 Boeuf, m. art. 43, 1453
 Céréales, 1653, 1888-9, 2211, 2589, 3222
 Expéditions, Thunder Bay, Ont., 538, 1065-7, 3502-3
 MM. art. 43, 1259, 2690
 Transport vers les ports d'exportation, accélération, mesures, m.
 (M. Benjamin), 1065-7
 Colza, 1652
 Crédit agricole, Société, 65, 1742-3
 GATT, négociations, 571, 2601
 Gouvernement, dépenses, 1505
 Grands lacs, techniciens maritimes, grève, 307
 Montréal, aéroport international de Mirabel, 1506
 Nordair Ltée, Air Canada, achat, etc., 1004, 1046, q., 2943
 Nordair Ltée, pilotes, grève, 347

Murta, M. Jack—Suite

- Poulet de grill, office de commercialisation, établissement, 3104
- Prairies, chemins de fer, administration, comité d'action, q., 2178
- Produits de ferme, Conseil national de commercialisation, 3104
- Question de privilège—fausse déclaration de M. Whelan, 3482
- Tarifs-marchandises, 1067
- Tourisme, industrie, 1181
 - M. art. 43, 1177
- Transports, accidents, commission d'enquête indépendante, 3350-1
- Transports, Commission, 4274
- Transports, ministère, 1505
- Transports, politique nationale, m. (M. Mazankowski), 3502-3
- Transports aériens, 3803

Nabob Foods Limited, C.-B. Voir Jacobs Limitée**Naissances, taux, 30, 41****Naissances, contrôle**

- Développement international, Centre de recherche, sommes affectées à divers projets, etc., q. (M. Woolliams), 3767
- Fédération canadienne de la planification familiale, subventions, bulletin, 771, 2160-2
- Planification familiale, 979, 2137
 - Programme, fonds alloués, réduction, 1011, 1226, 1604-5, 3364

Namibie (Afrique du Sud-Ouest), situation

- Forces de l'ONU pour le maintien de la paix, troupes canadiennes, envoi possible, approbation préalable du Parlement, etc., 1841, 1846, 2070-1, 2640-1, 2739
- Indépendance, vote, surveillance par les Nations Unies, 486-7, 719, 2071, 2080, 2602, 2641
- M. art. 43 (M. Brewin), 1841

Nash, M. Knowlton. Voir Radio-Canada, Société—Bulletins de nouvelles**National Sea Products, reprise par la compagnie Nickerson, etc., 2496, 2535****National Steel, Capreol, Ont. Voir Acier, industrie****Nations Unies, Organisation (ONU)**

- Conférence de Genève, étude du problème des réfugiés vietnamiens, 1739
 - Caisse, établissement, contribution du Canada, etc., 2082-3
- Conseil de sécurité, négociations visant à mettre fin au conflit sino-vietnamien, rôle du Canada, etc., 3628
- Droits de la personne, commissaire, nomination, initiative du Canada, etc., 1096
- Forces du maintien de la paix, troupes canadiennes, 1846, 2070-1, 3750-1
 - Voir aussi Moyen-Orient; Namibie
- Groupe Contact, position du Canada, 2641
- Québec, admission. Voir Québec, province—Séparatisme—Parti québécois, programme

Navigation

- Cabotage, 3976
- Conférences maritimes
 - Bureaux au Canada, établissement, 3981
 - Concurrence, 3971-3, 3975-6, 3979-80
 - Fonctionnement, enquêtes, 3974-6, 3978-80
 - Rapports annuels, 3981-2
 - Règlements, 3973, 3981
 - Tarifs, établissement, 3971-3, 3975-9
 - Voir aussi Conférences maritimes, Loi dérogatoire
- Côte est, remorqueur pour superpétroliers, service, m. art. 43 (M. Crosby), 4366
- Document *Règles sur les Conférences maritimes desservant le Canada*, dépôt, 922

Navigation—Suite

- Information, systèmes, études, q. (M. Mazankowski), 2943
 - Navires battant pavillon canadien, 2664, 2668-70
 - Navires battant pavillon de complaisance, 2480, 2664, 3972
 - Navires non immatriculés au Canada, q. (M. Forrestall), 1802-3, q., 2177-8, 2664, 3972
 - Pétroliers. Voir Pollution des eaux
 - Politique
 - Document *Une politique canadienne de transport maritime*, 2665-6, 2668-70, 3499, 3976
 - Comité, étude, 2670
 - Voir aussi les allusions dans le débat sur Transports—Politique nationale—M. (M. Mazankowski) de subsides
 - Sécurité, règlements
 - Équipages en mer, etc., 915-6
 - Petites embarcations, 4324
 - Voir aussi Météorologie, services—Côte ouest; Pilotage de l'Atlantique, Administration
- Navigation, maintien, Loi—C-11. Ministre du Travail suppléant**
1^{re} l., 362; 2^e l., 366-78; com., 378-91; 3^e l., 391-2; S.R., 395—Chap. 2, S.C. 1978-1979
Amendements adoptés, 389-91

Navires, construction

- Assistance, 2, 76, 2029, 2546, 3499
 - Programme fédéral, révision, 4041
- Développement, politique, 3499-500
 - Dépôt, 2794
- Financement par la Société pour l'expansion des exportations, 2669
- Gaspé, Qué., installations, reconstruction, 3477
- Grands lacs, région, assistance, 3907
 - M. art. 43 (M. Mitges), 3568-9
- Groupe d'étude, rapport, recommandations, déclaration ministérielle en dehors de la Chambre, 2792
- Groupe d'étude, rapport, recommandations, gouvernement, réponse, dépôt, 2794
- Halifax, N.-É., aide fédérale, 4040-1
 - M. art. 43 (M. Crosby), 3988
- Installations, amélioration, 78, 236
- Lauzon, Qué., aide fédérale, 922, 2505, 2510, 3530
- Navires du gouvernement, 2510
 - M. art. 43 (M. A. Lambert), 2505-6
 - Voir aussi Défense, équipement et armement
- Saint-Jean, T.-N., cale sèche, portique synchronisé, installation, 236-7, 1531, 2029, 2150-1, 2160, 2296-7, 2899-900
 - M. art. 43 (M. McGrath), 2393

Navires de pêche

- Assurance, régime, abolition, 576, 598, 616, 1129, 2495, 2536, q. (M. Forrestall), 3264
 - M. art. 43 (M. Hogan), 860
- Chalutiers à l'épreuve des glaces, construction, 4093-4
- Chalutiers frigorifiques, 82
 - Et navires-usines étrangers, permis, 2834-5, 3472, 3618, 3960
 - M. art. 43 (M. Crouse), 2826
- Permis, 2475, 2477, 2535, 2579, 3315-8, 3960
 - Côte est, 636
- Construction
 - Subventions, 3318
 - Voir aussi Impôt sur le revenu—Déductions
- Côte Est, subventions, permis de pêche selon diverses catégories, etc., q. (M. McCain), 3581-2
- Flotte, reconstitution et modernisation, 82, 1380, 1479, 2476-7, 2487, 2522, 2534-5, 2539, 2563-4, 3317-8, 3497
- Investissements, encouragement, 2486-7
- Propriété, politique, 2475, 2523, 3318

- Nawapa, programme.** Voir Ressources hydrauliques—Diversion des eaux vers les États-Unis
- Négociation collective, Centre d'information, Loi—C-31.** Ministre du Travail
1^{re} l., 2176
- Négociation par secteur, Loi—C-331.** M. Jelinek
1^{re} l., 581
- Neil, M. Douglas (Moose Jaw)**
Autochtones et réserves indiennes, 1460-1
Caribou, viande importée des Territoires du Nord-Ouest par un ministre, m. art. 43, 808
Céréales, 865-6, 1560, 3391, 3506
M. art. 43, 1178-9
Transport vers les ports d'exportation, accélération, mesures, m. (M. Benjamin), 1067-9
Chemins de fer, embranchements, abandon, 2544-5, 3506-7
M. art. 43, 2431
Commission canadienne du blé, m. art. 43, 1453-4
Construction, industrie, 3160, 3391
Élévateurs à grain, 67, 524-5, 1068-9, 3712
Grands lacs, techniciens maritimes, grève, négociations, 161, 1067-8
Pauvreté, lutte, Association nationale, q., 2453
Système métrique, Commission, q., 2559, 3160, 3391
Système métrique, conversion, 1937, 3160, 3391, 4451
Territoires du Nord-Ouest, q., 2264
Territoires du Nord-Ouest, Loi (modification), 3322-4
Transports, politique nationale, m. (M. Mazankowski), 3505-7
- Nicholson, M^{lle} Aileen (Trinity; secrétaire parlementaire du ministre de la Consommation et des Corporations)**
Allocations familiales, 701-2, 3659
Automobiles et véhicules motorisés, taxe de vente, réduction, concessionnaires, remboursement, 2164
Céréales, 2589-90, 3659
Corporations commerciales canadiennes, Loi (modification), 2191-2
Emploi, création, stratégie, femmes, 3210-1
Emploi, femmes, mesures discriminatoires, élimination, 3930-2
Faillites, 4360-1
Femmes, droit au travail, m. (M. D. MacDonald), 3930-3
Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification), 3612-3
Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 701-2
Lois d'abrogation, Loi, 3339
Prix, commission des justes prix, établissement, m. (M. Broadbent), 3659-60
Question de Règlement—propos erronés de M. Hnatyshyn, 409
Santé, non-fumeurs, primes d'assurance-vie et d'assurance-automobile, rabais, 4441
Taxe de vente, fabrication, secteur, réduction, 2164
Transports aériens, inspecteurs de l'aviation civile, contrat, renouvellement, 2591
- Nickel et cuivre, industries**
Concurrence des pays du tiers monde, 2103
Cuivre, prix, augmentation, écart entre les États-Unis et le Canada, enquête, 2832, 3066-7
Gaspésie, 1478
INCO Limited
Concessions fiscales, 1388
Et Falconbridge Nickel Mines Ltd., mises à pied, 15, 707, 1017, 1019, 1141, 1179, 1584-6, 2103, 2331, 3283, 3389
Grève, membres des Métallurgistes unis d'Amérique, 3995
MM. art. 43 (M. Rodriguez), 1179, 3936
Impôts différés, 3283
- Nickel et cuivre, industries—Suite**
INCO Limited—Suite
Indonésie, Guatemala, etc., usines, implantation, prêts de la SEE, 1584-7, 1589-90, 3283, 3389, 3868
Investissements à l'étranger, États-Unis, etc., 1301, 3661
Profits, 1585, 3389, 3661
Noranda Mines et Texas Gulf, prix, augmentation, 2832, 3066-7
Panama, prêt du Canada. Voir Société pour l'expansion des exportations
Profits, augmentation, 2832, 3066-7
- Nielsen, M. Erik (Yukon)**
Adresse en réponse, 585-9
Agence de presse libre du Québec, Montréal, perquisitions policières, participation de la GRC, etc., Commission d'enquête Keable du Québec, 786-7
Autochtones et réserves indiennes, 587-8, 1701
Comités parlementaires, 2953-4
Crédits, étude, modalités, 1808-9
Droit statutaire, Loi (pensions de retraite), 3139-42
Eaux territoriales, 3163, 3757-8
Forces canadiennes, pensions, 3140-1
Gendarmerie royale du Canada
Commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, etc., 403-4, 452-3, 457-8, 534
M. art. 43, 398-9
Pensions, 3139-42
Sécurité, services, document intitulé *Le rôle, les tâches et les méthodes*, 4367-8
Sécurité, services, présumées activités illégales, etc., 786-8, 1911-6
Gouvernement, dépenses, Parlement, contrôle, m. de subsides, 1808-11
Hansard, omissions, 457-8
Impôt sur le revenu, 3856-7
Justice et questions juridiques, comité, rapports, 2936, 2940, 2953-6
Loto Canada, 3706
Navigation, maintien, Loi, 383-6
Pénitenciers, sous-comité
Rapport, recommandations, mise en oeuvre, 1512, 2954-5
Reconstitution, 2986, 3226, 3460-1, 3714, 3947, 4329
Pipe-line du Nord (route de l'Alaska), 587, 3109
Pipe-line du Nord, Administration, 2954
Postes, ministère, postiers, grève, 3017
Procédure, réforme, 1808-9
Question de privilège—omission au *Hansard* de certaines remarques de M. Lang, 457-8; mm. art. 43 présentées par des présidents de comité, 3860-1
Question de Règlement—question de privilège, 786-8, 792, 1911-6; langage antiparlementaire, 2660; question de privilège, 3110, 3632, 3682, 3856-7
Référendum au Canada, Loi, 2706-11
Secrétaires parlementaires, questions posées aux ministres, 3860
Sécurité nationale, 4368
Sénateur Paul Lucier, prétendue inconduite, enquête de la GRC, 68
Transports aériens, contrôleurs aériens, pension de retraite, 3139, 3141
Trudeau, M., voyage à Washington, mars 1979, entretiens avec le président Carter, 3757
Yukon, territoire
Commissaire A. Pearson, implication dans une affaire de faux affidavits, enquête de la GRC, etc., 68
Gouvernement, réforme, statut provincial, etc., 586-9, 2707
Nouveau Commissaire, nomination, consultation de la population, 1461-2
- Niveau de vie.** Voir Économie, situation

- Non-fumeurs, assistance, Loi**—C-314. M. Robinson
1^{re} l., 581
- NORAD.** Voir Défense aérienne de l'Amérique du Nord, Commandement
- Nord canadien**
Développement et mise en valeur, objectifs, etc., 1492-5, 3328
Perspectives économiques, conférence à Hay River, mai 1978, allusions, 1494-5
- Nordair Ltée**
Air Canada, achat, etc., 22, 29, 351, 443-4, 455, 920, 1004-5, 1039, 1041, 1046, 1136, 1287-8, 1318, 1349, 1365, 1424, 1544, 1566, 2182, 2694, q. (M. Murta), 2943, 3486, 3563-4
Revente, consortium québécois et ontarien, 4369
Voir aussi les allusions dans le débat sur Transports aériens—
Concurrence, politique, m. (M. Clark) de subsides
Et Québecair, fusion, 2309, 3564, 3672-3
Machinistes, grève, menace, 455
Pilotes, grève, 347, 351, 455
Québec, offre d'achat, 1651
- Nordzee**, société ouest-allemande, acquisition de l'Océan Harvesters, 2472
- Northern Telecom**, filiale de Bell Canada
Concessions fiscales, 1388
Investissements à l'étranger, États-Unis, etc., 1301
- Northwest Air Lines.** Voir Tourisme, industrie
- Northwood Mills Lumber Manufacturing, Société.** Voir Weyerhaeuser, société
- Norvège.** Voir Pétrole et gaz—Exploration et développement
- Nouveau-Brunswick**
Élections, allusions, 540, 543, 547, 555, 678
Parti acadien, allusions, 2606
Voir aussi Chômage; Développement régional, subventions, régions désignées, etc.; Forêts et produits forestiers; Plomb et zinc
- Nouveau parti démocratique**
Allusions diverses, 54, 86, 90, 325, 826, 1070, 1111, 1195, 1290
Caisse électorale, contributions. Voir Élections
- Nouveaux horizons, programme** pour les personnes âgées, 6, 127, 562, 713
- Nouvelle-Écosse**
Élections, allusions, 79
Voir aussi Chômage; Énergie électrique; Routes et autoroutes
- Nouvelle-Écosse, nom officiel, Loi**—C-279. M. Nowlan
1^{re} l., 580
- Nouvelle-Zélande.** Voir Tarif des douanes et conventions commerciales avec certains pays, Lois (modification)
- Nowlan, M. J. Patrick (Annapolis Valley)**
Adresse en réponse, 136-40
Air Canada, 2171-2
M. art. 43, 2165-6
Chambre des communes, délibérations, radiodiffusion et télédiffusion, 3573, 3678
Communications, m. art. 43, 2780
Constitution, conférence, 30 octobre-1^{er} novembre 1978, Radio-Canada, reportages, 868, 997-8
Économie, situation, 137, 139
Élections partielles, 16 octobre 1978, Radio-Canada, reportage, 163-4
Nouvelle-Écosse, nom officiel, Loi, 580
Pénitenciers, 1513
- Nowlan, M. J. Patrick—Suite**
Postes, bureaux, Enfield, N.-É., q., 3720
Question de privilège—réponse inexacte d'un ministre à une demande de renseignements, 1653-5
Question de Règlement—budget, am., recevabilité, 1246
Radio-Canada, Trudeau, M., propos, 868, 997-8
Réforme pénale et réhabilitation, 1513
Satellites, ANIK B, lancement, 2116
Satellites, stations terrestres de communications, politique, etc., 2641-2, 3573, 3677-8, 3854
Télécommunications, Clyne, comité consultatif, mandat, rapport, etc., 1649-50, 1653-5, 1737-8, 2258-9, 3677, 3854, 4327
M. art. 43, 1733
Télécommunications, Commission royale d'enquête, création, 1095, 1653
Télévision payante, politique, 3854
Tourisme, industrie, 956, 1267
- Nystrom, M. Lorne (Yorkton-Melville)**
Aéroports, taxe d'embarquement pour les passagers, augmentation, 4433-4
Aéroports, Yorkton, Sask., m. art. 43, 3525
Agriculture, industrie, viabilité, mesures, m. (M. Yewchuk), 2893-6
Agriculture, ministère, 345, 3361
Alimentation, information pour la sécurité, Loi, 583
Allmand, M., allusions à, absence de la Chambre, m. art. 43, 4228
Allocations familiales, 715-7
Arachides, 769
Assurance-chômage, 2255
Assurance-chômage, Loi (modification), 2375-8
Assurance-santé, régime, 1578
Autochtones et réserves indiennes, 1183, 2559, 4495
Banque du Canada, taux d'escompte, réduction, 4153, 4156
Bell Canada, m. art. 43, 2542
Boeuf, 2894-5, 2922, 4496
Importations, m. (M. Hargrave), 3825-7
Prix, augmentation, 4154
Bois de pâte et papier, industrie, 4155-6, 4495
Canada Packers, Lethbridge, Alb., brucellose, cas de, 4407
Céréales, 953-4, 1507, 1607-8, 1630-1, 2894-5, 3511, 3902, 4153-6, 4495
M. art. 43, 912, 948
Transport vers les ports d'exportation, accélération, mesures, m. (M. Benjamin), 1075-9
Chemins de fer, embranchements, abandon, 2213, 2720-1, 3511-2, 4495
Chemins de fer, Loi (propriété du terrain en cas d'abandon d'une ligne), 2719-21
Constitution, révision, rapatriement, etc., 2623-4
Corporations, profits, 3454, 4178-9, 4321-2
Corporations commerciales canadiennes, Loi (modification), 1991-2
Corporations de la Couronne, 4494, 4497
Coût de la vie, augmentation, 2255
Coût de la vie, indice, prix à la consommation, augmentation, m. de subsides, 4152-6
Crédits pour 1979-1980, budget principal, 3361
Denrées alimentaires
Politique, 2922, 3060-1
M. art. 43, 2690
Subventions, 3060
Denrées alimentaires, industrie, 1615, 2307-8, 2886, 2894-5, 3345, 3902, 4496
M. art. 43, 1559
Denrées alimentaires, prix, 3060-1, 3345, 3902, 4153-6
Dindes, 1261, 1631, 2175, 4154
M. art. 43, 1310
Distillerie, industrie, 2307

Nystrom, M. Lorne—Suite

- Dollar canadien, taux de change, 4272-3, 4495
 Eastern Provincial Airways, laissez-passer, députés et membres de leur personnel, m. art. 43, 2022
 Eau, qualité, recherches, m. art. 43, 1788
 Élévateurs à grain, 577
 Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 4305-6
 Farine, 4234
 Forces canadiennes, 1700
 Fruits et légumes, 3802, 4092, 4152
 Gouvernement, dépenses, gestion et contrôle, m. (M. Andre), 4494-7
 Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 715-7, 1630-1, 1779-80
 Inflation, Commission nationale, 3802, 3902, 4152, 4155
 Lait, 1631, 2887, 3060, 4153-4, 4156, 4234
 M. art. 43, 2915
 Main-d'œuvre, programmes, 2596
 Matériaux de construction, taxe de vente, 4434
 M. art. 43, 1504
 Ministères et agences gouvernementales, déménagement d'Ottawa à Hull, programme, 4494-5
 Ministre des Transports, démission, suggestion, m. art. 43, 1611
 Pain, prix, augmentation, 1615, 1630-1, 2308, 2887, 3345, 4154, 4234
 Pain, subventions, 3060, 4234
 Pension de vieillesse, 549-51
 Petro-Canada, 4305-6
 Pétrole et gaz, 1798, 4434
 M. art. 43, 687
 Potasse, industrie, 4306
 Poulet de gril, 2894-5
 Prix et salaires, contrôle, 2254-5, 2316
 Québec, province, séparatisme, 2621-2, 2624-5
 Question de Règlement—question de privilège, 651; propos de M. W. Baker, 2058; réponse inexacte de M. Chrétien, 2316
 Radio-Canada, m. art. 43, 2203
 Recherches médicales, 1575-6, 4495
 Référendum au Canada, Loi, 2621-5
 Ressources naturelles, 4496
 M. art. 43, 1091
 Santé, alimentation, 2885-7
 Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 1574-9, 2884-7
 Santé, Canadiens et Suédois, état, comparaison, 1575-6
 Secrétaire d'État, démission, suggestion, m. art. 43, 2166
 Sécurité de la vieillesse, Loi (modification), 549-51
 Tarifs-marchandises, 1076-7, 2623-4, 2895
 Taxe d'accise, Loi (modification), 4433-4
 Taxe de vente, réduction, 2436-7, 2979, 4092, 4178, 4322, 4433-4
 Textile et vêtement, industrie, 4273
 Transports, politique nationale, m. (M. Mazankowski), 3510-2
 Travaux de la Chambre, blé, double prix (modification), bill, 3309-10
 Unité nationale, 2623-4
 Commission Pepin-Robarts, rapport, 2559
 Information, Bureau, m. art. 43, 2166

Oberle, M. Frank (Prince George-Peace River)

- Armes à feu et munitions, contrôle, 3479
 Assurance-chômage, Loi (inventaire des emplois disponibles), 578
 Autochtones et réserves indiennes, 3809-11
 Automobile, industrie, q., 4187
 Bois de pâte et papier, industrie, 2829
 Code canadien du travail, Loi (modification—C-410), 583, 2946-8
 Code criminel, Loi (avortement—C-373), 582
 Constitution, révision, rapatriement, etc., 2947-8
 Cour fédérale, Loi (divulgaration de documents), 581

Oberle, M. Frank—Suite

- Dollar canadien, taux de change, 17
 Droits de la personne, 3630-1
 Emploi, création, 3993
 Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 4050-1
 Forêts, Service canadien, 1404, 2567, 4184
 M. art. 43, 1881, 4227-8
 Forêts et produits forestiers, 1404, 1980, 2515, 2567, 2575-8, 2829, 3804
 Gouvernement, dépenses, m. art. 43, 4139
 Gouvernement, organisation, Loi, 2566-7, 2574-8
 Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification), 3787, 3807-11
 Impôt sur le revenu, m. art. 43, 2916
 Jeunesse-Canada au Travail, programme, 3016
 M. art. 43, 2826
 Loteries, juridiction, 1799
 Office de répartition des approvisionnements d'énergie, 4050-1
 Pipe-line du Nord (route de l'Alaska), 1184
 Question de privilège—ministre ayant délibérément induit la Chambre en erreur, 1799
 Question de Règlement—question de privilège, 1465
 Satellites, stations terrestres, politique, 2642
 Sécurité nationale, certificats de sécurité, m. art. 43, 3703
 Télévision payante, politique, 2642
 Teron, M. W., candidat progressiste conservateur aux prochaines élections générales de 1979, m. art. 43, 3845

Obligations de l'État

- Émission de \$750 millions sur le marché américain, 329, 331
 Intérêt, taux, 53-4, 1254, 3365
 Obligations d'épargne du Canada
 Achat ou encaissement, numéro d'assurance sociale requis, 660-6, 731, 792-3, 898-900, 1006-7, 1960, 1967, 1978-9, 2499-500
 M. art. 43 (M. MacFarlane), 1003-4 (M. Diefenbaker), 1259 (M. Brisco), 2205
 Émission de 1978, 265, 287
 Date limite, report au 22 novembre 1978, 1109, 1115
 Intérêt, taux, 104-5, 163, 267, 363, 423, 470, 692, 696-7, 808-9, 1109, 1175, 1238, 1383
 M. art. 43 (M. Hogan), 2593
 Vente, encouragement, mesures, 163, 809
 Vente préalable à l'adoption de la loi sur le pouvoir d'emprunt du gouvernement, répercussions, 1008-9, 1109-10, 1115, 1172, 1175
 Émissions venant à échéance en 1978, 1383, 3365
 Publicité au Québec, q. (M. Cossitt), 2455-6
 Rachat, statistiques, etc., 3803, 3805
 Refinancement, mesures, 1125

OCDE. Voir Organisation de coopération et de développement économiques**Ocean Harvesters. Voir Nordzee, société ouest-allemande****Océanographie, Instituts de Pat Bay et de Bedford, 2491****O'Connell, l'hon. Martin P. (Scarborough-Est; ministre du Travail)**

- Allusions à M. O'Connell, nomination au Cabinet, 1460
 Amiante, industrie, fibres, présence dans l'atmosphère, dangers pour la santé, amiantose, etc., 2028
 Banque du Canada, taux d'escompte, 919
 Budget, 16 novembre 1978, 919
 Chômage, contre-mesures, 919
 Économie, situation, 339
 Planification économique et sociale, forum national multipartite, 1462
 Élévateurs à grain, heures de travail, réduction, 1888
 Glace Bay, N.-É., tragédie minière, enquête, 3573-4

O'Connell, l'hon. Martin P.—Suite

- Grèves et différends, intérêt public, services essentiels, commission, établissement, groupe d'étude Woods, recommandations, 1462
 Négociation collective, Centre d'information, Loi, 2176
 Postes, ministère, postiers, grève, 3012
 Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 338-40
 Question de privilège—propos de M. Hnatyshyn, 502
 Relations industrielles, négociations collectives, négociations sectorielles, rapport Bairstow, recommandations, etc., 3222
 Transports aériens, inspecteurs de l'aviation civile, contrat, renouvellement, 2549
 Travail, ministère, avocats, services, N.-B., q. (M. Howie), 2459
 Travail, ministère, Loi (*Gazette du Travail*), 2176
 Travail, ministère, Richmond, circonscription, projets, q. (M. Beaudoin), 2841
 Uranium, industrie, travailleurs, santé et sécurité, application des dispositions du code canadien du travail, 1847, 1850-1
 Voyageur Colonial Ltée, chauffeurs, grève, 2784, 3907

Oeufs

- Prix, 1456-7, 2895, 4171
 Surplus de 1974, oeufs gâtés, etc., 4497

Office de commercialisation du poisson d'eau douce. *Voir* Poisson d'eau douce, Office de commercialisation**Office de répartition des approvisionnements d'énergie**

- Commission canadienne des transports, collaboration, 3379
 Composition, 3370, 4048, 4051
 Consultations, processus, 3379
 Établissement en permanence, 4050-1, 4054
 Office national de l'énergie, collaboration, 3379, 4056
 Petro-Canada, participation, 3439, 4050-6, 4106, 4287, 4305
 Rationnement et répartition, programme d'urgence. *Voir* Pétrole et gaz
 Rôle, fonctions, etc., 3370, 3378-9, 4047-8, 4050-3, 4055-7, 4105, 4123, 4341

Office fédéral du charbon, revenus et pertes pour 1977 et 1978, q. (M. Stevens), 3807**Office national de l'énergie**

- Avocats, services, Victoria, circonscription, q. (M. McKinnon), 1805
 Responsabilités, pouvoirs, etc., 4054
Voir aussi Office de répartition des approvisionnements d'énergie

Office national de l'énergie, Loi (modification)—S-12. M. Goodale 1^{re} l., 4239**Office national de l'énergie, Loi** (représentation provinciale)—C-366. M. Wenman 1^{re} l., 582**Office national du film**

- Multiculturalisme, programme, q. (M. Mitges), 3028
 Régionalisation, programme, modification, 1621, 2067-8
 MM. art. 43 (M. Corbin), 1504-5 (M. J.-R. Gauthier), 2204
 Subventions, distribution équitable à l'égard des francophones hors Québec, m. art. 43 (M. Hare), 4228

OHIP. *Voir* Assurance-maladie de l'Ontario, régime**Olivier, M. Jacques** (Longueuil)

- Code canadien du travail, Loi (modification—C-410), 2952-3
 Référendum au Canada, Loi, 2061-5

Ombudsman

- Fonctions, pouvoirs, etc., 1987
 Poste, création, mesure législative, 3, 732-3, 2634, 2641, 3572-3
Voir aussi Transports, ministère

Ontario

- Assurance-maladie, régime. *Voir* Assurance-maladie de l'Ontario (OHIP)
 Bilinguisme, politique, 622, 2651
Voir aussi Chômage; Transports aériens

ONU. *Voir* Nations Unies, Organisation**Open House Canada, programme** (voyages-échanges pour étudiants). *Voir* Conseil canadien des Chrétiens et des juifs—Fonds alloués; Étudiants—Voyages-échanges**Opérations de change, équité, Loi**—C-392. M. Kaplan 1^{re} l., 582**Opposition**

- Rôle, 1811, 1834
 Trudeau, M., propos, 1809

Or

- Prix, augmentation, 143-4
Voir aussi Finances; Mines d'or, industrie; Monnaie—Pièces de monnaie—Lingots d'or, vente, programme

Orateur (l'hon. James Jerome)

- Allusions à M. l'Orateur, 1916
 Démission demandée, 1862-3
 Impartialité, 5
 Chambre des communes
 Délibérations, radiodiffusion et télédiffusion, caméras, emplacement, 2429
 Délibérations, radiodiffusion et télédiffusion, lignes directrices, 3944
 Personnel, identification, sur le plan de la sécurité, programme, 4096
 Personnel, salaires, révision, Commission de la régie interne, extrait du procès-verbal des réunions, dépôt, 4239
 Députés, insigne à porter à la boutonnière, 4095-6, 4242
 Diefenbaker, M., 39^e anniversaire de son élection au Parlement, 4478
 Gouverneur général, le très hon. Edward Schreyer, intronisation, discours, impression en appendice au *Hansard*, 2429, 2515
 Israël, Meir, M^{me} Golda, décès, 1942
 Jour du Commonwealth, cérémonies commémoratives, 4033
 Langues officielles, Commissaire, rapport annuel de 1978, dépôt, 3399
 Nouveaux députés, MM. Bob Corbett, David Crombie, Robert de Cotret, Donald J. Johnston, Marcel Ostiguy, Rob Parker, Yuri Shymko et Geoff Scott, 397, MM. Howard Crosby, Jack Hare, Richard Janelle, Bob Rae et Tom Siddon, 447, M. Paul McCrossan, 479, M. Fonse Faour, 569
 Vacances de sièges, Dollard, 2429; Vancouver-Centre, 3399
 Vérificateur général, rapport pour 1977-1978, dépôt et renvoi au comité, 1398-9
 Visiteurs à la Chambre
 Allemagne, République fédérale, ambassadeur, M. Laus Von Dohnanyi, 399
 Allemagne, République fédérale, ministre des Affaires économiques, M. Otto Lambsdorff, 3343
 Association internationale des parlementaires de langue française, secrétaire général, M. Xavier Deniau, 100
 Australie, Orateur de l'Assemblée législative de l'État de Victoria, M. Kenneth Wheeler, 3569
 Championne de patinage artistique, M^{lle} Janet Morrissey, 2975
 Chine, délégation de commerce dirigée par M. Zhang Jian-Hua, 3569
 Commandant suprême des forces alliées de l'Atlantique, l'amiral Harry D. Train, 3937

Orateur—SuiteVisiteurs à la Chambre—*Suite*

- Communauté économique européenne, commissaire, M. Richard Burke, 399
 Cuba, République populaire, ministre des Sports, M. Jorge Garcia-Bongo, 2255
 Espagne, délégation dirigée par le président des Cortes et du Conseil du royaume, M. Hernandez Gil, 912-3
 États-Unis, secrétaire à l'Intérieur, M. Cecil Andras, 2697
 États-Unis, secrétaire d'État, M. Cyrus Vance, 1368
 France, premier ministre, M. Raymond Barre, 3061
 Guatemala, ministre de l'Agriculture, M. E. Ponciano Castillo, 1187
 Hongrie, délégation ministérielle dirigée par le ministre de la construction et du développement urbain, M. Kalman Abraham, 3159
 Inde, ministre du Commerce, M. Arif Baig, 488
 Israël, premier ministre, M. Menahem Begin, 866
 Italie, ministre des Affaires extérieures, M. Giovanni Migliuolo, 399
 Norvège, ministre de la Défense, M. Rolf Hansen, 569
 Nouvelle-Zélande, vice-premier ministre, M. Brian E. Talboys, 2638
 Roumanie, vice-premier ministre, M. Gheroghe Oprea, 1260
 Tchécoslovaquie, sous-ministre des Affaires étrangères, M. Mercislav Jablonsky, 1315
 Turquie, ministre des Affaires étrangères, M. Gunduz Okcum, 690
 Vérificateur général, M. James Macdonell, 1399

Orateur adjoint et président des comités pléniers (M. Gérald Laniel)
Chambre des communes, microphones, fonctionnement, 3383**Orateur de la Chambre des communes, Loi** (député de la colline du Parlement)—C-308. M. R. Stewart
1^{re} l., 580**Orateur de la Chambre des communes, Loi** (député de la colline du Parlement)—C-326. M. S. Knowles
1^{re} l., 581**Orateur et Orateur adjoint** (Décisions et déclarations)

- Adresse, débat, procédure, 233, 593
 Ajournement de la Chambre, motion, présentation, moment opportun, 3457
 Ajournement de la Chambre aux termes de l'art. 26, motions
 Décision d'ordre administratif pouvant être discutée à un autre moment, permission refusée, 1571-2
 Question urgente et d'envergure nationale pouvant être discutée lors d'un débat sur une mesure législative devant être présentée prochainement, permission refusée, 3312-3
 Situation d'urgence basée sur une affaire de jugement ou d'opinion différente, permission refusée, 2464
 Sujet faisant l'objet d'une controverse pouvant être discuté lors du débat sur l'Adresse, permission refusée, 110-1
 Sujet n'étant pas d'urgence soudaine et pouvant être débattu dans un avenir rapproché, permission refusée, 1166, 2797
 Transaction effectuée par une corporation de la Couronne ne représentant rien d'anormal ou d'extraordinaire et pouvant être discutée par d'autres moyens, permission refusée, 1051-2, 1166

Bills

- De subsides, exemplaires, distribution, 4489
 Débat, ajournement, consentement unanime, 366
 Deuxième lecture, adoption sans débat, entente, 3225
 Deuxième lecture, amendement motivé se rapportant au bill, recevable, 283-4

Orateur et Orateur adjoint—Suite**Bills—Suite**

- Deuxième lecture, portée du débat, 322-3, 332, 509, 522, 1578, 2720-1, 3245-6, 3321, 3699, 4418
 Étape du rapport, motions
 Am. dépasse la portée du bill à l'étude et tend à modifier une autre loi, décision différée, 4050-4, 4056-8; recevabilité mise en doute, la chambre doit donc trancher la question, 4100-1
 Am., présentation, délai supplémentaire, 4000
 Contenant deux dispositions distinctes, irrecevables, 2215-6, 2267
 Groupement aux fins du débat et modalités quant aux votes, 2215-7, 2267-8, 2380, 4047
 Mise en délibération, consentement unanime, 2268
 Portée du débat, 2219, 2225, 2237, 2246, 2994-5, 3467
 Pose une condition préalable à l'entrée en vigueur de la loi, irrecevable, 2216, 2269
 Recevabilité mise en doute, commentaires des députés avant de rendre une décision, 2216-7, 2266, 4049
 Visent à modifier la loi principale plutôt que le bill à l'étude, 2215, 2266
 Étude, modalités, modification de l'ordre, consentement unanime, 502
 Initiative parlementaire
 Bill ayant été étudié une fois à l'étape de la 3^e l., priorité au *Feuilleton*, décision différée, 4261, 4341; doit être reporté au bas de la liste, 4344-6
 Empiète sur les prérogatives financières de la Couronne, 4239
 Poursuite du débat, permission accordée, 975-7, 3423-4
 Première lecture en bloc, 578
 Tirage au sort, 230
 Première et deuxième lectures le même jour, consentement unanime, 366
 Renvoi au comité plénier plutôt qu'au comité permanent, 3773
 Troisième lecture, débat, prolongation, consentement unanime, 3962-3
 Troisième lecture, étude, modalités, 4047
 Budget
 Am., modification, consentement unanime requis, 1249
 Am., recevabilité mise en doute, 1240; comporte en partie une question déjà tranchée par la Chambre, irrecevable, 1248-9
 Sous-am., dépasse en substance le champ de la proposition à l'étude, irrecevable, 1250-1
 Sous-am., présentation différée, consentement unanime requis, 1251
 Comité, rapport, recommandation visant l'élargissement du mandat, procédure habituelle ayant été suivie, m. d'adoption recevable, 2928-9
 Débat, limite de temps, art. 75C, 2263, 2317, 2319-20, 4330-3, 4335-6
 Délibérations au moment de l'ajournement, non concordance d'une question et d'une réponse, 2759, reportage exact du *Hansard*, 2789, 3226
 Délibérations au moment de l'ajournement, questions de privilège et rappels au Règlement ne sont pas permis, 441, 3053
 Députés
 Cossitt, M., désignation, 4385
 Désignation de collègues par leur nom, 2363, 3204, 3719, 3738, 4126
 Doivent s'adresser à la présidence, 154, 3890
 Ne doivent pas faire des commentaires sur la motivation ou la conduite de leurs collègues au cours des délibérations de la Chambre, 4251
 Ne peuvent prendre la parole une deuxième fois sur une même question, 1131, 1134

Orateur et Orateur adjoint—SuiteDéputés—*Suite*

Reconnaissance par la présidence, 326-7, 330, 565, 1167, 1704, 1982, 2120, 3834, 4410

Discours, limite de temps, 2406

Documents

Cités par un ministre, 1279, 1603-4

Dépôt par un député, consentement unanime requis, 1160, 4420

Dépôt par un ministre, procédure, 3580, 3716-7, 3719

Impression en appendice au *Hansard*, consentement unanime requis, 1160, 1520

Imprimés et distribués sous les auspices de la Chambre des communes, lignes directrices, 3110-1

Griefs, présentation, procédure, 848, 3165-6, 3301

Hansard

Corrections, 2346, 4238

Modifiant le sens d'un discours, 1569-70, 4096-7

Omissions, 457-8, 488-9

Publication, retard, 4178

Langage antiparlementaire, 69, 1115-6, 1464, 2054, 2152, 2221, 2838, 2927, 3190, 3260, 3383, 3523, 3578, 3660, 4079, 4097, 4354

«Acheté par législation», 644

«Faux», 3719

«Induit volontairement la Chambre en erreur», retrait obligatoire sans condition, 4382-3

Messages de sympathies ou de félicitations, 2264

Hommages, représentant de chaque parti, consentement unanime, 1942, 2192

Voir aussi Motions sans avis aux termes de l'art. 43 *sous le titre susmentionné*

Ministres, déclarations, ne doivent pas donner lieu à une période de questions, 3580

Ministres, déclarations, questions doivent se rapporter au sujet, 1280

Motions de production de documents, débat, durée, 4204-5, 4207

Motions de subsides, débat, portée, 1833

Motions d'initiative parlementaire

Am. vise à renvoyer la motion au comité, irrecevable, 2233-4

Débat, portée, 2199

Tirage au sort, 230

Motions sans avis aux termes de l'art. 43

Abus, 848

Adoption sans débat, consentement unanime, 4177

Débat, interruption en vertu de l'art. 15(2) du Règlement et transfert aux ordres inscrits au nom du gouvernement, 480, 489-91, 497-9, 832, 3164-5

Doivent se limiter à la compétence du gouvernement, 9, 1179

Doivent se rapporter à une affaire urgente et d'une pressante nécessité, 303, 342, 497, 2516, 3164-5, 4236

Messages de félicitations, 160, 859, 1882

Modalités d'application, réévaluation, 303-4, 498-9, 832, 848, 1232, 2516, 3164-6

Présentation par des présidents de comités, 3862

Remarques préliminaires enfreignant le Règlement, 4236-7

Questions au *Feuilleton*

Appel, report après le débat sur l'Adresse, 171, 314

Entraînant des dépenses excessives, 3485

Gouvernement n'est pas tenu de répondre, 4378-9

Questions de privilège

Allégations d'un député ne comportant aucune formulation précise, décision remise à plus tard, 4279, 4281

Citation inexacte de paroles ne semble pas constituer un outrage au député, l'article en cause ne découlant pas d'une entrevue, question non fondée, 3457-8

Orateur et Orateur adjoint—SuiteQuestions de privilège—*Suite*

Comportement d'une corporation de la Couronne à l'endroit de députés, décision remise à plus tard, 352; grief plutôt qu'une question de privilège, 1320

Conduite du président d'un comité, députés doivent chercher à régler le différend au sein dudit comité ou attendre que la Chambre ait reçu le rapport en question, 3459-60

Conduite d'un député à l'égard d'un groupe ne faisant pas partie de la Chambre, question non fondée, 2214

Contradiction d'un témoignage devant une commission et de réponses fournies à la Chambre, question non fondée, 407

Critiques d'un député indépendant à l'endroit de la présidence concernant la répartition du temps de parole, question non fondée, 1958

Déclarations ministérielles faites en dehors de la Chambre, question non fondée, 2792

Dépôt d'une lettre incomplète, le ministre voulant faire enquête, décision remise à plus tard, 3681-2; le ministre, ayant affirmé n'avoir rien fait pour induire la Chambre en erreur, irrecevable, 3716-7

Député accusé par un ministre d'avoir commis un délit, examen du compte rendu avant de prendre une décision, 3652

Député alléguant avoir été gêné délibérément dans l'exercice de ses fonctions par suite d'une réponse inexacte d'un ministre à une demande de renseignements faite au nom d'un électeur, m. de renvoi au comité des privilèges et élections, décision différée, 781-2, 786-7, 790, 792, 924; plainte déposée à la première occasion ayant un lien direct avec les travaux de la Chambre, la question de l'outrage, même si commis au cours de la législature précédente, peut être étudiée par la législature en cours, 964-5; étude des questions relatives aux affaires en instances, à la responsabilité ministérielle et à la forme de la motion, 965-6, 1851; le libellé de la motion ayant été modifié, il s'agit donc à première vue d'un cas d'outrage à l'endroit de la Chambre. La priorité est alors accordée à ladite motion qui doit être débattue sur-le-champ afin que la Chambre puisse prendre une décision qui ne relève pas en dernier ressort de la présidence, 1856-7, 1867, 1877, 1891-2

Reportage déformé et inexact de la presse, 1891-2, 1959

Député non lésé personnellement par un reportage inexact de la presse, irrecevable, 4042

Désaccord entre des députés, question non fondée, 874, 1130, 1153-4, 1464-5, 1569, 1800, 2516, 2836, 3018, 3261, 3410, 3460, 3945-6, 3948-9, 4380

Document imprimé et distribué sous les auspices de la Chambre des communes, décision différée, 3068; conformité aux lignes directrices présentement en vigueur, question non fondée, 3110-3

Documents en possession d'un ministre, refus du dépôt, question non fondée, 1464

Documents refusés par un ministre pouvant être obtenus par d'autres moyens, question non fondée, 3460

Grief plutôt qu'une question de privilège, 2756-7, 2759, 3683

Imputation de motifs, décision différée, 958-9; propos n'allant pas à l'encontre des privilèges parlementaires, irrecevable, 1107

Invocation, moment opportun, 3632

Invocation pour demander une réponse alors que la période des questions est terminée, irrecevable, 2121

Invocation pour poser des questions, 731, 2121

Légalité d'un règlement proclamé par voie d'un décret du conseil contenant des dispositions semblables à un article d'un bill n'ayant pas encore été adopté par la Chambre, 1945-6, 1950; étude de la question avant de rendre une décision, 1952, 1957;

Orateur et Orateur adjoint—SuiteQuestions de privilège—*Suite*Légalité d'un règlement proclamé...—*Suite*

aspect procédural outrepassant le mandat de la présidence, irrecevable, 1981-2

Ministre accusant un député de jouer le rôle de «lobbyist», modification possible des *bleus* pouvant changer le sens du texte original, examen de la transcription avant de rendre une décision, 4043, 4096-7; concordance des propos et des *bleus*, question non fondée, 4149

Ministre ayant accusé un député d'avoir en sa possession des documents confidentiels obtenus illégalement et d'en avoir divulgué le contenu, 3857; explications données et paroles retirées, la discussion ne peut pas être poursuivie, 3859-60

Motion inscrite au *Feuilleton* ayant priorité sur les autres travaux de la Chambre, 1877, 1891

Motion ne peut pas être divulguée avant d'avoir été proposée par un député, 1867

Omission au *Hansard* d'une correction concernant le co-motionnaire d'une m. art. 43, 4242-4, 4278

Outrage commis à un député par un membre d'un organisme fédéral lors d'audiences tenues en dehors de la Chambre, décision remise à plus tard, 648-51; l'affaire en cause ne semble pas répondre à la définition d'outrage à la Chambre, irrecevable, 729-30

Personne de l'extérieur désireuse de saisir le Parlement d'un grief personnel, question non fondée, 2316

Plaintes au sujet de la qualité des réponses, 1655, 2758-9, 3259-60

Préavis, 440, 958, 961, 1012, 1015, 3482

Procédure suivie par un comité parlementaire, la question échappe à la compétence de la présidence tant que les délibérations se poursuivent, 2120

Propos d'un ministre pouvant porter atteinte à la réputation et à la conduite des députés, étude de la question avant de rendre une décision, 2214; question imprécise, irrecevable, 2404

Propos offensant à l'endroit de collègues doivent être retirés, 644-5

Question étrangère à la procédure de la Chambre, irrecevable, 2176

Rapport de presse erroné, allégations, commentaires avant de rendre une décision, 1015, 1322

Refus d'acceptation d'une question orale prêtant à discussion, 1799

Refus d'un ministre d'accéder à une demande de production de documents ne semble pas porter atteinte aux privilèges parlementaires lesdits documents étant accessibles au public, décision remise à plus tard, 3019-20

Remarques de nature antiparlementaire, rétractation suggérée, 1706, 1743, 1983

Renvoi d'un rapport annuel à un comité pour étude, ledit rapport n'étant pas disponible, irrecevable, 2791

Réponses ayant délibérément induit des députés en erreur, décision remise à plus tard, 1106-7, 1156; les ministres ayant affirmé n'avoir nullement eu l'intention de tromper la Chambre, question non fondée, 1159

Réponses contradictoires à une question, allégations, remise de la décision en attendant la réplique du ministre et la présence du député concerné, 3224, 3259-60, 3352; tentative n'ayant pas été volontaire, question non fondée, 3462

Réunions à huis clos, recevabilité mise en doute, les députés n'étant pas obligés de s'y rendre, décision différée en vue d'y trouver un terrain d'entente ou de renvoyer la question au comité pertinent pour plus ample étude, 1518-9

Sujet pouvant être discuté à une autre occasion, irrecevable, 1319, 1321

Orateur et Orateur adjoint—SuiteQuestions de privilège—*Suite*

Termes utilisés à l'endroit de députés n'étant pas nécessairement antiparlementaires, irrecevable, 1012-3, 3679-80

Questions orales

Doivent être brèves, 3351

Doivent se limiter à la compétence du ministre concerné, 3402

Doivent viser à obtenir des renseignements, 1701

Et réponses doivent être brèves, 1512, 1701, 2084

Exigeant des réponses trop détaillées doivent être posées par écrit, 2343

Hypothétiques, 3764

Ne doivent pas anticiper sur un débat devant avoir lieu dans un avenir rapproché, 1229

Ne doivent pas engager un débat, 104, 1792, 1799, 2397, 3449-50

Période, restrictions, 4382

Renseignements pouvant être obtenus en d'autres occasions, 3580

Répétitions, 2754

Réponse, consignation au compte rendu, consentement unanime, 1231

Supplémentaires, 3166, 4487

Rappels au Règlement

Assiduité des députés au comité, 4251

Comités, séances pendant que la Chambre siège, irrecevable, 877

Crédit de \$1, décision différée, 1807-8; ne cherche pas à obtenir

une nouvelle autorisation de dépenser, irrecevable, 1855-6

Débat plutôt qu'un rappel, 74, 1275, 1434, 1487, 1526, 2236,

2406, 2757, 4079

Désaccord entre des députés, irrecevable, 960, 1322, 1704, 2793, 3190-1, 3225

Divergence d'opinion entre un député et un ministre, 2878, 3383

Grief d'un député concernant la présentation d'un document unilingue à une séance de comité, décision remise à plus tard en l'absence du ministre en cause, 3023-4

Invocation, moment opportun, 961, 1012, 4152

Invocation pour poser des questions, 408, 2440, 2792, 3581

Motion en vertu de l'art. 43 déclarée irrecevable, 3483

Plaintes au sujet de la qualité des réponses, 2877, 3225

Propos d'un ministre à l'endroit de l'opposition, conformité aux usages parlementaires, rétractation volontaire, discussion ne peut pas être poursuivie, 1374-5

Réponses aux questions par des secrétaires parlementaires, 408-9

Rôle des secrétaires parlementaires, 408-9

Travaux de la Chambre, procédure inhabituelle, la discussion ne peut pas être poursuivie, 4375-6

Travaux d'un comité, la discussion ne peut pas être poursuivie, 3309

Séances, prolongation des heures, 208, 1466-7

Travaux de la Chambre, annonce une fois par semaine, 4487

Travaux de la Chambre, négociations du parquet de la Chambre, 501

Vote, réflexions ne peuvent être faites, 3467

Vote différé, 4307-8

Orchestre symphonique de Winnipeg. *Voir* Winnipeg, Man.

Ordinateurs, services

Banques fédérales de données. *Voir* Emploi et Immigration, ministère; Vie privée, protection—Groupe d'étude sur les ordinateurs et la vie privée

Fraudes et détournements, sécurité, mesures, comité, étude, m. art. 43 (M. McKenzie), 860

Ordres de dépôt de documents

Afrique du nord-ouest (M. Jones), 3229

Agence canadienne de développement international (M. Epp), 1945, 2702

Arts (M. Jones), 3071

Ordres de dépôt de documents—Suite

Commerce (M. Rynard), 3411, 3466
 Conseil des Arts du Canada (M. Howie), 3071
 Emploi, création (M. McGrath), 3029
 Finances, gouvernement, emprunts (M. A. Lambert), 2761
 Forces canadiennes (M. Howie), 1745 (M. Jones), 2090-1 (M. Schumacher), 2761
 Formation professionnelle des adultes, programme, accord avec les provinces, Nouveau-Brunswick (M. Jones), 2462
 Gouvernement, présents offerts à des représentants de pays étrangers, coût, etc. (M. Beatty), 4489
 Ministères et agences gouvernementales
 Dépenses, réduction (M. D. Munro), 3071
 Services professionnels, contrats (M. Orlikow), 539 (M. Halliday), 2946 (M. Orlikow), 3029, 3583
 Ministres (M. Mitges), 698
 Multiculturalisme (M. Mitges), 2405, 4240, 4414
 Pêcheries (M. D. Munro), 2985
 Secrétariat d'État, ministère (M. Howie), 4241
 Union soviétique (M. Cossitt), 3170

Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE). *Voir* Économie, situation; Recherche et développement de l'industrie

Organisation internationale du travail, Convention 96, application, Loi—C-375. M. Caccia
 1^{re} l., 582

Organisation internationale du travail (OIT), conférence à Genève en 1979, 4134

Organisations de charité

Aide fédérale, m. art. 43 (M. Hogan), 4031
 Enregistrement, 2010, 2015
 Liste, publication, 2008, 2012
 Rôle, activités, etc., 2005-6, 2009
 Subventions, 23, 28, 1996
Voir aussi Chinese Benevolent Association of Canada;
 Corporations—À but non lucratif; Impôt sur le revenu;
 Loteries—Du gouvernement

Organismes bénévoles. *Voir* Organisations de charité

Organismes culturels. *Voir* Arts—Artistes et organismes culturels

Orlikow, M. David (Winnipeg-Nord)

Agriculture, ministère, 999
 Allocations familiales, 736, 738-40
 Assurance-chômage, Loi (conflit collectif), 1161
 Assurance-chômage, Loi (modification), 2240-2
 Assurance-chômage, m. art. 43, 1144
 Autochtones et réserves indiennes, 4095, 4361-2
 Automobile, industrie, 3357
 Banques et opérations bancaires, 1005, 2637, 3274, 3594
 Bois, prix, 1511, 3274
 Bois de pâte et papier, industrie, 1005, 3282-3, 3357
 Boycottages économiques étrangers, protection, Loi, 580
 Budget, 16 novembre 1978, 1299-302
 Chômage, 1299-300, 2240-2, 3273, 3357-8, 3732
 Commerce, 3272
 Construction, industrie, emplois, étude, m. (M. Herbert) documents, 3732-3
 Corporation de développement du Canada, 3283-4
 Corporations, profits, 1005, 1301, 2637, 3150, 3282
 Corporations de la Couronne, 964, 3413-4
 Coût de la vie, indice, prix à la consommation, 3102-3
 M. art. 43, 3099-100
 CP Air, laissez-passer, fonctionnaires de la CCT, 1934
 Crédits pour 1979-1980, budget principal, 3356-8, 3361-2

Orlikow, M. David—Suite

Denrées alimentaires, industrie, 3150
 Denrées alimentaires, prix, 3150, 3273-4, 3357
 Développement urbain et rénovation, 866, 1093-4, 3591-2, 3595
 Dollar canadien, taux de change, 3271-2
 Eaux d'égout, usines d'épuration, 866, 1093-4, 3595
 Économie, situation, 1299-300, 1302, 3271-2, 3284, 3358, 3732
 Éducation, 4368
 Élections générales, tenue, 3102
 Emploi, 3102, 3272-3, 3357
 Environnement, ministère, recherche, dépenses, réduction, 999
 Étudiants, prêts, 4368
 Fonction publique, 193, 370, 3357, 3361-2
 Fonction publique, Loi sur l'emploi (contrats d'embauche), 581
 Fonction publique, Loi sur les relations de travail (modification—C-369), 582
 Gendarmerie royale du Canada, Radey, le caporal, infractions d'ordre professionnel, accusations portées contre, etc., 871-2
 Grèves et différends, 193, 371
 Habitation, 866, 1005, 3274
 Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification), 3590-5
 Impôt sur le revenu, 3594
 Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 736-40, 967-8
 Impôt sur le revenu et Pensions du Canada, régime, Lois (modification), 3271-4, 3282-4
 Industries
 Hygiène et sécurité, 2340
 Manufacturières ou de fabrication, 3732
 Stratégie industrielle, politique, 3272, 3357-8, 3761
 Investissements canadiens, 1301-2, 3283
 Main-d'oeuvre, formation, programmes, 3356, 3732-3
 M. art. 43, 59
 Mines, industrie, 2637
 Ministères et agences gouvernementales, services professionnels, contrats, q., 539, dd., 539, q., 923, q., 1190, q., 1376, q., 1802, q., 2088, q., 2122, q., 2444, dd., 3029, q., 3542, dd., 3583
 Municipalités, services communautaires, financement, programme, 866, 3591-2, 3595
 Navigation, maintien, Loi, 369-72
 Nickel et cuivre, industries, INCO Limited, 3283
 Pauvreté, 737-8
 Pêcheries, recherches et développement, 999
 Postes, ministère
 Employés, réduction du nombre, répercussions sur la livraison du courrier, 3361, 3711, 3897-8
 Postiers, grève, 193-6, 206, 210, 217, 370
 Postiers, syndicat canadien, chefs, poursuites intentées contre, arrêt, m. art. 43, 634
 Postes, services, 3711, 3897-8
 Preuve au Canada, Loi (déclarations incriminantes), 581
 Question de Règlement—question de privilège, 871-2
 Questions au *Feuilleton*, réponses, retard, 170, 964, 3413-4
 Questions au *Feuilleton* demeurées sans réponse, 1165
 Radiodiffusion, Loi (temps de diffusion égal aux partis de l'opposition), 581
 Recherche et développement de l'industrie, 66, 999, 1301-2, 1370, 1528, 1537, 3272, 3761
 Recherche scientifique, 66, 999-1000, 1528, 1536, 1538-9
 Recherches médicales, 1528, 1536-8, 3357
 Relations fédérales-provinciales, 1537
 Royal American Shows, Alb., activités, enquête Laycraft, écoute électronique pratiquée par la GRC, etc., 872
 Salaires, augmentation, 1005, 2637, 3150-1
 Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 1526-8, 1536-9
 Santé, nutrition scolaire nationale, 1621

Orlikow, M. David—Suite

Services postaux, maintien, Loi, 193-6, 206, 210, 217
 Taxe de vente, réduction, 3103, 3272-3
 Toronto, Postes, ministère, centres d'acheminement, installations de tri mécanique, 195-6
 Toronto, Quinones, Herbie, soins médicaux, m. art. 43, 3621
 Transports aériens, laissez-passer, fonctionnaires du ministère des Postes, 1934, 2115
 Transports aériens, tarifs, augmentation, m. art. 43, 3755
 Zinc, prix, augmentation, 2637

Ostiguy, M. Marcel (Saint-Hyacinthe)

Chaussures, industrie, 3850
 Chemins de fer, lignes abandonnées, Commission de conservation, Loi, 4264-5
 Développement urbain et rénovation, 3835-6
 Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification), 3834-6
 Impôt sur le revenu, 3836
 Montréal, transports urbains, services de trains de banlieues, 4264-5
 Pétrole et gaz, 2786
 Présentation à la Chambre, 397

OTAN. Voir Traité de l'Atlantique-Nord, Organisation**Otineka Development Corporation, Le Pas, Man., centre commercial,** prêt, annulation, 314-5**Ottawa, aéroport international, Loi—C-267. M. Isabelle** 1^{re} l., 580**Ottawa, Ont.**

Aéroport international, conditions, 4311
 Carré Cartier, site de la nouvelle ambassade des États-Unis, entente, 3479
 Carrefour Rideau, aménagement, 3546-7
 10-12-18, rue York, édifice, aménagement, dépenses de la CCN, etc., 4235
 M. art. 43 (M. de Cotret), 4227
 Édifices fédéraux
 C. D. Howe, financement, coût, etc., 1402, 1833
 Construction, vérificateur général, rapport, 1402
 Édifice national de la presse, salle de conférence, rénovation, coût, etc., 1099
 Langevin, rénovation, etc., 560
 Escalier conduisant au musée de Bytown, construction, coût, etc., 268
 Hôtel le Quai d'Orsay, construction, prêt de la SCHL, etc., 3888, 4074
 Locaux pour bureaux loués par le gouvernement, locaux inutilisés, 765
 Locaux pour bureaux loués par le gouvernement, vérificateur général, rapport, 1402
 Palais de justice provincial, nouvel immeuble, emplacement, 3479
 Rideau, canal, entretien, travaux de construction, coût, q. (M. Cossitt), 3805-6
 Subventions tenant lieu d'impôt. *Voir* Capitale nationale, région
 Terrains, remembrement, Carlsbad Springs, région, 3588, 3828
Voir aussi Postes, services—Courrier, livraison—Nepean et Kanata, Ont.; Universités et collèges—Collège Pestalozzi

Ouellet, l'hon. André (Papineau; ministre d'État chargé des Affaires urbaines et ministre des Travaux publics)

Affaires urbaines
 Comité interministériel, rapports, etc., 1145-6
 Priorités, sondage de l'Institute for Behavioural Research de l'Université York de Toronto, 262, q. (M. Hnatyshyn), 2449
 Affaires urbaines, ministère d'État, Richmond, circonscription, projets, q. (M. Beaudoin), 4151

Ouellet, l'hon. André—Suite

Allusions à M. Ouellet, 1970, 1982
 Absence de la Chambre, 1151, 2836, 3342
 Amiante, industrie, fibres, présence dans l'atmosphère, dangers pour la santé, amiantose, etc., 1401
 Autochtones et réserves indiennes, habitation, 3546, 4016, 4020-1
 Canadien National, Thunder Bay, Ont., Travailleurs Unis du Canada, membres de la section 913, grève, 406
 Développement urbain et rénovation, quartiers, amélioration et aide à la remise en état des logements, programmes
 Fonds, affectation, 69, 1094, 3552
 Négociations entre la SCHL, les municipalités et les conseils de comté, 2982
 Nouveau-Brunswick, q. (M. Howie), 3862
 Prêts du secteur privé, garantie du gouvernement, 2982
 Universalité, 69, 3546, 3551
 Eaux d'égout, usines d'épuration, municipalités, assistance, 1094, 1508
 Ville de Laval, Qué., q. (M. M. Roy), 3366
 Édifices fédéraux, énergie, conservation, campagne de publicité, coût, etc., q. (M. Epp), 3634-5
 Énergie solaire, équipement, fabrication, subventions, 2550
 Fonction publique
 Négociation sectorielle, 726
 Négociations collectives avant la fin des conventions collectives, 536
 Relations employeur-employés, comité mixte, rapport, recommandations, 191-2, 214-5, 217
 Fonction publique, Loi sur les relations de travail, modification, 191, 214-6, 536
 Gendarmerie royale du Canada, Baker Lake, Rankin Inlet et Eskimo Point, T. N.-O., construction d'immeubles, contrat à l'ATCO Structures Ltd., q. (M. Epp), 3767
 Gouvernement, dépenses, 1598-9
 Grands lacs, techniciens maritimes, grève, négociations, 161, 258, 346, 386-91
 Grèves et différends, 388
 Habitation
 Assurance hypothécaire, 3548, 3550
 Document *La mise en oeuvre d'une politique du logement en vue d'atteindre les objectifs prioritaires fédéraux en 1978-1979*, 1047, 1145, 3545
 Isolation des maisons, programme, 349, 696, 2922, 4016-8, 4038
 Logements à bon marché, 261-2
 Logements à prix modique, programme, 1043
 Logements publics, Ontario, 488
 Maisons préfabriquées, exportation aux pays en voie de développement, 3101
 Mises en chantier, 3468
 Un million en cinq ans, programme, 1511
 Personnes à faibles revenus et à revenus modiques, 1047, 3546, 3548
 Aide à l'accession à la propriété, programme, 3544
 Défauts de paiement, 576-7, 1843-4, 2310, 3550
 Documents pertinents, 2343
 Inspecteurs de la SCHL, rôle, responsabilités, etc., 2345-6, 4485
 Maisons, abandon, prévisions, 2343
 Qualité, contrôle, 2345-6
 Saint-Jean, T.-N., Virginia Park, lotissement, 1845, 2344, 2440, 3102, 4013-4, 4017, 4485
 Ville de Laval, Qué., q. (M. M. Roy), 3366, q., 3950
 Constructeurs, émission de garanties aux acheteurs, 4013-4
 Logements sans but lucratif, programme, 3546-9
 Pierrefonds, Qué., complexe Cloverdale, négociations avec la Grado Developments, etc., 1404, 4009

Ouellet, l'hon. André—Suite**Habitation—Suite**Personnes à faibles revenus et à revenus modiques—*Suite*

Prêts hypothécaires à taux d'intérêt progressifs, programme, 2343, 3546, 3550, 4021

Personnes âgées, 1047, 3546, 3548

Ville de Laval, Qué., qq. (M. M. Roy), 3366

Politique, opinion du public, sondages, 3469, 3543-5

Terrains, réserves, constitution, prêts, 690-1, 4020-1

Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification), 2032, 3466-9, 3543-52, 4004, 4009, 4013-24, 4066

Hamilton, Ont., 100 Quigley Road, projet d'habitation, travaux de réparation, aide aux propriétaires, etc., 1977

Hamilton, Ont., York Place, projet d'habitation à loyer modique, hypothèque de la SCHL, enquête de la GRC, poursuites, etc., 1046

Hansard, corrections, 3166

Hull, Qué., hôtel de ville, nouvel immeuble, terrain de la CCN, projet d'échange, 4091

Impôt sur le revenu, déductions, intérêts hypothécaires, progressiste conservateur, parti, proposition, 1147-8, 3468, 3544, 3546-8

Matériaux de construction, 1511

Montréal

Place Frontenac, complexe, 405-6

Pont Mercier, voie réservée aux autobus, 3305

Tunnel Louis-Hyppolite Lafontaine, q. (M. A. Lambert), 3685-6

Vieux port, réaménagement, coût, q. (M. Jones), 3633-4

Montréal, aéroport international de Mirabel, expropriés, indemnisation, 2403

Montréal, aéroport international de Mirabel, terrains attenants, administration, société fédérale, création, 3990

Municipalités, services communautaires, financement, programme, 1094, 1508, 2550, 3467, 3546, 3551, 4015, 4018

Ontario, entente, 2315

Navigation, maintien, Loi, 362, 366, 378-83, 386-91

Nordair Ltée, pilotes, grève, 347

Ottawa, carrefour Rideau, aménagement, 3546-7

Postes, bureaux

Construction, Québec, q. (M. A. Lambert), 2177

Écriteaux bilingues, q. (M. Jones), 2348

Rimbey, Alb., construction, q. (M. Schellenberger), 4377

Springhill, N.-É., q. (M. Jones), 2348

Postes, ministère**Postiers****Grève**

Courrier, livraison, interruption, 215

Grévistes de retour au travail, présumé lock-out, etc., 255

Grévistes refusant de retourner au travail, injonctions, congédiements, etc., 191-2, 214-8

Médiateur-arbitre

Adjoints, 482, 571-2

Nomination, 191, 199-200, 202-3, 206, 212-3, 254, 381

Tremblay, M. Lucien, 343-4, 405

Prévention, mesures, 190-2

Retour au travail, mesure législative, 97

Négociations collectives

Comité de conciliation, 190-1, 201, 203-6, 213

Convention, prolongation, 192, 199-201, 204

Entretiens avec les dirigeants syndicaux, 96-7, 191, 343

Entretiens Parrot-Tremblay, 405

Points en litige, 191, 199, 204-6

Salaires, lignes directrices en marge du programme anti-inflation, 199, 212-3

Relations ouvrières-patronales, amélioration, mesures, 192

Transformation en une corporation de la Couronne, 192, 199-200, 203-4, 206-8, 218

Ouellet, l'hon. André—Suite

Produits dangereux, fils d'aluminium utilisés dans les maisons, 4327

Question de Règlement—bill, rédaction, rectification, 209; m. art.

43, 831; question de privilège, 1154; propos de M. McGrath,

1982; propos tenus à l'endroit de M. McGrath, rectification, 3111, 3166; propos de M. W. Baker, 3552; propos de M^{me} Pigott, 3553

Relations industrielles, négociations collectives, libre négociation, 190

Revenu, proportion consacrée au logement, 1147, 3545, 3548-9

Revenu national, ministère, décentralisation, centres des données fiscales, 1850

Revenu national, ministère, Impôt, Division, Winnipeg, Man., q. (M. Hare), 3686

Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 1598-9

Services postaux, maintien, Loi, 169, 190-2, 199-209, 212-8

Société centrale d'hypothèques et de logement

Avocats, services, Victoria, circonscription, q. (M. McKinnon), 4002

Gestion et financement, absence de contrôle, allégations, vérificateur général et/ou comité, enquête, 1046, 3101

Responsabilités, 2982

Travail, ministère, services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 793-4

Travaux publics, Abitibi, circonscription, q. (M. Laprise), 2033

Travaux publics, ministère

Bureaux, aménagement paysagiste, dépenses, q. (M. Howie), 3581

Dépenses, rapport Higgins, 2314

Employés, hommes de métier, q. (M. Friesen), 3582

Experts-conseils, contrats, q. (M. Howie), 3951

Réorganisation, groupes d'étude, rapports, 1567

Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 2444

Ouimet, rapport. Voir Réforme pénale et réhabilitation**Outaouais, région**

Aide fédérale, 1562

Voir aussi Développement régional, subventions, régions désignées, etc.—Québec; Eaux d'égout, usines d'épuration**Outils**, conversion au système métrique, aide à l'adaptation, programme, 4452**Pacific Petroleum Ltd.** (filiale de Phillips Petroleum Ltd.),

acquisition par Petro-Canada, 1039, 1041-2, 1076, 1168-9, 1184,

1256, 1287-8, 1296, 1303-4, 1349, 1352, 1391, 1544, 2182, 3196,

3269, 3378, 3430, 3435, 3689, 3693, 4125

Accord, signature, date, 1044, 1047

Actions

Achat ou vente par des fonctionnaires, 2600

Privilégiées, vente, non conformité à la loi relative aux statuts de Petro-Canada, etc., 1048, 1071-2, 1105, 1472

Privilégiées à terme, émission, entretiens préalables à la modification des dispositions budgétaires pertinentes, etc., 1224-5

Valeur, 1042, 1044, 1093, 1099-100, 1169, 1342

Annonce faite en dehors de la Chambre, 1044

Avantages pour le Canada, 1042, 1045, 1111, 1115, 1132, 1169, 1472, 1480

Déclaration à l'appel des motions, 1044

Documents pertinents, dépôt demandé, 1044

Financement, modalités, etc., 1132-3, 1231-2, 2783

M.M. art. 43 (M. Woolliams), 1039 (M. Clark), 1363

Parlement, intervention, m. art. 26 (M. Lawrence), 1051-2

Pétrole lourd et autres réserves énergétiques, exploitation, accélération, etc., 1045, 1047, 1472, 1480, 3435

Rentabilité, 1047

Pacific Petroleum Ltd. —Suite

- Sous-ministre des Finances, M. Shoyama, conflit d'intérêts possible, 1224-5, 1236, 1289-90, 1317, 1341, 1364-5
 Taylor, M. N., chef du parti libéral d'Alberta, propos, 1044
 Transaction, modalités, devises canadiennes requises, etc., 1043-5, 1236
 Transaction commerciale sans participation financière du gouvernement, 1042, 1044-5, 1050, 1072, 1075, 1110, 1127, 1472, 1480
 Propos contradictoires de ministres, 1092-3, 1101-6, 1149-50, 1154-9, 1321, 1373-4
 Propos de M.M. Clark et Grafftey, 1288, 1318-9, 1322, 1373-4, 1418-9, 1424-5
Voir aussi Pipe-line du Nord—West Coast Transmission

Pacific Western Airlines

- Alberta, achat, 926, 936, 939, 1287
Voir aussi Transair Limited

Paiements internationaux, balance. Voir Finances**Pain**

- Prix, augmentation, 1613-6, 1625-7, 1630-1, 1643, 1697, 1768, 2025, 2251, 2254, 2308, 2887, 3155, 3345, 3570-1, 3637-8, 3643, 3653, 3660, 4154, 4234, 4400
 Inflation, Commission nationale, enquête, 4404-5
 M.M. art. 43 (M. McGrath), 1611 (M. A. Lambert), 1644
 Subvention, rétablissement, 3060, 3568, 4234

Pakistan, ex-premier ministre Bhutto condamné à mort, intercession du Canada, m.m. art. 43 (M. Roche), 2974, adoptée, 3008**Paludisme. Voir Maladies tropicales et parasitaires****Panco Poultry Company, C.-B. Voir Cargill Grain Company****Pape Jean-Paul II, élection, m. art. 43 (M. Paproski), adoptée, 159****Paperasserie, réduction, bureau**

- Création, 628, 1009, 2182, 3333
Voir aussi Industries; Petites entreprises

Papier

- De rebut, recyclage. *Voir* Édifices du Parlement
 Zaire, vente au, q. (M. A. Lambert), 1983-4
Voir aussi Bois de pâte et papier, industrie

Paproski, M. Steven (Edmonton-Centre)

- Céréales, m. art. 43, 2251
 Chambre des communes, perte de temps à cause d'une mise aux voix, 3483
 Football, Coupe Grey, m. art. 43, 1504
 Habitation, m. art. 43, 2780
 Hockey, 166, 4148
 Juges, nomination, Colombie-Britannique, 2171
 Pape Jean-Paul II, élection, m. art. 43, 159
 Question de privilège—propos de M. Roberts, 4410
 Question de Règlement—propos de M. Breau, 2108; ministre absent de la Chambre pendant la période des questions, 2836; microphones de la Chambre des communes, fonctionnement, 3383; m. art. 43, 3483; motion de production de documents, débat, 4205; obstruction systématique, 4261
 Questions au *Feuilleton*, réponses, retard, 170, 503, 2648, 4455
 Questions au *Feuilleton* demeurées sans réponse, 171, 4046, 4152
 Saint-Patrice, fête, expression de vœux, 4238
 Travaux de la Chambre, budget, débat, 1466

Parcs nationaux

- Banff, Alb.
 Banff Cave and Basin, installations, restauration, q. (M. Schumacher), 2839

Parcs nationaux—Suite

- Banff, Alb. —Suite
 Et Jasper, subventions tenant lieu d'impôt, 167
Voir aussi Route transcanadienne
 Employés, repas, heures supplémentaires, salaires, calcul, etc., q. (M. Brisco), 1984
 Fort Langley, C.-B., tournage d'un film, requête d'un cinéaste, 3535-6
 Grassland, Sask., accord, signature, 1269
 Ski, installations, lac Louise, etc., agrandissement, 3941

Parent, M. Gilbert (St. Catharines; secrétaire parlementaire du ministre des Affaires des anciens combattants)

- Affaires des anciens combattants, ministère, décentralisation, m. (M. Herbert) documents, 3969-70
 Anciens combattants, pensions et allocations, mesure législative, 3295
 Anciens combattants, pensions et allocations, veuves des invalides de guerre, pensions au prorata, etc., 2970
 Chambre des communes, Loi (durée des législatures—C-212), 2283-5
 Drapeaux du Canada, Loi (déploiement dans les deux Chambres du Parlement), 2863-5
 Éducation, bilinguisme, enseignement d'une langue seconde, 3297
 Gouvernement, contrats, achats, etc., m. (M. McKenzie) documents, 4202-4
 Hôpitaux pour anciens combattants, cession aux provinces, anciens combattants, admission, plaintes, 2069-70
 Hôpitaux pour anciens combattants, Reine-Marie, Montréal, m. (M. Herbert) documents, 2570-3
 Jours fériés, Loi (fête du Canada), 1670-1
 Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 1545-8
 Santé, services, 1545-8

Paris hors piste. Voir Pistes de course**Parker, M. Rob (Eglinton)**

- Air Canada, m. art. 43, 2166
 Assurance-chômage, Loi (modification), 2373-5
 Budget, 16 novembre 1978, 1501
 Chambre des communes, délibérations, radiodiffusion et télédiffusion, 1619, q., 2840
 Chambre des communes, Loi (durée des législatures—C-212), 2280-1
 Commerce, boycottages économiques internationaux, m. art. 43, 4398
 Coût de la vie, indice, prix à la consommation, augmentation, m. (M. Nystrom), 4160-3
 Économie, situation, politique, m. (M. C.-A. Gauthier), 1717-20
 Gouvernement, dépenses, 430
 Inflation, Commission nationale, 3989
 Israël, Meir, M^{me} Golda, ex-premier ministre, décès, hommages, 2192-3
 Loi électorale du Canada (scrutin aux dates de certaines fêtes religieuses), 579
 Main-d'oeuvre, programmes, 2118, 2249-50
 Multiculturalisme, m. art. 43, 3343
 Navigation, 4324
 Pétrole et gaz, 3257, 4160
 Postes, ministère, 4363
 Postes, tarifs, 4362-3
 Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 429-31
 Présentation à la Chambre, 397
 Prix, augmentation, contre-mesures, 3989
 Question de privilège—accusations de M. Abbott portant atteinte à la réputation et à la conduite des députés de l'opposition, 2214
 Question de Règlement—question de privilège, 2176
 Revenu national, ministère, 2168, 2170-1, 2176

Parker, M. Rob—*Suite*

Toronto, postes, centre d'acheminement Gateway, Mississauga, 3763, 4362-3

Parlement

Conflits d'intérêts. *Voir* Indépendance du Parlement, Loi Démocratie, régime, 4248, 4492, 4502
Dissolution de la quatrième session de la trentième législature, 26 mars 1979, 4517
Drapeaux, déploiement dans les deux Chambres. *Voir* Drapeaux du Canada, Loi
Durée. *Voir* Chambre des communes (bill C-212)
Ouverture de la quatrième session de la trentième législature par Son Excellence le Gouverneur général, 1
Perte de temps. *Voir* Chambre des communes
Pouvoir de l'exécutif, 23, 1826, 1861, 1908, 1910, 4196, 4420
Pouvoir législatif, 4420
Rôle, 4008
Sessions, dates fixes, 1815
Sessions, ouverture, cérémonie, suggestion, 2279-80
Suprématie, 609, 1122-3, 1632, 1663, 2036, 2650
Voir aussi Trimestres parlementaires, Loi

Partis politiques

Popularité, sondages, 79, 356, 1431, 2281, 2285, 2475, 3198
Voir aussi Appartenance et activité politiques, Loi; Loi électorale du Canada (bill C-319); Radiodiffusion (bill C-317); Sénat et Chambre des communes (bill C-433)

Passages à niveau. *Voir* Chemins de fer**Patrimoine, caisse.** *Voir* Alberta**Patterson, M. Alex** (Fraser Valley-Est)

Autochtones et réserves indiennes, q., 3911
Drogues, narcotiques, 1702
Économie, situation, 1191-2
Gendarmerie royale du Canada, 1702
Gouvernement, dépenses, 1192-3, 2883-4
Pêcheries, 535
Pénitenciers, institutions nouvelles, construction, 3107, 3442
Pénitenciers, Service canadien, q., 3484
Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 1175-6, 1191-2
Questions au *Feuilleton*, réponses, retard, 2796, 3864
Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 2882-4
Solliciteur général, ministère, q., 1942
Taxe d'accise, Loi (modification), 4472
Taxe de vente, réduction, 4472

Pauvreté

Comité du Sénat, rapport, 655, 657, 882, 967, 3084-5, 3127
Comparaison avec d'autres pays, 968
Conseil canadien du bien-être social, rapport, 737-8
Église anglicane du Canada, rapport, 656
Lutte, 654-5, 883, 1488, 4448-9
Association nationale, subventions, q. (M. Neil), 2453
Seuil de la pauvreté, 465, 504, 513, 515-7, 526, 551, 554, 565, 653-4, 656-8, 673, 737, 741, 882-4, 895, 968, 972, 1116, 1234, 1254, 1261, 1424, 1940-1, 2220, 2238, 2274, 2413, 2416, 2626-7, 2687, 3084-5, 3127-8, 3746-7, 4163, 4400
Statistiques, 126, 504, 670-1, 678, 706, 737, 759, 882-4, 967-8, 3084-5, 4163

Pays arabes. *Voir* Arabie Saoudite; Commerce—Boycottages économiques internationaux; Iran; Israël et pays arabes, relations**Pays en voie de développement**

Assistance, 275, 2339
Sous-comité du développement international, étude, 2196

Pays en voie de développement—*Suite*

Élections, surveillance par les Nations Unies, m. art. 43 (M. Johnston), 719
Endettement, 2201
Relations commerciales avec, 2197, 2199, 2202
Voir aussi Cameroun; Denrées alimentaires—Programme mondial d'aide; Habitation—Maisons préfabriquées; Lait en poudre

Pays francophones, conférence au sommet, Québec, participation, position du gouvernement, etc., 2211, 2500**Pearsall, M. Jack** (Coast Chilcotin; secrétaire parlementaire du ministre des Pêches et de l'Environnement)

Flétan, côte de l'Alaska, négociations canado-américaines, 3618-9
Forêts, Service canadien, activités, groupe d'étude, création, 854-5
Forêts et produits forestiers, laboratoires de recherches, fermeture, 857
Forêts et produits forestiers, recherches, contrat à l'Institut canadien en génie forestier, 2588-9
Homard, pêche en haute mer, réglementation, 1141
Inondations, Montréal, région nord, mesures préventives, 1087-8
Météorologie, services, Terre-Neuve, 301
Navires de pêche, assurance, régime, abolition, q. (M. Forrestall), 3264
Navires de pêche, côte Est, subventions, permis de pêche selon diverses catégories, etc., q. (M. McCain), 3581-2

Pêcheries

Laboratoires de recherche, fermeture, q. (M. Forrestall), 2944
Mois canadien du poisson et des fruits de mer, novembre 1978, q. (M. Wenman), 2450
Terre-Neuve, usine de transformation, St. Lawrence, construction, 1089
Pêches et Environnement, ministère
Pêches et mer, programme, dépenses, réduction, q. (M. Forrestall), 2351
Richmond, circonscription, projets, q. (M. Beaudoin), 2879
Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 2122-3
Phoques, chasse, Greenpeace, groupe de protestataires, peinture rouge, utilisation, sanctions, etc., 3996

Pearson, M. A. *Voir* Yukon, territoire—Commissaire**Pearson,** feu le très hon. Lester B., allusions à, 3751**Pêcheries**

Accord canado-américain, négociations, etc., 1405, 2487, 2528
Déclaration ministérielle faite en dehors de la Chambre, 3310, 3961
Entretiens Trudeau-Carter, mars 1979, 3757
Voir aussi Eaux territoriales
Assistance, 2477, 2564, 2579
Baleine, belugas, menace d'extinction, 1620
Baleine, conférence internationale sur la chasse, Canada, position, 2488
Banc Brown, fermeture, 2580
Banc Georges. *Voir* Eaux territoriales—Canada-États-Unis, négociations
Braconnage, prévention, mesures, 2523, 2534, 2540
Calmar, 2539-40, 2835, 3960-1
Et merlu argenté, contrats de pêche coopérative avec des associés étrangers, 3316-7, 3320
Capelan, contingents, 3222-3, 3903
Capelan, réunion internationale scientifique tenue à Tokyo en février 1979, 3223
Colombie-Britannique, bûcherons accusés d'avoir enfreint le règlement, arrestation, poursuites, etc., 4486
M. art. 43 (M. T. C. Douglas), 4478
Commercialisation, marchés, expansion, etc., 45, 2535, 3960

N.B. Voir page 1 pour volumes, dates et pages

Pêcheries—Suite

- Commission internationale des pêches de l'Atlantique-Nord (CIPAN)
 Pays se retirant, 3108
 Remplacement. *Voir* Organisation des pêches de l'Atlantique nord-ouest (OPAN) *sous le titre susmentionné*
 Concurrence, 2486
 Contingents de l'OPAN (autrefois la CIPAN). *Voir* Organisation des pêches de l'Atlantique-Nord *sous le titre susmentionné*
 Côte ouest
 Investissements japonais, 310, 324, 2103, 2472
 Situation, 2487
 Cowichan, rivière, études, dd. (M. D. Munro), 2985
 Crabe des neiges, 2496-7
 Crevettes, contingents, Norvège, 3108
 Crevettes, permis, octroi, 3320
 Développement en fonction des besoins des collectivités environnantes, 2472-3
 Entreprises mixtes, 2565
 Espadon, exportations aux États-Unis, et au Japon, 3962
 Espadon, ventes illégales aux États-Unis, 1619
 Exportations, 82, 2474, 2486
 Produits dérivés et produits forestiers, comparaison, 2575
 Flétan, Colombie-Britannique, 1405, 3163
 Flétan, côte de l'Alaska, négociations canado-américaines, 3405-6, 3617-9
 Pêcheurs canadiens frappés par la cessation graduelle de la pêche, programme de réaffectation, 3405-6, 3618-9
 Fraser, fleuve, région des ponts Patullo et Mission, saison de pêche, 535
 Gestion
 Entretiens avec les provinces, 3960
 Et conservation, 2465, 2474-5, 2579
 Pouvoirs, répartition, 3314-5
 Transfert aux provinces, 2526, 2529, 2537
 Harang, 2527, 2579
 Pêche aux filets maillants, réglementation, etc., 2487, 2526
 Permis, 454, 1479
 Homard
 Conservation, études, 2476, 2536
 Pêche en haute mer, réglementation, 168, 954, 1140-1, 2473, 2495-6, 2523
 Pêcheurs, consultations, 2486
 Permis, octroi, 3961
 Installations, amélioration. *Voir* Ports, quais et brise-lames
 Laboratoires de recherche, fermeture, 25, 120, 241, 472, 635-6, 688, 1129, 2125, 2488, 3960, 3965
 Halifax, q. (M. Forrestall), 2943-4
 Et Vancouver, 81-2, 1491, 2475-6, 2535
 M. art. 43 (M. Siddon), 2338
 Mois canadien du poisson et des fruits de mer, novembre 1978, q. (M. Wenman), 2450
 Proclamation, dépôt, 697
 Morue, 2534, 2564
Cod-peace, organisme, création, 3317
 Contingents, 3961
 Côte du Labrador, contrats, adjudication, 3961
 Protection, m. art. 43 (M. Crosbie), 3250
 Navires étrangers exploitant les ressources au large de nos côtes, 2477, 2535, 2565
 Observateurs, programme, 1049
 Permis de pêche, octroi, diminution, 1699-700, 2472, 2477
 Surveillance, patrouilleurs de Terre-Neuve, équipage, conditions de travail, m. art. 43 (M. Crosbie), 1557
 Nouvelle-Écosse, 2497, 2579-80
 Contingents, 4093-4
 Prix payé aux pêcheurs côtiers, baisse artificielle, 2876

Pêcheries—Suite

- Observateurs à bord des navires dans les zones 4VN et 3PN, m. art. 43 (M. Crouse), 3753
 Office de commercialisation, établissement, 598-9, 2102
 Organisation des pêches de l'Atlantique nord-ouest (OPAN)
 Contingents, respect, etc., 148, 1373, 3108
 Pays signataires, 1373, 2565
 Palourde, saison de pêche, 2169
 Pêche côtière et hauturière, expansion, etc., 2562-3, 3318
 Permis de pêche
 Octroi, diminution, 2473-4, 2477, 2487, 2522-3, 2536
Voir aussi Navires de pêche—Côte Est
 Pétoncles, 2486, 3020, 3961
 Entretiens canado-américains, etc., 2079
 Poisson
 Avarié livré à la bande indienne de Skeena, C.-B. *Voir* Autochtones et réserves indiennes
 De conserve, marchés, expansion, tarifs douaniers, etc., 2474, 2477-8
 Espèces sous-exploitées, 2564, 2579, 3961
 Habitat aquatique, protection, mesures, 2534
 Prix, ajustement au prix international, 3643, 3645, 3647
 Poisson de fond
 Côte de l'île de Vancouver, stock, épuisement, 3818
 Réserves, 2477
 Subvention de 2¢ la livre, 162-3
 M. art. 43 (M. Allard), 159
 Politique, 1380, 1479, 2466, 2473, 2475-7, 2486-7, 2496, 2527, 2535, 2540, 2562-3, 2566
 Document *Politique canadienne pour la pêche commerciale*, 2535
 Dépôt, 2533
 Prises
 Contingents, 2473-4, 2477, 2522, 2562-3, 3317, 3690
 M. art. 43 (M. Crouse), 3472-3
 Statistiques, 2465, 2497, 2533-5, 2538, 2579, 3314
 Programmes, double juridiction, 2477
 Progressiste conservateur, parti, position, 2477, 3643, 3645, 3647, 3961
 Provinces de l'Atlantique, gestion, pouvoirs, répartition, 1151
 Provinces de l'Atlantique, programme d'expansion, entretiens fédéraux-provinciaux, etc., 82, 1101, 1151, 2540
 Recherche et développement, 403, 635, 999, 2476, 2536
 Recherche scientifique, petites et moyennes entreprises, assistance, m. art. 43 (M. Allard), 688
 Réserves, reconstitution, 2527, 2561, 2565
 Saumon de l'Atlantique, protection, mesures, 2528
 Saumon du Pacifique, amélioration, programme, 641, 2465, 2491, 2528, 2534
 Terre-Neuve, 45, 597-8, 1101, 2102-3, 2156, 2472-3, 2535, 2538, 2561-2, 2564-6, 3315
 Ressources, gestion, programme, 1886-7, 2477, 2522, 2540
 Usines de transformation, 2564, 3318-9
 Approvisionnement par des chalutiers étrangers, 636, 2562
 St. Lawrence, construction, 1047-8, 1088-9
Voir aussi Autochtones et réserves indiennes; Dollar canadien—Taux de change; Environnement, ministère, Loi
Pêcheries, Conseil canadien, recommandations, 635-6
Pêcheries, Conseil de recherches, remplacement. *Voir* Pêcheries et océans, Conseil consultatif de recherches
Pêcheries, Loi (modification)—C-355. M. Wenman
 1^{re} l., 582
Pêcheries côtières, protection, Loi (modification)—C-36. Ministre des Pêches et de l'Environnement
 1^{re} l., 2404

Pêcheries et océans, Conseil consultatif de recherches

Établissement, fonctions, etc., 2465, 2530, 2532
 Pêcheurs, représentation, 2473-4, 2495, 2532, 2578
 Provinces, représentation, 3960-1

Pêches et Environnement, ministère

Décentralisation, Yarmouth, N.-É., 2578-9
 Déménagement des locaux de Hull, suggestion, m. art. 43 (M. Whittaker), 1842
 Laboratoires de recherche. *Voir* Forêts et produits forestiers;
 Pêcheries
 Pêches, ministère distinct, création. *Voir* Pêches et Océans,
 ministère
 Pêches et mer, programme, dépenses, réduction, q. (M. Forrestall),
 2351
 Recherche, dépenses, réduction, 999, 1498-9, 2493
 Richmond, circonscription, projets, q. (M. Beaudoin), 2879
 Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 2122-3, dd., 3029

Pêches et forêts, comité, rapports, premier, 3862**Pêches et Océans, ministère**

Création, 2465, 2472, 2526-7, 2578
 Gouvernement, promesse électorale de 1974, 2466, 2469, 2472,
 2475, 2495, 2530, 2532, 2578
 Mesure législative, 2212, 2469, 2475, 2521, 2523, 2538
 Comité, étude, 3959
Voir aussi Gouvernement, organisation, Loi
 Pouvoirs, responsabilités, etc., 2465, 2472, 2492, 2495, 2530,
 2532-4, 2578
 Sous-ministre, fonctions, définition, 2523
 Structure administrative, 2533

Pêcheurs

Côte est, pêcheurs à temps partiel, indemnisation, mesures, 2473
 Opérations de pêche, prêts
 Attitude des banques, 2472
 Statistiques, 3315
 Revenus, augmentation, 2465, 2534, 3989
 Syndicalisation, formation en coopératives, etc., 2497, 2536-7, 2565,
 3320
Voir aussi Météorologie, services—Terre-Neuve

Peine capitale

Abolition, 112, 1117, 2513, 2714, 3787-90
 Aucune exécution depuis 1963, 3788
 Dissuasion contre le crime, 3788-91
 Erreurs judiciaires, dangers, 3788
 Forces et associations policières, position, 3790
 Maintien en vertu de la loi sur la défense nationale, 3787
 Meurtres au premier degré commis avec préméditation, 3787-8,
 3792-3
 M. art 43 (M. Jelinek), 1693
 Meurtres d'agents de police et de gardiens de prison, 3789-90
 Meurtres récidivistes, 3791
 Opinion du public, sondages, etc., 3787, 3792-4
 Référendum, 2044, 2054, 2057, 2513-4, 2615-6, 2674, 2728-9, 2769,
 2799, 2802, 3788
Voir aussi Référendum au Canada, Loi (peine capitale)
 Remplacement par une peine d'emprisonnement à perpétuité ou de
 longue durée, 3789-91
 Rétablissement, 3787-8, 3792-4
 Trahison, 3787, 3792
 Vote libre, 3788, 3791-3
Voir aussi Code criminel (bills C-219, C-299)

Pelletier, M. Gérard. *Voir* France—Ambassadeur canadien**Pelletier, M. Irénée (Sherbrooke)**

Budget, 16 novembre 1978, 1444-7

Pelletier, M. Irénée—Suite

Canada-France, relations, 3218
 Énergie, Mines et Ressources, ministère, décentralisation,
 cartographie, section, Sherbrooke, Qué., 1444-7
 Fermes, revenu, stabilisation, m. (M. Schellenberger), 3598-600
 Football, 1264
 France, premier ministre, M. Raymond Barre, visite au Canada,
 3218
 Québec, séparatisme, 3218
 Question de privilège—propos de M. W. Baker, 2061
 Textile et vêtement, industrie, 1444

PEMD. *Voir* Commerce—Exportations—Marchés, programme de développement**Pénitenciers**

Administrations nationale et régionales, réorganisation, 2934, 2938
 Ateliers industriels, établissement, 2934, 2938, 2955
 Aumônerie, services, Commission d'étude, 4371-2
 Aumônerie, services, dépenses, réduction, 1513, 2173-4, 4371-2
 MM. art. 43 (M. Whiteway), 2305, 4086
 Collins Bay, Ont., assassinat de MM. F. Eustace et P. Maurice par
 un détenu, 1512, 1693
 M. art. 43 (M^{lle} MacDonald), adoptée, 1503
 Comité parlementaire de 1973, rapport, recommandations, 2929
 Comités consultatifs, établissement, 2933, 2955, 2963
 Détenus
 Autochtones, commission de la justice et du crime (Daniels),
 rapport, 2077
 Comités, établissement, 2933, 2963
 Correspondance échangée avec les députés, interception, 2963,
 2966
 Enfants, 2927, 2940, 2953, 2956, 2959, 2961, 2967
 Formation professionnelle, programmes, 2934
 Salaire, 2939, 2963, 2966
 Ségrégation selon les âges, 2939
 Visites familiales, 2939
 John Howard Society, programme, 4371
Voir aussi Loi électorale du Canada (bill C-365)
 Équipes d'urgence, établissement, 2934
 Femmes, décentralisation, 3061
 Inspecteur général, nomination, 2933
 Institutions à sécurité maximale, audiences disciplinaires, 2933,
 2963
 Institutions nouvelles, construction, 2076, 2934-5, 2938-9, 2955-7,
 2963, 2966, 3522-3
 Burwash, Ont., bassin de Sudbury, projet, abandon, 2342
 Capacité maximum, 3107-8, 3442-4
 Changements prévus, entretiens du ministre avec les maires de la
 vallée du Fraser, C.-B., 3107, 3442-4
 Kamloops, C.-B., 2076-7
 London, Ont., projet, abandon, terrain, utilisation prévue, 3308,
 3365
 Moratoire, m. art. 43 (M. Leggatt), 2075
 Selkirk, Man., 697
 M. art. 43 (M. Whiteway), 2110
 Isolement, commissions de révision, établissement, 2933
 Kingston, Ont.
 Émeute de 1971, 1033
 Prison des femmes, fermeture, 2934, 2937, 3061
 M. art. 43 (M^{lle} MacDonald), 3622
 Rénovation, 2957
 Laval, Qué., gardes et détenus, identification, 1887
 Milhaven, Ont., 2938, 2958, 2960-1, 2963
 Syndicat, agissements, 2960-1
 Transformation en établissement à sécurité moyenne, 2957-8
 New Westminster, C.-B., fermeture éventuelle, allusions, 2076,
 3676

Pénitenciers—Suite

Personnel

- Gardiens, statut, modification, 2940, 2967
- Gardiens, syndicat, etc., 2939, 2957
- Insignes d'identité, port, 2938
- Retraite prématurée, 2937

Prises d'otages, cas de, politique du *refus de négociier*, 2934

Rapport Mohr, 2957

Réforme, 2960, 2965-6

Saint-Vincent-de-Paul, Qué., mises à pied, 1175

Soins psychiatriques, Saskatoon, Sask., 4185

Système, modification, m. art. 43 (M. Jelinek), 1693

William Head, C.-B., fermeture, 3676

Voir aussi Réforme pénale et réhabilitation

Pénitenciers, Service canadien

Bureaux régionaux, abolition, 2962

Employés, embauche, statistiques, etc., q. (M. Patterson), 3484

Service autonome, établissement, 2935-6, 2955, 2957, 2967

Pénitenciers, sous-comité (1976-1977)

Rapport, recommandations, mise en oeuvre, 1420, 1512, 1693, 1887, 2076-7, 2342, 2929-30, 2932-9, 2954-8, 2960-8, 3107, 3442-4, 4185, 4371

M. art. 43 (M. Jarvis), 2394

Reconstitution, 2986, 3226, 3460-1, 3714, 3947, 4329, 4371

Mandat, 4371-2

Penner, M. Keith (Thunder Bay)

Adresse en réponse, 127-30

Armes à feu et munitions, contrôle, 3711

Autochtones et réserves indiennes, 4076

Avions, radiobalises de secours et indicateurs des points de chute, 3943

Bois, industrie, m. art. 43, 3526

Bois de pâte et papier, industrie, 3106-7

Budget, 16 novembre 1978, 1482-4

Gouvernement, dépenses, austérité, programme, 127

Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification), 4075-6

Impôt sur le revenu, petites entreprises, 1977

Mines, industrie, 1482-4

Postes, services, 2401

Question de Règlement—question de privilège, 4279

Radio-Canada, 2599, 2687-8

Ressources naturelles, 128-9

Santé, 4272, 4441

Satellites, stations terrestres, politique, 2981

Tarifs-marchandises, m. art. 43, 1040

VIA Rail Canada, Inc., 3455

Pension de vieillesse

À 60 ans, 507, 514-5, 551, 557, 562, 566, 1428, 3121, 4231-2

Entretiens avec les provinces, 507-8

M. art. 43 (M. S. Knowles), 220

Accords de réciprocité avec d'autres pays, Royaume-Uni, 2630

M. art. 43 (M. D. Munro), 1842

Admissibilité, critères, 546

Augmentation, 84, 513, 536, 551, 715, 1456, 1696-7, 2254

À \$350 par mois, 2625-6, 2628

Et abaissement de l'âge d'admissibilité, m. (M. S. Knowles), 2625-32

Conjoint âgé de 60 à 65 ans, 756, 1429, 2625, 3121, 3918-9, 3923, 3925, q. (M. S. Knowles), 4283-4, q. (M. Herbert), 4412-3

Versements, interruption au moment du décès du conjoint le plus âgé, 47, 84, 657

Aide temporaire d'une durée de 6 mois, 226, 1427, 2627

Voir aussi Sécurité de la vieillesse, Loi (modification)

Pension de vieillesse—Suite

Conjoint âgé de 60 à 65 ans—Suite

Veufs, veuves et célibataires, exclusion, 84, 103, 507, 514, 518-9, 541, 551, 657, 1428, 2626

MM. art. 43 (M. S. Knowles), 100, 3753

Coût, 506-8, 556, 2627-8

Évaluation des ressources, 84, 136, 514, 546-7, 553, 561, 668, 2625, 2627-31

Historique, 2625

Indexation au coût de la vie, 33, 85, 505-6, 512, 516, 518-9, 551-2,

555, 559, 701, 714-5, 736, 1453, 2625-6, 2628, 2630, 3051-2, 3116

Indexation sur l'augmentation du produit national brut, 85, 3051, 3116

Paiement au conjoint quel que soit son âge, 515

Saskatchewan Senior Citizens Action Now Association, pétition.

Voir Personnes âgées

Universalité, 506, 513-4, 668, 753, 884-5, 2627, 2629-30

Pension de vieillesse et supplément de revenu garanti

Anciens combattants, 1267-8

Augmentation, \$20 par mois, 2, 5, 33, 47, 84, 136, 153, 181, 256,

337, 611, 708, 710, 712-3, 1427, 1614, 1626, 1721, 3919,

4156-7, 4166, 4170

Couples mariés, 504-5, 515, 518, 561-2, 2627

Coût, 505, 544, 556, 897, 2627

Québec, 3012-3

Veufs, veuves, célibataires ou divorcés, 504-5, 561-2, 2627

Bénéficiaires

Demeurant dans des maisons de retraite ou des logements subventionnés, 517

Sommes additionnelles versées par certaines provinces, 517, 542, 1626-7, 1633

Statistiques, 505, 513, 2627, q. (M. S. Knowles), 4282-3

Formules de demande, 2639, 4327

Imposition, 84

Indexation au coût de la vie, 504-5, 518, 560, 4157

Québec et le reste du Canada, statistiques, q. (M. Herbert), 4413

Réduction découlant de l'inclusion des rentes du Québec dans le calcul du revenu, m. art. 43 (M. C.-A. Gauthier), 3154

Voir aussi Sécurité de la vieillesse, Loi (modification)

Pensions

Caisse de retraite, contribution de l'employeur, divulgation, m. art. 43 (M. MacKay), 3899

Femmes, distinctions injustes, 84-5, 548, 3132, 3925-6, 3932-3

Indexation sur l'augmentation du produit national brut, 3051, 3116

Régimes privés, indexation au coût de la vie, 85, 505, 3039, 3044, 3051-2, 3116, 3118, 3123-6, 3236, 3239-40

Régimes privés et publics, comparaison, études, etc., 3039, 3043, 3047, 3120, 3126, 3134, 3138, 3144, 3235

Retraite facultative, recommandations de la conférence de l'OIT, 3713, 4133-4

Retraite obligatoire, 559, 566, 2626, 2628, 2631, 3123

À 60 ans, 506-7, 2416

À 65 ans, 506-7, 658, 3123, 4133-4

Comité du Sénat, étude, 506-7, 4134

États-Unis, suppression de la disposition, 1593, 2991, 4134

Voir aussi Âge de retraite (bills C-239, C-362)

Pensions du Canada, régime

À 60 ans, m. art. 43 (M. S. Knowles), 220

Augmentation et abaissement de l'âge d'admissibilité, m. (M. S. Knowles), 2625-32

Conseil consultatif, rapport intitulé *Revue des objectifs du Régime de pensions du Canada*, dépôt, 1570

Cotisations, taux, 2628

Femmes, droits égaux, m. art. 43 (M. S. Knowles), 720

Pensions du Canada, régime—Suite

Indexation au coût de la vie, 559, 3052, 3116, 3125
 Ménagères et/ou conjoints au foyer, 554, 657-8, 750-2, 2630, 3659, 3923, 3925
 M. art. 43 (M. S. Knowles), 1694
 Partage de crédits suite à la dissolution du mariage, 3918, 3923

Pensions du Canada, régime, Loi (employés de mines)—C-264. M. Rodriguez
1^{re} l., 579**Pensions du Canada, régime, Loi (invalides)—C-343. M. Caccia**
1^{re} l., 581

Pensions du Canada, régime, Loi (modification). Voir Impôt sur le revenu et Pensions du Canada, régime, Lois (modification)

Pepin-Robarts, Commission. Voir Unité nationale**Personnes âgées**

Bureau du troisième âge. Voir Santé nationale et Bien-être social, ministère
 Saskatchewan Senior Citizens Action Now Association, pétition, 4044, dépôt, 4097
 Soins à domicile, auxiliaires familiales, services, etc., 7, 180, 2877, 2881, 3001
 Statistiques, 2990-1, 3371-2
 Transports, demi-tarif. Voir Chemins de fer (bill C-324)
 Voir aussi Coût de la vie, indice, prix à la consommation—
 Augmentation; Gériatrie; Nouveaux horizons, programme

Personnes âgées, Commission, Loi—C-230. M. Howie
1^{re} l., 579**Peters, M. Arnold (Timiskaming)**

Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi (durée du mandat de la Chambre des communes—C-283), 580
 Adresse en réponse, 140-4
 Antilles, relations commerciales et culturelles avec le Canada, m. (M. Macquarrie), 2199-200
 Armes à feu et munitions, contrôle, 2835
 Arsenic entreposé à Saint-Pierre, Man., transport à Cobalt, Ont., 3219, 3224
 Assurance-chômage, 1952-3
 Assurance-chômage, Loi (modification), 2227, 2235-6
 Automobile, industrie, 141-2, 1987-8
 Chambre des communes, Loi (durée des législatures—C-212), 2281-3
 Code criminel, Loi (armes à feu), 2366-7
 Colline du Parlement, piquetage d'une concitoyenne devant la porte ouest de l'édifice central, 2315-6, 4512
 M.M. art. 43, 2166, 2826
 Conférences maritimes, Loi dérogatoire, 3976-7, 3979-80
 Corporations commerciales canadiennes, Loi (modification), 1986-9, 2190-1
 Crédit agricole, Société, siège social, 4512
 Denrées cultivées et produites au Canada, Loi (exportations), 580
 Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 4302-4
 Forêts et produits forestiers, laboratoires de recherche, fermeture, 142-3
 M. art. 43, 9-10
 Gouvernement, dépenses
 Gestion et contrôle, m. (M. Andre), 4511-4
 Parlement, contrôle, m. (M. W. Baker), 4063-5
 Grèves et différends, 376-7, 4374
 Habitation, isolation des maisons, programme, m. art. 43, 60
 Hockey, 2083-4
 Hull, Qué., édifices fédéraux, 4513
 Impôt sur le revenu, déductions, pompiers volontaires, allocations, m. (M. A. Caouette), 837

Peters, M. Arnold—Suite

Jour du Souvenir, 1002
 Mines, industrie, Kirkland Lake, Ont., étude géoscientifique, 2786-7
 Mines d'or, industrie, 143-4, 432-5, 2787, 3537, 3539
 Monnaie, pièces de monnaie lingots d'or, vente, programme, 3537, 3539
 Morand, M. le juge Donald Raymond, pension, Loi, 2265
 Navigation, maintien, Loi, 375-7, 385-6, 390-1
 Petro-Canada, 4302-4
 Postes, ministère, postiers, grève, 199-202, 207, 214, 375-6
 Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 431-5
 Produits dangereux, Loi (fils d'aluminium), 582
 Question de privilège—concitoyenne désireuse de saisir le Parlement d'un grief personnel, 2315-6
 Question de Règlement—séance, prolongation des heures, 375; m. art. 43, 829-31; portée du débat, 834-5; question de privilège, 1952-3, 4280; bill, débat, attribution d'une période de temps, art. 75C, 4335
 Services postaux, maintien, Loi, 198-202, 207, 214, 218
 Taxe d'accise, Loi (modification), 4460-2
 Taxe de vente, réduction, 4460-1
 Travaux de la Chambre, marchandises dangereuses, transport, bill, 3224

Petitcodiac, rivière, N.-B. Voir Chaussées**Petite entreprise, ministère d'État**

Fonctions, rôle, etc., 90
 Fusion. Voir Revenu national, ministère
 Richmond, circonscription, projets, q. (M. Beaudoin), 2796

Petites entreprises

Acquisition par les grandes sociétés, 1988
 Assistance, 2, 49, 132, 279, 691-2, 863, 1379, 1651-2, q. (M. Howie), 2701
 Mesures, mise en oeuvre, 470, 864, 2092, 2595
 Voir aussi Développement régional, subventions, régions désignées—Nouveau-Brunswick
 Concurrence des grandes sociétés, 49
 Définition, rôle, etc., 92, 1356
 Faillites, 81, 132, 163, 279, 691, 863, 948, 1205, 2595-6, 4484
 Mesure législative, 864, 2595, 3394
 Paperasserie et tracasseries bureaucratiques, 22, 92, 1009, 1285, 2092, 2563, 3333
 Voir aussi Paperasserie, réduction, bureau
 Politique, 624, 1990
 Prêts, attitude des banques, 2596, 4236
 Prêts, intérêt, taux, 863-4, 1716, 4484
 M.M. art. 43 (M. Jelinek), 948 (M. Hees), 2165
 Progressiste conservateur, parti, propositions, 90, 92, 1286, 1664
 Secrétariat, établissement, 92
 Voir aussi Impôt sur le revenu

Petites entreprises, prise en considération, Loi—C-456. M. Maine
1^{re} l., 2404

Pétitions. Voir Personnes âgées—Saskatchewan Senior Citizens Action Now Association; Ports, quais et brise-lames—Harbour Main, T.-N.

Petro-Canada

Abolition, progressiste conservateur, parti, position, 29, 31, 116-7, 155, 333-4, 472, 1028, 1113-5, 1128, 1130, 1168-9, 1194-5, 1236, 1244, 1289-90, 1303, 1305, 1348, 2774, 3199, 3306, 3333, 3576, 4108-9, 4142, 4210, 4253
 Voir aussi les allusions dans le débat sur Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence
 Budget d'investissement supplémentaire pour l'année 1978, décret du conseil, 1092-3, 1102, 1105, 1150, 1231-2, 4493

Petro-Canada—Suite

- Cession à l'entreprise privée, 465, 1303, 3689, 3696
 Conseil d'administration, membres, etc., 4126-7
 Établissement, coût, etc., 1042, 1236, 3380, 3382, 3386, 3694-5, 4291
 Gouvernement, position, 3380, 3418-20, 3432, 3440-2, 3688-9, 3695, 4125, 4146, 4199, 4249
 Importateur exclusif de pétrole, négociations directes avec les gouvernements et les sociétés nationales des pays producteurs, etc., 3252, 3299, 3301-3, 3306, 3312, 3380, 3386, 3389-90, 3415, 3434, 3439-40, 3689, 3697-8, 4106, 4254-6, 4258-9, 4286-9, 4291-4, 4302-6, 4356
 Mandat, pouvoirs, etc., 117, 1135, 1194, 1348, 1472, 3333, 3688, 3692-3, 4051-3, 4056-7, 4105-6, 4108-9, 4125-7, 4194, 4196, 4199, 4255, 4288, 4357, 4391-2, 4395
 Négociations avec divers pays, Norvège, Chine, Grande-Bretagne, etc., 3380, 3433, 3437, 3441, 3698, 4127, 4254, 4286-8, 4293-4, 4301, 4303-5, 4307
 Nouveau parti démocratique, position, 3303, 3390, 3433, 4106, 4253-4, 4355
 Profits, 3435
 Rapport pour 1977, comité, étude, 1365
 M. art. 43 (M. Clark), 1363
 Sociétés privées, acquisition, 3692
Voir aussi Énergie, Agence internationale; Husky Oil; Office de répartition des approvisionnements d'énergie; Pacific Petroleum Ltd.; Pétrole et gaz; Pétrole et gaz, sables bitumineux de l'Altabasca

Petro-Canada, modification de la loi, 4049-50, 4053, 4055, 4126-7

Pétrochimie, industrie, 3215-6, 3690, 3706, 4190-1, 4249

Pétrole, administration, Loi (modification)—C-48. Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources
 1^{re} l., 4241

Pétrole et gaz

- Administration des ressources, mesure législative, allusions, 3305, 3696, 4143, 4190, 4210
 Alberta Gas Trunk Line
 Actions, répartition, etc., 3436
Voir aussi Pipe-lines—Provinces de l'Ouest jusqu'à Montréal—Extension dans l'Est
 Alyeska, pipe-line et ligne de pétroliers, ports de déchargement, Kitimat, C.-B., projet, 1847-8, 2482, 4184, 4186
 Approvisionnement pour l'Est, importations
 Achats d'outre-mer pour le compte du gouvernement par l'entremise de la Corporation commerciale canadienne, proposition, 3380, 3434, 4259, 4294, 4301-2, 4305-6
 Comité de répartition, création, 3305, 3390
 Échanges avec les États-Unis, 4305, 4390
 Importateur exclusif de pétrole, nomination. *Voir* Petro-Canada
 Iran, interruption, mesures envisagées, etc., 2786, 3014, 3108, 3159, 3231, 3233, 3256, 3288, 3298, 3342; 3472, 3627, 3687, 3799, 3935, 4210-1, 4249, 4256
 Brut de l'Ouest, acheminement *via* Chicago, accord de troc avec les États-Unis, etc., 3014, 3108, 3158, 3215, 3251-2, 3256, 3298, 3302, 3304, 3306, 3369, 3384-5, 3438, 3440, 3627-8, 3762, 4193
 Distributeurs indépendants d'huile à chauffage et de fuel domestique, position, 2786, 3382
 Coalitions, enquête, 3992
 Entretiens avec le ministre, 3759
 Montréal, ville de Québec et régions avoisinantes, 3063, 3346, 3390, 3415, 3759-60
 Filiales canadiennes de sociétés internationales, répercussions, etc., 4256, 4307

Pétrole et gaz—Suite

- Approvisionnements pour l'Est, importations—*Suite*
 Iran, interruption, mesures envisagées, etc.—*Suite*
 M.M. art. 26 (M.M. Forrestall et Broadbent), 3312-3
 Office de répartition des approvisionnements d'énergie, programme. *Voir* Rationnement *sous le titre susmentionné*
 Québec, m. art. 43 (M. Lavoie), 3568
Voir aussi les allusions dans le débat sur Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence
 Iran, statistiques, 3298, 3437
 Koweït, 3014, 4200, 4307
 Mesure législative, 3305, 3308-9, 3312-3, 3799
 Article du *Globe and Mail* intitulé *Un tyran à Ottawa*, 4249-50, 4350, 4353, 4387
 Provinces, position, 3387-8, 3433, 3698, 4192, 4250, 4341, 4350
 Alberta, 4209, 4250, 4349-50
 Ontario, mémoire, 4131, 4190-1, 4209, 4250, 4305, 4340-1, 4349-50
 M. art. 43 (M. Foster), 3988
Voir aussi Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence
 Mexique, Pemex, société
 Accord de troc avec le Canada, 4303
 Contrats avec diverses sociétés multinationales, Gulf Canada, Exxon, etc., négociations, 3386, 4256, 4290, 4303
 Petro-Canada, négociations et entente avec, 3108, 3158-9, 3250, 3253, 3256, 3297-8, 3302-3, 3378, 3383, 3386-7, 3419, 3432, 3438, 3576, 3691, 3697-8, 3899, 4055, 4102, 4104, 4107, 4110, 4142, 4193, 4200, 4256, 4259, 4287-8, 4290, 4293-4, 4303-4, 4307, 4392
 M. art. 43 (M. Foster), 4086
 Pays exportateurs, négociations directes avec le gouvernement.
Voir Petro-Canada—Importateur
 Prix et approvisionnements, surveillance et contrôle, 3251-3, 3304-6, 3333-4, 3369, 3378, 3414, 3800, 4254-5
 Venezuela, Petroleos, société
 Contrats avec diverses sociétés multinationales, Exxon, Shell, etc., 4256-7
 Approvisionnement ininterrompus, garanties, 4145-6
 Renégociations, prix, 4141-4, 4199, 4258, 4294
 Exxon International, détournement vers les États-Unis des approvisionnements de l'Imperial Oil destinés au Canada, position du gouvernement, 3214-5, 3250-2, 3299, 3302, 3304, 3369, 3382-5, 3389-90, 3415, 3437-9, 3687-8, 3899, 4057, 4086, 4102-3, 4106-8, 4143-4, 4184, 4190, 4199-200, 4209, 4250, 4252-5, 4258, 4270, 4287, 4291-2, 4302, 4304-6, 4347-8, 4355-7, 4359, 4386, 4391-2
 Gillespie, M., connaissance des faits, 3304, 3349, 3382-7, 3389, 4104
 Gore, M. Albert, allégations, 4324-5
 M.M. art. 43 (M. McRae), 3250 (M. Rodriguez), 4140
 Office national de l'énergie, position, 3349, 3382-4, 3389
 Gillespie, M., entretiens avec, garanties, etc., 3158, 3251-2, 3297, 3301-2, 3306, 3384-5, 3691, 4102, 4104, 4142, 4193, 4220, 4257
 Imperial Oil, négociations directes avec, 3251, 3299, 3301-2, 3305, 3386, 3389, 3434, 3439, 4086, 4103, 4107, 4143, 4255, 4257, 4287, 4356
 Armstrong, M., président de l'Imperial Oil, rôle, 3301, 3303, 3312, 4107, 4122, 4255, 4325
 Petro-Canada, négociations et entente avec, 3252-3, 3303, 3305-6, 3386-8, 3415, 3438-9, 3689, 3697-8, 3899, 4103, 4107-8, 4110, 4121-2, 4124, 4142-6, 4184, 4200, 4253-4, 4256-9, 4286-8, 4290, 4292-4, 4303-5, 4307, 4325, 4386, 4392
 M. art. 43 (M. Foster), 4086

Pétrole et gaz—Suite

- Arctique, région
 - Acheminement par méthaniens, 4196
 - Baie Prudhoe, 3109
 - Forage, travaux
 - Détroit de Davis, 69, 2492, 2494
 - Mer de Beaufort, 3247, 3379, 3431
 - Îles du Roi Christian et Melville, gaz naturel, gisements, exploitation, 4196
 - Prospection et exploitation, 4200-1
 - Petro-Canada, participation, sociétés concernées, financement, etc., 3434-6, 3692-3, 4392
 - Valeur, droit de propriété, entretiens canado-américains, 1404-5
- Autarcie. *Voir* Énergie
- Canadian Industrial Gas and Oil Ltd. (CIGOL), Sask., imposition, décision de la Cour suprême, position des autres provinces, etc., 303
- Combustibles fossiles. *Voir* Énergie, ressources—Recherche de nouvelles sources
- Dépendance sur les importations, réduction, mesures, 2210, 3014, 3158, 3369, 3378, 3380-1, 3388, 3419, 3432, 3695, 4102, 4108, 4124-5, 4210, 4270, 4387-9
- Distribution, systèmes, pipe-lines, etc., 3306, 3382, 3385, 3415, 3689, 3691, 3695, 4194, 4196, 4218, 4249, 4252, 4304-5, 4341, 4350, 4356-7, 4395
- Essence
 - Pénurie, 4303-4
 - Prix
 - Augmentation, 432, 1930-1, 3298, 3357, 3415, 4193, 4210-1, 4391
 - Comparaison avec les États-Unis, 4303
 - Détaillants indépendants, position, 4303
 - Système métrique, conversion, programme, répercussions, 2923
 - Rationnement en cas d'urgence, 3379, 3381
 - Sans plomb, 1798
 - Taxe d'accise, q. (M. Howie), 2604, 4309, 4456-8
 - Réduction de 3¢ le gallon, 2, 117, 153, 611, 1721
 - Vols non-commerciaux, inclusion, 1201, 4309, 4434, 4457-8
 - Unités de mesure, conversion au système métrique, 4309-10, 4434, 4458
- États-Unis
 - Importations
 - Consommation, etc., 4305
 - Iran, interruption possible, aide du Canada, etc., 2786, 3014-5
 - Mexique, 4307
 - Prix, système, 4219
 - Exploration et développement, 76, 118, 3415, 4104
 - Chine, Petro-Canada, rôle, 3380, 3433, 4200, 4392
 - Fonds de forage, encouragements fiscaux, prolongation jusqu'au 31 décembre 1979, 1203, 1297, 1391, 1467, 1493, 3243, 3267
 - Labrador, Petro-Canada et groupe EastCan de France, collaboration, 3380, 3418, 3430, 3435, 3693, 3696-7, 4392, 4507
 - Norvège, Petro-Canada, rôle, 3380, 3433, 4221, 4293
 - Petro-Canada, activités, rôle, 3419, 3430, 3433-5, 4107-8, 4110, 4127, 4195, 4199, 4301, 4390, 4392
 - Sociétés, réduction, etc., 3442, 4352
 - Sociétés étrangères, 116-7, 4107
 - Terres, utilisation, règlements, 3436, 4200-1
 - Territoires du Nord-Ouest, 3441
 - Lancaster Sound, région, projet de la Northlands Petroleum Ltd., 2490-2, 2494
 - M. art. 43 (M. Firth), 1558
 - Exportations aux États-Unis, 3691-2, 4201

Pétrole et gaz—Suite

- Exportations aux États-Unis—*Suite*
 - Produits raffinés, interruption, approvisionnement d'autres pays, répercussions sur les raffineries de l'est du Canada, etc., 4218-20
 - Réduction, 3437, 3440, 3689-90, 4357
 - Répercussions sur la balance des paiements, 1200, 3267, 3441, 4199
 - Taxe, 4199, 4241
- Exportations en Israël, au Japon, etc., propos de M. Clark, 2920-1, 3430, 4388-9
- Gaz naturel
 - Consommation au Canada, priorité, 1230, 3267, 3690, 4359
 - Débouchés dans l'Est, augmentation, 2210
 - Exportations aux États-Unis, 3207, 3707, 3799
 - Augmentation, 1230, 3215-6, 3267
 - M. art. 43 (M. Nystrom), 687
 - Dollar canadien, taux de change, répercussions, 3689-90
 - Office national de l'énergie, décision, 3689-91, 3706-7, 3939-40, 4270, 4359, 4386
 - Liquéfié, production, Saint-Jean, N.-B., 4219
 - Liquéfié, transport, études, 3379, 3419, 3430
 - Nouveau parti démocratique, position, 3267
 - Prix, augmentation, entente avec les provinces, 1700-1
 - Réserves, 1230, 1304, 3268, 3440, 3690-1
 - Office national de l'énergie, étude, rapport, 1200, 1230, 1480, 3690, 3706-7, 3799, 3939-40, 4270, 4359
 - Stockage de secours, 2081, 3690, 3939
 - Hopedale, gisement au large du détroit de Hamilton, découverte, 3418
 - Huile à chauffage
 - Camions de livraison, compteurs fautifs, enquête, etc., 3257, 4160
 - Et fuel domestique, distributeurs indépendants. *Voir* Approvisionnements pour l'Est, importations—Iran, interruption, mesures envisagées, etc. *sous le titre susmentionné*
 - Golden Eagle, raffinerie au Québec, approvisionnements, livraisons aux distributeurs indépendants, etc., 3346, 3415, 4144, 4184
 - Provinces de l'Atlantique, coût, augmentation, 4210
 - Île de Sable, N.-É., découverte d'un gisement, 3418
 - Importations, 1169, 3432, 3437, 4388
 - Office national de l'énergie, prévisions pour les années 80, 4199
 - Labrador. *Voir* Exploration et développement *sous le titre susmentionné*
 - Mainmise étrangère, 1042, 1047, 1135, 1168-9, 1194, 1224, 1304, 1352, 2774, 3388, 3688, 3696, 4106, 4108-9, 4127-8, 4270, 4291, 4348, 4357
 - Mexique, industrie, situation, 1132
 - Voir aussi* Approvisionnements pour l'Est, importations *sous le titre susmentionné*
 - Nationalisation de l'industrie, 1132, 1171, 1304, 3252, 3421, 4110
 - Pays arabes, embargo, allusions, 3369, 3433, 3437, 4249, 4386
 - Pays de l'OPEP, contrôle exercé par, prix, etc., 115, 121, 1331, 1346, 2210, 3253, 3284-5, 3298, 3306, 3388, 3433-4, 3441-2, 3688-9, 3696, 3698, 4143, 4164, 4200, 4387
 - Pénurie, allusions, 1194, 2786, 3159, 3215, 3252, 3256, 3287-8, 3306, 3369, 3939
 - Voir aussi les allusions dans le débat sur* Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence
 - Pétrole lourd, exploitation, 3379, 3695, 4291
 - Alberta, stimulants fiscaux, 2, 115
 - Hardisty, Alb. *Voir* Raffineries *sous le titre susmentionné*
 - Petro-Canada, participation, 3697
 - Raffinage, transport, prix, etc., 4220, 4251

Pétrole et gaz — Suite**Pétrole lourd, exploitation — Suite**

Saskatchewan, participation de Petro-Canada, 1045

Voir aussi Pacific Petroleum Ltd.**Prix**

Alberta, position, 3430, 4143, 4210-1, 4250, 4393

Augmentation, 337, 1194, 1230-1, 1614, 1932, 3357, 3415, 3421, 3690, 3696, 4153, 4156 4170-1, 4387

À compter du 1^{er} janvier 1979, report à plus tard, entente avec les provinces, etc., 2, 113, 117-8, 611, 1231, 1317, 1349, 1352, 1648-51, 1721, 1930, 2210, 2254, 3430, 4390

Correspondance échangée entre MM. Getty, de l'Alberta et Gillespie, dépôt, 1930

À compter du 1^{er} septembre 1979, 3422, 3430, 4104

Ajustement au prix mondial, 40, 118, 1169, 1467, 1650-1, 1930, 3645, 3692, 3696, 4141, 4143, 4220, 4391, 4395

Égalisation, provinces de l'Est, indemnités compensatrices du coût d'importation, 118, 611, 1701-2, 3093-4, 3417, 3419, 3421-2, 3649, 4141, 4156, 4170, 4211

Provinces de l'Atlantique, répercussions sur le coût de l'électricité, 4141

Répercussions sur l'économie, 1930, 2210, 3284-5, 3287, 3430, 4391

Double prix, système, 3388, 3420, 4250

International, augmentation à la suite des événements en Iran, etc., 4102, 4104, 4106, 4210-1

Non syndiqué, 4220

Politique, 4391, 4394-5

Prix unique, système, 2211, 3437, 3696, 4142-3, 4210-1, 4217, 4250, 4303

Progressiste conservateur parti, position, 3430-1, 3645, 3696, 4141, 4143, 4290, 4395

Stabilisation, 1242, 4390

Production et consommation, 3382, 4199-200, 4347, 4387

Production mondiale, réduction, 3378, 3437, 4201

Programme international de l'énergie, entente de 1974. *Voir*Rationnement et répartition, programme d'urgence *sous le titre susmentionné*

Provinces de l'Ouest, acheminement vers l'Est, réseau national, établissement, 3306, 3442

Voir aussi Pipe-lines**Raffineries**

Come-By-Chance, T.-N., remise en service, 3386, 4110, 4304

États-Unis, position, 4218-9

First Arabian Corporation, proposition, 4033, 4111-2, 4119-20

Gouvernement, position, propos de M. Crosbie, 4110-2, 4119-20, 4125

M. art. 43 (M. Crosbie), 4032-3

Petro-Canada, prise en charge, 4111, 4303

M. art. 43 (M. Faour), 3899

Côte est, fonctionnement, 4110, 4112, 4125, 4194, 4218-9

Ralentissement ou fermeture causé par l'interruption des exportations de produits raffinés aux États-Unis, 4218-21

Hardisty, Alb., projet de la Pacific Petroleum Ltd., 3435

Installations, amélioration, 3386

Port Tupper, 4219, 4307

Rationnement, 3390, 3415, 3432, 3799

Coupons, 3379, 3415, 4386

Et répartition, programme d'urgence, 3385, 4341

Application, mise en oeuvre, temps requis, etc., 3381

Combustibles de remplacement, application, 4246-7

Consultations avec les provinces, l'industrie et les consommateurs, 3379

Durée, 3379, 4348

En marge du programme international de l'énergie de 1974, rôle et fonctions de l'Agence internationale, 3014-5, 3369,

Pétrole et gaz — Suite**Rationnement — Suite****Et répartition, programme d'urgence — Suite****En marge du programme international... — Suite**

3381-2, 3384-6, 3432, 3437-8, 3698, 3762, 4047-50, 4052, 4057, 4105, 4190, 4200-1, 4256, 4288, 4341, 4347-8

Gestion et mise en application, sociétés multinationales, rôle, 4340, 4348

Juridiction provinciale, empiètement, etc., 3387, 3433, 4192

Mesure législative de 1974, allusions, 3305, 3310, 3369, 3382, 3385, 3387, 3414, 3429, 3437, 3688, 4104, 4125, 4246, 4252, 4289, 4340, 4350, 4353-4, 4357, 4386, 4395

Office de répartition des approvisionnements d'énergie, 3370, 3378-9, 3430, 4129, 4131, 4192-3, 4247-8, 4286, 4340-1, 4347-8

Office national de l'énergie, rôle, 4212

Proclamation par décret du conseil, 3370, 3378, 4048, 4050-1, 4105, 4248, 4312-3, 4386

M. d'adoption, débat à la Chambre, limite de temps, 4129-33, 4190-3, 4196-8, 4209, 4212-7, 4222, 4243, 4246, 4286, 4340-1, 4348

M. d'annulation, 4246, 4252-3, 4462

Politique, 3015, 3305, 3390

Système en vigueur aux États-Unis, 2874, 3015, 3430, 3698, 4348

Réserves et approvisionnements, 115-8, 1168, 1194, 1304, 1347-8, 1352, 3288, 3414-5, 3422, 4201, 4218, 4221, 4388

Arabie Saoudite et Venezuela, position, 115-6

Conférence mondiale de l'énergie, étude, 115

Entreposage, côte est, mesures, 3306, 3386, 3419, 3438, 3440, 3689, 4218

Office national de l'énergie, rapport, 1347, 3215-6, 3438, 3690, 3695

Quantités disponibles, 3428

M. art. 43 (M. Forrestall), 3250

Réserves d'urgence, 3256, 3369, 3378, 3438, 4218

Ressources, juridiction. *Voir* Énergie, ressourcesSociété nationale. *Voir* Petro-Canada, Société**Sociétés**

Appartenance canadienne, encouragement, 3436, 4127-8, 4292, 4306

Comptes et dossiers, examen par le Centre d'étude de l'inflation et de la productivité, 3257

Concessions fiscales. *Voir* Impôt sur le revenu

Multinationales, contrôle, etc., 3252-3, 3302-3, 3305-6, 3312, 3386, 3388-90, 3415-6, 3436, 3438-9, 3688-9, 3691, 4106-9, 4253, 4255-6, 4258-9, 4287-8, 4290, 4306, 4347, 4356-8, 4392, 4395

Nationales dans divers pays, allusions, 3388, 3390, 3433-4, 3696-8, 4121, 4287, 4392

Profits, 3274, 3389, 3415, 3435, 3439, 3800, 4255, 4257, 4259, 4287, 4356-7

Venezuela, industrie, situation, 4199-200, 4307

Voir aussi Approvisionnement pour l'Est, importations *sous le titre susmentionné**Voir aussi* Électricité et gaz, inspection, Lois (modification); Imperial Oil (filiale d'Exxon)**Pétrole et gaz, sables bitumineux de l'Athabasca, exploitation, 3247,**

3440, 3695, 4201, 4251, 4351, 4395

Great Canadian Tar Sands, 3441

Japon, participation, 3696, 3698

Petro-Canada, participation, 3696

Stimulants fiscaux, 115, 1347, 4109, 4122, 4252, 4389

Syncrude, projet, 3379, 3441, 4252, 4492

Accord entre les gouvernements fédéral, de l'Alberta et de l'Ontario, 115

Pétrole et gaz, sables bitumineux de l'Athabasca...—Suite

- Synchrude, projet—*Suite*
 Fort McMurray, Alb., usine, ouverture, 111
 Gouvernement fédéral, investissements, 333, 1421, 3431, 4109-10, 4196, 4389
 Recettes nettes, partage avec les provinces concernées, 3431

Philbrook, M. Frank (Halton)

- Antilles, marché commun, coopération commerciale et économique avec le Canada, accord, 3163
 Autochtones, peuples, reconnaissance, Loi, 583
 Automobile, industrie, accord canado-américain, 2118
 Budget, 16 novembre 1978, 1437-40
 Économie, situation, 1097, 1440
 Emballage et étiquetage, 4275
 Étudiants, emploi d'été et activités, programme, 3909
 Exportations, expansion, Loi (entreprises minières), 1588-9
 Faillites, 4039, 4360
 Grands lacs, pollution des eaux, 1796
 Impôt sur le revenu, 1438-9, 3129-31
 Marché commun nord-américain, établissement, 3104
 Ménagères, salaires, m. (M. A. Lambert), 3129-31
 Multiculturalisme, 2834
 Naissances, contrôle, 1226, 1604-5
 Pension de vieillesse et pensions du Canada, régime, m. (M. S. Knowles), 2631-2
 Pétrole et gaz, 3800
 Population, démographie, problèmes à l'échelle mondiale, service, établissement, 1458-9
 Postes, services, 3709, 3896
 Santé, 4451
 Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 1579-80
 Satellites, ANIK B, lancement, 2311
 Services essentiels, arbitrage, Loi, 579
 Votes syndicaux, Loi, 583

Phoques, chasse

- Brochures publiées par le gouvernement, coût, etc., q. (M. Whiteway), 2878
 Chasseurs, droits, protection, 4042
 M. art. 43 (M. McGrath), adoptée, 3795
 Côte est, rés. de l'Assemblée législative de la N.-É., chef du NPD, position, m. art. 43 (M. Crosbie), 3987
 Greenpeace, groupe de protestataires, peinture rouge, utilisation, sanctions, etc., 3995-6
 Opposition, pétition de députés britanniques, 4148
 Publicité tapageuse, 4089
 M. art. 43 (M. A. Lambert), 4085
 Réglementation, répercussions sur les réserves de poisson, 2473
 Terre-Neuve, groupes américains pour la protection des animaux, protestations, répercussions sur le tourisme, etc., m. art. 43 (M. Crosbie), 2506
 Terre-Neuve-Labrador, navire protestataire *Sea Sheppard*, 3942-3, 3996

Pièces pyrotechniques, Loi (vente aux mineurs)—C-297. M. McGrath 1^{re} l., 580**Pigott, M^{me} Jean (Ottawa-Carleton)**

- Affaires urbaines, ministère d'État, sous-ministre, M. William Teron, congé, m. art. 43, 1040
 Affaires urbaines, priorités, sondage de l'Institute for Behavioural Research de l'Université York de Toronto, 262
 Allusions à M^{me} Pigott, 3893
 Collège Pestalozzi, Ottawa, vente, 4136
 M. art. 43, 4086
 Développement urbain et rénovation, quartiers, amélioration et aide à la remise en état des logements, programmes, 3355-6

Pigott, M^{me} Jean—Suite

- Développement urbain et rénovation, quartiers...—*Suite*
 M. art. 43, 2430
 Femmes, droit au travail, m. (M. D. MacDonald), 3933
 Fonction publique, Loi sur les relations de travail, q., 3862
 Habitation, 696, 1145, 1318, 1403-4, 1742, 2310, 2342-3, 3101, 4136, 4485
 MM. art. 43, 530, 1841, 2074, 2394-5
 Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification), 3552-7, 3583-90, 4004-6, 4019, 4024
 Hamilton, Ont., York Place, projet d'habitation à loyer modique, hypothèque de la SCHL, enquête de la GRC, 537, 1046, 1145, 3587
 Hull, Qué., Les Terrasses de la Chaudière, projet Campeau, 107
 Le Diplomate, expropriation, m. art. 43, 3567
 M. art. 43, 60
 Hull, Qué., Place du Centre, projet, 107
 Impôt sur le revenu, 3353-7, 3584, 3586, 3589-90
 M. art. 43, 3342
 Ministères et agences gouvernementales, locaux pour bureaux, location, 770
 Question de Règlement—m. art. 43, 846; propos de M. Pinard, 4079
 Société centrale d'hypothèques et de logement, 1046-7, 3101, 3554, 3587, 4005-6, 4485
 MM. art. 43, 1144, 2306, 2868, 3213-4
 Taxe de vente, réduction, 4230

Pilotage, Commission Bernier, rapport, 3498**Pilotage de l'Atlantique, Administration, tarifs pour petits navires, augmentation, 2312-3, 2822-4**
 M. art. 43 (M. Crosbie), 2746**Pinard, M. Yvon (Drummond; secrétaire parlementaire du vice-premier ministre et président du Conseil privé)**

- Affaires des anciens combattants, ministère, décentralisation, Charlottetown, Î.-P.-É., m. (M. Herbert), documents, 1854
 Agence de presse libre du Québec, Montréal, perquisitions policières, participation de la GRC, etc., Commission d'enquête Keable du Québec, 783-4, 786, 791-2, 1876, 1892
 Agriculture, ministère, q., 1570-1
 Air Canada, laissez-passer, présidents de corporations de la Couronne, etc., 964
 Allusions à M. Pinard, absence de la Chambre pour cause de maladie, 4100, 4189
 Aquatic Club, Brockville, Ont., q. (M. Cossitt), 2443-4
 Autochtones et réserves indiennes, q. (M. Patterson), 3911
 Automobiles et véhicules motorisés, véhicules militaires et gouvernementaux, utilisation, q. (M. Mazankowski), 3542
 Cabinet, Manitoba, représentation, q. (M. Hare), 3311
 Céréales, 996-7
 Hall (Emmett), rapport, manutention et transport, chemins de fer, rationalisation, etc., recommandations, 997
 Chambre des communes
 Ajournement, 17 octobre 1978, m., 218
 Ajournement, congé de Noël en 1978, 1408
 Séance, suspension jusqu'à l'appel de la présidence, 218
 Chemins de fer, Prairies, restructuration, 997
 Conférences intergouvernementales canadiennes, secrétariat, services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 539
 Conseil privé, bureau, fonctionnement, coût, q. (M. Cossitt), 3542
 Constitution, conférence, 30 octobre-1^{er} novembre 1978, 998
 Corporations privées, nationalisation, 1105
 Décrets du conseil, q. (M. Mazankowski), 1853
 Défense, équipement, chasseurs-bombardiers, acquisition, programme, q. (M. McKinnon), 2879
 Élections, directeur général, bureau, employés, statistiques, q. (M. Towers), 459

Pinard, M. Yvon—Suite

- Élévateurs à grain, 525-6
 Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 4215-6
 Fonction publique, Commission, Szlazak, M^{lle} Anita, fonctions, q. (M. Howie), 1622-3
 Fonction publique, Commission des relations de travail, équipement non assuré, pertes, enquête, q. (M. Clarke), 3465
 Gendarmerie royale du Canada, Commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, etc., 1873-6, 1875, 1893
 Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, courrier, interception, opération *Cathédrale*, etc., 783-6, 1873-7, 1892-5
 Gouvernement, dépenses, Parlement, contrôle, m. (M. Nielsen), 1828, 1834-6
 Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification), 4078-9
 Hamilton, Ont., stade Ivor Wynne, aide fédérale, q. (M. Beatty), 875
Hansard, corrections, 4238
 Hôpitaux pour anciens combattants, cession aux provinces, Reine-Marie, Montréal, m. (M. Herbert), documents, 1854
 Impôt sur le revenu, déclarations en possession de M. MacKay, propos de M. Abbott, 3684
 Inflation et productivité, centre d'étude, q. (M. Epp), 1417
 Jours fériés, Loi (fête du Canada), 1671-2
 Langues officielles, Commissaire, bureaux régionaux, Saint-Boniface, Man., q. (M. Epp), 1571
 Marine marchande, navires, exploitation, statistiques, q. (M. A. Lambert), 1852
 Météorologie, services, côte ouest, navires météorologiques, suppression, système de remplacement, etc., q. (M. D. Munro), 2447-8
 Ministères, timbres à sec ou sceaux marqués de classification en matière de sécurité, q. (M. Cossitt), 2462
 Ministères et agences gouvernementales, comités ministériels et interministériels, q. (M. Holmes), 2350
 Ministres
 Automobiles, allocation, q. (M. Cossitt), 459
 Avions du gouvernement, utilisation, q. (M. Cossitt), 539, q. (M. Beatty), 875
 Ministre d'État (multiculturalisme), voyages, allocutions prononcées, etc., q. (M. Mitges), 697-8, dd., 698
 Navigation, maintien, Loi, 362, 366, 375
 Ottawa, Rideau, canal, entretien, travaux de construction, coût, q. (M. Cossitt), 3805-6
 Pacific Petroleum Ltd., acquisition par Petro-Canada, 1105-6
 Papier, Zaïre, vente au, q. (M. A. Lambert), 1983-4
 Pénitenciers, sous-comité, reconstitution, 2986
 Phoques, chasse, brochures, coût, etc., q. (M. Whiteway), 2878
 Police et sécurité, centre de planification et d'analyse, q. (M. Cossitt), 2441
 Postes, bureaux, Enfield, N.-É., déménagement, coût, etc., q. (M. Nowlan), 3720
 Potasse, industrie, colloque, mai 1977, q. (M. Hnatyshyn), 3264
 Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 1138
 Premier ministre, automobiles destinées à son usage, q. (M. Cossitt), 584
 Premier ministre, bureau
 Fonctionnement, coût, q. (M. Cossitt), 3543
 Morrison, M. W.O., emploi, q. (M. Malone), 585
 Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 3542
 Premier ministre, résidences, lac Harrington, q. (M. Cossitt), 584
 Premier ministre, résidences, 24, promenade Sussex, q. (M. Cossitt), 2443-4
 Procédure, réforme, 1828, 1834-6

Pinard, M. Yvon—Suite

- Procédure et Règlement, réforme, comité, étude, 1378
 Question de Règlement—députés, reconnaissance par la présidence, 326, 330; avis de motion présenté après 10 heures, à l'heure du débat d'ajournement, 440; portée du débat, 461; m. art. 43, 492-4, 498; députés, reconnaissance par la présidence, 565; question de privilège, 783-6; propos de M. Nielsen, 791-2; question de privilège, 1105-6, 1131; budget, am., recevabilité, 1247; budget, sous-am., recevabilité, 1250-1; propos de M. Woolliams, 1706; question de privilège, 1873-7, 1892-5; bill, étude à toutes les étapes le même jour, 2365; question de privilège, 3020; grief de M. La Salle concernant la présentation d'un document unilingue à une séance de comité, 3024; propos de M. Hogan, 3114; ministres, déclarations, procédure, 3358; question de privilège, 3683; propos de M. Abbott, 3684; mm. art. 43 présentées par des présidents de comité, 3861; bill, étude à l'étape du rapport, 4000; motion de production de documents, débat, 4205, 4207; débat, limite de temps, 4238; bill d'initiative parlementaire, priorité au *Feuilleton*, 4261; question de privilège, 4280; bill d'initiative parlementaire, priorité au *Feuilleton*, 4343-4
 Questions au *Feuilleton*
 Demeurées sans réponse, 3583
 Entraînant des dépenses excessives, 3485, 4381
 Marquées d'un astérisque, 1377-8
 Réponses, 70, 170-1, 353, 409, 503, 698, 964, 1164, 1325, 1657, 2463, 2702, 2796, 2986, 3029, 3413-4, 3636, 3864, 3910, 3998-9, 4188, 4241, 4284, 4378, 4381
 Radioactivité, déchets nucléaires, élimination, rapport Hare, comité, étude, 3331
 Radio-Canada, Trudeau, M., propos, 998
 Recherche et développement de l'industrie, centres d'excellence et centres d'innovation, établissement, q. (M. Howie), 2795
 Référendum de 1942 sur la conscription, q. (M. A. Lambert), 3720
 Règlements et autres textes réglementaires, comité, rapport, 3411, 3462
 Relations fédérales-provinciales, bureau, fonctionnement, coût, q. (M. Cossitt), 3542
 Relations fédérales-provinciales, bureau, Rowland, M. Douglas, emploi, q. (M. Epp), 2560
 Ressources hydrauliques, besoins, évaluation, q. (M. Laprise), 2453
 Santé nationale et Bien-être social, ministère, q. (M. Epp), 1570-1
 Secrétaires parlementaires, présentation de motions en vertu des dispositions de l'art. 43, 3861
 Secrétaires parlementaires, questions posées aux ministres, 3861
 Sécurité nationale, q. (M. Cossitt), 2441
 Société centrale d'hypothèques et de logement, document, *La mise en oeuvre d'une politique du logement en vue d'atteindre les objectifs prioritaires fédéraux en 1978-1979*, 1161
 Taxe de vente, taxes à la consommation, groupe d'étude, rapport, comité, étude, 4001
 Territoires du Nord-Ouest, évolution constitutionnelle, représentant spécial du premier ministre M. Drury, bureau, personnel, etc., q. (M. Neil), 2264
 Toronto, aéroport international, Malton, Ont., piste n° 23, prolongement, *Research in creative development*, rapport, q. (M. McKenzie), 1945
 Transbordeurs, services, Terre-Neuve et le continent, navires, nom, classe et propriétaire, q. (M. Muir), 2985-6
 Transports aériens, bilinguisme, politique, radios d'aéronefs, utilisation, exigences, q. (M. Jones), 2944
 Transports aériens, communications air-sol, bilinguisme, commission d'enquête Chouinard-Heald-Sinclair, q. (M. Mazankowski), 2264
 Travaux de la Chambre

Pinard, M. Yvon — SuiteTravaux de la Chambre—*Suite*

Budget, débat, 1251

Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement (modification), bill, 3982, 4004

Jours de l'opposition, désignation, 1408

Sécurité de la vieillesse (modification), bill, 1408

Services postaux, maintien, bill, 185

Union soviétique, successions transmises à des parents survivants, q. (M. Shymko), 3807

Pipe-line du Nord (route de l'Alaska)

Accord canado-américain, entretiens, 1470, 2081, 2599, 2740, 3109, 3406, 4375

Trudeau-Carter, M.M., mars 1979, 3755, 3799

M. art. 43 (M. Foster), 3846

Achats, programme, avantages économiques pour le Canada, garanties, conformité à l'entente conclue avec les États-Unis, etc., 4374-5

Achèvement, date prévue, 3109

Commission Lysyk, recommandations, 587

Construction, retard, 3406, 3431, 3440, 3846

Gaz naturel

Fournisseurs et sociétés de distribution, contrats, négociations, 1470

Prix, établissement, 1470

Partie sud, construction à l'avance, 3691

Progressiste conservateur, parti, position, 2707

Tuyaux d'acier de fabrication canadienne, contrats, etc., 165, 612, 2257, 2598-9

West Coast Transmission, participation au consortium, droits de propriété de Petro-Canada, 1184

Yukon, territoire, fonds du patrimoine, constitution, 587

Pipe-line du Nord, Administration, fonctionnaires, traitements, 2954**Pipe-lines**

Chicago-Sarnia, aménagement, 3440

Interprovincial Pipeline, allusions, 4250, 4387

Kitimat-Edmonton, construction, projet, annulation, 1847-8, 2494, 2575

M. art. 43 (M. Leggart), 1788-9

Voir aussi Pétrole et gaz—Alyeska, pipe-line et ligne de pétroliers—Ports de déchargement

Portland-Montréal, 3419, 3695, 4220, 4389-90

Provinces de l'Ouest jusqu'à Montréal

Extension dans l'Est, 2210, 3158, 3216, 3379, 3382, 3388,

3418-20, 3430, 3440, 3576, 3688-9, 3691, 3695, 3706-7, 3940,

4194, 4218, 4252, 4349-50, 4357, 4387, 4390

Alberta Gaz Trunk Line, proposition, 3434

Petro-Canada, rôle, 4210, 4390

Trans-Canada, position, 4109

Fonctionnement, capacité, etc., 4218, 4252, 4395

Prolongement de Sarnia, 3369, 3378, 3382, 3388, 3419, 3437-8,

3440, 3689, 4109, 4124, 4194, 4210, 4349, 4351, 4387,

4389-90

M. art. 43 (M. Beaudoin), 3935

Transport entre Toronto et Montréal, coût, aide fédérale, 3419

Tracé entièrement canadien, 4250

Route de l'Alaska, projet de l'Alcan. *Voir* Pipe-line du Nord

Trans-Canada, construction, 4250, 4387

Pipe-lines du Nord, comité, rapport, premier, 2316**Pistes de course, paris hors piste**

Comité du Sénat, étude, 2438

M. art. 43 (M. Lawrence), 3526

Gouvernement, politique, 2438

Voir aussi Code criminel (bill C-426)**Pitfield, M. Michael, greffier et secrétaire du cabinet**

Activités spéciales et rôle dans le domaine de la sécurité, 2641

M. art. 43 (M. Cossitt), 2634

Certificat de sécurité, présumé refus d'octroi par les forces

canadiennes, m. art. 43 (M. Cossitt), 2594

Refus de comparaître devant un comité parlementaire, 23

Planification économique et sociale, 128, 414, 1631, 2101-2, 2154-8, 3004, 3662, 4496

Entretiens avec les provinces et les municipalités, 135

Forum national multipartite, 1462

Nouvelle société devant remplacer le système du marché libre, propos de M. Trudeau, 275, 1136

Planification à long terme, 91, 134-5, 463, 1379, 1388, 1440, 1584, 2102-4, 3830

Société juste, 139, 968, 1022, 1128, 1881, 1940, 2238, 2277, 2362, 2853-4, 3554, 3809, 3891, 4490**Plantes, quarantaine, Loi (modification)—C-412. M. Whittaker 1^{re} l., 583****Plateau continental, Loi—C-332. M. McGrath 1^{re} l., 581****Plébiscites. Voir Référendums****Plomb et zinc**

Zinc, Nouveau-Brunswick, fonderie, construction, 693

Zinc, prix, augmentation, 2637

Plumtre, Commission. Voir Denrées alimentaires, prix, Commission de surveillance**Poisson d'eau douce, Office de commercialisation**

Articles de pêche, vente, interdiction, m. art. 43 (M. Hare), 1789

Politique, m. art. 43 (M. Whiteway), 3008

Stocks, gaspillage, etc., 1336

Poitras, J. H. et Fils Ltée, Loi—S-8. M. J.-R. Gauthier2^e l., 1667-9, renvoi au comité des bills privés en général et duRèglement; rapport, 2364; 3^e l., 2364-5; S.R., 2428—Chap. 19, S.C. 1978-1979**Police, gilets antiballes, m. art. 43 (M. Mitges), 911****Police et sécurité, planification et analyse, Direction**Bourne, M. Robin, directeur, participation à l'émission *Code Blue* de CTV, propos tenus par, etc., q. (M. Cossitt), 2441, 2544, 2643

Élargissement, q. (M. Cossitt), 2443

Politique de la sécurité des installations, définition, q. (M. Cossitt), 1656Rapports *Whizzer* et *Special*, publication. *Voir* Sécurité nationale—Subversion, activités**Politique, dépenses et programmes, comité, création, 1827, 4060-1****Pollution**

Biphényle polychloré, 2844

Déversements, Regina, Sask., m. art. 43 (M. Hnatyshyn), 1397, 1612

Voir aussi Autochtones et réserves indiennes

Contrôle, ministres responsables, pouvoirs, responsabilités, etc., 4446, 4449-50, 4484-5

Contrôle, politique, 2492

Fertilisants, réduction, m. art. 43 (M. Blackburn), 1927

Voir aussi Environnement, contaminants, Loi (modification);

Marine marchande du Canada (bills C-218, C-269, C-423)

Pollution atmosphérique, Loi (consultation des provinces)—C-262. M. Wenman 1^{re} l., 579

Pollution atmosphérique, Loi (modification)—C-253. M. Wenman
1^{re} l., 579

Pollution de l'air

Automobiles, gaz d'échappement, règlements de la loi sur la sécurité des véhicules automobiles, application, 2492
Région frontalière, contrôle, entretiens canado-américains, 814-5, 3016
Soufre, émissions, contrôle, 3379, 4348

Pollution des eaux

Eaux d'égoût, traitement, comparaison avec les États-Unis, 2586-7
Ontario, lacs, pluie acide en provenance des États-Unis, 3016
M. art. 43 (M. Blackburn), 2916
Pétrole, déversements
Amendes, augmentation, 2478-9, 2481-4
Amoco Cadiz, 2490, 2494
Arrow, naufrage, allusions, 4445, 4447-8
Arrow, naufrage, enquête McTaggart-Cowan, rapport, 2480
Brise-glace *John A. MacDonald*, mer de Beaufort, m. art. 43 (M. T.C. Douglas), 1693
Conventions, ratification, 2479, 2481
Côte ouest, nettoyage, plans d'action, documents NEELS, etc., 2489-91, 2494
Golden Robin, baie des Chaleurs, opérations de nettoyage, 2485
Kurdistan, naufrage au large de la Nouvelle-Écosse, mesures préventives, indemnisation, etc., 4271-2, 4322-3, 4326
MM. art. 43 (M. Forrestand), 4267 (MM. Forrestand et MacKay), 4445
Remorquage à Port Hawkesbury, décision, retard, 4445-8
Oak Bay, C.-B., opérations de nettoyage, réclamation, 2479, 2483
Règlements de la loi sur la marine marchande, application, 2480-1, 2483, 2492
Superpétroliers à destination d'Eastport, Maine *via* les eaux canadiennes, dangers, entretiens canado-américains, etc., 2314
Voir aussi Grands lacs; Marine marchande (bills C-218, C-269); Pollution maritime—Caisse des réclamations

Pollution maritime, Caisse des réclamations

Solde et versements effectués, q. (M. Forrestand), 1802, q. (M. McKinnon), 2178, 2479
Utilisation, 3406

Pologne, ambassade au Canada, écoute électronique, dispositifs, q. (M. Cossitt), 1514

Polychlorobiphényle. *Voir* Pollution—Biphényle polychloré

Pommes. *Voir* Fruits et légumes

Pommes de terre

Elite and Foundation, producteurs, versements anticipés, 538
Est du Canada, transport par chemin de fer, suppression, 724-5, 746, 4025, 4222-3
Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard, assistance, 2491
Tarifs-marchandises, 724

Population

Croissance, projection démographique, 410, 545, 1448, 3000
Démographie, problèmes à l'échelle mondiale, service, établissement, 1458-9
Longévité, statistiques, 1575, 1592, 2845, 2886

Porc, prix, augmentation, 4154

Pornographie et obscénité

Code criminel, modification, 3256-7
M. art. 43 (M. Woolliams), 3249
Comité, étude, rapport, recommandations, etc., 183, 886-90, 2931, 2967, 3257
Définition, 184

Pornographie et obscénité—Suite

Matériel et publications pornographiques, 886
Voir aussi Code criminel (bills C-211, C-273, C-286, C-408, C-439); Enfants; Postes (bill C-251)

Portelance, M. Arthur (Gamelin)

Immigration, 1512

Porter, rapport. *Voir* Banques et opérations bancaires

Ports

Administrations locales, employés, traitements, etc., q. (M. Forrestand), 2983-4
Belledune et Dalhousie, N.-B., ports en eau profonde, expansion, 3514
Digby Neck, N.-É., port en eau profonde, 2579
Thunder Bay, Ont., travaux de dragage, fonds, affectation, 3508
Voir aussi Roberts Bank, C.-B.; Saint-Jean, N.-B.

Ports, quais et brise-lames

Est du Canada, installations, amélioration, 2195, 2199, 4025, 4027-8
Harbour Main, T.-N., quai, remplacement, pétition des résidents, 1281, 1323
Île Tusket, N.-É., quai, construction, 695-6
Installations pour les pêcheries, amélioration, 148, 2540, 2579
Terre-Neuve, 3319
Nanaimo, C.-B., Duke Point, projet, 2424
Nouvelle-Écosse, construction, 2579
Portugal Cove South, T.-N., brise-lames, réparation, 3319
Prince-Rupert, installations portuaires, 4250

Ports du Canada, Loi—C-50. Ministre des Transports

1^{re} l., 4281

Ports nationaux, Conseil

Dépenses, 3497-8
Sécurité d'emploi, renseignements refusés à l'Alliance de la Fonction publique, motifs, etc., 349

Postes, bureaux

Calgary-Nord, Alb., gestion, 3156-7
Construction, Québec, q. (M. A. Lambert), 2177
Écriteaux bilingues, installation, coût, q. (M. Jones), 2348
Enfield, N.-É., déménagement, coût, etc., q. (M. Nowlan), 3720
Fredericton, N.-B., bureaux auxiliaires, q. (M. Howie), 4455
Prince-Rupert, C.-B., installations, amélioration, 212
Rimbey, Alb., construction, q. (M. Schellenberger), 4377
Saint-Jean, N.-B., 2137
Springhill, N.-É., q. (M. Jones), 2348
Winnipeg, Man., succursale «D», fermeture, m. art. 43 (M. S. Knowles), 4445
Voir aussi Guerre mondiale (1914-1918); Montréal

Postes, Loi (articles obscènes)—C-251. M. Robinson

1^{re} l., 579

Postes, ministère

Administrateurs, nombre, propos du président de l'Union des facteurs, M. McGarry, 3800
Administration
Comité, étude, 61, 64, 91, 258, 1273, 1281, 1311
M. art. 43 (M. Dinsdale), 9
Commission royale d'enquête, création, 305, 3157, 3519-21, 3994
Travailleurs, participation, 62
Automatisation et mécanisation, 62, 194-6, 207, 1272, 1311
Porter, M., déclaration, lettre d'excuses adressée au ministre des Postes, 1885
Dépôt, 1891
Voir aussi Montréal; Toronto
Bilinguisme, politique, q. (M. Jones), 3806

Postes, ministère—Suite

- Boîtes postales au coin des rues, nombre, réduction, 1175
Code postal, 696
Voir aussi Chambre des communes—Enveloppes; Ministères et agences gouvernementales—Capitale nationale, région
- Contrats, adjudication, vérificateur général, rapport, 1695-6
Courrier, interception par la GRC
Légalisation, mesure législative, 1860
Libertés civiles et vie privée, respect, garanties, etc., 1896
Méthodes en vigueur aux États-Unis, 1896
Voir aussi Gendarmerie royale du Canada—Sécurité, services, présumées activités illégales
- Coûts et recettes, équilibre, rétablissement, 1270-2
Déficit, 473, 1183-4, 1270-2, 1277-8, 1283, 1371, 1496, 4363, 4491, 4510
Association canadienne d'études fiscales, rapport, 1272
Dépenses, réduction, 3709, 3897-8
- Employés**
Affectés au tri du courrier, surveillance au moyen de caméras de télévision, coût, etc., 1274, 1276
Chèques de paye, déductions suite à la dernière grève, 2399
Griefs, 194-5, 204, 211-2, 482, 688, 1274, 1280
Moral, 2399
Occasionnels, 195-6, 1274, 1280
M. art. 43 (M. Rodriguez), 688
Réduction du nombre, répercussions sur la livraison du courrier, 3361, 3711, 3897-8
- Et usagers, relations, amélioration, mesures, 1273
Facteurs, négociations collectives, convention, signature, 61, 190
- Grèves**
Droit de grève, 195-6, 199
Durant la période des Fêtes, mesures pour y remédier, 1797
Durant une période électorale, interdiction, mesure législative, 201
Menace, 91, 133
Laissez-passer aériens. *Voir* Transports aériens
Paye, administration par le ministère des Approvisionnements et Services, q. (M. Bawden), 1190
- Postiers**
Formule Rand, application, 2981
- Grève**
Courrier, livraison, interruption
Chèques de sécurité sociale, allocations familiales, etc., 444
Mesures d'urgence, 59, 61-2, 64-5, 192, 197, 205, 207, 215, 254, 344
Montréal et autres endroits, 61, 64-5
Économie, répercussions, 192, 203
Grévistes désirant retourner au travail, présumé lock-out, mesures, etc., 255-7, 259-60, 305, 342, 344, 348, 444-6
Grévistes refusant de retourner au travail, injonctions, congédiements, etc., 191-2, 214-8, 304, 308-9, 344, 348, 372-3, 376, 404-5, 407, 453
M. art. 43 (M. Crosbie), 398
Lettre du ministère expédiée aux membres du SPC, 957-9, 1107
- Méiateur-arbitre
Adjoints, 482
Nomination, 191, 199-204, 206, 210, 212-4, 217, 254-5, 304-5, 368, 376, 379, 381
Rapport final, 483, 571-2, 3800
Tremblay, M. Lucien, 343-4
Piquets de grève, 255, 305, 308, 348, 453-4
MM. art. 43 (MM. Jelinek et Rodriguez), 342-3
Président du CTC, M. McDermott, propos, 957-8
Prévention, mesures, 18-9, 62, 190-2, 196

Postes, ministère—Suite

- Postiers—Suite**
Grève—Suite
Retour au travail, mesure législative, 61-2, 65, 96-7, 133, 160-1, 222, 254-5, 304-5, 308-9, 342-4, 348, 360, 368-70, 372, 374-5, 402, 404, 444-5, 1184
Défi, mesures disciplinaires, abrogation, 1850
M. art. 43 (M. Clark), 59
Postiers d'Hamilton ayant obtenu le droit de grève, mesures disciplinaires d'un syndicat, etc., 2752, 2758-9, 2797, 2948, 2981-2, 3011-2, 3017, 3062, 3067, 3107
M. art. 43 (M. Fraser), 3007
Voir aussi Services postaux, maintien, Loi
- Négociations collectives, 18-9, 62, 73, 91, 133
Arbitrage obligatoire, 190, 193, 201, 205, 207
Clause ayant trait aux changements technologiques, 194-5, 205-6, 210-1, 214, 217
Comité de conciliation, 190-1, 197, 201-6, 213, 217
Convention, prolongation, 192, 198-202, 204, 207, 214, 376, 405
Entretiens entre le ministre et les dirigeants syndicaux, 61-2, 64-5, 96-7, 191, 196-7, 308, 343
Entretiens Parrot-Tremblay, 405
M. art. 43 (M. Rodriguez), 399
Points en litige, 191, 199, 202-5, 208, 210, 214, 370, 482-3
Président du SPC, M. Parrot, propos, 62, 379
Salaires, indexation au coût de la vie, 200
Salaires, lignes directrices en marge du programme anti-inflation, 199, 212-4, 381-2
Refusant de s'acquitter de leurs responsabilités, expulsion, mesures, 2982
- Postiers, syndicat canadien, accréditation, retrait possible, 348, 405
M. art. 43 (M. M. Dionne), 399
Postiers, syndicat canadien, chefs, poursuites intentées contre, 955
M. art. 43 (M. Orlikow), 634
Protocole d'entente avec le Secrétariat d'État. *Voir* Postes, tarifs—Augmentation—Courrier de deuxième classe
Publicité, dépenses, 211, 1274
- Rapports**
Hays (Postes Canada '75), 194
Moisan, 194
Montpetit, recommandations, 193-4
Rapport annuel de 1977-1978, 64, 305
Dépôt, 313
- Relations ouvrières-patronales, amélioration, mesures, 64, 192, 194-5, 204, 211-3, 305, 637-8, 957-8, 1048, 1273, 1276, 1371
M. art. 43 (M. Towers), 860
Richmond, circonscription, projets, q. (M. Beaudoin), 3686
Transformation en une corporation de la Couronne, 2, 64, 92, 133, 153, 192-4, 196, 199-200, 202-3, 228, 610, 860, 958, 1271, 1274-6, 1279, 3050, 4363
Directeur, nomination de M. Bryce Mackasey, allégations, 211
Mesure législative, 64, 199, 204-5, 207-8, 211-2, 218, 305, 312, 732-3, 1188-9, 1281, 2399, 3521, 3763, 3983
Entretiens préalables avec les syndicats, 638, 1048, 2079
Voir aussi Postes, Société canadienne, Loi
Système en vigueur au Royaume-Uni, 1272-3
Voir aussi les noms des localités particulières
- Postes, services**
Courrier, livraison
À domicile
Amélioration, mesures, embauche de facteurs additionnels, etc., 3709, 3896-7
M. art. 43 (M. Jones), 4031-2
Nouvelles banlieues, 1311, 2600, 3709, 3711, 3896-8
Coût, 3896, 3898

Postes, services—Suite

- Courrier, livraison—*Suite*
 À domicile—*Suite*
 Nouvelles banlieues—*Suite*
 M. art. 43 (M. Dinsdale), 2916
 Calgary-Nord, Alb., 2599-600, 3156-7, 3519-21, 3994
 M. art. 43 (M. Woolliams), 2593
 Coût, 1271, 1273
 Nepean et Kanata, Ont., 2403
 Régions rurales, contrats, 4274
 MM. art. 43 (M. Dinsdale), 3341 (M. Crosby), 4176
 Retards, etc., 696, 3295, 3711, 3994
 Statistiques, 4510
 Volume, augmentation, 1270-1, 1311
 Courrier de nuit (Poste prioritaire), programme, 3763, 3982-4
 Courrier des militaires, inscription du numéro d'assurance sociale, 1620, 2023
 M. art. 43 (M. Jones), 1398
 Courrier recommandé, publicité trompeuse, 3480-1
 Coût accru et service réduit, 1273, 1310, 2696
 Efficacité, amélioration, mesures, etc., 64, 860, 1272-3, 1276
 Employés mécontents, agitateurs, etc., congédiement, propos du ministre, 2511, 2696
 Provinces de l'Ouest, 4274
 Entreprises privées, concurrence, etc., 133, 2399, 3983
 Forces canadiennes, membres à l'étranger, franchise postale, 3456-7, 3535, 3750-1
 Fort Hope, Ont., quartier indien, 2401-2
 Poste garantie, programme, annulation, 1884-5, 3763
 Transports du courrier, rapport Samson, Belair, Riddell et Stead, recommandations, etc., 2138
 Usagers, conférence. *Voir* Postes, tarifs—Augmentation
Voir aussi Ottawa; Toronto

Postes, Société canadienne, Loi—C-27. Premier ministre
1^{re} l., 1983**Postes, syndicats internationaux, congrès mondial à Washington, É.-U., octobre 1978, 62****Postes, tarifs**

- Associations de bénévoles et organismes de services sociaux, tarifs préférentiels, m. art. 43 (M. Dinsdale), 1504
 Augmentation, 207, 1184
 Courrier de deuxième classe
 Hebdomadaires et quotidiens, 1280
 Publications culturelles, maisons d'édition, etc., protocole d'entente du 21 septembre 1978, entre le ministère des Postes et le Secrétariat d'État, 1271, 1276-81, 1311-2
 Dépôt, 1375
 Courrier de première classe, cartes de souhaits, 12 à 15¢, 1^{er} avril 1979, 1273-4
 Courrier de première classe, 14 à 17¢, 1^{er} avril 1979, 1271, 1273-4, 1280, 4362-3
 Exposé de M. Lamontagne, 1270-81
 Légalité, 1273, 2954
 MM. art. 43 (M. S. Knowles), 1177 (M. Jones), 4398
 Moratoire, 1274
 Usagers principaux, éditeurs de périodiques et autres, consultations préalables, etc., 1184, 1276-7, 1279-81, 1371-2
 Volume du courrier et qualité du service, répercussions, 1310
 Comparaison avec d'autres pays, 1271, 1273, 1275
 Publicité-rebut, imprimés indésirables, etc., 1273-5, 1278
 Revues à tirage restreint, 1279
 Tarifs spéciaux applicables à diverses catégories de courrier, critères, 1279

Potasse, industrie

- Colloque, mai 1977, q. (M. Hnatyshyn), 3264

Potasse, industrie—Suite

- Comparaison avec l'Union soviétique, 4306
 Saskatchewan, nationalisation, 290, 2294, 4306, 4349

Poulet. Voir Volailles

- Pouvoir d'achat**, 47, 84, 125-6, 287, 437, 465, 1144, 1198, 1241, 1298, 1300, 1353, 1386, 1389, 1443, 1469, 1490, 2141, 2292, 2352, 2370, 3085, 3121, 3142-3, 3235, 3652, 4157, 4309
Voir aussi les allusions dans le débat sur Économie, situation—Politique—M. (M. C.-A. Gauthier) de subsides

- Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi—C-7. Ministre des Finances**
 1^{re} l., 169; 2^e l., 264-97, 314-40, 353-66, 410-39, 460-78, 503, 510, renvoi au comité des finances, du commerce et des questions économiques; rapport, 1108-16, 1124-38, 1167-76, 1191-6; 3^e l., 1196; S.R., 1430—Chap. 4, S.C. 1978-1979
 Am. (M. Stevens), 271, déclaré recevable, 283-4, rejeté, 353-4
 M. d'am. (M. Stevens), 1108, rejetée, 1195-6
 Limite de temps en 2^e l., art. 75C, avis, 458
 Entrée en vigueur, 1108-10, 1115, 1128

Prairies, chemins de fer, administration, comité d'action (Anderson)

- Fonctionnement, coût, q. (M. Murta), 2178
 Président Anderson, remplacement, suggestion, 1097
 M. art. 43 (M. Malone), 766
 Rapport, 2213
Voir aussi Chemins de fer—Embranchements, abandon

Prairies, réseau ferroviaire, restructuration. Voir Chemins de fer**Pratiques restrictives du commerce, Commission. Voir** Commission sur les pratiques restrictives du commerce**Premier ministre**

- Automobiles destinées à son usage, 320, q. (M. Cossitt), 584
 Siège supplémentaire. *Voir* Chambre des communes (bill C-301)

Premier ministre, bureau

- Dépenses, 320-1, 1345, 2095, 2879, 3583, 4380
 Effectifs, augmentation, 1287, 1345-6
 Fonctionnement, coût, q. (M. Cossitt), 3543
 Morrison, M. W. O., emploi, q. (M. Malone), 585
 Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 3542
 Shoyama, M. T., ex-sous-ministre des Finances, conseiller spécial en matière constitutionnelle, nomination, 2595

Premier ministre, résidences

- Lac Harrington, 320, q. (M. Cossitt), 584
 24, promenade Sussex, 320
 Piscine, donateurs, etc., 1902, q. (M. Cossitt), 2443-4

Premiers ministres provinciaux, conférences, Regina, Sask., août 1978, déclaration, 156-7, 1290**Président et président adjoint (décisions et déclarations)**

- Bills, comité
 Am. outrepassé la portée de la m. des voies et moyens, irrecevable, 1750
 Am. visant la réduction de taxe, recevable, 4470
 Correction d'édition, 210
 Portée du débat, 853, 1657, 1665-6, 1676
 Députés doivent s'adresser à la présidence, 1628
 Rappels au Règlement, débat plutôt qu'un rappel, 975

Presse

- Liberté, reportages, etc., 4-5, 1330-4, 1486, 2126, 2284
Voir aussi Conseil canadien de la presse, Loi

Prêts à taux usuraires. Voir Code criminel (bill C-380)

- Preuve au Canada, Loi** (déclarations incriminantes)—C-334. M. Orlikow
1^{re} l., 581
- Preuve au Canada, Loi** (modification). *Voir* Droit criminel (bill C-21)
- Preuve au Canada, Loi** (modification)—C-320. M. Beatty
1^{re} l., 581
- Preuve au Canada, Loi** (preuve illégalement obtenue)—C-462. M. Howie
1^{re} l., 3581
- Prévisions budgétaires en général, comité**, rapport, premier, 4454
- Prince Philippe**, visite en C.-B. en 1978, 1
- Prince-Rupert, C.-B.** *Voir* Céréales—Expéditions
- Privilèges et immunités diplomatiques et consulaires, Loi** (modification)—C-328. M. Beatty
1^{re} l., 581
- Prix**
Augmentation
Contre-mesures, 3637, 3671-2, 3849, 3902, 3989, 4038-9, 4177, 4180, 4366
Groupe de lutte féminin (WARP), aide fédérale, 4159
M. art. 43 (M. S. Knowles), 3935
Surveillance. *Voir* Inflation, Commission nationale; Inflation et productivité, centre d'étude
- Prix, commission des justes prix**, établissement, 3670, 4153, 4156, 4172
M. (M. Broadbent) de subsides, 3636-66, rejetée, 3666
- Prix à la consommation.** *Voir* Coût de la vie, indice
- Prix et profits**
Gouvernement, position, 2976-7, 3474
Maintien à un niveau raisonnable, 2975-6, 3273, 3454, 3474
Voir aussi Consommateurs, protection; Corporations—Profits
- Prix et revenus, Commission** (Young) de 1969, allusions, 3798, 3847-8
- Prix et salaires, contrôle**
États-Unis, président Carter, position, 2160
Gouvernement, position en 1974, 89, 112, 138, 1136, 1349, 1420, 1431, 1717, 3044-5, 3185, 3607, 3642, 3649, 4243, 4490-1
Maintien à un niveau raisonnable, m. art. 43 (M. Allard), 3846
Progressiste conservateur, parti, position, 89, 1116, 3648, 3656-7, 3660
Rétablissement, 2307-8, 2316, 3798, 3945, 4177, 4179-80, 4273, 4403
Salaires, rétablissement, 2254-5, 2316
Voir aussi Anti-inflation, programme
- Prix Nobel de la paix**, président Carter des États-Unis, désignation, 4477
- Procédure et organisation, comité**, reconstitution, 1377, 1828, 2954
- Procédure et Règlement de la Chambre**
Bills
Bills omnibus, 1819-20
Étude à toutes les étapes au cours de la même séance, 208-9, 375, 1969-79, 2265
Initiative parlementaire
Première lecture en bloc, 578
Priorité au *Feuilleton*, 4260-1, 4341-6
Procédure régissant l'étude, 3791-2
Reportés, 659, 885, 975, 1198, 1669, 2278, 2858, 2946, 3787, 3873, 4260-2
- Procédure et Règlement de la Chambre—Suite**
Bills—*Suite*
Initiative parlementaire—*Suite*
Retirés, 982, 3880, 4058, 4173
Tirage au sort, 230, 4342
Rédaction, rectification, 209-10
Renvoi au comité, ordre, modification, 2466-7, 2475, 2523, 2540, 2644, 3021-2, 3262-4
Renvoi au comité après la 2^e l. et étude à l'étape du rapport, 1817
Renvoi au comité plénier plutôt qu'au comité permanent, 185-6, 347-8, 2265, 2365, 3773, 3974, 3982, 4004, 4424
Renvoi de la teneur au comité, 923, 982, 3880
Troisième lecture, étude, modalités, 4047
Clôture, allusions, 26, 460-3, 659, 665, 820, 1124, 1172, 1289, 1815-6, 1826, 2094-5, 2271-2, 2296, 2317-28, 2330-1, 2351, 2353-4, 2358-9, 2361, 2373, 2375, 2407, 2424-5, 2529, 2907, 4198, 4211-7, 4219, 4221, 4242, 4248, 4252, 4286, 4291, 4312-3, 4340, 4353, 4355, 4461-2, 4492
Comités, rapports, mm. d'adoption, 822, 826
Comités, séances pendant que la Chambre siège en comité plénier, 853, 876-7
Débats, limite de temps, 1399, 1826, 1836, 2325, 2410, 2424, 4215-6
Art. 75C, application, 458, 1124, 2262, 2317-36, 4198, 4213, 4238, 4242, 4289, 4330-6
Décisions de la présidence, droit d'appel, 1922
Délibérations au moment de l'ajournement, 824, 844, 1817, 3166
Abus, 825
Discours, limite de temps, 1473, 2405-6, 2805-6, 2940, 3498
Griefs, présentation, procédure, modification, 824, 843-4, 848, 3165-6
M. art. 43 (M. McGrath), 3301
Heure réservée aux mesures d'initiative parlementaire, suppression ou remise à plus tard, 276, 3037, 3552
Mesures d'initiative parlementaire
Mise en délibération, procédure, 2280-1
Questions de procédure, débat, tenue entre 6 et 8 heures, suggestion, 3423
Ministres, déclarations, procédure, 1816-7, 3358
Motions de production de documents
Adoptées, 1624, 1854, 3686, 4229, 4385
Avis retirés, 2520
Documents confidentiels, directives internes, etc., 3686-7, 4385
Documents de juridiction provinciale, 1854
Durée et limite du débat, 4204-5, 4207
Entraînant des recherches excessives, 1855
Portée du débat, 2574
Réponses, retard, 3913, 4151
Report aux avis de motion (documents), 1854, 2136-45, 3687, 4386
Retirées, 1855
Motions d'initiative parlementaire reportées, 799, 1528, 1759, 1996, 2195, 2365, 2663, 2891, 3126, 3557, 3596, 3820, 4025, 4473
Motions sans avis aux termes de l'art. 43
Abus, 494, 817-20, 825, 827, 829, 831, 839-40, 843, 845-8, 959, 1221, 1232, 3164-5
Adoptées, 159, 777, 1178, 1503, 2594, 3008, 3448-9, 3567, 3795, 3899, 4366, 4477-8
Attitude négative du gouvernement, 2874
Consentement unanime
Dispositions, modification, 828
Refusé, motif, explication, 3165-6
Refusé, voix négatives, identification, 830-1, 842, 844, 3165
Débat
Durée, limitation, 822

Procédure et Règlement de la Chambre—SuiteMotions sans avis aux termes de l'art. 43—*Suite*Débat—*Suite*

- Interruption en vertu de l'art. 15(2) et report aux ordres émanant du gouvernement en conformité de l'art. 45(2), 480, 489-99, 821-2, 826, 828-9, 832, 844, 3164-5
- Prolongation, empiètement sur la période des questions ou sur l'ajournement du dîner, 822-3, 825-6
- Règle autorisant la reprise à un moment précis, établissement, 826, 828

Députés de l'arrière-ban, 831, 846, 848

Historique, 817, 3164

Messages de félicitations, 3164

Modalités d'application, réévaluation, 303-4, 342, 496, 817-32, 839-48, 1232, 3164-6

Comité, étude, 826, 828-9, 842-4, 3165-6

Motionnaire, reconnaissance par la présidence au cours de la période des questions, 831, 842, 846

Période, abolition, suggestion, 826

Période, durée de 15 minutes, 817, 819-20, 822, 824-6, 829, 841

Préambules, 818, 825, 827, 845, 3165

Élimination, suggestion, 845

Préavis, 2874, 3165

Présentation

Limitation, 819, 825

Par des présidents de comité, 3860-2

Par des secrétaires parlementaires, 3861

Statistiques, 819

Questions de procédure, 3164

Recevabilité, rôle et responsabilité incombant à la présidence, 817, 819, 821-31, 844-5, 847, 1232, 3164

Utilisation pour faire consigner au compte rendu de fausses allégations contre le gouvernement sans qu'il soit possible d'y répondre, 818-9, 826, 828-9, 831, 847, 959

Questions au *Feuilleton*

Abus, 4381

Appel, report après le débat sur l'Adresse, 171, 314

Demeurées sans réponse, 170-1, 409-10, 503, 1163-5, 1324-5, 1377, 1657, 2144, 2880, 3543, 3583, 4046, 4099-100, 4152, 4189, 4241, 4378-80

M. art. 43 (M. Diefenbaker), 99

Entraînant des recherches et dépenses excessives, 170-1, 1163-5, 1325, 2263, 2841, 2880, 2942, 2986, 3411, 3485, 4381

Marquées d'un astérisque

Comité, étude, m. art. 43 (M. Rynard), 1843

Demeurées sans réponse, 1843

Réponses, retard, 1325, 1376-8, 2605-6, 3997-9, 4284, 4378-9

Statut, précision, 1378

Réponses

Coût par question, 3998

De ministres portant sur leurs responsabilités antérieures, refusées, 1162

Directives internes, 1163-4

Non satisfaisantes, 1162-3, 1165

Retard, 70, 170-1, 175, 352-3, 698, 964, 1163, 1165, 1325, 2463, 2520, 2648, 2702, 2796, 2879-80, 2986, 3022, 3029, 3071, 3413-4, 3484-5, 3635-6, 3864, 3910, 4099-100, 4188-9, 4241, 4244, 4284, 4378-81, 4414, 4452, 4455

M. art. 43 (M. Diefenbaker), 4319

Statistiques, 70, 170-1, 353, 503, 1164, 3413, 3998-9, 4046, 4241, 4284, 4381

Questions de privilège, motion de renvoi au comité approprié ayant fait l'objet d'un débat, 1867, 1916

Questions orales

Députés de l'arrière-ban, reconnaissance par la présidence, 848, 2084, 2120, 2759, 3225-6

Procédure et Règlement de la Chambre—SuiteQuestions orales—*Suite*

Période, durée, 822

Période, restrictions, 824, 4381-2

Plaintes au sujet de la qualité des réponses, 3113, 3225

Posées par des secrétaires parlementaires, 3860-1

Préavis, 777, 788

Réforme

Comité, étude, 1378, 4424-5

Modifications de 1968-1969, allusions, 1124, 1808-9, 1812, 1816, 1831, 1834-5, 2094, 2325, 2327, 2932, 4492, 4507-8

Procédure et organisation, comité, rapports, recommandations, 1812-4, 1826, 1828, 1836, 2932, 4513

Voir aussi les allusions dans le débat sur Gouvernement,

dépenses—Parlement, contrôle—M. (M. Nielsen) de subsides

Vote différé, 208-9, 1599-600, 2216, 4307-8

Production. Voir Productivité**Productivité**

Augmentation, 1194, 1199, 1243, 1258, 1296-7, 1339, 1438, 1440, 1488, 3944, 4272

Centre d'étude. *Voir* Inflation et productivité, centre d'étude

Comparaison avec d'autres pays, 30, 75, 541, 623, 1353, 3205, 4179

Coûts, augmentation, 1336, 1339, 4179

Diminution, 51, 89, 274, 474, 628, 1198

Distribution, problèmes, 47-8

Industries manufacturières ou de fabrication, stimulants, mesures, situation de l'emploi, etc., 128, 292, 472, 862-3, 918-9, 959-60, 1096, 1179, 1199, 2187, 2396, 2598, 3194, 3241, 3527, 3641, 3944, 4169

MM. art. 43 (M. Hees), 947, 2073

Secteur privé, 42-4

Produit national brut. Voir Économie, situation**Produits agricoles. Voir Produits de ferme****Produits dangereux**

Inspection, règlements, etc., 241, 1987

Voir aussi Arsenic; Canadien National, chemin de fer—Hydrogène sulfuré; Chambre des communes—Travaux de la Chambre; Marchandises dangereuses, transport, Loi; Pollution—Biphényle polychloré; Transports (bill C-282)**Produits dangereux, Loi (fils d'aluminium)—C-381. M. Peters**
1^{re} l., 582**Produits de ferme**

Concurrence, 2892

Exportations, Direction, création, 727

Importations, 2893-4

Et exportations, 4167-8

Marchés, expansion, 2892

Prix, stabilisation, 2892, 2895

Provinces des Prairies, transport, réunion, participation de M. Whelan, 2402

Quotas, établissement, rôle des offices de commercialisation, 3531-2, 3937, 4158-9

Recettes pour 1977 et 1978, 593

Stabilisation, programmes, 1313

Transformation, emballage, etc. dans le lieu d'origine, 2895

Voir aussi Denrées cultivées et produits au Canada, Loi

- Produits de ferme, Conseil national de commercialisation**, président, M. Babey, remplacement par M^{me} Menzies, 3104, 3155, 4034, 4170
- Produits de ferme, offices de commercialisation**, allusions diverses, 2896-7, 3799
- Produits forestiers**. *Voir* Forêts et produits forestiers
- Produits miniers**. *Voir* Mines, industrie
- Produits ophtalmiques, industrie**, rapport, recommandations. *Voir* Commission sur les pratiques restrictives du commerce
- Produits pharmaceutiques**. *Voir* Drogues et produits pharmaceutiques
- Profits**. *Voir* Prix et profits
- Profits excessifs, réglementation**. *Voir* Denrées alimentaires, industrie; Industries—Manufacturières ou de fabrication; Minoteries
- Progressiste conservateur, parti**
Accord entre le chef de l'opposition et les quatre premiers ministres provinciaux progressistes conservateurs à Kingston en septembre 1977, 24, 28-9, 37-9, 556, 563, 929, 2614, 2654, 2659, 2731
Activités, coordination, 2096, 2186
Allusions diverses, 1167-8, 1893-4
Candidat, recrutement. *Voir* Teron, M. William
Dîner-bénéfice, 3217
M. art. 43 (M. Guilbault), 3398
- Prostituées**. *Voir* Immigration
- Prostitution**
Code criminel, modification, 3249, 3256-7
M. art. 43 (M. Woolliams), 3525
Mesure législative distincte, présentation, 3685
Voir aussi Code criminel (bill C-44); Immigration—Prostituées
- Protecteur du citoyen**. *Voir* Ombudsman
- Provinces de l'Atlantique**
Économie, situation, 859, 862, 1261, 1441-2
Base industrielle, création, 3421-2
M. art. 43 (M. Forrestall), 859
Exode, 2157
Transports
Amélioration, programme
Comité, étude, m. (M. Howie), 4025-9
Services d'autobus interurbains, etc., 2000
Autobus intervilles, SMT Eastern Ltd., achat, 3635
Comité de 1969, rapport, recommandations, 2931-2
Voir aussi Commerce—Exportations; Énergie, conservation; Routes et autoroutes; Société de l'Énergie des Maritimes; Tarifs-marchandises; VIA Rail Canada, Inc.—Services-voyageurs
- Provinces de l'Atlantique, Conseil de développement**, services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 2088
- Provinces de l'Ouest**
Et provinces de l'Est, relations, 114, 122, 1421, 2768
Gouvernement, contrats, politique, 1410, 1413
Perspectives économiques, conférence de 1973. *Voir* Conférences fédérales-provinciales
- Publications**
Culturelles, tarifs postaux. *Voir* Postes, tarifs—Augmentation—Courrier de deuxième classe
Time, exemptions fiscales, suppression, 2006
Voir aussi Droit d'auteur, Loi (modification); Journaux; Livres
- Publications du gouvernement**
Distribution gratuite dans les bibliothèques, 2011, q. (M. Bawden), 2459, 2909
MM. art. 43 (M. S. Knowles), 1972 (M. Symes), 2305 (M. Diefenbaker), 2633
Forging the Links, 3944
Voir aussi les noms des ministères particuliers
- Publicité du gouvernement**. *Voir* Gouvernement, contrats, achats, etc.
- Publicité trompeuse**. *Voir* Loteries; Loto Canada
- Quais**. *Voir* Ports, quais et brise-lames
- Quarantaine**, cas de, q. (M. Jones), 2442-3
- Québec, province**
Anciens premiers ministres, MM. Lesage, Johnson et Bourassa, allusions, 2763, 2770
Causes judiciaires, ingérence politique, cas connu sous le nom de *l'affaire des juges*, allusions, 151
Économie, situation, 1337, 1339
Élections du 15 novembre 1976, 2651-2, 2662, 2679, 2711, 2730-1, 2771-2
Voir aussi Dollar canadien—Taux de change—Baisse, facteurs
FLQ, cellule à l'université de Moncton, N.-B. *Voir* Universités et collèges
FLQ, crise d'octobre 1970, 614, 1917, 2798
Mesures de guerre, application de la loi, motifs, 1617
Ravisseurs de M. James Cross, M. et M^{me} Cossette-Trudel, retour au Canada, 1617, 1620, 1647-8, 1698-9, 1704-6, 1980-1, 2080, 3875-6
M. art. 43 (M. G. Scott), 1693
Langue, politique, bill 101, 180, 602, 610, 622, 2342, 2609, 2623, 2651
Parti québécois, locaux, perquisition par la GRC. *Voir* Gendarmerie royale du Canada—Sécurité, services, présumées activités illégales
Premier ministre Lévesque
Décoration du gouvernement français, q. (M. Diefenbaker), 4336
Discours inaugural à l'Assemblée nationale, reportage de Radio-Canada, 3900
Voir aussi Séparatisme—Référendum sous le titre susmentionné
Séparatisme, 4, 122, 180, 600-4, 614, 2043, 2606, 2612, 2615, 2624, 2671, 2686, 2702, 2713-4, 2768, 3099, 3187
Bourgault, M. Pierre, propos, 3082, 3092
Commission Pepin-Robarts, rapport, recommandations, etc., 2553, 3078-9
Confrontation Trudeau-Lévesque, 2762
Gouvernement fédéral, position, 1183, 3509
Opération *Carte blanche* de la GRC pour contrecarrer l'opération *Ascott* du service d'espionnage français. *Voir* Gendarmerie royale du Canada—Sécurité, services
Parti québécois, programme et revendications en marge de la constitution
Admission aux Nations Unies, m. art. 43 (M. Hnatyshyn), 3525-6
Fonctionnaires et immeubles fédéraux, intégration dans un Québec souverain, 3753
Frontière avec Terre-Neuve, m. art. 43 (M. McGrath), 3447
Pourcentage négociable et non négociable, position de M. Lalonde, 4490
Article du *Reader's Digest*, 3402-3, 3456-8, 3509
MM. art. 43 (M. Crosbie), 3667 (M. Darling), 3753-4
Référendum, 3, 36, 603-4, 622, 1183, 2035, 2039-40, 2042, 2044, 2053, 2055-6, 2062, 2064-5, 2175-6, 2255, 2609-11, 2613-5, 2618-21, 2650-2, 2654-5, 2659, 2662-3, 2680-1, 2683-5,

Québec, province—Suite**Séparatisme—Suite****Référendum—Suite**

2703-7, 2712-4, 2726, 2732, 2736, 2762, 2764, 2771, 2773, 2775-8, 2798, 2802

Députés fédéraux, participation, interdiction, 2063-4

France, position, 3218

Mesure législative, 2036-7

Premier ministre Lévesque, position, 2035, 2685, 2704, 2770

Répercussions économiques, études, etc., 1045-6, 2624-5

Hazledine, étude, 1045-6

Souveraineté-association, 36, 615, 619, 626, 1917, 1957, 2614, 2616-7, 2620-1, 2651, 2679, 2683, 2685, 2704-5, 2711, 2714, 2726, 2736-7, 2764, 2770

Nouveau parti démocratique, position, 2044, 2057-8, 2726-7

Progressiste conservateur, parti, position, 726, 775, 820, 827, 2044, 2058, 2060-1, 2320, 2329, 2620, 2714, 3178, 3492

M. art. 43 (M. J.-R. Gauthier), 687-8

Propos de MM. Clark et Crombie, 2622, 2652, 2671-2, 2680, 2703, 2705, 2707, 2731, 2736, 2773, 3176, 3200

M. art. 43 (M. J.-R. Gauthier), 2431

Trudeau, M., propos, position, 2707, 2712-3, 2727-8

Transports, comité fédéral-provincial, étude, 2002

Voir aussi Chômage; Gendarmerie royale du Canada—Sécurité, services, présumées activités illégales

Québec, ville

Aéroport, agrandissement, 618-9

Port, développement

Terminus de produits forestiers, aménagement, 618

Vieux-Port de Québec, projet, 618

Voir aussi Havres de Québec et Montréal, gardiens, nomination, Loi

Québecair. Voir Nordair Ltée**Questions au Feuilleton**

Aéroports (M. Hnatyshyn), 1161, 2178-9 (M. Mazankowski), 2450

(M. Cossitt), 2940 (M. Mazankowski), 3582 (M. McKenzie),

3635 (M. Mazankowski), 4411

Affaires des anciens combattants, ministère (M. McKenzie), 2517-8 (M. Herbert), 4240

Affaires extérieures, ministère (M. Roche), 875 (M. Diefenbaker),

3411-2 (M. Masniuk), 4002 (M. Cossitt), 4377-8

Affaires indiennes et Nord canadien, ministère (M. Cossitt), 4098-9

Affaires urbaines (M. Hnatyshyn), 2449

Agence canadienne de développement international (M. Roche),

1706, 1853, 2089, 2645, 3543

Agriculteurs (M. Halliday), 4489

Agriculture, ministère (M. Epp), 1570-1 (M. Clarke), 4488-9

Air Canada (M. Mazankowski), 2942 (M. Joyal), 4377

Ambassades, consulats et missions diplomatiques (M. Jones), 1016

Anciens combattants, pensions et allocations (M. Forrestall), 962-3 (M. Howie), 2351

Anti-inflation, Commission (M. Forrestall), 3024-5

Approvisionnements et Services, ministère (M. Jones), 2032-3, 3911 (M. Beatty), 4455

Aquatic Club, Brockville, Ont. (M. Cossitt), 2443-4

ARDA (M. Howie), 2760

Armes à feu et munitions, contrôle (M. Schumacher), 4045

Assurance-chômage (M. M. Roy), 2446 (M. Howie), 2458, 2701

Assurance-maladie (M. Herbert), 4336

Autochtones et réserves indiennes (M. McKenzie), 2349 (M. Epp),

2445-6 (M. Firth), 2448 (M. Holmes), 2839, 2878 (M. Firth),

2984 (M. Howie), 3070 (M. Holmes), 3114 (M. Patterson),

3911

Automobile, industrie (M. Oberle), 4187

Automobiles et véhicules motorisés (M. Mazankowski), 3542

Questions au Feuilleton—Suite

Avocats, services (M. Epp), 924, 963, 1016, 1108, 1161, 1233, 1282,

1465 (M. McKinnon), 1466, 1514 (MM. Epp et Howie), 1571

(M. Epp), 1622, 1707 (MM. Epp et McKinnon), 1805 (M.

Epp), 1853, 1984 (MM. Epp et McKinnon), 2033 (M. Epp),

2090 (M. McKinnon), 2123 (M. Epp), 2215, 2349, 2405 (M.

Howie), 2459 (M. Epp), 2648 (M. McKinnon), 4002

Banque du Canada (M. Howie), 2443

Banque fédérale de développement (M. Howie), 2796

Cabinet (M. Hare), 3311

Canadair Limitée, société (M. Mazankowski), 1943

Céréales (M. Jones), 1943 (M. Mazankowski), 2178 (M. Hare),

2453 (M. Hnatyshyn), 2646, 4150

Chambre des communes (M. Parker), 2840-1

Chaussées (M. Jones), 4097-8

Chemins de fer (M. Jones), 1805-6 (M. Herbert), 2941

Commerce (M. Crosbie), 4282 (M. Herbert), 4413

Conseil canadien des chrétiens et des juifs (M. Cossitt), 3463-4

Conseil des Arts (M. Jones), 2452-3

Conseil national de recherches (M. Howie), 2462, 2760-1, 3115

Conseil privé, bureau (M. Cossitt), 3542

Corporation de disposition des biens de la Couronne (M. Bawden), 1324, 2445-6, 2448-50

Corporations (M. Jones), 4099

Corporations de la Couronne (M. Stevens), 2945

Crédit agricole (M. Howie), 2701 (M. Halliday), 4489

Crédit agricole, Société (M. Stevens), 2984

Crime (M. Halliday), 2794

Décorations et distinctions (M. Jones), 3367

Décrets du conseil (M. Mazankowski), 1853

Défense (M. McKinnon), 2350, 2458, 3367

Défense, équipement et armement (M. McKinnon), 1161, 1324,

1657, 2451-2, 2456-8, 2518 (M. Jones), 2647 (M. McKinnon),

2795, 2839, 3027 (M. Jones), 3367-8 (M. McKinnon), 3368

(MM. Howie et Leggatt), 3806-7 (M. Crosbie), 3912 (M.

Jones), 4336

Défense, marine communiste chinoise (M. Jones), 3767

Défense nationale, ministère (M. McKinnon), 2456

Denrées alimentaires, programme mondial d'aide à l'intention des

pays en voie de développement (M. Hnatyshyn), 3766

Dette nationale (M. Herbert), 2645 (M. A. Lambert), 3465

Développement régional, subventions, régions désignées, etc. (M.

Howie), 2699 (M. A. Caouette), 2700 (M. Howie), 2701, 2879

(M. Forrestall), 3069 (M. Howie), 3115, 3264-5, 4187

Développement urbain et rénovation (M. Howie), 3862

Drapeau canadien (M. Epp), 2941

Drogues et produits pharmaceutiques (M. Herbert), 2760

Droit, Commission de réforme (M. Woolliams), 2462-3

Eaux d'égout, usines d'épuration (M. M. Roy), 3366

Édifices fédéraux (M. Epp), 3634-5

Éducation (M. Herbert), 2603-4

Eldorado Nucléaire Limitée (M. Hnatyshyn), 2089, 3720, 4454-5

Élections, directeur général, bureau (M. Towers), 459

Électronique, industrie (M. Howie), 2033

Emploi et Immigration, Commission (M. Howie), 2349 (M.

Robinson), 2450 (M. Howie), 2458, 2701

Énergie, Mines et Ressources, ministère (M. Brisco), 1852

Énergie, ressources (M. Howie), 3635

Énergie solaire (M. Brisco), 1853 (M. Howie), 3635

Enfants (M. Howie), 3114-5

Entreprise Canada 1977, programme (M. Bawden), 2516-7

Entreprises, expansion, Commission (M. A. Caouette), 1465-6

Entreprises, expansion, programme (M. Howie), 1190, 3228 (M.

Crosbie), 4282

Étudiants (M. Herbert), 2123

Questions au Feuilleton—Suite

- Expansion économique régionale, ministère (M. Howie), 2879 (M. ForreSTALL), 3069
 Finances (M. Jones), 1707
 Finances, ministère (M. A. Lambert), 1707
 Fonction publique (M. Epp), 2443 (M. Francis), 2456 (M. McKenzie), 3068-9 (M. McCrossan), 3227-8 (M. A. Lambert), 4151
 Fonction publique, Commission (M. Howie), 1622-3 (M. Friesen), 3027-8
 Fonction publique, Commission des relations de travail (M. Clarke), 3465
 Fonction publique, Loi sur les relations de travail (M^{me} Pigott), 3862-3
 Forces canadiennes (M. McKinnon), 1050-1 (M. Howie), 1657, 1943 (M. McKinnon), 2451, 2454-5, 2458 (M. Jones), 2647 (M. Howie), 2701 (M. Jones), 2795 (M. Howie), 3028, 3368 (M. Jones), 3368 (M. McKinnon), 3767 (M. Jones et S. Knowles), 4336-7
 Forêts, Service canadien (M. W. Baker), 2350 (M. D. Munro), 3025
 Forêts et produits forestiers (M. W. Baker), 2350, 3026-7
 France (M. Jones), 4378
 Fruits et légumes (M. Brisco), 963-4
 Gendarmerie royale du Canada (M. Cossitt), 2442 (M. Epp), 2700 (M. Howie), 3115 (M. Epp), 3767
 Glaces, eaux envahies par, vols de reconnaissance, etc. (M. ForreSTALL), 3582
 Gouvernement, contrats (M. Stevens), 2459-61 (M. Huntington), 3768, 4003
 Gouvernement, dépenses (M. Herbert), 2446
 Gouvernement, programmes (M. Herbert), 2263
 Habitation (M. M. Roy), 3366, 3950
 Hamilton, Ont. (M. Beatty), 874-5
 Hôpitaux pour anciens combattants (M. D. Munro), 1944 (M. Howie et McKenzie), 2518-9 (M. Howie), 2604 (M. McKenzie), 3951
 Immigration (M. Epp), 3227 (M. Janelle), 3228
 Impôt sur le revenu (M. Crosbie), 3167-9 (M. McKenzie), 3720
 Industrie et Commerce, ministère (M. Malone), 2450-1
 Inflation et productivité, centre d'étude (M. Epp), 1417
 Jaffe, M. William (M. Diefenbaker), 4336
 Jeunesse (M. Jones), 1016
 Jeux d'hiver du Canada (M. McKenzie), 3265
 Justice, ministère (M. Jones), 1853
 Lait (M. Cossitt), 2441
 Langues officielles, Commissaire (M. Epp), 1571
 Liban (M. Roche), 1706
 Livres (M. Cossitt), 3028-9
 Loto Canada (M. Diefenbaker), 1050 (M. Jelinek), 4239-40
 Main-d'oeuvre, formation, programmes (M. Howie), 2458, 2700, 3228-9
 Main-d'oeuvre agricole, bureaux (M. Friesen et Hnatyshyn), 2349
 Maladies tropicales et parasitaires (M. Jones), 2442, 3167
 Manèges militaires (M. Jones), 2647
 Marine marchande (M. A. Lambert), 1852
 Matériaux industriels, Institut de recherches (M. Howie), 2519, 2605, 2760
 Météorologie, services (M. D. Munro), 2446-8 (M. ForreSTALL), 3484
 Ministères (M. Cossitt), 2214-5, 2461-2
 Richmond, circonscription (M. Beaudoin), 2560, 2604-5, 2648, 2701, 2796, 2841, 2879, 3028, 3115, 3229, 3265, 3686, 3862, 4151, 4240, 4412
 Saint-Boniface, circonscription (M. Hare), 3411

Questions au Feuilleton—Suite

- Ministères et agences gouvernementales
 Bureaux, aménagement paysagiste, dépenses (M. Howie), 1943, 2443, 3581
 Comités ministériels et interministériels (M. Holmes), 2350
 Dépenses, réduction (M. W. Baker), 2700
 Experts-conseils, contrats (M. Howie), 3951
 Réceptions, coût (M. Howie), 1376, 1417, 3068
 Services professionnels, contrats (M. Orlikow), 539, 793-4, 923, 1190, 1376, 1802, 2088, 2122-3 (M. Wise), 2263-4 (M. Orlikow), 2444 (M. Wise), 2449, 2984 (M. Orlikow), 3542
 Transport d'effets personnels à destination de l'étranger (M. W. Baker), 2453-4
 Ministres (M. Cossitt), 459, 539 (M. Mitges), 697-8 (M. Beatty), 874-5
 Montréal (M. Jones), 3633-4 (M. A. Lambert), 3685-6
 Montréal, aéroport international de Dorval (M. Stevens), 2944-5 (M. MacKay), 3766-7
 Montréal, aéroport international de Mirabel (M. Stevens), 2944-5
 Moutons (M. Mazankowski), 1944
 Multiculturalisme (M. Epp), 459 (M. Mitges), 584, 2942-3, 3582
 Multiculturalisme, ministère d'État (M. Mitges), 1281-2, 2646, 3464
 Naissances, contrôle (M. Woolliams), 3767
 Navigation (M. ForreSTALL), 1802-3, 2177-8 (M. Mazankowski), 2943
 Navires de pêche (M. ForreSTALL), 3264 (M. McCain), 3581-2
 Nordair Ltée (M. Murta), 2943
 Obligations d'épargne du Canada (M. Cossitt), 2455-6
 Office fédéral du charbon (M. Stevens), 3807
 Office national du film (M. Mitges), 3028
 Ottawa, Ont., Rideau, canal (M. Cossitt), 3805-6
 Papier (M. A. Lambert), 1983-4
 Parcs nationaux (M. Brisco), 1984 (M. Schumacher), 2839
 Pauvreté, lutte, Association nationale (M. Neil), 2453
 Pêcheries (M. Wenman), 2450 (M. ForreSTALL), 2943-4
 Pêches et Environnement, ministère (M. ForreSTALL), 2351
 Pénitenciers, Service canadien (M. Patterson), 3484
 Pension de vieillesse (M. S. Knowles), 4283-4 (M. Herbert), 4412-3
 Pension de vieillesse et supplément de revenu garanti (M. S. Knowles), 4282-3 (M. Herbert), 4413
 Pétrole et gaz (M. Howie), 2604
 Phoques, chasse (M. Whiteway), 2878
 Police et sécurité, centre de planification et d'analyse (M. Cossitt), 1656, 2441, 2443
 Pollution maritime, Caisse des réclamations (M. ForreSTALL), 1802 (M. McKinnon), 2178
 Pologne (M. Cossitt), 1514
 Ports (M. ForreSTALL), 2983-4
 Postes, bureaux (M. A. Lambert), 2177 (M. Jones), 2348 (M. Nowlan), 3720 (M. Schellenberger), 4377 (M. Howie), 4455
 Postes, ministère (M. Bawden), 1190 (M. Jones), 3806
 Potasse, industrie (M. Hnatyshyn), 3264
 Prairies, chemins de fer, administration, comité d'action (M. Murta), 2178
 Premier ministre, automobiles (M. Cossitt), 584
 Premier ministre, bureau (M. Malone), 585 (M. Cossitt), 3543
 Premier ministre, résidences (M. Cossitt), 584, 2443-4
 Publications du gouvernement (M. Bawden), 2459
 Quarantaine (M. Jones), 2442-3
 Québec, province (M. Diefenbaker), 4336
 Radio-Canada, Société (M. M. Roy), 1514 (M. Cossitt), 2441 (M. McKenzie), 2559 (M. Cossitt), 2940 (M. Howie), 3465 (M. Rae), 3862
 Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil (M^{me} Holt), 3025-6

Questions au Feuilleton—Suite

- Recherche et développement de l'industrie (M. Hare), 2646 (M. W. Baker), 2700 (M. Howie), 2795 (M. Crosbie), 4044-5
- Recherche scientifique (M. Howie), 2519-20, 3863
- Recherche spatiale, Société (M. MacKay), 4045
- Référendums (M. A. Lambert), 3720
- Reine Elizabeth II, jubilé d'argent en 1977, médailles commémoratives (M. Diefenbaker), 1376
- Relations culturelles internationales, Bureau (M. Jones), 4003
- Relations fédérales-provinciales, bureau (M. Epp), 2560 (M. Cossitt), 3542 (M. Epp), 3951
- Ressources hydrauliques (M. Laprise), 2453 (M. Forrestall), 2646-7 (M. Brisco), 4002
- Ressources naturelles (M. Herbert), 3483-4
- Revenu national, ministère (M. Malone), 1051, 2350 (M. Herbert), 2941-2 (M. Hare), 3686 (M. Friesen), 4412
- Route transcanadienne (M. Bowden), 4002
- Saint-Laurent, voie maritime (M. Cossitt), 1801-2
- Santé, Caisse d'aide (M. Herbert), 3863-4
- Santé nationale et Bien-être social, ministère (M. Epp), 1570-1
- Satellites (M. Epp), 1943
- Sciences naturelles et génie, Conseil de recherches (M. Howie), 2519
- Secrets officiels, loi sur les (M. MacKay), 4488
- Sécurité, service distinct de la GRC, création (M. Cossitt), 2443
- Sécurité nationale (M. Cossitt), 2441
- Société de l'énergie des Maritimes (M. Howie), 2089
- Société pour l'expansion des exportations (M. Cossitt), 1282
- Solliciteur général, ministère (M. Patterson), 1942
- Sport Canada (M. Epp), 3465
- Sports (M. Beatty), 874 (M. Howie), 2459
- Statistique Canada (M. A. Lambert), 3484
- Système métrique, Commission (M. Neil), 2559-60
- Système métrique, conversion, programme (M. Howie), 2461 (M. Mazankowski), 3069-70
- Tabac et cigarettes (M. Cossitt), 2455
- Tarifs-marchandises (M. Herbert), 2178
- Taxe de vente (M. Hare), 2215
- Télévision, câblotvision (M. Jones), 1744
- Terre-Neuve (M. Muir), 1806 (M. Mazankowski), 2839
- Terres, enregistrement, service d'information, provinces de l'Atlantique (M. Howie), 2699
- Territoires du Nord-Ouest (M. Neil), 2264
- Timbres-poste (M. Howie), 3686
- Tornades (M. Epp), 1707
- Toronto, aéroport international, Malton, Ont. (M. McKenzie), 1945 (M. Stevens), 2944-5
- Transbordeurs, service (M. Muir), 2985-6, 3911-2
- Transports, ministère (M. Friesen), 1803-5 (M. MacKay), 2517 (M. Mazankowski), 2942
- Transports aériens (M. Mazankowski), 1805, 2264 (M. Hnatyshyn), 2442 (M. Howie), 2841 (M. Jones), 2944
- Transports urbains (M. Howie), 3635
- Travaux publics (M. Laprise), 2033
- Travaux publics, ministère (M. Friesen), 3582
- Trent-Severn, voie navigable (M. Rynard), 2841-2
- Trudeau, M. (M. Cossitt), 1801
- Union soviétique (M. Cossitt), 875, 1745 (M. McKinnon), 2700 (M. Jones), 3027 (M. Shymko), 3807
- Universités et collèges (M. Jones), 1324
- Uranium (MM. Hnatyshyn et Lawrence), 2089-90
- Vancouver, C.-B. (M. Crosbie), 4187-8, 4282
- VIA Rail Canada, Inc. (M. Jones), 1805
- Vie privée, protection (M. Cossitt), 4377
- Whelan, M. (M. Cossitt), 4487-8
- Zaire (M. Jones), 1744-5

Questions de privilège

- Abbott, M.—insinuations malveillantes de MM. Towers et Whittaker à l'endroit de Revenu Canada, 3631-2
- Alexander, M.—postiers induits en erreur par un ministre, 2758; observations de M^{me} Campagnolo, 4185
- Andre, M.—réponse inexacte de M. MacEachen, 1075
- Baker, M. W.—propos contradictoires de M. Trudeau, 407; réponse trompeuse de M. Gillespie, 1071; réponses évasives de MM. Jamieson et Trudeau, 1704-5
- Beatty, M.—accusation de M^{me} Campagnolo, 3718
- Bégin, M^{lle}—propos antiparlementaires de M. Yewchuk, 2837-8
- Brewin, M.—réponse inexacte d'un ministre à une demande de renseignements, 869-74; refus d'un ministre de divulguer à des députés le contenu d'une note de service de son ministère, 3018
- Broadbent, M.—inexactitude de données statistiques citées par un ministre, 230-1; réponse inexacte d'un ministre concernant l'approbation d'un rapport par le salariat et le patronat, 2794; propos de M. Chrétien concernant une étude du Conseil économique du Canada, 3017-8; mise en doute de la véracité de statistiques fournies par M. Lalonde au cours de la période des questions, 3945-6
- Campagnolo, M^{me}—accusation de M. McKenzie, 2516
- Cossitt, M.—propos de M. Trudeau induisant volontairement la Chambre en erreur, 4380, 4382
- Crombie, M.—propos inexacts de M. Ouellet, 1153-4
- Crosbie, M.—refus d'autoriser un ministre suppléant à répondre à une question, 2120; déclaration d'un ministre en dehors de la Chambre, 2792; ministre ayant délibérément induit la Chambre en erreur, 3260-2
- Crouse, M.—conduite du président du comité des pêches et des forêts, 3459
- Dick, M.—réponse contradictoire d'un ministre, 1159-60; questions et réponses de nature politique et tenant de l'argumentation, m. de renvoi au comité des privilèges et élections, 1798-9; dépôt d'une lettre incomplète, 3680-1; m. de renvoi au comité des privilèges et élections, 3681
- Diefenbaker, M.—propos de M. Lalonde, 3679
- Dionne, M. M.—propos désobligeants de M. Clark à l'endroit des députés libéraux du Nouveau-Brunswick, 958
- Francis, M.—rapport de presse erroné concernant la date de présentation du rapport annuel du vérificateur général, 1014
- Fraser, M.—propos de M. Marchand induisant la Chambre en erreur, 1464-5
- Friesen, M.—comportement du réseau anglais de Radio-Canada à l'endroit de députés, 351-2, 1320; réponse de M. Faulkner ayant induit la Chambre en erreur, 3536; propos antiparlementaires utilisés par M. Loiselle, 3578
- Gillespie, M.—propos erronés de MM. Clark et Grafftey, 1319
- Goodale, M.—décision de la présidence ayant été déformée et rapportée inexactement par la presse, 1958-9
- Hnatyshyn, M.—changements apportés à une déclaration de M. Trudeau, 440
- Holt, M^{me}—agissements irréguliers d'un commissaire du CRTC, M. Faibish lors d'une audience à Vancouver, 645-51
- Horner, M.—remarque offensante de M. Malone, 643-5
- Jarvis, M.—disponibilité d'un document déposé à la Chambre, 2755-7
- Lalonde, M.—article erroné du Reader's Digest, 3457-8
- Lavoie, M.—droit de parole des députés aux comités parlementaires, 2120
- Lawrence, M.—électeur induit en erreur par suite d'une réponse inexacte d'un ministre à une demande de renseignements, 777-80, 924, 964-7; m. de renvoi au comité des privilèges et élections, 1856-77, 1891-925
- Leggatt, M.—ministre ayant induit la Chambre en erreur, 4186

Questions de privilège—Suite

- MacDonald, M. D.—réponses de M. Lalonde à des questions relatives à la publication de rapports allant à l'encontre de la politique du ministre concerné, 1567-8
- MacFarlane, M.—position de M. Lamontagne relative à la protection des postiers contre tout harcèlement du SPC, 2759
- MacKay, M.—documents confidentiels obtenus illégalement et divulgués par un député, allégations, 3855-6
- Matte, M.—répartition inéquitable du temps de parole, 1957-8
- McGrath, M.—agissements de M. Cullen constituant un outrage à la Chambre, m. de renvoi au comité des privilèges et élections, 1945-6, 1950
- McKenzie, M.—documents refusés à la Chambre par un ministre, 3408-10; m. de renvoi au comité des privilèges et élections, 3460; réponse inexacte de M. Lapointe, 4149-50
- McKinnon, M.—réponses contradictoires de MM. Danson et Trudeau ayant induit la Chambre en erreur, 3223-4, 3352, 3461
- Murta, M.—fausse déclaration de M. Whelan, 3482-3
- Nielsen, M.—omission au *Hansard* de certaines remarques de M. Lang, 457-8; mm. art. 43, présentées par des présidents de comité, 3860-1
- Nowlan, M.—réponse inexacte d'un ministre à une demande de renseignements, 1653-5
- Oberle, M.—ministre ayant délibérément induit la Chambre en erreur, 1799-800
- Parker, M.—accusations de M. Abbott portant atteinte à la réputation et à la conduite des députés de l'opposition, 2214
- Peters, M.—concitoyenne désireuse de saisir le Parlement d'un grief personnel, 2315-6
- Raines, M.—reportages inexacts des délibérations de la Chambre sur la chasse aux phoques, 4042
- Robinson, M.—paroles à l'endroit de chefs indiens citées hors de contexte par M. Yewchuk, 2261-2
- Rodriguez, M.—imputation de motifs par M. Lamontagne, 958-9, 1107
- Stanfield, M.—réponse trompeuse de M. Gillespie, 1106, 1154-5
- Stevens, M.—réponses trompeuses de certains ministres, 1072, 1101-3; réponse inexacte de M. Gillespie, 1321; conditions de participation à une séance à huis clos restreignant la liberté de mouvement des députés, 1514-7; ordre de renvoi d'une question à un comité, 3948-9
- Stewart, M. R.—décision de siéger en qualité de député progressiste conservateur, 3910; propos méprisants de MM. Penner et J.R. Roy tenus en public et à la télévision, allégations, 4278-9; m. de renvoi au comité des privilèges et élections, 4279
- Towers, M.—rapport de presse concernant la date de présentation du rapport annuel du vérificateur général, 1321-2; remarques de M. Abbott, 3682-3
- Wenman, M.—refus d'un ministre de soumettre un rapport annuel à un comité pour étude, 2789-91
- Woolliams, M.—réponses contradictoires de M. Lalonde concernant l'affaire Peter Treu, 3631
- Yewchuk, M.—propos désobligeants de M. Robinson à l'endroit des représentants de la Fraternité des Indiens du Canada, 2213; accusations de M^{lle} Bégin, 4042-3, 4096

Racisme et autres formes de discrimination, 245-6

Radey, le caporal William. *Voir* Gendarmerie royale du Canada; Royal American Shows

Radio, stations. *Voir* Radio-Canada, Société; Radiodiffusion

Radioactivité

- Déchets nucléaires, élimination
Atikokan, Ont., m. art. 43 (M. Symes), 4398-9

Radioactivité—Suite

- Déchets nucléaires, élimination—*Suite*
Rapport Hare intitulé *La gestion des déchets nucléaires du Canada*, comité, étude, 2084, 2348, 2643-4, 3226, 3262, 3331-4
M. (M. Gillespie) adoptée, 3332
Surrey, C.-B., 921
Voir aussi Énergie électrique—Lignes de haute tension; Santé—Fours à micro-ondes

Radio-Canada, Société

- Avocats, services, Victoria, circonscription, q. (M. McKinnon), 2123
- Budget, 269, 473, 485
- Bulletins de nouvelles
Nash, M. Knowlton, lecteur, salaire, 642, 1932-3, 2498-9, 2961
Réseau anglais, nouvelles nationales, 66
Réseau français, importance, accroissement, 2260
M. art. 43 (M. Lavoie), 2074
Cartes de crédit, utilisation, etc., 3577
Dépenses, réduction, 1437, 2198, 2498
M. art. 43 (M^{me} Holt), 2542
- Émissions
À destination de l'Union soviétique, présumée ingérence politique, 2441
M. art. 43 (M. Cossitt), 2338
Agricoles, *High Steaks*, m. art. 43 (M. Nystrom), 2203
Drying Up the Streets, 3703
Multiculturelles et multilingues, 246
Politiques, Crédit social du Canada, parti, exclusion, enquête, etc., 2690, 2749
Politiques, manque d'objectivité, allégations, comité, étude, m. art. 43 (M. Guilbault), 3900-1
Sunday Morning, 1739-40, q. (M. Rae), 3862
Teneur canadienne, règlement, m. art. 43 (M. Fleming), 4140-1
The Fifth Estate, 914
Employés traduits devant les tribunaux, q. (M. M. Roy), 1514
Ferguson, M. Jock, emploi, q. (M. Cossitt), 2940
Filmage de certaines personnes à leur insu, 2548
Plan de rayonnement accéléré
Commission Pepin-Robarts, rapport, recommandations, etc., 2599, 2687, 3393
Manitoba, collectivité du sud-est, 2600-1, 3392-3
Ontario, collectivités du nord-ouest, 2599, 2687-8
Pressions politiques exercées sur, allégations de M. Peter Kent, comité, étude, 68
Programmation, système informatique, contrat à la Data Communications Corporation des États-Unis, m. art. 43 (M. Collenette), 4176
Radio, stations, Churchill, Man., station CHFC, fermeture, 845-6
Radio, stations, Maitland, Ont., station MF, m. art. 43 (M. Cossitt), 2868
Rapport annuel, comité, étude, 4511
Reportages. *Voir* Autochtones et réserves indiennes—Santé, services; Chambre des communes—Travaux de la Chambre; Conférences fédérales-provinciales—Constitution; Élections—Partielles, 16 octobre 1978; Québec, province—Assemblée nationale; Unité nationale—Commission Pepin-Robarts—Rapport
Service international, Mogilansky et Rusekski, MM. et autres employés de la section de recherche, renvoi, motifs, etc., q. (M. Cossitt), 2441
M. art. 43 (M. Cossitt), 2338
Services, amélioration, consultation du public, m. art. 43 (M. Faour), 4032
Télévision, Comox-Alberni, circonscription, 3725

N.B. Voir page 1 pour volumes, dates et pages

Radio-Canada, Société—Suite

- Télévision, Fredericton, N.-B., programmation au réseau anglais, q.
(M. Howie), 3465
Trudeau, M., propos, 728, 868, 997-8
Véhicules, coût, q. (M. McKenzie), 2559
Voir aussi Radiodiffusion et télécommunications canadiennes,
Conseil; Sports

Radiodiffusion

- Publicité, stations non canadiennes, concessions fiscales,
suppression, 2006
Terre-Neuve, ANETR, accréditation comme représentante des
employés du réseau «Q», m. art. 43 (M. Hnatyshyn), 2779
Voir aussi Code criminel (bill C-286)

Radiodiffusion, Loi (annonces publicitaires au cours d'émissions
destinées aux enfants)—C-291. M. Herbert
1^{re} l., 580

Radiodiffusion, Loi (annonces publicitaires au cours d'émissions
destinées aux enfants)—C-432. M. McGrath
1^{re} l., 583

Radiodiffusion, Loi (directives sur la représentation de la sexualité et
de la violence)—C-429. M. McGrath
1^{re} l., 583

Radiodiffusion, Loi (rapport annuel)—C-223. M. M. Roy
1^{re} l., 579

Radiodiffusion, Loi (temps de diffusion égal aux partis de
l'opposition)—C-317. M. Orlikow
1^{re} l., 581

Radiodiffusion, Loi (usage éducatif d'émissions)—C-300. M.
McKenzie
1^{re} l., 580

Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil (CRTC)

- Audiences, Vancouver, agissements du commissaire Roy Faibish à
l'endroit de M^{me} Holt, 645-9, 729-30, 2962, 4313-4
Audiences dans l'Ouest, témoignages de députés, comportement de
Radio-Canada, comité, étude, 351-2, 1319-20
Avocats, services, q. (M. McKinnon), 2033
Commissaires, choix, 3852, 4313-5
Mandat, pouvoirs, 1333
Membres, nom, métier principal, frais de déplacement en C.-B., etc.,
q. (M^{me} Holt), 3025-6
Provinces, représentation, 3852
M. art. 43 (M. Friesen), 221

Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil, Loi
(représentation provinciale)—C-225. M. Wenman
1^{re} l., 579

Rae, M. Bob (Broadview)

- Allocations familiales, 706-7
Assurance-chômage, Loi (modification), 2223-6, 2380-1, 2411-4
Limite de temps, étape du rapport et 3^e l., art. 75C, m. (M.
Cullen), 2334-5
Assurance-maladie, 4035, 4147, 4269, 4316-7
Assurance-maladie de l'Ontario, régime, médecins, désengagement,
4035, 4171
Baie d'Hudson, Compagnie, groupe Thomson, projet d'acquisition,
3848
Banque du Canada, taux d'escompte, 809-10, 1360, 1715
Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification),
4417-9
Banques et opérations bancaires, 1703, 1715-6, 3869, 4417-8
Budget, préparation, 526
Budget, présentation, m. art. 43, 1221

Rae, M. Bob—Suite

- Canne à sucre, 1316
Chômage, 1223
Commerce, boycottages économiques internationaux, m. art. 43,
3526
Concurrence, politique, 3848, 4172
Constitution, révision, rapatriement, etc., 2731-2
Corporations, acquisitions et/ou fusions, 3848
Coût de la vie, indice, prix à la consommation, augmentation, m.
(M. Nystrom), 4170-2
Défense, Livre blanc, 1417
Dette nationale, 1370
Dollar canadien, taux de change, m. (M. Clark), 3207
Économie, situation, 454, 463-4, 466, 526, 1223, 1360, 3207
Politique, m. (M. C.-A. Gauthier), 1715-7
Fonction publique, 2544
M. art. 43, 569
Gendarmerie royale du Canada, Radey, le caporal, infractions
d'ordre professionnel, accusations portées contre, etc., 873
Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées
activités illégales, etc., 1871-3
Gouvernement, dépenses, 454, 463-5
Habitation, 690, 1223, 1265, 1715-6, 3909, 4170
Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois
(modification), 3865-9, 4006, 4018-20, 4022-4, 4066-9
Impôt sur le revenu, 454, 526, 1716, 1978-9, 3207, 3866, 3868
M. art. 43, 4397
Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification),
705-8, 903-5, 1641-2, 1687, 1745-8, 1752, 1758, 1770-1
Industries, stratégie industrielle, politique, 810, 4404
Intérêt, taux, 1360, 1715-7
Investissements étrangers, 810
MacMillan Bloedel Ltd., Domtar Limited, projet d'acquisition,
2397
Main-d'oeuvre, programmes, m. art. 43, 1643, 3342
Municipalités, travaux d'équipement, programme, 454, 526
Police et sécurité, planification et analyse, Direction, 2544, 2643
Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 463-6
Présentation à la Chambre, 447
Québec, province, séparatisme, 2731-4
Question de Règlement—question de privilège, 873, 1871-3
Radio-Canada, 1739-40, q., 3862
Référendum au Canada, Loi, 2730-4
Royal American Shows, Alb., activités, enquête Laycraft, écoute
électronique pratiquée par la GRC, etc., 873
Salaires, augmentation, 1703
Sécurité nationale, 2543-4, 2643
Taxe de vente, 454, 526
Toronto, aéroport de l'île, ADAPORT, construction, m. art. 43,
3250
Trudeau, M., discours du 17 novembre 1978 devant les libéraux de
l'Ontario, m. art. 43, 1259
Westinghouse Canada Limited, 4404

Railton, M. Victor (Welland)

- Affaires des anciens combattants, comité, rapports, 1656, 4281
Code criminel, Loi (peine capitale—C-219), 3791
Criminels de guerre, Loi, 3880
Énergie, Agence internationale, 4055
Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 4055
Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées
activités illégales, 791
Gouverneur général, le très hon. Jules Léger, hommages, m. art. 43,
1882
Industries, Welland, circonscription, activités, investissements, etc.,
292-3
Jours fériés, Loi (fête du Canada), 1674

Railton, M. Victor—Suite

Ménagères, salaires, m. (M. A. Lambert), 3133-4
 Ministères et agences gouvernementales, hauts fonctionnaires, salaires, réglementation, m. (M. Gillies), 2234
 Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 292-4, 1134-5
 Question de Règlement—propos de M. D. Munro, 561; question de privilège, 791; propos de M. Epp, 903; propos de M. Nielsen, 2710; propos de M. Gillies, 3187; bill, débat, prolongation, 3963
 Recherche et développement de l'industrie, 292

Raines, M. Mark (Burnaby-Seymour)

Animaux, 2313
 Antilles, relations commerciales et culturelles avec le Canada, m. (M. Macquarrie), 2197-8, 2202
 Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, etc., 1897
 Phoques, chasse, 4042
 Question de privilège—reportages inexacts des délibérations de la Chambre sur la chasse aux phoques, 4042
 Question de Règlement—question de privilège, 651; députés de l'arrière-ban, 1898; remarques de M. Broadbent, 1898
 Radio-Canada, 66, 1932, 2498-9

Raisins secs. Voir Fruits et légumes**Rapports annuels, Loi—C-455. M. Baldwin**

1^{re} l., 2347

Rapports officiels, publication, coût, Loi—C-268. M. Herbert

1^{re} l., 580

Réacteurs nucléaires CANDU. Voir Énergie atomique**Recherche et développement de l'industrie**

Centres d'excellence et centres d'innovation, 1379, 2081, q. (M. Howie), 2795, 3966
 Chercheurs, exode, 476-7, 1285, 2098, 2470, 2476
 Corporations canadiennes, filiales étrangères, multinationales, etc., investissements, 292, 1301, 1468, 2919, 3965
 Définition, 1697
 Dépenses, q. (M. Hare), 2646, 3964
 Augmentation, 3272, 3965
 Comparaison avec d'autres pays, 999, 3393-4, 3964, 4036
 Pourcentage du produit national brut, 66, 76, 607-8, 624, 999, 1298, 1379, 1468-9, 1537, 2092, 2525, 3393-5, 3708, 3761, 3964, 4036
 Réduction, 66, 262, 607, 724, 999-1000, 1297, 1302, 1379, 1468-9, 1528, 1537, 1595, q. (M. W. Baker), 2700, 2905, 3394, 3761, 3964-5, 4036
 Design industriel, programme d'aide (IDAP), contrats, approbation, répartition par province, etc., q. (M. Crosbie), 4044-5
 Filiales de sociétés étrangères, exécution de travaux au Canada, 3394
 General Motors, 1697-8
 Honeywell, société, subvention, 3346-7
 Nouveau-Brunswick, centre d'excellence, établissement, 1379, 2081
 OCDE, rapport, 4036
 Politique, 605, 624, 707, 724, 1298, 1379, 1468-9, 3393-4, 3708, 3761
 M. art. 43 (M. Laprise), 3704
 Secteur privé, rôle, 292, 448, 999-1000, 1298, 1356, 1370, 3708, 3761, 3965, 4036
 Stimulation, mesures, 2, 31, 76, 999-1000, 1357, 1372, 1378, 1468, 2080-1, 2092, 2905, 3354, 3393-5, 3528, 3761, 3965-6, 4036
 MM. art. 43 (M. C.-A. Gauthier), 1693-4 (M. Howie), 3397
 Voir aussi Conférences fédérales-provinciales; Impôt sur le revenu—Déductions; Pêcheries

Recherche et sauvetage

Côte ouest, fonds, répartition, m. art. 43 (M. Siddon), 1694

Recherche et sauvetage—Suite

Services, amélioration, 2539
 Voir aussi Forces canadiennes; Garde côtière

Recherche sanitaire, m. art. 43 (M. Yewchuk), 1398**Recherche scientifique**

Assistance, 4036
 Contrats, adjudication, 4203
 Dépenses, réduction, 66, 607, 999, 1388, 1528, 1536, 1538-9, 1595, 2182, 2531
 M. art. 43 (M. S. Knowles), 1091
 Industrie et laboratoires, programme pilote, dépenses, qq. (M. Howie), 2519-20, q., 3813
 Kirkland Lake, Ont., relevés géoscientifiques, accord avec l'Ontario, 1303
 Politique, 605-7, 999, 2182, 2580, 3964-6
 Voir aussi Animaux; Pêcheries

Recherche spatiale, Société, Highwater, Qué., subventions, q. (M. MacKay), 4045**Recherches**

Chalutiers de recherche, contrat, 3803
 Secteurs divers, sommes consenties, etc., 3704, 3708
 Voir aussi Conseil national de recherches et les noms des sujets particuliers

Recherches médicales

Chercheurs, mises à pied, exode, etc., 1522, 1525, 1528, 1537-8, 1543, 1593-4, 1596, 2855, 2906, 2908-9, 2988, 3005, 3033, 3357
 Chercheurs, réalisations, 606, 2582-3, 2990, 3005
 Coût, augmentation, 2813, 2844
 Dépenses, 606-7, 1538, 1576, 1579-80, 2808-9, 2812-3, 2816, 2837, 2855-6, 2883, 2905, 3033
 Comparaison avec d'autres pays, 1537-8, 1543, 2988, 3005
 M. art. 43 (M. S. Knowles), 1091
 Plan quinquennal, établissement, 2809-10, 2813-4, 2844, 2850-1
 Pourcentage du produit national brut, 3033
 Réduction, 1297, 1424, 1522, 1524-5, 1536-8, 1544, 1575, 1593-7, 2584, 2813-4, 2818-9, 2844, 2855, 2884, 2899, 2906, 2930, 2987-9, 3004-5, 3030, 3357, 4495
 Document *Symposium sur les priorités canadiennes en matière de recherche sur la santé*, 1573-4
 Emplois en résultant, 2809-10
 Financement, secteur privé, 2581, 2584
 Organismes bénévoles, 2906
 Priorités, 1596-7, 2581, 2583-4, 2849

Recherches médicales, Conseil

Boursiers, allocations de subsistance, indexation au coût de la vie, 2809
 Personnel, nominations, 2466, 2470-1, 2531
 Voir aussi Recherches médicales—Dépenses

Reed Paper Limited, Domtar Limited, acquisition, 2825**Référendum au Canada, Loi—C-9. Ministre d'État chargé des**

Relations fédérales-provinciales
 1^{re} l., 231; 2^e l., 2033-45, 2053-66, 2606-25, 2649-63, 2671-86, 2702-16, 2724-39, 2761-78, 2798-808, renvoi au comité de la justice et des questions juridiques

Référendum au Canada, Loi (peine capitale)—C-395. M. Lawrence

1^{re} l., 582

Référendums

Brefs, émission, délai de 45 jours, 2063-4, 2676
 Campagne, réglementation, 2035

Référendums—Suite

- Caractère consultatif seulement, 2035-6, 2038, 2041, 2062, 2064, 2610, 2616, 2619, 2622, 2655, 2713, 2715, 2728, 2733-4, 2738, 2772-3, 2802, 3089
- Comparaison avec d'autres pays, 2036-7, 2041, 2045, 2055, 2619, 2621-2, 2651, 2729, 2734, 2738, 2768-9, 2798-800, 2806
- Crédit social du Canada, parti, position, 2777, 2802-4, 3090-2
- De 1898 sur la prohibition, allusions, 2039, 2056, 2674-5, 2683-4, 2708, 2714-5, 2738
- De 1942 sur la conscription, allusions, 2039, 2041, 2054, 2056, 2617, 2674-5, 2677, 2683-4, 2707-11, 2714-5, 2729, 2738, 2776-7, 2798, 2800, 2803-5, 3092, q. (M. A. Lambert), 3720
- Droits politiques, sauvegarde, mesures, 2036, 2056
- Finances, contrôle, contributions, plafonnement, maximum de \$5,000, 2036-7, 2056, 2616-7, 2623, 2713, 2738
- Fonction publique, employés, participation, 1011-2
- Lang, M., propos, 2607
- Liberté d'expression et d'association, respect, 2037, 2055-6, 2061, 2617, 2655
- MacDonald, M^{lle} Flora, position, propos, 2043, 2053-4, 2609-10, 2618, 2621, 2649, 2651-2, 2674-5, 2732
- Mesure législative, 1011-2, 2057, 2175-6, 2255, 3090-2, 3095
- Comité, étude, 2041-3, 2057, 2059
- Et loi du Québec, comparaison, 2062-4, 2655-6, 2733, 2738, 2806, 3089
- Expiration, date, 2044, 2064, 2622, 2703
- Premier ministre Lévesque, propos, 2062
- Nouveau parti démocratique, position, 2045, 2607-8, 2618, 2621, 2650-1, 2675, 2713, 2724-6, 2776-7
- Parlement, répercussions, 2034-5, 2039, 2042, 2055, 2060
- Partis politiques fédéraux et provinciaux, participation, 2038, 2045, 2056
- Radiodiffusion et télédiffusion, temps, allocation, 2034-5, 2038, 2616-7, 2623, 2713, 2738, 2798
- Portée, gouvernement, pouvoirs, etc., 2606-8, 2611-2, 2616, 2622, 2657-9, 2673, 2678-9, 2713, 2725, 2732, 2737, 2772, 2775-6, 2778, 2798-802, 2806
- Progressiste conservateur, parti, position, 2039-42, 2061, 2610, 2618-9, 2621-2, 2649-59, 2662-3, 2671, 2680, 2703, 2706-7, 2715, 2724, 2727, 2731, 2733, 2735-6, 2762, 2765, 2772-5
- Provinces, répercussions, 2606, 2608, 2612, 2657, 2725, 2737-8, 2776, 2778, 2798, 2808
- Questions soumises, formulation, portée, etc., 2040, 2045, 2061, 2064, 2607, 2610, 2613, 2616-9, 2622-3, 2656, 2674, 2676-7, 2679-80, 2682, 2705, 2707, 2732-5, 2802
- Débat à la Chambre, durée, 2045, 2059, 2063-4, 2607-8, 2613, 2617-9, 2623, 2660, 2663, 2674, 2676-7, 2708, 2724-5, 2733-5, 2772, 2776, 3092, 4198, 4243, 4462
- Ressort exclusif du Parlement, 2035, 2063
- Relations fédérales-provinciales, répercussions, 2034, 2055
- Scrutin, modalités, 2038, 2617, 2623, 2676, 2713, 2734, 2778, 2799, 2804
- Tenue, autorisation requise du Parlement, 2035, 2660, 2663, 2672, 2674, 2707, 2715
- Voir aussi* Constitution; Peine capitale; Québec, province—Séparatisme et les allusions dans le débat sur Relations fédérales-provinciales, domaines provinciaux, intrusion fédérale, m. (M. C.-A. Gauthier) de subsides
- Réforme pénale et réhabilitation**
- Dépenses, réduction, répercussions, 1513
- Rapport Ouimet, 1030, 1033-4
- Régimes enregistrés d'épargne-retraite**
- Personnes de moins de 60 ans invalides ou incapables de faire vivre leur famille, 2118
- M. art. 43 (M. Corbett), 1882

Régimes enregistrés d'épargne-retraite—Suite

- Veuves de moins de 60 ans, transfert dans un autre régime à la mort du conjoint, 1439
- Voir aussi* Impôt sur le revenu—Déductions
- Regina, Sask.** *Voir* Aéroports
- Régions désignées.** *Voir* Développement régional, subventions, régions désignées, etc.
- Règlements et autres textes réglementaires**
- Examen et évaluation, critères utilisés par le comité, 1323, 1949
- Dépôt, 1324, texte, 1362
- Excès, comité, étude, m. art. 43 (M. Baldwin), 1841
- Règlements et autres textes réglementaires, comité**
- Constitution, pouvoirs, etc., 1814
- Mandat, prolongation, 2257
- Rapports
- Premier, 1189, adopté, 1323
- Deuxième, 1189, m. d'adoption, 1323-4, adoptée, 1324
- Troisième, 1983, m. d'adoption, 2085-8, adoptée, 2088
- Quatrième, 3166
- Cinquième, 3310, 3410-1, adopté, 3462
- Sixième, 4097
- Rôle, élargissement, 2088
- Reid, l'hon. John** (Kenora-Rainy River; ministre d'État chargé des Relations fédérales-provinciales)
- Allusions à M. Reid, absence de la Chambre, 2065
- Constitution, révision, rapatriement, etc., 2613, 3077-80
- Gouvernement, dépenses, Parlement, contrôle, m. (M. Nielsen), 1811-5
- Loto Canada, terminaux d'ordinateurs, contrat à la General Instruments Co. of Canada, négociations, etc., 1794
- Procédure, réforme, 1812-4
- Québec, province, séparatisme, Commission Pepin-Robarts, rapport, recommandations, etc., 3078-9
- Question de Règlement—m. art. 43, 846-8
- Référendum au Canada, Loi, 2033, 2805-6
- Relations fédérales-provinciales, bureau, Winnipeg, Man., q. (M. Epp), 3951
- Relations fédérales-provinciales, domaines provinciaux, intrusion fédérale, m. (M. C.-A. Gauthier), 3076-80
- Travaux de la Chambre, programme législatif, 1814-5
- Reine Elizabeth II**
- Jubilé d'argent en 1977, médailles commémoratives, q. (M. Diefenbaker), 1376
- Statut. *Voir les allusions dans le débat sur* Monarchie—Statut, m. (M. Jones)
- Visite au Canada en 1978, 1, 247, 1761, 1763
- Reisman, rapport.** *Voir* Automobile, industrie
- Relations culturelles internationales, Bureau,** établissement, mandat, etc., q. (M. Jones), 4003
- Relations fédérales-provinciales**
- Accords fiscaux, paiements de transfert, 87-8, 187-9, 282, 329, 487, 523, 543, 656, 678, 800, 805, 1170, 1199, 1297, 1822, 3286, 3354, 3361, 4504, 4511
- MM. art. 43 (M. Herbert), 342 (M^{lle} MacDonald), 399, 1317
- Québec, 1170, 4511
- Réduction, négociations, 2, 867, 920, 1225, 1317, 1537, 1580, 1599
- Voir aussi* Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et financement des programmes établis, Lois (modification)
- Alberta, position, 113-4
- Balkanisation, 724

Relations fédérales-provinciales—Suite

- Confrontation, politique, 1524, 1596-7, 2659, 2684, 2711, 2738, 2764, 2778, 2799, 3003, 3075, 4250
- Domaines provinciaux, intrusion fédérale, 23-4, 39-40, 50, 114, 178, 413, 800, 803, 1171, 1580-1, 1594, 2677, 2726, 2777, 2802, 2992-3, 2995, 3554-5, 3609, 3693, 3730-1, 3831
- M. (M. C.-A. Gauthier) de subsides, 3072-97
- Double emploi, élimination. *Voir* Constitution—Révision, rapatriement, etc.
- Fédéralisme, 603, 613-5, 3178, 4419
- Paiements de péréquation, 188, 523, 540, 544, 547, 556, 563, 566, 800, 920, 1369, 1421-2, 1594, 3093, 3206, 3242
- Programme, modification, entretiens avec les provinces, 15-6, 487, 867, 1227-8, 1425, 1437
- Programmes à frais partagés, 1537, 1582, 2906
- Gouvernement fédéral, retrait, 2898-9, 2904, 2987, 2989, 2992-3, 2999, 3032, 3034
- Remise de points d'impôts aux provinces, 2992-3
- Voir aussi* Assurance-maladie
- Île-du-Prince-Édouard, publicité, arrangements, dépôt, 3949
- Terre-Neuve, correspondance, dépôt, 499
- Programmes fédéraux et provinciaux, chevauchement, élimination, 2
- Provinces, autonomie, 613-5, 2106
- Québec, position, 2704
- Taxation, pouvoirs, 613-4, 3074, 3090, 3831-2
- Municipalités, inclusion, m. (M. Roche), 3370-8

Relations fédérales-provinciales, Bureau, 2106, 2127

- Effectifs, augmentation, 1346
- Fonctionnement, coût, q. (M. Cossitt), 3542
- Rôle, m. art. 43 (M. Matte), 635
- Rowland, M. Douglas, emploi, q. (M. Epp), 2560
- Tellier, M. Paul, coordonnateur, 635
- Winnipeg, Man., q. (M. Epp), 3951
- M. art. 43 (M. Hare), 2166

Relations industrielles

- Ateliers fermés, 2952
- Changements technologiques, 374
- Rapport Freedman, 210
- Conference Board, publication intitulée *Industrial Relations 1979 Outlook and Issues*, 4037-9
- Femmes et travailleurs à temps partiel, 3931
- Formule Rand, 2950-2
- Négociations collectives
- Droit de grève, 144, 367, 369-72
- Libre négociation, 190, 192, 228, 373-4
- Négociations sectorielles, 91
- Rapport Bairstow, recommandations, etc., 3222
- Voir aussi* Négociation par secteur, Loi
- Voir aussi* Négociation collective, Centre d'information, Loi
- Participation des employés aux bénéfices des entreprises. *Voir* Corporations—Employés
- Progressiste conservateur, parti, position, 2948, 2950-1
- Rapport Woods, 2951
- Relations patronales-ouvrières
- Amélioration, 388, 2948, 2951
- M. art. 43 (M. Hogan), 3058
- Programme en 14 points, 2951
- Voir aussi* Code canadien du travail (bill C-440); Économie, situation—Planification économique et sociale—Forum national multipartite; Votes syndicaux, Loi

Remaniement de la carte électorale, 3956

- Ontario, région du Nord, m. art. 43 (M. R. Stewart), 808, 2393-4
- Représentation proportionnelle par province, Commission
- Pepin-Robarts, rapport, recommandations, etc., 2555

Remaniement de la carte électorale—Suite

- Territoires du Nord-Ouest, 3325
- Voir aussi* Circonscriptions électorales (bills C-337, C-342); Loi électorale du Canada (bill C-259)

Rempel, M. Robert. *Voir* Fonction publique; Multiculturalisme—Conseil consultatif; Sport Canada

Renouf, M. Harold. *Voir* Inflation, Commission nationale—Président

Rénovation urbaine. *Voir* Développement urbain et rénovation

République populaire de Chine. *Voir* Chine, République populaire

Ressources en eau, Loi (modification)—C-338. M. Wenman
1^{re} l., 581

Ressources en eau, Loi (pouvoirs fédéraux unilatéraux)—C-256. M. Wenman
1^{re} l., 579

Ressources en eau, utilisation, Loi—C-413. M. Wenman
1^{re} l., 583

Ressources hydrauliques

- Besoins, évaluation, q. (M. Laprise), 2453
- Diversion des eaux vers les États-Unis, projets divers, Grand Canal et autres, proposition du NAWAPA, position de la CMI, etc., q. (M. Brisco), 4002
- Recherches effectuées par diverses universités, subventions, répartition, q. (M. Forrestall), 2646-7
- Voir aussi* Eau, qualité, recherches; Ressources en eau (bills C-256, C-338, C-413)

Ressources minérales

- Droits sous-marins, juridiction
- M. art. 43 (M. MacKay), 59
- Progressiste conservateur, parti, position, 29, 39, 80, 2774-5
- Provinces de l'Atlantique, 73, 80, 148, 4403, 4410, 4482

Ressources nationales et travaux publics, comité, rapport, premier, 3999

Ressources naturelles

- Alaska, frontière, libre passage, 3761-2
- M. art. 43 (M. Siddon), 3669
- Comparaison avec les États-Unis, 1392-3
- Contrôle canadien, 3182, 3625
- Exploitation, 2, 45, 76, 81, 116, 129, 1171
- Fonds, affectation, 129, 1129, 2667
- Investissements, 470
- Impôts indirects, prélèvement, droits des provinces, etc., 306
- Cas CIGOL. *Voir* Pétrole et gaz—Canadian Industrial Gas and Oil Ltd.
- Juridiction, 2608, 2657, 2659, 2675, 2679-80, 2725, 2737, 2774-5, 2802, 2808, 3693-4, 4387, 4393-4
- Matières premières, Japon, importation à bas prix et réexportation sous forme de produits finis, 11
- Politique, 73, 332, 2104, 3181
- Ressources non-renouvelables, 1019
- Et renouvelables, taxes et revenus par province, q. (M. Herbert), 3483-4
- Nationalisation, m. art. 43 (M. Nystrom), 1091
- Territoires du Nord-Ouest, 3325
- Transformation au Canada, 90, 128-9, 225, 315, 1096, 1336, 1470, 1584, 2624, 3182, 4496
- Voir aussi* Impôt sur le revenu

Revenu

- Augmentation, statistiques, 1709, 4166
- Diminution, 465, 1234

Revenu—Suite

Écart entre riches et pauvres, 511, 542, 549, 657, 708, 715, 736-7, 883-4, 968, 1112, 1252, 1488, 2099
 Per capita, Québec, statistiques, 93
 Proportion consacrée à l'alimentation, 33, 45, 47, 256, 517, 2104, 3659, 3825, 4154, 4166, 4170
 Proportion consacrée au logement, 33, 45, 47, 517, 1047, 1147, 1318, 1716, 2104, 3545, 3548-9, 3552, 3554, 3590-1, 3722, 3728, 3745, 3840, 3866, 4070, 4076
 Proportion consacrée au transport, 45, 2104
 Répartition par catégories, 274-5, 325, 667, 670, 715, 737, 883, 968, 1489, 1708, 3584, 3809
 Revenu réel disponible, 2254, 3241, 3636, 3650, 4166
 Comparaison avec les États-Unis, 32, 180, 1200, 1261, 1263-4, 1721-2, 1727, 2687, 2698, 2748, 3192, 4037, 4157
 Seuil de la pauvreté. *Voir* Pauvreté

Revenu annuel garanti

Crédit social du Canada, parti, position, 126, 372, 735, 1299, 2106
 Manitoba, projet *Mincome*, 547
 Mise en oeuvre, 392, 507, 512, 709, 759, 885, 897, 971-2, 2270, 2353, 2415-6, 2629, 3132, 3235-6
 Coût, prévisions, 4449
 MM. art. 43 (M. Janelle), 1144, 4267
 Québec, établissement, entente fédérale-provinciale, 4448-9
 Universalité, 4449

Revenu national, ministère

Activités en fonction d'objectifs politiques, note de service du ministre, 2168, 2170-1, 2176
 Décentralisation
 Bureaux régionaux, Shawinigan-Sud, Qué., 691
 Bureaux régionaux dotés de lignes Zénith en remplacement des bureaux de district, établissement, 691, 2261
 Centres de données fiscales
 Jonquière, Qué., 1850
 Sudbury, Ont., construction, retard, 771-2, 920, 1141-2
 M. art. 43 (M. Rodriguez), 1092
 Sudbury, Ont., plaque, dévoilement, 2342
 Surrey, C.-B., 1421, 1850
 Répercussions sur les services, 1565, 1782-4
 Données statistiques fournies sur demande, q. (M. Herbert), 2941-2
 Douanes et Accise, Division
 Douaniers, école de formation à Ottawa, déménagement, Rigaud, Qué., 2212, 2214, 2310
 Edmonton, Alb., q. (M. Malone), 1051, q., 2350
 Plaintes, service, fonctionnement, plaintes reçues, etc., q. (M. Friesen), 4412
Voir aussi Aéroports—Saskatoon, Sask.; Montréal, aéroport international de Mirabel
 Et petite entreprise, ministère d'État, fusion, 1464
 Impôt, Division
 Winnipeg, Man., q. (M. Hare), 3686
Voir aussi Assurance-chômage—Dépenses, réduction, changements au programme
 Percepteurs, effectifs, augmentation, 628
 Richmond, circonscription, projets, q. (M. Beaudoin), 2604
Voir aussi Gendarmerie royale du Canada—Sécurité, services

Rhodésie (Zimbabwe)

Situation, 682
 Terrorisme, position du Canada, mm. art. 43 (M. Corbett), 3342, 3350

Richards, M. Keith du groupe des Rolling Stones. *Voir* Justice, administration

Richardson, l'hon. James A. (Winnipeg-Sud)
 Adresse en réponse, 608-10

Richardson, l'hon. James A.—Suite

Unité nationale, 609-10, 1796, 2557

Rimouski, circonscription, changement de nom. *Voir* Circonscriptions électorales, limites, révision (bill C-358)

Ritchie, M. Gordon (Dauphin)

Allocations familiales, 703
 Armes atomiques, 1741
 Assurance-maladie, 4275
 Céréales, 260, 3161-2
 M. art. 43, 3668
 Transport vers les ports d'exportation, accélération, mesures, m. (M. Benjamin), 1081-4

Commerce, 3206-7

Crédits pour 1979-1980, budget principal, 3365

Cuba, avions de chasse soviétiques, possession, 1741

Dette nationale, 3365

Dollar canadien, taux de change, m. (M. Clark), 3206-7

Élevateurs à grain, 1084

M. art. 43, 1881

Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 4306-7

Fonction publique, bilinguisme, politique, 2403, 4315

Impôt sur le revenu, 3206

Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 703-5

Inflation, 2173

Inflation, Commission nationale, 3945

Médecins, 1581-3

Navigation, maintien, Loi, 387

Obligations d'épargne du Canada, 696-7, 3365

Pacific Petroleum Ltd., acquisition par Petro-Canada, 1099, 1127

Pétrole et gaz, 3207, 4307

Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 285-7, 1126-8

Prix et salaires, contrôle, 3945

Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 1580-3

Robarts-Pepin, Commission. *Voir* Unité nationale**Roberts, l'hon. John** (St. Paul's; secrétaire d'État)

Allusions à M. Roberts, 1921

Voir aussi CP Air—Laissez-passer

Arts

Artistes et organismes culturels, assistance, rapport Disney, etc., 485

Dépenses, réduction, 486

Journée des arts, désignation, m. (M. Symes), 479-80

Banque du Canada, nouvel édifice, rue Wellington à Ottawa, bureaux, aménagement paysagiste, dépenses, q. (M. Howie), 2443

Bilinguisme, politique, groupes minoritaires, droits, protection, fonds, affectation, 1403

Chambre des communes, délibérations, radiodiffusion et télédiffusion, 3573, 4236

Conseil canadien des chrétiens et des juifs, fonds alloués dans le cadre du programme *Open House Canada*, etc., qq. (M. Cossitt), 3463-4, 3854

Conseil des Arts du Canada

Avocats, services, Victoria, circonscription, q. (M. McKinnon), 2123

Fonds de Loto Canada, distribution, 3407

Rapport annuel, comité, étude, 2790-1

Subventions, q. (M. Jones), 2452-3

Drapeau canadien, q. (M. Epp), 2941

Éducation

Bilinguisme, enseignement d'une langue seconde

Accord fédéral-provincial, renégociation, 1890, 3221, 3307

Dépenses, réduction, 456

Roberts, l'hon. John—SuiteÉducation—*Suite*Bilinguisme, enseignement d'une langue seconde—*Suite*

Fonds, utilisation aux fins prévues, système comptable, etc., 1890, 3307-8

Post-secondaire, dépenses, réduction, répercussions, entretiens avec les organismes concernés, 4368

Québec, subventions par programme, y compris l'enseignement des langues, q. (M. Herbert), 2603-4

Élections partielles, 16 octobre 1978, reportage de Radio-Canada, 164

Étudiants, prêts, q. (M. Herbert), 2123, 4368

Étudiants, prêts, Loi (modification), 3024

Fonction publique, Commission, employés mis à pied, etc., q. (M. Friesen), 3027-8

Fonction publique, employés, candidats à des élections, congés en vertu de l'art. 32 de la loi sur l'emploi dans la Fonction publique, Brewer, M. Garth, cas de, 1180, 1366

Fonction publique, Rempel, M. R., emploi, q. (M. Epp), 2443

Handicapés et invalides, bibliothèque, services, 2259

Hockey, matchs de l'AMH, retransmission par Radio-Canada, 166, 4148

Livres, *KGB* de J. Baron, q. (M. Cossitt), 3029

Office national du film, multiculturalisme, programme, q. (M. Mitges), 3028

Office national du film, régionalisation, programme, modification, 1621

Postes, tarifs, courrier de deuxième classe, publications culturelles, maisons d'édition, etc., protocole d'entente entre le ministère des Postes et le Secrétariat d'État, 1311-2

Dépôt, 1375

Question de privilège—propos de M. Paproski, 4409

Question de Règlement—question de privilège, 1319-20, 2790-1

Radio-Canada

Avocats, services, Victoria, circonscription, q. (M. McKinnon), 2123

Bulletins de nouvelles

Nash, M. Knowlton, lecteur, salaire, 642, 1933

Réseau anglais, nouvelles nationales, 66

Réseau français, importance, accroissement, 2260

Cartes de crédit, utilisation, etc., 3577

Émissions, Crédit social du Canada, parti, exclusion, enquête, 2749

Émissions, *Sunday Morning*, q. (M. Rae), 3862

Employés traduits devant les tribunaux, q. (M. M. Roy), 1514

Ferguson, M. Jock, emploi, q. (M. Cossitt), 2940

Filmage de certaines personnes à leur insu, 2548

Plan de rayonnement accéléré, 2599, 2601

Pressions politiques exercées sur, allégations de M. Peter Kent, 68

Service international, Rusekski, M. de la section de recherche, renvoi, motifs, etc., q. (M. Cossitt), 2441

Télévision, Fredericton, N.-B., programmation au réseau anglais, q. (M. Howie), 3465

Véhicules, coût, q. (M. McKenzie), 2559

Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil, 1319-20

Reine Elizabeth II, jubilé d'argent en 1977, médailles

commémoratives, q. (M. Diefenbaker), 1376

Secrétariat d'État, ministère, Richmond, circonscription, projets, q. (M. Beaudoin), 4240

Winnipeg, Man., orchestre symphonique, assistance, 4328

Roberts Bank, C.-B., super port, expansion, répercussions sur les

pêcheries, études écologiques, etc., 1100, 1500, 1932

M. art. 43 (M. Leggatt), 912

Robinson, M. Basil. Voir Affaires extérieures, ministère**Robinson, M. Kenneth** (Toronto-Lakeshore; secrétaire parlementaire

du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social)

Autochtones et réserves indiennes, 2261-2

Automobiles et routes, sécurité, accidents, diminution, 2301

Bruits industriels, Loi, 583

Casier judiciaire, Loi (modification—C-396), 582

Code canadien du travail, Loi (congé d'entraînement des forces de réserve), 583

Code criminel, Loi (avertissement sur les contenants de boissons alcooliques), 582

Code criminel, Loi (avortement—C-388), 582

Code criminel, Loi (conduite avec facultés affaiblies), 1375

Code criminel, Loi (conduite pendant une interdiction en vertu d'une loi provinciale), 580

Code criminel, Loi (homicide coupable, nouvelle définition), 583

Code criminel, Loi (pornographie—C-211), 888-90

Code criminel, Loi (prêts à taux usuraire), 582

Démarcheurs parlementaires, enregistrement, Loi (C-250), 579

Divorce, Loi (séparation de fait), 578, 2046-8

Emploi et Immigration, Commission, q., 2450

Enfants, déclaration canadienne des droits, Loi, 981-2

Forces canadiennes, force de réserve, augmentation, Loi, 580

Gériatrie, soins, programme, participation fédérale, 2301, 2969

Hygiène et sécurité au travail, centre canadien, établissement, 2302

Intérêt, Loi (hypothèque), 581

Justice et questions juridiques, comité, rapports, 2967-8

Loto Canada, 3056

Maladies cardio-vasculaires, lutte, mesures, 2301

Naissances, contrôle, programme, fonds alloués, réduction, 1605

Non-fumeurs, assistance, Loi, 581

Pénitenciers, sous-comité, rapport, recommandations, mise en

oeuvre, 2967-8

Pension de vieillesse et pensions du Canada, régime, m. (M. S. Knowles), 2627-9

Postes, Loi (articles obscènes), 579

Question de privilège—paroles à l'endroit de chefs indiens citées hors de contexte par M. Yewchuk, 2261-2

Question de Règlement—propos de M. Malone, 3033, 3035

Règlements et autres textes réglementaires, comité, rapports, 1189, 1323

Santé, médecine préventive et/ou du comportement, 2301-2

Santé, mission *Vraie-Vie*, programme, 2301

Santé nationale et Bien-être social, ministère, troisième âge, bureau, 2301, 2969

Téléphone, numéro universel en cas d'urgence, Loi (C-287), 580

Toronto, aéroport international, Malton, Ont., ambulance

Saint-Jean, services, rétablissement, 2028

Roche, M. Douglas (Edmonton-Strathcona)

Adresse en réponse, 111-4

Affaires extérieures, ministère, q., 875, 2640

Affaires extérieures, politique, 487, 2640, 2739-40

Affaires extérieures et défense nationale, comité, 3482

Agence canadienne de développement international, q., 1706, 1738, q., 1853, q., 2089, q., 2645, q., 3543

Antilles, relations commerciales et culturelles avec le Canada, m. (M. Macquarrie), 2200-2

Canada-Égypte, relations, 3904

Canada-États-Unis, relations, 2640, 2739

Canada-Israël, relations, 3904

Code criminel, Loi (avortement et l'enfant à naître), 583

Constitution, révision, rapatriement, etc., 112, 114, 3371, 3373

Iran, gouvernement de l'ayatollah Khomeiny, reconnaissance et relations diplomatiques avec, 3157

Israël et pays arabes, relations, 3903-4, 3991

Jordanie, ambassade du Canada, établissement, 3991

Liban, situation, 19, q., 1706

Roche, M. Douglas—SuiteLiban, situation—*Suite*

M. art. 43, 159

Namibie, situation, 486, 2640, 2739

Nations Unies, conseil de sécurité, négociations visant à mettre fin au conflit sino-vietnamien, 3628

Pakistan, mm. art. 43, 2974, 3008

Pétrole et gaz, 111, 113

Question de Règlement—propos de M. Anderson, 3373

Relations fédérales-provinciales, 113-4

Taxation, pouvoirs, municipalités, inclusion, m., 3370-3

Unité nationale, 112, 114

Rodriguez, M. John (Nickel Belt)

Acier, industrie, Capreol, Ont., National Steel, usine de boulettes de minerai de fer, fermeture, 3351

Assurance-chômage, 68, 350, 1955, 3013, 4483

Assurance-chômage, Loi (modification), 993-5, 1016-9, 2217-21

Limite de temps, étape du rapport et 3^e l., art. 75C, m. (M. Cullen), 2331-2

Assurance-chômage, Loi (prestations au parent adoptif), 583

Automobile, prix, 3905

Banques et opérations bancaires, 2661-2

Chômage, 772, 920, 993-4, 1017, 1019

Coalitions, enquêtes, Loi (action collective), 579

Coalitions, enquêtes, Loi (coupons-réclame et timbres-prime), 580

Coalitions, enquêtes, Loi (ventes d'articles en deça du prix coûtant), 582

Code canadien du travail, Loi (accréditation du syndicat), 579

Code canadien du travail, Loi (modification—C-410), 2948-51

Code canadien du travail, Loi (sécurité du personnel), 580

Commerce, exportations, 1584-5, 3662

Économie, situation, 993, 1017

Enrôlement à l'étranger, Loi (recrutement par annonces), 582

Exportations, expansion, Loi (entreprises minières), 578, 1584-6

Grèves et différends, 373-4

Impôt sur le revenu, m. art. 43, 4086-7

INCO, acquisition de certains biens, Loi, 583

INCO Limited

Et Falconbridge Nickel Mines Ltd., mises à pied, 1019, 1141, 1179, 1585, 2331

Grève, 3995

MM. art. 43, 1179, 3936

Indonésie, Guatemala, etc., usines, implantation, prêts de la SEE, 1584-5

Profits, 3661

Jeunesse, m. art. 43, 2021

Météorologie, services, Terre-Neuve, 19, 300

Ministre des Postes, démission, suggestion, 1275

Navigation, maintien, Loi, 373-4, 388-9

Nordair Ltée, Air Canada, achat, etc., 920

Pénitenciers, 2342

Pensions du Canada, régime, Loi (employés de mines), 579

Pétrole et gaz, m. art. 43, 4140

Postes, ministère

Employés, griefs, 1274, 1280

Employés occasionnels, 1274, 1280

M. art. 43, 688

Postiers, grève, 201-2, 205-6, 211-2, 214, 217-8, 373, 957-8, 1107, 1850

MM. art. 43, 342-3, 399

Publicité, dépenses, 1274

Relations ouvrières-patronales, 1273

Transformation en une corporation de la Couronne, 1274

Postes, tarifs, augmentation, 1273-4, 1280

Prix, commission des justes prix, établissement, m. (M. Broadbent), 3660-2

Rodriguez, M. John—Suite

Question de privilège—imputation de motifs par M. Lamontagne, 958, 1107

Question de Règlement—propos de M. Anderson, 1591; question de privilège, 1955; bill, mm. d'am. à l'étape du rapport, 2267-9; m. tendant à l'ajournement de la Chambre, 2320

Revenu national, ministère, décentralisation, centre des données fiscales, Sudbury, Ont., 771, 920, 1141-2

M. art. 43, 1092

Services postaux, maintien, Loi, 201-2, 205, 211-2, 214, 217-8

Travail, population active, 994-5, 1017

Rolling Stones, Richards, M. Keith. Voir Justice, administration**Rompkey, M. William (Grand Falls-White Bay-Labrador)**

Phoques, chasse, 3995

Terre-Neuve, transports, politique, Commission Sullivan, rapport, m. (M. Crosbie), 1536

Rondeau, M. Gilbert (Shefford)

Code criminel, Loi (avortement—C-424), 583

Impôt sur le revenu, m. art. 43, 4176

Rouge et Souris, rivières, projet de dérivation de la Garrison au

Dakota du Nord, 2740

Entretiens Trudeau-Carter, mars 1979, 3760

M. art. 43 (M. Whiteway), 3987

Roumanie. Voir Armes atomiques—Non-prolifération, traité; Énergie

atomique—CANDU, réacteurs nucléaires—Ventes à l'étranger;

Société pour l'expansion des exportations—Prêts

Rousseau, M^{me} Y., présidente du Conseil consultatif de la situation de

la femme, propos. Voir Chômage—Taux élevé; Emploi, création—

Stratégie—Femmes

Route transcanadienne

Banff, parc national, Alb., entretien, sablage, etc., q. (M. Bawden), 4002

Terre-Neuve, aide fédérale, 1529, 1531

Routes et autoroutes

Canada-Maine, corridor, 148, 1383

Labrador-Québec, construction, 2932

Nouveau-Brunswick, construction, assistance. Voir Développement régional, subventions, régions désignées, etc.

Nouvelle-Écosse, amélioration, 2000

Provinces de l'Atlantique, amélioration, 4026-7, 4029

Provinces de l'Atlantique, subventions, 2000

Québec, région du nord-ouest, route 117, réfection, aide du MEER, etc., 2923

Voir aussi Corridors Canada-Alaska et Canada-Maine,

Administration, Loi

Rowland, M. Douglas. Voir Relations fédérales-provinciales, bureau**Roy, M. Jean-R. (Timmins)**Pigott, M^{me}, allusions à, 3893**Roy, M. Marcel (Laval)**

Adresse en réponse, 179-82

Assurance-chômage, q., 2446

Eaux d'égout, usines d'épuration, q., 3366

Emploi, création, 180

Gouvernement, dépenses, 180-1

Gestion et contrôle, m. (M. Andre), 4509-11

Habitation, qq., 3366, q., 3950

Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification), 3615-6, 3698-701

Impôt sur le revenu, 3615

Inondations, Montréal, région nord, mesures préventives, 865, 1086-7

- Roy, M. Marcel—Suite**
 Multiculturalisme, 179-80
 Municipalités, services communautaires, financement, programme, 4615-6, 3699-700
 Nordair Ltée, Québec, offre d'achat, 1651
 Question de Règlement—propos de M. La Salle, 1433
 Radio-Canada, q., 1514
 Radiodiffusion, Loi (rapport annuel), 579
- Royal American Shows, Alb.**, activités, enquête Laycraft, écoute électronique pratiquée par la GRC, etc., 1920
 Radey, le caporal, cas de, 259, 870-3, 1039
 M. art. 43 (M. MacKay), 634
 Rapport, 259, 870
- Royaume-Uni.** Voir Grande-Bretagne; Impôt sur le revenu, conventions (bill S-7)
- Rudnicki, M. Walter**, employé congédié par la SCHL. Voir Fonction publique—Liste noire
- Rynard, M. P.B. (Simcoe-Nord)**
 Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi (durée du mandat de la Chambre des communes—C-298), 580
 Âge de retraite, Loi (C-239), 579
 Automobiles et routes, sécurité, 2301
 Casier judiciaire, Loi (modification—C-318), 581
 Commerce, dd., 3411, dd., 3466
 Dossiers médicaux confidentiels, fuites de renseignements, 3258
 Gériatrie, soins, programme, participation fédérale, 2114, 2968-9, 2990-1
 Jeunesse, 4405
 Maladies cardio-vasculaires, lutte, mesures, 2301, 2990
 Médecins, 1592-3
 Pensions, 3713, 4133-4
 Procédure et organisation, comité, constitution, 1377
 Questions au *Feuilleton* marquées d'un astérisque, comité, étude, m. art. 43, 1843
 Questions au *Feuilleton* marquées d'un astérisque, réponses, retard, 1376
 Recherches médicales, 1593-4, 2990
 Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 1591-4, 2989-92
 Santé, services, 728, 2300-1
 Trent-Severn, voie navigable, q., 2841-2
- Saccharine**, dangers, effets cancérigènes, interdiction de l'usage, etc., 106, 4235
 M. art. 43 (M. Darling), 4228
- Sadate**, le président. Voir Égypte
- Saguenay, rivière**, dragage, travaux, cessation, 256
 M. art. 43 (M. C.-A. Gauthier), 253-4
- Saint-André, fête**, 1656
- Saint-Jean, N.-B., port**
 Inspecteur de sécurité, nomination, m. art. 43 (M. Hogan), 4085
 Produits forestiers, station terminale, 2078
 M. art. 43 (M. McCain), 1178
- Saint-Jean, T.-N.** Voir Aéroports; Navire, construction
- Saint-Laurent, golfe**, glaces, programme de surveillance, 4446-7
- Saint-Laurent, voie maritime**
 Fermeture, 2078-9
 Navigation
 Limites de vitesse, Brockville, Ont., région, q. (M. Cossitt), 1801-2
 Saison, prolongation, exportations de céréales, répercussions, etc., 308-9, 523-4, 997, 1782, 3498
- Saint-Laurent, voie maritime—Suite**
 Péage, 523, 3498, 3508
 Trafic, statistiques, 524
- Saint-Michel**, circonscription, changement de nom. Voir Circonscriptions électorales, limites, révision (bill C-460)
- Saint-Patrice, fête**, 4238
- Saint-Pierre et Miquelon.** Voir Eaux territoriales—Canada-France, négociations
- Salaires**
 Augmentation, 51, 1005, 1420, 1703, 2254-5, 2509-10, 2637, 2698, 2976-7, 3150-1, 3204, 3474, 3664-5, 4037, 4152, 4157, 4159, 4399-401
 Comparaison avec les États-Unis, 1200, 3199-200, 4400
 Salaire minimum, augmentation, 738
 Secteurs public et privé, comparaison, 52-3, 2228, 3150, 4037, 4149
 Statistiques, 3150-1
 Voir aussi Banques et opérations bancaires—Employés; Code canadien du Travail, (bill C-374); Prix et salaires, contrôle
- Salmonellose.** Voir Bétail; Dindes
- Saltsman, M. Max (Waterloo-Cambridge)**
 Allocations familiales, 1794
 Banque du Canada, taux d'escompte, 721
 Budget, 16 novembre 1978, sous-am., 1240-4, 1249-50
 Chômage, 1794
 Construction, industrie, 721
 Denrées alimentaires, prix, 1619
 Économie, situation, 274-5, 1241, 1243-4
 Finances, changes, contrôle, 272-3, 721
 Gouvernement, dépenses, 271-4, 1241, 1244, 1794
 Habitation, 721
 Impôt sur le revenu, 1240, 1243
 Industries, stratégie industrielle, politique, 1241, 1243
 Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 271-6
 Question de Règlement—budget, sous-am., recevabilité, 1249-50
- SAMSON, projet.** Voir Défense, équipement et armement
- Sanction royale de bills**, 244, 249, 395, 1306-7, 1418, 1430, 2066-7, 2427-8, 3970, 4206, 4263, 4506, 4514
- Santé**
 Alimentation
 Dialogue sur l'alimentation, programme, 4159-60
 États-Unis, situation, 2885-6
 Malnutrition, sous-alimentation, études, 2885, 2909
 Provinces, études, Québec et Saskatchewan, 2885
 Sucre, consommation, 2886
 Canadiens et Suédois, état, comparaison, 1575-6, 2909
 Coûts, contribution fédérale de 50%, 1519, 2847, 2904
 Fours à micro-ondes, dangers possibles, recherches, etc., 1563-4
 Groupe de travail sur la santé communautaire, rapport, 7
 Hygiène du milieu, mode de vie, urbanisation, etc., répercussions, 2844-5, 2885
 Médecine préventive et/ou du comportement, 728, 1547-8, 1574-5, 2300-2, 2847-8, 2852-4, 2885-6, 2889-90, 2900, 2905-6, 2998-9
 Mission *Vraie-Vie*, programme, 2301
 Non-fumeurs, primes d'assurance-vie et d'assurance-automobile, rabais, 4272, 4441
 Nutrition, rapport concernant le régime alimentaire des Canadiens, 656
 Nutrition scolaire nationale, programme, 1621, 2910
 Vaccin D.P.T. pour enfants, utilisation, danger, 4451
 Voir aussi Arachides; Dossiers médicaux confidentiels; Volailles—Dindes—Salmonellose

Santé, bien-être et affaires sociales, comité, rapports, premier, 962;
deuxième, 2176

Santé, Caisse d'aide

Abolition, 1425, 1519-21, 1572-3, 1580, 1593-6, 1600, 1604, 2421,
2811-2, 2843, 2846, 2848, 2851-2, 2857, 2883-4, 2886-7, 2890,
2900, 2905, 2908, 2987, 2997, 3031, 3074, 3235-6, 4505

Provinces, consultations, position, etc., 1523-4, 1527, 1544,
1573-4, 1581, 1594, 1596, 1599, 2810, 2812-3, 2850, 2853-5,
2884, 2899, 2907, 3003, 3034-5

Comité consultatif, 1573

Commissions d'enquête, rapports, recommandations, 1542-3

Diplômés dans certaines catégories choisies des effectifs sanitaires,
2881

Liste, dépôt, 1520, texte, 1555

Financement, 1519, 1521, 1523, 1527, 2808-10, 2815, 2904, 2908,
2997, 3000

À parts égales par les gouvernements fédéral et provinciaux,
1520-1, 1542, 1544, 1573, 2813

Alberta, 1521, 1524, 1604, 3035

Colombie-Britannique, 3035

Île-du-Prince-Édouard, 1521, 1524, 1604

Manitoba, 1521, 1524, 1537, 1604, 3035

Nouveau-Brunswick, 2890-1, 2900, 3034

Nouvelle-Écosse, 1524, 3034-5

Projets

Date finale d'approbation, report au 3 novembre 1978, 1521,
2808, 2842

Répartition, par province, q. (M. Herbert), 3863-4

Liste, dépôt, 1520, texte, 1554

Soumissions, étude, approbation, etc., 1521, 1524, 1539, 1543,
1604, 2809-10

Québec, 1521, 1523

Saskatchewan, 1521

Terre-Neuve, 3034

Territoires du Nord-Ouest, 1521

**Santé, Caisse d'aide, Loi (modification)—C-2. Ministre de la Santé
nationale et du Bien-être social**

1^{re} l., 109; 2^e l., 1519-28, 1536-49, 1572-83, 1591-604, 1624, renvoi
au comité de la santé, du bien-être et des affaires sociales;
rapport, 2808; 3^e l., 2808-19, 2842-58, 2880-91, 2898-910,
2987-3005, 3029-37; S.R., 3970—Chap. 12, S.C. 1978-1979

Santé, services

Centres communautaires, établissement, 2848

Commission Hall (Emmett), rapport, 411, 1539, 1548, 1593, 2847

Comparaison avec les États-Unis, 1545-7, 2848

Coût, 2886, 3286

Dépenses, réduction, 4180

Dépenses per capita, 2852

Jeunes diplômés, perfectionnement professionnel, encouragement,
2816

Ontario et Saskatchewan, comparaison, 1578

Personnel, formation, etc., 2808, 2811, 2813, 2850

Qualité des services assurés, 1547-8, 1574, 1728, 2815, 2845, 4180

Régions éloignées, 2899

Thunder Bay, Ont., 4180

Universalité, 1580, 2845, 2853-4

Voir aussi Assurance-hospitalisation; Assurance-maladie;

Autochtones et réserves indiennes; Soins médicaux

Santé et sports amateurs, ministère d'État

Abolition, 179

Dépenses, réduction, 1297

Document intitulé *La politique d'accueil du Canada—Lignes*

directrices pour les manifestations sportives, dépôt, 1622

Richmond, circonscription, projets, q. (M. Beaudoin), 3115

Santé et sports amateurs, ministère d'État—Suite

Subventions, 2105, 3908

Voir aussi Sport Canada

Santé nationale et Bien-être social, ministère

Dépenses, réduction, 544, 897, 1520, 1522, 1528, 1536-7, 1595,
2421, 2848, 2851, 2855, 2857, 2881-4, 2889-91, 2899-901, 2989,
2997-9, 3003-4, 3034-6, 3356-7, 3360-1

Personnes âgées, handicapées ou défavorisées, répercussions,
2906, 3035

Employés mis à pied par suite du programme d'austérité du
gouvernement, réaffectation dans la Fonction publique, 62-3

Livre intitulé *La Nutrition à bon prix*, q. (M. Epp), 1570-1

Réadaptation, service, rétablissement, 2882

Richmond, circonscription, projets, q. (M. Beaudoin), 3862

Troisième âge, bureau, 6, 2114, 2301, 2969

Santé physique et sports amateurs

Démonstration sportive, programme, 250

Dépenses per capita, 2852

Entraîneurs, formation, programme, 250

Loisirs et santé, livre vert, 2115

«Participaction», programme, 250-1, 4272, 4441

Sports amateurs, livre blanc, 2115

Subventions, 23, 28, 250, 2921, 2978

Saskatchewan

Gouvernement socialiste, 2976

Voir aussi Chômage

Saskatoon, Sask. Voir Aéroports

Satellites

ANIK B, lancement, invités, 2116, 2311

Stations terrestres de communication

Fabricants américains, produits, dumping au Canada, 3675

Politique, 1095, 2641-2, 2981, 3573, 3675, 3677-8, 3851, 3854,
3907-8

Télédistribution, sociétés, rôle, 3675, 3851

Techniques, exploitation commerciale, encouragement, 2092

Union soviétique, Cosmos 315, désintégration possible au-dessus du
Canada, 4481-2

Union soviétique, Cosmos 954, écrasement, Grand lac des Esclaves,

T. N.-O., débris, dangers, recherches, etc., 1146

Débris, récupération, coût, remboursement par l'Union soviétique,
q. (M. Epp), 1943, 2512, 2741-2, 2759, 3226, 4482

Operation Morning Light, livre de M. Leo Heaps, 1146

Sauvé, l'hon. Jeanne (Ahuntsic; ministre des Communications)

Allusions à M^{me} Sauvé

Absence de la Chambre, 2116

Propos de M^{me} Holt, 2780

Chambre des communes, délibérations, radiodiffusion et
télédiffusion, 2512, 3573

Communications, Commission royale d'enquête, création, 1095,
1655

Communications, COMNAT, projet, annulation, motifs, etc., 4482

Constitution, révision, rapatriement, etc., 2703-4

Québec, province, séparatisme, 2686, 2702-6

Question de Règlement—question de privilège, 1655

Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil,
commissaires, choix, 3852

Référendum au Canada, Loi, 2686, 2702-6

Satellites, ANIK B, lancement, invités, 2311

Satellites, stations terrestres de communication, politique, 1095,
2641-2, 2981, 3573, 3675, 3677-8, 3851, 3854, 3907-8

Télécommunications, Clyne, comité consultatif

Audiences publiques ou à huis clos, 1650, 1737-8, 2259

Mandat, 1655, 1737-8, 3677

Sauvé, l'hon. Jeanne—Suite

- Télécommunications, Clyne, comité consultatif—*Suite*
- Mandat—*Suite*
- Dépôt, 1851
- Rapport, 1650, 2642, 3675, 3677, 3854, 4327
- Télécommunications, Loi, 962
- Télévision
- Câblotélévision, tarifs d'abonnement, augmentation, 4483
- Émissions, femmes, image stéréotypée, 3993
- Payante, politique, 1095, 1655, 2642, 3851
- Rimouski, Qué., station CFER-TV, diffusion en Gaspésie, 953

Savard, M. Raymond (Verdun)

- Adresse en réponse (second motionnaire), 5-7
- Assurance-chômage, Loi (modification), 2363-4
- Sécurité de la vieillesse, Loi (modification), 548-9
- Transports aériens, concurrence entre Air Canada et d'autres compagnies privées et extension du service transcontinental de CP Air jusqu'à Halifax, m. (M. Siddon), 3560-2
- Travail, main-d'oeuvre et immigration, comité, rapports, 2122, 3999

Schellenberger, M. Stan (Wetaskiwin)

- Aéroports, 4465-6
- Autochtones et réserves indiennes, 2816-8, 4015-6
- Automobiles et véhicules motorisés, taxe de vente, réduction, 4436, 4471
- Bétail, 2310, 4453
- M. art. 43, 2779
- Énergie renouvelable, promotion des formules, Loi, 581
- Énergie solaire, 2550, 4016, 4435-6
- Énergie solaire, Institut canadien, Loi, 3425-8
- Fermes, revenu, stabilisation, m., 3596-8
- Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification), 4015-6
- Postes, bureaux, Rimkey, Alb., q., 4377
- Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 2816-8
- Taxe d'accise, Loi (modification), 4434-6, 4465-6, 4471

Schreyer, le très hon. Edward. Voir Gouverneur général**Schumacher, M. Stan (Palliser)**

- Armes à feu et munitions, contrôle, q., 4045
- Bilinguisme, politique, 3802
- Chemins de fer, Loi (clôtures protectrices), 580
- Constitution, révision, rapatriement, etc., 3802
- Drapeaux du Canada, Loi (déploiement dans les deux Chambres du Parlement), 579, 2859-60
- Forces canadiennes, dd., 2761
- Grande-Bretagne, armes, vente à l'Afrique du Sud, 575, 681-2
- Jours fériés, Loi (fête du Canada), 4118-9
- Monarchie, statut, m. (M. Jones), 1762-3
- Parcs nationaux, Banff, Alb., q., 2839
- Pays francophones, conférence au comit., 2211, 2500-1
- Référendum au Canada, Loi, 2801-2
- Transports aériens, 4041
- Unité nationale, 2831

Science et technologie, recherches. Voir Recherche scientifique**Science et technologie, ministère d'État**

- Fusion. Voir Énergie, Mines et Ressources, ministère
- Réorganisation, 2098, 2467, 2531, 2580, 3964
- Richmond, circonscription, projets, q. (M. Beaudoin), 2560

Sciences humaines, Conseil de recherches, personnel, nominations, 2466, 2470, 2531**Sciences naturelles et génie, Conseil de recherches**

- Dépenses, réduction, 1537
- Établissement, 2580, 3963-4
- Personnel, 2466, 2470, q. (M. Howie), 2519, 2531

Sciences naturelles et génie, Conseil de recherches—Suite

- Président, nomination, 3964
- Subventions, q. (M. Howie), 2519

Scott, M. Geoff (Hamilton-Wentworth)

- Automobiles et véhicules motorisés, 1095
- Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification), 3783-7
- Hamilton, Ont., 100 Quigley Road, projet d'habitation, 1977, 3783-7
- Hamilton, Ont., 11 Glen Vista Drive, projet d'habitation, 3735-6
- Jeux panaméricains de 1981, Caracas, choix de Hamilton, Ont. advenant le refus, 4184
- M. art. 43, 3754
- Nordair Ltée, Air Canada, achat, 936-7, 3563-4
- Nordair Ltée et Québecair, fusion, 2309, 3564, 3672-3
- Pipe-line du Nord (route de l'Alaska), 2598-9
- Postes, ministère, postiers, grève, 2752, 3012, 3062
- Présentation à la Chambre, 397
- Québec, FLQ, crise d'octobre 1970, ravisseurs de M. J. Cross, m. art. 43, 1693
- Santé, fours à micro-ondes, dangers possibles, 1563-4
- Tourisme, industrie, 3901-2
- Transports aériens
- Concurrence, politique, m. (M. Clark), 936-7
- Concurrence entre Air Canada et d'autres compagnies privées et extension du service transcontinental de CP Air jusqu'à Halifax, m. (M. Siddon), 3653-4
- Service régional, 2309, 3564, 3672-3
- Trudeau, M., conférences de presse, m. art. 43, 1143

Scott, M. W.C. (Victoria-Haliburton)

- Acier, industrie, 2832
- Agriculture, système métrique, conversion, programme, 4452
- Aluminium, 2402
- Bois, prix, 4095
- Conseil canadien de la presse, Loi, 583
- Développement régional, subventions, régions désignées, 1702
- Justice, administration, 729, 2970-1
- Outils, conversion au système métrique, 4452
- Petites entreprises, 4236
- Transports aériens, 2549

Secrétaires parlementaires

- Nombre maximal, établissement, 2466, 2471, 2531
- Présentation de motions en vertu des dispositions de l'art. 43, 3861
- Questions posées aux ministres, 842, 3860-1
- Réponses aux questions, 407-9, 3984-5
- Rôle, responsabilités, etc., 407-9, 3967

Secrétariat d'État, ministère

- Richmond, circonscription, projets, q. (M. Beaudoin), 4240
- Subventions, Nouveau-Brunswick, dd. (M. Howie), 4241
- Voir Aussi Conseil canadien des chrétiens et des juifs; Postes, tarifs—Augmentation—Courrier de deuxième classe

Secrets officiels, loi sur les

- Mandats émis en vertu de l'art. 16(2), q. (M. MacKay), 4488
- Modification, 640, 3773
- Voir aussi Sécurité nationale—Documents...; Treu, M. Peter

Secteur privé. Voir Corporations—Privées; Entreprise privée

- Sécurité**, service distinct de la GRC, création, q. (M. Cossitt), 2443
- Sécurité de la vieillesse**, modification de la loi, 2, 1456
- Sécurité de la vieillesse, Loi** (modification)—C-5. Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social
1^{re} l., 110; 2^e l., 503-23, 539-67, renvoi au comité de la santé, du bien-être et des affaires sociales; rapport et 3^e l., 1190-1; S.R., 1307—Chap. 3, S.C. 1978-1979
- Sécurité des conteneurs, Convention, Loi**—S-3. Ministre des Transports
1^{re} l., 793
- Sécurité et Coopération en Europe, conférences**
Belgrade, délégation canadienne, directives, 3675, 3751-2
Madrid en 1980, 3675, 3751-2
- Sécurité nationale**
Agents de la GRC à l'étranger, remplacement par des membres du ministère des Affaires extérieures, rôle joué par M. Black, etc., 2594, 2641
Certificats de sécurité
Directive ministérielle n° 35, divulgation, 4367-8
M.M. art. 43 (M. MacKay), 3213 (M. Oberle), 3703
Voir aussi Approvisionnements et Services, ministère; Pitfield, M. Michael; Treu, M. Peter
Documents confidentiels du gouvernement refusés à des personnes accusées en vertu de la loi sur les secrets officiels, 1368, 1405-7
Blais, M., solliciteur général, position, 1367-8, 1405-7, 1869
Creighton et Worthington, M.M., cas de, 1367-8, 1869, 1895, q. (M. Cossitt), 2441
Treu, M., cas de, présumée promesse faite à M. Bain du *Star* de Toronto, 640, 1368, 1407
Voir aussi Cour fédérale, loi, art. 41(1) et 41(2)
Documents secrets de la GRC en possession de M. Cossitt, violation possible de la loi sur les secrets officiels, etc., 40, 2546
Gouzenko, M. Igor, cas de, exclusion de la règle relative à la publication des documents secrets, etc., 1182, 2605, 3998
Subversion, activités, rapports *Whizzer* et *Special* de la Direction de la police et de la sécurité, etc., 2543-4, 2546, 2643
Voir aussi Commission royale d'enquête sur la sécurité nationale (Mackenzie, 1969); Police et sécurité, planification et analyse, Direction
- Sécurité sociale, programmes**
Accords de réciprocité avec d'autres pays, Italie, dépôt, 922
Bien-être social, allocations
Contribution fédérale versée aux provinces, 103-4, 507, 562, 2238
Personnes de moins de 65 ans, 103-4
Voir aussi Autochtones et réserves indiennes; Impôt sur le revenu—Enfants à charge de moins de 18 ans; Relations fédérales-provinciales—Accords fiscaux
Fonds, affectation, 2, 671, 884, 897-8, 1427
Incitation au travail, mesures, 735, 883-4, 2092
Indexation au coût de la vie, 1661, 3286
Juridiction, transfert aux provinces, 2992-3
Politique, 505, 654, 670, 2910
Priorités, 654
Progressiste conservateur, parti, position, 522-3, 540-2, 550, 552, 555, 557-9, 563-4, 657, 1112-3, 1116, 1135, 1168
Services sociaux
Comparaison avec les États-Unis, 181, 561
Financement, consultations fédérales-provinciales, 653, 702, 710, 882, 1225-6, 1317-8, 1369, 1429, 2341
Livre orange, 2857
Mesure législative, 2837, 2857, 2882, 3994-5
Programmes, annulation, personnes à faibles revenus, répercussions, 2341
- Sécurité sociale, programmes—Suite**
Universalité, 883-4, 2626
- Sénat**
Abolition. *Voir* Acte de l'Amérique du Nord britannique (bill C-227); Chambre de la Fédération
Gentilhomme huissier de la verge noire, le major A.G. Vandelay, successeur, choix d'un ancien combattant, 952, 1228
Réforme, 22-3, 37, 150, 153, 1152, 2653, 2731
Voir aussi Sénateurs
- Sénat et Chambre des communes, Loi** (députés indépendants à la Chambre des communes)—C-379. M. Jones
1^{re} l., 582
- Sénat et Chambre des communes, Loi** (sénateurs, postes de direction dans une société ou un parti politique)—C-236. M. McKenzie
1^{re} l., 579
- Sénat et Chambre des communes, Loi** (statut de parti)—C-433. M. Beaudoin
1^{re} l., 583
- Sénateurs**
Lucier, M. Paul, prétendue inconduite, enquête de la GRC, 68
Voir aussi Acte de l'Amérique du Nord britannique (bill C-376); Conflits d'intérêts; Divulgation des intérêts, Loi; Indépendance du Parlement, Loi; Sénat et Chambre des communes (bill C-236)
- Serle, M.** cas de. *Voir* Fonction publique—Employés—Candidats à des élections
- Serments d'office, Loi**—C-1. Premier ministre
1^{re} l., 3
- Service canadien des forêts.** *Voir* Forêts, Service canadien
- Service universitaire canadien outre-mer, (SUCO),** subventions, 4406-7
- Services communautaires, financement, programme.** *Voir* Municipalités
- Services essentiels, arbitrage, Loi**—C-234. M. Philbrook
1^{re} l., 579
- Services postaux, maintien, Loi**—C-8. Ministre du Travail suppléant
1^{re} l., 169; 2^e l., 190-8; com., 198-218; 3^e l., 218; S.R., 249—Chap. 1, S.C. 1978-1979
Amendements adoptés, 206, 209-11, 214
Am. (M. Rodriguez) rejeté, 201; adopté, 214
Am. (M. Hogan), 203, rejeté, 209
Am. (M. Orlikow), 210, rejeté, 212
Am. (M. Leggatt) adopté, 213
Am. (M. Peters), 218, rejeté, 218
- Shaheen Natural Resources Co.,** raffinerie à Come-By-Chance, T.-N.
Voir Pétrole et gaz—Raffineries
- Shoyama, M. T.** *Voir* Pacific Petroleum Ltd.; Premier ministre, bureau
- Shumuk, M. Danylo.** *Voir* Union soviétique—Droits de la personne, dissidents, etc.
- Shymko, M. Yuri** (Parkdale)
Adresse en réponse, 620-2
Assurance-chômage, Loi (modification), 2361-3
Immigrants, 2081-2
Immigration, 813-4, 4185
M. art. 43, 1092
Main-d'oeuvre, programmes, 3351
Présentation à la Chambre, 397

Shymko, M. Yuri—Suite

- Sécurité et coopération en Europe, conférences, 3675, 3751-2
- Union soviétique
 - Droits de la personne, dissidents, prisonniers politiques, accords d'Helsinki, etc., 3751-2
 - M. art. 43, 2915
- Propriétés des Canadiens expropriées pendant et après la Seconde guerre mondiale, indemnisation, etc., m. art. 43, 3300
- Successions transmises à des parents survivants, q., 3807

Siddon, M. Thomas (Burnaby-Richmond-Delta)

- Avions, radiobalises de secours et indicateurs de points de chute, 2065
- Budget, 16 novembre 1978, 1495-8
- Code criminel, Loi (pornographie—C-439), 583
- CP Air, 941-2, 3557-9
- Dettes nationales, 1496-7
- Familles, dépenses, Statistique Canada, enquête, 2788
- Forêts et produits forestiers, laboratoires de recherche, fermeture, m. art. 43, 2338
- Gouvernement, dépenses, 1495-7
- Impôts, fardeau, 1496-8
- Investissements étrangers, 1497-8
- Loi électorale du Canada (énumération et autres procédures électorales), 578
- Loto Canada, 2344-5, 3055-6
- Pêcheries, laboratoires de recherche, fermeture, m. art. 43, 2338
- Présentation à la Chambre, 447
- Recherche et développement de l'industrie, 1372
- Recherche et sauvetage, m. art. 43, 1694
- Ressources naturelles, 3761-2
 - M. art. 43, 3669
- Transports, Loi (produits dangereux), 580
- Transports aériens, concurrence, politique, m. (M. Clark), 940-2
- Transports aériens, concurrence entre Air Canada et d'autres compagnies privées et extension du service transcontinental de CP Air jusqu'à Halifax, m., 3557-60
- Union soviétique, droits de la personne, dissidents, etc., Shumuk, M. Danylo, 1229, 1702
 - M. art. 43, 688
- Vancouver, C.-B., pont Arthur Laing se rendant à Richmond, circulation, 4182

Simpsons Ltd.

- Baie d'Hudson, Compagnie, acquisition, 1405, 2172, 2344, 2548, 3756
- Simpsons-Sears Ltd., acquisition, projet, 2172, 2344

Simpsons-Sears Ltd. Voir Simpsons Ltd.**Sinistres. Voir Colombie-Britannique; Tornades****Slaughter, rapport. Voir Transports aériens****Smith, M. Cecil (Churchill)**

- Affaires indiennes et Nord canadien, ministère, 1694-5
- Autochtones et réserves indiennes, 892-3, 1318, 1551, 1558, 1612, 1694-5, 1703, 2887-90
- Céréales, expéditions, Churchill, Man., 169, 296-8, 309, 386, 1084-5
 - M. art. 43, 100
- Céréales, transport vers les ports d'exportation, accélération, mesures, m. (M. Benjamin), 1084-5
- Churchill, Man.
 - Édifices fédéraux, m. art. 43, 3100
 - Port, 169
 - Réaménagement urbain, accord avec la province, 294-5, 314
- Développement économique, Conseil ministériel, Faulkner, M., participation, mm. art. 43, 1558, 1612

Smith, M. Cecil—Suite

- Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 892-5, 1633-5, 1639-41, 1675-7
- Navigation, maintien, Loi, 386
- Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 294-7, 314-5
- Question de Règlement—m. art. 43, 845-6; réponse de M. Faulkner à une question orale, 1703; propos de M^{me} Campagnolo, 2119
- Radio-Canada, Société, 845-6
- Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 2887-90
- Société pour l'expansion des exportations, 314-5

Snavey, Commission. Voir Céréales—Expéditions

- Socialisme**, 276, 291, 325, 466, 509, 1111, 1167, 1191, 1486, 1576, 1991, 3421, 3693-4, 4127, 4354, 4708-9

Société canadienne des laboratoires industriels, création, 3963-4, 3966

- Société canadienne des brevets et d'exploitation limitée**, personnel, application de la Loi sur la pension de la Fonction publique et les Règlements sur l'indemnisation en cas d'accident d'aviation, 2465, 2469-70

Société canadienne des Postes, Loi. Voir Postes, Société canadienne, Loi**Société centrale d'hypothèques et de logement**

- Agent de relations publiques, poste, création, 4015
- Avocats, services, Victoria, circonscription, q. (M. McKinnon), 4002
- Budget, 1237, 3554, 3883-4
- Changement de nom en celui de Société canadienne d'hypothèques et de logement, 4024, 4072
- Dépenses, réduction, 628-9, 950, 1716
- Fonds, répartition, présumé favoritisme politique. *Voir* Habitation, financement
- Gestion et financement, absence de contrôle, allégations, vérificateur général et/ou comité, enquête, 1046, 3101, 3587, 4005
 - MM. art. 43 (M. Whiteway), 3058 (M^{me} Pigott), 3213-4
- Hôtels, exploitation, 4005
 - M. art. 43 (M^{me} Pigott), 2306
- Hypothèques consenties par. *Voir* Hamilton, Ont.—York Place
- Juridiction, transfert, 1464
- Président, M. William Teron, 3101, 3702, 4076
- Rapport annuel pour 1978, comité, étude, mm. art. 43 (M^{me} Pigott), 1144, 2868
- Responsabilités, 2982, 4006
- Saint-Jean, T.-N., bureau, établissement, 4485
- Voir aussi* Habitation, financement—Québec

Société centrale d'hypothèques et de logement, Loi (Habitat Canada)—C-315. M. Fleming
1^{re} l., 581

- Société centrale d'hypothèques et de logement, Loi (modification).** *Voir* Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification)

Société de développement de l'industrie cinématographique, budget, 485**Société de développement du Cap-Breton**

- Actions de sociétés pétrolières, achat, rôle, 4195
- Voir aussi* Houille, industrie

Société de l'énergie des Maritimes

- Conseil d'administration, représentant du MEER, 3349-50, 3985-6
- Établissement, 118, 3381, 3422
 - M. art. 43 (M. Howie), 689
- Participation fédérale, q. (M. Howie), 2089, 3342, 3349
- Pouvoirs, 3348-9

Société de l'énergie des Maritimes—Suite

Projets, partage des frais, protocole d'entente du 16 février 1979, 3348, 3350, 3381, 3418, 3432, 4195

Dépôt, 3352

Voir aussi Baie de Fundy, force marémotrice, projet; Énergie atomique—Centrales nucléaires et usines d'eau lourde—Pointe Lepreau, N.-B.

Société juste. *Voir* Planification économique et sociale**Société pour l'expansion des exportations**

Activités, emplois en résultant, etc., 76, 130, 1028, 1256-7, 1584-91
Assurance-de-derniers-risques garantie par le gouvernement, formule, 2092

Avocats, services, Victoria, circonscription, q. (M. McKinnon), 1466

Dépenses, réduction, 628-9

Emprunts à l'étranger, 1127-8, 1586

Obligations financières, responsabilité du gouvernement, 1102-3, 1127

Pouvoir d'emprunt, 333

Prêts

Algérie, 289, 1587

Argentine, 1587

Assurances et garanties, 334, 1586, 1588

Concurrence à l'industrie canadienne, etc., q. (M. Cossitt), 1282, 1587, 1589-90, 2155

Corée, construction d'un réacteur nucléaire, 2205

États-Unis, aciérie de la Raritan River, Perth Amboy, New

Jersey, 1587

Intérêt, taux, 438, 470

Panama, exploitation d'une mine de cuivre, 314-5, q. (M. Cossitt), 1282, 1584-6, 1590-1

Pologne, usine de pâte et papier, construction, 598, 1237, 1587, 1589

Roumanie, construction de quatre réacteurs nucléaires, 2205

Statistiques, 76, 1586

Union soviétique, 3752

Rôle, capital-actions autorisé, augmentation, budget, etc., 470, 1237, 1304-5, 1588-9, 2092, 2159

Voir aussi Arabie Saoudite; Commerce—Boycottages économiques internationaux; Navires, construction

Sociétés. *Voir* Corporations**Sociétés canadiennes sans but lucratif, Loi—S-4.** Ministre de la

Consommation et des Corporations

1^{re} l., 1465; 2^e l., 1993-6, 2003-16, 2193-5

Sociétés de la Couronne. *Voir* Corporations de la Couronne**Soins médicaux**

Mesure législative de 1960, allusions, 4147, 4275, 4316

Programme, viabilité, entretiens avec les provinces. *Voir*

Conférences fédérales-provinciales—Ministres de la Santé

Voir aussi Assurance-maladie

Solandt, rapport. *Voir* Forêts et produits forestiers—Laboratoires de recherche**Solliciteur général, ministère**

Avocats, services, Provencher, circonscription, q. (M. Epp), 1571

Dépenses, Fraser Valley-Est, circonscription, q. (M. Patterson), 1942

Voir aussi Police et sécurité, planification et analyse, Direction

Sondages. *Voir* Affaires urbaines, ministère d'État; Partis politiques**Sondages d'opinion publique, divulgation, Loi—C-265.** M. Whiteway
1^{re} l., 579**Sous-marins soviétiques.** *Voir* Union soviétique**Sous-ministres.** *Voir* Fonction publique**Souveraineté canadienne.** *Voir* Défense, équipement et armement—Avions—Chasseurs-bombardiers**Spath fluor.** *Voir* Alcan Limited—St. Lawrence, T.-N.**Sport Canada**

Rempel, M. R., emploi, q. (M. Epp), 3465

Transformation en une corporation de la Couronne, 2115

Sport national, Loi—C-445. M. Harquail

1^{re} l., 1744

Sports

Et loisirs, centre national, établissement, 250

Football

Championnat universitaire, Université de la C.-B. et Université Queens, reportage du réseau français de Radio-Canada, 1264

Coupe Grey de 1978, participants, félicitations, m. art. 43 (M. Paproski), 1504

Coupe Grey de 1978, spectacles d'avant la partie, etc., dépenses, q. (M. Howie), 2459

Tiger Cats de Hamilton, acquisition par M. Harold Ballard, position de M. J. Munro, etc., q. (M. Beatty), 874-5, 1162

Groupe de travail de 1969, rapport, recommandations, mise en oeuvre, 249

Gymnaste Karen Kelsall devant participer à la coupe mondiale, aide fédérale, etc., 3710

Hockey

Compétitions internationales

Coupe Canada, 2083-4

M. art. 43 (M. Jelinek), 3099

Coupe du Défi, victoire des Soviétiques, 3099, 3249

Hockey Canada et Association canadienne de hockey, entente, 248, 2083-4

Équipes féminines, 248

Ligue nationale, admission des villes d'Edmonton, de Winnipeg et de Québec, m. art. 43 (M. Duclos), adoptée, 4366

LNH et AMH, fusion possible, 2260

Matches de hockey professionnel, télédiffusion par Radio-Canada, m. art. 43 (M. Whiteway), 4365

Matches de l'AMH, retransmission par Radio-Canada, 166, 4148

Stades, construction, subvention de \$18 millions, 2852, 2890,

2902, 2907, 2909-10, 2921, 2930, 2970, 2978, 2997-8, 3060,

3896, 3996-7, 4012, 4075, 4156, 4495

MM. art. 43 (M. Leggart), 3099, 3249

Voir aussi Sport national, Loi

Jeux d'été, d'hiver, panaméricains, etc. *Voir les noms particuliers*

Patinage artistique, championne, Janet Morrissey, félicitations, m. art. 43, 2868

Ski, Coupe du monde, performance de l'équipe canadienne, félicitations, m. art. 43 (M. Hnatyshyn), 1971

Ski alpin, Association canadienne, déficit, 3908

M. art. 43 (M. G. Caouette), 3900

Skieurs, transport en hélicoptère

Sécurité, règlements, 2030, 4183

Voir aussi Transports aériens—Accidents, écrasements—Golden et Revelstoke, C.-B.

Sport national officiel, désignation, 248-9

Winnipeg, Man., stade, amélioration conformément aux normes de la LNH, m. art. 43 (M. Epp), 2593-4

Stadler Hurter, société, employés rapatriés d'Iran, emplois de
rechange, 3064**Standard Life**

Et Manulife, fusion, projet, 1266, 1270, 1370

Opérations à Montréal, 1370

Stanfield, l'hon. Robert L. (Halifax)

- Allusions à M. Stanfield, 1441
- Crédits pour 1979-1980, budget principal, 3362
- Dollar canadien, taux de change, 2754-5, 2787, 3647-9
- Finances, gouvernement, emprunts à l'étranger, 2755, 2787
- Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 1776
- Inflation, 4454
- Pacific Petroleum Ltd., acquisition par Petro-Canada, 1050, 1104, 1106, 1149-50, 1154-5
- Pétrole et gaz, 3215, 3301-2
- Pipe-lines, provinces de l'Ouest jusqu'à Montréal, 4252
- Prix, commission des justes prix, établissement, m. (M. Broadbent), 3647-9
- Question de privilège—réponse trompeuse de M. Gillespie, 1106, 1154-5
- Question de Règlement—question de privilège, 1104
- Relations fédérales-provinciales, 487, 920

Statistique, Loi (suppression des peines)—C-452. M^{lle} MacDonald 1^{re} l., 2347**Statistique Canada**

- Documents et renseignements fournis par les Canadiens, caractère confidentiel, respect, 3473-4, 3530-1
- Voir aussi* Dossiers médicaux confidentiels; Impôt sur le revenu—Déclarations
- Données fournies par, exactitude, 2751, 3852
- Institut C. D. Howe, rapport, 3852
- Voir aussi* Commerce—Exportations
- Employés
- Bellechasse, circonscription, q. (M. A. Lambert), 3484
- Griefs, 2821
- M. art. 43 (M. MacKay), 2780-1
- Réduction du nombre, 44, 63
- Enquêtes et/ou rapports
- Refus de répondre, peines prévues aux termes de la loi, suppression, mesure législative, etc., 3347-8, 3352, 3444-5
- Voir aussi* Statistique, Loi (suppression des peines)
- Voir aussi* Commerce—Exportations; Emploi—Postes vacants; Familles, dépenses
- Méthodes et efficacité, enquête, m. art. 43 (M. Friesen), 3668
- Statisticien en chef M. Peter Kirkham, remplacement, suggestion, 2822

Stephenson, sir William, récompense suggérée, Ordre du Canada, m. art. 43 (M. D. Munro), 2109**Stevens, M. Sinclair (York-Simcoe)**

- Agence de presse libre du Québec, Montréal, perquisitions policières, participation de la GRC, etc., Commission d'enquête Keable du Québec, 788-9
- Anti-inflation, Commission, mandat, prolongation, 953
- Avocats, services, q., 2984
- Banque du Canada, taux d'escompte, 163, 767, 808-9, 861, 2075, 2635
- Banques et opérations bancaires, 3847
- Boeuf, 3009, 4229
- Bois de pâte et papier, industrie, 2981
- Budget, déficit, 266, 269-70, 347, 722, 861, 1148, 1206-7, 1222, 1234-5, 1238-9, 2595, 2686-7, 3289-91
- Budget, 16 novembre 1978, am., 1205-7, 1233-40
- Présentation, date, 808
- Cabinet, remaniement, 1458
- Céréales, 1614
- Chômage, 808-9, 1260, 2747, 3289
- Comités, séances pendant que la Chambre siège, 853
- Commerce, 1931, 3290

Stevens, M. Sinclair—Suite

- Conseil privé, bureau, dépenses, 723
- Construction, industrie, 224
- Corporations de la Couronne, 1005, q., 2945
- Coût de la vie, indice, prix à la consommation, 1795, 4177
- Crédits pour 1979-1980, budget principal, 3360
- Dettes nationales, taux d'intérêt, etc., 266-7, 269, 1222, 1236, 1883, 1931, 3290-1, 3570
- Développement économique, Conseil ministériel, 1883
- Dollar canadien, taux de change, 11, 66, 483, 691, 861, 1458, 1737, 1795, 1883, 1931, 2075, 2339, 2396-7, 2542-3, 2635, 2686, 2692-3, 2782-3, 3009, 3052, 3061-2, 3255-6, 3309, 3343, 3290, 3655-6, 3669, 3797, 3989
- Économie, situation, 2306-7, 2338-9, 2686-7, 2748, 2980-1, 3288-9, 3291, 3626-7, 3657
- Énergie, Agence internationale, 4049, 4125
- Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 4049, 4056, 4125-8
- Faillites, 311, 691, 2595
- Finances
- Devises étrangères, réserves, 10, 483, 1737, 2827
- Gouvernement, emprunts, répercussions sur le secteur privé, etc.; 1222, 1238
- Gouvernement, emprunts à l'étranger, 268-9, 483, 1108-9, 1234, 1238, 2827
- Masse monétaire, 3656-7, 3670, 4177
- Paievements internationaux, balance, déficit du compte courant, etc., 861, 1883, 1931, 2075, 2160, 2396-7, 2635, 3052-3, 3655, 3901, 3984, 3988-9
- Politique fiscale et monétaire, 3062, 3656, 4229
- Réserve d'argent liquide, mode d'utilisation, 691
- Finances, ministère, sous-ministre Hood, M. W., nomination, 2595
- Fonction publique, croissance, ralentissement, réduction des effectifs, mise à pied d'employés, etc., 1205, 1237, 2339
- Fruits et légumes, 3989, 4091-2
- GATT, négociations, 3755
- Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, 788-90
- Gouvernement, contrats, 1206, qq., 2459-61
- Gouvernement, dépenses, 66, 267, 269, 313, 347, 722, 861, 953, 1042, 1108-12, 1222, 1235-6, 1239, 2338, 3289-91, 3570, 3654, 3656
- Habitation, 163, 224, 1237, 2075
- Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification), 3831
- Huis clos, réunions et/ou séances diverses tenues à, 1514-7
- Impôt sur le revenu, 224, 638, 1205-6, 1237-8, 1240, 3288, 3360
- M. art. 43, 2393
- Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 799, 849-53, 968-71, 974-5, 1662-3, 1666-7, 1675, 1678-83, 1773-8
- Impôt sur le revenu et Pensions du Canada, régime, Lois (modification), 3288-92
- Industries, stratégie industrielle, politique, 3452, 3528
- M. art. 43, 3447
- Inflation, 1260, 1458, 1737, 3290-1, 3343-4, 3656, 3669-70, 3797, 3984, 4229
- Inflation, Commission nationale, 3797, 3847
- Inflation et productivité, centre d'étude, 3255-6, 3847
- Intérêt, taux, 10, 269, 691-2, 767, 1458, 2075, 2396
- Investissements canadiens, 3052-3
- Monnaie, pièces de monnaie lingots d'or, vente, programme, 3539-40
- Montréal, aéroport international de Dorval, q., 2944-5
- Montréal, aéroport international de Mirabel, 1615, q., 2944-5
- Nordair Ltée, Air Canada, achat, etc., 1004-5
- Obligations d'épargne du Canada, 692, 808, 1109-10, 1222, 1238

Stevens, M. Sinclair—*Suite*

- Office de répartition des approvisionnements d'énergie, 4056
 Office fédéral du charbon, q., 3807
 Pacific Petroleum Ltd., acquisition par Petro-Canada, 1042, 1072, 1092-3, 1102-3, 1157, 1232, 1236, 1321, 2783, 4125
 Pain, prix, augmentation, 1614-5
 Petites entreprises, 163, 691-2, 1205
 Petro-Canada
 Budget d'investissement supplémentaire pour l'année 1978, décret du conseil, 1092-3, 1102, 1232
 Établissement, coût, etc., 1042, 1236
 Mandat, pouvoirs, 4125-7
 Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi, 265-71, 332, 1108-12, 1114
 Prix, augmentation, 4177
 Prix, commission des justes prix, établissement, m. (M. Broadbent), 3654-7
 Question de privilège—réponses trompeuses de certains ministres, 1072, 1101-3; réponse inexacte de M. Gillespie, 1321; conditions de participation à une séance à huis clos restreignant la liberté de mouvement des députés, 1514-7; ordre de renvoi d'une question à un comité, 3948-9
 Question de Règlement—propos de M. Martin, 313; question de privilège, 788-90, 1157; rapport, comité, étude, 1166; budget, sous-am., recevabilité, 1250; étude d'une question au comité, ordre de renvoi de la Chambre, 3309
 Ressources naturelles, matières premières, 11
 Revenu réel disponible, 4037
 Salaires, augmentation, 4037
 Santé nationale et Bien-être social, ministère, dépenses, réduction, 3360
 Services postaux, maintien, Loi, 213
 Société pour l'expansion des exportations, 1102-3, 1237
 Taxe de vente, 1166, 1645, 3528, 3626, 3714-5, 3948, 4177
 Toronto, aéroport international, Malton, Ont., q., 2944-5
 Toronto, aéroport international, Pickering, Ont., 1508-9
 Tourisme, industrie, 1931, 3052, 3755
 Transports aériens, 3756
 Travaux de la Chambre, pouvoir d'emprunt supplémentaire, bill, 347
 Trudeau, M., discours du 17 novembre 1978 devant les libéraux de l'Ontario, 1260
 Trudeau, M., voyage à Washington, mars 1979, entretiens avec le président Carter, 3755-6
 Vérificateur général, rapport pour 1977-1978, 1014, 1514-7

Stewart, M. Ralph (Cochrane)

- Adresse en réponse, 144-7
 Allusions à M. Stewart, adhésion au parti progressiste conservateur, 3910, 3943-4, 3969, 4067, 4278-9
 Chambre des communes, Loi (durée des législatures—C-212), 578, 2279-80
 Chambre des communes, Loi (sièges supplémentaires pour le premier ministre et le chef de l'opposition), 580
 Enfants, déclaration canadienne des droits, Loi 982
 Entreprise privée, 3910
 Grèves et différends, 145-7
 Immigration, 773
 Orateur de la Chambre des communes (député de la colline du Parlement—C-308), 580
 Question de privilège—décision de siéger à titre de député progressiste conservateur, 3910; propos méprisants de MM. Penner et J.R. Roy tenus en public et à la télévision, allégations, 4278-9; m. de renvoi au comité des privilèges et élections, 4279
 Remaniement de la carte électorale, Ontario, région du nord, mm. art. 43, 808, 2393-4
 Unité nationale, bilinguisme, politique, 3910

Stollery, M. Peter (Spadina)

- Impôt sur le revenu et Pensions du Canada, régime, Lois (modification), 3292-4
 Vietnam, République socialiste, réfugiés, 4145
Stupéfiants, Loi (modification). *Voir* Aliments et drogues, stupéfiants et Code criminel, Lois (modification)
Subsides, prise en considération, m. (M. MacEachen) adoptée, 631
Subsides, Lois
 Bill C-25 (crédits supplémentaires pour l'année financière expirant le 31 mars 1979). Président du Conseil du Trésor
 1^{re} l., 1969; 2^e l., com. et 3^e l., 1969-70; S.R., 2067—Chap. 6, S.C. 1978-1979
Subsides, motions
 Assurance sociale, numéros, usage abusif, réglementation, mesures, etc. (M. Hnatyshyn), 1959-69
 Céréales, transport vers les ports d'exportation, accélération, mesures (M. Benjamin), 1052-86
 Coût de la vie, indice, prix à la consommation, augmentation (M. Nystrom), 4152-72
 Dollar canadien, taux de change, baisse, facteurs (M. Clark), 3170-208
 Économie, situation, politique (M. C.-A. Gauthier), 1707-31
 Femmes, droit au travail (M. D. MacDonald), 3913-33
 Gouvernement, dépenses, gestion et contrôle (M. Andre), 4489-517
 Gouvernement, dépenses, Parlement, contrôle (M. Nielsen), 1808-40, rejetée, 1840
 Prix, commission des justes prix, établissement (M. Broadbent), 3636-66, rejetée, 3666
 Relations fédérales-provinciales, domaines provinciaux, intrusion fédérale (M. C.-A. Gauthier), 3072-96
 Transports, politique nationale (M. Mazankowski), 3485-519
 Am. (M. Benjamin), 3495
 Transports aériens, concurrence, politique (M. Clark), 924-44, rejetée, 944-5
Subversion, activités. *Voir* Sécurité nationale
SUCO. *Voir* Service universitaire canadien outre-mer
Sucre, prix, fixation, enquête, poursuites judiciaires, 4158-9
Sud-Est asiatique, réfugiés. *Voir* Immigration—Vietnam; Nations Unies—Conférence de Genève; Vietnam
Suicides, statistiques, 1032, 2817
Sullivan, Commission, rapport. *Voir* Terre-Neuve—Transports, politique
Sydney Steel Corporation (SYSCO), aciérie, rénovation. *Voir* Acier, industrie
Symes, M. Cyril (Sault-Sainte-Marie)
 Arabie Saoudite, m. art. 43, 3795
 Arts
 Artistes et organismes culturels, assistance, rapport Disney, m. art. 43, 254
 Dépenses, réduction, 486, 3407
 Journée des arts, désignation, 486, 732
 M. art. 43, 479
 Banques, intérêt, taux, 3728-9, 3736
 Bière, m. art. 43, 3669
 Bois, industrie, système métrique, conversion, programme, 3156
 Bois, prix, 3155-6, 3728
 Canadien National, Thunder Bay, Ont., Travailleurs Unis du Canada, membres de la section 913, grève, 406
 Code criminel, Loi (droits des personnes en état d'arrestation), 580
 Conseil des Arts du Canada, 3407

Symes, M. Cyril—Suite

- Conseil des Arts du Canada—*Suite*
M. art. 43, 3398
Corporations, profits, 3654
CP Air, laissez-passer, secrétaire d'État, M. Roberts et son épouse,
m. art. 43, 1882
Denrées alimentaires, industrie, 3652-3
M. art. 43, 1557
Denrées alimentaires, prix, 3652-3
M. art. 43, 3057
Eaux d'égout, usines d'épuration, municipalités, assistance, 3727
Élections, caisse, contributions, 3736-7
Énergie, Agence internationale, 4105-6
Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 3687-91, 4105-8, 4132,
4252-5
Fonction publique, croissance, ralentissement, réduction des
effectifs, mise à pied d'employés, etc., 15, 63
Forêts et produits forestiers, laboratoires de recherche, 15, 262, 813,
856-7
M. art. 43, 1643-4
Gouvernement, décentralisation, politique, 3992
Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois
(modification), 3727-9, 3736-8
Impôt sur le revenu, 3737-8
Investissements étrangers, m. art. 43, 448-9
Matériaux de construction, 3728
Mines, industries, 3067
Nickel et cuivre, industries, 2832, 3066-7
Office de répartition des approvisionnements d'énergie, 4106
Petro-Canada, 4253-5
Pétrole et gaz, 2210, 3687-91, 4106-8, 4143-4, 4253-5, 4324-5
Pollution des eaux, pétrole, déversements, 4447-8
Postes, ministère, postiers, grève, 204
Prix, commission des justes prix, établissement, m. (M. Broadbent),
3652-4
Publications du gouvernement, m. art. 43, 2305
Question de Règlement—m. art. 43, 498
Radioactivité, m. art. 43, 4398-9
Recherche et développement de l'industrie, 262, 448
Santé nationale et Bien-être social, ministère, employés mis à pied
par suite du programme d'austérité du gouvernement, 62
Satellites, stations terrestres de communication, 3675, 3851
Services postaux, maintien, Loi, 204
Télécommunications, Clyne, comité consultatif, rapport, 3675
Télévision payante, politique, 3851
Trudeau, M., conférences de presse tenues hors de l'édifice national
de la presse, m. art. 43, 1144

Syndicats

- Désaffiliation, processus, 2951
Scrutin secret, tenue, 92
Voir aussi Code canadien du travail (bills C-263, C-410, C-440);
Corporations et syndicats ouvriers, déclarations, Loi
(modification); Fonction publique, Loi sur les relations de travail
(bill C-370); Votes syndicaux, Loi

Système métrique, Commission

- Coût, q. (M. Neil), 2559-60
Établissement, 3160, 3391-2

Système métrique, conversion, programme

- Consommateurs, protection, mesures, 2923
Coût, 3160, 3391
États-Unis, position, 1937, 3160, 3391-2, 4451
Contrôleur général, rapport, q. (M. Mazankowski), 3069-70
Juridiction, transfert au ministère d'État du développement
économique, 2097
Livre blanc de 1970, allusions, 3070, 3392

Système métrique, conversion, programme—Suite

- Mesures législatives adoptées précédemment, allusions, 3160,
3391-2
Modification, 1937, q. (M. Howie), 2461, 4183
Règlements exécutoires, application, 4451
Système en vigueur dans d'autres pays, Grande-Bretagne, etc.,
3391-2
Voir aussi Agriculture; Balances; Bois, industrie; Céréales;
Construction, industrie; Droit statutaire, Loi (conversion au
système métrique); Monnaie; Outils; Pétrole et gaz—Essence

Szlazak, M^{lle} Anita. Voir Fonction publique**Tabac et cigarettes**

- Mises en garde unilingues sur les annonces publicitaires au Québec,
q. (M. Cossitt), 2455
Voir aussi Non-fumeurs, assistance, Loi

Taiwan (Formose). Voir Armes atomiques—Non-prolifération, traité; Énergie atomique—CANDU, réacteurs nucléaires—Ventes à l'étranger**Tarif des douanes. Voir Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce; Code criminel et Tarif des douanes (bill C-394); Fruits et légumes; Livres; Textile et vêtement, industrie; Voies et moyens****Tarif des douanes et conventions commerciales avec certains pays, Lois (modification)—C-51. Ministre des Finances 1^{re} l., 4285****Tarifs-marchandises**

- Camionnage, industrie, 1999, 2001, 4223
Commission Duncan, rapport, recommandations, etc., 2002-3
Commission MacPherson, rapport, 918, 1535
Développement économique, répercussions, 1997, 1999-2002
Discrimination, 80, 2623-4, 3490
Nouveau-Brunswick, 4026, 4222-3
Ontario, région du nord, m. art. 43 (M. Penner), 1040
Ontario et Québec, augmentation de 20%, répercussions sur le prix
des denrées alimentaires, etc., 918
Pas du Nid-de-Corbeau, 1053-4, 1061, 1067, 1076-7, 1082, 1086,
1534, 1560, 1612, q. (M. Herbert), 2178, 2207, 2829-30, 3106
MM. art. 43 (M. Diefenbaker), 1611 (M. Benjamin), 2251
Produits finis, 3486
Provinces de l'Atlantique, 80
Comité fédéral-provincial des transports, étude, 1999, 2002
Programme INTRA, 2000
Subventions, 1534
Cantons de l'Est, inclusion, m. (M. Tessier), 1996-2003
Provinces de l'Ouest, 1999-2001, 2895
Structure, révision, 2002
Taux statutaires, 1053-4, 1056
Terre-Neuve, 1534
M. art. 43 (M. Crosbie), 1928

Taxe d'accise, Loi (modification)—C-38. Ministre des Finances 1^{re} l., 2649; 2^e l., 4309-13, 4424-5, 4429-40, 4455-63; com., 4463-72 Am. (M. Mazankowski), 4469**Taxe de vente**

- Abolition, 131, 452
M. art. 43 (M. Janelle), 448
Appareils conçus pour transformer les sons en signaux lumineux à
l'intention des sourds, 4458
Défauts de paiements, demandes trompeuses de remboursement,
etc., sanctions, 4310, 4458
Fabrication, secteur, réduction, 43-5, 1317, 3528
À 9%, à compter du 16 novembre 1978, 1203-5, 1254-7, 1284,
1299, 1389, 1394, 1423, 1438-9, 1477, 1488, 1501, 1721,

Taxe de vente—SuiteFabrication, secteur, réduction—*Suite*À 9%, à compter du 16 novembre 1978—*Suite*

2129, 3173, 3241, 3626, 4156, 4309-10, 4436-7, 4440, 4457-8, 4468

Alcool et tabac, exclusion, 1203, 4309-10

Bénéfices, transmission aux consommateurs, 1204, 1355, 1386-7, 1390, 1431, 1468, 2436-7, 2979-80, 3272-3, 3344-5, 3649, 4092, 4152, 4170, 4177-8, 4230, 4322, 4433-7

Anti-inflation, Commission, enquête, 4322

Indice des prix à la consommation, répercussions, 1204, 1243-4, 1419, 4157, 4230, 4309, 4311, 4433-4, 4438-9

Marchandises en stock, remboursement, 1645-6, 1772, 1935, 1990, 2163-4, 4468-72

Négociations collectives, augmentations de salaires, répercussions, 1204, 4309

Fournitures dentaires, 4312

Marchandises fabriquées par un contribuable pour son propre usage, 4309, 4458

Petites entreprises, 31, 2092, 4458

Porte unique en acier isolé, systèmes, revenus, q. (M. Hare), 2215

Provinciale, réduction, 2, 75, 274, 437, 1198, 1200, 1283, 2819, 3128, 3173

Entretiens avec les provinces, 40

Institut C.D. Howe, étude, 2764-5

Progressiste conservateur, parti, position, 40, 2764

Propositions budgétaires, remboursement aux provinces, modalités, etc., 124

Terre-Neuve, 1090

Réduction, 454, 526, 3103, 4156-7

Roulettes utilisées comme logement, 4311, 4458

Taxes à la consommation, groupe d'étude, rapport, comité, étude, 732, 960, 1166, 1408, 3263, 3481-2, 3528, 3714-5, 3947-9, 4001, 4312

Versement, date limite, report au 31 octobre 1978, m. art. 43 (M. Hnatyshyn), 529

Voir aussi les noms des produits particuliers

Tchécoslovaquie. *Voir* Immigration**Télécommunications**

Clyne, comité consultatif

Audiences publiques ou à huis clos, 1649-50, 1737, 2258-9

M. art. 43 (M. Nowlan), 1733

Mandat, 1653-5, 1737-8, 3677

Dépôt, 1851

Rapport, 1650, 1654, 2641-2, 3675, 3677, 3854, 4327

Commission royale d'enquête, création, 1095, 1653-5

Mesure législative, 1095, 1738

Télécommunications CN-CP, Brockville, Ont., bureau, fermeture, m. art. 43 (M. Cossitt), 160

Télécommunications CN-CP, Yukon, Maguire, M. Bernard, congédiement, motifs, droit d'accès à son dossier, etc., 1869

Voir aussi Satellites

Télécommunications, Loi—C-16. Ministre des Communications
1^{re} l., 962**Téléphone, numéro universel en cas d'urgence, Loi—C-287.** M.

Robinson

1^{re} l., 580

Téléphone, numéro universel en cas d'urgence, Loi—C-405. M.

Friesen

1^{re} l., 583

Téléviseurs couleurs

Electrohome Ltd., usine de montage, subventions, 3260-1

Fabrication, statistiques, etc., 3162, 3260-1

Téléviseurs couleurs—Suite

Importations, etc., 3166

Télévision

Câblotvion

Émissions à caractère politique, règlements, q. (M. Jones), 1744

Émissions américaines, réclame commerciale, suppression, représailles des États-Unis, etc., m. art. 43 (M. Fleming), 2252

Manitoba, 4507

Tarifs d'abonnement, augmentation, demande présentée au CRTC, etc., 4483

Vancouver, C.-B., émissions américaines, position du CRTC, etc., 646-7

Émissions, femmes, représentation stéréotypée, 3993

Payante, politique, 1095, 1654-5, 2641-2, 3851, 3854

M. art. 43 (M. Milne), 3154

Publicité, émissions destinées aux enfants

Interdiction, comité, recommandations, 2931-2

Québec, politique, 2887

Voir aussi Radiodiffusion (bill C-291)

Réseau CTV, émission *Code Blue*, participation de M. Bourne. *Voir*

Police et sécurité, centre de planification et d'analyse

Rimouski, Qué., station CFER-TV, diffusion en Gaspésie, 952-3

Voir aussi Code criminel (bill C-286); Radiodiffusion (bill C-429)

Tellier, M. Paul. *Voir* Relations fédérales-provinciales, bureau

Teron, M. William

Candidat progressiste conservateur aux élections générales de 1979, allégations, m. art. 43 (M. Oberle), 3845

Voir aussi Affaires urbaines, ministère d'État; Société centrale d'hypothèques et de logement

Terrains. *Voir* Habitation

Terre-Neuve

Bay Bulls, base de navires garde-pêche, établissement, 3319

Économie, situation, 574, 598-9, 1023, 1089-90, 1226-7, 2311, 4088

Et Québec, frontière, revendications du Parti québécois. *Voir*

Québec, province, séparatisme

Marchandises, transport, subventions à la Federal Commerce and Navigation Ltd., q. (M. Muir), 1806

Premier ministre Moores, démission, allusion, 2540

Transports, politique, Commission Sullivan, rapport, 164, 237-9, 341, 351, 643, 761-2, 1049, 1569, 1921, q. (M. Mazankowski), 2839

M. (M. Crosbie), 1528-36

Union au Canada, 30^e anniversaire, 600, 604-5

Voir aussi Canadien National, chemin de fer; Chômage; Emploi—

Stratégie; Météorologie, services; Mines, industrie; Québec,

province—Parti québécois; Radiodiffusion; Tarifs-marchandises;

Transbordeurs, service

Terres, enregistrement, service d'information, provinces de

l'Atlantique, subventions du MEER, etc., 227, 862, 1139-40, q.

(M. Howie), 2699, 2898

MM. art. 43 (M. Corbett), 1558 (M. D. MacDonald), 2394, 3213

Territoires du Nord-Ouest

Commissaire, fonctions, pouvoirs, 3325-7

Commission Carrothers, rapport, 3327

Conseil territorial

Autochtones, représentation, 3323

Mandat, 3322, 3327-8

Membres, augmentation du nombre, 3321-6, 3959

Nouveaux districts, établissement, ordonnance, 3321-3, 3959

Évolution constitutionnelle, représentant spécial du premier ministre

M. Drury, bureau, personnel, etc., q. (M. Neil), 2264

Gouvernement, réforme, statut provincial, etc., 3323-7

Territoires du Nord-Ouest—Suite

- Habitation, 3325
 Marchandises, livraison à Frobisher Bay, échec par suite de conditions atmosphériques, répercussions sur les prix, etc., mesures, 728, 950-1, 1008, 1494
 M. art. 43 (M. Firth), 719
 Mémoire intitulé *Priorities for the North*, 3326
 Voir aussi Autochtones et réserves indiennes—Et Inuit—
 Revendications territoriales, droits et traités; Caribou, viande; Conférences fédérales-provinciales—Premiers ministres; Mines, industrie; Pétrole et gaz—Exploration et développement; Remaniement de la carte électorale; Ressources naturelles; Tourisme, industrie

Territoires du Nord-Ouest, Loi (modification)—C-28. Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien
 1^{re} l., 1983; 2^e l., 3321-8, renvoi au comité des affaires indiennes et du Nord canadien; rapport et 3^e l., 3959; S.R., 4206—Chap. 14, S.C. 1978-1979

Terrorisme, camps d'entraînement à l'étranger, Finsterwalde, Allemagne de l'Est, Algérie, etc., 253

Tessier, M. Claude (Compton)
 Agriculture, industrie, viabilité, mesures, m. (M. Yewchuk), 2896-8
 Chemins de fer, Loi (régions extra-métropolitaines), 582
 Produits de ferme, 3531
 Tarifs-marchandises, provinces de l'Atlantique, subventions, m., 1996-7

Textes réglementaires. Voir Règlements et autres textes réglementaires

Textile et vêtement, Commission, rapport, recommandations, 346, 1444

Textile et vêtement, industrie

- Chemises, tarif des douanes, 4304
 Contingentement, 1422, 4230, 4273
 Exportations, protocole d'entente avec divers pays, 1444
 Importations, permis, 3854
 Importations, réduction, 345-6
 Impôt consolidé, déclarations, étude industrielle, etc., 346
 Jeans, prix, fixation, procédures judiciaires, décision de la Cour d'appel du Québec, etc., 4159
 Manitoba, situation, 2179
 Pays en voie de développement, concurrence, etc., 293, 2435-6
 Profits, 4230-1
 Stabilité, 2179
 Taxe de vente, réduction, bénéfiques, transmission aux consommateurs, 4178
 Textiles, prix, augmentation, 4155, 4230, 4273
 Vêtements, prix, augmentation, 4230

Thomson, groupe. Voir Baie d'Hudson, Compagnie

Thunder Bay, Ont. Voir Céréales—Expéditions

Tiers monde. Voir Industries—Manufacturières ou de fabrication; Pays en voie de développement

Timbres-poste

- À l'effigie de la reine, 2256-7
 Et à d'autres effigies, valeur nominale, q. (M. Howie), 3686
 Émissions commémoratives, Lion's Club, congrès international à Montréal, 17 juin 1979, 1180-1, 2172-3
 M. art. 43 (M. Laprise), 1177-8

Tomates en conserve. Voir Fruits et légumes

Tornades, aide aux sinistrés, q. (M. Epp), 1707

Toronto

- Aéroport de l'île, ADAPORT, construction, m. art. 43 (M. Rae), 3250
 Aéroports, second aéroport, m. art. 43 (M. Fleming), 1928
 Étudiants victimes d'un accident, expression de sympathie aux familles, m. art. 43 (M. Fleming) adoptée, 2594
 Habitation
 Personnes âgées, 566, 3867
 Terrains, réserves, constitution, prêts, 690-1
 Jacques, Emanuel, âgé de douze ans, meurtre, allusions, 3249, 3256
 Postes
 Centre d'acheminement Gateway, Mississauga, colis endommagés, retards, etc., 3064-5, 3763, 4362-4
 Centre d'acheminement Gateway, Mississauga, construction, retard, 195-6, 1272
 Terminus principal «A», présumé sabotage, 726
 Quinones, Herbie, soins médicaux, dons des citoyens, m. art. 43 (M. Orlikow), 3621
 Transports urbains, services de trains de banlieues
 Assistance, 44, 3996-7
 GO Transit, système, 4264-5
 Voir aussi Denrées alimentaires—Supermarchés

Toronto, aéroport international, Malton, Ont.

- Ambulance Saint-Jean, services, rétablissement, 2028
 Installations, agrandissement, vérificateur général, rapport, 1454
 Piste n° 23, prolongement, 106
Research in creative development, rapport, q. (M. McKenzie), 1945
 Quatrième piste, construction, 916-7, 937, 1008, 1563
 Trafic, statistiques, q. (M. Stevens), 2944-5

Toronto, aéroport international, Pickering, Ont.

- Coût, 324
 Emplacement, capitalisations, vérificateur général, rapport, 1508-9
 Emplacement, experts-conseils et services juridiques, coût, 148
 Expropriations, coût, 1450, 4513

Tourisme, industrie

- Assistance, 2, 76, 129, 131-2
 Canadiens, encouragement à visiter le Canada, 3940, 4432, 4440
 Déficit, 128, 290, 1181, 1314, 1883-4, 1931, 2149-50, 3052, 3171, 3900-2, 3940, 4432, 4435, 4464, 4467
 États-Unis, campagne contre les visites au Canada en guise de protestations contre la chasse aux phoques. Voir Phoques, chasse—Terre-Neuve
 Loi américaine sur les dépenses de congrès à l'étranger, répercussions, etc., 956, 1267, 2006
 Entretiens Trudeau-Carter, mars 1979, 3755-6, 3902
 Stimulants, mesures, 1884, 4432
 Secrétariat, création, m. art. 43 (M. Darling), 3900
 Territoires du Nord-Ouest, stratégie intégrée, mise au point, étude de \$100,000, 1494
 Voyages par avion, coût, augmentation, répercussions, 1181, 1314, 2150, 4463-5, 4467-8
 M. art. 43 (M. Murta), 1177
 Voir aussi Aéroports—Taxe d'embarquement pour les passagers, augmentation
 Voir aussi Transporteurs aériens, voyages organisés, Loi; Voyages aériens tout compris, Loi

Tourisme, ministère. Voir Ministères—Création, suggestions

Towers, M. Gordon (Red Deer)

- Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi (représentation à la Chambre des communes), 582
 Agriculture, comité, réunion, annulation, 727

Towers, M. Gordon—Suite

- Armes à feu et munitions, contrôle, 4372
- Assistance à l'agriculture des Prairies, m. documents, 1854, 3274-6
- Automobiles et véhicules motorisés, taxe de vente, m. art. 43, 1927
- Céréales, 869
- MM. art. 43, 220, 1557, 2204, 3154
- Transport vers les ports d'exportation, accélération, mesures, m. (M. Benjamin), 1085-6
- Crime, prévention, enquête sur la sécurité des foyers, 4372
- M. art. 43, 4397
- Élections, directeur général, bureau, q., 459
- Impôt sur le revenu, 3682-3
- M. art. 43, 3622
- Jours fériés, Loi (fête du Canada), 4113-4
- Pacific Petroleum Ltd., acquisition par Petro-Canada, 1044
- Postes, ministère, m. art. 43, 860
- Postes, services, 4274
- Question de privilège—rapport de presse concernant la date de présentation du rapport annuel du vérificateur général, 1321-2; remarques de M. Abbott, 3682-3
- Question de Règlement—accusation de M. Abbott à l'endroit de M. Towers, 3633; bill d'initiative parlementaire, priorité au *Feuilleton*, 4341-3
- Ressources naturelles, 2775
- Tarifs-marchandises, 1086
- Taxe d'accise, Loi (modification), 4470-1
- Taxe de vente, réduction, 4470-1
- Vérificateur général, rapport pour 1977-1978, 1321-2

Traité de l'Atlantique-Nord, Organisation

- Canada, engagements, 1435-6, 2112, 2350, 2742-3
- Voir aussi* Défense—Dépenses
- Voir aussi* Immigration—Visiteurs, visas

Transair Limited, Pacific Western Airlines, achat, 931, 936-7, 939, 3465**Transbordeurs, service**

- CN Marine, navires, affrètement, q. (M. Muir), 3911-2
- Îles-de-la-Madeleine et Gaspésie, région, 1935
- Terre-Neuve et le continent, navires, nom, classe et propriétaire, q. (M. Muir), 2985-6
- Terre-Neuve et le continent, Sydney-Nord, N.-É., CN Marine, concurrence de sociétés privées, 694-5, 953, 1048-9, 1530-1, 2547

Transport, investigations sur les accidents, Loi—C-40. Ministre des Transports
1^{re} l., 3114**Transporteurs aériens, voyages organisés, Loi—C-235. M. Fleming**
1^{re} l., 579**Transports**

- Accidents, commission d'enquête indépendante, établissement, 3334, 3350-1
- Voir aussi* Transport, investigations sur les accidents, Loi
- Concurrence, 1535, 2001, 3492
- Nationalisation, 1157
- Paiement par l'usager, principe, application, 80, 1202, 1348, 1450, 1534-5, 2001, 2097, 4026, 4429-33, 4435, 4455-6, 4459-60, 4463, 4465-8
- Politique nationale, 2664, 2721
- M. (M. Mazankowski) de subsides, 3485-519
- Am. (M. Benjamin), 3495
- Mesure législative, 2002, 3486, 3489, 3496, 3498, 3674
- Réseau national, amélioration, mesures, 1057, 1060
- Services, rentabilité, 2001-2

Transports—Suite

- Sociétés, obligation de fournir les services requis, m. art. 43 (M. Benjamin), 2780
- Voir aussi* Camionnage, industrie; Code canadien du travail (bill C-233); Commission fédérale d'enquête sur les transports, Loi; Marchandises dangereuses, transport, Loi; Sécurité des conteneurs, Convention, Loi; Transports (bill C-282)

Transports, Commission

- Audiences, compte rendu des contrats avec la Angus Stonehouse and Co. Ltd., m. (M. Whittaker) documents, adoptée, 1854
- Décisions, procédure d'appel, 939
- Division dans l'Ouest, établissement, 744, 748, 4273-4
- Pouvoirs, fonctions, etc., 3674, 4153, 4156
- Voir aussi* Air Canada—Laissez-passer; CP Air—Laissez-passer; Transports, Loi (révision et nouvelle audience); Transports et ministère des Transports, Lois (modification)

Transports, Loi (produits dangereux)—C-282. M. Siddon
1^{re} l., 580**Transports, Loi (représentation provinciale)—C-361. M. Wenman**
1^{re} l., 582**Transports, Loi (révision et nouvelle audience)—C-201. M. MacGuigan**
1^{re} l., 578; 2^e l., 742-9**Transports, ministère**

- Centre de communications, installations télex, présumée utilisation par des députés, 2648, 4188, 4378-9
- Contrôle financier, vérificateur général, rapport, 1505, 4430
- Contrôleurs de la circulation aérienne. *Voir* Transports aériens—Contrôleurs aériens
- Dépenses, réduction, 67-8, 617, 4430, 4467
- Employés mis à pied par suite du programme d'austérité du gouvernement, 67-8
- Ministres, ingérence politique, accusations portées par des hauts fonctionnaires, vérificateur général, rapport, 1455, 1506-7
- Ombudsman, nomination, 618, q. (M. MacKay), 2517
- Poursuites intentées contre, q. (M. Mazankowski), 2942
- Réorganisation, 3488, 3496, 4430
- Services de vol, Division, C.-B., avions et hélicoptères, q. (M. Friesen), 1803-5

Transports, régions extra-métropolitaines, Loi. *Voir* Chemins de fer (bill C-384)**Transports aériens**

- Accidents, écrasements, etc.
- Barrie, Ont., Beechcraft B 55 (Baron), enquête, rapport, q. (M. Mazankowski), 1805
- Churchill Falls, Labrador, enquête, rapport, etc., 811, 2876, 3054
- Commission d'enquête indépendante, établissement, mesure législative, 3060, 3351, 3408-9, 3509-10
- Voir aussi* Transport, investigations sur les accidents, Loi
- Comparaison avec d'autres pays, 3059, 3513
- Cranbrook, C.-B., Boeing 737 de la Pacific Western Airlines, 2252, 2312, 2346, 3059, 3209
- Enquêtes, procédure, 811
- Golden, C.-B., hélicoptère transportant des skieurs, enquête, 3347, 3763, 4183
- Revelstoke, C.-B., hélicoptère transportant des skieurs, enquête, 2030, 3347
- Saint-Jean, T.-N., Beechcraft 80, enquête, rapport, etc., 3059-60
- Saskatoon, Sask., Beech 95A, enquête, rapport, 3408, 3460, 3510
- Bilinguisme, politique, radios d'aéronefs, utilisation, exigences, q. (M. Jones), 2944
- Communications air-sol, bilinguisme, 245, 2763

Transports aériens—Suite

- Communications air-sol, bilinguisme—*Suite*
 Commission d'enquête Chouinard-Heald-Sinclair, q. (M. Mazankowski), 2264
 Contrôleurs aériens, cours de formation unilingue à Cornwall, Ont., étudiants du Québec, position, enquête, etc., 1885, 2117, 2439, 3404, 3485
 M.M. art. 43 (M. Beaudoin), 1881 (M. La Salle), 2109
 Transfert à Dorval, Qué., 3015
 M. art. 43 (M. La Salle), 2973-4
 Compagnies aériennes, activités, présumée ingérence du gouvernement, 2549
 Compagnies aériennes, nombre, réduction, 925
 Concurrence, politique, m. (M. Clark) de subsides, 924-44, rejetée, 944-5
 Concurrence entre Air Canada et d'autres compagnies privées et extension du service transcontinental de CP Air jusqu'à Halifax, m. (M. Siddon), 3557-65
 Contrôleurs aériens
 Cours de formation, Cornwall, Ont. *Voir* Communications air-sol, bilinguisme *sous le titre susmentionné*
 Pension de retraite, 3037, 3041, 3047-50, 3117, 3121, 3139, 3141, 4301
 Et industrie aéronautique, intégration, 928
 États-Unis, politique, 3560
 Sociétés canadiennes, répercussions, entretiens Trudeau-Carter, mars 1979, 3756
 États-Unis-Canada, accords bilatéraux, 927, 942, 3803, 4321
 Gaspésie et Îles-de-la-Madeleine, Qué., service, 1478, 3501
 Grande-Bretagne-Canada, accords bilatéraux, 3478
 Horaires, coordination, 944
 Inspecteurs de l'aviation civile
 Contrat, renouvellement, 2313-4, 2549, 2590-1, 2600, 2819-21, 2830-1, 2868-9, 2872, 3059, 3992, 4081-2
 Différend, commission de conciliation, 2831
 M. art. 43 (M. Huntington), 2252
 Effectifs, augmentation, 2869, 2877-8, 2925-6, 3208-9, 3488
 Lac Saint-Jean et Trois-Rivières, Qué., service, 927
 Laissez-passer offerts par diverses sociétés aériennes
 Acceptation, directives, 1845-6
 Postes, ministère, fonctionnaires, 1934, 2115-6
Voir aussi Air Canada; CP Air; Eastern Provincial Airways
 Lignes américaines, essence, pénurie, plein aux aéroports canadiens, 4041
 Ontario, région du nord-ouest, sécurité des vols, etc., enquête, Carswell-Slaughter, 3208, 3409
 Pilotes, pénurie, 2313
Voir aussi Air Canada
 Politique, m. (M. Clark) de subsides, 924-44, rejetée, 944-5
 Provinces de l'Atlantique, service, 1533, 4025
 Provinces de l'Atlantique, subventions, q. (M. Howie), 2841, 3513
 Provinces de l'Ouest, services et parcours Winnipeg-Chicago, m. art. 43 (M. McKenzie), 2110
 Saskatchewan-est et Manitoba-ouest, service, 1565-6, 2017-9, 3308, 3748-50
 Great Lakes Air Lines, 2018
 Saskatoon-Regina, Sask., service, q. (M. Hnatyshyn), 2442
 Sécurité
 Normes
Ordonnance sur les normes et méthodes des communications aériennes, infractions, m.m. art. 43 (M. MacKay), 2251, 2394
 Rang occupé par le Canada sur le plan mondial, 2869, 3059, 3209
Voir aussi les allusions dans le débat sur Transports—Politique nationale—M. (M. Mazankowski) de subsides

Transports aériens—Suite

- Sécurité—*Suite*
 Règlements, application, etc., 2868-70, 3013-4, 3029, 3208, 3408-10
 Groupe d'étude, rapport, 3013, 3059, 3209
 M. art. 43 (M. Mazankowski), 3007
 Règlements, infractions, 2252, 2314, 3208
 Mesures pour y remédier, 3350-1
 Service régional
 Est du Canada, transporteurs, fusion, 943
 Ontario, régions du nord et du sud-ouest, Air Canada, position, 927-8, 943, 948, 956
 Politique, 443-4, 455, 927, 931, 937, 2337, 3486, 3492, 3559-60, 3562
 Rationalisation, 2309, 3564, 3672-3
 Transporteurs nationaux, rôle, 927, 935, 943, 3564
 M. art. 43 (M. MacGuigan), 948
Voir aussi Aéroports—Taxe d'atterrissage; Nordair Ltée
 Spectacles aériens, 3864
 Tarifs, augmentation, 67-8, 928, 930, 1181
 M. art. 43 (M. Orlikow), 3755
 Tarifs, lignes intérieures, réduction afin d'encourager les Canadiens à visiter le Canada, 2197-8, 3492
 Tarifs, réduction, Canada-États-Unis, différend, 4463
 Taxe sur les vols au Canada et à l'étranger. *Voir* Aéroports—Taxe d'embarquement pour les passagers
 Vols nolisés, concurrence, 931-2, 3492
Voir aussi Agences de voyage par avion, commerce, Loi; Tourisme, industrie—Voyages par avion *et les noms des sociétés particulières*

Transports et ministère des Transports, Lois (modification)—C-20.
 Ministre des Transports
 1^{re} l., 1190

Transports maritimes. *Voir* Commerce—Exportations; Navigation

Transports urbains, services de trains de banlieues, réseaux rapides, etc.
 Assistance, programme, 3488
 Accords-cadres avec les provinces
 Colombie-Britannique, 312, 1268, 1704, 1743
 Nouveau-Brunswick, q. (M. Howie), 3635
 Affectation de \$290 millions, promesse électorale de 1974, 916, 3377, 3488, 3493-4, 3996
 Alberta, 3372
 Municipalités, déficit, 916
 Québec, CN, tarifs, augmentation, entretiens, etc., 1150, 1433-4, 2117
Voir aussi Montréal; Toronto

Travail

- Droit au travail, 1997-8, 2001, 2948-50, 2952
Voir aussi Code canadien du travail (bills C-351, C-431)
 Éthique du travail, allusions, 552, 1017
 Population active, 80, 123, 180, 1359
 Comparaison avec d'autres pays, 87, 316-7, 1113, 1134, 1255, 1346-7, 1353, 3285, 3288, 3292, 3801-2
 Femmes, participation, 30, 180, 675, 702, 984-5, 994-5, 1024, 1420, 1708-9, 1712, 2297, 2421-2, 2923, 3210, 3801-2, 3914, 3920, 3939
 Immigrantes, 3916, 3921, 3925
Les difficultés des immigrantes dans la population active au Canada, Conseil consultatif, rapport, 1795-6, 3917
Voir aussi Droits de la personne, Commission—Enquête relative à l'expulsion des Jamaïcaines
 OCDE, rapport, 3801, 3930
 Jeunesse, participation, 30, 128, 141, 1017, 1712, 2421, 3210

Travail—SuitePopulation active—*Suite*

- Manitoba, 157
- Prévisions, 1285
- Statistiques, 1973, 1975
 - M. art. 43 (M. Hogan), 2633

Travail, main-d'oeuvre et Immigration, comité, rapports, premier, 2122; deuxième, 3999**Travail, ministère**

- Avocats, services, Nouveau-Brunswick, q. (M. Howie), 2459
- Main-d'oeuvre féminine, Bureau, vacance à la direction, 3939, 3946
- Richmond, circonscription, projets, q. (M. Beaudoin), 2841
- Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 793-4

Travail, ministère, Loi (Gazette du Travail)—C-30. Ministre du

- Travail
- 1^{re} l., 2176

Travaux de la Chambre. Voir Chambre des communes**Travaux publics, Abitibi, circonscription, q. (M. Laprise),** 2033**Travaux publics, modification de la loi,** 1229, 1450**Travaux publics, ministère**

- Ampoules électriques, présumée destruction par un employé, enquête, 1699
- Bureaux, aménagement paysagiste, dépenses, q. (M. Howie), 3581
- Dépenses
 - Paieement par l'usager, principe, m. art. 43 (M. McKinley), 3300
 - Rapport Higgins, 2314
 - Réduction, 3363
- Employés, hommes de métier, q. (M. Friesen), 3582
- Experts-conseils, contrats, q. (M. Howie), 3951
- Locaux, occupés par d'autres ministères, facturation, 1228-9, 1450
- Programme fédéral-provincial-municipal, établissement, suggestion, 1241
- Rapports de 1975-1976 et 1976-1977, 1450
- Réorganisation, groupes d'étude, rapports, 1567
- Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 2444

Trent-Severn, voie navigable, chemin de fer à la grande chute, construction, coût, etc., q. (M. Rynard), 2841-2**Treu, M. Peter, ancien employé de l'OTAN, procès aux termes de la loi sur les secrets officiels,** 1920, 3773, 4212

- Certificat de sécurité, suppression par le MAS, 3532, 4367
- Condamnation, annulation, indemnisation pour ennuis personnels, etc., 3453, 3532, 3580-1, 3627, 3631, 4091-3, 4139, 4146, 4244
- Conseil judiciaire, position, 3572
- MM. art. 43 (M. Baldwin), 3448, 3621

Voir aussi Sécurité nationale—Documents confidentiels

Trimestres parlementaires, Loi—C-333. M. W. Baker

- 1^{re} l., 581

Trinidad, aéroports, reconstruction, participation du Canada, 1652, 3522-4**Trudeau, le très hon. Pierre Elliott (Mont-Royal; premier ministre)**

- Acier, industrie, approvisionnements, suffisance, 3804
- Adresse en réponse, 27-40
- Affaires extérieures, ministère, 3992
- Agence de presse libre du Québec, Montréal, perquisitions policières, participation de la GRC, etc., Commission d'enquête Keable du Québec, 28, 400, 403-4
- Air Canada
 - Laissez-passer, députés, 2171, 2174
 - Laissez-passer, ministres et chefs des divers partis politiques à la Chambre, 1845-6

Trudeau, le très hon. Pierre Elliott—SuiteAir Canada—*Suite*

- Londres, opérations, transfert de l'aéroport de Heathrow à celui de Gatwick, 2754
- Président, Mackasey, M., nomination, 2167, 2171-2
- Allocations familiales, 33, 2254
- Allusions à M. Trudeau, 289, 1486-7, 1490, 1496, 2281, 3940, 4508
- Absence de la Chambre, 55-6, 3676, 4325
- Anniversaire de naissance, 220
- Attitude à l'égard du Parlement, 2095
- Discours du 17 novembre 1978 devant les libéraux de l'Ontario, 1260
 - M. art. 43 (M. Rae), 1259
- Langage antiparlementaire, 401, 406
- Mépris du Parlement, 55-6, 4492
- Popularité, sondage Gallup, 2340
- Présumés propos arrogants, m. art. 43 (M. Broadbent), 2165
- Voyages
 - Angleterre et France, 1842, 2031, 2211
 - Colombie-Britannique, remarque à l'égard du peuple canadien, q. (M. Cossitt), 1801
 - Jamaïque, entretiens avec le premier ministre Manley, ordre du jour, etc., 2174-5, 2200
 - Maroc, 472, 1549, 3001, 3003-4
 - Vancouver, C.-B., séance de questions-réponses avec des étudiants, 4236-7
 - M. art. 43 (M. Cossitt), 4227
 - Washington, mars 1979, entretiens avec le président Carter, ordre du jour, etc., 3755-8, 3760, 3799-800
 - M. art. 43 (M. Brisco), 3754
 - Voir aussi les sujets particuliers
- Arachides, importations, prétendu risque pour la santé, surveillance, etc., 770
- Assurance-chômage, 31, 2255
- Assurance-maladie, 3990, 3997, 4480-1
- Assurance-maladie de l'Ontario, régime, médecins, désengagement, 3989-90, 3997
- Assurance sociale, numéros, usage, 3855
- Autochtones et réserves indiennes, 263, 2398, 2559
- Automobiles et véhicules motorisés, taxe de vente, réduction, concessionnaires, remboursement, 1403
- Baie d'Hudson, Thomson, groupe, projet d'acquisition, 3756-7
- Banque du Canada, taux d'escompte, 104, 108-9, 721, 767-8, 770, 2635
- Banques, loi, révision décennale, mesure législative, 2509-10
- Banques et opérations bancaires, 2509-10, 2637
- Bilinguisme, politique, débat à la Chambre, 3802
- Boeuf, 4481
- Budget, déficit, 722, 1148, 2595, 2747
- Budget, 16 novembre 1978, présentation, date, 104
- Cabinet
 - Discussions, nature confidentielle, 531, 533
 - Remaniement, 311
 - Solidarité, 768
- Canadair Limitée, avions à réaction Challenger, construction, programme, 2092
- Cartes d'identité, utilisation, 3855
- Céréales, blé destiné à la consommation intérieure, subvention, suppression, 1696-7, 2254
- Chambre des communes
 - Ajournement, 11 octobre 1978, m., 7
 - Commission de la régie interne, 3
- Chemins de fer, embranchements, abandon, 2433
- Chômage, 2439, 2507-8, 2693-5, 2748
- Clark, M., voyage en Asie et au Moyen-Orient, 2171
- Colline du Parlement, piquetage d'une concitoyenne devant la porte ouest de l'édifice central, 3258

Trudeau, le très hon. Pierre Elliott—Suite

Commerce, 2091-2
 Communauté économique européenne, lien contractuel, 1848
 Concurrence, politique, 3756
 Conférences de presse tenues hors de l'édifice national de la presse, 1099
 MM. art. 43 (MM. G. Scott et Symes), 1143-4
 Conseil privé, bureau, dépenses, 723
 Constitution
 Conférence, 30 octobre-1^{er} novembre 1978, 350, 534
 Radio-Canada, reportages, 728, 868
 Conférence, février 1979, 720, 2552, 2557-8, 4393-4
 Référendum, 3758
 Révision, rapatriement, etc., 28-9, 34, 36-9, 2438
 Droits et libertés, charte, 721, 724
 Droits linguistiques, 2558, 2642
 Formule d'amendement, débat à la Chambre, 775, 1152
 Gouvernement, action unilatérale, 2557-8
 Mesure législative, 720-1, 724, 3802
 Phase II, 720
 Pouvoirs, répartition, 2558
Seconde liste d'articles et notes explicatives, copie, dépôt, 3114
 Constitution, comité, institution, 721, 1152
 Construction, industrie, Ontario, règlement restrictif à l'endroit des travailleurs du Québec, 724
 Corporations
 Acquisitions et/ou fusions, 3756-7
 Filiales de sociétés étrangères, 2693-4
 Profits, 2637, 2698, 2976-7
 Corporations de la Couronne, sous-ministres siégeant aux conseils d'administration, conflit d'intérêts, directives, 1316-7
 Coût de la vie, augmentation, 2254
 Coût de la vie, indice, prix à la consommation, 32, 2751
 Cuba, avions de chasse soviétiques, possession, 1741
 Défense, dépenses, 1182, 2513, 3800
 Défense, équipement, avions, chasseurs-bombardiers, acquisition, programme, 725, 3801
 Denrées alimentaires, industrie, 3344
 Denrées alimentaires, prix, augmentation, 1736, 3344, 4400-1
 Développement économique, Conseil ministériel, 1741, 2093, 2340
 Développement économique, ministère d'État, création, m., 2091-3
 Discours, limite de temps à l'étape de la 2^e l. d'un bill, 1399
 Dollar canadien, taux de change, 861, 2635, 2691-3, 2695, 2747, 2781-2, 3255-6, 3343-4
 Droits de la personne, Commission, enquête relative à l'expulsion de Jamaïcaines, ingérence des ministres de la Justice et de l'Emploi et de l'Immigration, etc., 3764
 Eaux territoriales, Canada-États-Unis, négociations, entretiens avec le président Carter, 3758
 Eaux territoriales, Canada-France, négociations, 3258
 Économie, Conférence au sommet, Bonn, juillet 1978, 2091
 Économie, situation, 30-2, 35-6, 40, 770, 913, 2091-3, 2511, 2695, 2748
 Éducation, lycées français, 3218
 Égypte, président Sadate, visite au Canada, 69
 Emploi, création, 30-1, 2092, 2340, 2595, 2693-4, 2748, 2976
 Statistiques, femmes, 4479
 Stratégie, femmes, position, propos de M^{me} Rousseau, présidente du CCSF, etc., 2437-9, 2507-8
 Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, 4387-94
 Énergie, politique nationale, 4387-8
 Énergie, ressources, 2092
 Énergie, situation internationale, entretiens avec le président Carter, mars 1979, 3755-6, 3799
 Énergie atomique, usine d'eau lourde, La Prade, Qué., 3909
 Entreprises, expansion, programme, 2092
 Faillites, augmentation, 311, 2595

Trudeau, le très hon. Pierre Elliott—Suite

Femme, situation, Conseil consultatif, rapport, 2439, 2507-8
 Fermes, revenu, 3989 (79 03 09 115)
 Finances
 Changes, contrôle, 721
 Gouvernement, emprunts à l'étranger, 3989
 Paiements internationaux, balance, 861, 3901, 3989
 Finances, ministère, sous-ministre Hood, M. W., nomination, 2595
 Fonction publique, bilinguisme, politique, cours de langue, 4402
 Fonction publique, bilinguisme, politique, prime spéciale de 7%, 4401-2
 Fonction publique, croissance, ralentissement, réduction des effectifs, mise à pied d'employés, etc., 33
 Progressiste conservateur, parti, position, 31-2
 Fonction publique, grèves, services essentiels, 161
 Fonction publique, Loi sur les relations de travail, modification, 33
 France, premier ministre, M. Raymond Barre, visite au Canada, 3218
 Fruits et légumes, prix, 3989
 GATT, négociations, 2091-2, 3709
 Entretiens avec le président Carter, mars 1979, 3755
 Gendarmerie royale du Canada
 Commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, etc., 28
 Documents pertinents, procès-verbaux des réunions du cabinet, caractère confidentiel, droit d'accès, etc., 401, 404, 449-53, 531-3, 535-7
 Rapport provisoire, 400
 Témoignages
 Allmand et Goyer, MM., ex-solliciteurs généraux, 400
 En public ou à huis clos, 101-3, 105, 451
 Higgitt, M., ex-commissaire de la GRC, 400-1, 404, 449-50, 456, 531
 Ministres et hauts fonctionnaires, 100-1, 450, 537
 Propos contradictoires, Goyer et Higgitt, MM., 400-1
 Sécurité, services, activités quotidiennes, entretiens entre le commissaire, le directeur et le solliciteur général, allusions, 452-3
 Sécurité, services, présumées activités illégales, 451, 453
 Gillespie, M., propos du chef du parti libéral de l'Alberta, M. Nick Taylor, 4091
 Gouvernement
 Décentralisation, politique, 3992
 Décisions, collaboration des ministres, 2340
 Programmes, réduction ou suppression, 2168, 2342
 Réalisations, 4401
 Gouvernement, contrats, 1457-8, 1461
 Gouvernement, dépenses, 27, 33, 722, 1225-6, 1454-5, 1458, 2168, 3217
 Gouvernement, information, droit d'accès, mesure législative, 3903
 Gouvernement, organisation, Loi, 2317, 2464-5, 3959
 Gouverneur général, le très hon. Edward Schreyer, pension, correspondance, dépôt, 2440
 Gouverneur général, le très hon. Jules Léger, hommages, 27
 Grèves et différends, 161, 311
 Habitation, 34
 Handicapés et invalides, 3994-5
 Horner, M., congrès commercial à Trinidad, novembre 1978, participation, 1096
 Impôt sur le revenu, 31, 34-5, 2092
 Enfants à charge de moins de 18 ans, crédit remboursable de \$200 par enfant, 1696-7
 Organisations de charité, renseignements, obtention, 1266
 Industries, stratégie industrielle, politique, groupes de travail sectoriels, études, rapports, 2092-3
 Inflation, 32-3, 2091, 2255, 2695, 3343

Trudeau, le très hon. Pierre Elliott—Suite

Inflation, Commission nationale, 3853-4, 3991
 Inflation, contre-mesures, 105
 Inflation et productivité, centre d'étude, 723, 3255, 3344, 3991
 Intérêt, taux, 104, 109, 767-8, 2511, 2635
 Iran, Canadiens, sécurité, plans d'urgence, 1794
 Israël et pays arabes, relations, 3991
 M. (M. Diefenbaker), 4477
 Jeunesse, emploi et formation, programmes, 31
 Jeux d'hiver du Canada, février 1979, Brandon, Man., 28
 Jordanie, ambassade du Canada, établissement, 3991-2
 Juges, nomination, Colombie-Britannique, 2171
 Langues officielles, Commissaire, rapport annuel de 1978 (huitième), comité, étude, 3802
 Législation, lois d'abrogation (sunset laws), 1399
 Loteries, juridiction, 39, 1798
 Loto Canada, fonds, répartition, 3997
 Loto Canada, terminaux d'ordinateurs, contrat à la General Instruments Co. of Canada, négociations, etc., 1791, 1797-8
 Main-d'oeuvre, programmes, services, extension, programme, femmes, position, etc., 2168
 Ministres, absence de la Chambre, 1696, 2511
 Ministres, avions du gouvernement, utilisation, 1846
 Namibie, situation, forces de l'ONU pour le maintien de la paix, troupes canadiennes, 1846
 Nations Unies, force du maintien de la paix, troupes canadiennes, 1846
 Nickel et cuivre, industries, INCO Limited, grève, membres des Métallurgistes unis d'Amérique, 3995
 Nordair Ltée, Air Canada, achat, etc., 29
 Organisations de charité, subventions, 28
 Pain, prix, augmentation, 1697, 2254
 Pêcheries, accord canado-américain, négociations, entretiens avec le président Carter, 3757
 Pêcheries, provinces de l'Atlantique, gestion, pouvoirs, répartition, 1151
 Pêcheurs, revenus, 3989
 Pension de vieillesse, augmentation, 1696-7, 2254
 Pension de vieillesse et supplément de revenu garanti, 33
 Petites entreprises, 2092
 Petro-Canada, 29, 31, 4391-2
 Pétrole et gaz
 Approvisionnements pour l'Est, importations, interruption, mesures envisagées, etc., 3799
 Dépendance sur les importations, etc., 4388-9
 Gaz naturel, exportations aux États-Unis, 3215-6, 3799
 Prix, 40, 2254, 4387, 4390
 Sociétés, comptes et dossiers, examen par le Centre d'étude de l'inflation et de la productivité, 3257
 Pétrole et gaz, sables bitumineux de l'Athabasca, exploitation, 4389, 4395
 Pipe-line du Nord (route de l'Alaska), accord canado-américain, entretiens avec le président Carter, mars 1979, 3755, 3799
 Pipe-lines, Portland-Montréal, 4389-90
 Pipe-lines, provinces de l'Ouest jusqu'à Montréal, 3216, 4387, 4389-90
 Postes, ministère
 Facteurs, négociations collectives, convention, signature, 61
 Postiers, grève, retour au travail, mesure législative, 160-1
 Postiers, négociations collectives, 61-2
 Postes, services, 1311, 2511
 Postes, Société canadienne, Loi, 1983
 Poulet, office de commercialisation, 1402
 Premier ministre, bureau, dépenses, 4380
 Prix et profits, 2976-7
 Prix et salaires, contrôle, 2254-5, 3945
 Productivité, industries manufacturières ou de fabrication, 1096

Trudeau, le très hon. Pierre Elliott—Suite

Progressiste conservateur, parti, accord entre le chef de l'opposition et les quatre premiers ministres progressistes conservateurs à Kingston en septembre 1977, 37-9
 Québec, FLQ, crise d'octobre 1970, ravisseurs de M. J. Cross, M. et M^{me} Cossette-Trudel, retour au Canada, 1647-8, 1698-9, 1705, 2080
 Québec, séparatisme, 36
 Gouvernement fédéral, position, 1183
 Référendum, 2175-6, 2255, 3218
 Souveraineté-association, progressiste conservateur, parti, position, 726, 775
 Question de Règlement—question de privilège, 1705; accusation de M. Woolliams, 1706
 Recherche et développement de l'industrie, 31, 1370, 2092
 Relations fédérales-provinciales, 39-40
 Accords fiscaux, paiements de transfert, 1225, 1317
 Ressources minérales, droits sous-marins, juridiction, 29, 39
 Provinces de l'Atlantique, 4482
 Ressources naturelles, 306, 1096, 4393-4
 Revenu national, ministère, activités en fonction d'objectifs politiques, note de service du ministre, 2171
 Revenu réel disponible, comparaison avec les États-Unis, 32, 2698, 2748
 Rouge et Souris, rivières, projet de dérivation de la Garrison au Dakota du Nord, entretiens avec le président Carter, 3760
 Salaires, augmentation, 2698, 2976-7
 Santé physique et sports amateurs, subventions, 28
 Satellites, techniques, exploitation commerciale, encouragement, 2092
 Sécurité nationale
 Documents confidentiels du gouvernement refusés à des personnes accusées en vertu de la loi sur les secrets officiels, Treu, M., cas de, 1368
 Documents secrets de la GRC en possession de M. Cossitt, récupération, etc., 40
 Gouzenko, M. Igor, cas de, exclusion de la règle à la publication des documents secrets, etc., 1182
 Sécurité sociale, programmes, services sociaux, financement, consultations fédérales-provinciales, 1225-6, 1317
 Sénat, gentilhomme huissier de la verge noire, le major A.G. Vandelay, successeur, choix d'un ancien combattant, 952, 1228
 Sénat, réforme, 37, 1152
 Serments d'office, Loi, 3
 Société pour l'expansion des exportations, 2092
 Taxe de vente, petites entreprises, 31, 2092
 Taxe de vente provinciale, réduction, 40
 Toronto, transports urbains, services de trains de banlieues, assistance, 3996-7
 Tourisme, industrie, 3756, 3902
 Transports aériens, Saskatchewan-est et Manitoba-ouest, service, 3308
 Travail, population active, 30
 Travaux de la Chambre, pouvoir d'emprunt supplémentaire, bill, 348
 Unité nationale, 36, 1406-7
 Commission Pepin-Robarts, rapport, 1796
 Dépôt, 2551
 Exposé, 2551-2, 2557-9
 Référendum, mesure législative, 2175-6, 2255
 Unité nationale, information, Bureau
 Activités en fonction d'objectifs politiques, mémoire, 2175-6
 Observations relatives au ministre de la Justice, 2176
 Observations relatives au secrétaire d'État, 2170
 Vérificateur général, rapport pour 1977-1978, 1695
 Vice-président adjoint des comités plénières, nomination, 4

- Trudeau, le très hon. Pierre Elliott—Suite**
Vice-président des comités pléniers, nomination, 3
Yukon, territoire, nouveau commissaire, nomination, consultation de la population, 1462
- Trudel, M. Jacques-L.** (Montréal-Bourassa)
Circonscriptions électorales, limites, révision, Loi (Saint-Michel-Ahuntsic), 3068
Pétrole et gaz, 1648
- Tunnel** Louis-Hyppolite Lafontaine. *Voir* Montréal
- Turner, l'hon. John N.**, ex-ministre des Finances, allusions, 235-6, 292, 319, 413, 476-7, 1112, 1132, 1206, 1489, 1903, 2133, 2153
Voir aussi Économie, situation
- Turner, M. Charles** (London-Est)
Code criminel, Loi (chèques sans provision), 583
Nomination à titre de vice-président des comités pléniers, 3
- Union Jack**, déploiement dans les deux Chambres du Parlement. *Voir* Drapeaux du Canada (bill C-220)
- Union soviétique**
Ambassade au Canada, diplomates, admission, accréditation, etc., qq. (M. Cossitt), 1745
Ambassade au Canada, diplomates et employés, automobiles immatriculées, q. (M. Cossitt), 875
Avions de chasse. *Voir* Cuba
Bombardier Tupolev, q. (M. McKinnon), 2700
Droits de la personne, dissidents, prisonniers politiques, accords d'Helsinki, etc., 3751-2
Chtcharansky, M. Anatoly, 3752, 4324
Prisonniers politiques, libération, intervention du Canada, m. art. 43 (M. Shymko), 2915
Shumuk, M. Danylo, 1229, 1702-3
MM. art. 43 (M. Siddon), 688 (M. MacGuigan), 766, adoptée, 777
Manifestations sportives, boycottage, 2163
Professeurs et scientifiques, programme d'échange avec le Canada, dd. (M. Cossitt), 3170
Propriétés de Canadiens expropriées pendant et après la Seconde guerre mondiale, indemnisation, etc., m. art. 43 (M. Shymko), 3300
Sous-marins se rendant au Groenland, q. (M. Jones), 3027
Successions transmises à des parents survivants, q. (M. Shymko), 3807
Voir aussi Céréales; Jeux olympiques d'été de 1980 à Moscou; Société pour l'expansion des exportations—Prêts
- Union Sud-Africaine.** *Voir* Tarif des douanes et conventions commerciales avec certains pays, Lois (modification)
- Unité nationale**
Bilinguisme, politique, répercussions, 112, 601-2, 3910
Candidate libérale de la région d'Ottawa, propos tenus par, 1011
Commission Pepin-Robarts, 614
Coût, 4507, 4514
Rapport
Vol. I, *Se retrouver*, 3, 1796, 2611-2, 2616, 2623-4, 2651, 2653-4, 2659, 2680-1, 2707, 2711-2, 2726, 2731, 2733, 2764, 2766, 2768, 2771-3, 2775, 2947, 3072, 3078, 3080, 3082-3, 3086, 3091, 3094, 3235, 4499
Comité, étude, 2554, 2557
Dépôt, 2551
Dépôt demandé, m. art. 43 (M. J.-R. Gauthier), 1842
Distribution, un seul exemplaire par député, etc., 2755-7
Exposé de M. Trudeau, 2551-9
Radio-Canada, reportage, m. art. 43 (M. G. Caouette), 2690
- Unité nationale—Suite**
Commission Pepin-Robarts—*Suite*
Rapport—*Suite*
Vol. I, *Se retrouver—Suite*
Recommandations. *Voir* Autochtones et réserves indiennes—
Et Inuit—Droits conférés par traités; Constitution—
Révision, rapatriement, etc.—Droits de la personne—Et
des groupes minoritaires; Constitution, comité;
Gouvernement, contrats, achats, etc.; Industries—
Stratégie industrielle, politique; Multiculturalisme—
Provinces; Québec, province—Séparatisme;
Radio-Canada, Société—Plan de rayonnement accéléré
Vol. II, *Définir pour choisir*, 3074, 3083-4
Vol. III, *Un temps pour parler*, dépôt, 4377
Désunion, allusions, 2039, 2106, 2615, 2673, 2762
Deux races fondatrices, concept, 331, 1432, 1672, 2043
Et situation économique, interdépendance, 36, 42, 114-5, 243, 1295, 1431
Facteurs économiques, chômage, disparités régionales, transports, etc., 617, 2623
Gouvernement, position, 2658-9, 2661
Groupe *Canadians for One Canada*, position, 609-10
Premiers ministres provinciaux, position, propos de M. Chrétien, 1406
Progressiste conservateur, parti, position, 114, 2553, 2660-2, 2671, 2676, 2684, 2765
Québec, position, 621
Référendum. *Voir* Référendums, Loi
Sauvegarde, mesures, 603-4, 616, 1671-2, 2800
- Unité nationale, information, Bureau**
Activités en fonction d'objectifs politiques, mémoire, 2175-6
Observations relatives au ministre de la Justice, 2176
Observations relatives au secrétaire d'État, 2170
M. art. 43 (M. Nystrom), 2166
Propagande, absence du nom de la Reine, 954
Propagande, coût, 3071, 3543, 4378
- Universités et collèges**
Collège Pestalozzi, Ottawa, vente, 4136
M. art. 43 (M^{me} Pigott), 4086
Facultés de médecine, chaires de gériatrie, établissement, 2114, 2968-9, 2991-2
Recherches, 1298, 1379, 3966, 4036
Voir aussi Défense nationale, ministère; Ressources hydrauliques
Université de l'Alberta, étude sur les infections virales des voies respiratoires. *Voir* Forces canadiennes—Bases—Comox et Alert
Université de Moncton, N.-B., cellule du FLQ, présumée existence, enquête de la GRC, q. (M. Jones), 1324
Université York, Toronto, Institute for Behavioural Research. *Voir* Affaires urbaines
Voir aussi Étudiants, prêts, Loi (modification)
- Uranium**
Exportations, politique, q. (M. Hnatyshyn), 2089
Production, coût, extraction, consommation, etc., qq. (M. Lawrence), 2090
Stockage, 3431
Usines, construction, q. (M. Hnatyshyn), 2090
- Uranium, industrie**
Elliott Lake, Ont., expansion, 611-2, 3431
Exploration et développement, 117, 1347
Ontario, nouvelle raffinerie, construction, 612
Politique, 612
Travailleurs, santé et sécurité, application des dispositions du code canadien du travail, 1847, 1850-1
Voir aussi Eldorado Nucléaire Limitée

- Usines d'épuration des eaux d'égout.** *Voir* Eaux d'égout, usines d'épuration
- Vaccins.** *Voir* Santé
- Vache.** *Voir* Bétail
- Val d'Or, Qué.**
Problèmes financiers, aide fédérale, 3852
Voir aussi Aéroports
- Vance, M. Cyrus,** secrétaire d'État américain. *Voir* États-Unis
- Vancouver, C.-B.**
Centre du commerce et des congrès, création, 2346
Pont Arthur Laing se rendant à Richmond, circulation accrue, autorisation, 4182
Port, cale sèche flottante, construction, accord avec la Burrard Yarrow Corporation, etc., qq. (M. Crosbie), 4187-8, q., 4282
Port, dockers, grève, menace, 3762, 3840
Voir aussi Céréales—Expéditions
- Vandalisme.** *Voir* Jeunes délinquants (bill C-459); Justice, administration
- Veau**
Transport vers l'Est, 1336
Voir aussi Boeuf; Viande de boeuf et de veau, importation, Loi
- Véhicules automobiles, sécurité, Loi** (dispositifs de protection en cas de collision)—C-387. M. D. MacDonald
1^{re} l., 582
- Véhicules motorisés.** *Voir* Automobiles et véhicules motorisés
- Venezuela**
Ambassade du Canada, 4259
Situation, 4307, 4349
Voir aussi Pétrole et gaz—Approvisionnements pour l'Est, importations
- Véracité de la publicité de la bière, Loi**—C-290. M. McGrath
1^{re} l., 580
- Vérificateur général**
Autonomie, 1014-5
Pouvoirs, accroissement, responsabilités, etc., 1813, 1824, 1829, 4061
Procédures suivies dans l'exercice de ses fonctions, critiques du sous-ministre du ministère des Transports, 1978, 4430, 4463-4
Voir aussi Société centrale d'hypothèques et de logement—Gestion et financement
- Vérificateur général, Bureau**
100^e anniversaire, 1014, 1398
Dépenses, augmentation, 4514
Recettes et déboursés, rapport pour 1977-1978, dépôt, 263
- Vérificateur général, rapport pour 1977-1978**
Dépôt et renvoi au comité des comptes publics, 1398-9
Explications au comité, reportage par les media, m. art. 43 (M. Huntington), 1397
Présentation, date, 1014-5, 1321-2
Recommandations, 1399-400, 1402, 1453-5, 1457-8, 1461, 1491, 1496, 1505-6, 1508-9, 1523, 1611, 1614, 1694-5, 3108-9
Séance d'information à huis clos, députés participants, conditions imposées aux, 1514-9, 1656
Voir aussi les sujets particuliers
- Vêtement.** *Voir* Textile et vêtement, industrie
- VIA Rail Canada, Inc.** (filiale du CN)
Conseil d'administration, nominations, compétences des titulaires, traitements, etc., q. (M. Jones), 1805
- VIA Rail Canada, Inc.—Suite**
Employés du CN, congédiement, m. art. 43 (M. S. Knowles), 2073
Laissez-passer, employés, veuves et pensionnés des chemins de fer, m. art. 43 (M. Benjamin), 2746
Matériel ferroviaire, trains LRC (légers, rapides et confortables), 2208, 3490
Services-voyageurs transcontinental et régionaux, 394, 1532, 3494, 3508
Ontario, liaisons nord-sud, 3455
Provinces de l'Atlantique, 2000, 2208
M. art. 43 (M. Crosby), 4139
Voyageurs, nombre, augmentation, 3490
Voir aussi Canadien National, chemin de fer—Terre-Neuve; Chemins de fer—Esquimalt-Nanaimo, île de Vancouver, C.-B.
- Viande.** *Voir* Boeuf; Boeuf, importation, Loi; Porc; Veau; Volailles
- Viande de boeuf et de veau, importation, Loi**—C-356. M. Hargrave
1^{re} l., 582
- Vice-président adjoint des comités pléniers**
Ethier, M. Denis, nomination, 4
- Vice-président des comités pléniers**
Turner, M. Charles, nomination, 3
- Victoria, C.-B.** *Voir* Aéroports
- Vie privée,** protection, 682-3, 727-8, 1006, 1649
Définition, q. (M. Cossitt), 4377
Groupe d'étude sur les ordinateurs et la vie privée (1972), recommandations, 1959, 1963, 1966-7, 1969
Mesures, 2788-9
OCDE, conférence de 1974, communiqué, 1965
Renseignements confidentiels, utilisation
Consentement de la personne requis, 1964
M. art. 43 (M. C.-A. Gauthier), 3796
Voir aussi Code criminel (bill C-242); Emploi et Immigration, Commission—Bureaux et les allusions dans le débat sur Assurance sociale—Numéros..., m. (M. Hnatyshyn) de subsides
- Vietnam, République socialiste**
Chine, invasion. *Voir* Nations Unies—Conseil de sécurité
- Réfugiés**
États-Unis, acceptation, nombre, etc., 1739
Situation, enquête, 4145
M. art. 43 (M. Johnston), 1734
Voir aussi Immigration; Nations Unies—Conférence de Genève
- Viol**
Code criminel, modification, 183, 2313, 2831-2, 2837, 3853, 3919
M. art. 43 (M. Woolliams), 2825
Et autres délits sexuels, inceste, bestialité, etc., Commission de réforme du droit, rapport, 2313, 2831-2
- Victimes**
Assistance, etc., 183
Centres d'aide, financement, assistance, 2873, 3364, 3533
Protection contre tout contre-interrogatoire, organismes féminins, recommandations, etc., 2825, 2831-2, 2837
- Visas.** *Voir* Immigration—Visiteurs
- Voies et moyens**
Avis, dépôt, 70, 585, 2262, 2551, 4044, 4187
Impôt sur le revenu, 264, 2649
Pétrole, taxe à l'exportation, 4241
Tarif des douanes et conventions commerciales avec divers pays, 4285
Taxe d'accise, 2262, 2351, 2649
- Voitures.** *Voir* Automobiles et véhicules motorisés

Volailles

- Importations des États-Unis, volaille dépecée, 1791
 Poulet
 Prix, 3575, 3638, 3653, 3660, 3670-1, 3849, 4154, 4400
 Production, augmentation, 2894-5
 Production, quotas, 2116, 3938
 Poulet de grill, office de commercialisation, établissement, 775,
 1401-2, 1456, 1791, 2116, 2121, 2398, 3104
 M.M. art. 43 (M. A. Lambert), 1398 (M. La Salle), 1788 (M.
 Beaudoin), 2395
Voir aussi Dindes

Votes à la Chambre

- Adresse en réponse
 Am. (M. Clark) rejeté, 231-2
 Sous-am. (M. Broadbent) rejeté, 96
 Am. (M. Crosbie) rejeté, 631
 Ajournement de la Chambre, m. (M. W. Baker) rejetée, 3463
 Assurance-chômage, Loi (modification)
 Limite de temps, étape du rapport et 3^e l., art. 75C, m. (M.
 Cullen) adoptée, 2235-6
 Étape du rapport, mm. d'am. rejetées, 2384-91
 M. tendant à la 3^e l., adoptée, 2426
 Am. (M. Rae) rejeté, 2425-6
 Budget, 16 novembre 1978, m. (M. Chrétien) d'approbation, am.
 (M. Stevens) rejeté, 1395-6
 Sous-am. (M. S. Knowles) rejeté, 1306-7
 Développement économique, ministère d'État, création, m. (M.
 Trudeau) adoptée, 2188
 Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence, étape du rapport
 M. d'am. adoptée, 4338
 M.M. d'am. rejetées, 4338-9
 Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées
 activités illégales, courrier, interception, etc., m. (M. Lawrence)
 de renvoi au comité des privilèges et élections, rejetée, 1925
 Gouvernement, dépenses, Parlement, contrôle, m. (M. Nielsen) de
 subsides, rejetée, 1840
 Navigation, maintien, Loi
 M. tendant à la 2^e l., adoptée, 378
 M. tendant à la 3^e l., adoptée, 391-2
 Pouvoir d'emprunt supplémentaire, Loi
 M. tendant à la 2^e l., adoptée, 510-1
 Am. (M. Stevens) rejeté, 353-4
 M. tendant à l'adoption du rapport, adoptée, 1196
 M. d'am. (M. Stevens) rejetée, 1195-6
 Prix, commission des justes prix, établissement, m. (M. Broadbent)
 de subsides, rejetée, 3666
 Référendum au Canada, Loi, m. tendant à la 2^e l., adoptée, 2807-8
 Santé, Caisse d'aide, Loi (modification)
 M. tendant à la 2^e l., adoptée, 1624
 M. tendant à la 3^e l., adoptée, 3036-7
 Services postaux, maintien, Loi, m. tendant à la 2^e l., adoptée, 198
 Suspension de M. Cossitt pour le reste d'une séance, m. (M.
 MacEachen) adoptée, 4384-5
 Transports aériens, concurrence, politique, m. (M. Clark) de
 subsides, rejetée, 944-5

Votes syndicaux, Loi—C-415. M. Philbrook
 1^{re} l., 583

Voyages aériens tout compris, Loi—C-470. M. Fleming
 1^{re} l., 4411

Voyages-échanges, programme, 2197-8
Voir aussi Étudiants

Voyageur Colonial Ltée, chauffeurs, grève, 2784, 3501, 3907
 M. art. 43 (M. Allard), 2779

Watson, M. Ian (Laprairie)

- Affaires indiennes et développement du Nord canadien, comité,
 rapports, 3719
 Affaires urbaines, ministère d'État, abolition, 3828-31
 Animaux exotiques, commerce, Loi, 582
 Autochtones et réserves indiennes, 3819, 4020
 Chemins de fer, lignes abandonnées, Commission de conservation,
 Loi, 579, 4262-4
 Conservateur d'archéologie pour le Canada, Loi, 581
 Conservateur de la colline du Parlement, Loi, 583
 Constitution, révision, rapatriement, etc., 2773-4
 Corridors Canada-Alaska et Canada-Maine, Administration, Loi,
 582
 Côtes canadiennes, Office de conservation, Loi, 581
 Développement urbain et rénovation, 3819, 3829
 Fruits et légumes, 641-2
 Gouvernement, organisation, Loi, 3320-1
 Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois
 (modification), 3819-20, 3828-31, 4020
 Impôt sur le revenu, 3828-9
 Indiens et Esquimaux, Commission d'emploi, Loi, 581
 Monnaie, pièces de monnaie lingots d'or, vente, programme, 3541
 Montréal, pont Mercier, voie réservée aux autobus, 3305
 Pétrole et gaz, 2774
 Québec, province, séparatisme, 2773
 Référendum au Canada, Loi, 2772-5

Wenman, M. Bob (Fraser Valley-Ouest)

- Banques, Loi (banques appartenant aux provinces), 583
 Code canadien du travail, Loi (scrutin secret), 583
 Code criminel, Loi (alcootest et analyses du sang obligatoires), 583
 Commission canadienne du blé, Loi (représentation provinciale),
 583
 Conseil des Arts du Canada, 2789-90
 Conseil des Arts du Canada, Loi (responsabilité financière),
 2759-60
 Drogues, narcotiques, mm. art. 43, 1644, 3703
 Droit local, application, Loi (entreprises fédérales), 579
 Eaux intérieures du Nord, Loi (modification), 581
 Énergie atomique, contrôle, Loi (représentation provinciale), 583
 Environnement, contaminants, Loi (modification), 581
 Environnement, évaluation des effets, Loi, 2760
 Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois
 (modification), 3888-94
 Impôt sur le revenu, Loi (cours dans des établissements
 d'enseignement étrangers), 583
 Kampuchea, droits de la personne, violation, 1621
 Marine marchande du Canada, Loi (modification), 580
 Office national de l'énergie, Loi (représentation provinciale), 582
 Pêcheries, q., 2450
 Pêcheries, Loi (modification), 582
 Pollution atmosphérique, Loi (consultation des provinces), 579
 Pollution atmosphérique, Loi (modification), 579
 Pollution des eaux, pétrole, déversements, 4326
 Question de privilège—refus d'un ministre de soumettre un rapport
 annuel à un comité pour étude, 2789-90
 Radioactivité, déchets nucléaires, élimination, Surrey, C.-B., 921
 Radio-Canada, 3703
 Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil, Loi
 (représentation provinciale), 579
 Ressources en eau, Loi (modification), 581
 Ressources en eau, Loi (pouvoirs fédéraux unilatéraux), 579
 Ressources en eau, utilisation, Loi, 583
 Satellites, stations terrestres de communication, 3907
 Statistique Canada, 3347-8, 3444-5
 Transports, Loi (représentation provinciale), 582

West Coast Transmission. *Voir* Pipe-line du Nord (route de l'Alaska)

- Westinghouse Canada Limited**, Hamilton, Ont., fermeture, mises à pied, 4404
- Weyerhaeuser, société**, acquisition de la Northwood Mills Lumber Manufacturing, C.-B., 228-9, 349, 2912-3
- Whelan, l'hon. Eugene F.** (Essex-Windsor; ministre de l'Agriculture)
Adresse en réponse, 589-94
Agriculteurs, Oxford, circonscription, aide fédérale, q. (M. Halliday), 4489
Agriculture, comité, réunion, annulation, 727
Agriculture, ministère
Pertes non assurées, q. (M. Clarke), 4489
Richmond, circonscription, projets, q. (M. Beaudoin), 3229
Services professionnels, contrats, qq. (M. Wise), 2263-4, q., 2449, q., 2984
Agriculture, Québec, région du nord-ouest, perte de récoltes à la suite d'intempéries, etc., 12-3
Allusions à M. Whelan, 2891, 3526
Discours, distribution, coût, etc., q. (M. Cossitt), 4487-8
Discours à Washington à l'occasion d'un congrès sur la faim dans le monde, 175, 591-2
Voyage en Israël, janvier 1979, 2402
Voir aussi Ministres du cabinet—Avions du gouvernement, utilisation
Animaux de ferme, aide à l'alimentation, Loi (modification), 4150
ARDA, Manitoba, 2213
Bétail, brucellose, indemnisation, etc., 2310, 4453
Bétail, salmonellose, épidémie au Québec causée par les provendes utilisées pour l'alimentation, 3253-4, 3483
Boeuf
Importations, quotas, 1510
Australie et Nouvelle-Zélande, 722
États-Unis, 722
Prix, 1510
Production, augmentation, mesures, 722
Canada Packers, Lethbridge, Alb., brucellose, cas de, 4407
Céréales
Orge, expéditions, 1563, 2209
Poussière de grain, q. (M. Hnatyshyn), 2646
Revenu, stabilisation, programme, 592
Transport vers les ports d'exportation, accélération, mesures, 1007
Wagons-trémies, Commission canadienne du blé, achat, 2117
Céréales de provende et fourrage, inspection, 3254
Crédit agricole, Loi (modification), 4150
Crédit agricole, Oxford, circonscription, q. (M. Halliday), 4489
Crédit agricole, Société
Avocats, services, q. (M. McKinnon), 1514, q. (M. Howie), 1571, q. (M. Epp), 2648, q. (M. Stevens), 2984
Financement, 18, 65, 1094, 1098-9
Programmes, gestion, remise au secteur privé, 18, 65, 1743
Crédit agricole, sommes consenties, Canada et Nouveau-Brunswick, q. (M. Howie), 2701
Denrées alimentaires, importations, quotas, 3938
Denrées alimentaires, politique, 3104
Dindes
Alberta, producteurs, retrait du programme national de commercialisation, 3481
Prix, 1456-7, 2082
Production, quotas, 3481
Salmonellose, contamination par, 2208
Élevateurs à grain, fonctionnement sept jours par semaine, 2209
Élevateurs à grain, terminus intérieurs, 67, 577-8, 1563, 3712
Fermes, immeubles endommagés par la neige, assistance, 3677
Fermes, revenu, 593
Fromage, production, 1187
Fruits et légumes
- Whelan, l'hon. Eugene F. —Suite**
Fruits et légumes —*Suite*
Haricots blancs, Alberta, région sud, paiements de stabilisation, 3105
Haricots blancs, prix, stabilisation, 1098
Pommes, Québec, paiements de stabilisation pour 1977, 2828
Tomates en conserve, tarif des douanes, 3577
GATT, négociations, 4268
Greene, l'hon. J.J., décès, 589
Horticulteurs, protection tarifaire, nouveau système, etc., 4268-9
Lait
Campagne publicitaire, financement, 1367, q. (M. Cossitt), 2441
Prix de soutien, 1367, 1980, 2312, 2398
Quotas, 1187, 1367
Machines et équipement agricoles, ficelle de bottelage, 2833
Ministres de l'Agriculture, conférence, novembre 1978, 1187
Moutons, tremblante, cas de, q. (M. Mazankowski), 1944
Oeufs, prix, 1456-7
Pain, prix, 4234
Pistes de course, paris hors piste, 2438
Poulet, prix, 3575
Poulet, production, quotas, 2116, 3938
Poulet de grill, office de commercialisation, établissement, 775, 1456, 1791, 2116, 2398, 3104
Produits de ferme, 593
Conseil national de commercialisation, président, M. Babey, remplacement par M^{me} Menzies, 3104
Exportations, Direction, création, 727
Provinces des Prairies, transport, réunion, 2402
Quotas, établissement, rôle des offices de commercialisation, 3532
Stabilisation, programmes, 1313
Question de Règlement—propos de M. Clark, 2356
- Whiteway, M. Dean** (Selkirk)
Affaires urbaines, comité interministériel, rapports, 1145-6, 1606, 4007-8
Affaires urbaines, ministère d'État, abolition, 1606, 3609, 4007-8
Affaires urbaines, ministère d'État, sous-ministre, M. Teron, 693
M. art. 43, 254
Armes à feu et munitions, contrôle, 2119-20
M. art. 43, 1505
Avortement, m. art. 43, 4267
Code canadien du travail, Loi (droit au travail—C-351), 581, 4173
Code criminel, Loi (peine capitale—C-299), 580
Code criminel, Loi (pornographie—C-273), 580
Élections, directeur général, bureau, m. art. 43, 4032
Habitation, 1606, 1843-4, 2343
M. art. 43, 1003
Habitation et Société centrale d'hypothèques et de logement, Lois (modification), 3607-12, 4006-9, 4019, 4021-2
Hockey, m. art. 43, 4365
Impôt sur le revenu, 3607-8, 3611-2, 4008
M. art. 43, 3343
Jour du Souvenir, 1233, 1320
M. art. 43, 1221
Loi électorale du Canada (liste permanente des électeurs), 579
Loi électorale du Canada (représentation proportionnelle), 579
Pénitenciers, mm. art. 43, 2110, 2305, 4086
Phoques, chasse, q., 2878
Poisson d'eau douce, Office de commercialisation, m. art. 43, 3008
Postes, services, 3480
Question de Règlement—m. art. 43, présentation, entretien préalable avec le ministre, 1233, 1320; propos de M. Symes, 3738; propos de M. Pinard, 4079
Questions au *Feuilleton*, réponses, retard, 3071, 3543, 4379
Rouge et Souris, rivières, projet de dérivation de la Garrison au Dakota du Nord, 3760

Whiteway, M. Dean—Suite

- Rouge et Souris, rivières, projet de dérivation ...—*Suite*
M. art. 43, 3987
Société centrale d'hypothèques et de logement, m. art. 43, 3058
Sondages d'opinion publique, divulgation, Loi, 579
Trudeau, M., voyage à Washington, mars 1979, entretiens avec le président Carter, 3760
Unité nationale, information, Bureau, 4379
Winnipeg, Man., viaduc Sherbrooke-McGregor, m. art. 43, 1927

Whittaker, M. George H. (Okanagan Boundary)

- Armes à feu et munitions, contrôle, 3997
Canadien Pacifique, 1742
Chemins de fer, Loi (propriété du terrain en cas d'abandon d'une ligne), 578, 2716-8, 2721
Code criminel, Loi (peine capitale—C-219), 3791-2
Code criminel, Loi (vol de bétail et bétail en liberté), 582
Corporations de la Couronne, nombre, avoirs et nom, m. documents, 4385
Environnement, ministère, m. art. 43, 1842
Impôt sur le revenu, m. art. 43, 3568
Inondations, Skeena, circonscription, m. art. 43, 808
Marine marchande du Canada, Loi (pollution par le bruit), 583
Plantes, quarantaine, Loi (modification), 583
Question de Règlement—propos de M. Nystrom, 2720
Transports, Commission, audiences, compte rendu des contrats avec la Angus Stonehouse and Co. Ltd., m. documents, 1854
Weyerhaeuser, société, acquisition de la Northwood Mills Lumber Manufacturing, C.-B., 228-9

Willis Company of Canada Ltd., Sainte-Thérèse, Qué., emprunt sollicité par, garantie du gouvernement, etc., 166**Winnipeg, Man.**

- Orchestre symphonique, assistance, 4328
M. art. 43 (M. S. Knowles), 4319
Passage souterrain Portage-Main et centre d'achat, m. art. 43 (M. Hare), 3667
Viaduc Sherbrooke-McGregor enjambant la cour de triage du CP, construction, assistance, 1933-4, 3678
M.M. art. 43 (M. Whiteway), 1927 (M. McKenzie), 3342-3 (M. S. Knowles), 3471
Voir aussi Aéroports; Air Canada; Avortement—Clinique; Revenu national, ministère—Impôt, Division; Sports

Winnipeg Housing Authority. Voir Impôt sur le revenu—Enfants à charge—Crédit remboursable de \$200 par enfant**Wise, M. John (Elgin)**

- Boeuf, importations, m. (M. Hargrave), 3827
Céréales, 1652
M. art. 43, 1643
Coût de la vie, indice, prix à la consommation, augmentation, m. (M. Nystrom), 4166-8
Crédit agricole, Société, 18
Denrées alimentaires, importations, quotas, 3938
Denrées alimentaires, politique, 3103-4, 3154, 4167-8
Denrées alimentaires, prix, 3155, 3938, 4167
Dindes, 3481
Fruits et légumes, 4167
GATT, négociations, 4268
Inflation, Commission nationale, 3799
Lait, 1187
M. art. 43, 1177
Ministères et agences gouvernementales, services professionnels, contrats, qq., 2263-4, q., 2449, q., 2984
Pain, prix, 1643
Produits de ferme, exportations, Direction, création, 727
Produits de ferme, offices de commercialisation, 3799

Wise, M. John—Suite

- Produits de ferme, stabilisation, programmes, 1313
Tarifs-marchandises, 918

Wood, M. Don (Malpèque; secrétaire parlementaire du ministre de l'Expansion économique régionale)

- Acier, industrie, Sysco Steel, Sydney, N.-É., aciérie, rénovation, 3212
ARDA, Nouveau-Brunswick, q. (M. Howie), 2760
ARDA, Ontario, 2302-3
Chaussées, rivière, Petitcodiac, N.-B., construction, étude, coût, etc., q. (M. Jones), 4098
Commerce, 3844
Coût de la vie, indice, prix à la consommation, 3151
Développement régional, subventions, régions désignées
Nouveau-Brunswick, q. (M. Howie), 2699, qq., 2701, qq., 2879, q., 3115, qq., 3264-5, 3842-3, q., 4187
Ontario, 2303
Québec, Dufresne Forest Products, Val d'Or, q. (M. A. Caouette), 2700
Réduction, q. (M. Forrestall), 3069
Expansion économique régionale, ministère, q. (M. Howie), 2879, q. (M. Forrestall), 3069
Forêts et produits forestiers, laboratoires de recherche, fermeture, 1550
GATT, négociations, 3844
Houille, industrie, 1149, 1552-3
Provinces de l'Atlantique, Conseil de développement, services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 2088
Salaires, augmentation, 3151
Terres, enregistrement, service d'information, provinces de l'Atlantique, 1140, q. (M. Howie), 2699

Wood Gundy Ltd., rapport. Voir Économie, situation**Woods, rapport. Voir Grèves et différends—Intérêt public; Relations industrielles****Woods Gordon and Co., rapport. Voir Économie, situation****Woolliams, M. Eldon (Calgary-Nord)**

- Adresse en réponse, 182-5
Aéroports, 1184-5
Aliments et drogues, Loi (drogues contrôlées), 581
Armes à feu et munitions, contrôle, 4404
Code criminel, Loi (intrusion dans la vie privée), 579
Code criminel, Loi (jeunes contrevenants), 583
Colline du Parlement, piquetage d'une concitoyenne devant la porte ouest de l'édifice central, 3576-7
Colza et produits du colza, 815
Constitution, révision, rapatriement, etc., 2674-5, 2678
Corporations, acquisitions et/ou fusions, 2548
Cour fédérale, Loi (production et communication de documents), 579
Crime, prévention, enquête sur la sécurité des foyers, 4404
Divorce, Loi (séparation de fait), 2048-9
Droit, Commission de réforme, qq., 2462-3
Droit criminel, Loi (peine pour meurtre), 578, 1116-20
Écoute électronique, 3408
Enfants, 1264
Gendarmerie royale du Canada
Commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, etc., 107-8, 184, 456, 535
Radey, le caporal, infractions d'ordre professionnel, accusations portées contre, etc., 873
Sécurité, services, présumées activités illégales, etc., 1869-71
Impôt sur le revenu, déductions, pompiers volontaires, allocations, m. (M. A. Caouette), 837

Woolliams, M. Eldon—Suite

- Impôt sur le revenu, Loi (caractère confidentiel des renseignements obtenus), 582
 Juges, Loi (modification), 3769-71
 Justice, administration, Commission de réforme du droit, recommandations, 184
 Justice et questions juridiques, comité, rapports, 2958-60
 Meurtres au premier et au deuxième degré, définition, procédures judiciaires, etc., 184-5, 1116-9
 Naissances, contrôle, q., 3767
 Navigation, maintien, Loi, 387
 Pacific Petroleum Ltd., acquisition par Petro-Canada, 1044
 M. art. 43, 1039
 Pénitenciers, sous-comité, rapport, recommandations, mise en oeuvre, 2960
 Pornographie et obscénité, 183-4, 3256
 M. art. 43, 3249
 Postes, ministère, 955, 3157, 3519-20, 3994
 Postes, services, courrier, livraison, 2599-600, 3156-7, 3519-20, 3994
 M. art. 43, 2593
 Prostitution, 3249, 3256
 M. art. 43, 3525
 Québec, FLQ, crise d'octobre 1970, ravisseurs de M. J. Cross, M. et M^{me} Cossette-Trudel, retour au Canada, 1620, 1698-9, 1705-6, 1980-1
 Question de privilège—réponses contradictoires de M. Lalonde concernant l'affaire Peter Treu, 3631
 Question de Règlement—question de privilège, 873, 1705-6, 1869-71; propos de M. Lalonde, 2837
 Référendum au Canada, Loi, 2673-8
 Sécurité nationale, documents confidentiels du gouvernement refusés à des personnes accusées en vertu de la loi sur les secrets officiels, 1405-6
 Simpsons Ltd., Baie d'Hudson, Compagnie, acquisition, 2548
 Treu, M. Peter, ancien employé de l'OTAN, procès aux termes de la loi sur les secrets officiels, 3631
 Unité nationale, 2673, 2676
 Viol
 Code criminel, modification, etc., 183, 2313, 2831-2, 2837, 3853
 M. art. 43, 2825
 Et autres délits sexuels, inceste, bestialité, etc., Commission de réforme du droit, rapport, 2313, 2832

Worthington, M. Peter, cas de. *Voir* Sécurité nationale—Documents confidentiels

Yalden, M. Max. *Voir* Langues officielles, Commissaire

Yanakis, M. Antonio (Berthier-Maskinongé)

- Coût de la vie, indice, prix à la consommation, augmentation, m. (M. Nystrom), 4168-70

Yewchuk, M. Paul (Athabasca)

- Adresse en réponse, 605-8
 Agriculture, industrie, viabilité, mesures, m. 2891-3, 2898
 Arachides, 769-70
 Autochtones et réserves indiennes, 2174, 2213, 2398-9, 2435, 2814, 4082-3
 M. art. 43, 2746
 Boeuf, production, 2892
 Céréales, 2892-3
 Dindes, Salmonellose, 2207
 Énergie électrique, lignes de haute tension, radiations émises par, 1564
 Enfants, 1264
 Étudiants, emploi d'été et activités, programme, m. art. 43, 3936
 Grèves et différends, 2893

Yewchuk, M. Paul—Suite

- Impôt sur le revenu, m. art. 43, 3753
 Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 882-5
 Médecins, 4036-7, 4042-3
 Question de privilège—propos désobligeants de M. Robinson à l'endroit des représentants de la Fraternité des Indiens du Canada, 2213; accusations de M^{lle} Bégin, 4042-3, 4096
 Question de Règlement—propos de M. Orlikow, 1526; portée du débat, 1540; propos de M. Ouellet, 1599; document, dépôt, 1603-4; question de privilège, 2838; langage antiparlementaire, 2838; propos de M. Benjamin, 3000; propos de M. Anderson, 3031
 Recherche et développement de l'industrie, 605-8, 2081
 Recherche sanitaire, m. art. 43, 1398
 Recherches médicales, 1524-5, 2812-4
 Santé, 1564
 Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 1522-6, 2811-4
 Tarifs-marchandises, 2893

Young, Commission. *Voir* Prix et revenus, Commission

Young, M. Roger (Niagara Falls; secrétaire parlementaire du solliciteur général)

- Armes à feu et munitions, contrôle, amnistie, programme, 1688, 2119-20
 Assistance à l'agriculture des Prairies, m. (M. Towers) documents, 3276-9
 Assurance-chômage, Loi (modification), 1026-9
 Boeing, société, pots-de-vin offerts, allégations, embauche d'experts-conseils, enquête de la Securities Exchange Commission, etc., 1358
 Céréales, transport vers les ports d'exportation, accélération, mesures, 1782
 Code criminel, Loi (armes à feu), 2365, 2367
 Code criminel, Loi (peine capitale—C-219), 3792-3
 Défense, équipement, avion patrouilleur à long rayon d'action Aurora CP-140, 1027
 Droit criminel, Loi (peine pour meurtre), 1119-22
 Gendarmerie royale du Canada, Steinbach, Man., qq. (M. Epp), 2700
 Justice et questions juridiques, comité, rapports, 2965-7
 Main-d'oeuvre, formation, programmes, 1029
 Motions de production de documents, réponses, retard, 4151
 Pénitenciers, institutions nouvelles, construction, capacité maximum, 3443-4
 Pénitenciers, sous-comité, rapport, recommandations, mise en oeuvre, 2965-7, 3443-4
 Question de Règlement—question de privilège, 649-50; bill, étude à toutes les étapes le même jour, 2365
 Questions au *Feuilleton*, réponses, 2648, 2880, 4046, 4100, 4414
 Questions au *Feuilleton* marquées d'un astérisque, 2605-6
 Revue national, ministère, décentralisation, répercussions sur les services, 1783-4
 Sécurité nationale, subversion, activités, rapports *Whizzer* et *Special* de la Direction de la police et de la sécurité, etc., 2643
 Solliciteur général, ministère, dépenses, q. (M. Patterson), 1942
 Statistique Canada, 3445
 Terre-Neuve, économie, situation, 1090

Yukon, territoire

- Commissaire A. Pearson, démission, 585
 Commissaire A. Pearson, implication dans une affaire de faux affidavits, enquête de la GRC, etc., 68
 Gouvernement, réforme, statut provincial, etc., 586-9, 2707, 2774, 3323

Yukon, territoire—Suite

Nouveau commissaire, nomination, consultation de la population,
1461-2

Voir aussi Autochtones et réserves indiennes—Et Inuit—
Revendications territoriales, droits et traités; Conférences
fédérales-provinciales—Premiers ministres; Constitution—
Révision; Pipe-line du Nord (route de l'Alaska)

Zaire

Ambassadeur canadien, M. Raymond Chrétien, q. (M. Jones),
1744-5

Voir aussi Papier

Zellers, Baie d'Hudson, Compagnie, acquisition, 3756

Zimbabwe. *Voir* Rhodésie

Zinc. *Voir* Plomb et zinc

N.B. Voir page 1 pour volumes, dates et pages

